LE SOMMET DE VITTEL

M. Mitterrand veut proposer un « plan d'urgence » pour le continent africain

LIRE PAGE 6



3,80 F

350 P.: Libye, 0.350 DL; Luxambour, ge, 8.00 kr.: Psys-Bas, 1,75 D.: P e.; Sánègai, 340 F CFA; Suède, 7, Suisse, 1,40 f.: Youqoelsvie, 130 nd.

5, RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 THEE MONDPAR 650572 F C.C.P. 4207 - 23 PARIS

Tél.: 246-72-23

### La fragile unité des travaillistes britanniques

C'est dans l'euphorie de l'unité retrouvée que les délégués au congrès travailliste de Brihgton ont élu, dimanche 2 octobre, à une très large majorité, leur nouveau leader. Et c'est pour donner toutes chances à ces retrouvailles dont dépend l'averetrouvailles dont depend l'ave-nir du Labour que après avoir désigné le représentant de l'aile gauche au poste suprême, ils ont — syndicats compris — élu le candidat de l'aile droite, M. Roy Hattersley, comme leader adjoint. Ce dosage suffira-t-il à effacer les divisions qui paralysent le parti depuis sa défaite de 1979, amplifiée en 1983? La tâche de réconciliation à laquelle doit prioritairement œuvrer M. Kinnock, une fois retombée l'euphorie du congrès, n'ira pro-

bablement pas sans embûches. Le nouveau leader entend réformer l'organisation du parti de façon à concentrer les énergies sur la propagation du mes-sage travailliste plutôt que sur l'élaboration de politiques détaillées, source de conflit inévitable et prématuré, puisque les prochaines elections ne devraient pas avoir lieu avant quatre ans au moins. S'il tente de modifier la ligne adoptée lors da précédent congrès, il risque, en dépit du large soutien dont il dispose, de rencontrer une farouche résistance parmi les membres de la gauche radicale.

Ce danger s'est confirme, avant même l'élection de M. Kinnock, à propos des questions de défense, qui seront sans aul deute la principale pierre règne. L'organe exécutif du parti a, en effet, adopté une résolution prottant le désarmement unilatéral de la Grande-Bretagne sous le prochain gou-vernement travailliste, en dépit de l'opposition de M. Kinnock, qui souhaitait le report de ce vote. Bien qu'unilatéraliste convaincu, le nonveau leader aurait préféré en rester à une position plus modérée qui n'aurait fait référence à aucun calendrier pour l'abandon des armes nucléaires. Il lui sera difficile de sortir le parti sans heurts de la confusion dans laquelle il se trouve dans ce domaine et qui s'était étalée sur la place publique à quelques jours des élections du mois de juin.

La seconde pierre d'achoppe-ment sera probablement la Communauté économique européenne, qui ne passionne guère pour l'instant les délégués travatilistes mais sur laquelle, selon toute vraisemblance, les divergences vont réapparaître à la veille des élections européennes de juin 1984. La aussi M. Kinnock a amorcé une évolution prudente en qualifiant un éventnel retrait de la Grande-Bretagne de « dernier recours ».

間 医二甲酚 经现代的 人名人

There is good

States and the second of

The Section 1984 1 2 11

CA. S. Sec. (4. " ...

F. Santas I. an er in the

Traductive successions

Par Branch

the states of the second Application of the state of the

g elektrick and the

The second second

新 万 **物图 20**00 (1971年)

医鼻唇 医甲状腺

海海南洋 计电路

Elegan 1 mm m

阿斯曼姆斯

A SHIP AND THE

**L**atte Fig. 1. 1887

to the second of the second

等で 海南がは はい マー・

A STATE OF S

Outre la gauche radicale, M. Kinnock devra compter aussi avec les syndicats, en dépit du soutien massif qu'ils viennent de lui apporter et de l'évolution vers la modération qui s'est manifestée à leur récent congrès. Certaines fédérations parmi les plus importantes conservent en effet des sympathies pour la gauche du parti, et leur soutien à une ligne de compromis pourrait se révéler fragile.

M. Kinnock parviendra-t-il dans ces conditions à refaire la cohésion, à reconstruire un parti séverement ébranlé le 9 juin par sa défaite électorale, la plus cui-sante depuis 1918, à rompre avec une politique économique dogmatique et à relever ainsi le défi d'une troisième force politique, l'alliance centriste, décidée à ravir au Labour sa position de principal parti d'opposition ? Son meilleur atout paraît être l'indiscutable popularité dont jouit taut dans le parti que dans ia population le jeune leader gal-lois. Les travaillistes espèrent qu'elle dissipera l'atmosphère d'èchec qui, depuis juin entoure

# Le plan de sauvetage L'échec de la gauche Les choix de Creusot-Loire

Le Commissariat à l'énergie atomique accroît sa participation dans Framatome Schneider apportera plus de 750 millions de francs

tembre à M. Pineau-Valenciennes, P-D.G. de Creusor-Loire, fixé les conditions de l'aide de l'État au redressement dn groupe privé de mécanique et de métallurgie. Le conseil d'administration de Creusot-Loire duit en être informé dans l'après-midi du 3 octobre avant que le plan ne soit rendn public.

Le Commissariat à l'énergie atomique (C.E.A.) est autorisé par le gouvernement à porter sa participa-tion, dans le capital de Framatome, le constructeur de chandières nucléaires, fleuron de Creusot-Loire, de 30 % à 50 %. Il lui en coûtera 475 millions de francs. Tel est le montant qui découle du décompte actualisé des résultats attendus de cette société. On est loin des 800 millions réclamés par M. Pineau-Valenciennes pour cette même opération au mois de mai der-

Un échéancier de remboursement des avances de trésorerie faites par Framatome à Creusot-Loire (qui sont encore de 1,5 milliard de francs après avoir été de 2 milliards) est en outre annexé à l'accord. Le C.E.A. a été aidé, dans fes ultimes négocia-tions, par le fait que Creusot-Loire

M. Pierre Mauroy a, dans une let-tre envoyée dans la soirée du 30 sep-avant le 1 octobre, une somme de avant le 1 cotobre, une somme de 266 millions de francs, échéance que le groupe, an bord du dépôt de bilan, a été bien incapable d'honorer.

> Etrangement, le groupe C.G.E. n'a fait aucune contre-proposition formelle ces jours derniers. Ses diri-geants, MM. Brunet et Pébereau, continuaient pourtant de répéter à la cantonade qu'un rapprochement entre leur filiale Alstbom-Atlantique, fabricant de turbines, et le constructeur, de ebandières nucléaires, pour former un fournisseur intégré de réacteurs atomiques, représentait la solution industrielle la plus logique. Et sans doute ont-ils envisagé, jeudi 29 septembre, une prise de participation en compagnie d'E.D.F.; mais ils n'ont même pas formalisé cette intention.

> > **BRUNO DETHOMAS.** (Lire lo suite page 41.)

L'accord C.G.E.-Thomson

suscite encore de-nombreux remous LIRE PAGE 41 L'ARTICLE DE J.-M. QUATREPOINT

# à Sarcelles

Jusqu'à quand l'austérité sera-t-elle politiquement supportable par la majorité?

Dimanebe ordinaire pour la gau-ehe; elle perd Sarcelles, ville de plus de 30 000 habitants dirigée pendant dix-buit ans par un maire communiste; elle recule dans deux cantons sur trois soumis à renouvellement. Ordinaire, parce qu'il est devenu banal d'enregistrer chaque semaine ici une défaite, là un recul de la

L'inversion par le corps électoral des résultats de Sarcelles n'appelle pas en elle-même d'autres leçons que celles-ci, également symboli-ques: e'est une citadelle du P.C., associée aux grands ensembles, qui tombe; c'est la sanction d'une

La réaction du P.C.F. est de ce point de vue significative. Pour les communistes. la mobilisation de l'électorat de gauche est étroite-ment liée à la mise en œuvre de tous les engagements souscrits en 1981. Ces derniers n'étant qu'imparfaite-ment tenus, ledit électorat exprime souvent . son mécontentement ».

On pe saurait mieux détourner le tir. Ce qui est en question à Sar-celles, c'est la critique des méthodes communistes. Critique d'une gestion dont on a vu qu'elle avait vicilli : le scrutin de mars dernier avait marqué le déclin du . communisme

municipal -; l'élection cantonale partielle de Béziers IV, où la gauche Entre l'économisme de M. Jacques Delors - fonctions obligent perd vingt-buit points, le consume. Critique également d'une pratique

répandue en région parisienne, Mais la prise de position du P.C. en page une de l'Humanité souligne également que, dans la stratégie de participation-pression - des communistes, le volet - pression s'accentue au fur et à mesure des mauvais résultats électoraux.

électorale frauduleuse qui s'est

Car c'est l'ensemble de ces résultats - notamment ceux des cantonales partielles - qui donne à l'élection de Sarcelles son véritable sens politique. Le reflux de la gauche (mobilisation de l'opposition, demobilisation de la majorité) a commence avec la politique de rigueur. M. Delors a réaffirme au «Club de la presse - d'Europe I que cette austérité est faite pour durer. Dès lors, la difficulté majeure est de savoir jusqu'à quand cette rigueur sera jugée politiquement supportable par la majorité.

Si l'on pose ainsi le problème, un autre vient immédiatement à

JEAN-MARIE COLOMBANI. (Lire lo suite page 9.)

DANS CE NUMÉRO :

# du P.S.

Dialogue de sourds entre M. Delors et M. Chevènement

et le volontarisme politique de M. Jean-Pierre Chevènement, il y a sans doute une autre voie à explorer, Le ministre de l'économie et des finances, l'ancien ministre de 'industrie et de la recberche, expriment deux conceptions du « devoir d'État . Le premier ne veut pas entendre parler des élections législatives de 1986. La survie de l'actuelle majorité lui paraît secondaire en regard de la mission dont il se sent investi : assainir l'économie de la France. Le second affirme que 1986 se gogne oujourd hui . Pour

lui, les choix économiques de l'heure seront déterminants, électoralement, dans trois ans. M. Chevenement considere que la politique d'austérité incarnée par M. Delors – dont les méthodes ont été étudiées dans les manuels de M. Barre • - conduit la gauche tout droit à l'échec politique. M. Delors note qu'à force d'avoir • un pied dedans, un pied debors . on se retrouve le nez par terre. Dans l'un et l'autre eas, le résultat est le même. MM. Chevenement et Delors

sont au moins d'accord la-dessus. JEAN-YVES LHOMEAU.

(Lire lo sulte page 10.)

# Le Soudan en mal de stabilité

I. - Le jeu du maréchal

Khartoum. - Les portraits du président Nemeiry, revêtu de son uniforme de maréchal, ornent tous les bureaux des ministères et des administrations publiques, les halls des grands hôtels et la plus petite des échoppes de Khartoum. Les deux seuls quotidiens paraissant au Soudan - Al Ayyam et Al Sahafo - consacrent l'essentiel de leur première page aux déclarations et décrets du président-dirigeant. généralement mis en relief par un titre s'étendant sur six colonnes. Les présentateurs de la radio et de la télévision égrènent sans se lasser, au début de leurs bulletins d'informations, les moindres faits et gestes du chef de l'État, qui, le 24 mai der-nier, a été reconduit dans ses fonctions présidentielles pour un nouvean mandat de six ans avec 99,6% des voix exprimées.

Des élections sans surprise, puis-que nul n'avait osé s'opposer au par une phrase faussement respec-

De notre envoyé spécial JEAN GUEYRAS

 candidat unique de lo nation ». An fil des ans et à la faveur d'épurations et remaniements successifs, le président Nemeiry a fait le vide autour de lui. Il est à la fois le ebef de l'État et celui du gouvernement, le président du parti unique, l'Union socia-liste soudanaise (U.S.S.), le com-mandant en ebef de l'armée et le président... de l'Agence d'informations soudanaise. Il - règne et gouverne - en s'appuyant sur une coterie de ministres et de conseillers personnels qu'il nomme et démet au gré des circonstances et qui ne prennent aucune décision sans lui demander au préalable son avis. L'esprit populaire soudanais, toujours en verve malgré les vicissitudes de la vic quotidienne, a résumé cette situation

tueuse : - Norre président est entouré de conseillers à qui l'on conseille de ne rien conseiller. -

Tous nos interlocuteurs, même ceux qui occupent des positions officielles, sont d'accord : le président Nemeiry n'aime pas partager le pouvoir et ne supporte pas les critiques. Il est sincèrement persuade de détenir la verité et ne revient pas sur une action entreprise, même si celle-ci paraît devoir déboucher sur des situations impossibles. Tous ceux qui, au sein de son entourage, ont paru prendre un certain poids dans la vic politique du pays ont été impitoyablement écartés du pouvoir, exilés à l'étranger, renvoyés dans leur campagne natale ou bien promus à des postes bonorifiques.
D'où l'incroyable - valse des viceprésidents de lo République - qui a jalonné les quatorze années de règne de M. Nemeiry.

(Lire lo suite page 5.)

rocistes du groupe Chorles-Martel, ou les prétendus « anti-

impériolistes - de l'ultro-

gauche? Toutes les pistes sont

Ceste incertitude illustre à

l'extrême l'absurdité du terro-

risme qui, non content d'être

aveugle, devicat oussi muet. Puisqu'un même crime peut

avoir été commis pour soutenir

BRUNO FRAPPAT.

diplomatique

d'octobre

**EST PARU** 

une + cause - ou son contraire.

*LE MONDE* 

possibles.

# Les manifestations de la C.G.C.

LIRE PAGE 44 l'article de MICHEL NOBLECOURT :

« Le message et ses risques »

L'ouverture du IX<sup>e</sup> VIDCOM

LIRE PAGE 42 l'article de JEAN-FRANÇOIS LACAN : « Un complot contre la vidéo ? »

# Les élections du 19 octobre à la Sécurité sociale

LIRE PAGE 21 l'article de GUY HERZLICH sur le rôle des conseils d'administration des caisses et les programmes des syndicats

L'ÉTAT CRÉE UN INSTITUT DE FINANCEMENT

# Reconnaissance des industries culturelles

M. Jack Lang, ministre de le contact direct avec la création et ce lundi 3 octobre, la crêation de l'Institut de financement du cinéma el des industries culturelles (IFCIC).

Cet investissement de l'État et des établissements financiers est la reconnaissance de la priorité économique accordée au développement des industries de la culture. Qu'il s'agisse de l'édition musicale, de la communication audiovisuelle, du livre ou des arts plastiques, l'IFCIC sera l'instrument privilégié d'un soutien aux petites et moyennes entre-

haut risque jusque-là très négligé. Industries culturelles : le mot est encore trop récent pour aller de soi. Dès qu'elle se marie avec les technologies de reproduction, qu'elle s'aventure sur les marchés de masse, la culture devient suspecte. Une

vieille conception persiste à opposer

prises innovantes dans un secteur à

lo culture, o rendu officielle. les sons-produits standardisés, destines au plus grand nombre. Pourtant un livre de poche et un microsillon, s'ils sont différents de l'édition numérotée ou de la salle de concert, n'en sont pas pour autant dépourvus

> Certes, la rencontre entre la culture et les lois du marché n'est pas sans danger : des phénomènes economiques mal maîtrisés (concentration, déséquilibre des échanges extérieurs) peuvent provoques de véritables axphyxies de la création. Cette relation etroite entre l'economique et le culturel choque encore beaucoup en France, où l'on a toujours préféré suhventionner la culture, plutôt que la considérer comme un secteur industriel à part

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

(Lire la suite page 16.)

# Arthur Schopenhauer Aphorismes sur la sagesse dans la vie



AU JOUR LE JOUR Terreur Terreur, ou le vain combat : on ignore toujours pourquoi un homme est mort, à lo Foire de Marseille, victime du terrorisme. Les tueurs étaient-ils les

La peur européenne à l'ombre des Pershing

Au sommaire :

le Labour.

ES Français ont-ils définitive-ment adopté la V. Républi-que ? Voire. Si le bilan d'un

quart de siècle est plus que positif

# **Constitution An XXV**

La Constitution de 1958 a vingt-cinq ans. Cet anniversaire a été l'occasion d'un sondage sur les sentiments des Français à l'égard de leurs institutions. Olivier Duhamel, qui le commente, conclut en se demandant si M. Mitterrand n'en tirerait pas les enseignements en soumettant à référendum la réduction, très souhaitée, à cinq ans de la durée du mandat présidentiel.

SONDAGE SOFRES DU VINGT-CINQUIÈME ANNIVERSAIRE DE LA CONSTITUTION

# Les Français et la V° République

pour le régime, depuis l'alternance du 10 mai 1981, des critiques émergent, des reclassements s'opèrent, de nouvelles demandes institutionnelles voient le jour. Le débat constitutionsondages, e est en recberchant par qui l'opinion évolue que l'nn peut en approcher l'intelligibilité. Précieuses nel est habituellement réservé aux apparaissent à cet égard les compajuristes ou à la classe politique; mais lorsqu'on les interroge, comme raisons, d'une enquête à l'autre, entre les réponses selon les préfé-rences politiques. Et l'enseignement la Sofres vient de le faire en détail pour le Figaro (1), les Français ré-vèlent qu'ils ne manquent pas d'opile plus riche du dernier sondage le Figaro-Sofres réside dans ces effets nions en la matière – parfois même contre leurs porte-parole. de l'alternance qu'il nous fait découvrir. Les Français de gauche accen-tuent leur adhésion à la Ve Républi-L'essentiel de natre régime convient certes à l'immense majorité des Français. Sollicités de « porter que lorsque ceux de droite s'en un jugement sur le functionnement des institutions depuis vingt-cinq détachent quelque peu.

Le cas de l'article 16 illustre parans «, 57 % estiment qu'elles ont bien fonctionné, 25 % seulement faitement ce double mouvement : l'opposition à l'article 16 fléchit chez les sympathisants communistes sont d'un avis contraire. A une ou deux unités près, les chiffres repro-duisent fidèlement ceux d'une pré-(58 % en 1978, 51 % en 1981) et, cédente enquête Sofres-Antenn effectuée en septembre 1978. L'adbésinn dépasse le constat de l'efficacité, et touche les grandes règles constitutionnelles qui font l'originalité de notre régime — baptisé « semi-présidentiel » par Mau-rice Duverger, présidentialiste par d'autres. Comme dans le régime présidentiel à l'américaine, le président est élu par les citoyens : 86 % d'entre eux l'apprécient, la progression à cet politisation de leur perception des institutions - aa détriment d'un egard est constante - 46 % seule-ment en décembre 1962, 74 % dès jugement proprement constitution-nel. En decà de l'attachement global 1964, 81 % en 1969 (enquêtes à la Ve République, les évolutions IFOP). Comme dans le régime parlementaire à la britannique, l'Assemblée nationale peut renverrévèlent notre opportunisme : les institutions paraissent meilleures quand - notre - tendance est an pouser le gouvernement : 59 % des Franvoir, pires quand ce sont les autres çais y sont favorables; le ebef de l'Etat peut la dissoudre: 57 %

plus nettement encore, ebez les socialistes (47 % en 1978, 30 % en 1981), mais elle monte dans l'opposition, naguère régimiste (U.D.F.: 10 % d'apposès à l'artiele 16 en 1978, 37 % en 1983; R.P.R.: 12 % en 1978, 34 % en 1983). Peu ou prou le même chassé-croisé affecte les opinions à l'égard de toutes les randes règles constitutionnelles grandes regies constitutionnelles.

Les Français avouent ainsi l'extrême

TABLEAU N-1

	Ensemble	Réponses par préférence partisane, du moins favorable au plus favorable
Favorables à l'élection du président de la Répu- blique au suffrage uni- versel : 1978	85% 86%	P.C. 77%, P.S. 83%, U.D.F. 93%, R.P.R. 94% P.C. 88%, U.D.F. 89%, R.P.R. 91%, P.S. 94%
Favorables an Conseil constitutionnel qui veille à la régularité des lois et des élections:	80%	P.C. 73%, U.D.F. 86%, R.P.R. 88%, P.S. 89%
Favorables à la possibilité de recourir au référen- dum : 1978	76% 76%	P.C. 69%, P.S. 77%, U.D.F. 80%, R.P.R. 87% P.C. 70%, P.S. 74%, U.D.F. 85%, R.P.R. 86%
Favorables au droit pour l'Assemblée nationale de renverser le gouver- nement :	59 %	P.C. 45%, P.S. 51%, U.D.F. 68%, R.P.R. 75%
Favorables au droit pour le président de la Ré- publique de dissoudre l'Assemblée nationale: 1978	54 % 57 %	P.C. 28%, P.S. 47%, R.P.R. 74%, U.D.F. 75% P.C. 52%, U.D.F. 61%, R.P.R. 63%, P.S. 67%
Favorables à l'article 16 qui donne les pleins pouvoirs au président de la République en cas de crise : 1978	55% 49%	P.C. 27%, P.S. 42%, U.D.F. 82%, R.P.R. 82% P.C. 40%, U.D.F. 47%, R.P.R. 55%, P.S. 62%

appronvent cette disposition. Comme dans les démocraties suisse on italienne, il existe une « possibilité de recourir au référendum », dont se félicitent 76 % de ses bénéfi-

ciaires potentiels. Comme dans les Etats de droit perfectionnes, une institution « veille à la régularité des lois et des élections » : 80 % des Français sont favorables au Conseil constitutionnel. lla n'étaient que 70 % en 1978. La nomination d'un président à sen-sibilité de gauebe n'a pas altéré la faveur dont bénéficie le Conseil constitutionnel dans l'opposition - il est vrai que Daniel Mayer vient de la Fédération des droits de l'homme. La décision du Conseil constitutionnel obligeant à reprendre la première loi de nationalisation pour amélinrer l'indemnisation des actionnaires n'a pas suscité une bostilité des électeurs de gauebe - malgré la vébémence des critiques pro-férées par plusieurs responsables socialistes un enmmunistes. Les électeurs sont plus légalistes que leurs chefs. Une seule exception dans cette idylle, - l'article 16, qui donne les pleins pouvoirs au prési-dent de la République en cas de crise grave . lci, les apinions se partagent: 49 % se disent en sa faveur, 37 % opposés, 14 % seulement ne se prononcent pas — signe que les dis-positions constitutionnelles suscitent l'intérêt. Surtout, il s'agit de la seule règle constitutinnnelle à l'égard de laquelle l'approbation ait diminué en cinq ans (voir tables u nº 1).
Pourquoi? Comme souvent dans les

L'aconstitutionnalisme des Français, les modifications de leurs opi-nions provoquées par le seul fait de l'alternance, sont cependant tempérés par la persistance de quelques idéologies constitutionnelles tradi-tionnelles, d'hostilité critique ebez les communistes, de paternité gaul-lienne pour le R.P.R. Ainsi s'explique la nouvelle répartition des grandes familles politiques. En 1978, l'axe des idées constitutionnelles se conforme striciement à nntre vie politique : P.C., P.S., U.D.F., R.P.R. – par ordre d'adhé-sion croissante à la Ve République.

En 1983, un nouvel axe, étrange, surgit : P.C., U.D.F., R.P.R., P.S. (voir tableau nº 1). On le retrouve dans toutes les réponses concernant les dispositions constitutionnelles, sauf sur le référendum, où jouz peutêtre un effet de conjuncture - puis-que Jacques Chirac l'a réclamé, la gauche marque une réticence - et sur la responsabilité du gnuverne-ment devant le Parlement, - prégnance de la vieille imagerie qui associe le premier à la majorité et le

second à l'opposition. Pour le reste, la bipolarisation des opinions est balayée. Malgré ses progrès, l'adhésion communiste reste minimale - ceux qui restent fidèles au P.C. sont probablement les plus influencés par le vieux discours anti-présidentiel et les plus marqués par les 15 % de G. Marchais le 26 avril 1981. Malgré son recul, l'adbésinn R.P.R. reste importante - difficile d'oublier que le père fondateur du par OLIVIER DUHAMEL (\*).

de la République nouvelle. Quant aux barro-giscardiens libéralocentristes, ils deviennent plus sceptiques, dans le malaise d'une prési-dence révolue et l'absence d'un attachment originel. Last but not least, les socialistes battent tous les records de légitimisme; l'un des leurs est à la présidence, la République leur appartient.

Scule cette extrême politisation du jugement constitutionnel des Français explique leur perception négative du fonctionnement des institutions depuis l'arrivée de la gan-ebe au pouvoir : 46 % contre 40 % répondent qu'elles - ont fonctionné pas très bien ou pas bien du tout », parce que telle est l'opinion de 27 % des socialistes, 33 % des commugrandes orientations de la politique française » (voir tablean nº 3). Il est vrai qu'en ce qui concerne les saus-groupes politiques, on

retrouve notre opportunisme consti-tutionnel : U.D.F. et R.P.R. sont plutôt parlementaristes, les commu-nistes gouvernementalistes (39 %) et, surtout, les moins présidentis listea (22 %). L'ombre de 1986 éclipse déjà les sunlights socialistes de 1981, les ebiraquiens sont devenus plus favorables au Parle-ment que les sympathisants du P.S. : 34 % d'entre eux estiment qu'il devrait fixer les grandes orientations politiques contre 19 % des socia-listes; 31 % des R.P.R. souhaitent que « dans l'avenir..., le Parlement ait un rôle plus important », contre

QUI GOUVERNE?

A l'heure actuelle, en F politique française ?	Pintôt le Pariement	Plutôt le président de la République	Planôt le gouvernement
1978	9%	42 %	33 %
	11%	31 %	42 %

TABLEAUN'S **QUI DEVRAIT GOUVERNER?** 

Qui devralt, à votre avis, fixer les grandes orientations de la politique

	Le Parlement	Le président de la République	Le gouvernement
1978	33 %	24%	36 %
1983	26 %	25%	35 %
P.C	24 %	22%	39 %
P.S	19 %	31%	43 %
U.D.F.	31 %	28%	28 %

R.P.R. On voit ponrtant mal comment le constitutionnaliste le plus hostile à la gauche pourrait démontrer un dysfonctionnement de tos institutions depuis 1981, sauf à tenir pour tel quelque désaccord entre ministres. L'alternance s'est opérée dans une douceur et une facilité institutionnelle défiant tous les pronostics. Les dirigeants de gauche ont assimilé à une vitesse étonnante les mécanismes de la Ve République permettant d'imposer les vues da sommet ao Parlement et aux partis de la majorité. Bref. la République a suivi son cours habituel sans connaltre la moindre mutation mitterran-

Tout au plus a-t-elle subi, aux yeux de nos conciloyens, une légère inflexion gouvernementaliste. La décision suprême paraît émaner moins de l'Elysée, plus de Matignon et des ministères (voir tableau n° 2). et des ministères (voir tableau n° 2). Cette impression est partagée par toutes les familles politiques, mais de façon plus sensible chez les sym-pathisants R.P.R. (54 % aujourd'hui contre 29 % il y a cinq ans). On serait tenté d'en déduire que les Français regrettent le poids de « l'élite rose » et éprouvent la nostalgie d'une omniprésence présidentielle, mais leurs réponses à une question de vœux et non plus de constat, en la même matière, incitent à la prudence. Une courte et très relative majorité se dégage à nouvean pour estimer que e'est le

gouvernement - qui devrait fixer les

stes, 62 % des U.D.F. et 68 % des · 28 % des socialistes (29 % des communistes, 17 % des U.D.F. 24 % de l'ensemble des Français).

Tout attachés qu'ils soient à la Ve République, tont incertains qu'ils puissent être quant à l'attribution abstraite du pouvoir entre les principaux organes de l'Etat, les Français ont des opinions précises quant à l'avenir constitutionnel. Le faible nombre des sans-réponses sur des questions pourtant aussi techniques qu'hypothétiques l'atteste. Domine, lci l'impression d'une opinion très démocrate, au sens quasi rousseauiste du terme : le

leur fidélité au programme commun de la pauche - à moins que ce ne soit au projet pompidolien de naguère – ils souhaitent la réduc-tion de mandat présidentiel à cinq ans, et ce quelle que soit leur préfé-rence politique (voir tablean 1º 4), et d'ailleurs, quels que soient leur âge, leur sexe, leur profession. Seuls les communistes et les personnes agées de 65 ans et plus se partagent également entre le quinquennat et le septennat (46 % pour ces derniers, tandis que les 18-24 ans optent à 67% pour le quinquennat).

Cette revendication demeure pourtant respectueuse du monarque dans l'hypothèse d'un septennat maintenu, les électeurs ne sou-haitent pas que l'on interdise à un

(°) Professeur à l'université de Franche-Comté, directeur de la revue

président de solliciter un deuxième mandat (69 % estiment que le président aurait le droit de se représenter, 27 % seraient hostiles à la rééligibilité). La préférence de l'actuel

quer dn consensus, alors que le pré-sident passe aussi pour un arbitre, alors que les Français étaient tenus pour respectueux des échéances constitutionnelles, alors que, par-delà la diversité des conjonctifies et des formulations des questions, il ne a'est jamais trouvé, de 1965 à nos jours qu'une petite minorité, doujours, qu'une petite minorité, tou-jours inférieure au tiers des Brancais, pour proner la démission du président en cas de victoire de président pour le non- l'opposition à l'Assemblée nationale, renouvellement, exprimée lors de alors que Jacques Chirae lui-même, TABLEAUN 4

UN CONSENSUS POUR LE QUINQUENNAT A votre avis, la durée du mandat présidentiel doit-elle être de sept ans comme actuellement ou de cinq ans?

	Sept ans	Cinq an
imemble	35%	60 %
C		49 %
S	40.00	53 %
D.F.		67%
P.R.		63.%

son arrivée ao ponvoir, n'est ratifiée par aucune catégorie de Français. Tous les groupes politiques défeadent massivement la possibilité d'un deuxième mandat (R.P.R. 69 %, U.D.F. 71 %, P.S. 72 %, P.C. 81 %). La Constitution ne doit pas décréter l'éventuelle lassitude du peuple.

Antre signe de la demande de démocratie, le référendum est plébiscité. On objectera que les sondés répondent toujours favorablement lorsqu'il est question de leur accorder un pouvoir supplémentaire. Ils étaient pourtant une majorité en octobre 1977 (Sofres-Sud-Ouest) pour estimer que - ce serait une mauvaise chose d'organiser fré-quemment des référendums car les gens ne sont pas assez compétents pour trancher les problèmes politiques » (44 % contre 40 % en faveur des référendums). Ils ne sont plus que 32 % à opter pour cette réponse sceptique contre 59 % d'adeptes du référendam. Ici encore, les plus jeunes s'opposent aux plus âgés par leur nouvelle culture démocratique (66 % des 18-24 ans en faveur des référendums contre 49 % des 65 ans et plus). Ici anssi, le renversement vient de la droite, ou, pour mieux mandat de François rutteriant ? Il dire, de l'opposition (voir lableau Qu'en déduira le président ? Il peut d'abord garder l'espoir de gagner les législatives si passe l'état

pendant que le sondage était réalisé, déclarait l'accord possible avec l'actuel président, voici qu'une majorité de Français préferent sa démission. (Voir tableau 6.)

Ce retournement de l'opinion relève des explications qui procè-dent, essentiellement de la politisa-tion des options constitutionnelles des partisans de l'opposition. Qu'importe la Constitution face à la reconquête. A l'U.D.F. et au R.P.R. ils n'étaient que 9 % à souhaiter la démission de Valéry Giseard d'Estaing en cas de victoire de la gauche en 1978 : ils sont 68 % et 73 % à estimer aujourd'hui que si la gauche perd le président doit partir. Secondairement, une partie des électeurs de gauche réagissent de même, peut-être fidèles à leurs idées d'hier. Il reste un quart des électeurs communistes et socialistes pour estimer que tont changement d'option exprimé par des élections nationales doit se traduire par une alternance complète et par l'exclusion de tout compromis. A la véhémence de l'opposition s'ajoute alors l'intransl-geance d'une fraction de la majo-rité – au détriment éventuel du

### TARLEAU N-5 LE RÉFÉRENDUM PLÉBISCITÉ

Ce servit une bonne chose d'organiser des référendums pour permettre aux gens de trancher les grands problèmes politiques.

	Ememble	Réponses per préférence partisane, des moins favorables anx plus favorables
1977 1983		U.D.F. 29 %, R.P.R. 30 %, P.C. 49 %, P.S. 51 % P.C. 52 %, P.S. 53 %, R.P.R. 63 %, U.D.F. 65 %

Ainsi les Français expriment-ils voir peut être totalement délègué aux représentants lorsqu'ils expri-ment vos idées, non lorsqu'ils sont vos adversaires; effet de conjoneture, de surcroît, puisqu'un appel au référendum est sorti, en juin dernier, de la bouche du maire de Paris; effet de question, enfin, puisque l'adverbe fréquemment n'est pas repris en 1983.

Quant au mode de scritin pour élire les députés, la question ne laisse pas les Français indifférents (87 % expriment une opinion), mais elle les divise tous, 44 % chois la représentation proportionnelle, 43 % le serutin majoritaire. A l'exception des communistes, pro-portionnalistes à 69 %, et des écologistes ou antres hors-jeu, les électorats ne connaissent que de faibles majorités pour l'actuel mode de scrutin, y compris chez les socia-listes, une fois de plus ralliés par le 10 mai. Lors de l'enquête Sofres-Sud-Ouest d'octobre 1978, 57 % des sympathisants du P.S. choisissaient la proportionnelle, ils ne sont plus que 45 % aujourd'hui; 25 % adop-taient le scruun majoritaire, ils sont

En définitive, seule compte l'élection. L'horizon 86 perturbe déjà le jea politique – et de proliférer les petites phrases sur la cohabitation. L'enquête de la Sofres nous révêle ici un véritable bouleversement des npinions constitutionnelles. Alors que les sondages sont supposés fabri-

ouhaitez-vous que M. Mitterrand...

de disgrâce, de ne point les perdre si le mode de scrutin est ajusté, de cohabiter avec l'ex-opposition si la gauche est vaincue, mais dans un climat moins hostile. Cette enquête du 25e anniversaire porte en effet les stigmates d'une conjoncture austère. Au-delà de ces soubaits banals, François Mitterrand pourrait égalo-ment tirer des conclusions plus audacieuses, à l'écoute de ces aspirations démocratiques. Les Français aiment le référendum et veulent réduire le mandat présidentiel à cinq ans. Les cent dix propositions du candidat éln le 10 mai l'envisagaient. Un de ses prédécesseurs a gaient. Un de ser predecesseurs a amorcé la procédure – autre anni-versaire, c'était il y a dix ans. Georges Pompidou renonça, crai-gnant de ne pas obtenir une majorité des 3/5 au Parlement réuni à Ver-sailles. Mais l'artiele 89 de la Constitution offre une autre issue : le peuple, dont 51 % des voix suffisent. Sur ce point, François Mitter-rand recueillerait sans doute une majorité. A condition que les Français acceptent de ne se prononcer que sur le quinquennat. Une solution pour demain?

(1) Esquête Soires réalisée du 16 au 22 septembre 1983 auprès d'un échan-tillon national de mille personnes et publiée dans le Figuro du 28 septembre 1983 (le Monde du 29 septembre). Pas moins de quatorze questions cont été posées, ce qui tranche fort teureusement avec la rarené et la brièveté des sendages en matière constitutionnelle.

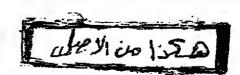
TABLEAU Nº 6 1986: LE REFUS DE LA COHABITATION En cas de victoire de l'opposition aux prochaines élections législatives,

	Reste jusqu'à la fin de son mandat	Démissionne
1983 Ensemble P.C. P.S. U.D.F. R.P.R	42 % 70 % 71 % 20 % 19 %	.46% 25% -23% ,68%
Rappel février 1978 Giscard d'Estaing Ensemble P.C. P.S. P.R. R.P.R.	68 % 37 % 60 % 95 %	23 % = 53 % = 32 % 2 %

enfin,

le magazine pratique de l'ordinateur à la maison

16F chez votre marchand de journaux



consid some le plus gri

Commence of the State of the St .... ---the specific Blackwidth and a second

ile emplifie . byd

. . . .

11671

- --

 $(S_{i} \cap S_{i})$ 

. . 15: 24: 990 L igh A 20 M - 7 ....... 10 f Sec. 32 F. . m. - 🖈

1. N.C. 1.54 · · her THE PROPERTY. T.Cairie

Seven invocus 2 it destability at ton

10.0

i e

. .

A. see

4 × 2/4

gality in Section

7 (1/4) 1/2 (2)

A 1500

TRAVERS LE

F -15



Le Monde

THE PARTY

THE PARTY IN A PROPERTY OF

MANY WAY ...

VALUE OF STREET

TRUTTE . . .

PROBLEM POSSEL CLEW CONTRACT

The second of the second of the second

F Suite

Mary Mary St.

A 21. 52. 1 . . .

422 1 - . . .

Maria Sangaran Sangar

Part Pour Sec. 1

28 Mar. 1 . . . .

the second

44----

要加坡(20 FL

Barrier for the

kepare in gr

F make ..

経験性な カヤコ

grad to .

STATE OF THE STATE OF

50.05 mg ...

\* de 210.

4 BUSTA

E year is ...

在我被教徒和 母子

は、神経を北京を内容は、神経・神にを中でです!

an elementa beciminamen per "time"

■ A am et s. ラケースト

医乳粉点 調嘴 黄耳鱼 人名

THE REAL PROPERTY.

Agents agent from the control of the

Fry 1 to 180 - - -

ations of the

exide desire.

**李明明**3十二年

Capacity Co.

THE PARTY OF

all grade in the

कुष्णकुष्ण की 🦥 (

EL PROPERTY BUTTON

情報機器 to compare to

The state of the s

Agenda No. 18 1 18

The same of

John grand .

Since Sec.

ALTERNATION OF THE PARTY OF THE

the died and .

And Andrews Control of the Control o

-

AN PROCES

\* 72 7 34

M. Andrews

大学 如此

LEW SHIPS OF IT

CETATION OF

PERSONAL PROPERTY.

to the tree days.

-

BROWN AND MONE

with the second

Charles .

STATE OF THE PARTY

A 1.12 12

W Mills St.

49 TO MILE

William Miles

建 按 斯 東 明 年

ampig Sid.

AFTER AFTER TO

AVE. TO DESCRIPT

MAR NEED WA

THE STATE OF

Marine Inc

Carlos April

120

THE STATE OF THE S

جييون يد ويونده ا فيرت ويون

46 47 E 48 - 10 - 10 -

THE WALLES

general C:

PROBLEM STREET STREET

ADD THE LAND OF A 1

# ••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 3 <u>étranger</u>

# **PROCHE-ORIENT**

# Les responsables de la diplomatie française considèrent le conflit irano-irakien comme le plus grave depuis la seconde guerre mondiale

« Nous demanderons à l'Algérie, en raison de ses bonnes relations avec l'Iran, de faire cesser la guerre du Golfe et d'exhorter l'Iran à négocier avec l'Irak », a déclaré le premier ministre du Kowelt, cheikh Saad Al Sabah, à la veille de la visite officielle de trois jours que doit effectuer dans l'émirat le premier ministre algérien, M. Mohamed Benahmed Abdelghani, à partir de ce hadi 3 octobre. L'Algérie semble, en effet, le pays le mieux placé pour relancer la médiation qu'elle avait entamée, il y a deux ans, et mise en eillense après la mort de son ministre des affaires es, M. Ben Yahia, en mai 1982, alors qu'il se

Parallèlement, les armées des six Etats da Conseil de coopération du Golfe (Arabie Saoudite,

New-York. - Après une semaine de contacts et de consultations facilités par l'ouverture de la 38- Assemblée générale des Nations unies, les responsables de la diplomatie française out fait le point sur un certain nombre de problèmes en cours. Ils ont procédé à un vaste tour d'horizon avec le secrétaire d'Etat américain, M. George Sbultz, qu'ils ont rencontré à plusieurs reprises. Le déploiement prochain des missiles américains en Enrope, les tensions Est-Ouest à la suite de l'affaire du Boeing sud-coréen et le dernier discours de M. Andropov, enfin la situation au Liban et le sort de la force multinationale ont été au cœur des entretiens.

Les diplomates français disent avoir été tout à fait rassurés par les déclarations du département d'État qui ont suivi les allusions malheureuses du vice-président, M. George Bush, à l'opportunité d'inclure un jour les missiles français et britanniques dans la négociation sur la réduction des armements nucléaires. On estime en effet que la position américaine sur la question n'a pas changé, et l'on confirme l'intention de Paris de limiter sa force nucléaire au « seuil de la crédibilité ».

Bahrein, Emirats arabes unis, Koweit, Qatar et Oman) ont entamé, dimanche, des manœuvres commmes pour démontrer qu'elles s'opposeront à toute menace sur les champs pétrolifères de la région, alors que la tension est montée encore d'un cran entre Pirak et Piran. Bagdad a menacé de prendre des mesures de représailles si l'Iran venait à mettre à exécution se menace de bloquer le détroit d'Ormuz. De son côté, Téhéran a annoncé que soixante-sept civils ont été tués par quatre missiles irakiens lancés sur Dezfoul et Andimechk dans la muit de jeudi à vendredi. Dans les milieux politiques français, on confirme cependant que Paris livrera les Super-Etendard à l'Irak. - (Reuter, A.F.P.)

De notre correspondante

A propos de la livraison des Super-Etendard à l'Irak, les officiels français se sont montrés aussi évasifs qu'agacés devant les questions pressantes des journalistes. Ils ont démenti que les Américains aient tenté d'exercer des pressions sur Paris à ce propos et assuré, d'ailleurs, que « le mot pressions a heureusement disparu - dn vocabulaire

# Des Super-Etendard

agaçants...

Mals les diplomates français considèrent la guerre entre l'Iran et l'Irak, tant par les pertes qu'elle provoque que par ses enjeux, comme le conflit le plus grave depuis la fin de la dernière guerre mondiale. Ils esti-ment qu'à terre la capacité de résistance des Irakiens s'est affirmée : ce serait même la raison pour laquelle l'Iran brandit maintenant l'arme conomique en menaçant de fermer le Golfe aux exportations de pétrole. Le résultat de cette nouvelle résistance irakienne et des menaces iraniennes est, selon les officiels francais, un rapprochement entre les pays du Golfe et Bagdad. On comprend, du côté français, les inquié-

# Egypte

# POUR RECONDUIRE L'ÉTAT D'URGENCE

# Le pouvoir invogue treize tentatives de déstabilisation depuis un an

Le Caire (A.F.P., Reuter). - Le Parlement égyptien réuni en session extraordinaire a décidé dimanehe 2 octobre, à une large majorité, au terme de deux jours de débats, la reconduction de l'état d'urgence, dé-crété après l'assassinat du président Anouar El Sadate le 6 octobre 1981. Cette loi prévoit notamment la suspension des libertés individuelles avec la possibilité pour la police de procéder à des arrestations, de jour comme de nuit, sans mandat d'arrêt. Les attroupements de plus de trois personnes sont interdits, et les partis politiques ne peuvent tenir des réu-nions qu'au siège de leur parti.

Pour justifier la demande du gouveracment de proroger pour un an l'état d'urgence, le ministre de l'inté-

ricur, M. Hassan Abou Baeha, a dé-elaré an Parlement :

 Nous avons découvert, depuis octobre dernier, treize tentatives de groupes terroristes armés de la droite et de la gauche qui avaient essayé de miner la sécurité de l'État, et nous avons envoyé leurs auteurs devant la justice. « Il a précisé qu'en février dernier une · organisation terroriste étrangère -avait été démantelée au Cairc. Elle était en possession de 225 kilos d'ex-plosifs. Il a indiqué que tous ses membres avaient été expulsés. A membres avaient eté expuises. A l'époque, la presse égyptienne avait parlé de « groupes extrémistes palestiniens ». En outre, bien que le ministre ne l'ait pas dit ouvertement, le gouvernement du président Moubarak estime que tout péril intégriste n'est pas écarté.

tudes des Iraniens, qui vivent durement leur révolution, mais on estime impossible de céder à leur chantage.

Paris attend avec intérêt le sommet arabe de novembre en Arabie Saoudite, mais juge qu'on n'arrivera à un règlement stable au Proche-Orient que si les pays arabes parlent d'une même voix sur les grands problèmes : la guerre irako-iranienne, la place d'Israël dans la région, le sort des Palestiniens et de leur futur Etat, l'unité du Liban, au sujet duquel on veut rester optimiste en s'attendant à une négociation extrêmement lente. On fait remarquer que, lorsque le prince Bandar d'Arabie Saoudite a commencé à négocier à Damas, ses chances de succès pa-raissaient très minces au milieu des déclarations prédisant la fin imminente du régime de M. Gemayel.

L'une des questions les plus pressantes est aujourd'hui l'envoi d'observateurs au Liban pour assurer le maintien du cessez-le-feu. Le Conseil de sécurité des Nations unies a recommencé, vendredi, ses consultations informelles sur la question. La Jordanie s'est montrée plus favorable qu'il y a quinze jours à l'envoi d'observateurs de l'ONU. Le secrétaire général, M. Perez de Cuellar, qui assistait au conscil, s'est clairement prononcé pour cette solution. Mais l'Union soviétique et la Syrie estiment que les Nations unies faire intérieure » au Liban; ni à se substituer aux parties en cause pour désigner la nationalité des observa-On estime cependant, dans les mi-

lieux diplomatiques français, que ces observateurs - qui doivent, par définition, être impartiaux, et dont la tâche sera, dans un premier temps, de veiller à l'application du cessez-le-feu - ne pourraient être mieux ehoisis qu'au sein des Nations unies. La France scrait prête, pour sa part, à en fournir un contingent, mais personne ne le lui a demandé. Il est d'ailleurs peu probable que les nationalités représentées au sein de la force multinationale soient sollieitées pour cette nouvelle taebe. Pourtant, fait-on remarquer chez les Français, Paris avait été le premier. il y a un an, lorsque la force multina-tionale avait été constituée, à souligner qu'il ne considérait cette solution que comme provisoire, en attendant que les Nations unies prennent pied à Beyrouth, sous une forme ou sous une autre.

NICOLE BERNHEIM.

# Beyrouth réagit vivement à la prétention de M. Joumblatt d'instaurer une « administration civile » dans le Chouf

Bevrouth. - M. Walid Joumblatt De notre correspondant vient de prendre deux initiatives au cours d'un week-end durant leque M. Joumblett avait lui-même, les Beyrouthins, pour le première fois depuis l'invasion israélienne de juin 1982 et même au-delà, pouavant de proclamer son edministra-tion eivile, souligné: « Nous voulons préserver cette patrie (...). Deux possibilités s'affrent à cet vaient enfin rouler en toute quiétude et sans passer de - frontières - sur égard : la suppression du confes-sionnalisme palitique... au une réune quarantaine de kilomètres vers le sud, distance inestimable pour partition plus raisonnable du pouvair entre les différentes communautés. » Il avait dénoncé en une ville rétrécie aux dimensions de sa municipalité. Le dirigeant druze termes très vifs les massacres de a, en effet, proclamé samedi I octobre la naissance d'une - administrachrétiens à Maasser-el-Chouf, protion civile - dans le Chouf, et e demettant un ebâtiment sévère de mandé, le lendemain, aux officiers leurs euteurs, et donné sa · parole et soldats de la caserne de l'armée à de druze - de ne pas toueher au vil-lage ehrétien de Deir-el-Kamer as-Hammaneb, en territoire sous contrôle syrien, de ne pas exécuter siégé par ses forces. les ordres de leur commandement. Il Autre argument développé par e aussitôt provoqué dans les allées ceux qui sont persuadés de la « rédn pouvoir un branie-bas de combat versibilité • du processus : en seccontre une attitude qualifiée de teur ebrétien comme en secteur pro- partitionniste -. La - commission gressiste, ont déjà fleuri de populaire » mise en plece par nombreuses administrations auto-M. Joumblatt pour administrer le nomes, dont un projet mort-né du mouvement national de M. Joum-Chouf est en effet exclusivement

druze. L'influent journal An Nahary voit les prémices d'un canton ou

même d'un Etat druze. Il relève la

se retrouveraient les réfugiés de l'au-tre secteur, ainsi que l'interdiction

aux agents de l'Etat d'assurer désor-

mais les services publics ainsi des techniciens de l'office d'électricité

qui réparaient les câbles d'alimenta-

tion ont été séquestrés dimanebe).

Le journal observe, en outre, que

l'initiative de M. Joumblatt coïncide

avec le projet syrien d'administra-tion autonome de la Bekaa, au nord

et dans la portion de la montagne sous sa tutelle et recoupe également

le · projet israélien bien avéré · de

création d'une entité druze faisant

tampon entre la présence israélienne

au Liban sud et la présence syrienne

dans la Bekaa et au nord. C'est avec insistance que les mé-

dias, en particulier phelangistes, re-

lèvent le donble satisfecit décerné

par Israël, au cours des dernières

vingt-quatre heures, à M. Joum-

blatt : pour avoir promis d'exclure

les Palestiniens du Chouf grâce aux

excellentes relations nouées ave

les druzes », et carrément, pour avoir mis en place son administra-

tion autonome. Décidément, les rela-

tions sont loin d'être au beau fixe en-

tre les partis chrétiens et leur

Une mesure provisoire?

Le président Amine Gemayel et le ehef du gouvernement Chafie Wazzan se sont longuement

concertés et ont décidé de saisir du

problème les quatre pays contri-buant à la force multinationale

(Etats-Unis, France, Grande-Bretegne, Italie), ainsi que l'U.R.S.S. et la Chine. Ils ont

consulté l'un des « ténors » du camp ehrétien, M. Camille Chamoun, qui

connaît bien le Chouf pour en être

député. Ce dernier a quelque peu dédramatisé la situation en décla-

rant : = Je suis convaincu qu'il ne

s'agit pas de partition mais d'une option ressemblant à la création d'un canton fédéral (...). Je pense

que la mesure est provisoire car je

sais que Walid est contre le confessionnalisme, bien que le comité qu'il

a formé soit indéniablement confes-

ex-allié et protecteur isreélien !

réorganisation distinguant un baut Chouf = druze », de loin le plus peu-plé et un bas Chouf • ebrétien » où (chrétiennes) du temps même de Béchir Gemayel. Dimanche, en signe de bonne volonté à l'égard des druzes, les Forces libanaises ont libéré environ deux

blatt lui-même en 1981, et l'exercice

du pouvoir de facto, y compris du pouvoir administratif là où cela les

arrange, par les forces libanaises

cents d'entre eux, habitants de le zone de Ksarmai tombée sous leur occupation. Ces semi-prisonniers n'ont cependant pes été remis à Walid Joumblatt, mais à son rival druze, l'émir Arslane.

Le second coup d'éclat du weekend de M. Joumblatt est d'avoir harangué quelque six cents hommes dens le caserne de Hammaneh. Cette initiative, présentée comme un début de scission de l'armée, est cependant ramenée à des propor-tions plus modestes par deux sources militaires qui soulignent que M. Joumblatt n'a pas demandé à ces bommes de rellier ses rangs, et done de déserter, mais de ne pas obéir aux ordres reçus de Beyrouth, . tant qu'il n'y aura pas de consensus na-tional . En outre les destinataires de cette invitation seraient au nombre de deux cents et non de six cents, tous druzes, è l'exception de quelques chrétiens.

Enfin. ces soldats étaient, en tout état de cause · inutilisables · par l'armée, faisant partie des cinq mille bommes maintenus è titre symbolique pour exprimer la souveraineté netionale dans les zones sous occupation syrienne et israélienne. Ils avaient déjà pour consigne de ne pas entreprendre d'action, d'éviter même de répondre aux provocations et de ne se défendre que s'ils étaient

LUCIEN GEORGE.

### sraēl

# M. le ministre purge sa peine...

De notre correspondant

Jérusalem. - Pendant trois mois, le commissariat de police de Beit-Dagan, dans la banlieue da Tel-Aviv, va eccueillir un greffier intérimaire hors du commun : M. Aaron Abouhatzera, encien ministre des cuites at chef de file du perti Tami, une des petites formations da la coalition gouvernementele sortante. Accusé d'avoir détourné les fonds d'une M. Abouhetzare evalt été condamné en eoût per la Cour suprême, a trois mois de prison ferme. Meis le loi prévoit qua le peine peut être commuée en mise à l'épreuve si le condemné accepte d'accomplir pendant la même période das traveux e d'utilité sociale ».

L'ancien ministra a tout d'ebord accepté l'idée d'aller en prison, pule s'est tevisé — grand seigneur — « de peur que ses partisans ne déclenchent des désordres » devant l'établissement. Jusqu'à la fin décembre, il classera donc des fiches de police pendant huh heures par jour. Son « épreuve » débutain dimanche 2 octobre. Il est errivé eu commissariet, tout sourire, et conduit per son cheuffeur, evec deux heures de retard.

L'opposition s'indigne, car M. Abouhatzera n'e pas ranonce à son siège de députe, bien que plusieurs élus aient demandé sa suspension. Il a toutefois demande à ne pas fréquenter la Knesset pendent qu'il purgera sa peine. Fera-t-il une exception pour la débat d'investiture da M. Shamir ?

L'affaira illustre, une nouvelle fois, les privilèges des parlementeires en Israel. En 1977, déjà, la financier Samual Flatto Sheron avait pu échapper à l'extradition réclamée par le France an se faisant élire au Parlement. M. Abouhatzera aat un

homme à ménager. Avec ses troie députés, le parti Temi. porte-parole des religieux sépha-rades (israéliens originaires du monde erebe) est un parianaire indispensable eu Likoud. N'a-t-il pas plusieurs fois menecé ces demiers mois da reprendre sa liberté si la mejorité ne tenait pas assez compte de ses exigences ? Le quotidien Davar, proche

des travaillistee, demende à le police de veiller eu moins à ce que le commissariat de Beit-Dagan ne devienne pae pour les « un lieu de pélerinage ».

J.-P. LANGELLIER.

# A TRAVERS LE MONDE

### Afghanistan • KABOUL ANNONCE LA

MORT D'UN - ESPION BRI-TANNIQUE - . Un espion britannique - M. Steward Bod-man, a été mé, le 1 juillet dermier, an cours d'un affrontement armé alors qu'il accompagnait un groupe de contre-révolutionnaire , a annoncé, lundi 3 octobre, un communique de l'agence afghane Bakhtar, reçu à Paris. Selon l'agence, qui cite des documents présentés par le ministère des affaires étrangères, ce ressortissant britannique faisait partie d'un - groupe d'agents étrangers commandité par deux organisations suspectes », chargé de « collecter des renseignements secrets » et de « semer la terreur et la destruction en Afghanistan ». Il au-rait été en possession d'un matériel perfectionné de « communication par satellite », avec « système de codage infor-

marisé - L'agence affirme encore que le « groupe » projetait d'installer des instruments de surveillance dans différentes parties de l'Afghanistan et d'- assurer -une liaison avec un satellite amé-

# Etats-Unis

POPULARITÉ M. REAGAN. - 59 % des Amé-

ricains approuvent M. Reagan, selon un sondage publié lundi 3 octobre par le magazine Time, et 48 % souhaitent qu'il se représente en 1984. La popularité du président est plus élevée ebez les hommes que chez les femmes et ebez les Blancs plus que ebez les Noirs. La proportion d'Améri-cains qui approuvent M. Reagan a nettement augmenté ces derniers mois, de 45 % en mars à 54 % en juin.

# sraël

 UN DÉTENU FRANÇAIS BLESSE. - M. Henry Eichholtzer, jeune Français originaire de Mulhouse poursuivi en Israël pour atteinte à la sûreté de l'Etat. a été blessé vendredi 30 septembre au cours d'une matinerie dans la maison d'arrêt de Petah-Tikva où il est emprisonné depuis le 18 septembre, a annoncé dimanche son avocat, Me Daniel Roth. La police a confirmé que le jeune homme a été admis à l'hôpital Belinson de Tel-Aviv. -(A.F.P.)

# **Philippines**

• QUARANTE-SIX MORTS DANS UNE EMBUSCADE. -Trente-neuf soldats, un milicien et six civils ont trouvé la mort dans une embuscade dans l'île de Mindanao, jeudi 29 septembre, a-

t-on annoncé de source militaire à Manille. L'embuscade aurait été tendue par la nouvelle armée populaire (N.P.A., communiste).

# R.F.A.

 MANIFESTATION ANTI-NAZIE. - Cinquante et une per-sonnes ont été blessées eu cours des affrontements qui ont opposé, samedi 1s octobre à Fallingsbottel, mille cinq cents manifestants untifascistes aux forces de l'ordre. Les manifestants voulaient empêcher la tenue dans cette ville (proche de l'ancien camp de concentration de Bergen-Balsen) d'une réunion du parti d'extrême droite N.P.D. -(A.F.P.)

### République **Sud-Africaine**

• UN DÉTENU NOIR A ÉTÉ TUE, vendredi 30 septembre, au cours d'un nouvel incident à la prison de haute sécurité de Barberton (Transvaal). Selon les autorités pénitentiaires, le prisonnier avait poignardé un responsable de la prison, un lieutenant-colonel, et blessé un autre gardien. Il a été tué d'un coup de fusil par un surveillant. En dix mois, c'est le douzième prisonnier qui périt de mort violente à Barberton. Le gouvernement a ouvert une enquête officielle sur les conditions de

détention dans ce complexe pénitencier, à la suite du procès de huit gardiens accusés de meurtre et de voies de fait contre les détenus. - (A.F.P., Reuter.)

### Suède • LE PARTI LIBERAL A UN

NOUVEAU PRESIDENT. -M. Bengt Westerberg a été élu, samedi la octobre, président du parti libéral. Il succède à l'ancien premier ministre, M. Ola Ullsten, qui a donné sa démission cet été, tirant les conséquences de la défaite du gouvernement - bourgeois » aux élections de septem-bre 1982. M. Westerberg, un économiste âgé de quarante ans, est partisan d'une politique à long terme de lutte contre le chômage, d'une relance de l'initiative privée et d'une réduction de l'importance du secteur public. -(A.F.P.)

# Pakistan

 FLAGELLATION ADULTERE. - Une Pakista-naise, M™ Lai Mai, condamnée pour adultère par des juges isla-miques, a reçu, samedi le octobre, quinze coups de fouel devant plus de einq mille personnes, dans le sud du Pendjab. Elle doit purger, en outre, une peine d'un an de travaux forcés.

# Maurice Maschino

# « Vos enfants ne m'intéressent plus »

Un professeur ose écrire ce que beaucoup pensent.

« A REBOURS » dirigée par Roland Jaccard

# **EUROPE**

### Grande-Bretagne

## Le parti travailliste a élu ses nouveaux dirigeants

M. Neil Kinnock, député gallois, représentant la tendance centre gauche du parti travailliste, a été élu leader de ce parti, le dimanche 2 octobre, au congrès de Brighton. M. Kinnock l'a emporté facilement avec 71,2 % des voix, très loin devant MM. Roy Hattersley (centre droiti, Heffer (gauche radicale) et Shore (droite, anti-européen). Il a obtenu une très large majorité dans les trois collèges électoraux (syndicats, groupe parlementaire, sections locales !.

Dans la soirée, M. Roy Hattersley se voyait attribuer avec 67 % des voix le poste de leader adjoint, devançant de loin lui aussi son principal rival, M. Michael Meacher, candidat de l'extrême ganche.

# M. NEIL KINNOCK: un homme de cœur plutôt que de tête



Le victoire de M. Neil Kinnock est avent tout celle d'un homme qui a été assez habile et chanceux pour exploiter à son evantage le glissement à gauche du parti traveilliste, Meis le nouveeu leader doit eussi son succès eu capital de sympathia qu'il a eccuule pendant vingt-six années de militentisme.

D'un naturel joviel et spontané, gaffeur même, toujours prêt à taper dans un ballon ou à oindre sa voix éraillée au chœu des réunions politiques, ce Gallois de quarente at un ans a su se Son éloquence et son esprit en ont fait, en outre, un orataur recherche dans les reunions ou les emissions da télevision; il ne semble jamais fatigué de passer d'un studio à l'autre, de prononcer d'intarminables discours dans d'obscures salles da banlieue (au risque d'attraper, comme durant la campagne des législatives, una rieuse extinction de volx).

Du cherme, du punch, de la bilité face aux critiques, una profondeur intellectuelle qui n'a jameis paru excessive et une ice à se leisser emporter par le flot fouqueux de ses pro-pres paroles, M. Neil Kinnock appertient à la catégorie des hommes politiques de cœur plu-

Ses origines ouvrières - il est issu d'une famille de mineurs lui parmettent de manifester lque méfiance envers le socielisme e ecquis » et cérébrel da certains travaillistas d'origina bourgeoise, comme M. Tony Benn, le porte-parole de la gau-

Ne en 1942 dens le sud du Peys de Gelles, M. Neil Kinnock entre au parti travaillista à l'âge de quinze ans. Après avoir obtenu un diplôme de reletions indiff, au terme d'études sans éclat, il enseigne quelques ancontiguant de militer eu Labour.

Elu en 1970 député de le circonscription delloise d'Islwyn, if développe des relations étroites evec le représentant d'une circonscription voisine, M. Michael Foot, dont il restera l'emi loyal, en dépit d'un désaccord sur la question de la dávolution au Pays de Gelles. Quatre ans plus terd, le jeune Kinnock devient secrétaire parlementaire de M. Foot eu ministèra de l'emploi, un poste qui constitue à ce jour son seul contect evec les réalités gouvernementales.

M. James Callaghan, à l'époque où il tenteit désespérément de s'attirer les bonnes grâces de l'aile gauche travailliste, l'invita plusieurs fois à entrer dans son gouvernament, mais an vain. Cette attitude negative a prive M. Kinnock da touta expérience du pouvoir - une faiblesse surtout evoquée dans les secteurs du Labour, où sa réussite a fait des jaloux, - mais alla lui a permis de préserver une virginité politique presque totale qui l'a considérablement aventagé dans son duel evec M. Roy Hattersley pour le poste de leeder.

Situé eu centre gauche de

l'éventeil travailliste - une posi-tion réputée idéala pour qui as-pire à diriger le Labour, - M. Neil Kinnock a épousé sans pro-blèmes les idées radicales contenuee dans le demier progremme electoral de son perti. Depuis la déroute travailliste eux législatives, il e cependent assoupli certaines de ses positions. Ainsi, s'il semble toujours aussi attaché au principe de désarmament nucléaire unilatéral il na considère plus comme une priorità le retrait de la Grende-Bretegne de le C.E.E., une des idées-forces du programme travailliste. Cetta volte-face, dont la légèraté a choqué plus d'un militant, e eu le mérite de révéler que dernière un socialista gallois idealiste se cachait une « bête politique », très intéressée par la conquête du pouvoir.

### M. ROY HATTERSLEY: un héritier de M. Harold Wilson

« A l'âge de douze ans, parce que j'étais un Hattersley, je savaie que j'étais un travailliste », a dit un jour le nouveau leeder edjoint du Labour. Né en 1932 à Sheffield, M. Ray Hettersley milite ou parti travailliste depuis l'age de dix-sept ens. Elu succesment conseiller municipal de sa ville natele et député d'une notion de Birminghem, il occupa divers postes gouverneteire d'Etat au Foreign Office, puis ministre des prix et de la ommation entra 1974 et 1979. Au cours de sa carriàra parlementaira, il fut plusieurs fois porte-parole sur des sujats très divers : défense, éducation, eménegement du territoire, effaires

Pertisan convaincu de la C.E.E., il compts un temps parmi les alliés de M. Roy Jenkins à l'intérieur du parti travailliste. Mais lorsque que celui-ci démis-

sionna du cabinet fautôme en 1972, après s'être trouvé en désecond eyec Harold Wilson sur question de l'entrée de le Grande-Bretagne dans la Com-muneuté, Roy Hattersley ne put se résoudre à le suivre et accepta mēme une promotion dens l'équipe Wilson. Il déserte en-suite complètement le camp Jenkins, pour se rallier à Jemes Cal-laghan, elors héritier présumé de Harold Wilson.

Celui que ses critiques eppellent parfois e Harold Wilson numero deux » eppartient à l'aile droite du perti, mais reste ettaché à un certain égalitarisme, no-tamment en metière de revenus et d'éducation (il partage avec M. Neil Kinnock une forte hosti-lité à l'égard des écoles privées]. Journaliste de talent et auteur de cinq ouvrages, M. Roy Hattersley e recu un prix pour ses chroniques régulières dans le Guardian, Punch et le Listener.

# ASIE

### Le P.S. se ressoude autour de M. Soares

**Portugal** 

(De notre correspondant)

Lisbonne. - • Réconciliation • tel a été le mot-clé du einquième congrès du parti socialiste portugais. qui, du 30 septembre eu 2 octobre, e réuni, à Lisbonne, un millier de délégués. Réconciliation entre le majorité dirigée par le premier ministre, M. Mario Soares, et cette poignée de dirigeants, presque tous anciens ministres, qui, en décembre 1980, nvaient « osé » soutenir la réélection à la présidence de le République du général Eanes contre l'avis du secrétaire général du parti.

Les jours qui ont précèdé le congrès ont été merqués par des réu-nions successives entre le leader socialiste et quelques-unes des personnelités les plus connues de la tendance minoritaire, notamment MM. Constancio, Sampaio, Sousa Gomes et Cravinbo. 11 s'agissait pour ces derniers d'en finir evec un isolement qui ne les fevorisait guère. En effet, les minoritaires n'avaient jamais manifesté de cohérence idéologique. Au fil des années, les divisions entre ses membres n'evaient fait que s'eccentuer. Le groupe evait tendance à se désagrèger. Alors, pourquoi ne pas négocier une reddi-tion honorable?

Pour M. Soures, il s'agissait de préparer l'élection présidentielle de 1985, à laquelle il ne manquera sans doute pas de se presenter. Fece à cette convergence d'intérêts, l'eccord e été fecile. Au congrès, les minoritaires ne s'ettaqueraient pas eu gouvernement. En contrepartie, ils pourraient compter sur une certaine bienveillance de la part de l'homme fort de le coelition socialistessociaux-démocrates, actuellement nu pouvoir. Tout s'est déroulé comme convenu et le congrès de 1983 a été le moins « cbaud « de l'histoire du P.S.

Seul candidat au poste de secrétaire général, M. Soares a été réélu avec 86,4 % des suffrages. Pour le commission nationale, trois listes se sont présentées : la lisse de la majo rité, qui e recueilli 63,5 % des votes : celle de MM. Sampaio et Constan-cio, qui en e eu 32,4 % et,enfin, une liste animée par l'ancien ministre du travail, M. Curto, qui, représentant le courant - ouvriériste - du parti, a été préférée par 4 % des congres

Une motion qui visait à expurger du parti toute référence marxiste a suscité quelques réserves. Mais au-Le texte en question a été accepté globalement par les congressistes. Il sera profondément modifié par la commission nationale, de telle sorte que, comme l'a affirmé un ténor, le P.S. ne se « désocialise » pas.

Un groupe très nombreux de congressistes voulait investir d'ores et déjà M. Soares comme candidat officiel du parti aux présidentielles de 1985! M. Soares les a remerciés de leur intention, mais a pourtant demandé au congrès de ne pas se prononcer en la matière : · A deux ans de distance. e-t-il expliqué, une telle candidoture pourrait destabiliser le régime démocroti-que - - J.R.

### TRANSIT INTERNATIONAL **AUTOMOBILES - BAGAGES**

U.S.A. - CANADA - ALGERIE TUNISIE - MAROC - AFRIQUE DOM-TOM - MOYEN ORIENT etc...

**TOUTES DESTINATIONS** 

CARSHIP SARL • (1) 500-03-04 20, rua Le Sueur - 75116 Paris

# Les exécutions massives de « criminels » semblent liées à la répression politique

massives et d'exécutions de • crimi massives et d'executions de \* Criminels - de droit commun qui s'est abattue sur la Chine depuis plus d'un mois continue de déferier : à Tianjin, ville située à une centaine de kilomètres de Pékin, un • espion • protafwaneis et deux chefs de · sociétés secrétes réactionnaires · ont été fusillés ; à Shen-zhen, dans la zone économique spéciale limitro-phe de Hongkong, le sort est tombé sur un chauffeur municipal qui se serait rendu coupable de « contrebande, pots-de-vin, malversations et

Les nouvelles faisant état d'exécutions errivent de tous les coins du pays. A Lhassa, capitale du Tibet, six personnes ont été fusillées à la six personnes ont été fusillées à la fin de le semaine dernière, parmi lesquelles figurerait un moine du monastère de Drepung. Le nombre des arrestations s'élèverait à environ einq cents (le Monde daté 2-3 octo-

Le nombre des exécutes dépasserait déjà plusieurs centaines, et celui des personnes arrêtées et déportées plusieurs dizaines de milliers. Le 22 septembre, l'hebdomadaire Système légal chinois (Zhongguo Fazhi Bao) indiquait que trente et un mille criminels s'étaient déjà rendus - aux nutorités judiciaires.
 La police disposerait en outre de quatre cent quarante mille dénon-cietions,

Alors qu'initialement la répression semblait d'une durée limitée — la rumeur voulait que la fête nationale du le octobre en marque le li-mite, — il apparaît qu'il n'en sera probablement rien. Dans l'allocution prononcée le 30 septembre, à l'occasion de la fête nationale, M. Zhao Ziyang, premier ministre, e peint l'avenir en sombre : « Nous avons déjà pris et nous continuerons de prendre des mesures vigoureuses pour prévenir et contrer la pollution morale par l'idéologie bourgeoise décadente. ». Il s'est réjoui que des « coups ropides et sévères « aient été portés aux criminels.

L'eugmentation de la criminalité depuis les années troublées de la ré-volution culturelle ne fait guère de doute. La jeunesse urbaine, livrée en partie à l'oisiveté, à l'ennui et au chômage, et au sein de laquelle domine un désenchantement quant à l'idéologie et è la realité de la société communiste, paraît particulière-ment sensible à la tentation de la violence, Quelque 60 % des délits seraient le fait de jeunes ou d'adoles-cents. Or la moitié de la population a entre quatorze et vingt-cinq ans.

# Un double langage

Tout cela n'explique ni la soudainete de la campagne ni sa vigueur, Les responsables de la police ne se félicitaient ils pas, encore récem-ment, d'une baisse du taux de criminalité? Lors de la première session de l'Assemblée nationale en juin, les autorilés avaient relevé avec satisfaction que le nombre des crimes avait diminué de 15,9 % en 1982 par rapport à 1981. Le mouvement se scrait poursuivi pendant les quatre premiers mois de 1983 : 10 % de délits en moins par rapport à la période correspondante.

A la même époque, M. Liu Fuzhi, ministre de la sécurité publique, no-tait dans une interview au China Daily que le taux de criminalité en Chine était - l'un des plus bas du monde - (7,1 pour dix mille) et que le sentiment de sécurité de la population croissait, • bien que, en cer-toins endroirs, la grande criminalité continue de poser des problèmes En juillet, un responsable de la Ligue de le jeunesse relevait que le nombre des délits ebes les jeunes de moins de dix-huit ans avait diminue de 18 % en 1982.

Ces contradictions einsi que l'écart entre les discours tenus au printemps et aujourd'hui antorisent à s'interroger sur les raisons d'un tel De notre correspondant

Chine

changement. Aucune nugmentation de la criminalité n'ayant apparem-ment été notée depuis quelques mois, cette affaire ne cacherait-elle pas des débats internes eu sein de i'nppareil? Alors qu'il n'y n pas si longtempe la répression de le criminalité était

présentée comme nne tache complexe, exigeant un mélange de pré-vention, d'éducation et de sanctions, le discours officiel la décrit aujourd'hui comme une « lutte de classe » impivoyeble. Contre les « ennemis du socialisme », la « dictature du prolétariat - doit abattre sa « main de fer ». Que la majorité des coupables soient des travailleurs ou des enfants de travailleurs est écarté d'un revers de main : a partir du moment où ils ont enfreint la loi, ils se sont montrés - hostiles au système socialiste, à la direction du parti, aux intérets de l'Etat et du peuple ». Ils ont donc « trahi ». Dans ces conditions, à quoi bon s'embarrasser du respect de la . 16galité socialiste ».

Même changement de ton quant eux origines des crimes. Celles-ci sont diverses, et, il y a encore quelques mois, la presse l'admettait : à côté des conséquences de la politique d'ouverture économique vers les pays capitalistes, elle mentionnait des raisons économiques (chômage), sociales (mauvaises solu-tions données à des conflits civils) et idéologiques (ebsence d'ideal, im-portance excessive donnée à l'argent). Les remèdes proposés étaient alors de proc'était personnellement engagé – sont devenues plus rares. L'accent est mis sur la répression. Les délinquants nyant cédé nux « influences décadentes capitalistes et au mode de vie bourgeois », aucun vice de la société n'est désormais mentionné pour tenter de comprendre le phénomène. La campagne en cours ne serait-elle pas le résultat d'une pression des éléments les plus méliants envers la coopération avec l'Ouest, jugée pernicieuse sur le plan idéologique? A tout le moins, elle apparaît comme un contre-feu destiné à lutter contre ces influences.

Par calent ou par conviction, M. Deng curait donne le fen vert à l'opération – le slogan « il faut éli-miner les débris de la société » hi est attribué, – et qui serait conforme an pragmatisme du personnage. N'evait-il pas déjà, en printemps 1979, sacrific, après s'en être servi, les animateurs du « printemps de Pékin « ? Confiée à la sécurité, cette campagne pourrait être aussi une compensation à son égard, au moment où elle vient de se voir deposséder, nu profit d'un nouvezu mi-nistère de la sécurité d'Etat, d'une

partie de ses ettributions. Il apparaît aussi de plus en plus que la répression en cours ne vise pas seulement des auteurs de délit de droit commun, mais qu'elle sert de prétexte à l'arrestation de Chinois ayant des contacts avec des étrangers et à des réglements de compte politiques, comme le montre la détention à Sbanghaï d'un ancien garde rouge. Ce mouvement forme une toile de fond plutôt sinistre à la prochaine « rectification » du parti - en elair, la purge - qui sera lan-cée officiellement lors de la réunion . du comité central vers la mi-octobre.

MANUEL LUCBERT.

....

ند<u>ا</u>ه

7 .60

A 10

776

The second of the second

• Mort d'un vétéran. - M. Tan Zhenlin, vice-président de la commission des conseillers du P.C. chinois, organisme regroupant les vétérans du parti, est mort vendredi 30 septembre à Pékin d'un cancer du poumon. – (A.F.P., A.P.)

[Né en 1903 dans le Hunan, membre du P.C. depuis 1926, il avait participé l'année suivante avec Mao Zedong à la révolte de la Moisson d'eutomne .. « révolte de la Moisson d'eutomne ». Chef militaire et commissaire politique de plusieurs unités pendant la guerre civile, membre du comité central da P.C. depuis 1945 et du bureau politique (1959-1967), vice-premier ministre (1959-1967), directeur de l'agriculture et des forêts (1962-1967), vice-président de la commission du plan (1962-1967), Tan Zhenlin fut l'une des importantes victimes de la révolution culturelle, Réhabilité en 1973, il fut envire de processorie de la révolution culturelle, Réhabilité en 1973, il fut envire de processorie de la révolution de la révolution culturelle. Réhabilité en 1973, il fut envire de processorie de la révolution de la révolution culturelle. snite du vice-président de l'asser (1975) et membre du comité central du P.C.C. (1977).]

### Pakistan

# Les élections locales dans le Sind ont été largement boycottées

Le second tour des élections locales dans six districts de la province du Sind, dimanche 2 octobre, a été boycotté par une forte majorité de la population. Une fusillade a fait cinq morts - quatre soldats et un manifestant - lorsque des militaires ont voulu dégager une barricade sur une route conduisant à la ville de Moro (l'opposition indique cependant que bilan de l'incident est plus élevé) Lors de la première phase des élections, jeudi 28 septembre, au moins vingt-cinq personnes auraient été tuées dans des affrontements entre policiers et membres du Mouvement our la restauration de la démocratic (M.R.D.).

La participation au scrutin de di-manche a été très faible à Larkana, l'un des fies du parti populaire pa-kistanais, qui fait partie du M.R.D. Dans le nord de la province, près de Khairpur, les opposants ont mis le feu à nu moins cinq bureaux de vote tandis que la foule barrait l'accès de sept autres près de Nawabshah et prenait en otages une douzaine d'as-sesseurs et de présidents de bureaux. D'autre part, dans le quartier populaire de Lyari, è Karachi, la police a éprouvé des difficultés à venir à bout de plusieurs centaines de personnes qui manifestaient contre le régime militaire.

Cependant, le gouverneur mili-taire du Sind s'est dit satisfait de la façon « gobalement pacifique » dont s'est déroulé le scrutin. L'appel au boycottage lancé par le M.R.D. n'a pas été suivi dans les grandes villes du Sind. Selon le grand quotidien Dawn, le trafie commercial et ferroviaire entre Karachi et le nord du pays a baissé de 30 % depuis le dé-but de l'agitation.

# La visite de M. Weinberger

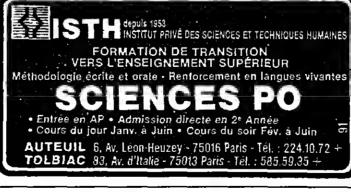
Avant de quitter dimanche Islamabad pour Rome, le secrétaire américain à la défense, M. Caspar Weinberger, a délaré, an cours

d'une brève conférence de presse. que les relations entre les États-Unis et le Pakistan - ne doivent pas être troublées par le sentiment antiaméricala qui s'exprime actuellement sporadiquement au Pakis-tan ». Il a ajonté, à propos de l'agitation anti-gouvernementale, qu'il fallait se demander avant tout ce que pense la majorité du peuple et quelle est in position prise par le gouvernement en place -. M. Weinberger e assuré que l'administration américaine faisait tout son possible pour obtenir du Congrès qu'il autorise la mise en œuvre complète du plan d'assistance économique et militaire de cinq ans, signé en 1981 par Islamabad et Wasbington. L'état-major pakistanais s'inquiète des lenteurs mises par les États-Unis à livrer certaines armes. L'agence Tass, pour sa part, exprime la - vive inquiétude » de Moscou devant la fourniture d'une « généreuse » assistance militaire américaine an

En marge de la visite du secrétaire américain à la défense, le général Zia Ul Haq a déclaré que laforce de déploiement rapide - n'est pas une réponse au problème de in défense de la région pétrolière vitale du Golfe ». . Dépendre uniquement - de cette option serait - très hasardeux », a-t-il ajouté, laissant ainsi entendre qu'il valait mieux ren-, forcer le potentiel militaire du Pakistan et des pays arabes du Golfe.

Au cours de sa visite au Pakistan. M. Weinberger s'est rendu dans un camp de réfugiés afghans près de Pesnawar. Il a dit à un groupe d'entre eux que les États-Unis continueraient de faire tout leur possible pour assurer le succès de la résistance contre l'a occupation soviétique ». - Vous n'êtes pas seuls, votre combat pour la liberté et votre volonté de lutter contre un ennemi aussi supérieur finiront par vous assurer la victoire », e-t-il encore déclaré. - (A.F.P-Reuter)

• M= Gandhi et la présence soviétique en Afghanistan. – - Je ne vois pas en quoi nous sommes menacés par la présence soviénque en Afghanistan », a déclaré le 1º octobre M. Gandhi à la chaîne de télèvision N.B.C. Je pense qu'ils [les Soviétiques] ne menacent personnes. mais nous avons dit que nous n'ai-mons pas les voir là », a ejouté le premier ministre indien, qui s'est montré « profondément préoccupé par le fait que le Pakistan ait fait un bond en avant d'une dizaine d'années en matière d'armements ultra-modernes ». - (A.P.)



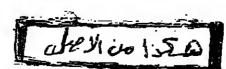


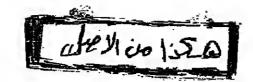
L'Association

LES AMIS DU GABON (ass to 1901)

prépare le calendrier de ses activités pour 1984 et recherche: articles, photos, documents, cartes postales, objets artistiques ou ethnographiques sur le GABON.

30, rue Marbeuf - 75008 Paris.





••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 5

# **AFRIQUE**

# Le Soudan en mal de stabilité

(Suite de lo première page.)

La tentative de réconciliation nationale on'il avait ébanchée avec l'opposition en 1977 s'est terminée en queue de poisson. M. Sadek el Mahdi, chef du parti Oumma et gnide spirituel de la puissante secte musulmane des Ansars que nous avions rencontré avant son arrestation (le Monde daté 2-3 octobre), a perdu toutes ses illu-sions sur la possibilité d'un dialogue avec le régime. Il est particulièrement amer et se plaint des- « méthodes personnelles et qui, dit-il, ont fermé la porte à toute possibilité de discussion rai-sonnable. Le chef des Ansars se réfère de tonte évidence à la « malheureuse offaire » des magis-trats révoqués par le président Nemeiry au début de juin. Une affaire qui est devenue le grand scandale de l'année, puisque tout l'appareil judiciaire soudanais a été paralysé pendant près de trois mois à la suite d'un - coup de colère du président. Le chef de l'Etat avait-il des

comptes à régler avec les magistrats soudanais qui s'étaient mon-trés jusque-là rétifs à l'égard des pressions exercées par le pouvoir? Ou bien voulait-il tout simplement étendre son emprise sur l'un des rares corps constitués échappant encore à son autorité, mettant ainsi fin à l'indépendance de la magistrature? Le fait est que le président, au cours de la cérémonie d'inauguration d'une cour d'appel provinciale, a choqué les Soudanais en qualifiant les juges de - corrompus », « olsifs » et « ivrognes «, se promettant de mettre bon ordre au sein de la magistrature. Le lendemain, une quarantaine de juges, dont tous ceux qui s'étaient fait remarquer sur le plan syndical, étaient démis de leurs fonctions. La presse, totalement aux ordres, est restée étrangement muette sur cette affaire qui a fait contre le chef de l'Etat l'unanimité de la majorité silencieuse du pays. La plupart des groupements professionnels, les avocats, les professeurs et les étudiants unt condamné énergiquement le procédé utilisé et se sont solidarisés avec l'ensemble des jnges qui, par vagues successives, ont présenté leur démission.

M. Hassan el Tourabi, le chef de l'organisation des Frères musulmans, récomment . promu . conseiller juridique dn président de la République après-avoir occupé pendant quatre ans les fonctions de procureur général chargé de la réforme de la justice, avoue tout simplement qu'il n'a pas été consulté au sujet de cette « pénible offaire », ajoutant avec le sourire que les « conseillers » du chef de l'Etat « reçoivent plus de conseils qu'ils n'en donnent ..

Le rôle des Frères musulmans

Le chef des Frères musulmans aime recevoir les journalistes étran-gers et n'hésite pas à leur parler sans fioritures ni précaution style sur les aspects négatifs du régime. Il y a un au, il avait provoqué une certaine sensation en Occident - ses propos ne sont-pas reproduits dans la presse locale en affirmant que le président Nemeiry avait - affaibli toutes les institutions du Soudan -, que le parti unique « n'avait qu'une exis-tence formelle «, qu'il n'y avait plus de liberté « dans un pays où les gens ressassent des formules auxquelles ils ne croient guère .. qu' un fossé profond sépare le gouvernement du peuple » et qu'on ne pouvait désormais exclure un coup d'Etat militaire organisé par un Jerry Rawlings ou un sergent Doe - (1).

Si étrange que cela puisse paraître, le ebef de l'Etat n'a pris aucune sanction contre son procu-reur général contestataire, alors qu'il avait dans le passé limogé plusieurs de ses collaborateurs pour moins que cela M. Tourabi, qui n'a pas modifié ses convictions, ne craint apparemment pas de mesures de rétorsion, bien que sa récepte - promotion - au poste figuratif de conseiller du président ait été interprétée par certains comme une semi-disgrace. - Je peux un jour quitter ce bureau ministériel, nous dit-il, mais les relations entre l'organisation des Frères musulmans et le pouvoir ne changeront pas pour autant. Nous avons décidé de colloborer avec le pouvoir dans le but de réformer le régime de l'intérieur. Nous sommes opposés à toute tentative de déstabilisation qui conduirait le pays au chaos et à l'anarchie. C'est pourquoi nous participons à la défense du régime chaque fois que celui-ci est menacé. Le président le sait : il ne pourro y avoir de véritable complot contre le gouvernement si nous nous tenons à ses côtes. Rien ne peut se foire dans ce poys sans les Frères

En réalisé, l'organisation des Frères musulmans semble divisée

voir. Les critiques de M. Tourabi ne seraient donc qu'un moyen de calmer les militants islamistes de base dont la plupart scraient profondément hostiles au régime. Quoi qu'il en soit, la discipline semble jouer à fond, puisque dans la pratique les Frères musulmans n'ont pas participé ou bion se sont opposés aux manifestations estudiantines qui, en 1982, out menacé à deux reprises le fragile équilibre politique du pays.

En contrepartie de leur appui au régime, les Frères musulmans ontils réussi à « islamiser » le Sou-dan? En tout cas, le marechai Nemeiry à proclamé le 29 septembre la mise en œuvre d'une nouvelle législation islamique fondée sur le principe de « l'œil pour l'œil ». Les peines prévues par la chari'a islamique (flagellation pour consommation d'alcool, amputation de la main droite pour vol, lapida-tion pour adultère et décapitation en paiement du prix du sang pour meurtre) sont désormais applica-

Le nombre des étudiants de l'université nationale de Khartonm qui portent l'habit islamique va en augmentant. L'enseignement de l'islam n'est plus le seul apanage de l'université islamique d'Omdur-man et est désormais inscrit au pragramme de l'université de Khartoum. Jonissant de l'appui bienveillant des autorités, les Frères musulmans viennent de remporter, pour la onzième fois consécutive, les élections à l'Union des étudiants qu'ils contrôlent totalement. Il n'empêche que les forces et les partis de l'opposition, dont

sur le problème du « soutien condi-tionnel » qu'elle accorde au pou-sées à l'intérieur des enceintes universitaires en vertu d'une vieille tradition démocratique. Communistes, nassériens, mahdistes, baasistes irakiens et autres opposants profitent largement de cette tolé-rance pour dénoncer ouvertement, et souvent en des termes virulents, la politique gouvernementale.

Un îlot de démocratie

C'est ainsi que le nom du président Nemeiry a été conspué au cours de plusieurs réunions publi-ques organisées dans le campns de l'aniversité à propos de l'affaire des magistrats, malgré l'opposition des étudiants islamistes qui s'efforcent de limiter les manifestations estudiantines aux seuls problèmes universitaires. Comment expliquer l'existence de cet - flot de démocratie . dans un pays soumis à de sévères lois d'exception? En fait, l'Université constitue à la fois un exutoire pour une jeunesse en mal de liberté et une source d'informations utiles pour les nombreux policiers en civil qui traînent leurs semelles sur les pelouses des campus. Une fois sorti de l'Université, l'étudiant contestataire tombe sons le coup de la « loi de la sécu-rité de l'État » qui autorise le gouvernement à procéder à des arrestations arbitraires sans se référer

aux instances judiciaires du pays. Le chef des Ansars, M. Sadek el Mabdi, croyait pouvoir soutenir, toujours avant son arrestation, qu' · il existe malgré tout ou Sou-dan un degré de liberté qu'on ne trouve toujours pas dans d'outres pays ofricains . Il affirme cepen-dant que les arrestations arbitraires au sein de l'apposition ont considéles activités sont formellement rablement augmenté au cours des

six derniers mois. Il ebiffre le nombre des personnes détenues sans jugement dans les différentes prisons da Soudan à . plusieurs centoines .. . Deux cents tout au plus -, précise M. Tourabi. Le chiffre de cinq cents avancé par des milieux dignes de foi de l'opposition paraît plus près de la réalité. Sur ce nombre, les trois quarts au moins sont des communistes dont la majorité se trouvent en prison depuis an moins quatre ans sans même avoir été jugés. Le parti communiste, décapité lors de la répression qui suivit le coup d'État de Hachem el Atta en juillet 1971, s'est pen à peu reconstitué dans la clandestinité. L'arrestation, il y a deux ans environ, d'un de ses principaux dirigeants, M. Tigani el Tayeb, connu pour ses qualités d'organisateur, ne l'a pas empêché de poursuivre son lent mais patient travail dans les milieux ouvriers et intellectuels (2). Son secrétaire général, M. Ibrahim Nogoud, qui, dit-on, se trouve toujours à Khartoum, est un intellectuel respecté même dans les milieux de l'opposition nationaliste de droite.

Dans son bulletin ronéotypé mensuel Al Maydan, le parti communiste, tirant la leçon du passé, s'oppose à toute tentative armée de renversement du régime, estimant que seules des . démarches patientes . en vue d'assurer l'unité des différentes composantes de l'opposition peuvent un jour assurer la relève du pouvoir actuel. Une perspective qui semble hien loin-taine si l'an tient compte de l'efficacité de la répression conduite par les services de sécurité récemment réorganisés par les Américains, ainsi que des divisions au sein d'une opposition qui est loin d'être

La menace d'un coup d'État militaire semble préoccuper le président Nemeiry depuis que ses rap-ports avec les chefs de l'armée se sont envenimés en janvier 1982 à la suite du limogeage du général Abdel Majid Hamid Khalil, commandani en chef de l'armée, et de vingt-deux officiers supérieurs. Le général Khalil avait fait peur : offieier sorti du rang, proche des Frères musulmans et des mabdistes, il cumulait en plus de ses fonctions militaires les postes-clés de premier vice-président de la République et de secrétaire général du parti unique. Il avait, dit-on, refusé de tirer contre les étudiants qui protestaient contre l'augmentation du prix du sucre imposé par les experts du Fonds monétaire international Etait-il devenu, comme certains

l'affirment, le point de ralliement de l'opposition? Rien n'est moins sûr. En revanche, ce qui est certain c'est que le général Khalil et ses compagnons s'étaient élevés violemment à plusieurs reprises, au cours des réunions de l'U.S.S., contre la . corruption . des milieux proches du palais présidentiel et contre le estyle outocratique - de l'action du chef de l'Etat. On ajoute même que certains des officiers du groupe Kholil avaient envisagé la démission forcée du président Nemeiry an cours d'une séance plénière du parti en janvier 1982.

(1) Le capitaine d'aviation Jerry Rawlings a repris le pouvoir aux civils, an Gbana, le 11 décembre 1981, Quant au sergent-major Samuel Doe, promu depuis général, il s'est emparé du pouvoir an Libéria le 12 avril 1980. (2) Selon les autorités de Khar-

toum, M. Tayeb aurait été libéré la

Depuis, le chef de l'État ne fait plus confiance aux militaires. Il a supprimé le poste de chef d'étatmajor de l'armée qui est désormais confié à trois généraux. L'un deux, le lieutenant-général Tewfik Abou Kadok, celui-là même qui avait été promu pour avoir « découvert » le complot du général Khalil au début de 1982, vient d'être à son tour limogé, apparemment parce qu'il était devenu trop influent.

Le président Nemciry ne se sert pas uniquement du bâion pour mettre au pas ses militaires. Il utilise aussi à l'occasion la carotte pour calmer leur grogne. Il n'y a amais eu autant de promotions de licutenants-généraux dans l'armée soudanaise qu'au cours de ces derniers mois. De même, les officiers participent désormais à la vie économique du pays à la tête de coopératives récemment créées pour fonctionner parallèlement aux entreprises civiles dans des domaines aussi variés que les transports publics. l'habitat, les travaux publics, les boulangeries et même les investissements bancaires.

Ayant, semble-t-il. écarté dans l'immédiat la menace d'un coup d'État, le président Nemeiry s'en prend à l'opposition, même s'il est manifeste que celle-ci n'a ni les moyens ni l'envie de s'emparer du pouvoir dans un pays menacé de banqueroute et de guerre civile.

JEAN GUEYRAS.

Prochain article:

**UNE SOCIÉTÉ** DE PÉNURIE.

# DUTICITIES V.

LE MICRO-ORDINATEUR PROFESSIONNEL QUI A DU CŒUR.

Il est indispensable de pouvoir compter sur son ordinateur personnel, comme sur l'un de ses proches. C'est pourquoi nous avons conçu le NCR DÉCISION V pour en faire votre ami devoué. Discret quant à la place qu'il occupe, d'une extrême simplicité au niveau de sa mise en service (il suffit de connecter le clavier à l'ordinateur et de le brancher), le NCR DÉCISION V se distingue par sa grande facilité d'emploi et permet d'éviter la plupart des manipulations fastidieuses.

UN COUP DE CŒUR QUI SERA

LE DEBUT D'UNE GRANDE

Avec le NCR DÉCISION V, vous

tes d'extension qui vont pouvoir

pouvez envisager une association -

amitié durable, grâce à des possibili-

suivre votre évolution. En mémoire,

vous pouvez disposer de 512.000 oc-

tets et avec un disque Winchester

vous portez votre capacité de stoc-

avec le réseau NCR DÉCISION NET

kage à 10 millions d'octets. Enfin,

vous aurez la possibilité de par-

tager les données et d'éta-

blir le dialogue avec les

micros professionnels

de presque toutes

les autres

marques.

N'est-ce pas avoir du cœur?

AMITIE.

PARLONS A CŒUR OUVERT.

NCR fabrique des ordinateurs depuis toujours et notre société est implantée en Europe depuis 1885. Démarrez une longue amitié avec le NCR DÉCISION V. Avec nos 364 centres d'après-vente dans toute l'Europe, vous pouvez nous faire confiance sans réserve.

Alors, n'hésitez plus, venez cssayer votre NCR DÉCISION V, le meilleur des microordinateurs personnels. La preuve? Nous lui avons donné un cœur.

NCR DECISION V.

Le micro-ordinateur professionnel qui a du cœur.

**DECISI** N V

NCR France - Tour Neptune - 20 place de Seine - Cedex 20 - 92086 La Défense - Tel. 778.13.31 Ci-contre liste de nos distributeurs agrées.

NCR DECISION V LISTE DES DISTRIBUTEURS AGREES

DISTRIBUTEUR NATIONAL STE LIGEST 47, rue de la Chaussée-d'Antin 75009 Paris Tel. 526.11.44 DISTRIBUTEURS AGREES PARIS/REGION PARISIENNE 51, rue de Miramesnil - 75008 Paris Tel. 742.46.03 STE I.M.F. 8/10, rue de l'Eglise - 75015 Paris Tel. 575.58.30/578.07.62 STE PROGRAM 35, rue la Fontaine - 75016 Paris Tel. 288.48.68 S.D.P.I. 424, La Closerie, Mont-d'Est 93160 Noisy-le-Grand Tel. 305.81.30 S.D.I. Tour Gallieni I - 78 à 80, av. Gallieni - 93174 Bagnolet Cedex Tél. 160.13.54/160.13.55 PROVINCE STE PRO-GE INFORMATIQUE 9, rue Oiderot - 06000 Nice Tel. (9J) 5J.61.22 STE ATEL 46, rue St-Jacques - 13006 Marseille Tel. 191) 53.02.91 SPIL OIFFUSION 240. rue Paradis - 1 1006 Marseille Tel. 191) 81.25.69 HEXAGONE INFORMATIQUE SUO 19, rue de Pontevès - B.P. 1957 13226 Marseille Cedex 02 Tel. 191) 91.91.15 MICRO-INFORMATIQUE SYSTEME **ET SERVICES** 7, avenue de la Porte Neuve (7000 La Rochelle Tél. (46) J4.86.02 (M. Astoul) **BUREAU SERVICE** Av. Kennedy - 20000 Ajaccio Tél. (95) 22.26.21 S.P.I.D.1. 18. rue Oame Rose - 21310 Mirebeau Tél. 180) Jo.50.86 SYSTEMES INFORMATIQUES 10, rue Jules Burry 19000 Lons-Le-Saulnier Tel. (84) 47.05.00 (M. Janin) **ETS LE OUIGOU** 2, bd Victor Hugo - 44000 Nantes Tel. (40) 20.09.80 L'ORGANIGRAMME 16. rue Emile Zula - 51100 Reims Tél. (26) 88.51.13 **ETS DESMAG** 273, bd Victor Hugo - 59000 Lille Tél. (20) 54.44.30 INGEFOR 79, rue de l'Hapital Militaire \$9000 Lille Tel. 1201 54.09.04 ACPM 30, rue de Ribeauville 67100 Strasbourg Tel. (88) 34.51.75

MICRO BOUTIQUE 37, passage de l'Argue - 69002 Lyon Tel. (7) 837.37.63 SYSTEMES INFORMATIQUES 7. rue Victor Hugo - 69002 Lynn Tel. (7) 837.21.54

ns locales dans le Sind programt boycottées # 444 DETOT And the second of Separation to

A 50 8 8 8

医克尔二氏 计工

· Stra Garage

AND A STATE Sample of his 1 Dr - Coreta The second section is a second second # 242 17 Action die . Secretary with 1 Table 2 1 1 1 2 THE PARTY OF ME تا فاق مياي هد به Bellet ar beitel gan da ganer et e . **能率 斯福尔**英亚。 te gradie se-200 2332 34: 365 TE Mr. Williamserse . THE THE \*\*\* 大学 とマー・ THE PARTY NAMED IN \* SWE 35 nggr 2 marktist at THE PROPERTY. glass in . 44E 44 12 State part 4 Junior 1

The state of the s fall - service of makes in the

s de « criminels »

enion politique

M Daing van

APRIL 101 .....

الكراهي المراسوة والمستهام

THE GRANT SETTING

### TO T !!

Sept. La Prince

S BROKES IN STATE OF

智 がなから かっこう

金额条件 不知识的 1 。

المراجع المنطقة المجتهد

力数 成的 化二十二

A SHOWER STATES

Address to

## £1 25.

An Pale tages . . .

" take yalke the same is

יה יו אל בוקניים א

DA MANAGEMENT OF ST. F-

こうまたをよるがく タイ・ハ

a the Athinises ...

1771 :04

THE PROPERTY .

Belegentale & Comit-

Street, where were the

Military Service

**子会和**该生物的

and the second second second second second second

a few and the first of the contract of

CONTRACTOR OF STREET

FAR SHEET

\*\*\*\*

But Bearings of the second

■ Waster Team

eleptent, engan

To segment

\$ 450 a.

ST THE COLUMN

THE WEST CONTRACT

त्रात्रा करका वेद्राच्या कृते व कार्या चुन्ना ।

Martin Color

September ....

· 安 安 传 A Black marie to THE PERSON NAMED IN 1 Very Emply, January 18 1 · negative and a last 12.7 建造机工物 (1) \*\*\* ..... ALL MANY Aire Car \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Responding to the المستحدث والإنطاق great gives regard Saltania de la la 33 G 1 **Market** 4 4/2 147 ii

Bearing Sales more than the Bon en marin Britan at Armir 解 海山市 7 ·通水。 \*\* \*\* Person and the THE PER SHIP. State 145 18468 State C

CAMPAGE TO THE PARTY OF THE PAR Signature of the second Marie 18 19 1 guerri la monte de Marian da ... Was placed the service THE SALES

\* 23.00 and a second **新文 对于"…"** See State . MARIE MATERIAL CONTRACTOR Make Late 125 ... Andrew Andrew granted " Service Service so him -Comerce of the second Trente-huit Etats représentés

# DIPLOMATIE

# LE SOMMET DE VITTEL

# M. Mitterrand veut proposer un « plan d'urgence » pour le continent africain

De notre envoyée spéciale

Vittel. - La ville d'eau ressemble à une place forte. Pas une rue, un carrefour, une place, où ne stationnent des gendarmes ou des gardes mobiles casqués et armés. Les routes d'accès à la cité sont sillonnées par des camionnettes de la gendarmerie, et même l'espace aérien, interdit, est protégé par des batteries de missiles sol-air. Les 450 hectares de verdure où est installé le club Méditerranée, hôte - de la dixième conférence franco-africaine, sont ceinturés de barrières métalliques, et les entrées sévèrement gardées. Les six mille einq cents habitants de Vittel ne garderont sans doute de ce sommet que l'image de leur ville assiègée car

Voici la liste des participants (leur fonction est précisée lorsqu'il ne s'agit pas du chef de l'Etat):

per agur pas un ener ne l'E.021;

Bénin : M. Mathieu Kerekou.

Berundi : M. Jean-Baptiste Bagaza. Cap-Vert : le ministre de
l'éducation untionale. Centrafrique : le ministre des affaires étranoères. Consoren : M. Alumid Abdul.

gères. Comores : M. Ahmed Abdal-lah. Congo : M. Denis Sasson

Hanghauet-Bolgay, Djibouti :

M. Hossan Gnuted Aptidan. France: M. François Mitterrand. Gabon: M. Omar Bongo. Gambie:

Canon: M. Omar nongo, Cannoe: Sir Dawda Jewara, Guinée: M. Sekou Touré, Guinée-Bissan: M. Joao Bernardo Vieira, Haute-Valta: M. Thomas Sankara.

Valla: M. Homas Sankara.

Mali: M. Moussa Traorè. Maurice: M. Anecod Jugmuth, premior ministre. Maaritanio:

M. Mohammed Khouna Ould Haldallah. Niger: M. Seyni Kountché.

Rwanda: M. Juvenal Habyarimana. Sénégal: M. Abdou Dionf.

Seuchelos: M. France-Albert

René. Sierra-Leone : M. Siaka

iles : M. France-Albert

so Côte-d'Ivoire : M. Félix

ils ne pourront même pas apercevoir les délégations, dons l'approche est pratiquement impossible, même aux ournalistes.

Réquisitionnés pour la eircons-tance, les egentils organisateurs sont, pour une fois, troqué leur short et leur tee-shirt pour d'irréprocha-bles costume-cravate, et oublié pour un temps le tutoiement de rigueur au elub. Une haie de « G.O. » a ac-eueilli, dimanche 2 octobre en fin d'après-midi, les ministres des af-faires étrangères africains qui ont ainsi pu apprécier l'urganisatiun

Stevens. Tchad : M. Hissène Ha-

bež. Togo : M. Gassingbe Eya-dema. Zaīre : M. Mobatu Sese Seko.

Observateurs (dont deux chef

d'Etat): Angola : représenté par

son embassadent en France.

Egypte : ministre d'Etat aux af-foires ofrangères. Gninée-

Equatoriale : M. Nguema Mba-sogn, ebel de l'Etat. Konya :

ambassadeur es France. Liberia: M. Samuel Doe, chef de l'Etat. Maroc : prince béritier Moulay Hassan. Sao-Tamé : ministre

d'Etat chargé de la culture et de l'information. Somalie : M. Syand Barre, chef de l'Etat. Soudan :

conseiller à la présidence pour les affaires étrangères. Tanzanie : mi-nistre des communications et des transports. Tunisie : ministre des

affaires étrangères. Zambie : mem-

bre du comité central du parti uni-que. Zimbabwe : ambassadeur es

# tains ont marqué quelque étonne-ment. M. Trigane, qui, lui, a accès à toutes les délégations pourra peut-être prendre d'utiles cootacts pour

de futurs projets africains...

M. Gilbert Trigano, P.D.G. du eluh Méditerranée et ami de

M. Mitterrand, est, en effet, le maî-tre d'œuvre de l'organisation de ce

sommet, qui, murmure-t-on à Vittel,

lui aurait permis de rénover à peu de frais ses installations. Légèrement

en retrait de MM. Ciaude Cheysson.

ministre des relations extérieures, et

la coopération et au développement, M. Trigano, membre du secrétariat

général de la conférence, a accueilli lui aussi, au diner offert par

M. Cheysson, les mioistres des af-faires étrangères africains dont cer-

Des entretiens en coulisse

Christian Nucci, ministre délégué à

Puisque les choses sérienses se déroulaicot à Paris, où M. Mitterrand recevait à diner les chess d'Etat d'Afrique francophone, les ministres se sont contentés, dimanebe soir à Vittel, de mettre au point l'organisa-tion de leurs réunions de travail. L'objet des conversations, souligne-t-on du côté français, a cepeodant été plus économique que politique. Les ministres se sont d'ailleurs retronvés ce luodi à 10 beures, pendant que M. Mitterrand accueillait les ches de délégation arrivés à Paris dans la matinée à bord de deux DC-8. Seul le président Mobutu, qui voulait, dit-on, faire un peu de tourisme, est venu par la route, peutêtre afin de s'ineliner devant la croix de Lorraine qui surplombe Colombey-les-Deux-Eglises. Après un déjeuner offert par le président de la République, le sommet ne débute officiellement qu'à 15 heures

par nn discours de M. Mitterrand. A cette occasion, le chef de l'Etat devait laocer un appel à un - plan d'urgence - pour le continent africain en insistant sur la nécessité pour l'Afrique de prendre conscience de ses priorités. Le chef de l'Etat pourrait notamment, dans l'esprit du discours qu'il aprononcé devaot l'assemblée générale de l'ONU, reprendre l'idée d'un trans-fert en faveur d'un fonds de développement de 2 % ou 3 % des dépenses président Mobutu qui lui répondra en qualité de président de la précénte conférence franco-africaine. Ce dixième sommet battra de très

peu en affluence celui de Kinshasa, puisque trente-buit pays, contre sentés soit en qualité de participants (vingt-cinq), soit en qualité d'obser-vateurs (treize). Le roi Hassan II a annulé sa venue et s'est fait représenter par le prince héritier Muulay Hassan. L'importance de la crise tehadicone, qui sera au ceotre des entretiens politiques, a pu dissuader le roi du Maroc qui aurait peut-être de mal à attirer l'attention de ses pairs sur le conflit du Sahara. Autre abscot de dernière heure, le général Kolingba, du Centrafrique, que l'on dit inquiet des rumeurs sur un éventuel retour de l'ancien empereur Bokassa à Bangui.

Comme d'habitude. l'essentiel de ce sommet se déroulera en coulisses, dans les entretiens bi-latéraux qu'auroot les chess d'État toute la matinée de mardi. Ce sera sans doute pour le président Hissène Habré l'occasion de rencontrer pour la deuxième fois en tête à 1ête M. Mit-terrand et de plaider directement aupès de lui la cause de son pays.

FRANÇOISE CHIPAUX.

# M. HISSÈNE HABRÉ : il ne faut pas « escamoter » l'occupation libyenne du Tchad

tubre, dans l'aprèa-midi, da dixième sommet franco-africain, M. François Mitterrand a reçu dimanche à l'Elysée les chefs d'Etat d'Afrique francophone qui y parti-eipeot. Seul le capitaine Thomas Sankara, présideut de la Haute-Volta, n'a pas répondu à l'invita-tion du chef de l'Etat français. Un · incident protocolaire ·, selon des sources proches de la conférence franco-efricaine, aurait été la cause de cette absence. Le conflit tchadien, qui va sans doute dominer les débats de ce dixième sommet, a été évoqué au cours du diner de

A Alger, où le président Nyerere de Tanzanie arrive ce lundi en visite ufficielle, l'agence officielle de presse A.P.S. a rappelé, dimanche, que les conflits africains doivent être circonscrits au - cadre privilégié - de l'Organisation de l'unité africaine. Ce commentaire suit la réception par le président Chadh Bendjedid de trois ebefs d'Etat africains (Haute-Volta, Mali et Niger) en route pour Vittel.

Recevant, samedi à Paris, les membres de la communauté tehadienne en France, M. Hissène Habré s'est élevé contre toute tentative visaut à - escamoter le problème de l'occupation du territoire tchadien par la Libye .. Le président schadien a également exprimé l'inquietude de se retrouver dans - un tunnel de négociations sans fin ».

M. Sto

- ease (§

a 3,5 .. 404

11.79-11

100

رو ت

ښه سول و

1741

3. 35 PARKS

75.9

42.24 B

و و الراج

4.16-6-4

4.75

o . bieging.

witigue

. cm = · · · · · · · · · · · · · · · ·

Detroit.

....

· Companies

19,75

:00litique

Pour le président Bongo dn Gabon, qui a reçu samedi quelques journalistes à Paris. • il faut faire pression sur le colonel Kadhafi . pour qu'il retire ses troupes du Nord tchadieu. De nombreuses consultations ont en lieu, le weekend dernier à Paris, entre les participants au dixième aummet à propos du conflit tchadien. Rien u'a filtré, cependant, du déjeuner offert samedi par le président Huupbuuet-Boigny aux chefs d'Etat du Tehad, du Zaire, du Togo et du Gabon, qui sont les plus hostiles à l'intervention libyenne au Tchad.

BIENVENUE AU CLUB! )



(Dessin de PLANTU.)

# UN RAPPORT DE L'INSTITUT D'ÉTUDES STRATÉGIQUES

# La course aux armements « victime de la crise »?

aux armements a cessé, en raison de constants. la crise économique: telle est la conclusion que tire l'Institut interna-tional d'études stratégiques (I.I.S.S.) de Londres dans son rapport annuel sur l'état des forces militaires dans le monde, publié vendredi 30 septembre. . Les cunditions éconumiques à lung. terme de la défense et les tendances démographiques luissent présager que de nombreux États développés éprouveront des dissicultés considérables à maintenir leurs forces au même niveau quantitatlf dans les dix à quinze prochaines années »; bt-on notamment dans ce rapport.

- Cuntrairement à l'upiniun populaire, il est maintenant impossible de trouver des preuves qui apputeraient le cliché d'une course nux armements généralisée, au muins en termes quantitatifs -. ajoute l'I.I.S.S. Seules les deux superpaissances et quelques pays producteurs de pétrole peuvent encore se permettre d'accroître largement leurs dépenses militaires. Mais, même dans ces cas, estimo l'Institut, il existe peu d'indices que ces investissements se traduisent en chiffres. Ils ont plutôt pour résultat des améliorations qualitatives. •

Les Etats-Unis ont accru, seion l'I.I.S.S., leurs dépenses de défense de 11 % à 12 % ces cinq dernières années, pendant que l'U.R.S.S. augmentait les siennes de 4 % à 6 % par an. Mais, pendant la même période, assure l'Institut, les dépenses des alliés des États-Unis au sein de l'OTAN, comme celles des pays membres du pacte de Varsovic autres que l'U.R.S.S., se sont main-

 L'affaire du Boeing sud-coréen (suite). – Le pilote du Boeing de la KAL - savait parfaitement - qu'il avait quitté sa route normale, a déelare samedi 1er octobre au quoti-dien romain La Repubblica M. Nordio, président d'Alitalia. Il s'agit d'une . dévintiun volontaire - pour raccourcir la route et économiser du carburant comme le font - continuellement, selon un avocut amèricain, les appareils de la compagnie sud-coréenne - ct l'« explication de l'erreur involontnire est de loin la plus invraisemblable », a-t-il ajouté.

Londres (A.F.P.). - La course tenues au môme niveau, en termes

Mais cette tendance au tassement, ou parfois au recul, des dépenses de défense, ne signifiera pas la fin de la compétition militaire, estiment les experts de l'LLS.S.: celle-ci - se déroulera en termes de qualité plutôt que de chiffres ., a déclaré mercredi le directeur de l'Institut, M. Rubert O'Neill, en présentant le nouveau rapport. Autre revers de ce constat. egalement souligné par M. O'Neill:
• Celu va compliquer l'effort de réduction de la dépendance à l'égard des armes nucléaires », car les armements convectionnels sont tenus pour beaocoup plus couteux que les armes atomiques.

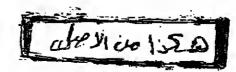
### L'U.R.S.S. ET SES ALLIES N'ASSISTERONT PAS, A SEOUL, A LA CONFÉRENCE DE L'UNION INTERPARLE-MENTAIRE

Une dizaine de pays socialistes ont décidé de ne pas participer à la soixante-dixième conférence annuelle de l'Union interparlementaire, qui s'uuvre cette semaine à Séoul, en Corée de Sud. Selon le président de l'Union, M. Terenzio. neul ou dix d'entre eux, doot l'U.R.S.S., la Hongrie et la Mongolie, ont annulé leur participation, · certains en invoquant la campagne antisoviétique (qui a suivi la destruction de l'appareil des lignes aériennes corécones). Cest lu pre-mière fuls, u-t-il ujauté, que l'U.R.S.S. n'assisse pas à une conférence depuis qu'elle est entrée à l'Union . L'Union compte quatre vingt dix-huit membres et doit accueillir deux nouveaux Etats, la Ja-

maique et le Pérou. Au programme de la conférence, figurent des résolutions demandant la fin de la course aux armements, le renfurcement des Nations unies, ainsi qu'un texte, présenté par la Suisse, « appelant tous les gouver-nements à assurer une plus grande sécurité du trafic aérien civil et exprimant le souhait que L'U.R.S.S. paie des dommnges-intérêts aux fo-milles des victimes - du Boeing de la KAL - (U.P I.)









LE MONDE · Mardi 4 octobre 1983 - Page 7

# **DIPLOMATIE**

### AMBASSADEUR ITINÉRANT DU PRÉSIDENT REAGAN

# M. Stone vient expliquer aux Européens la politique de Washington en Amérique centrale

De notre correspondant

COLLEGE SEVIGNE

28, rue Pierre Nicole 75005 Paris 326.25.86

Etablissement privé laïque fondé en 1880 sous contrat d'association

PREPARATION AUX CONCOURS

F.P. CENTRE LAÏQUE DE FORMATION PEDAGOGIQUE

- D.E.U.G. (mention for degré) - Certificat d'Aptitude Péc

Un crédit à partir de 4,75%?

C'est possible avec l'épargne immobilière

Banque La Hénin.

rs pour l'enseignement privé lié à l'État par contrat

- Agrégations et C.A.P.E.S. (Mathématiques, Lettr Lettres Modernes, Granmaire, Philosophie, Histoire, Géographie, Anglais, Allemand) - Ecole Normale d'Instituteurs

Bernard Guetta, qui était notre correspondant en Europe de l'Est, remplace désorms Washington, Robert Solé, ren-tré à la rédaction parisienne. Voici sa première correspondance des Etats-Unis.

Washington. - Engagés dans une hasardeuse et souvent confuse partie en Amérique centrale, les États-Unis entendent obtenir de l'Europe comprébension et soutien. Après la visite des capitales alliées ou amies que vient juste d'effectuer M. Ryan, l'homme chargé de coordonner le développement de l'aide économique aux Etats-Unis dits du . bassin caraïbe », un second envoyé américain prend le relais, pour trois pleines semaines. M. Richard Stone, l'ambassadeur itinérant du président Reagan pour l'Amérique centrale, a commencé le 1er octobre à Londres une tournée qui le conduira dans neuf pays européens (1) pour plaider un dossier délicat.

L'objectif de ce voyage est non seulement d'expliquer la politique centre-américaine de Washington à des alliés réticents ou franchement critiques, mais d'essayer aussi d'obtenir qu'ils y adhèrent. Pour ce qui est de l'explication, M. Stone devrait insister, dit-on officieusement, sur deux points. La complexité, d'abord, de la démarche des Etats-Unis, qui ne tendrait pas à balayer par la force le régime nicaraguayer et les mouvements de guérilla mais à les amener, par une pression militaire, économique, politique et diplomatique, à s'intégrer au processus de démocratisation et de développement que Washington aurait entrepris de promouvoir. Second point : c'est à cette lumière et non à celle des « vieilles caricatures » qu'il fau-drait comprendre le soutien des Etats-Unis aux contrerévolutionnaires nicaraguayens, l'aide massive apportée aux armées des pays « amis » et les manœuvres amorcées le 12 juillet en Amérique centrale pour une longue durée par l'armée et la flotte américaines.

En conséquence, dira M. Stone, il revient désormais à l'Europe de contribuer au succès de cette stratégie, en limitant au maximum toute relation économique avec le régime de Managua et en développant, au contraire, ses rapports économiques et politiques avec les pays « amis », dont on aurait peine à nier qu'ils soient très souvent fort peu démocratiques, mais dont on assure qu'ils évoluent dans le bon sens sous la pression américaine.

M. Stone est sans doute l'homme le mieux placé de l'administration . républicaine pour tenter de « ven-dre » cette politique. Chargé il y a quatre mois d'explorer les possibilités d'un règlement négocié dans la région, il a eu deux entretiens durant l'été avec les représentants de la guérilla salvadorienne, et il a surtout facilité deux prises de contact direct entre les insurgés et les autorités du Salvador. Aucune de ces rencontres - et particulièrement pas la seconde

> CAPEL Finie l'austérité pour les hommes forts.

CAPEL pret-a-porter . . : hommes grands hommes forts . - 74, boulevard de Sebastopol Paris 3 26, boulevard Malesherbes Paris 8 · Centre Com Maine-Montparnasse.

jeudi dernier à Bogota - n'a permis d'entrevoir l'ombre d'un espoir de

véritables pourparlers. M. Stone n'en incarne pas moins la volonté de négociation affichée par son gouverment, et il pourra faire valoir, malgré l'impasse actuelle - le · fiasco » disait un officiel américain, - qu'une porte s'est entrebaillée qui n'est pas encore totalement

L'administration américaine, qui n'est pas particulièrement optimiste, estime que sou approche balan-cée a porté quelques fruits au cours des derniers mois. L'armée salvadorienne ferait preuve d'une · bonne tenue » et aurait contraint à la « défensive » une guérilla qui se-rait désormais moins sûre de ses possibilités militaires et dont les effectifs ne se développeraient plus. La présence de la flotte des Etats-Unis au large des côtes centreaméricaines aurait • sensiblement • ralenti l'approvisionnement en armes des insurgés par l'Europe de

C'est sous l'effet de ces pressions, et des difficultés économiques que Washington s'emploie à aggraver, que le Nicaragua aurait accepté, le 19 juillet, l'ouverture de discussions multilatérales avec ses voisins. Et c'est aussi grace à la pression militaire que les guérilleros salvadoriens se seraient résolus à tenter des pourparlers avec les autorités de San-Salvador.

Certes, la guérilla salvadorienne se refuse à participer à l'élection présidentielle de l'année prochaine si elle n'est pas organisée par un gouvernement où elle aurait trouvé sa place, mais les rebelles seraient. en revanche, intéressés à participer aux élections locales, ce qui leur permettrait de remporter, un-on a Washington, • un très grand rmettrait de remporter, dit-on à nombre de villes »,

Il y aurait done bien quelque chose à négocier au Salvador et, le temps et les pressions aidant, rien n'exclurait, au bout du compte, une solution politique,

Reste que l'échafaudage est plus que frêle et la démarche générale bien incertaine. Dans la meilleure des bypothèses, une solution politique impliquerait le maintien du ré-gime sandiniste à Managua : or, il se trouve bien peu d'officiels à Washington pour accepter cette idée; les moins durs ne le font qu'à la condition que l'opposition, contre-révolutionnaire ou légale, se voit accorder tons les droits découlant d'un pluralisme total et soit ainsi capable de freiner toute tentative d'aider la subversion à l'exté-

rieur. Les plus durs estiment, comme le disait le 12 septembre, dans un discours, le numéro trois du département de la défense, M. Fred Ikle, qu'il faut - empêcher une consolidation du régime sandiniste au Nicaragua qui pourrais devenir un arsenal de l'insurrection . Sinon, il faudra accepter une - partition de l'Amérique centrale - qui · contraindrait (les Etats-Unis) d placer des hommes sur une nouvelle ligne de front militaire du constit Est-Ouesi, juste ici, sur notre conti-

**BERNARD GUETTA.** 

(1) Outre la Grande-Bretagne, M. Stone doit se rendre en Belgique, en Espagne, en Italie, en Grèce, en Autri-che, en France (où il séjournera du 13 au 17 octobre), aux Pays-Bas et en Alle-

### LA RECHERCHE D'UN RÈGLEMENT A CHYPRE

# M. Kyprianou accueille avec prudence l'initiative du secrétaire général de l'ONU

De notre correspondant

Nicosie. - Le président de la République de Chypre, M. Spyros Kyprianou, vient de remettre au secrétaire général des Nations unies, M. Javier Perez de Cuellar, la réponse de la partie chypriote grecque au « sondage » dont l'objectif est de « promouvoir un règlement du problème de Chypre ».

- Notre attitude par rapport à cette initiative est positive ., a declare M. Kyprianou. · Nous accep-tons sa methodologie dont l'objectif, à travers des étapes successives de consultations, est la définition d'un cadre de règlement global du problème de Chypre. En même temps que sa réponse, la partie chy-priote grecque a présenté à M. Pcrez de Cuellar, ses observations à propos des trois - directives » soumises aux deux parties le 8 septembre dernier et portant sur les trois aspects fondamentaux du problème obypriote : la question territoriale, le problème

constitutionnel et le pouvoir execu-Ces - observations - sur le - sondage - du secrétaire général se trou-vent au centre du différend entre les dirigeants chypriotes grees, qui a conduit à la démission de M. Nicos Rolandis de son poste de ministre des affaires étrangères. M. Rolandis avait accusé M. Kyprianou d'avoir neutralise l'initiative de M. Perez de Cuellar, reproche rejeté par le prési-

L'ancien ministre des affaires étrangères a été soutenu par les deux plus grands partis politiques de l'île, le Rassemblement démocratique de droite de M. Glascos Clerides, et le parti communiste, l'Akel, qui avaient demandé l' - acceptation sans condition - des trois - directives de M. de Cuellar. Le prési-dent de la République a considéré qu'il s'agissait là d'une tentative de le court-circuiter, avant même qu'il n'ait défini sa position et consulté le premier ministre grec. M. Papan-

Si la divergence avec le Rassemblement démocratique ne peut avoir aucune conséquence importante sur le plan intérieuz, il n'en est pas de tielle avec le parti communiste, le plus grand parti de l'île, associé du président Kyprianou depuis avril 1982, date de l'établissement d'un programme minimum de coopération entre le P.C. et le parti democratique.

Les deux formations avaient étroitement coopéré à l'élection présiden-tielle de février 1983 qui avait abouti à la réélection de M. Kyprianou. « La question ne se pose pas actuellement d'interrompre la coo-pération démocratique ., a déclaré un porte-parole du parti Akel, lais-sant peser une menace pour l'avenit. Le président Kyprianou ne semble pas trop la craindre. [] estime sans doute qu'il sera difficile au P.C. de changer d'attitude à nouveau.

La position de M. Kyprianou par rapport à l'initiative de M. Perez de Cuellar est soutenue par l'arebeve-que de Chypre, Mgr Chrysostomos, et par d'anciens opposants comme le Dr Vassos Lyssarides, du parti socia-liste Edek, et M. Tassos Papadopoulos, de l'Union du centre. En outre, pour la première fois depuis trois ans, le chef de l'État est en accord parfait avec le premier ministre gree, ce qui renforce sa position.

An cours d'une conférence de presse a Nicosie, M. Kyprianou a souligné que - l'initiative de Cuellar est la plus importante dans l'affaire de Chypre depuis 1974. C'est-à-dire depuis l'invasion du nord de l'ile par les troupes turques, et l'effort le plus sérieux pour promouvoir un rè-giement du problème •. Il a formulé l'espoir qu'elle aboutira à une solu-tion équitable et durable. Dans cette perspective, a t-il souligne, il est indispensable que les pays occiden-taux, et en particulier les États-Unis, agissent auprès de la Turquie pour l'inciter à modifier son atti-

DIMITRI ANDRÉOU.



hommes grands hommes lorts 74. boulevard de Sébastopol Paris 3 26. boulevard Malesherbes Paris 8 • Centre Com Maine-Montparnasse Paris 15

# le temps des sciences Collection dirigée par Odile Jacob

# **Daniel** Widlöcher

Fayard le temps des sciences

DANS LA MÉME COLLECTION Claude Allegre L'écume de la Tarre Antoine Danchin I now or is prove
Emile Hénoog Unima étranga it allermaFrançois Jacob Le jou des possibles
Marc Jeannerod Le perveau machine
André Leroi-Gourhan Le Al du temps
André Leroi-Gourhan Médeanque vivante André Lwoff jeux et combats Philippe Meyer il homme et le sei Claude Olievenstein Destin du toxicomane Jacques Ruffie Tranté du virant **Fayard** 

Essayez une Mercedes 84 et gardez-la pour le week-end.

L'épargne logement adaptée

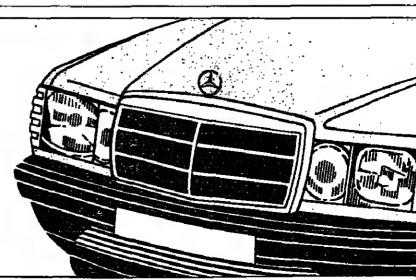
BANQUE LA HENIN 🕾

à tous les projets immobiliers.

A la grande Cascade du Bois de Boulogne du 1er au 9 octobre.

De 10 h a 19 h, venez essayer toutes les Mercedes 84 : les nouvelles 190, la gamme des 200, les classes S et les 4 x 4. Après tirage au sort, peur-etre garderez-vous pour un week-end, la voiture de votre essai.







 $\omega_i \in \mathcal{N}_{i+1}$ 

Garage Control

THE THE PARTY

THE PROPERTY OF Maria Maria 1800

SECTION TO THE

de la la companion de la compa

w The transport

STATE OF WHICH THE

\* AND SEC OF 1345.15

DE TRACTOR SERVICE SERVICE

William william 2

-

M. Marie Cons. " .....

THE REAL PROPERTY.

The state of the same

A LE - HEER SECTION

Market The Comment

B. TO BE COLUMN THE PARTY OF TH

THE WHITE CITY

Committee surprise de Trans

N -

増りさる マン

tribus of

The second second

A Proposition of the Party of t Fig. in this array to the set with the con-

57 . 5 . 1

• 4 . .

. . .

2

LURSS F SE

N'ASS STEETS

SEOUL ...

DE LANGE

MENTAFE

Control of the state of the sta

是一种。 中央1770年春日

Commence of the second second

the state of the

the state of the second 

when from our out 1420 he the section of the WEST PLAN **一般を表現して、これが、** Marting and the same of 100 Market Walter 1777 mg The second Mg MM14 / P Company or a on some in fact the die Action Services as a The second Carried Section 18

THE RESERVE OF THE PARTY.

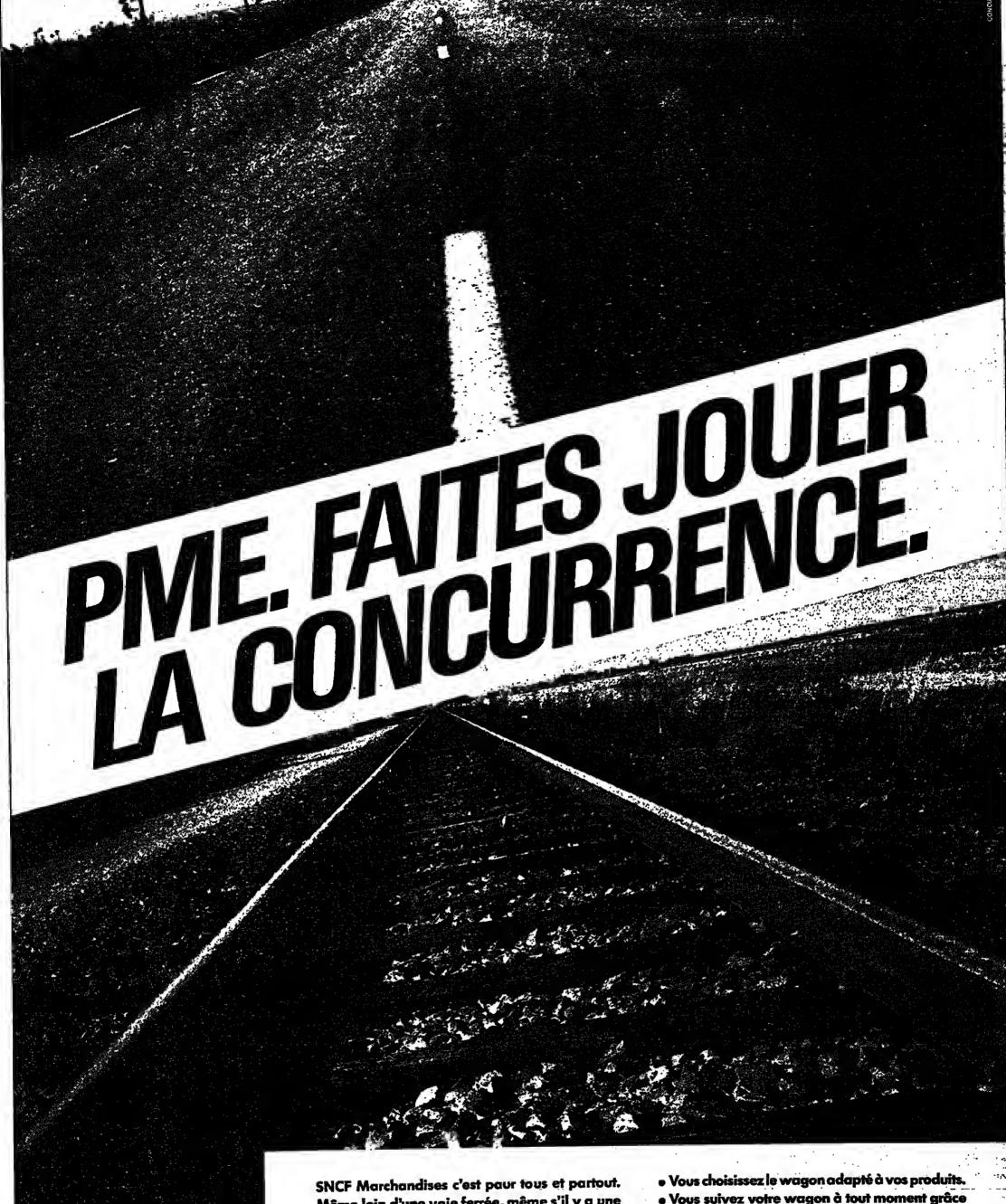
with acceptance of the WALL STATE OF THE SE SERVICE VA - Charles -Temporary with Street to the thinks of MARKET STATE 李 李 李 一 一 一 THE RESERVE W MAN JAN AMERICA **建设在一个工程** A COMMENTER OF BOOK THE WAY

A ANT THE PARTY

180 4 25 TO 19 20 14 ...

W 712 W 7 7 100 雅 中華 ( 孝 ) 路 ( the state of the state of The second second · 数 数 0 10 10 10 called the the s TALL MAN TO MAN TO THE REAL PROPERTY. A Marie Comment .c. MANAGE STATE OF THE STATE OF TH 4.885 memoria - 25 5 to 2 to 3 e and history 2 Miles BAILTY - FR. BAILTY . manage of spinors of the sale of PROBLEM TO STATE TO STATE OF THE STATE OF TH martinger Market a supplied and the same of the same a desired the second of the second A SECRETARY STORY

realistic control of the second CONTRACTOR ALTON



Même loin d'une voie ferrée, même s'il y a une rupture de charge, SNCF Marchandises est dans la course. Avec SNCF Marchandises:

- Vous bénéficiez d'une prise en charge complète de porte à porte, de chantier à chantier.
- Vaus dialoguez et vous traitez avec un responsable commercial unique.
- Même si vous ne chargez qu'un wagon complet por an, vous êtes notre client.
- Comparez. SNCF Marchandises tient la route.

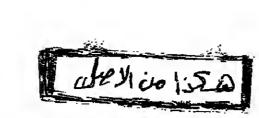
économies. Appelez-nous : c'est gratuit.

ESSAYEZ, POUR VOIR: 16.05.00.11.22. NUMÉRO VERT. APPEL GRATUIT.

 Vous suivez votre wagon à tout moment grâce à notre informatique. Aujourd'hui, il n'y a pas de petites et mayennes

**MLF** marchandises

ponde



Le Monde

# \*\*\* LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 9 politique

# L'ÉLECTION MUNICIPALE DE SARCELLES

# L'opposition l'emporte

Dès les résultats des premiers bureaux, on savait déjà officieusement que M. Raymond Lamontagne, candidat de l'opposition, avait largement gagné sur son adversaire. M. Henry Canacos, maire commu-niste sortant, invalidé par le Conseil d'État pour fraude électorale, le 2 septembre dernier. En mars 1983, les résultats du bureau de vote nº 14 avaient été raturés, créditant le can-didat communiste de 36 voix supplémentaires, alors que son adversaire affirmait en avoir obtenu 104 de

Dans la salle de la mairie, où dimanche soir était proclamés les résultats, un face-à-face menaçant entre les supporters des deux listes a provoqué, à l'arrivée du nouveau meire (1) une violente bousculade, qui a fait six hlessés légers (quatre dans les rangs de l'opposition, dont M. Raymond Lamoutagne lui-même, et M. Patrick Devedjian, candidat R.P.R. à Antony (Hautsde-Seine), et deux dans les rangs de la majorité. Le vent de panique n'a pu être apaisé, quelques minutes plus tard, que par l'envoi de gaz lacrymogènes et l'arrivée d'une sec-

Le troisième tour aura donc été fatal à M. Canacos. Le taux de participation était le 6 mars dernier de 61,07 %; il était hier de 63,21 %. C'est avec 1 440 voix d'avance que M. Raymond Lamontagne a conquis la mairie de Sarcelles, convoitée par la droite depnis que M. Henry Canacos la lui avait ravie en 1965. Le maire communiste avait bâti sa

popularité au pied des tours de la ville nouvelle de Sarcelles-Lochères et s'était fait particulièrement apprécier dans sa lutte contre ce qu'on avait alors appelé la « sarcel-lite ». La politique e pris le pas sur l'intérêt local puisque les Sarcellois ont préféré sanctionner le gouverne-ment d'union de la gauche de le France eu dénonçant tout à le fois la situation économique et les fraudes électorales.

· Ce soir, la justice l'emporte, a déclaré M. Lamontagne, les Sarcellois n'ont pas voulu que la fraude électorale soit un moyen de détourner le suffrage universel. Ce soir, l'opposition l'emporte; elle o voulu dire son mécontentement face à la politique menée par le gouverne-ment actuel. Ce soir, Sorcelles l'emporte ; les Sarcellois ont mis fin à dix-huit années de domination

La conjoncture économique difficile dans laquelle lo droite a plongé le pays après des décennies de pouvoir vient de peser fortement sur l'élection municipale de Sarcelles, a souligné, pour sa part, M. Canacos, précisant que sa liste défendrait les acquis conquis, accumulés depuis dix-huit ans. »

JACQUELINE MEILLON.

(1) Le nouveau conseil municipal, élu le 2 octobre, comprend trente-cinq membres de l'opposition et dix de la majorité. Le précédent conseil compre-

	2 OCTOBRE 1983	6 MARS 1983
Juscrits	36,78 %	29 605 38,12 % 17.762
UN. OPP. (M. Lamoutagne)	9 787 (53,97 %) 8 347 (46,02 %)	\$863 (49,89 %) \$899 (50,18 %)

# L'échec de la gauche

(Suite de lo première page.)

Cette rigueur est-elle réellement inévitable? Ces deux questions ali-mentent le débat de la majorité. Déjà M. Jean Popereu avalt averti la gauche, au priutemps dernier, sa « base sociale ». Ce débat s'est ensuite développé sous l'impulsion du P.C. et du CERES notamment, dont les positions ont rarement été eussi proches.

Sous prétexte de crier « cassecou - la tentation est forte pour l'un comme pour l'autre de pratiquer la politique du «grand écart». An point qu'un rappel à l'ordre s'impose : M. Jospin ne devrait pas manquer cette occasion lundi soir à

Pour sa part, le chef de l'Etat semble faire l'impasse sur les pro-chaines échéances électorales partielles, comme sur les élections européennes du mois de juin prochain. Car il faux donner à l'austérité le temps de réussir avant de ressaisir l'opinion et l'électorat. Plus que jamais, le pouvoir devra avoir les perfs solides. Car les prochains scrutins municipaux, à Antony et à Aulnay-sous-Bois notamment, seront eutant de dimanches difficiles pour la gauche

Il feudra du temps pour retrouver une image favorable, d'antant plus

. M. Georges Marchais séjournera à Rome, les 4 et 5 octobre, avec une délégation du parti communiste. Le secrétaire général du P.C.F. doit rencontrer M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du P.C. italien.

• M. Roland Leroy, membre du bureau politique du P.C.F., souligne, dans son éditorial de l'Humanité Dimanche du 2 octobre, que la prise en compte, dans la négociation sur les euromissiles, de « tous les armements existant en Europe », comme le P.C.F. l'estime nécessaire, ne signifie pas la réduction – que personne ne demande - de l'armement français ..

(Publicité)

<del>on adapti</del> à vas present

spen & four moment prost

es de polites el movemen

echandres front is 12.00

TAPPEL GRATUIT

man cast grotust.

**TOUT SE VEND** L'ancien, c'est évident mais aussi l'électro-menager, la vaisselle, les livres, pianos, sommers, matelas, les livings comme les salons récents, s'ils sont propres et à prix raisonnables, au plus grand DEPOT VENTÉ DE PARIS 81, rue de Lagny (20°) tél

de temps, que tous les secteurs sont toucbés ; dans le baromètre de le Sofres la cote du P.S. est négative pour la première fois depuis 1972. M. Michel Rocard lui-même, qui reste la personnalité politique la plus ire eu France, voit sa cote fléchir au point que l'on peut se demander s'il pourra rester long-temps l'arme de réserve - possible

mais peu vraisemblable - qu'il est

pour le chef de l'Etat.

Pour l'henre il sera intéressant d'observer le déroulement de la manifestation de la C.G.C. lundi après-midi. Il s'agit, en effet, pour les états-majors de l'opposition, d'une manifestation de substitution à celle qu'ils avaient eux-mêmes envisagée, donc d'une bonne mesure de l'a exaspération » de catégories sociales que M. Mitterrand avait à rassurer lors de son intervention télé-

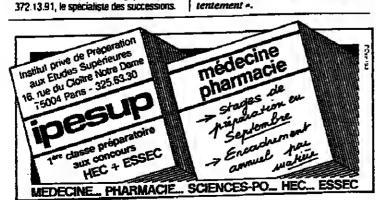
JEAN-MARIE COLOMBANI.

M. Gilbert Gantier, député U.D.F. de Paris, estime que « le ver-dict de Sorcelles est un événement politique important - et qu'- à travers les défaites successives de la coalition socialo-communiste doni il est l'image, c'est le chef de l'Etat lui-même qui est en cause ».

Pour le P.F.N., • les Français viennent de prouver, une fois de plus, leur volonté d'en finir avec ce régime de régression et de trahi-

 M. Jean-Marie le Pen, - se féli-cite de ce que la débàcle de la gauche amorcée à Dreux se confirme à Sarcelles. Selon le président du Front national. - les électeurs om sanctionné non seulement la politique ruineuse du gouvernement, mais les pratiques frauduleuses systématiques du parti commu-

· L'Humanité: - Après une campagne haineuse. - Pour le quotidien communiste, si la droite revancharde a été élue, c'est après une campagne haineuse de l'opposition. « Les désillusions des travailleurs ont pesé », ajoute l'Hu-manité, qui publie une déclaration de M. Pierre Blotin, secrétaire de la fédération du P.C. du Val-d'Oise selon laquelle - le comportement d'une partie de l'électorat de gauche tradult lo déception, voire le mécon-



### La maladie de la ville

Ce n'est pas si vieux et cela peraît pourtant déjà un autre temos. Paris éclatait dans ses murs. Les ieunes ménages d'ouvriers et d'employés s'entessaient dans les errière-cours des immeubles parisiens et les chembres des hôtels meublés... Il feltait d'urgence construire des logements par milliers. A le fin des années 50, la Caisse des dépôts et consignations fut chergée de la tâche; elle jera son dévolu sur cette plaine de l'Ile-de-France où le vieux village de Sarcelles vivotait de le vie tranquille des bourgs encore maraichers.

Bien vita, trop vite, les grues remplecèrent les blés; les premiers hebitante pour gagner le gere lointaine - et ainsi leur traveil parisien - n'avaient que des bottes pour treverser des champs de boue. Parmi ces pionniers des premiers jours, il y avait un jeune ouvrier communiste, Henry Canacos. Très vite il s'oppose à la municipalité traditionnello, dépassée par les événements. En 1965, grace à une trianguleira, la geuche remporte les municipeles, et M. Canacos s'installe à la maine.

Le traveil ne manque pes: les berres et les tours sens grâce construites trop vite et à l'économie - ont envehi le peysage; le Caisse des dépôts, propriétaire du tiers du territoire communal et des deux tiers des logements, est le véritable meître du grand

ensemble: elle a'est laissé entreiner dans un énorme scandele finencier faute d'avoir reussi l'implentetion du grand centre commercial des Flenedes. La « sarcellite » e freppé; Sercelles est devenue le symbole de ces cages à lapins où s'entassent les banlieusards. Le maire et les dingeants de le Caisse - après quelques discussions echernées - s'ettelient à la même tâche: les espaces verts poussent eu pied du béton, équipements sociaux et lieux de traveil viennent enimer la cité. Même le commerce renaît eux Flenedee... Une vraie ville est née. M. Henry Canacos e caoné son peri : le « sarcellite » est enravée.

Meis une eutre maledie risque de frapper la ville : les ouvriers et employés parisiens ont fui Sarcelles; les « pieds-noirs » sont errivés, dont de nombreux Isreélites; ils ont été suivis per les Mertiniqueis, les Antillais, les Asiatiques, qui trouvent là un logement près de la grande ville dont ils espèrent tent. Le marché du dimenche est devenu un merveilleux grouillement haut en couleur, où les peuples de le terre entière semblent être représentés. De tous ceux-là, M. Lamontagne devra faira des Sarcellois à part entière... Une mission aussi difficile que celle de son

### Trois élections cantonales

CHARENTE-MARITIME: cantoa de Marennes (2º tour).

Inscr., 8531; vot., 4876; suffr. expr., 4474. MM. Hay, div. dr., 2540, ELU; Hattabe, div. dr., 1934. (li s'agissait de pourvoir au rem-ement de Marcel Boyard, M.R.G.,

M. Jean-Pierre Hay, soutenu par Pensemble des formations de l'opposi-tion (R.P.R., U.D.F. et CNIP), l'emporte avec 606 voix d'écart sur M. Hattabe, maire de Marennes, arrivé en tête du scrutin de ballottage avec 106 voix d'avance.

Les cinq autres candidats du premier tour qui n'avaient pas atteint la barre des 10 % des inscrits avaient été étiés. La gauche était donc absente de ce second tour, ce qui explique en par-tie le nombre important des bulletins blancs ou mais (402).] Les résultets du premier tour

evaient été les suivants : Inscr., 8531; vot., 4727; suffr. expr., 4656. MM. Hattabe, 1260; Hay, 1140; Guichard, div. g., 820; Claude Boyard, M.R.G., 807; Bon-nucci, P.C., 383; Delisle, div dr., 187; Pacaud, div. dr., 59.

[M™ Boyard, épouse du conseiller général M.R.G. décédé, avait signé un appel en faveur de M. Hay. Marcel Boyard avait été réélu au second tour en mars 1979 avec 3093 voix, contre 2204 à M. Hattabe, pour 5297 suf-frages exprimés et 5519 votants. Il y avait 8229 électeurs inscrits. Les résultats de premier tour de ce scrutin avaient été les suivants : inscr., 8225; vot., 5 310; suffr. expr., 5092. MM. Boyard,1885; Hattabe, 1776; Bonneci, 803; Jullion, P.S., 628.

HÉRAULT : canton de Béziers IV (1ª tour).

Inscr., 23 615 : vot., 10 096 ; suff. cx., 9 805. - MM. Couquet, P.C., 3 106; Couderc, U.D.F., 2 153; Morel, R.P.R., 2 122; M= Puscigle-Cressons, P.S.,

1 627; MM. Ramos, s. étiq., 555; Lamartine, M.R.G., 242. Il y a bal-

lottage.

[II s'agit de pourvoir au remplacement d'Emile Turco, P.C., maire de Valras, décédé, qui avait été réélu au second tour da scrutin de mars 1979 avec 7 910 voix coutre 3 692 à M. Chevalier, R.P.R., pour 11 602 suffrages exprimés et 12 222 votants. Il y avait 21 603 électeurs inscrits. Les résultats du premier tour de ce scrutin avaient été les suivants : inscr., 21 603; vot., 12 170; suff. ex., 11 743. MM. Turco, 5 461; Austry, P.S., 3 187; Chevalier.

5 461; Austry, P.S., 3 187; Chevalie 2 537; Lamartine, 558. Les candidats de gauche qui avaient obtenu alors 78,39 % des suffrages exprimés, n'en recueillent cette fois que exprimes, n'en recuement cette tots que 50,73 %. Le taux de participation a été sensiblement plus faible qu'an premier tour de scrutin de mars 1979 : 41,52 % coutre 54,35 %.}

HAUTE-VIENNE : canton de Saint-Yriex-la-Perche (| r tour).

Inscr., 9 271; vot., 7 390; suff, ex., 7 155. - MM. Debusschere, div. d., 3 807. ELU; Sussingers, P.S., 2 413 : Lagorce, P.C., 935.

[Cette élection faisait suite à l'annulation par le Couseil d'Etat du scrutin de mars 1982 qui avait vu, an second tour le candidat socialiste, M. Sussintour le candidat socialiste, M. Sussingeas, l'emporter avec 3 651 voix contre 3 646 à M. Debusschère pour 7 297 suffrages exprimés et 7 539 votants. Il y avait 9 140 électeurs inscrits. Au premier tour les résultats avaient été les suivants : inscr., 9 139 : vot., 7 051 ; suff. ex., 6 899. — MM. Debusschère, 2 260; Sussingeas, 1 896; Jarry, P.C., 1 410; Dufraisse, R.P.R., 1 333.

M. Debusschère qui est élu des le premier tour avait déjà devance la majorité dans le chef-lieu du cantou lors des dernières municipales. Le caudidat socialiste invalide améliore son score de plus de six points; celui du de plus de sept points.]

# Une des plus belles éditions du XVIII<sup>e</sup> siècle. et l'une des plus audacieuses

# u no

Quand les stires du lieutenant de police La Roynie penétrerent en force dans l'imprimeire du sieur Migeon, les compagnous mettaient la demière main à un petit m-12 qui révolutionnait Paris depuis dix ans. Les dévots et les puntains avaient enhi momphé de ce Monsieur Jean de La Foirtaine dont les "Cornes et nou-velles" quelque peu gaillards la-saient scandale. Le demon une nouvelle lors était, semistant il ter-rassé. Le diable en cente aventure se contenta, comme on laisail alors, de gagner la libérale Amsterdam, où les éditions des Contes se multiplièrent à une cadence proprement internale. car, c'est la regle, plus on veut étouller un succes, plus il

### Les Fermiers Généraux s'en mêlent

s'acciont.

TONTH

CONTES

TOME

Modèle de narranon elégante line et gradicuse", comme le note le normalien Emile Faguet, cet

AFONTAL

CONTES

70ME 2

# Contes et Nouvelles La Fontaine

**Edition des** Fermiers Généraux



ouvrage licencieux lit sous le manteau les délices des liberins leurés de son temps et de ceux qui suivirent. Les 64 rècits scabreux et sprituets qu'il contient poursuivient donc, malgré l'interdit royal, une carrière brillante - audacieuses des deux in-octavo. dent le point culminant lut marqué par l'universellement célebre cieux cimemaniste dom les édition des Fermiers Generalis, œuvres sont recherchées avec que Jean de Bornot vous restitue

augiourd hou. Ces Fermiers Généraux, gens urhissimes, collectaient les impois du royaume Bien que leur lonction ne fut pas des plus glaneuses ni des plus populaires. plusieurs d'entre eux étaient devenus, grâce à leur fortune, des collectionneurs et des amaieurs d'ari avenis. Emus par la mediociné des editions occultes des Contes, ils déciderent d'éditer, à leurs depens et dans son integrabite, cette œuvre délicieuse du grand labuliste. En cette circonstance on a pulles qualifier de Fermiers "génereux" tani les moyens mis en œuvre futcht considérables.

### Une pléiade d'artistes renommes

Citons les peintres Rigaud et Vispre qui hient les porhaits de La

2 volumes grand inoctavo 14 x 21 cm peausserie vrai cuir.

Fontaine gravés par Ficquet pour les fromispices. Vient evisuite Charles Ersen, l'égal de Boucher et le professeur de dessin de l Madame de Pompadoui, qui realisa les 80 figures adminables et Pierre Philippe Chollard, délipassion par les amateurs, grava avec une viituosite mijaculause les 4 vigneites et les 53 culs de lampe des volumes ...

Bret, nous avons là une de ceseditions prestigieuses um louidate enfort la beauté, associée à

# Tirage limité

la rareié, font la gloire des grandes ventes publiques Jean de Bonnot s'est hien gardé de muditier la mise en page i gravuies et composition ont été lepuses directement de l'original Notic apport n'est dependant pas liquies supplémentaires initialement prévues par l'artiste mais refusées pour des raisons que nous devinons, réalisation d'une superborreliure plem cun aux armes dont les élégants mouts d'epoque sont poussés à froid et à l'or vérnable sur les deux plats et le dos, tranche supéneure dorée à la leuille d'or 22 carais, signet et tranchelites tressés. Le papier est un splendide verge chiffon fili-grane aux deux canons dont Jean de Bonnot a Lexclusività

# Garantie à vie

Il vaut mieux avoir peu de livres mais les choisir avec goût. Les beaux livres donnent à l'animeur. eclarié des satisfactions inépursobles. Je ne public que des reuvies de gralite, soignées dans los plus petris détails. Elles premient de la valeur chaque aunos car l'ur véntable et le cuir embellissent avec le temps. C'est pourquoi je m'engage à racheter mes ouvrages au souscripteur pour le iuème prix et à n'importe quel-

They de Bower

# CADEAU

es souscripieurs qui renverront leur hulletin dans la semaine. recevement une estampe uriginale receviom une estampe unginare représentant un paysage. Cette gravure de 14 x 21 cm est une véritable petite œuvre d'art. numéralée et signée par l'artiste. Elle leur resiera acquise quelle que soit leur décision.

Jean de Bonnot

Prêtez-moi ce livre gratuitement	
à envoyer à JEAN de BONNOT	

7. Faubourg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08

l Veuillez m'envoyer, pour un prêt gratuit de dix jours, le premier I volume des "Contes et nouvelles" de Jean de La Fontaine, auguel. vous joindrez inon cadeau.

Si ce premier volume ne me convient pas, je vous le renveriai dans son emballage d'origine, dans les dix jours, sans nen cons devon, Il mais je conserverai de foute facon la gravare que vous infolhez. Si je décide de le garder, je vous réalersi le montant de 146,50 F. (+ 10,70 F de trais de pont). Dans de cas, vous prienvertes le

and here at an annual so	torre is the state of the state
Nom	Prénoms
	Ville

Je déclare sur l'honneur que mon adresse et ma signature sont authoniques.

# LE DÉBAT AU SEIN DE LA MAJORITÉ

Je pense que cette année nous serons en dessous de 9 % de hausse des prix

d'Europe 1, M. Jecques Delars a largement évaqué le prablema de l'inflation.

« Sans entrer dans un débat académique, a déclere la ministre de l'économie, qui nous mênerait bien loin sur les reisons pour lesquelles depuis des années at des années chaque plan d'assainissement qui a été fait evant celui-ci se heurte à le limite de 8.9-9 %, je pense que cette année nous serons en dessous de 9 %, fort heureusement, et que, par conséquent, à le fin de l'année, sur les trois derniers mois de l'année, nous serons à un rythme annuel de

M. Delors ejoute : « Les Français adorant l'inflation. La meilleure preuve est que j'ei même entendu das dirigaants syndicaux, das hommes très responsables, dire : « Quand même, monsieur Delors, soyez un peu plus doux. Avec un a pau d'inflation an s'en sortira a mieux, a Eh I oui, cela fait des années qu'on résout nos parite problemes grâce à l'inflation, maie aux depens de quoi ? De l'axpansion, de l'emploi et de la compétitivité. Il faut qua les Français se persuadent d'une chose : en luttent contra l'inflation. on crée des emplois, on renforce les muscles de l'économie française pour la compétition internationale. »

» On ne change pae un paye comme cela. Il v a des milliers de comportements derrière tout cela. Par conséquent, pour nous, l'an prochain, notre chance, c'est que les paya qui vont retrouver une certaine croissance vont avoir tendance à avoir des prix plus élavés. Déjé, maintenant, on voit dans plusieurs pays caste tendance apparaître. Si dong nous sommes jusqu'au bout obstinés et que naua arrivions l'année prochaine à 5 %, alors que les autres seront à 4 %, on aura reussi ce que, historiquement, on n'avait jamais fait depuis trente ans. Et je vous assure qu'à partir de ce lement átonnés que leurs comportements changeront et que, pour le bataille économique qui est de créer des emplois at de devenir compétitifs, nous serons mieux armés. (...)

» Maintenant, parlons un peu de la politique de l'indice, car je crois que la résultat qui sera obtenu à la fin de l'année sera un résultat sain et non pas un résultat truqué ou affiné, comme on l'a fait dans le passé.

» On m'a dit, par exempla, e les tarifs publics. » Dois-je tappeler que, en juillat 1981, c'est le gouvernement de la gauche qui, venant après des mois d'attentisme, a augmentà de 17,5 % les tarifs d'E.D.F. at de 23 % les tarifs de Gaz da France ? que, en 1982, nous avons augmenté les tarifs publics de 10 % - c'està-dira un peu plus que la hausse des prix. - E.D.F. de 13.5 % et Gaz de France de 10,5 % 7 que, en 1983, nous avons augmenté les tarifs publics de 8 % comma notre norme

Invité du «Club de la presse» evec 11,5 % pour E.D.F. ? Quand je vois certains journalistes pleurer eur cas pauvres dirigeants d'E.D.F., de Gez de France et d'eutres, je me dis qu'eux aussi doivent balayer devant leur porte et mieux gérer... »

> Parlant ensuite des conséquences de la politique de rigueur sur l'emploi, M. Delors a déclaré : e Les emplois qui sont supprimés, il faut en voir le raison. Si vous estimez, par exemple, qua les licenciaments qui sont annoncés dans certaines grandes entreprises sont le fait de la politique de rigueur, vous faites une erreur magistrala. Ces licenciements sont consécutifs au fait que l'on s'est assis sur la soupière pendant dix ans el que l'on n'a pas adaptá notre appareil de production eux nouvell Cela, nous n'y échapperons pas! Aujourd'hui, vouloir sauver à tout prix des emplois qui ne sont pas sauvables, c'est entraîner le suppression du double ou du triple d'emplois demain. C'est donc une mauvaise politique. »

> Interrogé sur la poursuite de la palitiqua de riguaur, M. Delars affirma ; « Je vais vous dire une chose qui est è mes yeux très importante : la rigueur, ce n'est pas une transition, la rigueur, c'est l'impératif de gestion d'une économie dans un monde en profonde transformation. et ce pour une période qui durers des années. Ce qui est en cause, c'est la survie de le France comme nation indépendanta at comme nation capable de parler encore. Alors que la monde se transforme, que de nouveaux géants naissent, il faut que la France at l'Europe relevent le défi. Voilà ce que c'est préparer l'avenir. »

### Un pied dedans un pied dehors

Intarragá sur l'attituda de M. Jean-Pierre Chevenement, ams que sur les positions du P.C.F. à l'égard de la politiqua gouvernemen tala, M. Delars a dáclaré : e La V\* République donne la stabilité au pouvoir, mais, an contrepartie, elle renforce les tentations da ceux qui aiment bien avoir un pied dedans at un pied dehors. Qu'ils sachent simplement que cela ne leur a jamais réussi, sauf peut-être une fois, quand M. Poniatawski avait déjà un pied dedans at un pied dehors, qu'il était déjà à la limite de l'apoplexie : cela a réussi, puisque cela a permis à M. Giscard d'Estaing, qui était un homma très correct à l'intérieur du gouvernement, d'assassiner lentement son adversaire. Mais, à part ce cas exceptionnel d'un spécialista du tir à vue, je ne vois pas d'exemple dedans, un pied dahors ait permis à quelqu'un de réaliser pleinement son 'idéal, si son idéal, c'est la grandeur at la prospérité de son pays, bien

# Inconciliable

Par une ironie de la programmation des médias, M. Jean-Pierra Chevènement, invitá de l'émission R.T.L.-le Monde, dialoguait dimanche 2 octobre avec M. Jacques Delors, qui participait au « Club de la presse » d'Europe 1. Dialogue de sourds.

Pour l'encien ministra de l'industrie, il ne faut plua déconnecter la politique industrielle de la politique économiqua générala. Battant en brèche les argumenta de M. Delors, qui veut aider les *en*treprises à aurvivre au plen da ngueur, en leur accordant des prêts à bea taux d'intérêt (lee superbonifiés), M. Chevenemant continua à réclamer la relance, qui passe par una dévalustion campátitive notamment, et va māma jusqu'à affirmer que e natre paya ne prépara pae l'avanir ». Il demanda qua l'action gouvernementale passe à la troisiame phase : la rigueur au service de le craissance.

En face M. Delors continue à donner la priorité absolue à la lutta contre l'infletian, cette e meladie congénitale », dont il veut absolument triompher (la quadrature du cercle, soupire-

Tout la débat est le : il va être évoqua au congrés de Bourgen-Bresse, et va être suivi avec l'attention la plus extrême non saulamant en France, maia à l'étranger, où les « gnomes de Zurich », qui ont fait crédit à la riqueur de M. Delors iuaqu'à maintenant, vont guetter tout dérepage : le lèger, maie rapide, sement du franc ces dernièraa semaines, eat aignificatif à

Il est certain qu'en France la dégradation du tissu induatrie

s'accélère, essentiellement chez les P.M.E., avec une augmentation spectaculaire des dépâts de bilan, et que en dépit des statistiques officielles, la chômage se gonfla et va se gonfler.

Il ne faut paa que le retour à l'équilibre extérieur, indispensable certes, soit acheté à ce prix. a écrie M. Chevenement. Au passage, l'ancien ministre relève, avec quelque vérité, les inconvéniante du Système manétaira auropéen, at son régima des parités fixes, pour les entreprises françaises : il est parfanament axact qua l'árosion de notre compétitivité jusqu'au darnier aiustemant monétaire de mars dernier a été supérieure aux deux déveluetions précadantes. M. Delora veut bien le reconnaître, l'écart d'inflation entra l'Allemagne at la Franca demeura, de mêma qua la différenca da structura induatrialla : eala dura dequia la secande querra mondiala at fait taujoura peser une hypothèque tarrible sur la couple nco-allemand.

Que faire, elors ? L'attitude de M. Chevènement, n'a pas changé, celia de M. Delars non plus. Le ministra des finances implicites pris à Bruxellas en mars dernier, avec un prêt communeutaire de 28 milliarda de francs à la clé. L'ancian ministra de l'industrie rejetta le carcan étauffant, à ses yeux, du S.M.E., demande da l'oxygène pour les entreprises avec un protectionnisma temparaire et utila : lié. Reste qu'il s'agit là d'un vrai

# M. Delors au « Club de la presse » d'Europe 1 : | M. Chevènement au « Grand Jury R.T.L.-le Monde » : notre pays ne prépare pas l'avenir

Invité du « Grand Jury R.T.L.le Monde . M. Jean-Pierre Chevènement, encien ministre de l'industrie et de la recherche, a déclaré : Notre pays ne prépare pas l'ave-nir. Or il faut qu'il le prépare. Naus sommes dotés d'un certain nombre d'outils, il faut les utiliser : ce sont les nationalisations. Si nous voulons assurer la modernisation du tissu industriel, il n'est pas concevable que l'on déconnecte la politique industrielle de la palitique economique générale. Les entreprises n'investissent que si elles ont un débouchés, das carnets de com-mandes. Chacun peut le compren-dre. Il ne suffit pas de leur affrir des prêts, même à bas taux d'intéret, comme on le fait aujourd'hui, pour les amener d'investir. Por conséquent se pose le problème de

· Conforté dans mes certitudes par toute l'expérience historique, je crois que l'industrie française ne peut se dévelapper qu'avec un taux de change réaliste. Par exemple, la dévaluation faire en 1958 por le général de Gaulle a été suivie de cinq années de prospérité ; de même, après l'aperatian monétaire réalisée par Georges Pompidau en 1969, il y a eu une certaine expansion. »

la relance.

M. Chevênement a ajouté : - Je pense que l'Etat pourrait prendre les devants pour enclencher un mécanisme de réduction de l'instation, par exemple - c'est la seule chose qui ne couterait rien - en abaissant les charges sinancières qui écrasent aujourd'hui les entreprises. On pourrait les associer à un effort de baisse des prix et, por conséquent, créer un cercle vertueux (...).

 Je remarque que le président de la République, au cours de son intervention, a pris ses distances avec un certain nombre de théories

que, pour ma part, j'ai toujours combattues : par exemple, la théo-rie du traitement social du chômage. Comme si l'on pouvait traiter le chomage socialement et pas économiquement! C'est à juste titre que le président de la République a déclaré qu'il fallait apporter une réponse économique. Cette réponse économique est une croissance superieure. Il faut en prendre les mayens. Est-ce possible? Je le

 Il y a dějà eu deux phases dans l'action gouvernementale, il seralt temps de préparer une troisléme phase. La première phase, c'était la croissance avant la rigueur. La deuxième phase, c'était la rigueur sans croissance. Il me semble qu'il est absolument nécessaire de mettre aujourd'hui la rigueur au service de la croissance. C'est fondamental si nous voulons contenir le chamage, qui est, à mon avis, le terrain essen-tiel sur lequel l'action du gouvernement et de la majorité sera jugée. »

Selon M. Chevènement, • le parti socialiste a un grand rôle à jouer dans l'avenir ». « De ce point de vueld, a-t-il dit, je me sépare probablement de Lionel Jospin, qui disait, si ie me souviens bien, que le réalisme consiste à se rassembler derrière le gouvernement. Je crois que le réalisme, pour le parti, consiste à se rassemblar devant le gouvernement, à anticiper, cor les gouvernements passent et le parti reste (...). J'incline d penser, néanmoins, que, dans les circonstances actuelles, une synthèse serait préférable pour tout le monde, pas seulament pour mes amis et pour moi-même, mais aussi pour les autres. La gauche, en France, et, d'une manière plus générale les socialistes, gagneront ensemble, au coude-à-caude. Mais, pour ce faire, il faut que chacun vienne compte de l'autre.

# Les choix du P.S.

(Suite de la première page.)

La caricature, volontairement tracée à gras traits par les deux hammes, mérite d'étre attéauée. M. Delors n'a pas du tout envie d'aider la gauche à perdre les élections. Le résultat de 1986 ne lui est certainement pas indifférent, at quand bien même il le lui serait, on se chargerait, à l'Elysée, de le rappeler au réalisme politique. Quant à M. Chevènemeat, il ne peut être accusé crilmept d'électaralisme puisqu'il fonde son analyse sur un puisqu'il tonne son analyse sur un choix économique destiné à assurer non pas la pérémité du parti socialiste, mais « la pérennité de la France ». Et que M. François Mitterrand, lars de l'émissita et l'anique d'est chané de la proposition del la proposition de la proposita del la proposition del la proposition del la proposition de la · L'enjeu ., s'est chargé de le rappeler aux réalités du quotidian en l'invitant à laisser aux historiens les délices des théories.

L'un et l'autre travaillent donc « pour la France ». Voilà une belle ambition, commune à tous les discours et à tous les hommes politiques. Ils travaillent aussi pour eux, et c'est aussi commun.

M. Jacques Delors se situe, de ce point de vue, dans la lignée de M. Raymond Barre. Il cultive l'image de la compétence économique et donc, en période de crise, du » père fouettard » dont la sévérité ne s'embarrasse pas du souci, partagé par tous les autres, de soigner leur cote de popularité. Mieux vaut l'impopularité que la lâcheté, comme dirait M. Louis Mermaz.

M. Jean-Pierre Chevenement s'inscrirait plutôt, d'un point de vue strictemeat technique, dans une traditioa chiraquicane, celle du recours, exercice politiqua particulièrement diffictle. « Un pled dedans, un pled dehors », comme dirait M. Delors, M. Chevènement

gnés par M. MItterrand aa gouverpement. Il n'est pas d'accord sur les moyens mis en œuvre par ce gouver-nement et soutenus par M. Mitter-rand. Mayennant quoi, il propose au présideat de la République une autre politique.

Sur le fond et sur la forme, les démarches adaptées par MM. Delors et Chevènement pré-sentent quelques inconvénients pour les socialistes. Le premier, qui s'efforce de démontrer la compétence économique de la gauche, risque, à farce de technicité, de réduire, aux yaux des Fraaçais, l'ambition de la ganehe à l'obtention de bons indices. Le second, en alimentant de manière spectaculaire un débat pourtant nuile, risque d'aecraître encore ua pen plus l'incrédulité, recanne par M. Delors, des Français vis-à-vis des hances de réussite du plan d'austérité. Si les socialistes eux-mêmes ne sont pas d'accord catre cux, dirat-on, pourquoi y croirait-on?

Il y a là une belle carte à jouer pour M. Lionel Jospin, mvité, lundi 3 octobre, de l'émission » L'heure de vérité » sur Antenne 2. Celle de la réconciliation ou de la « synthèse « entre l'économisme de M. Delors -« La réalité s'est chargée de nous rappeler durement que les lois de l'économia existent - admettait M. Jospin le 25 soût – et la voloaté exprimée par M. Chevènemeat d'escalader les montagnes du pouvoir - par la face socioliste -. Cest lorsque la réalité est rude qua l'attachement aux principes socialistes est le plus necessaire », remarquait le premier secrétaire du P.S. le 25 août. Il le répêtera sans doute. A charge pour lui de démon-trer que la tâche n'est pas insurmon-

JEAN-YVES LHOMEAU.

# LE VIIº CONGRÈS DU M.R.G.

# M. Baylet lance un appel à la constitution d'un « large centre gauche »

Le VIII Congrès du M.R.G., qui s'est tenu à Paris samedi 1ª et dimanche 2 octabre, a confirmé aux fonctions de président, qu'il assurait par intérim depnis le 30 avril dernier, M. Jean-Michel Baylet, députe de Tarn-et-Garonne, directeur du groupe de la Dépêche du Midi. Les quelque mille délégués qui ont participé aux travaux en présence de plusieurs représentants de partis américains, ont adopté la plateforme « Répondre au présent, préparer l'avenir ».

Petit parti deviendra grand, pourvu qu'on lui prête vie. Depuis sa création, il y a dix ans, le M.R.G. a dû sa survie, certes, à la foi de quelques-uns, mais aussi au réalisme d'alliés qui ont trouvé intérêt - au moins électoral - à l'existence d'un troisième partenaire.

N'être que le « petit plus », la force d'appoiat qui permet à ceux dont on est le plus proche de gagner, peut suffire à expliquer une stratégie. Une fois la victoire acquise, le risque est grand de se voit attirer par son partenaire le plus proche, aurtout quand ce dernier est devenu à lui seul majoritaire. Face à l'attraction exercée ainsi par le P.S. sur certains radicaux de gauehe, au début du septennat de M. Mitterrand (deux députés radicaux de gauche, MM. Loncle et Massot, ont alors rejaint les socialistes), le M.R.G. a résisté.

Il a tenu à ea faire la démonstratian eu eaurs de ce septième congrès. Les résultats d'une eaquête réalisée par le cabinet Weil-Delscau, à la demande du parti, entre les le et 5 juillet à partir de cent cinquante interviews, ont conforté ce chaix : à l'échelle de notoriété des partis politiques, le M.R.G. arrive en ein-

quième position. Sur l'échiquier, il est situé à gauche par 91 % des personnes interrogées, 62 % d'entre elles le plaçaat à la gauche immédiate de la ligne de parrage des deux hlocs, e'est-à-dire au ceatre gauche.

Sur ce poiat, les congressistes auront pu constater l'adéquation quasi parfaite entre l'image que l'opiniaa a de leur parti, les propos qu'ils ont eatendu et les choix qui laur étaient proposés.

Usant des élémants de ce sondage, M. Roger-Gérard Schwartzenberg, président sortant, résumait : l'image du M.R.G. est - celle d'un parti de dialague, de tolérance et d'auverture - et - incarnant le centre gauche ». Le secrétaire d'Etat auprès du ministre de l'éducation

nationale voyait ainsi la justification de l'idée qu'il avalt lancée, il y a vingt mois, de procéder à un « recentrage ».

De cette carte d'Identité, le M.R.G. veut tirer prosit, pour lui bien sût, mais aussi pour la majorité présidentielle. Certains orateurs n'ont pas manqué de souligner la modération du président de la République à l'occasion de sa dernière intervention télévisée (le Monde du 17 septembre). Que M. Mitterrand ait souhaité voir mettre un terme à ple, dire au délégué de la fédération de l'Indre que le chef de l'Etat est « plus radical que socialiste ».

Pour les radicaux, cette inflexioa répond à ce que M. Jean-Michel Baylet appelle - lo crise de constance incontestable qui froppe aujour'd'hui la majorité et le gouvernement . Aux yeux du nouveau président du M.R.G., . la possibilité réelle d'un gouvernement, fût-il de gouche, à conduire le changement - a été surestimée, compte tenn en particulier de « l'autonomie

Propos et débats

M. Maurov: les bobards

nion de la fédération socialiste du Nord, a notamment dénoncé «le

mensonge at les manipulations qui cherchent à masquer le réalité ».

avant l'été par les mesures de contrôle des changes, le premier minis-

tre a indiqué : e Pourquoi ceux qui ont parlé du goulag puis des hôtels

prétendus vides ne disent-ils pas que l'excédent de notre balance tou-

phétes at aux Cassandre de l'opposition à la fin de l'année (...). Nous sommes en train de réussir (...). Les bobards de la droite feront long

M. Jospin: la droite pétainiste

tion dans la durée », e declaré M. Lionel Jospin, premier secrétaire du

P.S., dimancha 2 octobre à Toumefeuille, dens la bantieus de Tou-

louse. M. Jospin a dénoncé les « nouveaux théoriciens de la droite »

an leur raprochant d'appartenir e soit à une droite pétainiste, soit à

M. Mermaz :

l'impopularité plutôt que la lâcheté

e Il n'y a pas d'autre politique possible en ce moment que relle conduite par le président de la République», a déclaré

M. Louis Mermaz, president de l'Assemblée nationale, dimanche 2 octobre, à R.M.C. ell ne faut pas parler aux Français un langage de facilité, a-t-il dit. Il faut leur dire que ce sera dur at que ce sera

long. » M. Mermaz, commentant les récents sondages, a ajoute:

e Une certaine impopularité ne doit pas naus inquiéter outre mesure. Mieux vaut être impopulaire qu'étre un tâche.»

una droite qui a rompu avec les traditions du gaullisme ».

e La rigueur de le gauche est nécessitée par le souci d'une ges-

M. Mauroy a ajouté: e Je donne rendez-vous à tous les pro-

ristique a élève déjà, sur six mois, à 8 milliards 500 millions ? »

feu. Leur excès même les rend de moins en moins efficaces. »

M. Pierre Mauroy, qui participait samedi 1º octobre à une réu-

t, par exempla, les nombreuses protestations suscitées

de lagique et de comportement des

Pour M. Miehel Crépeau, il faut affirmer davantage, fece à la technocratic, . le politique et l'humain », sinon « ceux qui ont fait battre Giscard sont ceux qui feront battre [la gauche] .. Le ministre du commerce et de l'artisanat a insiste sur la nécessité pour son parti de « retrouver son ossise sociologique », e'est à dire que les agriculteurs, les commerçants, les artisans et les professions libérales trouvent s radicaux leur porte-parole à

C'est le seus de l'appel adressé par M. Baylet pour constituer . un large centre gauche . aux personnalités politiques qui, « dans l'esprit du 10 mai », viendront contribuer à l'élaboration d'une société de responsabilité et de tolérance »; aux - élus républicains sans étiquette qui participent au progres social .; aux . chefs d'entreprise, cadres, qui veulent contribuer à lo relance economique du pays - ; aux · acteurs associatifs, syndicats, ruraux, qui apportent au pays des

valeurs nouvelles . ; à la jeunesse en quête de nouveaux espoirs. Pour ouvrir le dialogue, M. Baylet

a invité les militants à favoriser la création de clubs, cercles, etc., dont le rassemblement en un grand club radical sera présidé par M. Jean-Denis Bredin. Ce dernier n'a pas hésité à prendre la mesure des difficultés d'une opération troisième force : - le mauvais codre institutionnel », « lo simplification de l'image de la vie politique ., la positioa de « parti gouvernemental obligé à lo solidarité et à la réserve », le risque de voir arriver des colonels sans troupe des - opportunistes - et des - ambi-

A ce centre gauche qui se doit de déplacer « les poteaux-frontière » de la majorité, peuvent se joindre, assure M. Schwartzeaberg, des électours centristes qui pourrout « ne pascoopèrer plus longtemps avec une droite qui se durcit, qui se radicalise, qui jette le masque et reprend son vrai visage .

Pour les congressistes, ces ohice-

tifs doivent se traduire par des aetes

concrets, dont le plus significatif à leurs yeux est la présence en tant que force autonome sur le terrain électoral. M= Arlette Tardif, adjointe du maire de Reanes. a eu le mérite de le dire, avec des secents suffisamment siacères pour provoquer les applaudissements d'une salle toute acquise à M. Baylet, son concurrent pour la présidence du mouvement : • Je refuse d'être un faire-valoir [sur une liste] pour être reléguée au rang d'accessoire quand les élections sont gagnées. - . Je me sens [au sein de

la majorité] comme un cierge recou-

vert d'un éteignoir. C'est pourtant en vain que les délégués des fédérations ont réclamé l'assurance qu'il y aurait une liste autonome aux élections eurapéennes. Une motion a êté votée en ce sens, mais les dirigeants du parti se sont contentes de l'enregietrer sans a'engager. M. Baylet entend retarder la décision qui sera prise par un conseil national élargi du parti après la réunion, en janvier prochain, d'un rassemblement sur l'Europe avec les partis européens de sensibilité voisine de celle du M.R.G.

Cette prudence s'explique par la nature des relations entre socialistes et radicaux de gauche, invité à assister aux travaux du congrès, M. Marcel Debarge, membre du secrétariat national du P.S., a relevé que la stratégia d'ouverture du M.R.G. nécessite - des discussions approfondies eatre les deux formations.

ANNE CHAUSSEBOURG

A .... 1 1 1 mg (1904) -

Huit cent mi

von: bénéfix

-----

and by

SALT EX

N. W.

43.00

المختف

T-85%

---

ب معمد

.......

. 244

And the second

**将车** 542 A CALLES Budd .ch. 海绵 计 1.00 200 Water St. **可能 能力。** I 5-128 kg.: 4 in wast

TITLE OF IT

- mar. ......

distriction of

gran Phally Aug

STANSANCE .

as opposition ca the second second

> need . My ورفقه المساد 1 -tal 1/2 \* 4.424 4 £. من بود اسط er attic Miller . Miller -5 4 7 . .... \$4.00 1996 .gr 112

a my lary

Sales For

44.2

THIRD TO

-----The state of the state of on the \* 44 Consulative and 170 10 17 the profite of أعطفه أعليه وسيد خد ا 20 145

THE WOOD'S

a north deal and

for a many Si Signi Mi The state of Fil. of Ministra जिला ४ 🐤 184 - Jakoba y States of the first . -> .... Total San والمراجع Section 1

THE PARTY NO. \*\*\*\* \*\*\* \*\*\* --- gg ( %) g - 17 g v Angle St. Dise 100 76F@ rier gemermen.

- Mary Torre le

tages puisqu'il devrait à l'avenir être

aussi intéressant d'occuper un poste

de secrétaire général d'une ville de deux cent mille habitants que celui

de sous-directeur ou ministère des

anciens combattants. Les profils de carrière, comme les possibilités sec-

torielles ou géographiques de reclas-

sement, seront donc démultipliés. Il ne devrait plus exister une fonction

publique noble (celle de l'Etat) et

une autre secondaire (territoriale)

Les syndicats de fonctionnaires sem

blent en nvoir été convaincus

puisqu'ils ont spprouvé le dernière

mouture du texte gouvernemental.

institutionnelle nouvelle, il faut

attendre de savoir comment se tra-

duiront les textes dans la pratique,

Les centres de gestion ne vont-ils pas déposséder en fait les élus de leurs

prérogatives juridiques et politi-

ques ? Dans quels délais s'effectuera

le reclassement des fonctionnaires

mis à l'écart? Le pouvoir adminis-tratif local, incarné par des bommes

et des femmes qualifiés, ne risquera-

t-il pas de prendre le pas sur le pou-

voir politique des élus, eux seuls vic-times — éventuelles — da suffrage

nniversel? Enfin, le coût de la

réforme ne va-t-il pas grever exagé-rément les charges déjà lourdes des

collectivités locales à qui l'on

pourra opporter de réponses

son tour le quatrième volet de la

décentralisation : le statut, cette

FRANÇOIS GROSRICHARD.

fois, des élus locaux eux-mêmes.

Des questions auxquelles on ne

rienses que lorsque sera connu à

demande de plus en plus ?

Mais, comme pour toute œuvre

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 11

# POLITIQUE

# **Huit cent mille fonctionnaires locaux** vont bénéficier d'un nouveau statut

Décentralisation, acte III

Au début, c'est-à-dire juste après mai 1981, il avait fallu frapper un grand coup symbolique : la loi de décentralisation promulguée le 2 mars 1982 supprimait toute tutelle du préfet sur les collectivités locales. La légitimité issue du suffrage uni-versel supplantait ainsi celle des grands corps et des grands commis de l'Etat. La décentralisation était . . sur les rails

AND THE PARTY OF T

<del>-5.94%</del> - 1.00 (1.00

THE MISSISSIS

THE WAR STREET

L. M. Mrs.

-

A STATE OF

5 mar. 15. ....

The state of the s

好 情 注一人

- perference .

1 + 14 A

\*\*\*\*\* 766 · 2

BC 151-1 5

STATES AND TO

Andreas . Andreas .

and the second

uche »

mer Courses for

Spring of Bus

FOR IT AL WAR

WE SHE WAS MET

er vertebrur ib.

estate a second

aris - ----

and an arrange

the second

white the second

AND DESCRIPTION OF PERSONS ASSESSED.

AUN WITH

Markey 34

22777.C

وبيتها وأفي ويلوشون

0 THE ST #4

Se Fig. 15

五/黄 宝宝的一

Marie Tomate .

Ginna - geben

27 4/20 146 -

7/0

-

الإوامية المحترج THE PARTY OF

AND THE PERSON

7 Ci

Committee and and a second days a

\* constitution

الإنجاز الوافية لينطيق

A 44

742 fr ...

P. L. TW

and the second

464.84

785

28475 T

graphic constitution

particular to the second

477 Feb. 19

See Contract

60 × 5 × 5

:4g-7 70 m RENT -A

....

Same and the

3 7 5 6 1 1

choix du P.S

12

44.5% 51

te man .

``a.Z

2 4 2

1 12 13 1 1

M Second

Barbara de la

O. A. S. Care.

to a second

Section 1

Sh. ....

2.5

Section . . . . .

JAMES ST. STATE

12.20

\*\*

THE CANAL . . .

L'année suivante, le gouverne-ment s' « attaquait » à la nouvelle répartition des compétences.

Anjourd'hui, lundi 3 octobre. devant les députés, on ouvre le troi-sième volet de la réforme institutionnelle la plus importante du septennat. Quel statut donner nux fonctionnaires qui seront les collabo-rateurs et les salariés de cette « nouvelle race » de patrons, e'est-à-dire les maires et les présidents de conseils généraux ou régionaux ?

L'Assemblée nationale est, en effet, saisie du projet de loi relatif à la fonction publique territoriale. Les débats devraient durer trois jours, et le gouvernement a demandé la pro-cédure d'urgence. Depuis un an a en lieu une consultation méthodique de toutes les organisations syndicales et conseils statutaires, ainsi que des associations d'élus, afin que les débats parlementaires s'effectment dans la clarté.

Il ne s'agit rien de moins que de donner à huit cent mille salariés (six cent mille agents communaux, cent mille départements et cent mille fonctionnaires de la Ville de Paris, des offices H.L.M. et les sapeurspompiers) un véritable statut comparable à celui des agents de l'Etat. Philosophie générale qui inspire ce texte : à quoi servirait la décentralisation si les Elus n'étaient entourés de eollaborateurs compétents. assurés d'une carrière intéressante, pour les aider dans leurs nouvelles

Le projet de M. Gaston Defferre s'articule outour de trois idées, dont la première est l'unité de la future fonction publique territoriale. Dans le passé, seul le personnel communal bénéficiait d'un statut reconnu. Désormais, la carrière d'un fonctionnaire territorial ponrra se dérouler indifféremment dans une commune, un département ou une région, à l'intérieur d'un même corps de catégorie A, B, C on D. Passerelles, mental offre-t-il beaucoup d'avan-

osmose, mobilité, seront la règle, alors qu'suparavant il était difficile, voire impossible, de travailler suc-cessivement pour la ville d'Aurillae puis pour le département du Cantal,

Deuxième principe, nprès l'unité : la parité avec la fonction publique d'Etat. Un conseil supérieur de la fonction publique territoriale sera composé de fonctionnaires et d'élus et présidé par l'un de ces derniers. Il eura un pouvoir de propositions et d'avis et veillers à garantir un paral-lélisme et une cohérence (sur les rénumérations, le statut, la formation on l'organisation des corps) entre les deux fonctions publiques.

Les agents des collectivités locales bénéficieront de garanties statutaires an premier rang desquelles la séparation du grade et de l'emploi. Il se pourra par conséquent que tel agent perde son emploi, mais, en tout état de cause, il restera titulaire de son grade et il oppartiendra toujours à la fonction publique. Enfin, le principe de mobilité entre les deux carrières est proclamé, ce qmi n'était possible auparavant que par le biais du détachement.

### Des risques de conflit

Dernier objectif : la spécificité de fonction publique territoriale nouvelle. La gestion et le recrutement des fonctionnaires seront décentralisés dans des centres régionaux on départementaux selon la hiérarchie des corps de ces fonctionnaires. Ces centres organiseront les concours et veilleront en reclassement des agents qui auront perdu leur emploi. Ils seront financés par des cotisations prélevées sur les communes, les maires et présidents des assemblées garderont toutes leurs prérogatives à propos des nominations et de l'avancement des salariés placés sous leur autorité. D'où, bien sûr, des risques de conflit que le gonvernement ne mésestime pas, lorsque, après une élection municipale par exemple, le maire voudra « mettre au placard » ou muter son secrétaire général ou nn chef de service qui, politique-ment, ne lui convient pas. Une période de « mise à l'épreuve » de six mois est proposée.

# AUX JOURNÉES R.P.R. D'AVIGNON

### M. Chirac demande de nouveau le départ des ministres communistes

Avignon. - Pour la clôture des journées d'études parlementaires du R.P.R., M. Chirac s'est adressé samedi 1= octobre à plusieurs milliers de sympathisants réunis au pare des expositions d'Avignon. Selon lui, • on ne peut plus parler aujourd'hui de majorité présiden-tielle mais seulement d'une coalition socialo-communiste . puisque · le président de lo République et le gouvernement bottent tous les records d'impopularité «.

Celn provoque en M. Chirac un double sentiment « de tristesse et d'espoir -. Tristesse, naturellement, pour le pays, où « le climot se dégrade oux plans politique, psychologique, économique et social .. Et c'est l'occasion pour le président du R.P.R. de réitérer les critiques qu'il adresse à tous les aspects de l'action gouvernementale et de réclamer - o nouveau le départ des ministres communistes - dont - les positions sont contraires à l'intérêt national . 11 affirme : . Seul un changement politique total peut dissiper le sentiment du sacrifice à fonds perdus qu'éprouvent les Francais. .

tion. Le président du R.P.R. enregis tre comme autant d'encourage ments - les résultats électoraux ocquis depuis deux ans et annonce même que son groupe de sénateurs, « s'il dépasse les soixante membres. oura ainsi doublé en neuf ans ..

Meis M. Chirac reconnaît eussi qu'il doit freiner l'impatience d'une fraction de l'électorat « exaspérée par lo politique gouvernementale, qui souhaite brüler les étapes et qui ottend des parlementoires une opposition systèmatique, une lutte sans

De notre envoyé spécial Trève ni merci contre le pouvoir en place . Il assure aussi que l'opposition - se heurte à l'évidente mau-voise volonte de lo majorité actuelle -. 11 dénonce avec force - la tentotive des communistes et des socialistes de créer une confusion

odieuse entre l'opposition nationale

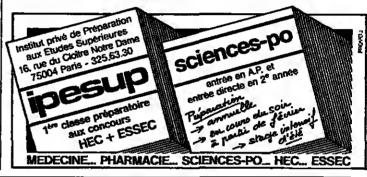
Pour répondre à ce qu'il perçoit omme une attente de l'opinion. M. Chirac e donc tracé eux députés et aux sénateurs les lignes de leur action : « Exposer le contenu des projets gouvernementaux, dénoncer le cas échéant leurs dongers, travailler de façon plus constructive par des amendements de bon sens. poser des questions sur les pro-blèmes que le pouvoir préférerait laisser dans l'ombre, déposer des propositions s'inspirant de notre plan de redressement, utiliser tous les moyens de législotion et de contrôle qu'offre lo Constitution. multiplier nos contacts sur le ter-

rain. - En somme, pour M. Chirac,

l'ahernance et d'offrir ò l'opposition republicaine, toutes tendonces confondues, l'occasion de manifester son unité, sa cohésion et la crédibilité de son projet -. Il précise que la lutte contre l' • étatisme • doit se renforcer, et il cite en exemple le problème de l'école.

Le rappel des missions aussi évidentes assignées oux élus de l'opposition pourrait paraître superféta-toire s'il ne constituait en réalité une certaine critique du comportement des députés et des insuffisances de l'ection et de l'orgenisation du groupe R.P.R. de l'Assemblée nationale. M. Chirac, en invitant les élus à être plus aetifs, plus imaginatifs, plus dynamiques et plus présents, met l'occent sur des lacunes que beaucoup ressentent. Mais cet eveu voilé recèle oussi une part d'autocritique. Aussi la conception même de ces «journées d'études parlemen-taires «, qui, eette fois-ci. n'ont guère justifié leur nom, mériterait d'être totalement réformée.

ANDRÉ PASSERON.



# L'OUVERTURE DE LA SESSION PARLEMENTAIRE

# **Une opposition combative**

Députés et sénateurs ont repris, lundi 3 octobre, la chemin de leur hémicycle. Si les premiers se mettent immédiatement au travail - ils étudient le projet de loi sur la fonction publique territoriale. - les seconds devront renouveler les diverses instances de l'Assemblée du Luxembourg : bureau, groupes politiques at commissions. Un programma chargé les attend. Les journées d'études euxquelles certains parlementaires ont participe, la semaine dernière, leur auront insufflé des états d'esprit bien

Avant le congrès de Bourgen-Bresse, les socialistes sem-blent, pour une fois, plus attirés par la mise en avant de leur unité que par la recherche de leur diversité. Leurs rapports avec le gouvernement devraient s'en trouver facilités, d'autant que la réunion, depuis le printemostous les mardis soir, autour du premier ministre, des principaux respermet d'arrondir quelques

journées parlementaires du R.P.R. ont confirmé que les députés et les sénateurs de ce parti ne sont pas chargés de déterminer le programme de leur mouvement, ni de fixer sa stratégie. Ils sont là, comme les autres

militants, pour l'appliquer. Ainsi, quand M. Michel Debré demande qua son groupe

dépose, dès le début de la session, une motion de censure, pour condamner globalement la politique du gouvernement et e ne pas être en retard sur la vague de fond qui traverse l'opimon a, as proposition n'ent même pas soumise à la discussion... Pour que cetts proposition aoit nuivin d'effat, il feut, d'abord, que les plus heutes instances du R.P.R. réfléchissent sur son opportunité. Ceux, parmi les jeunes députés, qui auraient aime pouvoir se faire entendre, en Avignon, devront se contente de le mineion que leur a confiéeM. Chirac : « Travailler de la manière la plus constructive sur [les projets de loi gouvernemen. qu'ils psuvent) tenter d'infléchir ». Au Sénat, comme à l'Assemblée, le groupe R.P.R. ne peut être que l'instrument du

ments de l'opinion. Ils sont donc naturellement incités à réaliser, à l'Assemblée, cette union que réclament leurs électeurs et à durcir leur attitude face au pouvoir : le gouvernament dolt s'attendre à une session parle-

THIERRY BRÉHIER.

# REMERCIEMENTS DES EDITIONS JEAN DE BONNOT

Cette annonce est réservée aux clients de Jean de Bonnot . Elle remplace tout courrier ou autre message adressé personnellement.

# LES PENSÉES DE PASCAL

Génie à l'état pur, Blaise Pascal est à la fois le Mozart et le Léonard de Vinci des lettres françaises.

la olus forte du 17° siècle

En offrant anjourd'hui ce

maître-livre de notre littérature

au prix coûtant, ne vous y

crudition sans pesanteur des notes du plus grand intérêt que la mise en pages a su rendre discrètes.

> L'étrange destinée d'un homme bors du commun

trompez pas, Jean de Bonnot ne souhaite ainsi que payer un Quel prodigieux génie que peu sa dette à l'amitié et à la fidélité. Ce geste n'est le résul-Pascal! C'est le Mozart des tat d'aucune concession sur la lettres françaises et son Léoqualité. En effet, ce bel innard de Vinci. Comme le muoctavo (14 × 21 cm) de sicien, il montre une précocité 528 pages a été néalisé dans surprenante, presque inquiétante, et comme Léonard, ses la saine tradition Jean de dons se manifestent dans de Bonnot : plein cuir et or verimultiples directions. Un tel destin a quelque chose de singulier qui dépasse notre

entendement! Ainsi que le relate sa nièce, la prime jeunesse de Pascal est marquée par la sorcellerie : à l'âge de deux ans, il est atteint d'une mystérieuse langueur qu'on attribue aux maléfices d'un envoutement et dont on le délivrera par la magie, en transférant le mal à un chat

noir qui mourut en effet. A onze ans, il rédige un traité

métrie. A douze ans, il retrouve de lui-même la plus abstruse des propositions d'Euclide, A seize ans, il compose un traité des du temps. A dix-neuf ans, il invente la machine à calculer. presse hydraulique, la brouelte et maintes autres merveilles. Il formule peu après le principe de l'hydrostatique et pressent le calcul des proba-

> Aux confins de la raison

Mais ce savant précoce est d'abord un homme. La puissance même de son esprit lui en fait voir les limites. C'est ce conflit entre le raison et les élans de l'âme, entre l'esprit de réomètrie et celui de finesse, qui fait la matière des Pensées. Ce drame, cette grandeur misérable de-l'homme perdu entre les deux infinis, annonce les plus émouvantes manifestatations de la réflexion contemporaine.

Quel jaillissement! Chacune

des pensées, écrites sans apprêt, comme elle vient, dans la plus belle langue qui soit, éveille en chacun de nous un écho qui prolonge notre propre interrogation. Athée ou croyant, tout le monde trouve sa nourriture dans les Pensées de Pascal qui reste l'œuvre la plus puissante et la plus réconfortante de toute notre littérature. De Voltaire à Bergson et à Valéry, de Chateaubriand à Stendhal, du physicien Louis de Broglie aux plus matérialistes des marxistes, les Pensées de Pascal sont depuis trois siècles le livre de chevet de tous les Français de

Code postai \_\_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_\_ Signsture \_\_\_\_\_

Cette offre exceptionnelle pourra être suspendue à tout moment sans préavis.

Un livre précieux et racé

On ne trouve plus dans le

commerce des livres de cette qualité à ce prix. Jean de Bonnol est probablement un des très rares éditeurs, sinon le seul, à employer encore exclusivement le vrai cuir et l'or véritable pour ses éditions. Dans cette tradition les Pensées de Pascal sont une reussite : reliure plein cuir taillée d'une seule pièce dans une peau de mouton irréprochable, dos et plats ornés d'un décor particulièrement élégant composé à partir de fers gravés au 17º siècle, décor et titres eu dos poussés è l'or véritable, tranche supérieure dorée à la feuille avec ce même or de bon aloi, mise en pages raffinée ponctuée de vignettes et de bandeaux du temps, Irsnchefiles, signet tressé, gardes à l'ancienne...

Sait-on que pour ses livres Jean de Bonnot utilise un minimum de 52 cm² de feuille d'or titrant 22 carats?

Garantie à vie

Il vaut mieux avoir peu de livres mais les choisir ovec goût. Les beaux livres donnent o l'amateur éclairé des saxisfactions inépuisables. Jean de Bonnot ne publie que des œuvres de qualité, soignées dans les plus petits détails. Elles prennent de la valeur chaque onnée car l'or véritable et le cuir embellissens en se patinant ovec le temps. C'est pourquoi Jean de Bonnot s'engage à racheter ses ouvrages ou souscripteur pour le quelque esprit et de tous les même prix et à n'importe quel

### d'acoustique, redécouvrant, sans les avoir appris, les princines fondamentaux de la géoesprits de quelque profondeur. moment. BON OFFRE EXCEPTIONNELLE EN REMERCIEMENT A renvoyer à Jean de Boquot, 7, fg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08 Je souhaite profiter de votre offre exceptionnelle me proposant les "Pensées" de Pascal en un fort volume grand in-octavo (14 × 21 cm), relié plein cuir, au prix de 98,50 F (+ 12,70 F de frais d'envoi)\*, Veuillez trouver ci-joint mon règlement. Si ce livre ne me convient pas, je le renverrai et je serai aussitôt remboursé. Adresse complète .....

att attended by 10.00 table, papier chiffon, vignettes mouvement et de son chef de ٠. part of the second et bandeaux d'époque, etc. agra, 218 ( 5 ) 1 L'œuvre proposée est un des A l'U.D.F., la situation est totalament différente. La faitextes majeurs de notre littéraponnnblas du P.S., dont M. Pierre Joxe, président du groupe de l'Assemblée nationale, ture. Elle bénéficie d'autre part 2 40 5 B blesse de la structure partisane, 243-4 le lutte des deux chefs de file possibles, laissent aux parlemendes ultimes mises nu point de T F 15" " la critique moderne : sur ce  $g_{\sigma,\omega}(x) \leq \sigma^{-1} x$ taires de larges possibilités plan le savant et spirituel archid'action. Le groupe de l'Assem-blée étant même le structure la viste paléographe Jacques Haugrand and Cette attitude plus conciliante mont nous a donné avec une plus organisée et, en tout cas, la plus intégrée dans l'U.D.F., c'est des socialistes laisse une plus grande marge de manœuvre aux 70 10 1 94 1 mm · (c) 2000 députés communistes. Ceux-ci en son sein que peuvent avoir - ALMS product the second entendent bien en profiter, partilieu les débats sur le programme culièrement en brandissant le et la stratégie. Ils n'ont pas man-4 per 2 4 men " . Selfa-ma -4 m/s drapeau de la justice fiscale et en qué à Divonne-les-Bains. Ce poids des élus, traditionnel dans rendant la politique gouverne-3 114 - 1 les partis qui forment l'U.D.F., ne mentale en partie responsable des déboires électoraux de leur peut manquer d'influencer la tacsuper. Large tiqua da M. Velery Giscerd 5 137 6 d'Estaing et celle de M. Ray-mond Barre : la présence, fré-25th 20 5 Les parlementaires R.P.R. ont Case of the second entendu, en Avignon, M. Jac-47 - 1 - 1 - 1 - 1 ques Chirac définir leur mission : quante, de l'encian Premier Bridge Comment e Faire entendre, au sein des ministre au milieu de ses pairs, députés du groupe, n'est certai-أأردوه والمطية deux hémicycles », la voix de war gan tage 2 St nement pas étrangère à l'augl'opposition, en s'appuyant sur la العامة وتعوي e plan de redressement » adopté mantation da sa popularité par le congrès extraordinaire de egta/str A-174-3 Il reste que, R.P.R. comme U.D.F., les députés sont particuleur mouvemement le 23 janvier w. mor # 200 1983. Car, pour ceux qui lièrement sensibles aux mouveauraient pu encore en douter, les

mentaire acités.

# MÉDECINE

# Deux cliniques privées de Marseille achètent des appareils à résonance magnétique nucléaire

Deux cliniques privées de Marseille viennent d'acheter à la firme américaine Technicare deux appareils à résonance magnétique (R.M.N.). Ces deux appareils, en cours d'instaliation, devraient fonctionner très prochainement. Aucun établissement d'hospitalisation français, public ou privé, ne

dispose encore de cette nouvelle technique révolu-tionnaire – et coûteuse – d'imagerie médicale. La décision a été prise sans que les pouvoirs publics en soient informés. Elle pose déjà de nombreuses ques-tions d'ordre médical, économique, industriel et poli-

### Une révolution dans le diagnostic médical

Tous les spécialistes l'affirment. L'utilisation de la R.M.N. va bouleverser le diagnostic médical. Une revolution équivalente à celle provoquée il y a une vingtaine d'années par l'arrivée du scanner. Schématiquement, les appareils à R.M.N. enregistrent, pour les transformer en images, les modifications corpusculaires qui surviennent dans les cellules d'un organisme vivant lorsque celui-ci est placé dans un champ électromagnétique intense. Non traumatique, non irradiante, la R.M.N. permet de réaliser de véritables prouesses iconographiques et des images d'une qualité supérieure à celles du scanner.

En décidant d'installer dans leurs établissements deux appareils à R.M.N. achetes à la sirme américaine Technicare, les responsables de deux cliniques marscillaises - le clinique Résidence du Parc et la clinique Clairval - tentent un pari risque. D'une part, c'est la première fois en France que des appareils de ce type sont utilisés en série auprés de malades (1). Or, s'ils sont capables de hautes performances, les appareils à R.M.N. sont aussi des outils experimentaux. Ainsi, la Food and Drug Administration americaine vient tout juste, après deux ans d'études, de donner son agrément officiel pour ce matériel. D'autre part, ces installations se font sans que les pouvoirs publics aient eté officiellement informés.

. Je n'ni pas contacté le secrètnrint d'Etat n' la santé, nous a déclare le docteur Vincent Pol. P.-D.G. de la clinique Résidence du pare, enr aucun texte ne m'obligeait n le faire, le législateur n'ayant pas inscrit les appareils à R.M.N. sur la liste des équipements lourds dont l'installation est soumise à autori-sation préalable, - Pont le docteur Pol . qui rappelle avoir déjà pris un risque similaire en 1967 avec un accélérateur linéaire (appareil de traitement du cancer), « În législation en lo matière est aberrante .. · Si des études objectives étnient menées, explique-t-il. elles démontreraient nu total que les nouvelles techniques d'imagerie médicale, comme le scanner, diminuent notablement les dépenses de santé. Or, dans ce domaine. In France est sous-équipée, et nous ne sommes pas compris des pouvoirs publics. »

### L'ANGLAIS DE LA **BBC** LES LANGUES DU MONDE OMNIVOX

Manuels - Cassettes - Vidéo Cours evec expire-en français

eniation gratuite sur dema EDITIONS-DISQUES OMNIVOX & BBC-M (France)

Publicité **COURS D'ESPAGNOL** organisé par le LYCÉE ESPAGNOL DE PARIS

Quatre niveaux : débutants, moyen I, moyen II et supérieur. Les trois premiers niveeux en deux options : cours de base et cours

Lycée egrée par la convention de le formation professionnelle continue Inscriptions au cours

Renseignements au lycée : 38, boul. Victor-Hugo, Neuilly Tel.: 757.51.75

Curieusement, les appareils à R.M.N. ne font pas officiellement partie de la liste des équipements lourds pour lesquels les pouvoirs publics décident autoritairement des lieux d'installation. Un projet prévoyant une modification de cette liste a, semble-t-il, été abandonné par les derniers responsables ministériels de la santé. Par ailleurs, les pouvoirs publics, dans le cadre du soutien actif à l'industrie biomédicale française, ont décidé de favoriser la Compagnie générale de radio-logie (C.G.R.), filiale du groupe public Thomson, en prévoyant l'ins-tallation de matériel de R.M.N. français é Paris et dans quelques centres bospitalo-universitaires (2). Or, dans le domaine de le R.M.N., Technicare dispose sur la C.G.R. d'une avance technique notable, la firme française commençant seulement à obtenir ses premières images. - Je déplore, souligne le docteur Poi, ne pas avoir été tenu suffisaniment voi informé des intentions de la C.G.R. - Ironic du sort. e'est précisément Technicare qui, il y a quelques mois, souhaitait s'asso-cier avec la C.G.R. avant que le gouvernement français décide de ne

### Pas de remboursement

pas donner son aval à ce projet.

Compte tenu de tous ces élé-ments, on aboutit aujourd'bui au paradoxe qui veut que des appareils prestigieux, efficaces et coûteux, indispensables à une recberehe médicale de haut niveau, soient absents des C.H.U. et présents dans le secteur privé. - Les pouvoirs publics, estime un spécialiste hospitalo-universitaire parisien, ne pourront pas ne pas réagir à in décision marselllaise, qui apparait comme un vrai coup de force.

Or. le - pari - marseillais comporte un point faible : financiet. Le matériel Technicare de la clinique Résidence du Parc coûte environ six millions de francs bors taxes. Aucune tarification n'étaut encore définie pour ce type d'examen, les malades ne pourront pas bénéficier d'un remboursement par leur caisse de Sécurité sociale. Selon le docteur Pol, un processus amenant à une prise en charge de l'acte par la Sécurité sociale devrait être mis en place dans les mois à venir. - Dans l'attente, dit-il, nous n'avons encore pris aucune décision pour ce qui concerne la participation financière des malades nux examens. • Courbien de temps les responsables marseillais pourront-ils faire fonctionner leurs appareils sans prise en charge

des malades par la Sécurité sociale? Au-delà du cas marseillais, on assiste aujourd'hui avec la R.M.N. au même phénomène que celui observé au moment de l'apparition du seanner. - Depuis quelques semnines, remarque un hospitalo-

· Grève à Villejuif. - Une greve a éclaté, lundi 3 octobre, à l'hôpital psychiatrique de Villejuif (Val-de-Marne) où sont héberges quelques mille trois cents malades mentaux. Le personnel proteste contre des effectifs insuffisants et contre l'affectation de vingt infirmiers au service de «sûreté « Henri-Collin, situé à l'intérieur même de l'hôpital.

• RECTIFICATIF. - Une erreur s'est glissée dans l'information parue dans le Monde daté 2-3 octobre à propos d'une nouvelle expérience de prise en charge des malades mentaux dans l'Isère. Cette expérience favorisera les traitements extra-bospitaliers (et non hospitamalades désirent bénéficier de ce type d'examen. Je suis contraint de les adresser, faute d'appareil. vers Genève ou Charleroi. -

### JEAN-YVES NAU.

(1) Le professeur Jean Picard, chef du service d'electro-radiologie de l'hôpi-tal Foch à Suresnes, a, quant à lui, lance en avril dernier une - soucription nationale · pour acquerir un tel appareil, sans lequel, dit-il, la France prendra dans les domaînes du diagnostie et de la recherche un retard irrémédiable.

(2) Selon certaines informations le er appareil à R.M.N. parisien sera officiellement installé à l'hôpital Bicêtre officiellement installé à l'hôpital Bicêtre et utilisé conjointement par cet hôpital, l'Institut GustavemRoussy de Villejuif et le Commissariat à l'énergie atomique. D'autres installations sont envisagées, notamment à Bordeaux, Grenoble et Montpellier.

# **EDUCATION**

### TROIS FRANÇAIS **SUR QUATRE SONT SATISFAITS DE LA RENTRÉE SCOLAIRE**

La très grande majorité des Français estime que la rentrée scolaire 1983 s'est bien passée, indique un sondege commandé par le ministère de l'éducation nationale à la SOFRES et réalisé, du 20 au 23 septembre, par téléphone sur un échantillon national de 1 000 personnes, 74 % des personnes interrogées portent una appreciation positiva ou tres positive sur la rentrée ; le pourcentage atteignant même 85 % pour les seuls parents d'élèves. En revanche, pour 14 % des personnes interrogées, la rentrée s'est a plutôt mal » et même e très mel passée ».

Interrogés sur la rentrée scolaire de leurs propres enfants, 93 % des parents d'élèves se déclarent satisfaits. Pour 35 % des personnes sondées, la rentrée 1983 s'est e plutôt mieux passée » que la precédente tandis que 8 % sont d'un avis contraire et que 45 % jugent qu'il y a « pas de différence ». Permi les problèmes particuliers de la demière rentrée, 31 % citent « le nombre trop élevé d'élèves par classe » et 33 % « l'absence de professeurs pour certains cours ou dens certaines classes » mais seulement 6 %, « la suppression de certaines options facultatives ».

. M. Michel Lécureuil, président de l'université de Tours. -M. Michel Lécureuil a été élu, le 29 septembre, président de l'univer-sité François-Rabelais de Tours. Il succède à M. Paul Bachelard, récomment nommé recteur de Rouen. Le vote a été acquis dès le premier tour, M. Lécureuil étant seul candidat. Il a obtenu 44 voix sur 67 votants. Assesseur du doyen de la faculté de pharmacie, il était depuis 1982 vice-président de l'université et président de la commission des finances.

Né à Tours le 4 décembre 1939. M. Lécureuil a fait des études de pharmacie à Tours, puis à Poitiers. Il est licencié en sciences physiques et docteur en pharmacie. Assistant à la faculté de pharmacie de Tours en 1963, il devient professeur en 1972 et s'est spécialisé

# SABOTAGE, ACCUSATIONS D'ESCROQUERIE ET DE POLLUTION

# Le cauchemar de Pontaumur

Depuis quelques mois, M. Mi-chel Flork vit un véritable cauche-mar. Il e tenu à le faire savoir en publiant, dans nos éditions du 30 septembre, une page publici-taire intitulée « Lettre ouverte aux médias. Le cauchemar de Pontau mur. » Un texte-choc que plu-sieurs quotidiens, régionaux ou nationeux, avaient refusé de faire

Etonnante histoire que celle de cat industriel, encien ingénieur chimiste, licencié en 1977 par son employeur, et qui s'était mis en tête de créer sa propre entre-prise. Il pervient à ses fins à Pontaumur, petita commune auver-gnate qui evait vu là une occasion gnate qui evait vu la une occasion inespérée de creer des emplois dans un canton perticulièrement défavorisé (le Monde deté 4-5 mai 1880). Rapidement l'histoire de M. Flork et calle de Pontaumur ne font plus qu'une. Le soutien actif de la municipalité, es subventions de la région et de l'Etat, la garantie du département et un soutien financier local : en 1979, c'est le début de l'aventure. Cinq ens plus tard, c'est presque le début de la fin. Que e'est-il passe entre-temps ?

Après un début d'existence difficile, les laboratoires Flork devaient pourtant connaître une phase de développement intense. phase de developpement intare.
Ils emploient bientôt quarante
personnes, réalisant 80 % de leur
chiffre d'affaires à l'exportation.
Principal objectif : le production de peptides (encheînemant d'acides aminés) utilisables par l'industrie phermeceutique ou agro-elimentaire. Maisen octobre 1982, une partie de l'usine est détruite. M. Flork pense à un sabotage et porte pleinte contra X... Les dégâts s'élèvent à plus de 2 millions de francs et l'activité de l'usine est interrompus pen-dant plusieurs mois. En jenvier dernier calan'empêche pes-M. Flork de faire demarrer une production importante de cystine. Les ennuis n'en continuent pas

moins. Il y e tout d'abord un différend avec le préfecture du Puy-de-Dôme pour des problèmes de réglementation. Puis, le 15 juin, M. Flork est inculpé par un juge d'instruction du tribunal de Riompour escroquerie par prise de fausse qualité « sans qu'aucune plainte ne soit déposée contre moi », souligne-t-il. « On a dit que j'avais un faux diplôme d'ingé-nieur. C'est à la fois absurde et enorme. » Placé sous contrôle ju-diciaire, M. Flork fait appel. Deux mois plus tard, un arrêt de la chambre d'accusation de Riom souligne : « Il n'existe pas d'in-dices suffisants relatifs à l'existence d'une prise de fausse qua-lité ou d'une commission de manœuvres frauduleuses consti-tutives du délit d'escroquerie. » Sur ces entrefaites, un arrêté préfectoral impose, compte tenu des nuisances causées par le production de cystine, une caution de 2,5 millions de francs pour que l'entreprise puisse continuer à fonctionner.

Cette affaire est elors portée devant le tribunal administratif. A Pontaumur, on ne comprend pas. Pour le docteur Jani Vimond, vetérinaire et adjoint au maire. l'enquête initiale « e été déviée de son but ». On ne se préoccupe plus, explique-t-il, des auteurs du

sabotage mais bien de celui qui en a été victime. L'administration, pour sa part, fait sur cette affaire un black-out tellement herméti-que qu'il en paraît suspect. Et plusieurs éléments permettent de se poser des questions quant à l'« indépendance » de le justice.

Faur-il l

. . . . .

-2---

1000

· . . . .

- 44

2.45

. we

id for

\$ Y

18 Mg.

- 15

-

2.50

4-2-4-2

وتخلص

Anna A

hind is

in 6

All tree

36,00

عز وعهنده

A ...

the speeding

144 / 14 . . -

A le préfecture du Puy-de-Dôme, on tient à dissocier l'af-faire de l'escroquerie de celle de le pollution, tout en leis tendre que le « sabotage » é pu paraître « bizarre » aux enqué-teurs. Au tribunal de Riom, on se retranche derrière le secret de l'instruction tout en soulignant que la publication, dans un quotidien national, d'une publicité « habilement faite » qui met en cause l'action de la justice est un événement « qui n'e pas de pre-

M. Flork, lui, est indigné. « J'ai perdu 6 millions de francs depuis le début de l'affaire. A qui peut profiter un tel achamement à détruire mon entreprise? > s'interroge-t-il, avant d'avancer quelques hypothèses comme la vengeance possible de quelques-uns de ses collaborateurs récemment licenciés. Il remarque aussi que cette cascade d'ennuis aur-vient après son refus de ceder à un grand groupe français l'un de ses brevets de fabrication d'édulcorant de synthèse qui pourrait se substituer eu sucre dans l'alimentation et pour lequel il est en pourpariers avec un groupe américain. « Dans cette affaire, il y e un parfum d'espionnage industriel dans l'air », confie-t-on è Pontau-

# L'OBJECTIF **DE L'ATTENTAT**

### **DE MARSEILLE** RESTE FLOU

Près de trois jours après l'attentat à l'explosif commis à la Foire inter-nationale de Marseille (un mort, vingt-six blessés), les enquêteurs entendent toujours les nombreux témoins de l'explosion. Outre les revendications du groupe Orly qui lutte pour « une libération nationale de l'Arménie », de l'organisation d'extrême droite anti-arabe Charles-Martel, qui a démenti sa revendication et des Fractions révolutionnaires armées libanaises, un message du commando Delta est venu revendiquer, le 1º octobre, l'attentat de Marseille. Les policiers se bornent à remarquer que, seul, le communiqué des Fractions révolutionnaires armées libanaises définit - clairement les objectifs visés » : « l'impérialisme américain et la politique française au Liban (le Monde daté 2-3 octobre).

En fait, il semble que les enquêteurs n'ont toujours pas déterminé si l'engin explosif a été placé à proximité du stand algérien ou du stand des Etats-Unis. De même, ils ne peuvent pas affirmer que la bombe ait été télécommandée. Une information judiciaire a été confiée à M™ Bernadette Augé, juge d'ins-truction à Marseille.

(Publicité) = YOUS AVEZ . ENTIRE 20 ET 35 AMS · UNE BORNE CULTURE GÉNÉRALE · CROYANTE), ALTRUSTE TRES EQUALBREE

**VOUS AIMERIEZ VIVRE** UNE AVENTURE EXALTANTE QUI ENRICHISSE VOTRE EXISTENCE **VOUS POUVEZ RÉALISER** LIME CONSTRUCTION AMBITIEUSE, DIFFICILE, PASSIONNANTE.

Vous en recevrez les détails er ovovant votre adresse à : LOUIS MAISONNEUVE

# RELIGION

# **SELON SES NOUVEAUX STATUTS**

# L'Eau vive sera dirigée par une travailleuse missionnaire

paradis avant qu'on ait croqué la pomme! . C'est en ces termes qu'nn des ecclésiastiques qui ont mené l'enquête canonique, à la demande de l'évêque de Liège (Belgique), sur les travaillenses missionnaires de la - famille spirituelle - de L'Eau vive, explique les déviations survemes dans cette association de jennes femmes laïques, exerçant leur apos-tolat dans une chaîne de restaurants (le Monde du 26 et du 27 novembre 1981). . Le fondoteur de l'œuvre, dit encore notre interlocuteur, o non seulement une conception excessive de la pureté physique, mais Il a abusé de son autorité sur les membres de l'association. » .

communiqu Mgr Guillaume-Marie Van Zuylen, évêque de Liège, à la mi-novembre, qui reconnaît des « lacunes réelles » dans l'organisation des travailleuses missionnaires ainsi que des \* abus d'nutorité du fondnteur \* (le Monde du 16 septembre), tout en renouvelant sa confiance à l'association, a laissé perplexes les femmes qui ont quitté l'organisation. Celles-ci ont créé une association en juin 1982, Revivre anjourd hui, dont e but est de « venir en aide matériellement et moralement aux personnes qui ont quitté, ou souhaitent quitter, le groupe des travailleuses missionnaires et de défendre leurs

droits en justice » (1). En réponse au communiqué de l'évêque de Liège, l'association Revivre aujourd'hui vient de se déclarer - satisfaite des premiers Résultats obtenus : le retrait de l'abbé Roussel, in reconnaissance d'abus et de lacunes dans l'organisation des travailleuses missionnaires et le projet de nouveaux staturs ». Mais, ajoutent les signataires de la déclaration : BL . Nous regrettons l'ambiguité du communiqué et nous posons les questions suivantes ; le retrait de l'abbé Roussel est-il

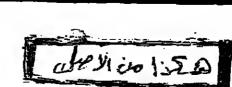
. L'abbé Roussel s'est cru au Liège ? Qui le remplacera ? Qui élabore les nouveaux statuts ? -

> A ces mêmes questions, adressées ... aux anteurs du communiqué de . Liège, nous avons reçu les réponses suivantes : l'abbé Roussel a quitté la Belgique pour s'installer à Rome, où il ne fera plus partie de la direction de l'œuvre qu'il a fondée, sans en être - écarté officiellement - pour autant ; d'antre part, les jeunes travailleuses missionnaires ne seront plus formées à Banneux, mais à Rome : l'œuvre sera dirigée par une femme, sans donte par la directrice actuelle du restaurant romain de L'Eau vive; les nouveaux statuts de l'association, en cours d'élaboration à Rome sous l'autorité du vicaire gégéral de cette ville, le cardinal Ugo Poletti, transformeront, sans doute, l'organisation en association de vie apostolique, organisation prévue par le nouveau code de droit canonique (canons 731-746), avec une définition elaire des droits et devoirs des membres.

Une question demeure, cependant, et non des moindres. Qui assurera l'avenir matériel des jeunes femmes qui ont quitté l'association, et dont la plupart, ressortissantes des pays pauvres du tiers monde, se trouvent loin de chez elles, sans ressources et sans couverture sociale? Malgré de très longues négociations avec l'avocat romain de L'Eau vive. les membres de Revivre aujourd'hui n'out pas reçu la moindre indemnisation - pas même le rachat des points de sécurité sociale correspon-dant à deux années de travail bénévole vécues au sein de l'association.

(1) L'essociation Revivre aujourd'hm est composée actuellement de cinquante-huit membrés (dix-ser anciennes travailleuses miss douze prêtros, deux religieuses et vinga-sent membres des familles ou amis des sept membres des familles ou amis des travailleuses missionnaires). 5, rice







••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 13

# MODIFERIE ET DE

of the property of the second

A is a size

and the second

DOMESTIC STATE OF THE STATE OF

Caren Fartes 7

Property and

Artist of the Control of the

CONTRACTOR OF STREET

कार्त्व चंद्रा सहस्य

a final track

THE PARTY OF THE PARTY OF THE

with worse there

At March Jones

HONE FRANCIS OF THE

but arm to be the

HERMAN ST. David ......

e dans le light a light e

والمراجع والمناجع والمحطور

Latin Gr.

M freez . . .

Pontaumur

Market -. W. 15 .... **強性症/ \* 4**・/4-4 - 14 - L Action to a 1845 24 Sept 116 THE THE

\*\* Design & starte on ART SHOWING THE SHOWING THE PARK OF THE P.

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

vivo sera dirigée wallouse missionna

the same with

LANGE MELL MAST TOTAL

-442 Y -- Y

the second of the

20000000

distant of

الرابات عالم عالمت

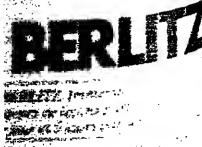
AND STREET

educta article

the state that I deport the i water to be the control of Authorities Air des Add to the state of der meres Silv Corn There are the total And the best like Action to 4 47 AT 14 . 1

THE RESERVE AND - Aller Britain Service Color ARTIS STA as Zaches. भ्याप्तकृतिकारीयः <u>६</u> Section of the last MAC I STAN And the same of ALTON GARGE William Broken 35 3 52 52K PARTY NAMED IN · · ----Salar Carte

NEW TOTAL المجازات وكاستي يعتبين (#2) 1°2 (2° A WHEN THE 42 AG ## egyn armania fe THE REPORT OF



The second secon

# LE NEUVIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DE CRIMINOLOGIE A VIENNE

# Faut-il brûler le code pénal?

Vienne (Autriche). - Pent-on imaginer une société qui ne crierait plus haro sur les délinquants mais ferait de la prévention la priorité des priorités ? Certains en sont convainces et opposent aux bienfaits prétendus de la répression la faillite du système pénal,qui fabrique des asociaux et des récidivistes à la chaîne. D'autres, plus radicaux encore, mettent en cause l'omnipotence de l'Etat.

Ainsi fandrait-il brûler le code énal ? Personne ne a'exprime tout à fait de cette façon, mais le projet que caressent les abolitionnistes est un pen celui-là. L'échec du système pénal leur semble patent, car la machine tourne à plein rendement, les condamnations pleuvent, et la délinquance ne diminue pas pour autant, au contraire. Même s'il a purgé sa peine, le criminel porte à jamais les stigmates de sa condamnation. Rejeté par la société, livré le plus souvent à lni-même, il court le risque de récidiver à sa sortie de

Cette critique du système pénal est développée depuis plusieurs années par les abolitionnistes, dont les principaux chefa de file sont MM. Niels Christic, professeur à l'université d'Oslo, et Louk Hulsman, professeur à l'université de Rotterdam, présents tous deux à Vienne. Ce dernier est l'euteur d'un livre publié l'année dernière en France, Peines perdues (1). Un titre significatif des thèses abolitionnistes : les peines infligées aux délin-quants le seraient en pure perte.

M. Hulsman illustre son point de vue par l'exemple suivant : cinq étudiants vivent ensemble. L'un d'enx brise délibérément le poste de télévision qu'ils ont acheté en réunissant leurs économies. Comment les quatre autres vont-ils réagir? Le premier, furieux, menace de mettre le coupable à la porte; le deuxième exige qu'il aille immédiatement acheter un autre appareil; le troisième le croit fou et veut l'envoyer chez un psychiatre; le quatrième, enfin, déclare que quelque chose ne va pas dans leur groupe et suggère d'en discuter. Il y a dans ces atti-tudes, explique M. Hulsman, toute la gamme des réactions possibles face à la délinquance : la réaction punitive, compensatoire, therapeutique et conciliatoire.

De quel droit celui-ci s'arroge-t-il le monopole de punir ? On les appelle les « abolitionnistes », car ils prônent la suppression du code pénal. Minoritaires, utopistes mais actifs, ils se sout fait entendre et critiquer au cours du nenvième congrès international de criminologie, qui a réuni, du 25 au 30 septembre, dans la capitale antrichienne, six cents spécialistes

De notre envoyé spécial

Les abolitionnistes reprochent an système pénal de privilégier dange-reusement la première. Prenons l'exemple d'un différend entre voisins, disent-ils. Une bagarre éclete, l'un des protagonistes est blessé. L'auteur des coups est condamné à une amende et à des dommages et intérêts. Apparemment, justice est faite. Mais la cause du conflit querelle de bornage on difficultés decohabitation entre communautés - demeure. Le droit pénal u'a rien réglé. An contraire, la condamna-tion du coupable a toutes les chances d'envenimer la situation.

Selon les abolutionnistes, un tel exemple démontre que la prison et l'amende sont plus nocives qu'utiles. Mais cela u'exclut pas de leur part un certaiu réalisme. Ainsi soulignent-ils, qu'à leur sens la vic-time d'un vol on d'une agression a droit a réparation, mais selon les règles du droit civil. De même ne nient-ils pas la responsabilité individuelle ni la nécessité de priver de liberté certains individus dangereux.

### Des situations-problèmes

Farouches adversaires du droit pénal, M. Hulsman résume sa pensée par cette formule : - Pour moi, il n'y a ni crimes ni délits, mais des situations-problèmes. - Cette philosophie imprègne déjà certaines tentatives de règlement extra-pénal des-couflits. Aux Etats-Unis, des groupes de citoyens (community boards) s'emploient à régler, en dehors de la police et des tribunaux, les différends qui surgissent entre habitants d'un même quartier. L'accent est mis sur les origines du conflit plutôt que sur la responsabilité des « coupables ». De telles tentatives de conciliation existent aussi

Les premiers concessionnaires du réseau Seat en France.

explique M. Constantin Rosca, l'un des responsables de l'action publique à Bucarest, des responsables de l'action publique è Bucarest, des « conseils de l'humanité » jouent un peu le même rôle que les community boards américains

Cette politique de prévention en profondeur est-elle généralisable? Beaucoup de spécialistes en doutent. Il est révélateur que les abolitionnistes présents à Vienne aient préféré insister, comme M. Jacques Laplante, professeur à l'université d'Ottawa, sur l'exemple des kibboutzim israéliens, qui sont des communautés très soudées. La résolution, par les citoyens eux-mêmes, des conflits qui naissent de la vie en société est évidemment beaucoup plus facile lorsque le tissu social est moins distendu.

Il en va ainsi au Japon, souligne M. Kidchi Miyazawa, professeur à l'université de Tokyo, où la cohésion du groupe samilial contribue de manière efficace à la prévention

On touebe là aux limites de l'abobtionnisme qui, selon ses détracteurs, n'apporte pas de remède efficace à la montée de la délinquance, Supprimer le droit pénal, certes, mais par quoi le remplacer dans certaines situations où la délinguance se nourrit du chômage et de la désagrégation du tissu social ? Les ebolitionnistes n'ont sans doute pas tort de dénoncer certains effets pervers du droit pénal, mais celui-ci reste un rempart efficace contre l'arbitraire et la vengeance privée, explique, par exemple M. Tullio Baudini, professeur à l'Institut d'anthropologie criminelle de Gênes.

BERTRAND LE GENDRE.

(1) En collaboration avec Jacqueline dans les pays de l'Est. En Roumanie. Bernat de Celis, éditions Le Centurion.

# **SCIENCES**

### TROIS COSMONAUTES SOVIÉTIQUES auraient été blessés LORS DE L'EXPLOSION **DE LEUR FUSÉE PORTEUSE**

Les trois cosmonautes soviétiques qui se trouvaient à bord d'un vaisseau Soyouz dont la fusée porteuse a pris feu, le 27 septembre, sur une base en Asie pourraient avoir été sérieusement blessés, ont déclaré des membres des services secrets américains cités par le Washington Post. Ces cosmonautes devaient prendre le relais de Vladimir Liakhov e Alexandre Alexandrov, qui sont à bord de la station orbitale Saliout-

depuis trois mais. Selon les services secrets eméri-cains, la fusée qui devait propulser Soyouz dans l'espace a probablement pris feu sans exploser. Le vais-seau spatial s'est alors brutalement détaché de la fusée, è l'eide d'un propulseur de secours situé à l'evant de la capsule, puis est redescendu au sol à l'aide de son paraebute. La fu-sée d'eppoint aurait démarré très brutalement, soumettant les cosmonautes à une force équivalant è quinze fois la gravité, pendant deux à trois secondes.

La presse soviétique n'e pas, pour l'instant, mentionné l'incident, ni commenté l'information publice par le quotidien eméricain. la Pravaa se limitant à signaler, dimanehe, que les deux consmonautes à bord de Saliout-7 étaient en excellente

Ce n'est pas la première fois que la mission d'un veisseau spatial soviétique babité est interrompue pour cause de défeillance de la fusée porteuse: en 1975, les deux cosmonautes qui se trouvaient à bord du vaisseau Soyouz-18 avaient dû se poser brusquement sur terre à la suite d'un mauveis fonctionnement du troisième étage de la fusée porteuse.

Le Monde RÉALISE CHAQUE SEMAINE **UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE** spécialement destinée à ses lacteurs

résident à l'étranger Exemplaires spécimen sur de

# La NASA a vingt-cinq ans

∢ Ce qui a été accompli au cours de ces vingt-cinq premières années sere, un jour, comparé aux voyages de Christophe Colomb et de Magellan. » Lorsqu'il a'agit de conquête spatiale, M. Carl Sagen, encien conseiller scientifique de la NASA et auteur de la célèbre série télévisée américaine « Coamoa », ne recule pas devant la métaphore.

Au lendemain de son vingtcinquième enniversaire, l'agence spatiale américaine (NASA) n'e, il est vrai, pas à rougir de son passé. C'est à elle que les Américains, après le camouflet que les Soviétiques leur evaient infligé

satellite artificiel de la Terre, Spoutnik-1, doivent d'evoir relevé le gant et pris rang dens la conquête spatials. Modestement d'abord evec le lacement d'Explorer-1, un satellite de 31 kilogrammes, puis de façon plus nette avec les programmes de vois habités Mercury, Gemini et Apollo qui, un jour de juillet 1969, ont abouti eu fameux e lci base de la Tranquillité, l'Aigle s'est posé ». Pour le première fois dans l'histoire de l'humanité. deux hommes e'étaient posés sur la Lune. L'honneur de l'Amérique était sauf.

lors du lancement du premier

### 65 milliards de dollars

A cette période bénie où l'on dépensait encore l'argent sans compter, va succéder une, moins fastueuse, mais tout aussi riche en « premières », en découvertes inettenduae que feront las sondes autometiques envoyées en direction de la plupert des planètes du système solaire : Mers, Mercure, Vénus, Jupiter, Saturne et demain, peut-être, Neptune et

Près da vingt ans ont passé pendant lesquals plus de 65 milliarda da dollers ont été dépensés pour des programmes que les parlementaires américains na reconneiseent plue comme des priorités budgétaires. Le programme « Rendez-vous avec la comèta de Helley » tout comme celui da « Survol du Soleil par les pôles » passeront à la trappe pour ces reisons. Quant eu programme de la navette spatiale, nouveau chaval de batailla de la NASA, il sentira parfois la vent du boulet.

Aujourd'hui, la retard de cet ambitieux programme est oublié et seuls comptent les succès enragistrés à cheque vol. Depuis deux ans l'ergent revient dans les caisses, même si, récemment, certains ont pu consteter avec un rien d'eigreur que le budget spatial de la défense américaine dépassait désormais celui de le NASA. Dans ces conditions, la NASA confrontée meintenant à un espace plus industriel et plus commercial s'efforce de démontrer, à chaque vol de la navetta, la valeur de ses équipes at tente de convaincre ses bailleurs de fonds de se lancer dens une nouvelle étape de la conquête spatiala : la construction d'une station permanente à partir da laquelle pourra être réalisé un jour peut-être, comme la déclare l'actuel administrateur de la NASA, M. James Beggs, la vieux rêve de Werhner von Braun : un vol habité vers Mers avec départ d'une base lunaire. Les parlementaires eméricains en seront-ils d'accord ?

J.-F. AUGEREAU,





spoiler avant avec phares antibrouillard intégrés, becquet arrière, pneus taille basse, sièges sport, moquette et de nombreux autres raffinements offerts en série. La Seat Ronda SX est également généreuse sur les

ces et main-d'œuvre, kilométrage illimité, 6 ans anti-corrosion et un contrat Seat Mondial Assistance dans 40 pays. Vous êtes séduit? Un essai chez votre concessionnaire Seat vous convaincra. COUNTY OF C

garanties : un an piè-

Il vous fera découvrir la sportive la plus

généreuse d'Europe dans sa catégorie. Prix: 49.900 F clés en main au 1.0783, millésime 84

Construite avec fierte conduite avec plaisir.

SONAUTO S.A., Importateur Seat en France, I, avenue du Fief, Z.A. Les Béthunes, 95310 Saint-Ouen l'Aumône, Tél.: (3) 037/92/02.

L'Australie et la Suède en finale de la Coupe Davis La finale de la Coupe Davis 1983 opposera, les 26, 27 et 28 décembre prochain, à Melbourne, les

équipes d'Australie et de Suéde, qui ont remporté le trophée respectivement dix-buit fois et une fois. Les deux équipes se sont qualifiées aux dépens de la France et de l'Argentine.

### A Stockholm, la Suède l'a emporté par 4 à 1 sur l'Argentine.

camp français, on avair pensé que Noah pourrait gagner ses deux sim-ples et que Leconte ferait le point de

la vietoire. Fitzgerald a brouille le pronostie. Joneur, eapitaine et

entraîneur français étaient una-

nimes : - Fitzgerold o disputé deux

matches extraordinaires, d'abord contre Leconte, puis face à Noah.

On ne pensait pas qu'il pourrait tenir une telle cadence.

dans les cinq meilleurs du monde

sur herbe ., a estimé Jean-Paul Lotb. . Fitzgerold o bien servi, et

quand il sert bien, le reste de son jeu

est du niveau des mellleurs joueurs au monde. Il peut alors battre n'importe qui . 2 surenchéri le

Il faudra, eo effet, se souvenir de

eet Australien longiligne à la

mâchoire carrée. Agé de vingt-deux

ans. Fitzgerald a gagné cent-seize places en un an au elassement infor-

matique de l'Association des joueurs

professionnels (A.T.P.). Il s'est

aussi révélé comme un bon joueur de

double en atteignant, avec Patrick

Cash, les demi-finales des Interna-

tionaux des Etats-Unis, début sep

tembre, où ils furent battus par la

meilleure paire du monde McEnroc-

L'orqueil du champion

capitaine australien Neale Fraser.

· Quand il joue à ce niveau, il est

A Sydney, les joueurs de Neale Fraser ont battu (4-1) ceux de Jean-Paul loth : Fitzgerald et Cash ont gagnè, dimanche, les deux derniers simples contre Noah (13-11, 4-6, 6-3, 6-4) et Leconte (3-6, 9-7, 8-6).

# Les deux matches extraordinaires de Fitzgerald

Sydney. - Une faute apparem-ment vénielle en dit parfois très long sur le cours d'an maich et son issue. Par exemple, ce coup droit immanquable que Noah expédia pourtant dans le filet. C'était dimanche, au vingt-quatrième jeu de la première manebe du quatrième mateb, décisif pour l'équipe de France qui était menée 2-1 par l'Australie dans la demi-finale de la Coupe Davis.

Le numéro un français engageait ă 40-30. La balle s'ecrasa sur le coin extérieur du carré de service. Du bout de la raquette Fitzgerald, qui avait été complètement déporté sur son revers, retourna une balle en eloche, mollasse, qui rebondit au milieu du carré de service droit. Noah avait le court grand ouvert devant lui. Il lui suffisais de poser la balle de l'autre côté du filet pour faire le point et égaliser 12-12. Il frappa à plat, sèchement, et la balle claqua dans la bande du filet. Une faute

Depuis cent minutes Noah s'escrimait contre cet Australieo qui avait si bien pris de vitesse Leconte vendredi. Trois fois, il avait pense le tenir à sa merci, après avoir fait le break au onzième, quinzième et dixneuvieme jeux. Trois fois, Fitzgerald avait redresse la situation. Il avait même sauvé une balle de set sur le service de Noah au douzième jeu. Maintenant il ne lui restait plus qu'à frapper en fermant les yeux pour retourner les deux engagements suivants du Français. Et il s'adjugea le premier set: 13-11.

Après, Noah se déchaina pour arracher la deuxième manche. Mais, sournoisement, la chance avait déserté le camp du Français : Fitzgerald continua de réussir des couns prodigieux alors que Noah s'emberlificotait avec ses volces (12 fautes directes dans les deux dernières manches) et avec son service (25 premières balles sur 53 engagoments). Bref, au petit matin à Paris, dimanche, la défaite du champion de Roland-Garros était consommée en quatre manches. Un défaite qui coupait court aux espoirs français de disputer une nouvelle sinale de la

# De notre envoyé spécial

Coupe Davis à domicile. Une defaite qu'on n'attendait pas et qui privait d'intérêt l'ultime rencontre Cash-Leconte, disputée aux meilleurs des trois sets.

### Febrilité Comment se faisait-il que le

ehampion des Internationaux de France, classé quatrieme mondial, ait subi un tel échec face au trentequatrième joueur mondial? . !! étoit meilleur que moi oujourd hui . a simplement constaté Noch Mellleur, mais pourquoi ? - Yannick manquait de competition depuis Rolond-Garros. So suspension, puis so tendinite au genou l'ont empèche de se préporer suffisomment. Ce n'était pas so foute. Après avoir perdu une balle de set dons lo première manche, il étoit, mentalement et physiquement, fotigue. La meilleure preuve en o èté qu'hobituellement ce n'est pas un joueur qui perd quatre fois son service comme celo lui est arrivé. Parce que so période d'entraînement o été trop course, il o aussi été fébrile à lo volée et moins ogressif qu'à l'accoutumée », a expliqué Jean-Paul Loth, le capitaine de l'équipe française.

L'entraîneur du numero un français. Patrice Hagelauer, a estimé pour sa part que . Noah o manqué de vélocité pour monter au filet sur son service. Plusieurs retours l'ont surpris à mi-court. Il o tous les otouts pour reussir sur herbe, mois il manquoit de compétition sur cette surface où il n'avait pas disputé de match depuis deux ans. Pour bien figurer o l'avenir o Wimbledon, Il devro adapter son jeu au gazon sur lequel il faut éviter de temporiser et jouer tous les coups à fond en pre-

Manque de préparation entrainant un manque de consiance, provoquant une certaine féhrilité. aggravant les conséquences de l'entraînement trop court : ce cercle vicieux de l'échec était prévisible avant la rencontre. Pourtant, dans le

# LE TROPHÉE DES CHAMPIONS DE GOLF

# Le bonheur de Ballesteros et les malheurs de Peete

Severiano Ballesteros, deax fois rainqueur, en 1979 et en 1983, du « Masters » à Augusta (Georgie), a gagné le XIV Trophée des champions qui s'est disputé à Saint-Non-la-Bretèche du jeudi 29 septembre au dimanche 2 octobre. Le goifeur espagnol a réussi une performance

avec un - 19 au-dessous du par (1), tandis que l'Américain Corey Pavin (deuxième) se situait à - 15, PArgentin Vicente Fernandez, le Britannique Paul Way et PAustralien Greg Norman, troitièmes ex aequo à - 12.

dans le drive (5).

Pour un peu, on se serait eru an Théatre des Champs-Elysées au moment précis où le chef et l'orchestre reçoivent l'ovation de leur auditoire. L'ambiance, au golf, n'est pas très différente de celle de la salle de concert. Le silence, là aussi, est d'or. Severiano Ballesteros, an trou nº 12 da troisième parcours, a retronvé sa balle presque dans le rough (2). Du green (3), il est séparé par un bunker (4). Le coup est difficile. L'Espagnol se concentre pour le geste qui doit porter la petite balle le plus près du drapeau. Il frappe ; la balle monte pour retomber sur le green avant de rouler doucement dans le trou. Inespéré! «Seve» a renssi là un . coup fautastique ... Les applaudissemonts se prolongeront au-delà de ce qu'ici la bienséance requiert

Si le Britannique Paul Way, vingt ans, a été la révélation de ce tourno il a probablement perdu la partie au moment où Ballesteros réussissait ce coup. Etait-ce au demourant le fait d'une technique exceptionnelle ou plutôt le résoltat d'un conp heureux? Le profane s'interrogera jusqu'au moment où le même golfeur, dans une situation peut-être plas difficile encore - dans un bunker, an trou nº 9 du quatrième parcours, - se sortira à son avantage de ce mauvais pas. Du coup, plus question de douter que l'Espagnol est bien, avec l'Américain Tom Watson, l'un des meilleurs joueurs du monde.

Carieusement, l'homme qu'on attendait à Saint-Nom-la-Breteche aura été d'une étonnante discrétion.

Calvin Peete est en effet, à quarante ans, le meilleur golfeur noir américain. Son histoire vant la peine d'être racontée. Rien ne le prédisposait à suivre une voie qu'empruntent surtout « les Blancs. les Anglo-Saxons et les

Né dans un quartier pauvre de Detroit, Calvin a grandi au sein d'une famille de dix-huit enfants. Il n'imaginait pas alors qu'un jour il gagnerait des milliers de dollars en frappant dans une petite balle.

### Handicap

A l'âge où les enfants vont à l'école, il commençait à gagner timidement sa vie en fivrant, au nimidement sa vie en fivrant, an volant d'une vieille voiture, des machines agricoles. Un jour, il découvrit le golf, sans pourtant être convaincu de l'intérêt du jeu. Il change cependant d'avis quand il appreod que le célèhre Jack Nicklaus vieut de gaguer 200 000 dollars à l'issue d'un tournoi. Il a vingt-trois ans et décide tournoi. Il a vingt-trois ans et décide alors d'apprendre à joner. Mais de là à en vivre, il y a un grand pas.

Il lui fant non seulement réussir l'examen d'entrée de l'Association professionnelle de golf, mais aussi compenser le handicap provoqué par une atrophie de son bras gauche dont le coude a été plusieurs fois brisé pendant son enfance. Le premier obstacie est levé après deux essais infractueux; le deuxième, pour lui, n'en est pas vraiment un. Il ait le succès de son jen.

Calvin Peete a alors vingt-huit ans. Ses premières victoires, il les obtient sept ans plus tard. C'est

l'age auquel il passera des examens de culture générale qui, autant que son jeu, hi ouvriront les portes de l'équipe professionnelle américaine.

« Gagner son pain à la sueur de son front : nien n'aura été épargué an golfeur noir. Peete est considéré anjourd'hui comme le joneur le plus fin du circuit américain. On apprécie sa régularité à envoyer la petite balle du premier coup sur les par 3 et du deuxième coup sur les par 4. Il est en outre aussi adroit

C'est finalement an putting (6) que le golfeur est un peu faible. Précisément, Calvin Peete, qui mesure 1,81 mètre pour 78 kilos. s'est bel et bien « plauté » à Saint-Nom-la-Bretèche. Fidèle à sa réputation, il a mis tous ses fers (7) an drapeau. Mais il est rarement parvenu à rentrer facilement un put. Un spécialiste a dit: « Il n'est pas permis de Jouer les coups aussi bien et de si mal les terminer. »

GILLES MARTINEAU.

(1) Nombre de coups nécessaires à un très bon joueur pour ameuer la balle dans le trou. Le par total da parcours de Saint-Nom-la-Bretèche est de 72. (2) Zone bordant le parcours. Elle

n'est pas planée de gazon, mais d'herbe plus haute. (3) Zone finale autour du drapean. (4) Trou sablonneux au bord du

(5) Coup de départ effectué avec un club en bois. (6) Action de frapper la dernière balle sur le green pour faire entrer la balle dans le trou.

. (7) Chab dont la tête est en fer.

# Michel Robert, champion de France de saut d'obstacles

# Logique sportive

Fontainebleau. - Le Lyonnais Michel Robert, trente-quatre ans, leader de l'équipe de France depuis 1979, champion de France de sant d'obstacles 1983 avec l'alezan Grand-Cœur, ouze ans, qui connut bien des vicissitudes sous une selle pourtant fameuse avant son turdif épanouissement, voilà un résultat en tout point conforme à la logique sportive, laquelle rechigne à voir triompher le héros tape-à-l'œil et météorite d'un jour pour être le suivant à peine digne d'une vente de réforme.

La logique d'ailleurs - à quel- tent dans la cité de François 1 ques couacs près - a été resrectée dimanche 2 octobre, au Grand-Parquet de Fontainebleau, près trois jours d'empoignades qui valent, sur un point precis, qu'on s'en occupe. Un mot, er effet, du réglement, déroutant à première vue, du moins pour les non-initiès : le vainqueur de l'épreuve suprême, celle qui voit d'obstacles les plus périlleuses à couvrir, n'a pas até le cavalier qui davait s'appropriar le titro. Devant une foule aburie, c'est la avec le chic petit cheval Jappe-loup, qui se l'est adjugé. Una tonnerre d'applaudissementa saluait alors la performance de calui qui, aux yeux du public, s'octroyait pour la deuxième année consécutive le titre.

As jury, pas un mot d'explication avant l'ouverture des hosti-lités sur le règlement depuis peu chamboulé du championnet. Ce mot aut été pourtant bian accueilli d'una foula compacta et qui ne demandait, pour mieux suivre et goûter les péripéties, qu'à être informée. L'admirable, 'est qu'il n'y eut paa de sifflats à l'adresse des responsables d'une omission qui, si on connaît un peu le milieu, a un sens: « Avant tout, rearons entre

Vainqueur avant l'heure

Allons au fait : était déclaré champion de France 1983 le cavalier qui, au cours de la saison et lors d'épreuves déterminées, et lors d'epreuves déterminées, avait acquis des gains qui, addi-tionnés, le coiffaiont presqua fatalement de la couronne des les premiers galops de Fontaine-bleau. Michel Robert se présenavec une aisance confortable de points sur ses vingt-neuf adversaires et ayant sur eux, de surcroît, l'avantage de l'âge et de l'expérience au service d'un animal manquant un peu de séduc-tion personnella, mais très chaud à l'obstacle. Compte tenu de ces que la victoire lui revint.

L'aprouva raina comptait un triple, une rivière, au total quinze efforts. Ni plantes vertes, ni fleurs sur la piste et un maté-riel qui, il y a belle heure, appella les pots de peinture. Heureuse-ment le trace était signé de main do maître, le commissaire responsable ayant joué à ravir avec les dénivellations du terrain. On vit le meilleur, le moins bon, le pire n'ayant pas droit de cité sur la piste bellifontaine.

On vit la jeuna Christophe Cuyer, qui eut fait une camère sante s'il n'avait contre lui chicaner ses vertus, on la vit accomplir les deux tours da l'apreuve avec un maximum d'efficacité sur la bella iument Kalinka, sept ans, tandis que son ancienne monture Eusèbe, pas-sant de son piquet à celui de Frédéric Cottier, ne jouait aucun rôle. Plus heureux se montrait Gilles Bertran de Balanda, classé deuxième du championnat natiodeuxieme du championnat natio-nel avec Francosette, jument de sang pur qui fit sur les échines courri les plus exquis frissons à force d'acrobaties. Citons pour finir la troisième place du jeune Patrica Dolavasu, hier encora junior, aujourd'hui prêt à rejoin-dre le petite trause si presuente. dre la petite troupe si remuante

ROLAND MERLIN.

. Ces derniers temps, j'ai gogné beoucoup de matches. Je suis plus confiant dans mes possibilités », a expliqué Fitzgerald. « Contre Noah, j'oi été dons lo meilleure position possible, Notre équipe menait 2-1. C'était donc un match décisif pour le Français qui ne - devait - pas perdre. Ensuite, ou repos, je menais deux seis à un Pendant un quari d'heure, il o donc pu « gamberger » sur lo distance qui lul restait o parcourir pour gogner. Cétait énorme et c'était bon pour moi.

Ce surcroît de responsabilité était-il suffisant pour faire craquer Noab? En fait, Fitzgerald a montré, sur l'herbe pelce du stade de White City, les qualités de combattant qui Étaieot l'apanage des joueurs australiens vainqueurs quinze fois de la Coupe Davis entre 1950 et 1970 sous la cooduite du légendaire Harry Hopmann. Son successeur. Neale Fraser, a été moins heureux, puisqu'il a gagné le trophé senlement deux fois depuis lors. Cependant, Fitzgerald a rendu bommane à cet ancien champion de Forest-Hills ches vautre dans son fauteuil, comme un huveur de bière : - Fra ser est bon tocticien. Il avait repéré quelques points faibles dons le jeu de Noah et il m'o aide à les exploiter. Par exemple, il m'a conseillé de retaurner très fort son second service en m'avançant dans le court lors des points importants, et cela m'o bien réussi. C'était bon de l'avoir à mes cotés. »

C'est-à-dire que Fraser avait mis son ioneur eo position de force. A l'inverse, soo bonnologue français a fait uo constat d'impuissance. Rapidement, j'ai renoncé à donner des conseils techniques à Noah pour faire appel aux ressources moroles et à l'orgueil du champion. Mais celo n'a pas été suffisant. .

ALAIN GIRAUDO.

# Les résultats

### Athlétisme

RECORD DE FRANCE Natime Schoellkopf a battu, pour la sixième fois de la suson, son record de France du lanoir du javelot avec un jet de 62,46 mètres, réussi le 1º octobre à Nicosie (Chypre). Son ancien record était de 57,74 mètres.

### Automobilisme LES 1 000 KILOMETRES

L'avant-dernière épreuve du cham-pioanat du monde d'endurance, les 1 000 kilomètres du Mont-Fuji (Japon), a été remportée, le 2 octobre, par l'équi-page américano-français Bell-Bellof de-vant le Belge Iclox et l'Allemand Mass. Les Potsche 950 ont pris les sept pre-mières places de l'épreuve.

# Basket-ball

CHAMPIONNAT DE FRAI	VCE
(Première journée)	
*St. Fr. b. Villeurbanne	99-88
	10-106
*Le Mans et Orthez	77-77
Cacri b. *Monaco	94-74
Antibes b. *Reims	86-73
Tours b. *Avignon	81-79
*Lyon b. Vichy	91-83

### Football CHAMPIONNAT DE FRANCE

Prestière division	
(Douzième journée)	
Bordesux b. Lens	3-2
Lille et Monaco	1-1
Bastiz b. Auxerre	
Paris-SG. b. *Ronnes	
Toniouse b. Nantes	3-
Rouen et Toulon	
Strasbourg b. Laval	Н

# Les aléas de la Coupe du monde de planche à voile

De notre envoyé spécial

planchistes professionnels réunis, pour la quatrième manche de la Coupe du monde de planche à voile. ont bien failli quitter Brest sans le moindre classement. Après un départ tonitruant, le 21 septembre, ur des vents de force 6 à 7, pour un sialom special qui fut la plus belle épreuve courue cette aunée, le Grand Prix de Brest s'est retrouvé paralysé pendant une semaine par l'absence de vent due à un anticyclone que les organisateurs ne sont pas près d'oublier. Ils ont, en effet, di attendre le samedi 1º octobre pour que les vents remontent et dépassent du seuil fatidique des 15 nœuds, au-dessous duquel aucune épreuve ne peut être bomologuée.

Avec le slalom spécial et deux manches de slalom géant, le elasso-ment général du Grand Prix de ment general du Grand Prix de Brest compte donc pour la Coupe du monde, maigré l'absence de l'èpreuve de figures et de sauts dans les vagues. Il confirme la domina-tion de l'Américain Robby Naish, qui prend la tête du elassement pro-visoire avant le Grand Prix des Pays-Bas. L'Allemand Jurgen Honscheid, qui dominait l'épreuve, s'est sérieu-sement blessé il y a quelques sement blessé il y a quelques

Brest. - Les soixante meilleurs semaines un cours d'un entraîne-

Les calmes inhabituels qui ont régné sur la pointe du Finistère la semaine dernière ont non seulement menacé d'annulation le Grand Prix de Brest, mais ils ont aussi failli compromettre l'avenir de la toute jeune Coupe du monde de funboard. La course bretonne remplaçait, eo effet, celle d'Hawai qui n'avait pu avoir lieu faute de vente. Les Grands Prix des Canaries et de la Torche (Finistère-Sud) ont été par-tiellement contrariés pour la même raison et seul celm de San-Francisco n eu lien normalement au mois de juillet dernier.

Les aléas climatiques qui perturbent l'organisation de cette compéti-tion en diminuent l'impact. Malgré le caractère spectaenlaire des courses disputées par d'authentiques champions dans des cadres loujours grandioses, en présence d'un public important, les échos sont encore peu nombreux. Le pool des construc-teurs qui a mis sur pied, pour la pre-mière fois cette année, cette Coupe du monde pourrait, faute de retombées, se décourager.

CHRISTOPHE DE CHENAY.

20070007000
*Sochanx b. Brest
*Nancy b, Metz
*Nimes et Saint-Etienne
Classement 1. Bordeaux, 20 pt

2. Monaco, 17 pts: 3. Auxerre, Paris-S.-G., 16 pts; 5. Nantes, 14 pts; 6. Rouen, Strasbourg, 13 pts; 8. Toulouse, Lille, Laval, 12 pts; 11. Lens, Bastia, Nancy, 11 pts; 14. Sochaux, Brest, Nimes, 10 pts; 17. Toulon, Saint-Frieme, 2 pts: 19. Metz, 8 pts: 17.

	Etienne, 9 pts; 19. Metz, 8 pts; 20 Rennes, 6 pts.
	DEUXIEME DIVISION Groupe A
	(Treizième journée)
	*Marseille b. Gueugnon 3-
	*Limoges h. Montpellier 1-
	*Lyon b. Cannes 6-
	*Nice b. Villefranche 4
	*Thoney b. Sète
	*Béziers b. Grezoble 3- *Besançon b. Martignes 2-
	*Cuiseaux-Louh. b. Libourne 3
	*La Roche et Angoulème 1-
	Chasement 1. Marseille, 21 pas
	2. Limoges, 20 pts; 3. Lyon et Nice
	18 pts; 5. Thomon, 16 pts; 6. Montpe
	lier et Béziers, 15 pts; 8. Cannes, 14 pts
	9. Ales et Grenoble, 12 pts; 11. Gues
	gnon, 10 pts: 12. Besaucon et Mart
	gues, 9 pts: 14. La Roche-sur-You, As
•	goulème, Sète et Libourne
	8 pts:18. Chiscant-Londons, 7 pts
	19. Villefranche, 6 pts.

# Groupe B (Onzième journée) \*St. Français 92 b. Valenciemes . 3-2 "Sedan et Le Havre ..... "Sedan et Le Havre U-0 "Tours h. Montceau 3-1 "Roubaix h. Mulhouse 4-1 Racing C.P. b. "Orléans 1-0 Quimper h. "Guingamp 3-2 Réans b. "Angers 2-1 "Châteauroux h. Abbeville 3-1 "Dunkerque et Red Star 0-0 Cassessent - 1. Stade Françaix 92,

Classement. — 1. Stade Français 92, 17 pts; 2. Le Havre, 16 pts; 3. Tours, 15 pts; 4. Reims, 14 pts; 5. Orléans, Mulhouse, Guingamp et Valenciennes, 13 pts; 9. Racing Paris, 12 pts; 10. Abbeville, Red Star, Sedan et Châteanroux, 9 pts; 14. Montecau-les-Mines et Quimper, 8 pts; 16. Angers, 7 pts; 17. Dunkerque, 6 pts; 18. Roubaix, 5 pts.

# Gymnastique

FRANCE-R.D.A. La République democratique alle-nande u battu la France 577,60 points à mande u batti la France 577,00 points à 571,10 points dans une rencontre qui opposait les équipes mascalines des deux pays, le 30 septembre et le 1 cottobre, à Orléans.

# Handball

COUPE D'EUROPE Huit jours après avoir battin d'U.S.

Ivry, l'équipe belge du Sporting Neerpelt a obtena une deuxième victoire
(17-16), dimanche 2 octobre, à Neerpelt. Les Belges sont qualifiés pour les
initièmes de finale de la Coupe d'Enrope des clubs champions.

# Motocyclisme

CHAMPIONNAT DE FRANCE Selini sur M.B.A. (125 cm3), Bolle sur Pernod (250 cm3) et Roche sur Honda (500 cm3) sont devenus champiors de France, le 2 octobre sur le circuit d'Albi.

Motonautisme SIX HEURES DE PARIS Les Britanniques John Hill et Tony Williams out gagné, dimenche 2 octobre, les Six Heures de Paris dans la ca-tégorie des 1500 à 2000 cc. Ils ont con-vert 173 tours du circuit de 4700 mètres tracé entre les ponts de Bir-Hakeim et de Gangliano, soit au total la distance de 813 kilomètres. Planche à voile

D'EUROPE OPEN à Porto-Carras (Grèce) Femmes. - 1. Valérie Salles (Fr), 17 pts; 2. Mannelle Graveline (Fr), 22.7 pts; 3. Mannella Mascia (It.),

35,1 pts, Hommes. - Lourds: 1. Chaudoy (Fr), 54,7 pts; 2. Bellini (Esp.), 56,7 pts; 3. Borde (Fr.), 73 pts. Ligers: 1. Nagy (Fr.), 8,7 pts; 2. Benoît (Fr.), 25,7 pts; 3. Calvet (Fr.), 40,7 pts.

	Kugo
CHAMPIONNAT DE F (Deuxième journée Poule I	r)
Hyères b. Tarbes Béziers b. Montanban Bagnères b. Carcassonne Oloron b. Castres	18-1
Poule 2 Angouiëme b. Brive La Voulte b. Nice Granoble et Toulon Granulhet b. Vienne	· 11-
Poule 3  Dax b. Agen  Lourdes b. Boncan  Pulle et Toulouse  La Rochelle b. *PUC	23-1
Poule 4 Perpignan b. Aire Hagetman b. Aurillae Montferrand b. Tyrusse Bayonne b. Albi	21- 25-1
Poule 5 Biarritz b Bourg Narbume b. *Romans Vitues b. Mont-de-Marsan Reles et Ban	42-1

# Tennis

1.72

No.

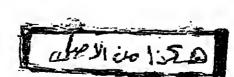
COUPE DAVIS

COUPE DAVIS
(Denxième demi-finale)
Suède bat Argentine 4-1: JacrydSimonson b. Clerc-Vilas 6-3, 6-3, 6-4;
Vilas b. Jarryd 6-4,6-0; Wilander b.
Clerc 6-1,6-2.

Dans les matches de barrage, les
Etats-Unis, la Grande-Bretagne, le Danemark et la Tchécoslovaquic ont
conservé leur place en première division.
L'Irlande, le Chili, l'Indonésie et
l'Union soviètique seront remplacés par
la République lédérale d'Aliemagne, la
Yougoslavie, l'Inde et l'Equateur.

### LE PRIX DE L'ARC DE TRIOMPHE A & ALL ALONG

All Along la jument de qua-tre ans de M. Daniel Wildenstein, montée par Wally Swin-burn, a gagué, dimanche 2 octobre à Longchamp, le Prix de l'Arc de Triomphé, devant Sun Princess, Luth-Enchantée et Time Charter, grand favori de l'épreuve.



. . . . . . .

2 47 4

10. 240.10%

A 104 10

1.00 PM 199

ALC: MARKET PARK

ليومة جنوان أرزا

. . . . . .

a fight of

1.00

0.00

· I make

\*\*\* FE

,, F<sub>2</sub>

1000

· September

- 2

LOW 144

45 64

120

4

10 . Adj.

s fate

. \*\*\*\*\*\*\*

Vingt deur

DOUR ! imme

.99

72474

16:12

. . . . . \* \* \*

1.0

+ 9 kg

740, 14.

100 00

Section

ود فيمينه

70 7 20

1 5000

F. ---

20 <u>6</u> --

 $M_{\rm BH}/M_{\rm pol} = 3$ 

24. \*\*\*\*\*

\*\*\*

Parameter.

- 44.46

A . 17 12

4 -7

- -

is 20 20

"- it set

A 41 - 144 - 154

14 -/ 944 / 12

14.

Contraction (Co.)

\*\*\*

-

ينهادر وو

21. 21.30 100

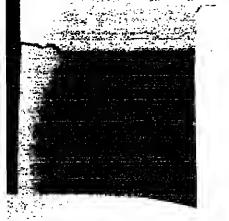
- a - -

and the

- .

12 7 Mg

القريون ال



MPIONS DE COMP

S. Chaptering Success Permander of Bridge

I MA TARREST Grey A TONG

THE SET OF SET

al a factor of

(Ref. ) 12 (1) 12

Pravistrie.

3 F31 CC 7

क्षा क्षेत्रास्त्रा 👭

145164 - A 1 1 1 1 1

Removable and the

All Sections in the Control

Season to the second second second

regressian, and the same

Chilly Waster

170000000<u>00</u>

279 ( 6 73 ) 12

at the factor of the second

10 PM > / - . . .

1. 1. No. 1. 1.

5 Jan 16. , a 1

Server Mills

age of the same

THE REST

The second second

T/#1 T1. "

10 mm

With the state of the

1 TO 1

STATE OF

EAR AND C

COLUMN TO SERVICE AND ADDRESS.

. A . E-24-

Same Trans

PER SPECIES

AND 1775

PER PER PER

A TANKS

THE PARTY

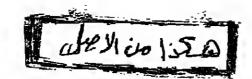
· "林··

THE PROPERTY OF SEC.

Benide für ben

ASTREE TA

उत्तरकात कृतन



Le Monde

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 15

# Ile-de-France Les pouvoirs publics au service des petits patrons

# Aides: mode d'emploi

T: ES patrons des petites et moyennes industries igno-rent encore trop souvent les différents services dont ils peuvent bénéficier de la part des organismes administratifs. Ou bien, ils renoncent à toute prétention en raison . du maquis qu'est souvent l'administration. Pourtant, nombreuses sont les actions menées ces temps-ci en leur faveur. Nous présentons ici celles qu'entreprend actuellement la direction régionale de l'industrie et de la recherche d'Île-de-France et plus particulièrement celles de la direction pour le développement industriel (D.D.I.). Sans prétendre

• Gestion de la qualité. - Cette action a pour objet de déterminer les coûts de non-qualité dans la chaîne de production d'un produit. Ce cost, estimé à 10 % du chiffre d'affaires implique toujours une baisse de la compétitivité de l'entreprise. Pour y remédier, la D.D.L. a mis en place avec les chambres de commerce départementales un réseau d'experts « qualiticiens » qui pourront réaliser · à un coût réduit un diagnostic dans les entreprises qui en feront la demande. Cette action a déjà commencé à Paris, dans les trois départements de la petite couronne, dans les Yvelines et le Val-d'Oise et va être lancée dans l'Essonne et la Seine-et-Marne. Soixante diagnostics ont déjà été effectués, nécessi-- . tant trois jours d'expertise et douze interventions longues de quinze iours d'expertise sont en cours.

 Aide au conseil. - Un fonds d'aide au conseil, alimenté par trois millions de francs venus pour 50 % de l'Etat et 50 % de l'assemblée régionale, est à la disposition des entreprises qui font appel à un spécialiste extérieur. Ce conseil peut avoir trait aussi bien aux méthodes de gestion qu'à l'emploi de technologies de pointe. Le fonds prend en charge 50 % du coût de ce conseil né à 50 000 francs. Ce système, géré par les chambres de commerce, sera opérationnel d'ici un mois où deux.

· Automatisation - Afin de permettre aux entrepreneurs d'étudier l'automatisation du processus de production, cent diagnostics gra-tuits sont à leur disposition qui ont pour objet d'étudier l'opportunité et la faisabilité de cette automatisation. Un cahier des charges pourra être ensuite établi et un plan de financement étudié avec la D.D.1. qui coordonnera toutes les procédures d'aides publiques.

la recherche) dispose, depuis le le septembre, de nouveaux capitaux dégagés au titre du Fonds industriel

de modernisation (FIM) nouvelle-

ment créé. Du fait de l'importante concentration de sièges sociaux utili-

sant des technologies de pointe en Ile-de-France, la délégation régio-nale se verra allouer environ 20 %

des deux enveloppes du FIM, l'une

de 3 milliards de francs pour 1983, l'autre de 5 milliards pour 1984, qui vienneut d'être attribuées à l'Agence

La délégation régionale est

connue pour l'appui qu'elle apporte à l'innovation, depuis 1980, en ren-seignant, en conseillant et en aidant financièrement tant les promoteurs d'un projet technologique nouvean

pouvant déboucher sur une applica-tion économique que les industriels susceptibles d'investir en suivant,

voire en devançant, l'état des techni-

l'ANVAR tiennent en deux prin-cipes : celui de la rapidité des procé-

dures (le délai normal d'instruction d'un dossier est de deux mois) et

celui de la décentralisation.

L'agence laisse en effet à ses

La force et l'efficacité de

· Analyse de la valeur. - Une expérience dans ce domaine est actuellement menée en Seine-Saint-Denis afin de sensibiliser les P.M.L, au moment où elles élaborent de nouveaux produits, è la définition d'objets qui auront un coût de production le moins lourd possi-

 Aides aux entreprises en diffi-culté. — Depuis 1978, la D.D.1. en liaison avec la C.C.I.P. et divers organismes dont le CODEFI, le CIRIL, le CORI, etc., a mis en place une atructure d'aide aux entreprises en difficulté. Son action consiste en l'établissement d'un diagnostic, d'un plan de redressement et de sa mise en œuvre en l'accompagnant auprès des banquiers ou des organismes publics, (Lire l'article ci-contre).

• Création d'entreprises. - La D.D.I. peut mener à ce propos une action de conseil, de parrainage et d'assistance en coordonnant les

efforts des collectivités publiques. Toutes ces actions sont menées grâce aux crédits de politique industrielle qui peuvent sinancer jusqu'au quart du coût d'un projet. En 1982, direction régionale d'Ile-de-France de l'industrie et de la recher-ehe et ses divers départements ont pn traiter plus de six cents visité plus de 1 000 entreprises.

Pour tous renseignements, les dirigeants d'entreprises peuvent prendre contact avec :

· An siège : M. Lippera, chef de la division déve-loppement industriel; MM. Fauré, Tu-soi, Muel, 152, rue de Picpus — 75570 Paris Codex 12. Tél.: 344-33-30. Dans les départements :

- HAUTS-DE-SEINE : M. Dessere, Rotonde, 161, avenue Joliot-Curic – 92013 Nanterre Cedex, Tél.: 780-

- SEINE-SAINT-DENIS : M. Delaitre, 9-19, quartier du Chemin-Vert - 93000 Bobigny, Tél. : 830-81-17. - VAL-DE-MARNE : M. Vaillant Centre commercial Kennedy, place Gabriel-Faurè - 94000 Créteil-Montmesly, Tél.: 339-06-52.

SEINE-ET-MARNE : M. Fratti, 32, rue Rosa-Bonbeur - 77008 La Rochette. Tél.: 437-22-65. - YVELINES : M. Stain, 50, rue Rémilly - 78000 Versailles. Tél. : 95t-

- ESSONNE : M. Marcou, 11, rue Lafayette - 91000 Corbeil. Tél. : 088-

Vingt-deux relais pour l'innovation

- VAL-D'OISE: M. Schmidt. 203, les Chênes Bruns - 95000 Cergy-Villo-Nouvelle. Tél.: 030-39-15.

ALLEZ VOIR LES LION SANS PUISER DANS VOS RE

22 délégations régionales le pouvoir d'instruire et de sélectionner les dossiers déposés par les petites et moyennes entreprises, le siège national ne gardant que l'instruction des grandes affaires. Ces principes ont permis à la délégation ile-de-France de traiter

700 dossiers de demande d'aide à L'innovation depuis 1980. Cetta aide consiste en un prêt sans intérêt consenti à l'entreprise dont le programme d'innovation a été sélectionné. D'un montant équivalant à la moitié da programme retenu, il n'est remboursable qu'en cas de succès. Quatre cent trois entreprises indusstrictles ou artisanales et 32 laboratoires de la région en ont déjà bénéficié pour un montant total de 128 millions de francs.

La clientèle de l'ANVAR Ilede France est composée de petites entreprises (73 % de moins de 25 personnes, 19 % de plus de 50 personnes) de création le plus

souvent récente (45 % de moins de cinq ans d'existence). Ces caracté-ristiques de la clientèle régionale sont dues à l'importance de l'électro-nique, qui est souvent le fait de très A délégation IIe-de-France de l'ANVAR (Agence natio-nale pour la valorisation de petites unités, et aux problèmes fonciers qui amènent les entreprises en expansion à s'implanter hors d'Ilede-France. Que sont devenus ces 435 programmes aidés ? Parmi eux, 9 ont échoué pour des motifs techni-ques et commerciaux, 13 ont été interrompus à la suite d'un dépôt de bilan de l'entreprise, 81 ont atteint leurs objectifs et 121 sont en cours de traitement.

La gestion des fonds attribués ce mois-ci à l'ANVAR an titre du FIM va permettre à la délégation régionale d'étendre ses activités. Elle pourra apporter son soutien aux opérations d'industrialisation. L'arrêté constitutif de ce Fonds industriel de modernisation en donnait une pre-mière liste : il s'agit de l'installation, dans les entreprises, de machines et d'équipements à bante technologie, du développement de la bureautique ou des biotechnologies, de la mise en service de 20 000 micro-ordinateurs français dans les collèges et les lycées ou de la mise au point de moteurs très économes en carburant. Le FIM mettra deux instruments à la disposition des industriels : un « prêt participatif technologique » an tanx de 9,75 %, très favorable pour lo long terme, qui sera mis en place par le réseau bancaire des entreprises, et un « crédit-bail mobi-lier » distribué par l'intermédiaire des sociétés de crédit-bail qui auront adhéré en FIM. Le taux de ce crédit-bail FIM devrait être inférieur de quetre points à celui des crédits proposés habituellement par

Outre le caractère très avantageux de leurs taux, les prêts et les crédits ainsi consentis permettront à l'entrepreneur de ne pas engager ses biens propres. C'est un fonds de réserve qui garantira les sommes avancées après vérification de l'état de santé et de la compétitivité de l'entraprise. Ce soutien, tant financier que psychologique, devrait ainsi donner, par l'importance des moyens mis en œuvre, une véritable impulsion à l'industrialisation en lleL'histoire exemplaire du sauvetage de Tubix

ANS ce Paris qui perd evec ses petites antreprises tra-ditionnelles chaque jour un peu plus de ses emplois, de ses so-tifs, bref de sa seva et de sa vitalité, est des entrapreneurs bien décidés à rester dans la capitale pour défendre leur cadre de traveil et leur tradition.

Raphaēl Rossello, homme jeuna de trente-cinq ans, docteur en sciences économiques, est de ceux-là. Son entreprise, Tubix, petite soelété qui compte eujourd'hui vingt employés, se niche dans l'une des petitas rues qui font le treizième arrondiasement. Bien aur, Tubix n'est plus ca qu'ella était. Fondée en 1924, cetta société enonyme 100 % française, spécielisée dans la production de tubes à ultra-vide spéciaux ou plus simplement de ubes à rayons X et gamma, e connu son heure de gloire dana les années 60, époque où alle fut l'un des leaders mondiaux de sa spécia-

Son chiffre d'affaires tournait alors autour de 50 millions de francs valeur 1983. Ses clients, nombraux, l'appelaient de l'Argentine jusqu'à l'Union soviétique. Une aubaine pour les cent amployés de l'entreprise. Puis sont venus des temps plus difficiles. Tubix subit d'abord de plein fouet la crise mondiale de l'équipement médical et

Brutelement, au début des an-

en cessation de peiement, qu'ile soient publics ou privés. Tout ce qui touche à la médecine physique, dont Tubix est un álément vivent, fait l'objet de comprassions budgé-

régions

Puis la phénomène écologique fait son apparition. Les rayonnemants ionisants sont accusés da favoriser le cancer. On interdit le contrôla radiologique des femmes enceintas, l'activité radiologique des lycées, des collèges, des générafistes ou de la médacine du travail est réduite. On assista alors à une très forte concentration du cepital dans le secteur des techniques me-

Pour lutter contre cet état de crise, on tenta de sa diversifier. Tubix choisit la diversification des produits et se lance dens l'optiqua. Très vita, la société doit errêter catta axpériance eprès evoir commis des erreurs dans la stratégia de commercialisation de ses produits. La situation est critique, le chiffre d'affaires baisse.

Dans les années 1975-1981, Tubix tente de rétablir sa santé finencière par la relence des investissements. Arrive le 10 mai et le programme socialista, qui prévoit la création de dispensaires régionaux de médecine gratuite. La clientala médicala privée de Tubix est in-quiète et hésite à investir ou à renouveler ses matériels. L'entreprisa subit une nouvelle fois les

Courant 1981, elle ne compte plus que douze employés, la divers fication a ratá, alle est endettée de toutes perts, bref, Tubix est au bord de la cessation de paiemant. Ra-pheel Rossello résiste. Il lui reste une cliantèle, un bon produit et une marge qui lui servant d'argumant auprès da la banque industrielle et mobilièra privée, aujourd'hui nationalisée, qui accepte da lui accordar des crédits. O'eutant plue facilement qu'il sa toume aussi vers le Codefi, comitá départamantal de fi-nancement, dont les hésitations le poussent à rencontrer un expert de la direction régionale de l'industrie et de la rechercha. Celui-ci lui laisse entrevoir des solutions. Il vient passer deux jours complets dans l'entreprise même at demande è un cabinat d'axperts de mener une de le situation financièra. Un ingénieur conseil vient ainai passer une semaine dans la société. Tout est passé au crible, les budgeta sont épluchás et l'ingénieur conseil conclut que les espoirs de M. Ros-sello ont une réalité économique qui

Grâce à l'intervention de la direction régionale de l'industria, il obtient ainsi la consolidation de sa datte fiscale et sociale - taxa professionnella 1982, T.V.A., colisations sociales - sur deux ans. Concrètement, il pourra payer en

vingt-quatre mois des charges qui étaient exigibles sur cinq. Il obtient aussi une consolidation de sa dette bancaire sur deux ans, avec deux ans de franchise.

Aujourd'hui, Tubix espère réaliser un chiffre d'effaires de 9 millions de frencs pour cette année, soit une augmentation de 30 % par rapport à 1982. La société compta désormais vingt employes et Raphael Rossello espere embaucher daux ou troje personnes par an dens les cinq années qui viennent. Il peut plus tranquillement penser au développement de son entreprise et achèva d'éleborer son projet de créer une cheîne de montage en Aménique du Nord. Ce jeune entrepreneur qui fut six ans durant chargé de cours à souvent à ses étudiants « qu'il fallait dix ans pour esseoir une entreprise, trois jours pour la détruire et trois ens pour la relever ». C'est le délai qu'il s'est donné pour redresser Tubix, un redressement auguel il voit trois raisons : "La volonte d'une équipe de direction, la confiance d'une banque et celle des pouvoirs publics. » Son seul souhait, désormais, c'est que les agents de l'État, pee les « bons » qui l'ont eidé à sauvegarder son entreprise, mais les «méchants», controlaurs da tout poil la laissent un peu tran-

DLIVIER SCHMITT.

L'Afrique, la brousse, les lions... rère impossible? Pas du tout. Si vous avez entre 12 et 29 ans, UTA vons offre selon les périodes de l'année et pour un séjour de 14 à 60 jours une réduction d'environ 60" a sur ses vols réguliers, en classe économique, rers la plupart de ses destinations en Afrique.\*

De plus, les parents des plus jeunes peuvent être rassurés. Leurs enfants royageront en toute sécurité grace au personnel UTA. Si vous êtes comme un lion en cage à l'idée de décourrir l'Afrique, les quelques heures de vol sauront vons faire patienter

Sièves confortables, très bonne musique, repas savourence. le reve encure une fois!

Les voyages forment la jeunesse. L'TA y a peusé pour vous. (\*) Pour les conditions d'application de ces tarifs

et des autres possibilités, reuseignez-vous anprès de UTA ou de votre agence de voyages.

NOS PASSAGERS SONT NOS HOTES.

S. S. Lander

# La reconnaissance des industries culturelles

(Suite de la première page.)

La tache est aujourd'hui d'autant plus urgente que les technologies de la communication accélèrent le mouvement et que le volume de la consommation culturelle des Français connaît une croissance excep-tionoelle (42 % de plus que la moyenne de la consommation en dix

II y a encore deux ans, les industries culturelles n'avaient pas la faveur des pouvoirs publics. L'essentiel du financement budgétaire allait aux grandes institutions et à la conservation du patrimoine. Les entreprises du secteur n'accédaient même pas aux mécanismes de droit commun (aides à l'exportation, par exemple) et avaient quelque mal à trouver du crédit auprès des ban-ques. En arrivant au ministère de la culture, M. Jack Lang s'est fixé comme objectif de faire prendre en-fin eu sérieux les industries de la eulture et de faire admettre qu'elles ne sont pas des industries comme les autres. Il crée un poste de conseiller technique aux industries culturelles, confié à M. Jean Cazes, aide par M. Françis Beck pour le cinéma.

Tous deux s'attaquent au plus urgent : la loi sur le livre et la réforme du einéma. Deux secteurs ou il convient de développer la diffusion et de protéger la création contre les effets pervers de la concentration. Mais, très vite, un autre domaine accapare leurs efforts : celui de la communication audiovisuelle, où le développement des nouveaux réseaux risque d'aggraver un déficit déjà prononce des échanges. Le ministre de la culture doit convaincre ses collègues du gouvernement que l'investissement dans les programmes doit accompagner celui consenti pour les - tuyaux ..

### Une réforme du ministère

Un combat difficile qui rencontre deux types d'opposition ; ceux qui croient que l'enjeu de la communication est avant tout dans l'industrie des supports; ceux qui imaginent que la libre circulation des produits par-delà les frontières réglera de fait le problème des contenus. Mais, avec l'appui du président de la République, la priorité du développement des industries de programmes est enfin reconnue : c'est l'inscrip-tion au 1Xº Plan et la création du Fonds de soutien à la production audiovisuelle (le Monde du 24 septem-

Reste à s'attaquer à la question fondamentale, celle du financement des entreprises. L'Institut de financement du cinéma et des industries culturelles (IFCIC), dont le capital de 1 million de francs est réparti enl'Etat et dix étal

# LE POIDS ÉCONOMIQUE **DE LA CULTURE**

Chiffres d'affaires en 1982 : édition de Byre : 7,38 millions de francs ;

cinéma : 3,63 millions de francs ; matériel électronique grand public français : 7,1 milliards de frança.

Nombre de personnes employées 100 000

Part de la culture dans la co nation des Français : 4 % Balance commerciale culturelle :

déficit de la facture instrue 541 millions de francs ; déficit des échanges en télévie 236 millions de francs ; déficit de matériel audiovisuel grand public : 7 milliards de francs.

nanciers (1), en est l'instrument privilégié. Son système de garantie aux préts participatifs et aux crédits d'investissements consentis par les banques doit permettre de moderniser les structures techniques de fa-brication, de stimuler la distribution, d'encourager l'innovation dans la création et la production. De nom-breux dossiers sont déjà à l'étude concernant aussi bien des éditeurs vidéo, des distributeurs cinématograpbiques indépendants, des facteurs d'instruments ou des studios de dessins animés. Autant de P.M.E. dont les investissements à haut risque décourageaient jusqu'à présent l'intervention des établissements fi-

# Reconquérir le marché intérieur

M. Jack Lang prolonge cette initiauve par une réforme de son ministère. Chaque direction se voit dotée d'un responsable des industries culturelles capable de piloter, grâce à l'IFCIC, des ections dans des secteurs particulièrement menacés ou prometteurs. La facture instrumentale et l'industrie du disque, où il s'agit de reconquérir le marché intérieur; l'aide à la distribution et à l'exportation du livre, pour prolonger les effets de la loi sur le prix unique; les arts plastiques, où la relance couvre à la fois la creation industrielle, le mobilier contemporain et

Dans le domaine des nouvelles technologies de la communication, l'agence Octet, dirigée par M. Daniel Populus, suit la mise en place d'unités de production d'images de synthèses, finance la production de nouvelles images vidéo (vidéo-clips, illustrations électroniques, courts métrages de création) et prépare un plan important de relance du dessin animé français.

le renouveau des méders d'arts.

ll ne restera plus à M. Jack Lang qu'à présenter devant le Parlement la loi sur l'œuvre audiovisuelle, réglant les problèmes inridiques qui entravent encore l'essor des industries culturelles, pour donner une cobérence finale à sou projet culturel. Un projet qui s'inscrit dans la droite ligne du discours de M. François Mitterrand au colloque - Création et développement », le 13 février 1983 : • Les industries de la culture sont les industries de l'avenir. Industries de la communication ou industries du loisir, nous pensons, j'y insiste, qu'investir dans la culture, c'est investir dans l'économie, que c'est du même coup dégager l'avenir et contribuer de la sorte à rendre à la vie tout son sens. .

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

(1) Crédit national (20%), C.E.P.M.E. (20%), Banque nationale de Paris (5%), Crédit lyonnais (5%), Banque Worms (5%), Crédit commerpanque worths (5%), Crédit du Nord (5%), Paribas (5%), Odier, Bungener et Courvoisier (5%), Compagnie finan-cière (5%).





MERCREDI

# DE VIATIBLO 'Des moments d'incandescence qu'on ne trouve que chez Orson Welles. Authentique chef-d'œuvre du septième art." TÉLERAMA

"Un film totalement jubilatoire."

Fascine par les mauvais lieux, les femmes fatales les langages imaginaires et les morts violentes, RUIZ jone en virtuose pour aller jusqu'au bout de ses fantasmes."

NOUVEL OBSERVATEUR

# FIAC 10

# « Roméo et Juliette »

et Mireille à Pékin Après Carmen, de Bizet, l'en demier, la France et la Chine ont décidé de coopérer de nouveau dans le domaine de l'art lyrique rec, cette fois, la mise en scène à Pèkin du *Roméo et Juliette,* de Gounod. Des contacts prélimi-neires ont déjà été pris entre spécialistes pour la mise en œuvre de cette manifestation qui sera le ciou, en 1985, du programme d'échanges culturels bilatéraux arrête d'un commun accord, la 29 septembre, pour les deux

se perfectionner en France. Toujours dens le domaine du chant, mais dens un genre plus populaire, les reaponaablas chinoia ont émis la vœu d'accueillir bientôt Mireilla Mathieu, en qui ils admirent une grande représentante de l'art vocal français. Tout en promet-tant de faciliter les contacts avec la vedetta, les représentants du ministère français des ralations extérieures n'ont ou souscrire à la demande de faire prendre en charge par les finances publiques une éventuelle tournée en Chine de la chanteuse. Une telle attitude n'exclut pas, cependant, un show Mireille Mathieu au pied de la Grande Muraille, de nature commerciale et négocié entre les

prochaines années. Dans le cadre de cette coopération, des chan-

teurs chinois pourront bénéficier

de bourses artistiques pour aller

ÉCHANGES

D'importantes manifestations sont d'autre part prévues par les deux paya, d'ici à 1985, dens le domaine des arts plastiques. La France montrera à Pékin les toiles de deux peintres contem-porains, Cueco et Ernest Pignon-Ernest, et alle organisera, en 1985, une grande exposition des imprassionnistaa at poat-impressionnistes (1870-1920). Afin de mieux faire connaître son patrimoine historique, la Chine envisage, pour sa part, de monter à Paris une exposition archéologiqua sur la párloda das royaumas combattanta (cinquième-troisième siècla avant Jéaus-Christ), alnsi qu'una rétrospective de son art calligra-

En dahors du programme d'échanges culturela gouvernemental, les bases d'une coopéra-tion entre spécialistes français et chinois ont été anfin posées cette semaine pour l'étude et la restauration de l'ancien Palais d'été, construit aux portes de Pékin au dix-huitième siècle par les iésuites et détruit en 1860. lors d'une axpédition francobritannique contre la capitale de mandchou des Qing.

MANUEL LUCBERT.

# Un marché qui s'ouvre

dernier jour de la FIAC, il faisait encore chand sous la ver-rière du Grand Palais, et la foule continuait de se presser au dedans et au dehors. En fin au occass et au occors. En ini
d'après midi, la file des visiteurs
a'allongeait toujours aux quatre
caisses. Le record absolu allait
être atteint pour cette seule
journée : vingt mille entrées.

Les organisateurs de la Foire se frottait les mains : vingt mille en-trées en un seul jour, c'est le double de ce que la première FIAC avait reçu en dix jours, et c'est beaucoup plus que ce que l'exposition Manet a pu accueillir dans ses plus grands moments (buit mille visiteurs). Le cap des cent mille visiteurs pour l'ensemble de la manifestation a été les cent désessés largement dépassé.

C'est beauconp trop de monde pour qu'on puisse s'occuper des gens vraiment intéressés, dira un rabat-joie de marchand, contatant le pbé-nomène FIAC, dont la promotion a nomene FIAC, dont la promotion a été mieux que jamais assurée par les médias et qui, selon lui, amène sur le terrain des gens qui n'ont pas la moindre idée de ce qu'est l'art contemporain, posent des questions ahurissantes et sont là uniquement parce qu'il faut avoir été à la FIAC. Dans l'ensemble pourtant, personne ne se plaint vraiment. Si, du point de vue des entrées, la FIAC 10 est un grand snecès, du côté des ventes, du marché, il semble que les choses ne se soient pas mai passées non plus.

Il est trop tôt pour tenter un bilan-à supposer qu'on puisse en faire un : la FIAC, terminée pour le public, ne l'est pas pour les marchands, dont certaines grosses ventes vont se faire maintenaut à tête reposée ; on n'achète pas encore un morceau de choix comme on achète un bœuf. On sait cependant que c'est une bonne année pour beaucoup de galeries, meilleure au moins que l'année dernière, tout le monde dit avoir - tra-vaillé - dans le temps même de la Foire. - Travailler - ne signifie, bien sûr, pas la même chose pour une ga-lerie qui expose Picasso (Gmurzinska en a an moins vendu un) et pour une galerie qui fait la promotion de jeunes artistes, même si cux aussi se sont bien vendus. Pour les premiers, la vente d'un seul tableau peut suffire à rembourser la totalité des frais iuvestis dans la foire. Pour le antres il faut, comme on dit, « ramer » pour y parvenir. Or il semble que la plupart des galeries, petites et grandes, aient assez vite cette année récupéré leur mise de départ, ce qui n'a pas toujours été le cas.

Ce qui s'est vendu ? De tout. A la Waddington gallery, qui fait de l'an-cien moderne, du jeune actuel, du ni très ancien ni très jeune, on se frot-tait les mains: un Van Dongen était parti dans les deux premiers jours. On croit savoir par exemple que les Dubuffet de chez Baudouin Leban sont partis en nombre ; c'étaient des petites pièces, dessins, estampes et livres à moins de 20 000 F mais tout vendu y compris des pièces chères; Degottex, très bien également, dès les premiers jours mais là eucore à des prix raisonnables : Rien audessus de 100 000 F. Daniel Templon vous dira aussi qu'il lui a été plus facile de vendre des pastels d'Alberola ou des Le Gae à 30 000 F et 35 000 F qu'un Zakanitch à 200 000 F qu' an Zaganten a 200 000 F, que seuls peuvent se le permettre les collectionneurs étran-gers pas assez présents, et les institu-tions. Les effets de la pression fis-cale... Le créneau de vente le plus emprunté aurait donc été celui situé



entre 3 000 F et 30 000 F pour les collectionneurs français. Ceux-ci auraient d'ailleurs acheté français, et notammeut les jeunes. Les galeries étrangères auraient eu plus de mal avec leurs propres représentants. Mais les galeries autrichiennes et iraliennes ne seraient cependant pas italiennes ne seraient cependant pas trop mécontentes des résultats ob-

Les indications toujours un peu vagues dont on dispose permettent aux organisateurs de la FIAC de dire que c'étaient une bonne FIAC, et que le marché français est en train de s'ouvrir. D'ici un mois ils doivent se rénnir pour en tirer les enseignements et préparer la pro-chaine édition.

G. B.

1.00

..... A 750

1. 1. 1.

100 mg 250

or a paybone

in the state of

STATE OF

1 1

or in the Section

A ROTTON

· - - 44 % +#4

Programme and the second

I dead to be

10- 5-2-6

-

AND AND ADDRESS.

1199 . 20 3

The State of

giber er aggett.

ed on the

14. A.

--

CANAL SECTION

Greeke ett til

# Les Américains ne sont pas venus

Tout un pan de l'art produit à Paris reste dans l'ombre sur le marché de l'art international. Chaque année il tente une apparition timide dans les stands de la FIAC. Il a agit de cette génération laissée-pour-compte qui a fait les frais de la rivalité Peris New-York et aujourd'hui âgée entre soixante et quatrevingts ans. Ses prix n'ont pes suivi sa cote des années 50, lorsqu'elle tenait le devant de la scène. Certes les goûts changent, les œuvres peuvent décli-ner, mais sur le plan de leur valeur intrinsèque, c'est souvent

Schneider, qui exposait avec Kline a New-York, Tal Coat, Ba-zaine, Debré, même Hartung, Soulages, et bien d'autres au-raient eu de meilleures places sur le marché s'ils avaient été Améri-cains. Et des peintres de la dimension de Fautrier et Poliakoff n'etteignent paa les prix du moindre jeune Américain, plus ou moins installé. Sans parler des phares de la peintura comme Braque, bien moins cher que Pollock, voire Jasper Johns. Pour les Américains, il n'y a

de marché de l'art contemporain qu'américain. A quelques exceptions près, ils ne considérent le travail d'un artiste européen qu'à partir du moment où il vit outre-Adantique. Il doit faire partie de la famille pour parteger ce gâplus en plus à devenir nationaux. En fait on ne trouveit pas ici une galerie de New-York. Cette année les Américains étaient absents de la FIAC.

Après le coup de chapeau de 1976 à la veille de l'inauguration du Centre Georges-Pompidou, feur reflux s'est fait persistant jusqu'à êtra réduit à presque rien. Les affaires étant les affaires, il n'est guere intéressant pour un marchand de New-York de venir à la FIAC de Paris où le lar trop cher met sa marchandise hors de prix pour les Euro-péens qui, ne bénéficient pas des incitations fiscales, ne sauraient payer les prix américains. Mais la raison stratégique serait que les marchands de New-York ne tiennent pas, par leur venue à la FIAC, à servir la prestige de cette manifestation, où n'ayant, en fait, pas grand-chose à vendre, ni à montrer pour y faire bonne fi-gure précédent, ni à prêter la flanc à la critique. Et comme tout ast concarté à Naw-York, lorsqu'ils viennent, ils viennent presque tous, et lorsqu'ils ne viennem pes, c'est toujours an masse que les marchands amencains sont absents. La création artistique bouge en Europe et guère à New-York. Le mouvement porté par la mode actuelle est d'origine européenne et les marchands américains n'ont rien da bien convaincant pour s'imposer alors qu'ils ont poussé à des hauteurs souvent excessives leurs artistes nationaux. Artifilement trop cheres, ces œuvres vont fatalement subir un

JACQUES MICHEL.

processus de « relecture », leur

place dans l'histoire de l'art ne

concordant pas toujours avec celle que leur fait le marché amé-







AVEC LES SOLISTES DE L'OPERA DIMANCHE 16 OCTOBRE 1983 A 20H

# CONCERT BEETHOVEN

Trio en si bémol op. 11 Sérénade en ré majeur op. 25 Octuor en mi bémol majeur op. 183

VENDREDI 28 OCTOBRE 1983 A 20H

Quatuor en fa majeur K. 370 Quatuor en ut mineur «Les Dissonances» K. 465 Quatuor en sol mineur K. 516 AVEC LA PARTICIPATION DE L'ACTION MUSICALE PHILIP MORRIS

LOCATION AUX GUICHETS DE 11H A 18H30 RENSEIGNEMENTS : OPERA-COMIQUE : 296.06.11

OLYMPIC BALZAC ÉLYSÉES - SAINT-LAZARE PASQUIER - FORUM LES HALLES QUINTETTE PATHÉ -- PARNASSIENS -- OLYMPIC ENTREPOT

Un coup de foudre qui instantanément vous pulvérise d'amour. Gérard Lefort/LIBÉRATION

A ne pas manquer.

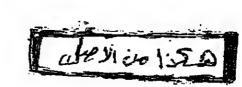
Pierre Murat/TELERAMA

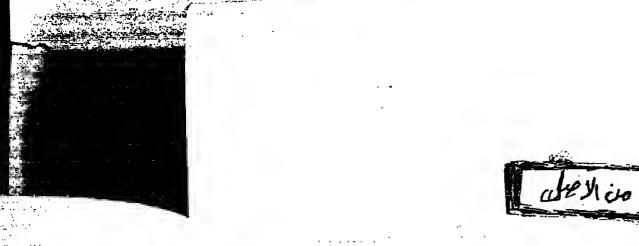
LAURE DUTHILLEUL: le César de l'année, c'est pour elle ! Jose M. Bescos/PARISCOPE ALINE ISSERMANN: retenez bien son nom!

Claire Devarieux/LE MONDE

Un film stupéfiant de maîtrise, superbe interprétation de <u>RICHARD BOHRINGER</u>.

François Voisin/LE MATIN





# ouvre

And with the state of SAS CYSOL STATE the transfer of the second THE THE SEC SEC. 電路が開発した。 は100年によります。 489 BH

right as the sa

Action to recently only が変数を強いる かいかい de Comment Security of the sec Supplied \$100 restor in the second week and an every start out of Tokak border to en . State of Particular of the the sector of the first of the section of the state of the s which have the part to it in SHOW THE SECTION OF THE SECTION Secretaria decama de la constitución de la constitu The same will Princet See. Set what you in the Balle a gerren im prest geine einen राजर्गमेंबंद रेड़िंग्या Sac mangaration to be a co-& MERCENT SCHOOL 2 12 1 States & the operation of the transaction want spattered to hime Supported the second transport of the second WINDS AND LOSS OF THE PARTY OF Complete Selection and married by the selection STREET, SELECT CONTROL ... SECRETARIST CONTRACTOR OF

Green Charles have a rewith the property of the con-WANTED BY STORY And Comment of the contract of THE PARTY OF THE PARTY OF desired annual of Applied Manhatana water a Salarment Star I'm at . WINE SEPT. LELEVILLE proteste - - -Self-in appear Chuminadate The WELL SIA YEAR SELECT MARC.

JACOUTS WILLIAMS





Same of the A CONTRACTOR OF . . AND SERVICES OF

all すずを表現る てっぱく さ

**建設工 新疆公司 187 HALLS** 

WHITE EMPRIS POT

A MANUEL R. T. rains framewalter. 1 And althoughts & 1500 A DE LOW A TAKEN 6 mars.) · d la se seguing de la procession de

- AU PETIT ODÉON

- 13 décembre-15 janvier : la Prise de l'école de Madhubal, d'Hélane Cixous, 18 h 30.

18 h 30.

20 h 30. - 27, 29 février, 2, 3, 5 mars : Jacke wie Hose, de Manfred Karge, par le Théâtre de Bo-

chum, en allemand, 18 h 30. Renseignements : Théâtre de

# DANSE

# LA RENTRÉE DU BALLET DE L'OPÉRA

# Les condiments de Coppélia

Le Ballet de l'Opéra de Paris ence discrètement la saison an Théâtre des Champs-Elysées, an de la danse, Georges Hirsch, désormais directeur de la salle. Le programme n'est pas pour faire courir les foules : Coppélia, repris dans la version scrupuleuse de Pierre La-cotte, en est à sa soixante-treizième représentation.

L'agrément de ce ballet aujourd'hui tient à la musique bien connue de Léo Delibes, au dosage de

# Hommage à Serge Lifar

Après les honneurs officiels au palais Garnier, l'hommage privé de ses interprêtes à la salle Rossini, en la mairie du neuvième arrondissement, siège de l'Université de la danse dont il fut le fondateur, Serge Lifar fetalt sa legion d'honneur, vendredi 30 septembre, au milieu d'une centaine d'eintimes e : ceux et celles qui dansèrent ses ballets les plus célèbres d l'époque héroique où le -choréauteur - du Manifeste de la danse régnait en maître sur notre première scène subventionnée.

Après qu'Emmanuel Bonde-ville, membre de l'Institut, ancien directeur de l'Opéra, eut dépeint avec esprit la personna-lité hors rang du nouveau dé-coré, celui-ci répondit à ce discours - ainsi qu'à une dizaine d'autres - par un speech improvise extremement amusant, sans oublier l'accent russe ni omettre aucun des fidèles venus le féliciter, au premier rang desquels Yvette Chauviré, Paulette Dynalix, Claude Bessy, Claire Moste, Olga Adabache, Chris-tiane Vlassi, Cyril Atanassof, Gilbert Mayer, Yves Brieux... la danse et de la mimique, aux décors réalisés d'après les maquettes de la création (le 25 mai 1870), aux costumes (tutus mi-langs, coiffures à l'anglaise), qui évoquent la fin du Second Empire. L'école française brillait alors de ses derniers feux fece à l'épanouissement du ballet académique de Saint-Pétersbourg. On dansait sur le volcan, Sedan et la Commune se profilaient. Le librettiste, Nuitter, s'était inspiré d'un conte santastique d'Hossmann, mais il l'evait transformé en comédie légère et l'avait situé en Hongrie pour placer des divertissements falkloriques, assez insipides d'ailleurs.

Le second acte au Swanilda prend ia place de l'automate et séduit Coppelius justifie cependant l'intérêt du ballet. Chaque danseuse peut y briller selon son tempérament, et Claude de Vulpian, qui a ouvert la série des représentations oux Champs-Elysées, s'y montre d'une grâce piquante, d'une technique précise et brillante. Sans doute devraitelle comblé Barbey d'Aurevilly, cri-tique lurs de la première représentation, par sa manière suggestive de passer de l'état de manne-quin à celui de femme.

Rudolf Nourcev, directeur de la danse, a tenu à mettre sa griffe sur ce spectacle ; il e demandé à Pierre Lacotte de resserrer l'interminable divertissement final, qui s'enchaîne désormais evec le second acte. Il a lui-même entraîné simultanément les six couples qui se succèdent dans les rôles de Frantz et de Swanilda et il a distribué, samedi 8 et dimanche 9 en matinée, de jeunes danseurs : Yannik Stephant el Olivier Patey, Elisabeth Maurin et Laurent Hilaine, Voilà qui devrait pimenter un spectacle sans surprises, encore que la première Swanilda, Joséphine Bozzachi, avait à peine seize ans à la création du ballet.

\* Théâtre des Champs-Elysées, 7 octobre, 20 heures, 8 octobre 14 h 30 et 20 h 30, 9 octobre 14 h 30.

MERCREDI-

Le Meilleur des Bond!

ALBERT R. BROCCOLI présente

ROGER MOORE IAN FLEMING

JAMES BOND 007" dans

CTOPUSSY

THE PARTY SHAPE OF THE PARTY SHAPE OF THE PARTY SHAPE Performe Calcula Market Committee of the Committee of the

Manager or July 1967 Minimar Depose to Distance of Constant of Developer (SS) \$14 (1881)\$

# **LETTRES**

### HERVÉ BAZIN DANS LA « PLÉIADE »?

# L'accord serait bientôt conclu

Pleiade », qui reasamble les monuments de la littératura universelle et de rares écrivains vivants (Green, Char, Yaurcemar), ve-t-alle accuaillir Ine œuvres complètes d'Hervé Bazin, président de l'académie Goncourt at enteur de romans de mœurs à fort tirage - Vipère eu poing, la Mort du petit cheval, le Matrimoine, Madame Ex. etc.?

Les milieux littéraires se sont feits l'écha de cette rumaur depuis la rentrée. Cartaina, comme Bernard Frank dens le Matin du 29 septembre, jugent Bazin indigne de certa consécration et craignent que d'eutres jures, à leur tour, n'en benéficient, à charge de revanche lors de l'attribution des prix.

Un comtrat a déjà été signé entre Gallimard et Grasset, éditeur de Bazin, Des pourparlers ont été engagés evec son autre éditeur, Le Seuil, dont l'accord serait imminent. Les commentaires qu'a suscités ce projet semblent avoir hâte la décision.

La data de sortie de cette «Pléiade » si contestée n'est pas encore fixée. De toute manière. un premier volume des œuvres du romancier, assorti d'un appareil critique, ne pourrait pas, matériellement, voir le jour avant Noël 1984. Le premier volume contiendrait à peu près le quart de l'œuvre romenesque de Bazin, à savoir Vipère eu poing, la Mort

La « Sibliothèque da le du petit cheval, le Cri de la chouette, le Matrimoine, Au nom du fils et Madame Ex.

> Reppelone que le volume II des Mémoires de Saint-Simon dana «la Plajade», est sorti récemment. Cette édition, établie annotée par Yves Coirault (1 706 pages, dont 525 pages de notes et veriantes), se aubstitue à le précédente, épuisée depuis plusieurs années, et porte comme alle le nº 77 de la collection, bien qu'il s'egisse, surtout pour l'appareil critiqua, d'un travail entièrement renouvelé.

Le second volume des œuvres de Gobineau doit pareître en octobre. Il suivra donc d'assez près le premier. Ce volume II, réalisé comma le précédent sous la direction de Jean Gaulmier, reprendra en particulier Adélaide et les Souvenirs de voyage.

Au menu pour novembre ; la tome VI at dernier des œuvres romanesques complètes de Jean Giona, Puis, en principe, en janvier, les œuvres (un volume) du cardinal de Ratz: una édition nouvelle, qui prend la place et conserve le numera d'ordre de la précadenta, 53. En février, l'œuvre romanesqua et critique d'Eugane Fromentin (1820-1876), un valume. En mars, le deuxième volume des œuvres complètes de Gérard de Nerval. qui couvrira la période 1850-1852, avec, en particulier, la correspondance.

# Jean Bardet, cofondateur des éditions du Seuil est mort

éditions de Seuil avec Paul Flaétait âgé de soixante-treize ans.

Né le 20 février 1910, Jean Bardet avait été contraint par la maladie d'interrompre ses études. Il avait renconsré Paul Flamand à la veille de la guerre, chrétien de gau-che comme lui et aussi préoccupé de fonder une société meilleure. Ils étalent tous deux proches de la pen-sée d'Emmanuel Mounier, dont le nom reste lié à la revue Esprit, ellemême si souvent confondue avec les éditions du Seuil. Pendant la guerre, Jean Bardet et Paul Fla-

Jean Bardet, cofondateur des contacts personnels et de contrats qui permirent à la maison d'édition mand, est mort subitement à de partir avec un nouvel élan des la Paris vendredi 30 septembre. Il fin des hostilités. Dès lors, on ne put dissocier à la tête du Seuil - dont ils firent la deuxième maison d'édition de littérature générale de Paris - le tandem Flamand-Bardet, le premier se chargeant principale-ment de l'animation éditoriale, le second assurant la gestian de l'en-

En 1979, Jean Bardet avec Paul Flamand quittaient la direction du Seuil pour la remettre entre les mains de Michel Chodkiewicz, leur unique successeur. Jean Bardet était toujours membre du conscil

mand ont continué une politique de d'administration.

GALERIE DARIAL-22,rue de Beaune, Paris (7º) - Tél.: 261-20-63

PROLONGATION JUSQU'AU 22 OCT. 1983.

# MERCREDI



# CINÉMA

# «UN JEU BRUTAL» ET «LA SCARLATINE»

# Les débutants sont ambitieux

Jean-Claude Brisseau est un ma- bever sert evec foi l'évolution de son lin, Gabriel Aghion, est un tendre. Voilà ce que l'on peut déduire de leurs films (des premiers films), et puisque ceux-ci ne sont réussis ni l'un ni l'autra tout en étant perfeitement «visibles», nous considérerons que ces deux substantifs hativement étiquetés sont suffisants pour déterminer un choix.

Très bian necueilli à Cannes lie Monde daté 15-16 mai), Un jeu bratal epparaît un peu comme une escroquene, l'auteur a'ingéniant à prévenir toute rébellion chez le spectateur : il justifie des scènes pénibles par des dialogues d'une pensée élevée, il explique les bizarreries du scénario par une pirouette finale, révélont qu'il v e du diable là-dedans, et ou'un des deux personnages principaux est completement fou.

Le fou c'est Bruno Cremer, en exchercheur de l'Institut Pasteur (génial, à ce que l'on nous dit) qui démissionne de son poste pour une triste mission : il tue des petits enfants, les uns après les eutres. On le voit prendre son sac, prévenir chez tui; et accomplir sa besogne. Cela est une des deux histoires du film. La deuxiame montre la fille de cet homme, une infirme dont les jambes sont inertes pour la vie. Sauvage, brutalement matée par

son père, la jeune Isabelle réapprend le monde au contact d'une institutrice et du frère de cette dernière, un vrai prince charment. Elle s'épanouit. et finira par communier avec l'auteur de ses jours dans un grand élan écologique puis mystique.

Si Bruno Cremer n'a pas l'habitude, et cela se voit, de rendre crédible ce genre de rôle, Emmanuel Depersonnage. Comme la mise en scène fait le part belle à l'élément physique (infirmité, érotisme, sang) on ne peut, évidemment pas, comme on dit, rester indifférent. Reste pu'on ne percoit pas bien le message, le recit étant trop encombre pour être gratuit. Gabriel Aghion, kui, n'n pas la

même maîtrise. Prenons une excellente idée : le héros, un charmant gamin, organise à l'écola un système d'assurances. On paie 20 francs et on est protégé contre la bizutage. Qui écope, per ailleurs, d'une punition est aussitôt dédommagé en espèces. Quelques plans trop vagues, et le gag est désamorcé.

Dans la présentation de ses personnages - una famille émigrée d'Égypte où elle était très riche -Achign insistn, fastidleux, aur le grand-mère « hystero-loufe » (Stéphane Audran), escamote l'amèregrand-mèra tout en indiquent qu'elle est la cie du film, se débrouille mai avec le point de vue choisi (celui de l'enfant), perd sans cesse en cours de route son fil conducteur,

En fait, il n'était pas assez soude pour animer une galerie da portraits eussi fournie et pittoresque, Mais les démêlés familiaux - dont le champ d'action est un hôtel particulier font passer quelques agréables moments. Brigitte Fossey, la mère, met beaucoup de cœur et de drôlerie dans ses états d'âme, et Malavoy, parmi toutes cas fernmes saules affies de frères désastreux, a une belle présence.

CLAIRE DEVARRIEUX. \* Voir les films nouveaux.

# **VARIETES** Ray Barreto en tournée

Ce lundi 3 octobre, à 20 heures au paizis de la Mutualité, Ray Barreto inaugure une série de concerts qui auront lieu tout an long du mois d'octobre dans différentes villes françaises. Le percussionniste porto-ricain se présente nvec l'une des plus solides formations de salsa. Sa musique a la joie de vive de la trange-euergie ; elle présente des arrange-ments complexes et une sonorité ori-ginale. Elle a toujours placé Barreto comme celui qui relie les deux ex-

trèmes de la musique porto-ricaine de New-York, qui est le pont logi-que, le point d'équilibre entre les styles si riches et si différents de Wil)ie Colon et d'Eddie Palmieri. Avec ces musiciens, Barreto déve-loppe imperturbablement sa propre salsa où convergent les influences du jazz comme les tournures les plus ty-piques, et le vieux son de la montagne portoricaine.

Il est ne à Brooklyn, mais, de deux à onze ans, il e vecu à Spanish Harlem, dans la 111 Rue, prus dans le Broux. Comme n'importe quel jeune Latino-Américain de New-York, Barreto n été partagé entre la fierté d'être portoricain et le senti-

meut d'être new-yorkais. Très jeune, il à découvert le mariage possible du jazz et de la musique latine en écontant Dizzy Gillespie jouer nvec le percussionniste et compositeur Chano Pozo. Barreto naviguera entre les deux musiques; il « jam » nvec Charlie Parker, Max Roach, Art Blakey; il euregistre avec Wes Montgomery, Gene Ammons, Red Garland, Sonny Stitt, Dizzy Gillespie; et jone dans l'orchestre de Jose Carbelo qu'il quitte bientôt pour prendre la place de Mongo Santamarie dens le groupe de Tho Puente. Il y restera quatre ans. En-suite, il montera son propre orchestre, enregistrera des albums comme Charanga moderna, Acid, Hard Hands, The Other Road, Together, et deviendra un artiste Fania. Il est ainsi un des principaux innovateurs de la musique des Caralbes à New-York, ayant servi de catalyseur pour tontes les influences qui ont

convergé vers le son salsa. CLAUDE FLÉOUTER. ★ A Bordeaux le 4, à Angouiême le 5, à Toulouse le 7, à Nice le 8, à Toulon le 9, à Lyon le 11, à Genève le 12.

# Programme du Théâtre de l'Europe

La première saison du Théâtre de l'Europe à l'Odéon commencera le 26 octobre; en dépit de la maladie de son directeur, Giorgio Strehler, qui l'a empêché de présenter

kii mëme son programme. - LA TEMPÉTE, per Giorgio Strehler, avec le Piccolo Testro de Milan (du 26 octobre nu 10 novembre).

- L'ALLUSION ou l'Abusion comique, de Corneille par Gior-gio Strehler, an français. (Du 9 décembre au 3 février). LUMIÈRES DE BOHÈME, de Valle Incian, par Luis Pasquai et le centre dramatique d'Espa-

gne, en espagnol, (Du 13 au 20 février.) - LA BATABLE D'ARMI-NiUS, de Kleist, par Claus Pey-mann et le Théâtre de Bochum, en allemand. (Du 28 février au

- 3 novembre : Giorgio Strehler lit Leopardi (en italien),

- 4-13 novembre : Acting Shakespeare, par lan Mac Kellen

en anglais, 18 h. - 22 novembre-4 décem-bre : Heiner Müller, de l'Allemagne, par Jean Jaurdheuil at Jean-François Peyrat, spectacle bilingue frençeis-allemend,

- 24 janvier-25 février : Bons offices, récit de Pierre Martena, per Michele Febien. - 9 février : soirée Valle In-

cian (an espagnol) par le Centre dramatique netional d'Espagne,

l'Europe, pleca de l'Odéon. 75006 Paris, tél. : 325-70-32.

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES

WOODY ALLEN MIA FARROW



MARNER BROS. RELEASE Three WARNER BROS. C A Warner Communications Company ner Bros. All Regnis Reserved Distribut per WARNER COLUMBIA FILM

图第一种表现在生活。 The state of the s 

# théâtre

# LES SPECTACLES

# NOUVEAUX

L'EMOI D'AMOUR - Théire 13 L'ANEITUDE - Dejazet (271-44-20), 18 h. ROMANCE OF MEXICO - Ivry. Théâtre des Quartiers 1672-37-431.

20 h 30. HISTOIRE DE JOUER - Dix-Heures (606-07-48), 18 h 30. L'AUVENT DU PAVILLON IV -Café de la Gare (278-52-51), 22 h 15.

### Les salles subventionnées et municipales

COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-20), 20 h 30 : les Estivants : Victor ou les En-fants au pouvoir. @EAUBOURG (277-12-33). Concerts :

9EAUBOURG (277-12-33). Concerts:
20 h 30: Spectacle musical de G. Tamesti: Alaison! C. Cinéma Vidéo: à
partir de 12 h: Brian Eno - Vidéo musique (Mistaken Memories af Mediaeval
Manhattan): à 16 h: Essai reportage: à
19 h: Juan Félix Sanchez; Présences
polomaises: à 15 h: Acquisitions rècentes: Denkmal-De Kooning and the
Unexpected; Théâtre: 21 h: Abdellatif
Labb: « Va ma terre quelle belle idée ».

### Les autres salles

AMERICAN CENTER 1321-42-201 21 h : les Déménageurs.
BOUFFES PARISIENS 1296-60-24). COMÉDIE DE PARIS 1281-00-11). 20 h 30 : Fête. COMEDIE-CAUMARTIN (742-43-41).

21 h : Reviens dormir à l'Élysée.
DAUNDU (261-69-14), 21 h : la Chienliu.
HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30 : la
Cantatrice chauve : 20 h 30 : la Legon;
21 h 30 : C'est Woody qui l'a dit.

LUCERNAIRE 1544-57-341. 1 ;
18 h 30; Cajamarca ou le supplice de Pizarre; 20 h 30 ; l'Entonoir; 22 h 30 ;
80hby Lapointe; 11 h 8 h 30; tes Fables
de La Fontaine; 20 h 15 ; Six heures au
plus tard; 22 h 15 ; Visages de Cocteau.
Petite saile, 18 h 30 ; la Putain littéraire;
10 h 45 Monte peter délieu de l'april 10 h 45 Monte peter de la leur de l'april 10 h 45 Monte peter 19 h 45 Mozartem MARIGNY (256-04-41), 21 h: les Sales

NDUVEAUTES 1770-52-76), 20 h 30 : l'Entourloupe.
POCHE - MONTPARNASSE

92-97), 20 h 15: la Dernière Bande, RENAISSANCE (208-18-50), 21 h : Théâtre de Bouvard

TAI TH. D'ESSAI (278-10-79), 1 : 20 h 30 : l'Ecume des jours. II : 20 h 30 : Huis clos. THÉATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 15 : les Babos cadres : 22 h : Nous, on fait où ou nous dit de faire.

THÉATRE A. BOURVIL 1373-47-84), 21 h: les Dames de fer: 22 h: Y'en a mart... ez vous? THÉATRE DE DIX-HEURES (606-07-48), 21 h 30 : Arrête de rire, ça va souter ; 22 h 30 : le Propriètaire. THÉATRE NOIR (346-91-93), 20 h 30 :

# Les cafés-théatres

AU BEC FIN (296-29-35), 20 h 30 : Tohu-BLANCS-MANTEAUX (887-15-84), 22 h 30 : Fouillis BEAUBOURGEOIS (273-08-5)).

THÉATRE DE DIX HEURES (606-07-48), 20 h 30 : les Voyages d'Yvonne Tetbreuf.



### Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (278-THEATRE DES DEUX ANES (606-

### La danse

THÉATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-47-77), 20 h: Coppeña.

### Le music-hall

ESPACE CARDIN (266-17-81), 20 h 30 :

# Les concerts

LUNDI 3 SALLE PLEYEL, 20 h 30 : Easemble or-chestral de Paris, dir. : J.-P. Wallez 1Hayda, Chopin, Wagner..). ATHÉNÉE, 21 h : Kiri te Kanawa SALLE GAVEAU, 20 h 30 : B. Davido-vich. D. Sitkovetski (Mendelssohn, Gries Morret.

Grieg. Mozart...].
CITÉ INTERNATIONALE, 20 h 30 :
F. Killian (Bach, Schumann, Brahms...).

### Jazz, pop, rock, folk

CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-051, 21 h 30 ; Four Bones. COMEDIE DE PARIS (281-00-11). 22 h 30 : A. Altai DECHARGEURS (263-00-02), 22 h : Fe-

FORUM (297-53-47), 21 h: De Kreuners. MEMPHIS MELODY (329-60-73), 23 h : Gay Marshall. MUTUALITÉ (329-12-99), 20 h : Ray PETIT JOURNAL (326-28-59), 21 h :

Caratini, Fosset, Azzola PETIT DPPORTUN (236-01-36), 23 h: T. Pagano, P. Authier, J.-Ph. Viret, J.-Cl. Jouy.

En région parisienne

CLAMART, C.C. J. Asp (645-11-87), 20 h 30 : Chéri.

# cinéma

Les films marqués (\*) sont luterdits and moins de treize ann, (\*\*) and moins de dix-luit ans.

# La Cinémathèque

CHAILLOT (784-24-24)

BEAUBOURG (278-35-57) Classiques du cinémo-films d'anteurs, films rares; 15 h, le Bossu, de J. Delannoy; 17 h, Train d'enfer de C.-R. Endfield; 19 h, Rétrospective 2DF (Kleines Fernschspiel); Il fait froid dans le Brandenbourg, de W. Hermann, N. Melanberg et H, Sturm.

# Les exclusivités

L'ANNÉE DE TOUS LES DANCERS (Aust., v.o.) : Cinoches, 6 (633-10-82) ; Marbeuf, 8 (225-18-45) L'ARGENT (Fr.): Lucerpaire, 6 (544-

ATTENTION, UNE FEMME PEUT EN CACHER UNE AUTRE (Fr.): Forum Orient Express, 1" (233-63-65); Riche-lieu, 2 (233-65-70); Cinty Palace, 5' (354-07-76); Paramount Odéon, 6' (325-59-83); Le Paris, 8' (359-53-99); (325-59-83); Le Paris, & (339-3-99);
Paramount City, & (562-45-76);
George-V, & (562-41-461; Saint Lazare
Pasquiez, & (387-35-43); Paramount
Opéra, 9 (742-56-31); Lumière, 9
(246-49-07); Paramount Bastille, 12
(343-79-17); Athéna, 12 (343-00-65);

Line (343-79-17); Athéna, 12 (343-00-65);

Le (341-04-67); Paramount (343-79-17); Athéns, 12 (343-09-65); Nation, 12 (343-04-67); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); Gaumont Sud, 14 (327-84-50); Montparmasse Pathé, 14 (320-12-061; Bienvenüe Montparmasse, 15 (544-25-02); Gaumont Convention, 15 (828-42-77); Victor Hago, 16 1727-49-75); Paramount Maillot, 17 (758-24-24); Wepler Pathé, 18 (572-46-01).

18 (522-46-01). LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.f.): Tros Hausen 9- (770-47-55)).

LA RELLE CAPTIVE (Fr.) : Denfert (H. sp.), 14 (321-41-01). BENVENUTA (Fr. Belg.) Cinè-Beaubourg, 3 (271-52-36); U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08); U.G.C. Opéra.

HARVEY KEITEL / MICHEL ROBIN CATHERINE FROT / RICHARD ANCONINA

**UNE PIERRE** 

MERCREDI-

# Lundi 3 octobre

Pour tous renseignements concernant

l'ensemble des programmes ou des salles

«LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES»

281-26-20 +

(de 11 heures à 21 heures,

sauf les dimanches et jours fériés)

6" (261-50-32); 14-Juillet Parmasse, 6" (326-58-00); Biarritz, 8" (723-69-23); 14-Juillet Bastille, 12" (357-90-81).

CARMEN (Esp., v.o.); Gaumoot Halles, 1" (297-49-70); Saint-Germain Village, 5" (633-63-20); Breugne, 6" (222-57-97); Hautefeuille, 2" (633-79-38); Elysées Lincoln, 8" (359-36-14); Ambassade, 8" (359-18-09); Parmassiens, 14" (329-83-11). — V.f.; Impérial, 2" (742-72-52).

72-52).

CHALEUR ET POUSSIÈRE (HEAT AND DUST) (Ang., v.o.): Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36): Cluny Écoles, 5 (354-20-12); U.G.C. Danton, 6 (329-42-62); U.G.C. Rotoade, 6 1623-08-22); U.G.C. Champs-Elysées, 8 (359-12-15): 14-Juillet Beaugrapelle, 15 (575-79-79). - V.f.: U.G.C. Boalevard, 9 (246-66-44).

CHRONOPOLIS (Fr.): Saim-André-des-Aris, 6 (326-48-18).

CHRONOPOLIS (Fr.): Saim-André-des-Arts. 6 (326-48-18).

LA CRIME (Fr.): Forum, 1= (297-53-74); U.G.C. Montparmasse, 6 (544-14-27); U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08); U.G.C. Biarritz, 8 (723-69-23); U.G.C. Normandie, 8 (359-41-181; Marigman, 8 (359-92-821; U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44); U.G.C. Convention, 15 (828-20-64); Paramount Maillet, 17 (758-24-24); Images, 18 (522-47-94).

DANS LA VILLE BLANCHE (Suis.): Saint-Ambraise, 11 (700-89-16) (H.sp.).

DARK CRYSTAL (A., v.f.): Trois Hauss-

(H. sp.).

DARE CRYSTAL (A., v.f.): Trois Hausmann, 9: (770-47-55).

LE DESTIN DE JULIETTE (fr.): Forum Orient-Express, 1= (233-63-65); Quintette, 5= (633-79-38): Saint-Lezare Pasquier, 8= (387-35-43); Olympic-Balzac, 8= (561-10-60); Parmassiens, 14= (320-30-19): Olympic, 14= (545-35-38).

DIEU ME SAVONNE (Bost., v.o.): George V (562-41-46): Parmassiens, 14= (329-83-11). — V.f.; Impérial Pathé, 2= (742-72-52).

(742-72-52). LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TETE (Bost.-A., v.a.): Marignan, 8: (359-92-82). — V.f.: Français, 9: (770-33-88): Montparsos, 14: (327-52-37).

33-88) Montparred, 14" (327-3231);
DIVA (Fr.) (\*):); Rivoli Beambourg, 4" (272-63-32); Panthéon, 5" (354-15-04);
Grand Pavois, 15" (554-46-85)...
EQUATEUR (Fr.) (\*): Berlitz, 2" (742-60-33); Epéc-de-Bois, 5" (337-57-47);
Ambassade, 3" (359-19-08)...

Ambasade, 8 (359-19-08).

E.T. L'ENTRA-TERRESTRE (A., v.L):
Trois Haussmann, 9 (770-47-55).

L'ÉTÉ MEURTRIER (Fr.): Géorge V, 8 (562-41-46); Français, 9 (770-33-88);
Montparnos, 14 (327-52-37).

FANNY ET ALEXANDRE (Snède, v.a.)
Versinn intégrale: Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).

EANNY HILL (A. v.a.) (\*\*): Biarritz.

FANNY HILL (A., v.a.) (\*\*) : Biarritz, 8 (723-69-23) - V.L.; U.G.C. Opéra, 2

# LES FILMS NOUVEAUX

L'AMI DE VINCENT film français de Halles, 1= (297-49-70); Richelieu, 2= (233-56-70); St. Germain Studio, 5-(633-63-201; Hautefeuille, 6- (633-79-38); U.G.C. Rotoode, 6- (633-08-22) : Bretagne, 6" (222-57-97) : Coliste, 8" (359-29-46) : George V, 8" (562-41-46) : St-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43); Athéna, 12 (343-00-65); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); Fauvette, 13 (331-60-74; Mistral, 14' (539-52-43); Gaumant-Convention, 15' (828-42-27); 14-Juillet Beaugrenelle, )5' (575-79-72): Mayfair, 16 (525-27-06): Wepler-Pathé, 18 (522-46-01): Gaumont-Gambetta, 20 (636-10-96)

LA BALLADE DE NARAYAMA,
Film japonais de Shohei Imamura,
v.o. Gaumoni-Halles, 1= (29749-70); Hautefeuille, 6= (63279-38); Olympic Saint-Gertuain, 6=
(222-87-23); La Pagode, 7= (705)2-15); Gaumoni-Champa-Elystes,
de (339-04-67); Olympic-Emerghe 12-15); Gaumont-Champs-E 8 (359-04-67); Olympic-En 25-15; Osumoni-Champs-dryses, 84 (359-04-67); Olympic-Eurrepöt, 14\* (545-35-38); P.L.M.-Saimt-Jacques, 14\* (589-68-42); v.f.: Impérial, 2\* (742-72-52); Natiou, 12\* (343-04-67); Gaumont-Sud, 14\* (320-89-52); Gaumont-Convention, 15\* (828-42-27); Pathé-Clichy, 18\* (571-46-01)

(522-46-01). LES BRANCHES A ST-TROPEZ, Im français de Max Pecas: Forum-Orient-Express, 1= (233-63-65); Paramount-Odéon, 6\* (325-59-83); Paramount-Opera, 9\* (742-56-31); Maxérille, 9\* (770-72-86); Max Lim-der, 9\* (770-40-04); Paramount-Galaxie, 13\* (580-18-03); Fanwette, 12\* (321-50-74). Some 14\* (520-(331-60-74); Mistral, 14 (539-52-43); Paramount-Montparmasse, 14 (329-90-10); Convention-Saint-Charles, 15 (579-33-00); Paramount-Montmartre, 18 (606-435) 34-25)

LA SCARLATINE, film français de A SCARLATINE, film français de Gahriel Aghion: Rex. 2. (236-83-93); Ciné-Beaubourg. 3. (271-52-36); U.G.C.-Odéon, 6. (325-71-08); U.G.C.-Montparnasse, 6. (544-14-27); Biarritz. 8. (723-69-23); U.G.C.-Gare de Lyon, 12. (343-01-59); U.G.C.-Gore de Lyon, 12. (343-01-59); U.G.C.-Couvention, 13. (828-20-44); U.G.C.-Couvention, 15. (828-20-44); Murat, 16. (551-99-751; Paramogni- Montimer tre. 99-751: Paramoust- Montmar- tre 18 (606-34-25).

UN JEU BRUTAL (\*) film français de Jean-Claude Brissean: Movies-Halles, 1" (260-43-99); Paramount-Odéon, 6" (325-59-83); Olympio-Baizzo, 8" (561-10-60); Maxéville, 9" (770-72-86); Paramount-Opéra, 9" 742-56-31); Paramount-Galazie, 13 (580-18-03); Parmassiens, 14 (329-83-11); Images, 18 (522(261-50-32); U.D.C. Rotonde, 6 (633-08-22)

LA FIANCEE QUI VENAIT DU FROID A FIANCÉE QUI VENAIT DU FROID

(Fr.): Forum Orient-Express, 1= (233-63-65); Rea, 2= (236-83-93); U.G.C. Odeon, 6= (325-71-08); U.G.C. Montparnasse, 6= (544-14-27); Normandie, 8= (359-41-18); U.G.C. Boulevard, 9= (246-66-44); U.G.C. Gare de Lyon, 12= (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13= (336-23-44); Mistral, 14= (539-52-43); U.G.C. Convention, 15= (828-20-64); Maret, 16= (631-99-75); Images, 18= (522-47-94); Socrétan, 15= (241-77-99).

(52.47-94); Secrétan, 19\* (241-77-99).

2.E FAUCON (Fr.): Forum Orient Express, 1\* (233-63-65); Quintette, 5\* (633-79-38); Marignan, 8\* (359-92-82); Maxéville, 9\* (770-72-86); Français, 9\* (770-33-88); U.G.C. Gare de Lyon, 12\* (343-01-59); Fauvette, 13\* 1331-60-74); Mistral, 14\* (539-52-43); Montparnasse Pathé, 14\* (320-12-06); Convention Saint-Charles, 15\* (579-33-00); Secrétan, 19\* (241-77-99); Click Publ. 10\* (522-46-01)

ché Pathé, 19 (522-46-01). LA FEMME DE MON POTE (Fr.): Bor-A PEMME DE WOOD TO THE (17.5 Billing 2 (1235-56-70) : Marignan, 8 (359-92-82) ; Gau-mont Sud. 14 (327-84-50) ; Montparmasse Pathé, 14 (320-12-06) ; Pathé Clichy, 18 (522-46-01)) ; Gan-mont Gambetta, 20 (636-10-96)

mont Gambetta, 20 (636-10-96).

FLASHDANCE (A., v.a.): Forum, 1"
(297-53-74); Ciné-Beaubourg, 3" (27152-36); Seint-Michel, 5" (326-79-17); Paramount Odéon, 6" (325-59-83); Publicis Champs-Elysées, 8" (723-76-23); Biarritz, 8" (723-69-23); Paramount Mercury, 9" (562-75-90); Kinopanorama, 15" (306-50-50). - V.I.; Paramount Meriury, 2" (296-80-40); Rex. (236-83-93); Paramount Bastille, 12" (343-79-17); U.G.C. Dpfrn, 2" (26150-32); Paramount Opfra, 9" (74256-31); Paramount Maillot, 17" (758-24-24); Paramount Maillot, 17" (758-24-24); Pathé Clichy, 18" (52246-01); Secrétan, 99 1241-77-99); Paramount Mantparasse, 14" (32990-10); Convencion Seint-Charles, 5" (579-33-00); Murat, 16" (651-9-75); Gaunont Gambetta, 20" (636-10-96).

FRAGMENTS POUR UN DISCOURS

FRAGMENTS POUR UN DISCOURS THEATRAL - VITEZ - LE CONSER-VATOURE 1Fr.); Studio Bertrand, 7 (297-49-70); U.G.C. Danton & (329-42-62); Colisie, & (359-29-46); Bienvenße Montparnasse, 15 (549-25-02).

V.f. Berlitz, 2 (742-60-33); Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

FRÉRE DE SANG (A., va.) (\*); 7\* Art Besubourg, 4\* (278-34-15). FURYO (Jap., va.); U.G.C. Marbeuf, 8\* (225-18-45); Studio Cujas, 5\* (354-

GALIIN (Bres., v.o.) : Denfert (H. sp.), GANDHI (Ang., v.a.): Cluny Palace, 5-1354-20-12)); Elysees Lincoln, 8: (359-36-14), - V.J.; Capri. 2: (508-11-69).

LE GUERRIER DE L'ESPACE (A., v.o.): Ermitase, & (359-15-71). – V.f.; Rex. 2\* (233-83-93); U.G.C. Boulevard,

HANNA K. (Fr.A., v. angl.) Gaumout Halles, 1 (297-49-70); Quintente, 5-(633-79-38); Amhassade, 8 (359-(633-79-38); Amnassace, 3° (339-19-08); 14-Juillet Basailet, 11° (357-90-81); Parnassiens, 14° (320-30-19); 14-Juillet Beangrendle, 15° (575-79-79), - V.f.; Richolfen, 2° (233-56-70); Berlitz, 2° (742-60-33); Montparnot, 14° (327-52-37); Gaumont Convention, 15° (328-42-77) (828-42-27)

L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'AR-GENT (Aust., v.o.): Espace Galté, 14-(325-95-94). LA JAVA DES OMBRES (Fr.)

14-Juillet Racine, 6" (326-19-68). L'HOMME AUX DEUX CERVEAUX (A. v.o.) : Marignan, 8 (359-92-82). LA JEUNE FILLE AU CARTON A CHAPEAU (Sov., v.o.) : Studio des Ur-sulines, 5 (354-39-19).

JDY (Fr.) (\*\*); U.G.C. Opera, 2: (261-50-32)); U.G.C. Ermitage, 8: (359-15-71). EOYAANISQATSI (A., v.o.) : Escuriel, 13 (707-28-04).

LIBERTY SELLE (Fr.): Seint-Germain Huchette, 15\* (633-63-20); Colisée, 8\* (339-29-46); Nations, 12\* (343-04-67); Parnassiens, 14\* (329-83-11); Olympic, 14\* (545-35-38).

LUDWIG-VISCONTI (IL, v.o.) : Saint André des Arts, 6" (326-48-18)

LA MATIOUETTE (Fr.) : Dlympic, 14 (547-35-38) LE MONDE SELON GARP (A., v.a.) Saint Ambraise, 11 (700-89-16) (H. sp.)); Rialto, 19 (607-87-61)

MONTY PYTHON, LE SENS DE LA VIE (A., v.o.) : Quinterte, 5 (633-79-38), - V.f.: Capri, 2 (508-11-69). CEIL POUR CEIL (A., v.f.) : Arcades, 2

OKRAINA (Sov. v.n.) : Studio des Ursu-lines, 5 (354-39-19).

lines, 5' (334-39-19).

DUTSIDERS (A., v.o.): Forum, 1" (297-53-74); Quintette, 5" (633-79-38); Ambassade, 8" (359-19-08); Biarritz, 8" (723-69-23); Parnassieus, 14" (329-83-11); 14-Juillet Bezugrenelle, 15" (575-79-79). V.f.: Richelleu, 2" (233-56-70): Berlitz, 2" (742-60-33); Fauvette, 13" (331-60-74); Caumont Sud, 14" (327-84-50); Miramar, 14" (320-89-52); Gaumont Convention, 15" (828-42-27); Chehy Pathé, 13" (522-46-01). PATRICIA (Aut., v.f.) (\*\*) U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32). PAULINE A LA PLAGE (Fr.): Cinoches 1H. sp. 1 6 (633-10-82).

LES PRÉDATEURS (Brit., v.o.) (\*): Saint-Séverin, 5 (354-50-911; Mari-gnan, 8 (359-92-82); 7 Art Beaubourg, 4 (278-34-15). LE ROI DES SINCES (Chinois, v.J.) : Marais, 4 (278-47-86)

RUE CASES NEGRES (Fr.) : Rio Opera, 2º (742-82-54) : Cipé Beaubourg, 3º

(271-52-36); U.G.C. Danton, 6° 1329-42-62); 14-Juillet Bestille, 11° (357-90-81); Ermitage, 8° (359-15-71); Maxéville, 9° (770-72-86); U.G.C. Gare de Lyon, 12° (343-01-59); U.D.C. Gobelius, 13° (336-23-44); Montparmase Pathé, 14° (320-12-06); 14-Juillet Benngreelle, 15° (575-79-79); Images, 18° 1522-47-94). SUPERMAN III (A., v.o.); Ambassado,

SIPERMAN III (A., v.o.); Ambastade, 8 (359-19-08). — V.f.: Limière, 9 (246-49-07); Richelieu, 2 (233-56-70). (H. sp.)); Miramar, 14 (320-39-52). TONNERRE DE FEU (A., v.o.); U.G.C. Danton, 6 (329-42-62); Normandie, 8 (359-41-18). — V.f.: U.G.C. Montpeinnasse, 6 (544-14-27); Arcades, 2 (233-54-58); Paramount Opéra, 3 (742-56-31). TOOTSSE (A., v.f.); U.G.C. Opéra, 2

TOOTSIE (A., v.f.) : U.G.C. Opéra, 2 LA TRAVIATA (IL, V.O.); Vendôme, 2

(742-97-52).

LA ULTIMA CENA (Cab., v.o.) : Denfert (H. sp.), 14 (321-41-01).

VICTOR, VICTORIA (A., v.o.) ; Saint-Michel, 9 (326-79-17).

Michel, 5º (326-79-17).

VIVEMENT DIMANCHE (Fr.) Studio de la Harpe, 5º (634-25-52), Hautefeuille, 6º (633-79-38); Marignan, 8º (359-92-82); Elysées-Lincoln, 8º (359-36-14); Prançais, 9º (770-33-88); Nations, 12º (343-04-67); Montparnasse Pathé, 14º (320-12-06); Mistral, 14º (539-52-43); Gaumont Convention, 15º (828-42-27). (828-42-27)

LE VOYAGE A DEAUVILLE (Fr.) : Olympic, 14 (545-35-38). YOR LE CHASSEUR DU FUTUR (A., v.f.) : Gaîté-Rochechouart, 9 (878-

ZELIG (A.) : Forum, 1= (297-53-74); ZELIG (A.): Forum. |= (297-53-74);
Movies Halles, |= (260-43-99); Paramount Marivaux, 2-(296-80-40); Studio A(pha, 5-(354-39-47); Paramnunt Ocidon, 6-(325-59-83); Publicis Seint Germain, 6-(222-72-80); Pagode, 7-(705-12-15); Publicis Champs Elysées, 8-(720-76-23); Monte Carlo, 8-(225-983); Paramount Opéra, 9-(742-56-31); Paramount Bastille, 12-(343-79-17); Paramount Gobelius, 13-(707-12-28); Paramount Mostparasse, (707-12-28) : Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10) : Paramount Orienns, 14 (540-45-91) : Convention Saint Charles, 19 (579-33-00) : Passy, 16 (288-62-34) : Paramount Maillot, 17 (758-24-24) ; Clichy Pathé, 18 (522-45-01)

### Les grandes reprises

L'AGE D'OR (Fr.) ; Templiers (H. sp.), 3" (272-94-56).
ANNIE HALL (A., v.o.) : Saint-Germain, 5- (633-10-82). APOCALYPSE NOW (A., V.O.) (\*\*) Champo, 5 (354-51-60)
LES ARISTOCHATS (A., v.f.) : Napo-1600, 17 (380-41-46). BARRY LINDON (A., v.o.) : Marbeuf, 8°

(255-18-45), BYE BYE BRASIL (A.) : Denfert, )4 (321-41-0)). LE BON, LA BRUTE ET LE TRUAND (A., v.i.): Paramount Montmartre, 18-(606-34-25). CESAR (Pr.): André Bazin, 13- (337-

74-39).
LES CHIENS DE PAILLE (A., v.o)
(\*\*) : Smdio de la Harpe, 5 (634-25-52); U.G.C., Marbeuf, 8 (225-

18-45).
LES CINQUANTE-CINQ JOURS DE PÉRIN (A., v.f.): Gammant Gambeur, 20 (636-10-96).
CLEMENTINE TANCO (Fr.): Risho, 19- (607-87-61) CREEPSHOW (A. v.a.) : Rinha, 19 (607-87-61).
CRIA CUERVOS (Esp., v.o.): (Hap.)

CROSSFINGER (A., v.f.): (Prap.)
Denfert, 14 (32)-41-01).
CROSSFINGER (A., v.f.): Maxéville, 9
(770-72-86): Paramount City briomphe,
8 (562-45-76): Paramount Open, 9
(742-56-31): Paramount Montparaisse,

14 (329-90-10).
LES DAMINES (IL., v.f.) (") : Opera
Night, 2: (296-62-56).
LE DAHLLA BLEU (A., v.o.) : Olympic LE DAPILLA BARO (A. v.s.) Csympte Luxembourg 6 (633-77-77). DÉLIVRANCE (A., v.l.) (\*) : Opéra Night, 2: (296-62-56) : Befte à Films (H.sp.), 17: (622-44-21). LE DERNIER MÉTRO (Fr.) : Lucermaire 6: (544-57-34)

DOCTEUR JIVAGO (A., v.o.) : Marbeal, 8 (225-18-45).
EMMANUELLE (Fr.) (\*\*): Paramount
City, 8: (562-45-76).
L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.f.) (\*\*): Paramount Marivanx 2 (296-80-40). LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.):

Ranciagh, 16" (288-64-44). FRASERHEAD (A., v.o.): Escurial 13" (707-28-04) EVE (A., v.o.) : Action Christine, 6 (325-LA FABULEUSE HISTOIRE DE DO-

NALD ET DES CASTORS JUNIORS

(A., v.f.): La Royale, 8 (265-82-66);

Grand Pavoia, 15 (554-46-85); Napo
IA FABULEUSE HISTOIRE DU BA
RON DE MUNCHAUSEN (All., v.a.)

Action Ecoles 5 (125-72-07) Action Ecoles, 5 (325-72-07)
LE FACTEUR SONNE TOUJOURS

DEUX FOIS (A., v.f.) - (\*\*) Studio de la Courrescarpe, 5 (325-78-37); Studio de l'Etoile, 17 (380-42-05). FLESH (A. v.o.) (\*\*) : Espece Galté, 14 (327-95-94). L'EXTRAVAGANT MR RUGGLES (A., v.b.) Dlympic Luxembourg, 6 (633-97-77) GIMME SHELTER (A., v.o.) Video-

stone, 6' (325-60-34).

GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU
PLAISIR (Fr.) (\*\*) Denfert, 14'
(H.sp.) (321-41-01).

HAIR (A., v.o.) Epéc-de-Bois, 5' (337-

57-47).

HAUTE PEGRE (A., v.o.) Saint-André des Arts, 6' (326-48-18); Olympie Entrepèt, 14' (545-35-38); Mac-Mahon, 17' (380-24-81).

L'INCONNU DU NORD EXPRESS (A., v.o.): Action Christine, 6' (325-47-46); Olympic Balzac, 8' (561-10-60).

JERÈMIAH JOHNSON (A. v.f.): Opéra-Night, 2' (296-62-36); Boîte à Films (H.sp.), 17' (622-44-21).

JESUS DE NAZARETH (It. v.f.) (1' partie) (2' partie): Grand Pavoia, 15' (554-46-85).

LES JOCONDES (Fr.): Marais, 4' (278-47-86).

47-86). 47-86).

JDNATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-LAND [A., v.o.): Gaumont Halles, 1= (297-40-70); Gaumont Ambassade, 8-1359-19-08); Studio Médicis, 5- (633-1359-19-08); Studio Médicis, 9 (633-25-97); v.f.: Lumière, 9 (246-49-07); UGC Opéra, 2 (261-30-32); Mont-parnos, 14 (327-52-37); UGC Conven-tion, 19 (828-20-64). MÉME A L'OMBRE LE SOLEIL LEUR A TAPÉ SUR LA TÊTE (1L, v.f.): Ar-cades, 2 (233-54-68).

MIDNIGHT EXPRESS (A., vf.) ("")
Capri, 2: (508-11-69).

MONTY PYTHON SACRÉ GRAAL
(Ang., va.) Chiny-Ecoles, 5: (55420-12).

NEW YORK NEW YORK (version into-NEW YORK. NEW YORK (version into-grale): Calypso. 17' (380-30-11). PETER IRBETSON (A., v.o.): Studio Logos, 5' (354-26-42); Olympic. 16' (345-35-38); Acacies, 17' (764-97-83). PINOCCHID (A., v.f.): Napoléon, 17' (380-41-46). PINE FLOYD THE WALL (A., v.o.): Dathlies Maximong & (399-31-97). Publicis Matignon, & (359-31-97).
PLACE AU RYTHME (A. v.o.): Bonz-

parte, 6' (326-12-12)

PLAYTIME (Fr.): Grand Passes. 15'
(554-46-85); Templiers, 3' (272-94-56).

PORTIER DE NUIT (lt., a.e.). (\*\*);
Champo, 5' (354-51-60)

LES 400 COUPS (Fr.): Parmasiena 14' LES 400 COUPS (Fr.): Parassient, 14\*
(329-31-11).

RAMBO (A., v.f.) (\*\*). Parassonnt
Montmatte, 18\* (606-34-25).

THE ROSE (A., v.o.). ForumOrient-Express, 1= (233-63-65).

TAXI DEIVER (A., v.o.) (\*\*): Parassient, 14\* (320-30-19): Studio de
FEtoile, 17\* (380-42-05).

UN SI DOUX VISAGE (A., v.o.): Action
Christine, 6\* (325-47-45).

WOODSTOCK (A., v.o.): Péniche des
Arts, 16\* (527-77-55).

Les festivals BUSTER KEATON: Marais, 4 (278-47-86) : Mis vache et moi. 47.86): Ms vache et mo.

BERGMAN (v.o.): Studio Bertrand, 7(783-64-66), 22 h 40; les Fraises sunvages: 15 h 30; Une lepon d'amour.

PREMIERS FILMS (v.o.): Studio Bertrand, 7- (783-64-66), 17 h : Rachel,
Rachel; 20 h 40; la Chair de l'Orchiste. AUT 32 02

A. C. A. S. .

40.0

Section - Charles - - Ch

termination was a

\$27,510.00

See on a

ومحورة وإلا والعدد

50.04

Service to the services 68 S . \*

HPTCHCOCK (v.o.) : Action La Fayette, 9e (878-80-50) ; la Maisan du Dr Edwardes. Dr Edwardes.

AMERICAN MEMORIES (v.o.): Action
La Fayette, 9 (878-80-50): Vany fonce.

FRANÇOIS TRUFFAUT: Bacurial, 13(707-28-04), 16 h 30: la Chambre verte;
18 h 30: la Mariée était en noir;
20 h 30: l'Histoire d'Adèie H.; 22 h 30;
Fammbri 451.

Farenbeit 451 POLAR STORY (v.o.) Clympic Mari-lya, 14º (545-35-38) Gumshoe.

hya, 14° (545-35-38): Gamshoe.

WOODY ALLEN (v.o.): Action Ecoles,
5° (325-72-07): Tout or que vous avez
toujours voulu savoir sur le sexe... (\*\*).

MARK ROBSON (v.o.): Espace Gaîté,
14° (327-95-94): Beldam.

JEAN-LUC GODARD: Républic
Cinémas, 1): (805-51-331, 18 h, 20 h,
22 h: One + One.

22 h: One + One.

FESTIVAL R. BRESSON: Studio 43, 9
(770-63-40), 18 h; An hasard Beltuzerd; 20 h: Monchette; 22 h; les Dames
du Bois de Boulogne.

FESTIVAL MISOGUCHI (v.o.): 14juillet-Parnasso, 6 (326-58-00), 16 h 20,
18 h 40, 21 h; l'Impératrice Wang Kwei

FESTIVAL S. L. RAY (v.o.) : 16 h 40, FESTIVAL S. I. RAY (v.o.): 16 h 40, 19 h )0, 21 h 45: h Grande Ville.

CYCLE MAXIME GORKI (v.o.) (v.f.): Cosmoi. 6\* (\$44-28-80), 16 h 30: La Mère (Poudovkine (v.o.): 18 h: En gagnant mon pein (v.o.): 20 h: Les Triganes monton an ciel (v.o.): 22 h: Mes universités (v.o.).

Les séances spéciales

AMERICAN GIGOLO (A., v.a.): Châtelet-Victoria, 1st (508-94-14), 18 h 15. ALIEN (\*) (A., v.o.) : Rivoti-Beaubourg, 4 (272-63-32), 16 h.

BLADE RUNNER (\*) (A., v.o.) : RivotiBeaubourg, 4 (272-63-32), 18 h; v.f.;

Opera Night, 2 (296-62-56), 19 h 20,
21 h 30.

LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD (A., vo.) : Sai Ambroise, 11s (700-89-16), 20 h 45. CASANOVA, UN ADOLESCENTA VE-NESE (It., v.a.) : S (354-72-71), 16 h 05. Studio Galande, 5

LES CHARIOTS DE FEU (Brit., V.A.) : Saint-Lambert, 15 (532-91-68), 19 L. CLEMENTINE TANGO (Fr.) : Chineles-Victoria, )= (508-94-14), 22 h + Risho, 19- (607-87-61).

LE DERNIER TANGO A PARIS (\*\*)
(h., va.): Saint-Ambrone, 11 (700-89-16), 22 h 15. 89-16), 22 h 15.

L'EMPIRE DES SENS (\*\*) (/zp., va):
Templiers, 3\* (272-94-56), 22 h 15.

L'HOMME BLESSÉ (\*\*) (Fr.): Boile à
films, 17\* (622-44-21), 20 h. JOHNNY GOT HIS GUN (A. v.c.) Chitolet-Victoria, 1" (508-94-14), 284

LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.): Olympic, 14 (545-35-38), 13%. LOLA (All., v.o.): 7: Art Bosnbourg, 3: (278-34-15), 18 h. LA MATTRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A. v.o.): Calypio, 17\* (380-30-11), 19 h 30. MORT A VENISE (IL, v.L.) Temples, 3 (272-94-56), 20 b.

NOCES DE SANG (Esp., v.o.) : Chimier-Victoria, 1° (508-94-14) : 16 h 15. ORANGE MECANIQUE (°°) (A. via) Studio Galando, 5° (354-72-71), 20 k. PANIQUE A NEEDLE PARK (\*\*) (A. v.o.) Olympic Luxemburg, 6 (633-97-77), 24 b. QUE LE SPECTACLE COMMENCE (A. v.o.) Chitalet-Victoria, 1 (503-94)4), 22 h 15.

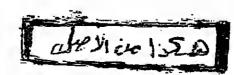
QUERFILE (\*\*) (All., v.a.) - Bolto-à-Films, 17\* (622-44-21), 18 h. THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW (\*) (A., v.o.) : Stadio Galando, 5- (354-72-71), 22 h 25 VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A. v.e.) : Calypso, 17 (380-30-11), 21 h 15. XICA DA SILVA (Brés., v.a.) Denfert. 14 (321-41-01), 22 b.

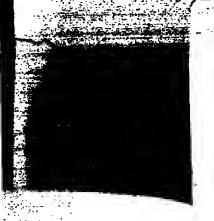
théâtre 13 588-16-30 L'EMOI D'AMOUR Cio JEAN BOIS

LE MONDE : « Jean Bors est à lui seul un théatre antier » (M. Cournot). BERATION : « Un grand spectacle... » POUT : a Qualque chose palpite. « singulier, d'éphémère... Allas le voir a IP. Marcabiel. FRANCE-INTER : « Un spectacle aussi bass que son titre, a NOUVELLES (ITTERAIRES : « La salent d'

Jaan Bois ast une évidence. Combien de foit leutre-1-12 vous le repeter 2 e IM. Gelevi







Banking & Santa

PART PART PARTY

Marie Spin 12

Man 2 15 15 16 15

I SE TAKE SHAPE

CONC. Name of Supplier

Market Property

Marinette de la constante de l

And Appendix

CHENTER IT.

BENEFIT IN

SOMETHING IN CALLS

The second of the second

Test

And Andrews

Annual Property of the Co. St. Co. St.

Timesters W. W.

n e i Benedikanen

THE NAME OF STREET

the state of the state of

The Charles of

A STREET 14 . THE PARTY

THE SE THEATE

make Carte & Services of the Services of th

100

superchit tribalité

Maria Marine Mai

FEM FURE CONTINUE

PINE PRODUCTION AND

AND THE RESIDENCE

BUNGLINE

12 - 12 St. 12 - 1

物を取じ入りました

70

3 . 48 7.41

Fast of the of

PER VE STIEL

MEMISSAS ALTES

Service Transport Control of the Control 高性の 1967年 高度支配機・軽・技術・2000年 1987年

1.0

LO DEVNIE

\$, 215 march 3 - 5

A TAMPILL

22722324

. .

観 写数な およくいべ

Line in

Plack at his little

S.E.S. 400 COST (-)

EAMER ..

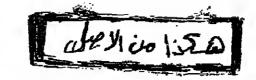
THE BINS TARS DEIVEL

er ita imp ; and ;

**(3)** (3) (4)

FRANKENSE

U. 150



••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 19

# RADIO-TÉLÉVISION

# Lundi 3 octobre

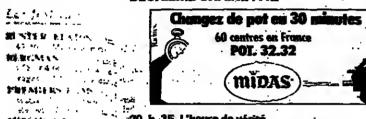
### PREMIÈRE CHAINE : TF1

26 h 35 Film: L'argent de la vieille
Film italien de L. Contencini (1972). Avec A. Sordi,
S. Mangano, D. Davis, J. Cotten, D. Modugno...
Une vieille milliardaire américaine vient chaque année à Rome pour faire des parises de cartes à gros enjeux d'argent avec un couple de prolétaires habitant un bidonville. Cette amés-là, ils sont bien près de gagner une fortune. Fable sur la puissance du capitalisme et la lutte des classes dans une admirable comédie italieme, où le désespoir des pauvres est montré avec lucidité, humour et tendresse.

23 h 25 Journal.

The sale of the sa

### **DEUXIÈME CHAINE: A2**



20 h 35 L'houre de vérité.

Magazine politique de F.-H. de Virien
Avec M. Lionel Jospin, premier secrésaire du P.S. AMILER V. M. MILES 21 h 50 Le petit théâtre : Prague 1094 km De D. Chalem.

De D. Chalem. Un mari à l'ombre des prisons, une mère et une petite fille de douze ans de l'autre côté du rideau de fer. FRANCISCO IN HERES 4.00 22 h 10 Document INA : Passage de Flandre, Réal, A. Remond.

Evocation d'un quartier (le 19 arrondissement de Paris) pris entre le passé et le modernisme. Un court métrage nostalgique, en pointillé, ponctué de belles chansons de Bob Dylan.

### 22 h 50 Journal.

### TROISIÈME CHAINE: FR3

20 h 35 film (cycle Yves Montand) : Comparti-

ment tueurs
Film français de Costa-Gavras (1965), avec S. Signoret,
Y. Montand, F. Mondy, C. Allégret, P. Roberts,
J. Perrin, M. Piccoli, J.-L. Trintignant, C. Denner,

C. Mann (N.)

Gare de Lyon, une femme est trouvée étranglée dans un compartiment couchettes d'un train venant de Marseille. Un inspecteur recherche les autres voyageurs comme témoins possibles, mais un mystérieux assassin le devance, pour les supprimer. Le premier film de Costa-Gavras. Adaptation d'un roman de Sebastien Japrisot, mise en scène avec une sûreté de main, un seus de l'action et de l'atmosphère surpassant les films policiers français d'aujourd hui.

22 h 30 Mangazina : Thalagues

22 h 30 Magazine: Thalassa

De G Pernoud

Le Bol d'or 1983 (course de voiliers sur le lac Léman).

23 h 15 Prélude à la nuit.

Concert à la SACEM: Quatuor « Ainsi la nuit »,
d'H. Dutilleux, par le Quatuor Parrenin.

### FR3 PARIS ILE-DE-FRANCE

17 h 8 Dessin animé : Utysse 31.

17 h 30 Documentaire. 18 h 55 Informations nationales et intern

19 h 10 Saturnin et Cie. 19 h 15 Journal régional. 19 h 35 Feuilleton : Les Mohicans de Paris.

FRANCE-CULTURE

20 h, Alors, on y va Gehovah, de R. David, avec G. Descrière et A. Mestral.
21 h, L'autre scène on les vivants et les dieux.
22 h 30, Nuits magnétiques.

FRANCE-MUSIQUE 20 h 30, Concert: Six impromptus pour piano de Barraud, « For clarinatte», de Constant, « Sonate pour violon et piano», de Mihalovici, « Harpalisée», de Constant, Qua-tuor à cordes de Dutillenx, « Tarquinia », de Chaynes, par le Quatuor Parrenin, le Trio Deslogères, G. Joy, piano, G. Deplus, clarinette, A. Jodry, violon, J. Koerner, piano, E Pierre harre.

F. Pierre, harpe, 22 h 30, Fréquence de mait.

### 15 h 45 Reprise : La chasse au trésor à Louxor. 16 h 45 Entre vous

Les Vosges du nord : la Fondation Archipel.

17 h 45 Récré A 2.

18 h 30 C'est la vie. 18 h 45 Des chiffres et des lettres.

19 h 15 Emissions régionales. 18 h 40 Le théâtre de Bouvard.

20 h Journal. 20 h 30 D'accord, pas d'accord.

20 h 35 Les dossiers de l'écran : Nimitz, retour vers l'enfer

m américain de D. Taylor (1980), avec K. Douglas, M. Sheen, J. Farentino, K. Ross, C. Durning, R. O'Neal.

A la suite d'une tempète magnétique, un porte-avions nucléaire américain fait un saut dans l'espace-temps et se retrouve en 1941, la veille de l'attaque japonaise sur Pearl Harbour. Une histoire de science-fiction asser bien imaginée, mais traitée d'une façon banale, avec une sorte d'hésitation entre l'humour et le suspense.

Débat : Sciences, fiction et science-22 h Avec MM. J. Audouze et J.-P. Luminet, astrophysiciens, J. Sadoul et G. Klein, écrivains, M. Thaon, professeur en psychologie clinique.

### 23 h 15 Journal. TROISIÈME CHAINE : FR 3

17 h Télévisions régionales. Programmes autonomes des douze régions. 19 h 50 Dessin animé : Ulysse 31.

Les jeux.

20 h 30 D'accord, pas d'accord.

20 h 35 La dernière séance. Emission de E. Mitchell et G. Jourdhul. A 20 h 45, dessin animé: Bugs Bunny; à 22 h 30, Tex Avery et

réclames de l'époque. 20 h 50 Premier film: le Retour de Frank James Film américain de F. Lang (1940), avec H. Fonda, G. Tierney, J. Cooper, H. Hull, J. Carradine, J.-E. Brom-berg (Redif.)

Frank James décide d'abattre Bob et Charlie Ford, respronsables de la mort de son frère Jesse, qui ont été graciés. Ce premier western (en couleurs), de Fritz Lang, est la suite du Brigand bien-aimé de Henry King. La légende hollywoodienne subsiste en partie, mais Lang y a greffé un de ses thêmes de prédilection : la ven-

22 h 45 Journal. h Deuxième film: le Village des damnés Film anglais de W. Rilla (1961), avec G. Sanders, B. Shelley, M. Gwyne, L. Naismith, J. Philipps, 23 h R. Vernon (N.)

Les habitants du petit village de Midwich sont plongés. pendant quelques heures, dans un sommeil léthargique. Quelque temps après, toutes les femmes se retrouvent enceintes. Elles accouchent d'enfants tous semblables, qui vont, en grandissant, se comporter de manière inquiétante. Excellent film de science-fiction d'après un roman de John Wyndhom. Thème de la présence d'extro-terrestres faisant passer une angoisse authen-tique dans le réalisme quotidien.

0 h 25 Prélude à la nuit. - Intensi, ah! tutto intensi! -, de Rossini, par Luigi Alva, ténor.

### FR3 PARIS-ILE-DE-FRANCE

17 h 8 Film : les Gaietés de l'escadron.

18 h 55 Informations nationales et internatio

19 h 10 Saturnin et compagnie. 19 h 15 Informations régionals

19 h 35 Feuilleton : les Mohicans de Paris.

### FRANCE-CULTURE

14 h 5, Un livre, des voix : • Le Premier pas d'amante », avec Laurence Cossé.

avec Laurence Cosse.

h 47. Les après-midi de France-Cutture: Au châtean
de Versailles; 15 h 20. Rubrique internationale; 16 h 25, Micromag: 17 h, Raison d'être.

18 h 30, Fenilleton: L'hôtel Saint-Pol.

19 h 25, Jazz à l'ancienne. 19 h 30, Sciences : Temps et devenir, autour de l'œuvre

d'Ilya Prigogine. 20 h. Dialogues: Proust et la cruauté, avec A. Henry et M. Raimond.

22 h 30. Nuits magnétiques

### FRANCE-MUSIQUE

12 h. Archives lyriques : O. Smirnoff, ténor russe ; œuvres

12 h 35. Jazz: le blues urbain. 13 h, Les nouvelles souses en dialogue

14 h 4. Chasseurs de son stéréo. 14 h 30, Les enfants d'Orphée.

15 h, L'après-midi des masiciens (voir lundi) : œuvres de Mendelssohn, Gounod, Delibes, Lalo. 17 h 5, Repères contemporains : F. Dhomont.

h. L'imprévu.
 h. Studio-concert : œuvres de Schoenberg, Webern, Xenakis, Eisma, avec G. Jarry, violon, S. Collot, alto.

M. Tournus, violoncelle

20 h 5, Jazz.
20 h 30, Concert: suite instrumentale, « Pygmalion », acte de balle! de Rameau, par l'ensemble « la Petite Bande », dir. G. Leonhardt, sol. J. Elwes, A. Mellon.
22 h 30 h, Préquence de mit : Feuilleton « Paris-

Cinecitta » ; œuvres de Nino Rota ; 23 h 10, Jazz-Club.

### octobre Mardi 4

PREMIÈRE CHAINE: TF 1 Principal & British 1 17 h 30 Vision plus.

12 h Le rendez-vous d'Annik. 12 h 30 Atout cour.

13 h Journel. 13 h 45 Portes ouvertes.

... 14 h 5 Documentaire : il est 20 heures, Paris

12:1:15 14 h 25 Série : Françoise Gaillard ou la vie des

autres.

17 15 h 25 Magazine Saga.

17 h 30 Le paradis des chefs Ton amour at ma jer

18 h 20 Le village dans les buages.

18 h 40. Variétoscope. 18 h 55 7 h moins 5 .-

LC: 17 17 19 h 19 h 15 Emissions régio 19 h 45 Jeu: Marions-lex. Journal.

20 h 30 D'accord, pas d'accord.

20 h 35 Théâtre : Un canapé-lit. Mise en scène Jacques Ardonin, réal. Ph. Ducrest, d'après T. Cowper.

Une jolle femme, riche héristère d'une chaine de magasins, aux prises avec un uronn. cache, épousailles... sous un canapé-lit. ins, aux prises avec un avocat. Jeu de cache-

22 h 30 Portrait : Claude Lelouch Le cinéaste d'Un homme et une femme, par J.P. Jansen

# (redif.).

**DEUXIÈME CHAINE: A 2** 

10 h 30 ANTIOPE

12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jau : L'académie des neuf.

13 h 35 Feuilleton : Les amours romantiques 13 h 50 Aujourd'hui, la vie. 14 h 55 Série : Embarque

# L'OMBRE DE DIONYSOS

Contribution à une sociologie de l'orgie par Michel MAFFESOLI

Collection «Sociologies au Quotidien» 181 p., prix public TTC au 1.10.83: 74 F

Librairie des Méridiens

### TRIBUNES ET DEBATS

**LUNDI 3 OCTOBRE** 

 M. François Léotard, secrétaire général du parti républicain, est l'invité de l'émission . Face au public ., sur France-Inter, à 19 h 15. - MM. Didier Bariani, prési-

dent du parti radical et vice-président de l'U.D.F., et Jean-Michel Baylet, président du M.R.G., participent au débat organisé par « Europe-Plus », sur Eu-rope 1, à 19 b 30.

 M. Lionel Jospin, premier se-crétaire du parti socialiste, est reçu à l'émission - L'heure de vérité . sur A 2, à 20 h 35.

13 heures, sur TF 1.

MARDI 4 OCTOBRE M. Michel Debré, ancien prenier ministre, député R.P.R. de la Réunion, est l'invité du journal de

# A PROPOS DU BLANC

Afin de dissiper tout malentendu, la Maison - FRED FOREST - avise son aimable clientèle, les pouvoirs publics, les fabricants de lessive, les populations de Dreux et de Poitiers, qu'elle est étrangère à l'actuelle campague du blanc dans la presse, ses propres stocks ayant été épuisés au cours de l'aunée 72. Cette précision n'enlève rien (au contraire !) à notre jubilation profonde devant cet envahissement du blanc, combien sympathique, salutaire et réconfortant, qui nous comble d'aise. La publicité ce n'est pas notre rayoa : nous sommes des épicariens du

> Mardi 4 octobre à 20 heures

# COURSES VINCENNES

Pari jumelé dans toutes les courses Pari trio à chaque réunion

nez votre table au « Privé : 989-67-11

Prochaines soirées : 5, 7, 11 OCTOBRE

and man of their MAIN SEVER !! ERS CALLEGE OF S mr Carratt , art ALT BET E SEARCH TO THE T. ELEMIN WITH

Un exemple de

l'ubiquité et le recours purement hypothétique de la secrétaire polyvalente qui doit dans le même temps, trier, classer, taper le courrier, le photocopier et établir les notes de voyages et de frais. Aujourd'hui, le mythe de Shiva est dépassé. Triumph-Adler a mis au point une bureautique intégrée efficace. Votre Distributeur-Conseil établira avec vous le diagnostic

équipement bureautique de votre société et vous proposera selon vos besoins: machines à écrire électroniques, photocopieurs intégrés aux postes de travail, systèmes de traitement de textes modulables, micro ou mini-ordinateurs; son Service Après-Vente assurera un service d'entretien ponctuel, rapide et fiable.

TA bureautique: la communication

Shiva est le symbole du mystère de

facile dans l'entreprise. au methe de Shiva micerc de 1.4 ीं का बार हुउ LANT YMI

BUREAUTIQUE

recevoir une documentation, veuillez retourner ce coupon à Triumph-Adler France, 3/7, avenue Paul-Doumer 92502 Rueil-Malmaison Cedex.

**联发育文学专业** entre is took 12 THE SET "

# **ECHECS**

# LES DEMI-FINALES DU TOURNOI DES PRÉTENDANTS

# L'U.R.S.S. retire sa plainte contre la Fédération

La Fédération soviétique des échecs a décidé de reurer de l'ordre du jour du congrès de la Fédération internationale des échecs (FIDE), qui se tiendra du 1º octobre au 9 oc-tobre à Manille (Philippines), sa protestation concernant les demi-finales du Tournoi des prétendants au championnat du monde, a an-noncé le dimanche 2 octobre l'agence Tass. L'U.R.S.S. avait proteste contre la disqualification de ses grands maîtres Gary Kasparov et Vassili Smyslov, après leur refus de jouer dans des villes désignées par le prétendants, entre deux congrès, et

PRESSE

• Le quotidien spartif 30 septembre. La direction du quoti-l'Équipe - adopte, à partir du dien de Nancy, sous l'impulsion de lundi 3 octobre, une maquette rénovée et modernisée - selon les propres termes de la direction du jour-nal. En ontre, chaque mercredi à partir du 5 octobre, le quotidien comporters un complement hebdomadaire encarté intitulé : - l'Équipe

président de la FIDE (le Monde du 9 août).

Le retrait de la protestation soviétique a été communique par M. Vi-taly Sevastianov, président de la Fédération soviétique des échecs, dans une lettre qu'il a adressée au prési-dent de la FIDE, M. Florencio Campomanes: • La Fédération des échecs de l'U.R.S.S., concevant qu'en vertu des règlements en vigueur, le président de la FIDE jouit du droit de prendre des décisions re-latives aux lieux des marches des

gnae - constatant que cette edition, lance en pleine crise de l'Union de Reims, se solde par une vente de 7 000 exemplaires par jour et pese dangereusement sur les comptes d'exploitation de l'Est républicain ~ a décide de renoncer à cette initiative. En revanche, l'Est républicain

aspirant d'aplanir l'actuel malen-tendu, retire de l'ordre du jaur du congrès 1983 de la FIDE sa protestatian relative aux matches de demi-finales des prétendants - ex-plique M. Sevastianov. La lettre souligne que la Fèdération soviéti-que « apprécie hautement la proposition des principaux grands mai-tres du monde », qui oni souhaite un réexamen de la décision de la FIDE concernant les matches de demifinale des prétendants au titre mon-

C'est en septembre dernier que des grands maîtres qui participaient au tournoi de Niksie (Yougoslavie) avaient signé une pétition à l'adresse du congrès de la FIDE, lui demandant • d'annuler la disqualification des grands maîtres Kasparov (U.R.S.S.) et Smyslov (U.R.S.S.) et de faire en sorte que les matches qui devaient les opposer à Korich-noi (Suisse) et Ribli (Hongrie) soient joués : Kortchnoi et Kaspa-rov avaient, à cette occasion, signé

# CARNET

- Martine et Besoit DEVARRIEUX, Aimeric,

le 26 septembre 1983.

18, rue Saint-Ferdinand, Paris-17:

Mariages

- Muriel ZARKA

Other RICHARD

ont le plaisir de faire part de leur mariage, le 26 septembre 1983, à Paris. Découvrir-

LIVRES ET REVUES EN FRANÇAIS ET EN CHINOIS

Catalogue sur demande

Librarie LE PHENIX 72, Bd de Sébastopol 75003 Paris

≥ 65 mn de vol

🥯 55 mn de vol

≥ 65 mn de vol

≥ 65 mn de vol

> 70 mn de vol

≥ 65mn de vol

≥ 60 mn de vol

M= Jean Bardet, née Marie Letourneux, son épouse. Vincent Bardet et Isabelle Gueguen

Martine Bardet-Chardomet, Isabelle Bardet, Sophie, David, Arianne Chardo sopine, parti, culante character, set enfants et petits-enfants, Et toute sa famille, out la douleur de faire part du décèt de

M. Jean BARDET, survenu subitement le 30 septembre

1983. La cérémonic religieuse et l'inhuma-tion auront lieu à Villeconin (Essonne), le mardi 4 octobre 1983, à 15 heures. 104, houlevard Arago, 75014 Paris.

Paul Flamand,
 Nondateur des éditions du Senil,
 Michel Chodhiewicz,
 résident-directeur général,
 Et tous les collaborateurs des éditions

ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean BARDET,

La cérémonie religiouse et l'inhuma-tion auront lieu à Villeconin (Essonne), le mardi 4 octobre 1983, à 15 heures.

# <u>Décès</u>

Paris. Levallois-Perret. On nous prie d'annoncer le décès de

Mª Jean-Marie BERTHEN, pée Leonie-Rosalie Sago survenu le 29 septembre 1983. Les obsèques ont en lien dans l'inti-mité de la l'amille.

De la part de Claude, Gilberte et Bettina Laville, es enfants.

 M= Veriry Russel

a la douleur de faire part du décès de DEREK OSBORNE MIDDLETON,

parvenu, à Paris, le 29 septembre 1983.

Un dernier hommage lui sera reudu le mardi 4 octobre, à 15 h 30, au columba-rium du Père-Lachaise.

6 bis, villa Santos-Dumont 75015 Paris.

 Mine Tamarow, Noëlle et Guy Alain Meyer, Noëlle et Julie, Natacha et Julie, ont la douleur de faire part du décès brutal de

Jean GARAUDET, urvenn le 28 septembre 1983. L'inhumation au cimetière Montpar sse aura lieu le mardi 4 septembre à 14, rac Emile-Designdes, 75013 Paris.

- M. Guy Marcille, M. Herve Marcille, M. et M. Jean Langendorff M. et Ma Xavier Marcille

M. et Ma Bruno Marcille et leur fille.

M. et Mar Philippe Marcille M. et M - Claude Chevalier et leurs filles, ont la douleur de faire part du rappel à Dieu de

M= Gny MARCULE, néc Odette Géliot,

snrvenn en son domicile, dans 22 soixante-dix-huitième année, le 1º octo-bre 1983, munie des sacrements de

l'Eglise.

Le service religieux sera célèbre en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annonciation, Paris-16\*, le mercredi 5 octobre 1983, à 14 heures. L'inhumation aura lieu dans le caveau de famille au cimetière du Montparnasse.

2 bis, me Scheffer, 75116 Paris.

- On nous prie d'annoncer le décès

professeur Imre ZAJTAY. an Centre national de la recherche scientifique, professeur aux facultés de droit des universités de Hambourg

et de Mayence, officier de l'ordre des Palmes académiques, sorveno à Paris, le 23 septembre, à l'âge de soixante et onze ans.

l'intimité le vendredi 30 septembre. Remerciements

 M= Jacques Marchegay, particulièrement touchée de la sympa-thie qui lui a été témoignée à la suite du

M. Jacques MARCHEGAY.

prie tous ceux qui se sont associés à son immense chagrin de trouver lei l'expres-sion de sa recommissance émue.

**Anniversaires** 

- Que ceux qui ont connu et aimé Raymond ZERROUCK

ient pour lui une pensée affectueu

Messes anniversaires

- Un service à la mémoire du baron Alain de ROTHSCHILD' sera célébré à la synagogne, 44, rue d la Victoire, le lundi 10 octobre,

Soldes coupons couture

foulards. LUNDI 3 - MARDI 4

de 9h a 18h sans interruption HOTEL ---

47. boulevard Raspail metro: Sèvres. Babylone parking Bon Marche



Le meilleur moyen de transport, c'est celul qui vous fait gagner du temps. Et pour cela, on n'a pas encore trouvé mieux que l'avion. Avec AIR INTER, une heure de vol environ suffit pour rejoindre les principales villes de France. Trouvez plus rapide! Et pour faciliter l'organisation de votre travail, vous avez un choix d'horaires permettant l'aller-retour dans la journée. Trouvez plus pratique! Pour vous, l'efficacité est essentielle? Allez au plus rapide. Allez au plus pratique. Allez-y en AIR INTER.

# PARIS - MARSEILLE

13 LIAISONS PAR JOUR

*PARIS-LYON* 

PARIS-NIMES

PARIS-MONTPELLIER

PARIS-PERPIGNAN

*PARIS-TOULOUSE* 

PARIS - BORDEAUX

PARIS-BREST

*≫ 55 mn de vol* 

ou votre Agence de voyages.

Pour tous renseignements appelez AIR INTER PARIS Tel.: (1) 539.25.25

allez au plus économique, abonnez-vous à Air Inter 30 % DE REDUCTION DES LE PREMIER VOL DEUX FORMULES DE CARTES D'ABONNEMENT : e accès à tous les vois rouges, blancs, bieus, carte amortie entre 5 at 7 alleretour:

\*\*BECES BUX Seuls vois blancs et bleus (sur certaines lignas), carte amortie entre accas aux seuis vois plancs et pieus (sur cariaines lignas), carre amorne entre 3 at 5 alier-retour. Le prix de souscription varie selon le ou les lignas choisies. eignez-vous auprès d'AIR INTER ou de votre Agence de voyages

eprogrammes i musteurs» et

# Le Monde

### ••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 21

# ECONOMIE

# LES ÉLECTIONS DU 19 OCTOBRE A LA SÉCURITÉ SOCIALE

# Le rôle des conseils d'administration des caisses Un pouvoir sur les marges

Ces élections ne penvent apporter par elles-mêmes de bouleversements dans le fonctionnement de la Sécurité sociale. Si la composition et le mode de désignation des conseils d'administration ont été modifiés, leur rôle et leur intervention sur les 900 milliards de la « Sécu « restent

. 2.2

Martin a la

a market

Let die von

M- Lan Marie Marie 大きな ないない かいなり 大田 大門 海

THREE CONTRACTOR VOIDING

MATTERNAL PROPERTY.

Marie L. France Land A. A.

we be a second of the second

Newtonia Vary

WITE TO STATE OF THE

A section of the section with

80 Steel at 15 .....

44 -- 41-

45mm ( ... . 12 \ 6/2 )

with the war to be suffered

Seems and the last the

Carrier ...

March Mar

M 10 V --

84 - 24 - 15

გი ს ყ. 1,9

Mary Visit

Part . 15

many corne

34

- 18 m - 2

8----

·34 \* •

30 march

- يعتني الحالة

2.00

As Jacque William

Extraction

Solde

F8\*\*\* .. 4 .

AND WATER

gg = 5 %, 5 · · · ·

and Pro

A STATE OF THE STA

20-

E das st.

Same and a discon-

Jean to the Comme

Marie Commission

• 15. . . . .

The second

inchangés et limités. En principe, les « partenaires sociaux » sont chargés de gérer les différents régimes de sécurité sociale par l'intermédiaire de conseils d'administration aux différents « étages « de l'institution : les trois caisses nationales (maladie, vieillesse, allocations familiales), coiffées par l'Agence centrale des organisations de sécurité sociale (ACOSS), qui gère leur trésorerie ; an nivean régional et local, les caisses régionales (1) et les caisses primaires d'assurance-maladie, et les caisses départementales d'allocations familiales. Mais le poids des contraintes extérieures . (avant même la crise économique, la montée des coûts), une réglementation complexe - sinon tatillonne et des rapports de force politicosyndicaux ont compliqué le jeu et

restreint leurs pouvoirs. Tout d'abord, c'est l'Etat qui prend les décisions fondamentales, celles qui concernent l'équilibre général entre la protection sociale et les possibilités économiques. Fixant le taux des cotisations payées par les assurés ou les entreprises comme le montant et la nature des prestations, le gouvernement détermine l'essentiel des recettes et des dépenses de la Sécurité sociale. Ainsi, selon les chiffres de 1982, plus de 96 % des dépenses do régime vicillesse, près de 93 % de celles de l'assuranco-maladio et plus de 90 % pour le régime des allocations familiales

Beaucoup de bruit et un vote pour rien ? L'élection des administrateurs des caisses de la Sécurité sociale - pour la première fois depuis 1962 - agite les états-majors syndicaux, qui, bénéficiant du monopole de présentation des candidats, sonhaitent voir confirmée ou accrue leur « représentativité » dans l'opinion. Mais, à l'intérieur de l'institution elle-même, comme parmi les usagers invités à voter le 19 octobre, règne un certain scepticisme sur l'effet de ces élections.

La pratique a renforcé la loi. Les ordonnances de 1967 permettaient des initiatives aux conseils nationaux en matière de prestations ou de cotisations. Ces dispositions sont en fait restées lettre morte : les gouvernements, avant comme après le 10 mai 1981, se sont contentés de consulter les conseils pro forma sur des décisions souvent annoncées à l'avance (ce fut encore le cas récemment lors de la préparation du budget 1984).

Certes, les conseils pouvaient dif-

ficilement partir en guerre contre le gouvernement. Mais celui-ci n'a guère pris en compte leurs propositions ou leurs discussions, par exemple en 1977-1978, lors de la discussion sur la création du . complément familial ., les objections de la Caisse oationale d'allocations familiales (CNAF) o'ont eu aucun effet. La caisse nationale d'assurance-maladie a su jouer un rôle important dans la négociation des conventions avec les professions de santé, notamment les médecins. Liberté très surveillée, certes ; mais, en acceptant le système du double secteur malgré les réticences de F.O., l'organisation à laquelle appartient M. Derlin, président de la Caisse oationale d'assurancemaladie (CNAM), et en négociant avec la Fédération des médecins de

échappent au contrôle des conseils France, minoritaire, elle a pu évîter d'administration. le secrétaire d'Etat à la sécurité sociale. Mais elle n'a pu ultérieurement faire valoir des propositions de

révision de la convention... Dans cet échec relatif. les membres des conseils ont sans doute aussi une part de responsabilité. C.G.T. et C.F.D.T., refusant le cadre tracé en 1967, se sont tenues en marge > ; quam aux membres des majorités, patrons ou syndicalistes « modérés », ils ont souvent préféré ne pas avoir à assumer certains choix financiers. Et certaines organisations (l'UNAF en autres) préféraient préserver leur capacité de négociations directes avec le gouvernement . La CNAF n'a pas plus de politique familiale que le gouvernement de gauche .. commente, ironique, un syndicaliste.

### Une présence sur le terrain

Les attributions des conseils des caisses locales, ceux qu'éliront directement les «usagers» (2), organismes techniques et non - politiques .. restent strictement délimitées. Selon le déeret du 12 mai 1960, le conseil vote les budgets de la gestion administrative, de l'action sanitaire et sociale de la caisse, de la prévention, ceux des établissements gérés par la caisse lorsqu'il en existe, - ainsi que les programmes d'investissements et de ations II le directeur adjoint et l'agent comptable. En bref, il devrait avoir deux - espaces de liberté » : l'action sanitaire et sociale, et la gestion. Peu et beaucoup à le fois.

C'est dans la branche allocations familiales que cette capacité a pu le plus être utilisée. En témoigne la diversité des orientations prises et

des activités en matière d'action sociale. Toutes les caisses, certes, accordent des aides aux vacances. des secours aux familles en difficulté, des subventions aux crèches et (jusqu'à janvier 1983) des prêts à la construction. Mais certaines out pratiqué une politique de « gestion directe - d'établissements, comme celle du Calvados, qui gère quatorze centres sociaux ou socio-culturels pour - couvrir - le département, ou celle de la Savoie, au patrimoine immobilier considérable mais plus diversifié (foyer de jeunes travailleurs, centres sociaux, baltesgarderies, mais aussi immeubles locatifs pour familles nombreuses). Certaines, en fonction des situations locales, se sont attachées particulièrement aux populations « défavorisées », avec des méthodes différentes parfois dans la même région : si la CAF de Lille possède un service social important, d'autres, comme à Roubaix-Toureoing, présèrent l'attribution d'aides ou de subven-

Autre exemple : pour l'aide aux vecances, certaines caisses ne privilégient aucune forme de départ, si beaucoup restent attachées aux formules collectives. Au total, les CAF ont pu subventionner une grande diversité d'études et d'actions (allant d'une opération culturelle, à Mulhouse, à l'animation d'un lieu d'accueil pour étrangers à Poitiers).

tions à des associations, en fonction

des réactions des conseils.

Cette présence sur le terrain tient l'importance relative des fonds d'action sociale, même si leur accroissement pareît à nombre d'administrateurs inférieur aux besoins : près de 6 milliards de francs en 1982, soit 5.2 % des dépenses de la branche. D'eutre part, une ettitude plutôt - décentra-lisatrice - de la CNAF, qui a notam-

ment laissé eux caisses locales la liberté d'utilisation des investissements, voire de l'administration. Si un programme national est fixé, il souvent préparé par les initiatives locales ou devancé par

L'implication des administrateurs, indépendamment de leur affiliation syndicale (sur le plan local, certaines décisions peuvent être prises sans opposition), a joue aussi. Malgré certains retards sur l'évolution culturelle dus notamment aux origines - socio-chrétiennes - de l'institution (4), les administrateurs ont suivi l'évolution des besoins : beaucoup de CAF ont, par exemple, accordé des prêts aux familles ayant des difficultés à payer leur loyer (celle de Melun en particulier, se constituant un - trésor de guerre permettant d'attribuer d'une année sur l'eutre 5.85 millions de francs de

Il n'en va pas de même dans les autres branches, à la fois en raison de la . minceur . relative des dotations (0,7 % des dépenses pour la branche maladie et 1,1 % pour la vieillesse en 1982) et de la nature même des dépenses : secours et prestations - supplémentaires - versées aux - cas sociaux - pout l'essentiel. De quoi ineiter quelquefois au clientélisme · collectif (le total des sommes attribuées dépasse souvent plusieurs millions de franes), mais non faire une politique.

**GUY HERZLICH.** 

(Lire In suite page 22.)

(1) Celles-ci assurent la gestion du risque · vicillesse · sur le plan régional. (2) Dans les conseils des caisses tants des assurés seront désignés par les organisations syndicales en fonction du

(3) Par exemple dans le cadre de la priorité à l'aide à l'enfance, la CAF de Melun propose une formule originale de contrats pour inciter les collectivités locales à créer des crèches.

(4) Ce n'est pas un hasard si le président de la CNAF appartient à la

### **Politisation**

peine les centrales syndicales ont-elles entamé laurs campagnes pour les élections à la Sécurité sociale que celles-ci sont devanues un thème politique. M. Reymond Barre, M. Jacques Chirae, a'en emparent. Et demière l'intervention des organisations médicales eu nom de le défense des intérêts professionnels se profile la place des professions libérates dans le jeu politique.

e Déviation politicianne ». comme s'indigneit M. Edmond Maira dens son interview du 27 septembre à Paris-Normandia? Sens douta s'éloigne-t-on du rôle de la Sécuritá sociale, de son mode de fonctionnement ou de financement. Mais cette politisation peut-elle être évitée ? D'abord les formes et l'étendue de le protection sociele sont elles-mêmes des questions politiques. Il est donc inévitable, sinon normal, que les politiques s'en saisissent et essaient da tirer profit du débat actuel.

Inévitablement politiqua aussi, le vote du 19 octobre, par la nature des choix électoraux. Les centrales s'efforcent bien de donner un caractère « pédegogique » è leur programma, en mêma temps qu'elles cherchant à séduire des catégories diverses (préretraités, hendicepés, par exemple...]. Mais fece à des problèmes complexes, sur lesquels les propositions syndicales ne sont pes monolithiques - ni même toujours cleires et cohérentes, - l' « image » générale de le centrale, son attituda sur l'échiquier social et politique dénéral, risquent da déterminer bon nombre d'électeurs.

L'organisation des campagnes, evec les toumées en province des grands dirigeents nationeux, ne peut qu'aller en ce

Sans doute des éléments locaux compterent-ils aussi. Les organisations syndicales, notemment Force ouvrière et la C.F.D.T., ne sont pas aussi homogènes qu'elle pauvent le paraître : elles ont, selon les licux, des « colorations » différentes. Elles n'interviennent pas nécesseirement da feçon identique clale. Enfin, certeins dirigeants locaux possèdent un poids personnel dans leur région. Mais tout cele entre aussi dans un leupolitique, même si ce n'est pas exactement le même que sur le

# Les programmes des syndicats : «continuateurs» et «réformateurs»

Depuis l'été, les cinq grandes centrales syndicales ont présenté leurs programmes « électoraux ». Ceux-ci ne sont pas dépourvus d'une certaine ambiguité. Ils devraient porter sur la gestion de la Sécurité sociale, puisqu'il s'agit d'élire des « administrateurs ». Mais le thème, difficile à évoquer, se prête una aux campagnes, et l'annonce d'un « Grenelle de la protection sociale » incite les organisations syndicales à placer leurs propositions et leurs revendications dans cette optique, même si les responsabilités assumées par certaines les amènent aussi, en particulier F.O., à présenter un bilan en forme de plaidoyer.

Toutes les centrales sont préoccupées par la « défense » de la Sécurité sociale, mais leurs craintes sont évidemment dissemblables : ainsi envisagent-elles différemment l'intervention de l'Etat. Au total, bien des propositions se recoupent, mais deux attitudes apparaissent nettement : les « continuateurs », comme F.O. et la C.G.C., qui souhaitent plutôt améliorer le fonctionnement et le « rendement » de l'institution sans trop changer le système, et les « réformateurs » - C.G.T., C.F.D.T., mais aussi C.F.T.C. Dans un cas comme dans l'autre, les différences de points de vue ne se résument pas au prétendu clivage politique entre « modérés » et « collectivistes ».

centrales syndicales constituent un catalogue d'améliorations à apporter au système actuel de Sécurité sociale, où les propositions différent pen. Tout le monde est favorable, par exemple, au développement de la prévention sons toutes ses formes, si certains (C.G.T. et C.F.D.T.) mettent peut-être davantage l'ac-cent sur l'action dans l'entreprise: on en espère, outre une amélioration de l'état de santé des Français, une réduction, à terme, des dépenses de soins ou d'hospitalisation... Tout le monde sonhaite aussi, dans la mesure du possible, de meilleurs remboursements des prothèses den-

taires, lunettes, appareillages, etc. De même, pour la branche vieillesse, tout le monde souhaite l'augmentation du taux des pensions de réversion, le développement de l'aide ménagère et une amélioration du sort des préretraités, qui ris-quent, depuis l'adoption de la retraite à soixante ans, de voir leurs ressources réduites - F.O. mettant une vigueur particulière dans cette dernière revendication.

Des divergences apparaissent, en revanche, sur d'autres points, plus

. MEDECINE ET HOPI-TAUX : POSITIONS TRAN-

Dans le domaine de l'assurancemaladie, c'est sur l'exercice de la médecine que les positions sont les plus tranchées. Toutes les centrales sont favorables à la poursuite du systeme conventionnel, mais on trouve, d'un côté, celles qui proclament leur attachement à la médecine libérale sous sa forme actuelle de libre choix du médecin par le malade - F.O., C.G.C., C.F.T.C. - an nom à la fois

Pour partie, les propositions des de la liberté et de la qualité de la médecine ; de l'autre, celles qui sont favorables aussi à d'autres formes d'exercice, centres de santé par exemple - C.G.T. et plus encore C.F.D.T.

> Sur l'hôpital, qui pèse particuliàrement lourd dans les dépenses de l'assurance-maladie, les divergences sont moindres. Tous les syndicats préconisent la réduction, dans la mesure du possible, de l'hospitalisation traditionnelle et le développement de formules - alternatives -. Aucun ne défend naturellement le forfait hospitalier. • inacceptable - pour la C.G.T. comme pour F.O. La plupart acceptent, avec plus ou moins d'enthousiasme, le "budget global" voulu par le gouvernement - la C.F.D.T. le conçoit néanmoins dans le cadre de son projet de décentralisation du financement de la Sécurité sociale. Seule F.O. le dénonce vigoureusement, estimant que la formule risque d'entraîner une détérioration du service dans le secteur public hospitalier, et par cootre-coup de favoriser les établissements privés.

 PRESTATIONS FAMI-LIALES : SUGGESTIONS DI-VERSES

C'est sans doute un des points où les positions paraissent les plus diverses. Diversité compréhensible dans la mesure où se rencontreut là plusieurs politiques : le sontien apporté aux familles et à l'enfance en général (indépendamment du revenu), l'aide en faveur des moins favorisés (critères sociaux), et la politique démographique (sioco nataliste).

> G. H. (Lire la suite page 23.)

Le tintamarre est-il justifié? Les par JEAN-JACQUES DUPEYROUX Français sont-ils victimes d'une

Bretagne... D'autre part, en France,

Les Français et leurs impôts

entre 10 % et 17 %, dans trois autres charge fiscale apocalyptique? A ces questions, on a envie de répondre il excède 20 %, le Danemark caracolant en tête avec 23 % du P.I.B. Moyenne O.C.D.E.: 11,94 % en par une autre : de qui se moque-1981 : moyenne C.E.E.: 11,29 % ...

D'abord, si l'on s'en tient à la charge fiscale proprement dite. impôts directs et indirects mais Sécurité sociale exclue, force est de faire une première constatation : on paie plutôt moins d'impôts en France que dans les pays comparables. En 1982, la pression fiscale s'établissait chez nous à 25 % du P.I.B. alors que pour 1981 la moyenne O.C.D.E. était de 27,37 %, la moyenne C.E.E. de 28,09 %. Les récents tours de vis nous rapprocheront neut-être de ces movennes - si elles n'évoluent pas de leur côté... -

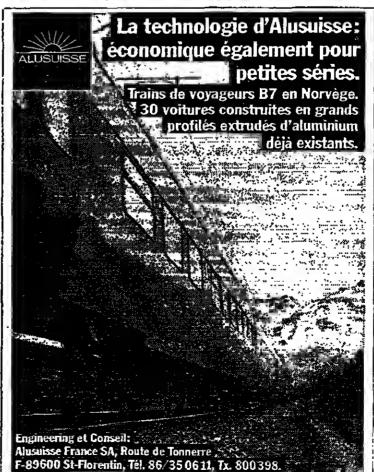
mais nous resterons à distance. Ce constat de départ, il faut le reconnaître, n'a guère de chance de retenir l'attention, toutes les passions se focalisant soit sur le poids du seul impôt sur le revenu des personnes physiques, soit au contraire sur celui de l'ensemble de nos prélèvements obligatoires, cotisations de Sécurité sociale comprises.

En cette période de l'année, il est normal que chacun pense, prioritairement, à son impôt sur la revenu le plus mal ressenti. Emprunt obligatoire, prélèvements exceptioonels et surtaxes aidant, cet impôt aurait, nous assure-t-on, atteint les pires limites : au-delà de sommes dérisoires, l'Etat prendrait tout ; ou peu s'en fant. Et d'évoquer ici une grève des impôts, là une migration des cadres vers des pays plus compréhensifs...

Ces éventuels migrants risquent d'être bien désagréablement surpris, car, dans presque tous les pays comparables au notre, ils subiront un impôt sar le reveau infiniment plus lourd qu'ici. A cet égard, les statistiques de l'O.C.D.E. sont parfaitement claires. En 1981, cet impôt, defini tres largement par l'O.C.D.E., représenterait en France 5,72 % du P.I.B., chiffre qui nous plaçait en vingt et unième position sur vingt-trois : dans douze pays de l'O.C.D.E., ce pourcentage varie

l'impôt sur le revenu est acquirté l'année qui suit sa perception, décalage qui en allège fortement le poids réel, mais qui est ignoré par bon nombre de pays, par ceux notam-ment qui pratiquent la ratenue à la source. Enfin, et peut-êire surtout. Explication du phénomène? D'abord, les barèmes d'imposition notre système de quotient conjugosont généralement beaucoup plus familial et celui des multiples brutaux dans les pays comparables déductions forfaitaires pour frais professionnels supposés (10 % + 20 % dans le cas normal, 10 % plus 20 % plus x % pour des catégoqu'en France : ils démarrent ainsi, sons tranche zero - comme nos cotisations sociales... - à 20 % aux ries particulières de salariés) n'ont guère d'équivalent à l'étranger. Et Pays-Bas, 23 % en Allemagne et en Autriche, 30 % en Grandecela change tout. Chiffre éloquent :

un fover avec deux enfents dons le chel était bénéficiaire en 1982 d'un revenu salarié brut de 800 000 francs - ce qui est tout de même fort élevé - dois payer en 1983 environ 218 000 francs. lei on crie au scandale : ailleurs on crierais au miracle. La vérité, c'est que la modestie de noure imposition sur le revenu suscite l'ahurissement - et la risée - de tous les experts étrangers. Attention! me dira-t-on. Admettons que le poids de cei impôt soit faible - au regard, bien entendu, de



# Record du monde

ce qu'il est ailleurs - mais s'y ajoute

celui des cotisations sociales : c'est

le somme de ces deux formes

d'imposition directe qui est colos-

Le montant total de nos cotisations sociales est passé de 13,39 % du P.I.B. en 1973 à 18,40 % en 1980, près de 19 % en 1982 ; record du monde ! Moyenne O.C.D.E. en 1981 : 8,78 %; moyenne C.E.E. : 10,84 %. Après avoir été longiemps très stables - 35 % du P.I.B. en 1965 : 35.7 % en 1973. - nos prélèvements socio-fiscaux ont commeneé de s'envoler à partir de 1974 pour atteindre 42.7 % du P.I.B. en 1980, 43,8 % en 1982 et demain plus de 45 %. A cet égard, continuité parfaite entre les deux septennats : 0,9 point de plus par an. Sculement, si l'on tient à réunir imposition fiscale et imposition sociale pour mettre en lumière l'importance de la charge globale, mieux vaudrait ne pas s'atrêter en chemin... et aller jusqu'au bout de cette approche, en essayant notamment de mesurer les incidences combinées de toutes les impositions directes sur les revenus disponibles.

Dans le cas de revenus salariaux, de loin les plus nombreux, on est alors tenté de déduire du salaire brut les cotisations salariales précomptées par l'employeur et l'impôt sur le revenu acquitté la même année, ce revenu étant supposé constitué par le salaire perçu l'année

(Lire in suite page 22.)

# Les Français et leurs impôts

(Suite de la page 21.)

Après cette double déduction, on obtient bien le montant du revenu libéré des impositions directes, fiscale et sociale; la démarche o'en est pas moins complètement erronée si son objet est de prendre la mesure de ces impositions: elle fait l'impasse sur l'énorme retenue à la source constituée par les cotisations dites patro-

Il ne fandrait pas oublier en effet
— et tout le monde est d'accord sur
ce point: patronat, syndicats, économistes — que la véritable rémunération d'un travail salarié n'est pas
seulement constituée par le salaire
brut convenu dans le contrat de travail : elle correspood eo réalité an
coût de cet emploi pour l'entreprise,
coût qui comprend le salaire brut,
mais aussi les cotisations patronales
afférentes à ce salaire brut, "face
cachée du salaire = seion l'heureuse
expression du C.N.P.F. Même s'il se
ventile, dans tous les pays, entre un
salaire pet et un salaire = indirect =
constitué par le bloc des cotisations
versées à des institutions-tiers, e'est
le total qui traduit la valeur do travail envisagé : toutes les comparaisons internationales partent évidemment de cette proposition.

Pour mesurer le poids réel de toutes les impositions directes subies par un salarié, c'est donc à cette rémunération globale qu'il faut confronter ce qui lui reste après paiement de toutes cotisations patronales et salariales et règlement de son impôt sur le revenu.

Examinous alors le cas de la famille-type: couple, deux enfants, un salaire. Ce qui reste au smicard, ces dédoctions faites, s'élève en 1983 à 59,5 % de la valeur globale de son travail. Pour un salaire brut de 100 000 francs, ce chiffre passe à 58,1 %; pour 200 000 francs à 59 %; pour 300 000 francs à 57,3 %; pour 400 000 francs à 57,3 %; pour 400 000 francs à 56, et pour 800 000 à 54,1 %. Autrement dit, le taux d'imposition sociofiscale sopporté par ces famillestypes ne varie que très faiblement, grosso modo de 40 à 46 %, alors que les salaires bruts sur lesquels pèse cette imposition globalisée varieot de 1 à 10...

La raison est simple : la progressivité de l'impôt sur le reveno est largement neutralisée par l'aménagement des cotisations sociales dans le système français : en principe proportionnelles, mais dégressives pour les salaires excédant le plafond du régime général ou celui de l'assurance chômage et des régimes complémentaires de retraites...

Ces chiffres présentent un double mérite. D'abord ils nons montrent combien est mystifiant l'actuel vacarme sur le « matraquage » fiscal des riches, des très riches, des moins riches, vacarme dans lequel on finit par oublier — ou feindre d'oublier — l'énorme retenue à la source subie par les salariés les plus modestes.

# expression orale maîtrise de soi

documentation pans engagement
COURS LE FÉAL

2 367 25 00

Ed 30 per des Dames Peris 17 imp



Vient de paraître

NATIONALISATIONS FRANÇAISES EN 1982

Une étude qui évoque les différents aspects, lechniques, économiques financiers, juridiques et sociaux des nationalisations.

Notes et Etudes Documentaires, nº 4721-4722 136 pages, 40 F.

vente en librairie

DOCUMENTATION FRANÇAISE

vente par correspondance : 124, rue Henri Barbusse D'autre part, ils nons expliquent pourquoi les fameuses prédictions annonçant un « changement de xocièté » dès lors que scrait passée la barre des 40 % se sont trouvées démenties par les faits. Ce cap a été franchi en 1979; or, crise et chêmage mis à part, qui donc a réelle-

1983 est fondamentalement autre que ce qu'elle était dix ans auparavant? Cela aurait pu être le cas si nos prélèvements obligatoires opéraient, enmme par exemple en Suède ou au Danemark, une formidable redistribution de la riehesse nationale, aux dépens des riches, au profit de pauvres. Mais tels qu'ils out été au une com l'imposition popuration de la riehesse nationale, aux dépens des riches, au profit de pauvres. Mais tels qu'ils

ont été aménagés en France, avec une compression maximale de l'imposition progressive et un développement non moins maximal de l'imposition dégressive, ils sont complètement inaptes à bouleverser aueune donnée, socio-politique essentielle. En gros, ils laissent les choses en l'état. J. J. DUPEYROUX.

351 467

517 115

### COUPLE, DEUX ENFANTS, UN SALAIRE

Source: CERC		En chimire	s adsolus (	1)			
Salaire annuel brut 1983	Smic 44854	100 000F(2)	200 000F(2)	300 000F(2)	400 000F (2)	500 000F(2)	800 000F(2)
Cotisations patronales Cotisations salariales Codt salarial SALAIRE ANNUEL NET	6 937 65 250	45 112 13 294 145 112 86 796	69 732 23 584 269 732 176 416	94 352 33 964 394 352 266 <b>0</b> 36	114 273 42 753 514 273 357 247	124 773 48 353 624 723 451 647	156 273 65 153 956 273 734 847
Impâts 1983 (revenu 1982) (3)		2 553	17 183	39 961	69 838	100 188	217 732

159 233

226 075

288 209

(1) Ces chiffres intègrent toutes les cotisations régime général (cot. AT = 3,73 %), les cotisations ARRCO (2,76 % patr. + 1,85 % sal.), les cotisations AGIRC (7,68 % patr. + 2,06 % sal.), les cotisations ASSEDIC (3,48 % patr. + 1,32 % sal.), le 1 % logement, la taxe d'apprentissage (0,5 %), la taxe professionnelle (1,1 %), le fonds de garantie des transports (0,25 %), la taxe transports parisiens (2 %).

(2) Cadre.

REVENU RESTANT (4) .....

(3) Y compris le 1 % exceptionnel et l'emprunt obligatoire.
 (4) Compte non tenn des prestations familiales.

38 816

### POIDS DES IMPOSITIONS DIRECTES

(en pourcentage)

84 243

Salaire annuel brut	Smic	100 000	200 000	300 000	400 000	500 000	800 000
Coit salarial global (1) Cotisations patromales Cotisations salariales Salaire set Impôts 1983. Revenu restant Tanx d'imposition socio-fiscale	100	100	100	100	100	100	100
	31,3	31	26	23,9	22,2	20	16,3
	9,3	9	8,7	8,6	8,3	7,7	6,8
	59,5	60	65,3	67,5	69,5	72,3	76,9
	0	1,8	6,4	10,1	13,4	16	22,8
	59,5	58	59	57,3	56	56,3	54,1
	40,5	41,9	42,7	42,7	44	43,7	45,9

(1) Salaire brut + charges patronales.

# LES ÉLECTIONS

COBRE

in in the second

्रा<sub>क</sub> स्टब्स् सम्बद्धाः

g matical

ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ

ئېدىخىي يى .

A property of

🚗 🖘 گرود. از برود و

. A 45-40 F

SHIP OF SHIP

1. 1. 16 A. 35.

Constitution of

, waste di

F-2-45

a managing of the A

- ----

... in the last of

# Le rôle des conseils d'administration

(Suite de la page 21.)

Quant à la prévention, sur le plan local, elle a plus souvent donné lieu à des « campagnes » qu'à des actions permanentes (à l'exception notable des accidents du travail). L'Etnt ayant fortement poussé au « désengagement », la gestion d'établissements est plus souvent le résultat d'un héritage que d'un choix des conseils : tandis que la caisse primaire de Paris, par exemple, gère huit établissements de soins dentaires, celle du Val-d'Oise a hérité en tout et pour tout... d'un camion.

En matière d'investissements, les caisses de la Sécurité sociale ont joué un rôle important pour l'équipement hospitalier de la France : elles ont pu fournir 30 % ou plus des crédits de construction, mais o'avaient pas l'initiative des opérations (5). Et si certains administrateurs se flattent d'avoir pu aider à modifier des projets trop ambitieux ou redondants, les excédents montrent que, sur l'ensemble, cette influence a été mineure.

### Le jeu de la décentralisation

En matière de gestion administrative, l'action des caisses est encore plus « corsetée ». Derrière cette gestion se cachent des services aux usagers notamment le délai de traitement des dossiers — variable selon les caisses — ou le maintien du palement ao gnichet, soucis de nombreux conseils. Or le plus clair des dépenses (souvent jusqu'à 80 %) est constitué par la rémunération du personnel, dont la répartition même par catégorie est fixée « d'en haut » (le « capital-points » permettant à chaque organisme de jouer n'est pas vraimeot utilisé). Le contrôle a priori par l'administration de tutelle, y compris pour certaines dépenses minimes, restreint encore la responsabilité des conseils.

Le désir des caisses nationales, depuis quinze ans, de mieux planifier et contrôler les dépenses a aussi poussé à la centralisation. Les relations avec les mutuelles et les professions de santé offrent encore des masses de liberté dont l'enjeu financier peut être considérable (6), mais « le jeu de la décentralisation tend à n'être plus ou insuffisamment joué même par l'institution elle-même », comme l'écrit Mª Carrice-Lorey, maître de recherches au C.N.R.S. notamment à propos de la Caisse nationale d'assurance-maladie (7).

Cette centralisation a été manifeste dans la politique d'informatisation de la Sécurité sociale entamée depuis 1970 : le souci dominant des responsables des caisses nationales, notamment de la CNAM, a été d'assurer une homogénéité de traitement des assurés et d'obtenir une meilleure connaissance de l'activité de l'institution. S'y est ajoutée sans doute l'influence du C.N.P.F., transposant à la Sécurité sociale certains principes du privé. Cette politique a permis d'assurer un volume croissant d'opérations, mais souvent au détriment de la liberté de gestion des caisses.

Elle a aussi, par la complexité des circuits mis en œuvre, la diversité des enjeux (industriels, techniques, financiers, etc.) s'ajoutant à la diversité des prestations servies et à la complexité de l'institution ellemême (8), restreint en fait le rôle des administrateurs locaux, au profit des « techniciens » - les directeurs des caisses. Ceux-ci restent nommés par les conseils, mais leur pouvoir s'est acern au fil des ans, l'administration les soutenant généralement en cas de conflit (ce fut le cas même à Dieppe où l'ensemble du conseil avait demandé le retrait d'agrément du directeur).

L'équilibre des pouvoirs dépend des situations politiques locales, de la disponibilité des administrateurs (certains syndicalistes étant surchargés de mandats) et de l'état d'esprit des directeurs eux-mêmes : volonté « démocratique » (« Il est bon que nous soyons contrôlés par des gens plus insérés dans le tissu social. Cela nous empéche de céder à la tentation du pouvoir », note un directeur) ou souci d'efficacité (« SI on donne du grain à moudre au conseil, on réduit les tensions idéologiques »).

L'élection des administrateurs o'allégera pas les contraintes. Sur le plan local, elle risque de transformer les modes de gouvernement, avec de nouvelles majorités, susceptibles elles-mêmes de changer selon les sujets et le moment, voire de créer des conflits. Des conflits peuvent naitre aussi entre les conseils d'administration locaux et ceux des caisses nationales, qui ue les reflèterent plus, et entre les caisses nationales et l'administration. « Légitimés » par l'élection, les nouveaux conseils risquent d'être demandeurs de pouvoirs : où les prendront-ils ?

# GUY HERZLICH.

(5) Le 6 juin dernier, le gouvernement a décidé de réduire progressivement la participation de la Sécurité sociale aux dépenses d'équipement hospitalier, le relais devant être pris par la Caisse des dépôts (le Monde du 8 juin 1983).

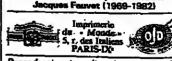
(6) - Une autonomie très partielle » le Monde du 13 avril 1982.

(7) Antoinette Catrice-Lorey : Dynamique interne de la Sécurité sociale, (CRESST, 1981).

Sécu», le Monde Dimanche du 24 avril 1983.

Edité par la S.A.R.L. le Monde Gérant :

André Laurens, directeur de le publication Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauver (1969-1982)



Deproduction interdite de tous articles ouf accord avec l'administration.

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437.

ISSN: 0395 - 2037.

# simplifiez-vous le quotidien





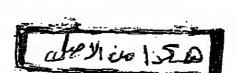
Je, tu, il, nous avons tous besoin d'un outil simple et efficace. Un outil qui amplifierait nos capacités personnelles, ferait pour nous les tâches fastidieuses, raccourcirait notre journée de travail. Le rêve.

Cet outil c'est l'ordinateur personnel IBM. Un outil aux pouvoirs multiples qui peut utiliser toute une palette de logiciels adaptés aux besoins professionnels.

Venez le découvrir chez votre distributeur agréé IBM. Parlez-lui de votre problème et découvrez-vous de nouvelles possibilités.



L'ordinateur personnel IBM: la plus simple des décisions.



# e des conseils ministration

See an Second 1

Mar State -1 4 To Marie Str.

ME ECOTE THE PARTY AND

and the contract of

Angelia di Palit

manger on the ... Stephen Am a rate of the प्रस्कृतकार्यः । विशेषः der gene place production and and the area. a his survision of the first <u>व्यक्तिकार प्रतिकृतिकार विकास अपने व्यक्ति । स्ति । स</u> and the same of commercial to

A STANDING THE . .

And the second of the second I. Hear in 100 BAC AL.

生 中心中国的工工 "大 per model and a sign Version IV in process AND THE REAL PROPERTY. water a color of RESERVATION OF THE 14. the same of mymunia in Alice School

·甘:金属金 40

- SHEET SEE GOVERN in or wer - ... PROPERTY AND SERVICE OF

Seeks remiser-Constant Section Characteristic and the control of th En angered Sign in a separation of the se Charles was a comme ALEMERAL CO. present past tive to the from a comme feduce of a stage of the first

PERSONAL DESIGNATION OF THE PERSON OF THE PE Spines drawn in the same CARL ME CALLED SOLVE THE CALLED SOLVE TH TREES A see, let the the the service of the manes the property of the STATE OF THE PARTY a ser personal de la companya de la A COPY Of the American American estimate of a section in the soft The second of th

Extra continues Agreem Carrie in 1911 Longs So 12 195 Straig (UT) the state succession THE PROPERTY OF क्यांग्या ध्याच्या स्थापन emplesees them. Red Company of Free See a se prima the is not a ANAPORE 2 . IN . T. C. BEFFER CANALTY

ಚಿತ್ರದ ಬಿ. ಕ್ರಾಫ್ ಬ್ಯಾಪ್ ಕ್ರಾಫ್ delenger er i ligge big. CO CRUMEN T. 24 2 24 50 were duties that it Se raises . Course and 植物 美雄化 人名 angagemänne in die water (a) o SET PROPERTY. AND A MARTINE. Bard - makesara 1 :

2. 46.2 44.25 Martin for the transfer ಇದಿ ಮತ್ತು ಬಿಡ್ ಎಂದಿ.್ . . A District of the Control of the ं हैं है कि क्या देखा है। जिल्ला

Listeral area and the second Se Sales and the

Hamilton to the first BALT WETTING

Le Monde de l'économie

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 23

# DU 19 OCTOBRE A LA SÉCURITÉ SOCIALE

# Les programmes des syndicats

(Suite de la page 21.)

La E.G.C. réclame purement et simplement une serande politique familiale correspondant à un élargesement du système actuel : la revalorisation des allocations familides, la suppression des condi-tions de ressources pour l'ensemble des autres prestations et, sur le plan facal, le maintien du quotient familal, et même son extension aux inpôts locaux - plutôt qu'un dévebppement des équipements

collentifs comme les crèches. Les autres centrales souhaitent de redistributions plus ou moins éenducs. F.O. préconise une allo-cion de base dès le premier enfait, assortie de majorations complmentaires en fonction de l'âge ment, une révision des prestations sumises à des conditions de ressurces qui relèvent, selon elle, de aide sociale. La C.G.T., favorable inssi à une allocation de base · conséquente · pour tout enfant, demande le remplacement du quotient familial par - un abattement forfaitaire par enfant : la C.F.D.T. étend le principe au quotient conjugal : et souhaite anssi un encouragement aux femmes qui travaillent (notamment par la multiplication des équipe-ments pour la petite enfance) ainsi

one des mesures rendant l'aide aux familles plus continue dans le

classe.

CLUB est une invention britannique

Sur British Airways, la classe Club

ne fait pas exception: accueil spécial,

synonyme de confort, de calme, de

« statut de la mère de famille » : pour les femmes qui travaillent, nn allongement du congé de maternité; pour celles qui restent quel-ques années au foyer, une alloca-tion au moins égale à la moitié du SMIC (accordée d'abord aux mères de jeunes enfants, ou de trois enfants et plus), des droits en assurance maladie et vieillesse et une formation pour la reprise d'ac-tivité professionnelle.

ORGANISATION : DECEN-

TRALISER OU NON? Faut-il changer l'organisation in-terne de la Sécurité sociale? Sur ce point, les positions sont très tranchées, si l'on met à part la revendication générale - mais plus ou moins explicire - d'accroître la liberté d'action des caisses par rapport aux autorités de tutelle (admi-

nistration centrale et régionale). Plusieurs organisations inclinent en faveur d'une décentralisation de la gestion de la Sécurité sociale (vue aussi avec intérêt du côté du ministère des affaires sociales et de la solidarité): La C.G.T. préconise ainsi des « structures les plus décentralisées possibles (entreprises, quartiers, villages) - et la constitution sur le plan local de « maisons de la Sécurité sociale » regroupant ·les services des trois régimes afin d'être « au plus près possible des gens ». Préoccupations et proposi-

La C.F.T.C., enfin, propose un tions que l'on retrouve explicitement aussi dans le programme de la C.F.D.T., qui y voit un moyen de lutter contre les inégalités. Mais eelle-ci souhaite davantage à terme : une décentralisation correspondant à celle qui a été décidée par le gouvernement sur le plan politique, et qui ferait, précisé-ment, des institutions de la Sécu-rité sociale les interlocuteurs des collectivités locales et régionales. Avec une liberté financière au moins équivalente à celle dont jouissent les eaisses d'Alsace, 'est-à-dire la capacité de majorer d'un point les cotisations en échange de prestations supplémen-

La C.F.T.C. va plus loin encore : dans son Livre blane sur la Sécurité sociale, elle propose une gestion locale des dépenses de santé, avec un système de » budget global - par département, donnant aux caisses la capacité de gérer les dépenses de risques, de corriger les variations locales, de jouer sur les frais hospitaliers, les prescriptions et les honoraires médicaux en négociant avec les professions de

Au contraire, F.O. redoute une régionalisation de l'assurancemaladie; le principe risque, selon elle, d'instaurer une inégalité entre les régions, les plus pauvres devant en fin de compte payer davantage sous peine d'avoir une « couverture sociale » insuffisante, et d'aboutir à

enregistrement rapide, parcours silen-

cieux avec cocktails pour se détendre,

cuisine gourmande, et le plus serviable

des équipages. La vraie classe, c'est la

Le monde entier aime British Airways.

classe Club British Airways.

La Vraie

lasse.

terme à une véritable » dislocation - de la Sécurité sociale. Un point de vue qui semble implieitement partagé par la C.G.C., plus favorable cependant à un accroissement de l'autonomie des branches de la Sécurité sociale.

• FINANCEMENT: LE ROLE

DE L'ÉTAT. C'est évidemment le chapitre le plus délicat : en période électorale, les centrales peuvent difficilement proposer des mesures impopulaires, mais elles doivent aussi tenir compte des conséquences de la crise économique et des effets pré-visibles de l'évolution de la protection sociale.

Peut-on trouver de nouvelles sources de financement et réduire les dépenses? La C.G.T. répond oui. Non seulement on peut économiser par le contrôle et la réduction des » gachis » dans l'informatique, mais encore on doit redistribuer les cotisations. Il faut ; déplafonner • les contributions des entreprises pour les allocations familiales et les retraités comme pour la maladie, en tenant compte de la - valeur ajoutée - à côté du montant des salaires, de façon à moins pénaliser les - entreprises de main-d'œuvre » ; instituer une cotisation spécifique sur les revenus non salariaux (et en général non professionnels), de façon notamment à mettre » à niveau » la contribution des non-salariés,

British

airways

D'accord sur le « déplafonnement » de l'assurance-maladie – qui sera pratiquement réalisé dans le budget 1984 - et sur une contribution des non-salariés proportionnelle à leurs revenus, la C.F.D.T. propose de distinguer entre une • contribution sociale • assise sur les mêmes bases que l'impôt, pour financer soins médicaux et prestations familiales, et une cotisation sur les seuls revenus du travail pour les indemnités journalières et les retraites. Mais au total il s'agit d'assurer une . transparence - du financement, les coisations des entreprises constituant comme celles des salariés un - salaire indirect . et devant donc figu-

rer sur la feuille de paie. En revanche, C.G.C., C.F.T.C. et F.O. paraissent peu disposées à s'engager dans cette voie, F.O. ayant toutefois évoqué le principe d'une - cotisation machine - allant dans le sens d'un rééquilibrage de la contribution des entreprises. La C.G.C., pour sa part, souligne que - hormis le minimum vicillesse la retraite doit étre proportionnelle

aux cotisations versées. En fait le problème est lié aussi au rôle que l'on attribue à l'État dans le financement de la Sécurité sociale. Tous désireux de détenir. autani que possible, un contrôle sur le fonctionnement de cette institution, les syndicats de salariés sont évidemment bostiles par principe à ce qui pourrait entraîner ne - étatisation - et donc à une budgétisation de la couverture sociale. Aucune centrale ne peut cependant exclure, ne serait-ce que pour équilibrer les dépenses, une participation de l'Etat.

Où faire passer la frontière? Pour la C.G.C., c'est simple : la politique familiale, au sens large, relevant de la nation, doit être financée non par les entreprises. mais par l'impôt, à travers une augmentation de la T.V.A. (pro-

duits de première nécessité exclus). La formule est repoussée par les autres centrales. La C.G.T. accepterait une participation globale de l'Etat de l'ordre de 10 à 15 % des dépenses pour compenser les charges indûment supportées par le régime général de la Sécurité sociale. Parmi ces · charges indues que l'Etat devrait prendre à son compte, les autres centrales citent notamment les dépenses de formation des médecins et infirmières (F.O. et C.F.D.T.), la couverture sociale des chômeurs (C.F.T.C.). Reste que le principe n'apparaît pas - scandaleux - à M. André Bergeron, même s'il s'en méfic es que la C.F.D.T. souhaite une certaine harmonisation avec les autres pays européens - où l'Etat finance directement une part plus importante de la protection sociale.

Indépendamment de leurs programmes, d'autre part, les centrales syndicales paraissent conscientes de la nécessité de freiner la croissance des dépenses, notamment de santé, ou du moins plus pudiquement de les - contro-ler ». Méme lorsqu'elles jugent parallèlement nécessaire de tenir compte de leur - rentabilité sociale -. Aussi preconisent-elles des mesures d'économie, Les croient-elles suffisantes pour assurer un équilibre durable de la protection sociale? Question délicate : aucune centrale n'accepte a priori l'idée d'avoir à choisir entre une limitation (voire une restriction) des prestations et une augmeniation des cotisations, l'une et l'autre impopulaires. Plus ou moins explicitement, elles admettent l'existence du problème. La C.F.D.T., par exemple, juge prioritaire le salaire indirect par rapport au salaire di-rect, mais s'interroge sur le choix fait par les travailleurs. Question qu'on se pose aussi à F.O. : ce sera aux eitoyens de trancher...

G. H.

# PLANIFICATION STRATEGIQUE

# ET PROSPECTIVE INDUSTRIELLE



CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTTERS

- Méthodes de planification stratégique et de prospective ;
- Prospective internationale, technologique, industrielle, économique et sociale ;
- Diagnostic de l'entreprise. Options stratégiques ;

Cours du soir de 18 h 15 à 20 h 30

1ª cours : le vendredi 7 octobre 1983 au C.N.A.M. - Salle 35-335 2, rue Conté - 75003 Paris

ignements auprès de Michel Godet, professeur associé, Tél.: 634-33-33, poste 163 Inscriptions: C.N.A.M., 292, rue Saint-Martin - 75141 Paris cedex 03



# **ENGLISH FOR BUSINESS PROFESSIONALS**

233-21-88

Un programme ISSEC pour développer la capacité des cadres et

- dirigeants à : Présenter un produit, une entreprise, une activité;
- Conduire une réunion ou une négociation : - Rédiger une note ou un rapport.

– AUTRES SÉMINAIRES 1983 :

Legal English Export English Fachsprache Recht Fachsprache Aussenhandel

2-3 9-10 décembre 18-19 25-26 novembre 28-29 octobre 4-5 novembre 20-21-27-28 avril 1984

Souhaiterait recevoir les programmes du o English for Business professionals o Legal English ..... D Export English ..... Fachsprache Recht □ Fachsprache Aussenhandel ☐ L'ensemble des programmes du centre de langues ISSEC

ISSEC - Institut Supérieur des Sciences Économiques et Commerciales Établissement de formation continue privé 35, boulevard de Sébasiopol, 75001 PARIS



Morosité, résignation, sinistrose... ces trois mots reviennent souvent en cette « rentrée » 1983 pour

caractériser le climat social dans les entreprises. Un

# LE CLIMAT SOCIAL A LA RENTRÉE

# **Dangereuse torpeur**

rapide tour d'horizon de la situation de quelques régions, durement touchées par le chômage, fuit ressortir un peu partout des sentiments de colère contesue, de déception, d'inquiétude, mais nulle efferres-cence revendicative, nulle mobilisation sociale de grande ampleur ne pointe à l'horizon. Le faible niveau des conslits corrobore ce constat de relative atonie. Ainsi, pour le secteur privé, on n'a observé à la fin septembre qu'une quarantaine de conflits environ par semaine pour toute la France, moins de dix étant des grèves nouvelles. 25 % de ces conflits (contre 50 % an début de l'année) portent sur les salaires, les autres ayant trait à des problèmes

Si l'on considère les sept premiers mois de l'année 1983, de janvier à juillet inclus, le ministère des affaires sociales et de la solidarité nationale a recensé 849 700 jouraées de travail perdues, coutre 1 700 000 en 1982, 803 700 en 1981, 1 200 000 en 1980 et... 3 100 000 en 1976. Une telle situation s'explique par plusieurs facteurs. En premier lieu les syndicats sont accaparés par la campagne électorale pour les élections à la Sécurité sociale. La seconde explication tient à la prise de conscience accrue de la dureté d'une crise qui est internationale : la pédagogie sénée au départ d'une manière un peu rude par . Barre commence à porter ses fruits. Enfin même si

« le changement a'a rieu changé », nombre de salariés préfèrent contenir leur colère plutôt que de mettre un gouvernement de gauche en difficulté ou de se heurter à sa politique. Nul doute que si nombre de décisions rigoureuses nvaient été prises il y a plus de deux aus, la situation sociale serait beaucoup plus tendue...

un telle torpeur peut cependant se révêler dange-reuse. Dans un pays où plus de trois salariés sur qua-tre ne sout pas syndiqués, la relative résignation des états-majors syndicaux à la politique de riguesr gou-vernementale peut aboutir à use exacerbation de la méliance à l'égard des organisations syndicales. Une telle situation aggraverait encore davantage la crise

que traverse depuis plusieurs années le syndealisme. Nombre de dirigeants syndicaux méditent — d'ils ont raison de le faire — sur ce qui s'est passé en leigique où dans le secteur public les syndicats out été où dans le secteur public les syndicats of été débordés. L'effervescence actuelle, plus ou moins spontanée, plus ou moins contrôlée, dans les cestres de tri postal est de ce point de vue, et à plusieurs igards, na premier signal d'alerte. Alors que la plusieur des conflits existants portent sur l'emploi – avec quelques grères tests comme La Chapelle Darblay et les A.R.C.T. à Romme, — les perspectives de suppression de dizaines de milliers d'emplois dans pluseurs grandes branches industrielles risquent d'alourlir le ciimat social provoquant ponetuellement des mouve-ments durs — et désespérés — dont le règlement politique et économique sera plus que délicat.

MICHEL NOBLECOURT.

# MARSEILLE: la «sinistrose» gagne du terrain

Ni - chaude - ni - froide -, la rentrée sociale est e frileuse e en Provence-Alpes-Côte d'Azur. Frileuse et morose. Tandis que les syndicats sont tout entiers mobilisés en vue des élections à la Sécurité sociale, les salaries pensent d'abord à sauvegarder leur emploi et leur pouvoir d'achat dans une région depuis longuemps sinistrée par la crise : 80 000 demandes d'emploi, soit 13 % de la population active au chômage. Rien ne permet pour l'instant de penser que la situation va s'améliorer dans les mois qui viennent. Au contraire même.

 Comment voudriez-vous qu'il en aille autrement, remarque un ouvrier des chantiers navals de La Ciotat (Bouches-du-Rhône). Le plan de charge s'arrête, pour nous, au mois de juillet prochain. Quand nous aurons terminé le méthanier en construction, notre carnet de commandes sera vide. Encore ne sommes-nous pas les plus à plaindre puisque le carnet de commandes des chantiers de La Seyne, où s'achève un paquebot, comme celui de Dunkerque seront vides à la fin

C'est toute la métallurgie qui semble touchée, en particulier aux Constructions métallurgiques d'Arles. Dans les seules Bouchesdu-Rhône, un millier d'emplois de ce secreur ont disparu depuis le déhut de l'année.

Dans le secteur de l'iadustrie chimique, la crise est sectorielle. La restructuration décidée au niveau national a pour conséquence régionale la menace de fermeture de l'usine Pechiney-Ugine-Kuhlmann, à L'Argentière (Hautes-Alnes). Décision inquiétante pour un départe- 340 salarlés sont directement concernés -, constate un commer-çant de L'Argentière. - Mals, ajoute-t-il, en réalité il y aura des retombées sur 1 200 à 1 500 personnes. Certains commerçants de notre ville font Jusqu'à 75 % de leur chiffre d'affaires avec eux. >

Même morosité chez Naphtachimie, à Lavéra (Bouches-du-Rhône), où 214 suppressions d'emploi, auxtaires, sont annoncées.

Le plan social mis en place chez Isover-Saint-Gobaln, explique un ouvrier de l'usine d'Orange (Vaucluse) de cette firme, fait état de la suppression de 1 635 emplois sur les cinq usines du groupe. Ce qui a

pour conséquence chez nous de sunprimer 334 emplois dans les quatre années à venir, dont 143 d'ici à la

Quant à la Compagnie française de raffinage de Lamède, c'est la robotisation des installations qui menace directement le personnel. " D'ici trois à quatre ans, estime un cadre de la raffinerie, la moitié du rsonnel pourrait être touché. •

Le point chaud de Marseille, c'est l'annonce, chez Comex - une société qui demeure le numéro un mondial des travaux sous-marins, du dépôt auprès de l'inspection du travail d'une demande de licenciement concernant 97 salariés de la filiale Comex-Ladustries, qui compte 214 salariés. . Décision d'auant plus étonnante, commente un délégué du persoanel de cette société spécialisée dans la conception et la fahrication de matériels d'intervention sous-marine, qu'au début 1983 on a construit exprès pour nous un bâtiment de 13 millions de francs et mwé 56 salariés d'une autre filiale du groupe Comex-Services, ce qui a alourdi la charge de notre société. . La concurrence réduit nos marges à zéro, rétorque la direction, que elle ne nous comraint pas à prendre des contrats à perte. Nous ne pouvions pas continuer ainsi. -

Coaflit en cours également à l'agence Peugeot-Talbot du boulevard Michelet à Marseille. - Notre direction ne peut plus s'offrir deux structures commerciales, explique un employé, C'est noire agence [filiale de Talbot) qui fait les frais de ce regroupement. . L'établissement devait fermer ses portes à la fin du mois de septembre, ce qui provoquerait la perte de 90 emplois.

Mais le secteur le plus durement touché est certainement celui du bâtiment et des travaux publics. Rien ne va plus, si l'on en croit une enquête de la fédération régionale effectuée auprès de 20 % des entreprises. Celles-ci pourraient licencier 3 500 salariés, soit 8.5 % de leur effectif. Une éclaircie ? Le déblocage de la deuxième tranche du Fonds spécial de grands travaux qui devrait intervenir début octobre. Mais le tout récent dépôt de bilan de la société Chiocchia, première société privée de travaux publics du Var (350 salaries), risque d'être le début d'une longue litanic...

JEAN CONTRUCCI.

# **LILLE:** les salariés font le « gros dos »

Pouvoir d'achat? Emploi? Quelle est de ces deux préoccupations celle qui touche le plus le monde du travail? Dans une réceate journée d'étude de la C.F.D.T. Lille, les militants de la région Nord-Pas-de-Calais oat répondu quasi unanimement en analysant leur secteur d'actioa : c'est l'emploi. Le chômage demeure le point noir. A la C.G.T. on le constate aussi sur le terraia lorsque l'on tente de mohiliser les travailleurs. On est plus sensible aux licenciements annoncés qu'aux mesures du gouvernemeat qui font appel à la rigueur, aux sacrifices qui ne sont pourtant pas po-

C'est le chômage qui est d'abord redouté : les conflits qui se déroulent actuellement sont tous provoqués par l'annonce de suppressions d'emplois. Ainsi, dans l'industrie du matériel agricole, les grandes sociétés Massey-Ferguson ou International Harverster France (I.H.F.), qui, dans la commune de Marquette (dans la banlieuc lilloise) on à Croix (dans la banlicue roubaisienne), anoncent des réductions d'emploi. A Marquette les ouvriers occupent les locaux et s'opposent au licenciement de six cents travailleurs. Les syndicats, notamment la C.G.T. et la C.F.D.T., occupent les locaux, mais en même temps ils dénoncent certaines actions de vandalisme qui se sont produites récemment, notamment un incendie : « Nous devons proteger l'outil de travail . affirmeat à la fois la C.G.T. et la C.F.D.T. en condamnant ceux qui ont pu commettre de telles exactions. On souhaite ici qu'unc étude du dossier de l'industrie agricole soit menée pour aboutir à une organisation qui permettrait de sauvegarder l'emploi dans les unités de soustraitance réparties dans le Nord-Pas-de-Calais.

L'unité-phare de la région est sans conteste Renault-Douai où la robotisation est exemplaire pour la Régie. On y compte plus de sept mille tra-vailleurs qui produisent chaque jour mille trois cents R-11. Dans l'usine de Douai, selon la direction • le climat social est bon .. Les syndicats, aussi bica la C.G.T. que la C.F.D.T., F.O. ou la C.G.C., qui ont accepté de participer à une réorgani-sation complète de l'usine, ne disent pas les choses aussi clairement mais la direction, des possibilités réelles d'entente. Le problème qui se pose

aniourd'hui est celui des quelque quatre ceats intérimaires qui avaient été engagés avant les vacances. La Régie ne renouvelle pas leur contrat et les syndicats ont mené ce que l'on peut appeler un barond d'honneur pour les défendre, mais finalement la thèse qui l'a emporté est celle-ci: On n'a pas touché au personnel de Renault-Dougi . Chez Renault comme d'hahitude on a pratiqué une politique qui consiste à répartir le travail parmi les différentes usines pour éviter trop de jours de chômage technione à Cléon ou ailleurs.

Il reste dans la région da Nord le prohlème de la sidérurgie. La C.G.T. notamment et la C.F.D.T. avec des positions pas toujours convergentes mênent le combat pour que l'on puisse maintenir une sidérurgic dans le Valeaciennois. Il a'empêche que les réalités sont visibles et constatées par les travailleurs eux-mêmes : actuellement pour coastruire uae automohile oa consomme beaucoup moins d'acier que naguère. Dans de telles conditions il est difficile de mohiliser les travailleurs pour uæ bataille de la sidérurgie. Il y a comme une résignation devant des faits économiques que les travailleurs, et notamment les plus jeunes, perçoivent de plus en plus clairement...

Les P.T.T., dans le Nord, n'échappent pas au mouvement général de grève contre la suppression du tri dans la quit du samedi au dimanche. Il y a peu certains syndi-cats demandaieat la suppression de la distributioa du courrier la veille du 15 août, sous prétexte que ce jour-là il y avait effectivement peu de trafic à assurer... Comment définir dans cette corporation la notion du service public? C'est un problème qui est posé et qui suscite un débat à l'intérieur même des organisations syndicales, qu'elles soient C.F.D.T. on C.G.T.

D'autres coaflits très localisés se sont produits dans le Nord-Pas-de-Calais, mais globalement il a'y a actuellement aucun point vraiment brûlant : . Dans la situation actuelle les travailleurs font le gros dos affirme un militant de la C.F.D.T. Ils patientent et d'autant plus que le gouverneme at se réclame de la gauche... Mais pourroat-ils faire longtemps le gros dos, surtout il est évident qu'ils constatent, avec si l'on touche non seulement à l'emploi mais encore au pouvoir

# METZ: « Le changement n'a rien changé »

La morosité et l'inquiétude ga-ment du terraia en Lorraine. A heure de la reatrée sociale, ces denx seatiments prédomineat et s'installent dans les entreprises, mi-nant la vie quotidienne d'une partie de la population. . A force de voir mon pouvoir d'achat rogné, je ne sais plus où l'on va. • Trois de mes voisins sont au chômage, c'est affolant. » • Le changement n'a rien chanzé +

Dans ce contexte de crise de nius en plus pesante en Lorraine, le pays haut vient de donner le tou. Huit milie personnes, répondant à l'appel du front syndical commun d'Usinor-Longwy (C.G.T., C.F.D.T., F.O., C.G.C., SIDESTAM), ont mani-festé, le 23 septembre, leur détermination de . vivre et travailler au pays ». « La cote d'alerte est at-teinte » ; « notre action aura des lendemains si yous ne sommes pas entendus «, déclarait un militant, tout en déplorant ; « Pourquoi doiton se mettre à casser pour que l'on nous écoute ? -

D'autres manifestations sont d'ores et déjà programmées. A Thionville, où la reprise des laminoirs à froid par Usinor est loague à se dessiner, et à Nancy, où les ca-dres organisent un rassemblement. L'inquiétude et la morosité en Lorraine concernent principalement

l'emploi et le pouvoir d'achat. Aa cours des huit premiers mois de cette année, 545 défaillances d'ntreprises, dont 369 liquidations le biens, ont été enregistrées. Pour a population, cette situation est d'a tant plus grave que la région a pay un lourd tribut à la récession. So industrie a été amoutée, selon les es timations de l'INSEE, de 73 100 emplois en huit ans, soit 22,4 % des effectifs. Elle représente à présent 35 % des emplois de salariés contre 44,3 % à la fin de 1974. Face à ce hilan, les Lorrains s'interrogent : Pourquoi nous masque-r-on la vérité? - s'insurge un mineur, en soulignant : « La reprise charbonnière, plus personne n'en parle aujourd'hui. Nous ne voulons pas qu'on nous abandonne une seconde fois.»

Les mineurs de fer, qui connais-sent jusqu'à sept jours de chômage partiel par mois, redoutent quant à eux, l'arrêt pur et simple de toutes les exploitations du bassin feriftre. · La gauche achève le démantée ment des puits commencé par la droite », déplore un militant qui, après avoir » placé ses espoirs dur le 10 mai 1981 », témoigne de » le désillusion des gueules jaunes ..

JEAN-LOUIS THIS.

# NANTES: morose et mou

Morose et mou : les deux qualificatifs reviennent souvent pour dé-crire le climat de la rentrée sociale en Loire-Atlantique. La préparaion des élections à la Sécurité sociale mobilise les états-majors syndicaux. mais les salariés penseat à autre chose, à l'emploi et aux impôts. « Personne ne sait comment prendre le problème, reconnaît un responsa-ble C.F.D.T. Le pouvoir d'achai est d'habitude un point très important qui entraîne une mobilisation. Or aujourd'hui les gars gueulent plus sur les impôts que sur leur fiche de

Le spectre du chômage pèse de plus en plus lourd. Le bâtiment coatinge à s'écrouler par pans entiers. Début septembre, la doyenne des entreprises nantaises, dirigée par tronat départemental et régional, a déposé son hilan et licencié plus de la moitié de ses 125 salariés.

Dans la métallurgie, on est au bord du gouffre. A Nantes, Dubigeon est toujours dans l'attente d'une commande. La situation n'a jamais été aussi grave. Le chômage

technique est désormais inévitable pour une partie des 1 600 salariés du chantier des janvier prochain. Les ouvriers sont redescendus dans la ruc à la mi-septembre, à l'occasion de la visite de M. Lengagne, secré-taire d'Etat à la mer et ont collé sur les murs des tracts proclamant : La navale ne coulera pas. > Le poids du politique est, dans ce

bastion syndical de la métallurgie, très lourd. Le premier ministre a promis de maintenir l'activité du chantier en bénissant le mariage de Dubigeon, en décembre 1982, avec ic groupe Alsthom, dont l'autre chantier naval de Saint-Nazaire est aussi sur la corde raide. « Nous ne pouvons pas continuer d'écouter sagement ceux qui nous promettent qu'on survivra. Ils ont pris l'engage-ment de nous sauver. L'heure est venue de le faire et les moyens existent ., dit-on aux portes du chantier nantais. Devant les chopiaes à l'heure de la débauche, des salariés qui n'avaient iamais dit comment ils avaient voté en 1981 se laissent aller à des confidences : « lis ne nous y reprendront pas deux fois! » D'au-tres, plus convaincus, mais désahuses eux aussi, enchaînent : . De toute ma vie je n'al jamais voté pour la droite. La prochaine fois, je ne voterai pas du tout... -

Le rése

Morose et mou. . Les copains ont l'impression qu'il y a un accord entre les états-majors syndicaux et le gouvernement sur leur dos, qu'on les fait patienter. Alors, ils se détournent ., raconte un militant C.G.T. de la fonction publique.

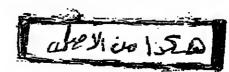
Le - chacun pour soi - gagne du terrain. Dans les entreprises à forte main-d'œuvre féminine, où les demaades de travail à mi-temps étaient très nombreuses les année précédentes, chacune aujourd'hui s'accroche à ses trente-neuf heures avec toujours la même justification : · C'est plus sur. Comme ça, si mon bonhomme se fait virer de sa botte, on verra au moins un salaire à la maison. - La sécurité avant le temps

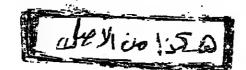
contre-pied à la SERCEL (cablage électriques, 850 salariés, dans la banlieue de Nantes). La direction a décrété la semaine de treme-cinque heures (38 h 30 actuellement) partir du la janvier prochain, ce qui permettra de fermer l'usine dès le jeudi soir pour un long week-end de trois jours. La non-compensation salariale intégrale s'opérera par blo-cage des augmentations intervenant chaque trimestre. La dépit de cette perte d'argeat, ua certain nombre de salariés sont intéressés.

· C'est le monde à l'envers. Ce sont les patrons qu' proposent au-jourd'hui, alors qu'on s'est battu dur les années dernières et sans résultat pour arracher des réductions au temps de travail -, laisse tombet un ouvrier, qui poursuit i - l'aurai un peu moins d'argent, c'est vral, mais c'est le prix pour la garantie de mon emploi. Et puis je pourrai peut-être me rattraper au noir les week-ends.

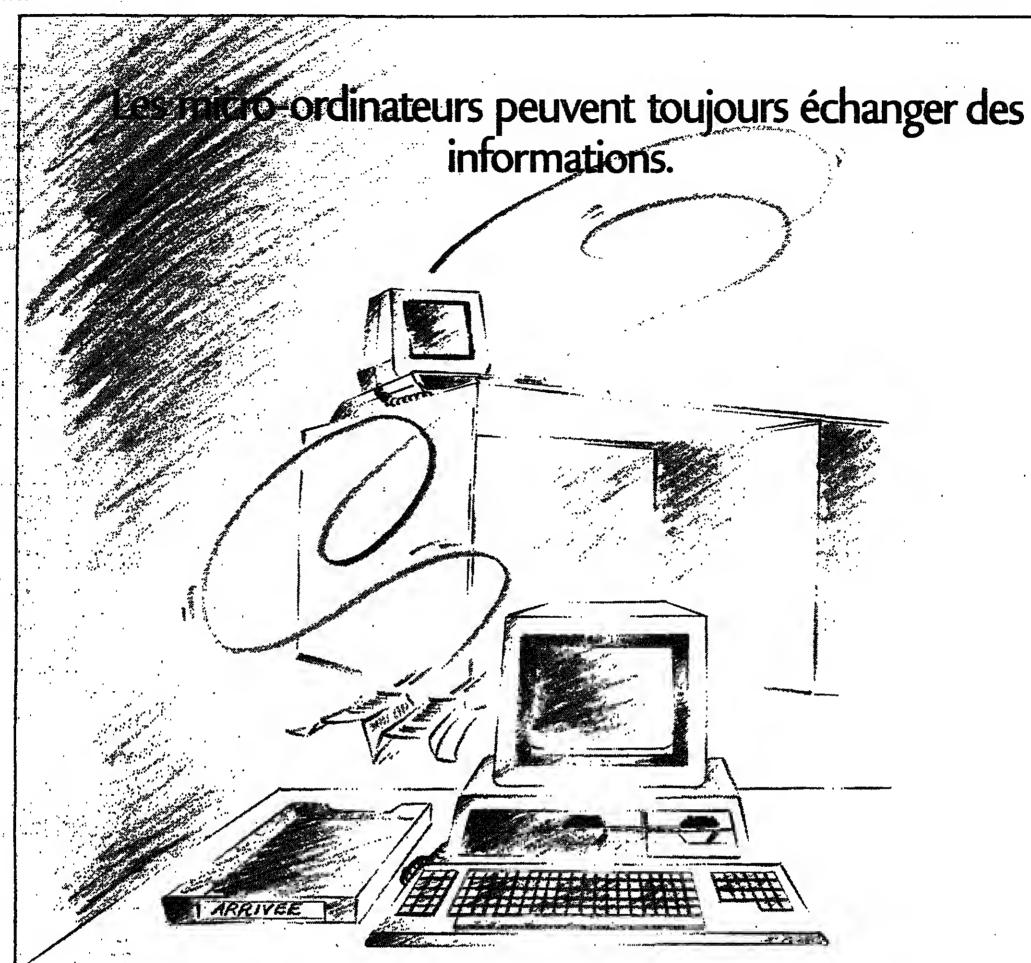
JEAN-CLAUDE MURGALÉ.







••• LE MONDE — Mardi 4 octobre 1983 — Page 25



# Le réseau local VICTORNET met la communication entre micro-ordinateurs à l'heure de l'informatique.

Les communications entre micro-ordinateurs sont restées longtemps archaïques : peu rapides, longues à mettre en œuvre, coûteuses. Avec le réseau local VICTORNET, les micro-ordinateurs VICTOR disposent aujourd'hui des moyens de communication à la hauteur de ces surdoués.

Cette technologie de pointe, permet d'interconnecter 64 postes de travail et périphériques d'une capacité actuelle de mémoire de masse de 100 Mo, sur une distance de 450 m. Elle marque le début d'une nouvelle révolution en matière de microinformatique.

Jugez vous-même.

Le réseau local VICTORNET décloisonne l'information : elle peut circuler ( à une vitesse informatique : 1 million de bits par seconde) dans tous les services de l'entreprise. Chaque poste de travail, à la fois récepteur et émetteur, a ainsi accès à l'ensemble des données présentes dans le

réseau.

La coopération entre les appareils devient plus étroite : ils travaillent ensemble et simultanément. Par exemple ils peuvent gérer en même temps les différents postes comptables : paye, facturation, stocks.

La communication entre les appareils rapproche également les hommes. Le service informatique n'est plus un "état dans l'état". Il acquiert toutes les qualités d'un véritable système nerveux de l'entreprise. Enfin le réseau local VICTORNET est parfaitement évolutif.

Naturellement VICTORNET est d'autant plus performant qu'il permet d'utiliser à merveille les grandes qualités des microordinateurs VICTOR.

Une grande vitesse de traitement. Un abondant catalogue de programmes d'application. Des caractéristiques ergo-

nomiques très étudiées. Avec son réseau local, VICTOR donne une fois de plus la preuve de sa volonté de conquérir l'avenir.

VICTORNET : Réseau local de type OMNINET®.



Je désire recevoir une documentation détaillée sur le micro-

ordinateur VICTOR et s en renvoyant ce bon à : Tour Horizon, 52, Quai	on réseau local VICTOR Technologies. de Dion Bouton, 92800 Puteaux.
NOM:	SOCIETE:
FONCTION:	ADRESSE:
APPLICATION:	TELEPHONE:

The second of th

Comparison of the second of th

And the second of the second o

The second of th

The second secon

The second secon

: . a - 367

French 3

2 445 EAST

- 1841 B

n. . 527

~ = =

. OL.

- . 化常量

F- . 7

5-3/12- B

: ... i#3

A . . .

in and the 3.-2 ---

-

Market 1 think the

₹ - int

MARKET !

Section 1994 **建**分子 17-12

Acres . . . .

the Tree

HALL THE

- 1 SA WE

医外腺 化金属压

123 : 77

DEMANDES O'EMPLOI ..... IMMOBILIER ..... 52.00 S2.00 AGENDA ..... 52.00 PROP. COMM. CAPITAUX .... 151,80

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES AUTOMOBILES ..... 33,60 33,80 AGENDA .... Dégressifs selon surface ou nombre de paro



# DIRECTIONS DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

# Jeune Directeur de Filiale **Travaux Electriques**

Importante entreprise d'installations étectriques, nous recherchons le futur Directeur de l'une de nos filiales (70 personnes).

Après environ un en d'intégration, il assurere principelement le développement commercial de l'ensemble des activitéa de Ses qualités de gestionneire lui permettront d'essurer sa

mission dans une réelle sutonomie. Il sera bien secondé sur Le profil de la personna recherchée est celui d'un ingénieur diplômé, âgé d'environ 30 ans et disposant d'une sérieuse expérience d'ingénieur d'affeires ou même, de responsable

d'agence dens le secteur des trevaux d'installations élactriques. Siège : PROCHE BANLIEUE PARISIENNE EST.

Un autre poste du même type est à pourvoir dens une agréable région de province.

Envoyer votre CV sous Is réf. M 1070 eux consultants de GFC 350, rue de Vaugirard 75015 Paris chargés de cette recherche.

Discrétion absolue et réponss assurée.

### Directeur Générai Matières Plastiques 300/350.000 F an + voiture

Solide groupe industriel européen, nous comptons permi les leaders mondiaux dena notre secteur. Nous fabriquens des produits semi-ouvrés plastiques (dont certains de technologie svancée) destinés aux industries de grande consommation.

Nous disposons de plusieure filieles commercieles et d'un réseau d'agents dens presque tous les peys du monde.

Pour dinger notre filiele frençaise (CA 83>70 MF, 15 personnes], nous recherchons un véritable petron à qui nous confierons la gestion complète de la société sous l'autorité du Président du Conseil d'Administration.

Sa principele mission sera d'abord l'animation et le développement de

notre sction commerciale. Il devra égelement être ettentif eux tendances du marché et avoir un esprit marketing certain. Enfin, il eura la charge du suivi permanent et rigoureux de la gestion de la filiale (budgets et contrôle budgétaire, crédits clients, supervision du Responsable Administratif). Agé d'environ 38 ens (士 5 ans), il aure nécessairement sequis une solide Age o environ 35 ens (± 3 ans), il aure necessalremant sequis une solloe expérience de la vente et du merketing des produits chimiques semi-industriels (type PVC, Acétate) et aura déjà fait la preuve de ses qualités de gestionnsire et de meneur d'hommes.

Siège: BANLIEUE PARISIENNE OUEST.

Envoyer votre CV sous le réf. M 1066 sux consultants de GFC 350, rue de Vaugirerd 75015 Paria chargés de cette recherche.
Discrétion absolue et réponse assurée. are de la Chambre Syndicale Nat

### Jeune Directeur Division Télécommunications **Courants Faibles**

Important et très solide groupe du secteur destravaux publics et du bâtiment, nous souhaitons donner à notre division Instattstions Télécom, une réelle Impulsion.

Nous recherchons un jeune patron, autonome, gestionnaire et meneur d'hommes pour mener à bien les développements que nous prévoyons pour nos activités (entretien et installations, extension aux courants feibles dens teur ensemble,

ecquisition d'unités nouvelles). Ce poste peut intéresser un ingénieur, diplômé de préférance, âgé d'environ 30 ans et disposant d'une réelle expérience de menagement acquise chez un constructaur de matériel éléphonique ou un instellateur.

De larges possibilités d'évolution sont offertes su sein du groupe pour un candidat à fort potentiel. Siège : PARIS SUD,

Envoyer votre CV sous le réf. M 1068 aux consultants de GFC 350, rue de Vaugirard 75015 Paris chargés de cette recherche. Discrétion absolue et réponse assurée. de la Chambre Syndicale Nationale des Cons

# **Distribution alimentaire** Directeurs de filiale

# **Bretagne**

# Normandie

Ce groupe alimentaire en plein développement réalisant un CA de 400 millions de francs, recherche pour deux de ces filiales de distribution un Directeur. Une trentaine de personnes a diriger, un CA de 20 millions de francs à faire progresser, avec des produits surgelés vendus tant en gros qu'auprès des particuliers grâce à une formule originale de home service.

L'une de ces filiales couvre la Haute-Normandie, son siège est situé au Havre, l'autre couvre l'Ille et Vilaine, son siège se trouve à Rennes. Ces régions sont appréciées pour la qualité de la vie que l'on y trouve. Vos familles en bénéficieront. Mais vous, vous travaillerez beaucoup. Car une direction complète de filiale, éloignée de la société-mère, demande un investissement de soi de tous les instants, du sens commercial, l'expérience du commandement et le coût de la bonne cestion. Ce sont vos atouts et vous les avez déjà mis en œuvre.

Alors, écrivez rapidement, sous référence 8369 LM, aux Consultants du Cabinet CLEAS en indiquant votre préférence pour la filiale de Bretagne ou celle de Normandie.

# CLEAS

6, place de la Républicaine Dominicaine - 75017 PARIS - MEMBRE DE SYNTEC

directeur commercial

UTTAX EPERNAY, (abrique et commercialise des outils et équipements pour tra-vailler les lubes de tous types (couper, fileter, aléser dinterents pour tra-industrielle du Couper, fileter, aléser dinterents pour tra-

ment du Comité de Direction et la présence d'un Directeur Commercial responsable du marketing, de la communication et des ventes tant en France qu'à l'Etranger. (42% du C.A.). Sous l'autorité du P.D.G., le titulaire est avant tout l'homme du développement et de l'animation des structures et équipes solides

dejà en place. De tormation Grande Ecole de Commerce, il est passe par les fonctions de ventes sur le

terrain, d'elude des produits et des marchés, d'animation des équipes de vente et de gestion. Il se sent

proche des produits et secteurs concernés. Travaillant sur l'Export it est bilingue Anglais et pratique une

ref. 38 AM el soyez assuré de la confidentialité des informations transmises.

3ème langue. A 40 ans environ, il se connait blen et il se sent dispose à devenir le - fer de lance- de la croissance d'une des Filiales d'un Groupe d'une excellente renommée et... à

Merci de nous adresser votre dossier (lettre manus., CV détaillé, sal. act., tél. pers.) sous

Hervé Le Baut Consultants-II, rue la Boétie-75008 PARIS Tél.: 265.38.39

progression de 19% sur 81. La restructuration récente nécessite l'élargisse-

### STÉ de SÉCURITÉ rech. son DIRECTEUR

dresser C.V. + photo + pré-int. à 6.P. M. du MAZET, if. 160.186, 75082 PARIS CEDEX 02 qui transmettre.

VILLE O'ANTONY

# DIRECTEUR PERMANENT

de centre de montegne, Diplômes et exp. exigées

Adresser candidature à Monsieur le Maire Hôtel de Ville, \$2160 Antony.

Centre Familiale de vecances 160 lits - Montagne charche

# DIRECTEUR (TRICE)

Env. C.V. lettre manuacrite : Maison Familiale de l'Amitié Jougne, 25370 Les Höpiteux neuts.

recherche
pour son usine fabrication
produits défauriques
300 personnes,

# DIRECTEUR

ayant connaissences metériel
gestion usine et personnel,
exploitation per objectif
et budget.
Logement de fonction,
divers avantages en nature.
Expérience souheités,
discrétion assurée.
Adveser candideture
et curriculum vites.

Ecr. s/nº 8.507 *le Monde* Pub., service ANNONCES CLASSEES, S, rue des Italiens, 75009 Paris.

ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES

296-15-01

# A Annecy

# Diriger une filiale...

Important groupe d'Ingénierie bâtiment, tourné pour l'essentiei de notre CA vers l'exportation, nous venons de créer, pour satisfaire entre autres la demande de nos propres chantiers. une unité de fabrication de menulseries spéciales.

Assurer lo direction opérationnelle de cette unité autonome de 100 personnes en s'oppuyant sur l'équipe technique et commerciale déjò en place, telle sero la mission du directeur que nous recherchons.

Avont tout un gestionnaire et un généraliste, il aura néanmoins conforté son outorité par une expérience de direction d'unité de fobrication, de préférence dans le domaine de la menuiserie industrielle, du meuble ou du bois,

Nous souhaitons vous rencontrer rapidement, Merci de prendre contact en envoyant un CV complet indiquant votre rémuné-ration actuelle à notre Conseil ALGOE. Ecrivez sous réf. 807 M à Carole de Chilly,



9 bis, route de Champagne 69130 ECULLY

MEMBRE DE SYNTÉC

# SOCIÉTÉ DU SECTEUR SEMENCES FILIALE D'UN IMPORTANT ORGANISME

recherche son

# DIRECTEUR DE LA PROMOTION

Il déterminera et développera les meilleures filières de valorisation des va-riétés agricoles et horticoles (tests culturaux, accueil du marché, multiplication et commercialisation des semences et des plants, tant en France qu'à

Ce sera un ingénieur agronome intéressé par les aspects commercieux ou un ingénieur d'école commerciale supérieure intéressé par les secteurs agricoles et egro-alimentaires. Il possédera de préférence une bonne expérience des marchés et filières semences, parlera couramment anglais et, si possible, une deuxième langue (allemand, espagnol).

Son bureau sera en siège social de la société (à TRAPPES, banlieue Ouest Paris), il effectuera de nombreux déplacements.

Ecrire avec e.v. détaillé, photo et préteotions à ANNONCES SERVICE, 45, rue Carnot, 78000 VERSAILLES, sous réf. 3123, qui transmettra.

Un das premiars laboratoires pharmacaubques français à implantation internationale crée dans le cadre de son expan-

s'instalfer en Champagne.

# Directeur de filiale

Il s'agit de la reprise complète et autonome d'un outil de oroduction et de distribution selon la politique et les normes d'organisation de la maison mère. Basé, dans une grande ville de l'ITALIE, le candidat maîtrisant parfaitement cette langue aura une première expérianca de l'industrie pharmaceutique et une formation mádico-pharmaceutiqua ou commerciale supéneure. Nous accueillerons un collaborateur jeune, habitué aux contacts diversifiés at disponible pour des déplacements ponctuels, mais fréquents. La connaissance de l'anglais sera un atout important pour la poursuite d'une carrière internebonale Ecrire au CABINET GATIER, 32 rue Barrême 69006 LYON, sous réf. 400 M.

Cabinet Gatier



TÉLÉDIFFUSION DE FRANCE

# DIRECTEUR GÉNÉRAL

de sa filiale A.D.E.T.E. en ARABIE SAOUDITE

Cette filiale qui réalise l'ingénierie complète de la Télévi-sion dans ce pays poursuivra sa mission en l'étendant à des tâches d'assistance à l'exploitation et à la maintenance pour le compte du Ministère de l'information du Royaume.

Une expérience dans l'audivisuel ou les techniques de l'in formation est nécessaire.

Ce poste implique des relations avec les autorités locales

Age minimum : 35 ans. Résidence : RIYAD.

Mature AVANT LE 5 OCTOBRE 1983 à TÉLÉDIFFUSION DE FRANCE sous-direction du Personnel pièce 623, 21/27, rue Barbis, B.P. 518 92542 MONTROUGE CEDEX.

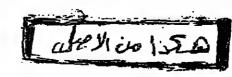
Nous sommes une importante entreprise de Travaux Publics et de Génie Civil. Notre siège social se trouve au sud-ouest de la région pansienne. Nous réalisons un Chiffre d'Affaires de 1,5 milliard de Francs H.T., dont Ш plus de 50 % à l'export. Malgré la crise économique, nous poursuivons une lorte expansion à l'étranger, et notre direction financière est activemeni associée à cette croissance. Aujourd'hui, notre actuel Directeur Financier devant accéder à d'autres

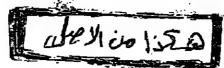
responsabilités au sein du groupe, nous recherchons pour le relayer un;

qui se verra confier immédiatement : - la recherche et la négociation de linancements pour les marchés export - l'établissement des prévisions. financières - la supervision de la trésorerie, des crédits, du montage et de la gestion de toutes les opérations financières.

Vous avez déja 7 à 10 ans d'expérience acquise en partie dans la banque el dans les secteurs BTP ou équipements industriels lourds. Vous disposez d'une formation Grande Ecole, et vous pratiquez couramment l'anglais. Alors venez participer à notre développement au sein d'arte équipe soudée et performante, nous avons de quoi satisfaire vos légit. mes ambitions.

Pour pouvoir nous rencontrer rapidement, envoyez votre CV détaillé à : Agerice Meesters réf. 10021 113, rue de Reuilly, 75012 PARIS qui nous fransmettra.





2000

1.2

Directeur

rats Falbles

4 - delice state and

The state of the s

A CARREST CONTRACTOR

BOUND WE THE THE RESERVE THE

Trans.

hommunication:

Mark the secretary of the street of the second

THE EMPTER'S THE STATE OF THE PARTY. STRUME & COMP INTEREST SAIL

The Building of Stanford Co.

William Water had been to be a few or

or majoritation of the second of the

ARREST OF MICE TONE HOLES

THE ART STREET WITHOUT AND A

क्षेत्रके के प्रतिकार के का प्राप्त कर है। क्षेत्रके के किस्ता के किस्ता के प्रतिकार के किस्ता के किस्ता के किस्ता के किस्ता के किस्ता के किस्ता के किस्त

management acres offeren and a con-

ne filiale...

AND THE PROPERTY OF LAND THE PARTY OF THE PA

in state existing the Erica artises.

philipping and rotal discontinuous and the fi

SAMPLE AND CHEESE OF THE CO. T. T.

FOR MA POST OF THE TOTAL Prime selects into the property of a con-

E - Company of the control of the co

ancia depos la depressione de la licita-

AND AND DESCRIPTION OF CHILD

Shirt will be the state of the

work the Structures were

性能(数分をMENCTO

 $\mathcal{E}(S_{p+k,m}, s_{N}) \triangleq (2, 2, \ldots, 2, \ldots, N)$ 

glass was a see with the contra

हिन्दारक वर्ष भीतव अध्यक्ति । १५० - ५

the last two waters in the

effects to early the think

如此就是 12 1 年 4 724 1

Grand of the Miller

海影龙学队 朱二下中。

with the Bull to the terms.

विक्रमान्त्र । स्थापना । स्

Berlin British British

Same Marine Come Same

April Hotel Printer

78.54 10.00

3-14·

医乳 化胆二烷基

東するべての来のネンド・・・

LA PROMOTEIN

a dos an equipments of a

₩ - - - - ·

THE SER

A Annecy

ANTONIO DE PROPERTO DE PROPERTO DE LA COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DE PROPERTO DE LA COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DELA COMPANSIONA DEL COMPANSIONA DE LA COMPANSIONA DEL COMPANS

E.T. L'EXTRA-TERRESTRE 1A., v.f.):
Trois Haussmann, 9: 1770-47-55).
L'ÉTÉ MEURTRIER (Fr.): George V, 8° (562-41-46): Français. 9° (770-33-88);
Montparnos, 14° (327-52-37).

FANNY ET ALEXANDRE (Suede, v.o.1

Version intégrale: Olympie Luxembourg, 6 (633-97-77).

FANNY HILL (A., v.o.) (\*\*): Biarritz, 8 (723-69-23). – V.f.: U.G.C. Opéra, 2 1261-50-32); U.G.C. Rotonde, 6 1633-08-29.

LA FIANCÉE QUI VENAIT DU FROID

LA FIANCÉE QUI VENAIT DU FROID (Fr.]: Forum Oriem-Express, 1° 1233-63-65); Rex. 2° 1236-83-93]; U.G.C. Odéon, 6° (325-71-08]; U.G.C. Momparnasse, 6° (544-14-27]; Normandie, 8° (359-41-18); U.G.C. Boulevard, 9° (246-66-441; U.G.C. Gare de Lyon, 12° 1343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13° 1336-23-441; Mistral, 14° 1539-52-431; U.G.C. Convention, 15° 1828-20-641; Murat, 16° (651-99-751; Images, 18° (522-47-94]; Secrétan, 19° (241-77-99).

(232-47-94) : Secretain, 19 (241-77-99). LE FAUCON (Fr.] : Forum Orient Express, 1° (233-63-65); Quintette, 5° (633-79-38) : Marignan, 8° (359-92-821; Maxéville, 9° 1770-72-86) : Français, 9° (770-33-88); U.G.C. Gare de Lyon, 12° (770-38-88); U.G.C. Gare de L

(7/03/3-05); Futivette, 13° (331-60-74]; Mistral, 14° [539-52-431; Mont-parnusse Pathé, 14° [320-12-06]; Convention Saint-Charles, 15° (579-33-00); Secrétan, 19° [241-77-99]; Cli-ché Pathé, 19° (522-46-01).

Ene Pathe, 19 (242-46-01).

LA FEMME DE MON POTE (Fr 1: Berlitz, 2º (742-60-33); Richelieu, 2º (233-56-70); Marignan, 8º (357-84-50); Gaumont Sud, 14º (327-84-50); Moutparnasse Pathé, 14º (320-12-06); Pathé Clieby, 18º 1522-46-011); Gaumont Gambetta, 20º (636-10-96).

FLASHDANCE (A., v.o.) : Forum. |\* (297-53-74); Ciné-Beaubourg. 3\* (271-

CONCERTS

# **SPECTACLES**

08-22).

# Pour tous renseignements concernant l'ensemble des progremmes ou des salles «LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES»

281-26-20 + (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

Mardi 4 octobre CONSTANCE (258-97-62), 20 h 45: Appelez-moi Arthur ou les Mystères de la table ronde. DAUNOU (261-69-14), 21 h : la Chienlit,

ESPACE-GAITE (327-13-54), 20 h 15 : la ESSAION (278-46-42), 19 h : Pas moi : FONTAINE (874-74-40), 20 h 15: Vive

GAITE-MONTPARNASSE (322-16-18). 20 h 15 : Comment devenir une mère juive en dix leçons ; 22 h : la Pausse Li-

GALERIE-55 (326-63-51), 21 h : Public Eyes - A Private Ear.

HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30 ; la

Cantatrice chanve; 20 h 30 ; la Leçon;
21 h 30 : C'est Woody qui l'a dit. LA BRUYERE (874-76-99), 21 h: Mort accidentelle d'un anarchis

LUCERNAIRE |544-57-34), 1 : 18 h 30 : Cajamarca oa le supplice de Pi-zarre ; 20 h 30 : l'Entonnoir ; 22 h 30 : Bobby Lapointe ; IL 18 h 30 : les Fubles de La Fontaine ; 20 h 15 : Six heures au plus tard ; 22 h 15 : Visages de Cocteau, Petite salle, 18 h 30 : la Putain littéraire ; 19 h 45 : Mozartement vôtre. LYS MONTPARNASSE (327-88-61), 20 h 30: Vendredi, jour de liberté, MARIGNY (256-04-41), 21 h: les Sales

MICHEL (265-35-02), 21 h 15 : On dinera

MICHODIERE (742-95-22), 20 h 30 ; le Vison voyagenr. MONTPARNASSE (320-89-90), 21 h : Marguerite et les antres; Petite salle, 21 h 15 : l'Astronome.

NOUVEAUTES (770-52-76), 20 h 30 : ŒUVRE (874-42-52), 20 h 30 : l'Extrava-PALAIS-ROYAL (297-59-81), 20 h 45:

la Fille sur la banquette arrière.

PALAIS DES SPORTS 1828-40-90),
20 h 30 : Un bomme nomme Jésus, POCHE - MONTPARNASSE (548-92-97), 20 h 15 : la Dernière Bande. PORTE SAINT-MARTIN (607-37-53), POTINIERE (261-44-16), 20 h 45 : 11 5i-

guor Fagotto. RENAISSANCE (208-18-50), 21 h : Théatre de Bouvard. STUDIO DES CHAMPS-ELYSEES (723-35-10), 20 h 45 : Caral. TAI TH. D'ESSAI (278-10-79), I :

20 h 30 : l'Écume des jours. II : 20 h 30 : Les exclusivités

THÉATRE A. BOURVIL (373-47-84), 21 h: les Dames de fer; 22 h : Yen a mart... ez vous ?

THÉATRE DE DIX-HEURES | 606-07-48), 21 h 30 : Arrête de rire, ça ve sauter : 22 h 30 : le Propriétaire. EDOUARD-VII (742-57-49), 21 h: Ma-THÉATRE NOIR (346-91-93), 20 h 30 :

> THÉATRE PRÉSENT (203-02-551, 20 h 30 ; l'Opéra de Quat Sous, THEATRE 14 (545-49-77), 20 h 30: Good bye Paradis Cancan. THÉATRE DU ROND-POINT 1256-70-80), 20 h 30 : Suvunnah Bny; 20 h 30 : Mois Beckett.

> TH. 18 (226-47-47), 22 h : Bruitt de peau. TOURTOUR (887-82-48), 20 h 30: Le Soleil n'est plus aussi chand qu'avent. TRISTAN BERNARD (522-08-40), 21 h; Balle de match · Erreur judiciaire, VARIETES (233-09-92), 20 h 30 · l'Eti-

Les festivals

FESTIVAL D'AUTOMNE (296-12-27) THÉATRE DE LA BASTILLE (357-42-14), 21 h : le Gardien de tombeau. GENNEVILLIERS, Théatre (793-26-301, 20 h 45 : la Robe de chambre de G. Ba-

SAINT-DENIS, Th. G.-Philipe (243-00-59), 20 h 30 ; Cervantes intermèdes. THL DE PARIS (280-09-30), 20 h 30 :

# cinéma

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treixe aus, (\*\*) aux moins de dix-hait aus,

La Cinémathèque CHAILLOT (784-24-24)

15 h. Classiques du cinéma-films d'auteurs, films rares : les Deux Aventuriers, de R. Walsh: 19 h. J.-M. Straub et D. Huillet : Machorka-Maff ; la Fiancée, la Comédienne et le Maquereau ; introduction à la « Musique d'incompagnement pour une scène de film », d'A. Schoenberg: Toute révolution est un coup de dés ; 21 h. Christlan Dior et le cinéma : Lettres d'amour, de Cl. Autant-Lara.

BEAUBOURG (278-35-57)

THÉATRE D'EDGAR (322-11-02),
20 h 15: les Babas cadres; 22 h : Nous,
on fait où on nous dit de faire.

L'ANNÉE DE TOUS LES DANGERS
(Aust., v.o.) : Cinoches, 6' (633-10-82);
Marbeuf, 8' (225-18-45).

OFFICIERS MINISTÉRIELS

ET VENTES

PAR ADJUDICATION

L'ARGENT (Fr.): Lucernaire, 64 (544-

ATTENTION, UNE FEMME PEUT EN CACHER UNE AUTRE IFT. | : FORUM Orient Express, 1" (233-63-65); Richelien, 2" (233-56-70); Cluny Palace, 5" (354-07-761; Paramount Odéon, 6" (325-59-83]; Le Paris, 8" (359-53-99); (325-59-83]; Le Paris, 8° (359-53-99]; Paramount City, 8° (562-45-76); George-V, 8° (562-41-46]; Saint Lazare Pasquier, 8° (387-35-43]; Paramount Opéra, 9° (742-56-31); Lumière, 9° (246-49-07); Paramount Bastille, 12° (343-79-17); Athéna, 12° (343-00-65); Nazion, 12° [343-04-67); Paramount Gulaxie, 13° (580-18-03); Gnumoot Sud, 14° (327-84-50]; Montparnasse Pathé, 14° 1320-12-06]; Dienventle Montparnasse, 15° (544-25-02); Gaumont Convention, 15° (828-42-27); Victor Hugo, 16° 1727-49-75); Paramount Maillot, 17° (758-24-24); Wepier Pathé, 18° (522-46-01).

LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.f.): Trois Haussmann, 9 (770-47-55)). LA BELLE CAPTIVE (Fr.) : Denfert

IA BELLE CAPTIVE (Fr.): Deniert (H. sp.), 14 (321-41-01).

BENVENUTA (Fr.-Belg.): Ciné-Beaubourg, 3 (271-52-36); U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08); U.G.C. Opéra, 6 (261-50-32); 14-Juillet Parnasse, 6 (326-58-00); Biarritz, 8 (723-69-23); 14-Juillet Bastille, 12 (337-90-81).

CARMEN (Esp., v.o.): Geumont Halles, 1\* (297-49-70): Saint-Germain Village, 5\* (633-63-20); Bretagne, 6\* 1222-57-97); Hautefeuille, 8\* 1633-79-38); Elysées Lincoln, 8\* 1359-36-14); Ambassade, 8\* (359-18-09); Parnassiens, 14\* (329-83-11]. – V.f.: Impérial, 2\* 1742-73-57)

72-52).
CHALEUR ET POUSSIÈRE (HEAT AND DUST) (Ang., v.o.): Ciné Beaubourg, 3º (271-52-36); Cluny Ecoles, 5º (354-20-12); U.G.C. Danton, 6º (329-42-62); U.G.C. Ritinde, 6º (633-08-22): U.G.C. Champs-Elysées, 8º (359-12-15); 14-Juillet Beaugrenelle, 15º (575-79-79), - V.f.: U.G.C. Boulovard, 9º (246-66-44).

CHRONOPOLIS (Fr.) : Saint-André-des-Arts, 64 (326-48-18). Arts, 6' (325-48-18].

LA CRIME (Fr.): Forum, 1" (297-53-74): U.G.C. Montparnasse, 6' [544-14-27]; U.G.C. Odéon, 6' (325-71-08); U.G.C. Biarritz, 8' [723-69-23]; U.G.C. Normandie, 8' (359-41-18); Marignan, 8' (359-92-82); U.G.C. Boulevard, 9' (246-66-44); U.G.C. Convention, 15' (823-20-64); Paramount Maillot, 17' (823-20-64); Paramount Maillot, 17' (823-20-64); DANS LA VILLE BLANCHE (Suic.)

DANS LA VILLE BLANCHE (Suis.) Saint-Ambroise, 11. (700-89-16)

(H. sp.).

DARK CRYSTAL (A., v.f.): Trost Haussmann, 9- (770-47-55).

LE DESTIN DE JULIETTE [Fr.): Forum Orient-Express, 1= (233-63-65); Quintette, 5= (633-79-381: Saint-Lazare Pasquler, 8= (387-35-43); Olympic-Balzac, 8= (561-10-60); Parnassiens, 14= (320-30-19); Olympic, 14= (545-35-38).

DIEU ME SAVONNE (Bost., v.o.1: George V (562-41-46); Parnassiens, 14= (329-83-11). = V.f.: Impérial Pathé, 2= (742-72-52).

(742-72-52). LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TETE (Bost.-A., v.o.); Marignan, 8' (359-92-82). = V.f.: Français, 9' (770-33-88); Montparnos, 14' (327-52-37). DIVA (Fr.) (\*); ); Rivoli Beaubourg, 4\* (272-63-32); Panthéon, 5\* (354-15-04);

Grand Pavois, 154 | 554-46-85). EQUATEUR [Fr.) (\*): Berlitz, 2\* (742-60-33); Epéc-de-Bois, 5\* (337-57-47); Ambassade, 8\* (359-19-08).

O Radio france ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE THÉATRE de Dir. Serge BAUDO ÉLYSÉES

Morcrod 5 octobr 20 h 30 Pierre Reach, piano V. D'INDY - R. STRAUSS

MUSIQUES SACRÉES ÉGLISE VIVALDI SAINT-Juditha triumphans LOUIS-EN-L'ILE B. PECCHIOLL J. HENSCHEL Vendredi L GARCISANZ

Ensemble vocal ML PIQUEMAL NORYEL DUCH. PARLARMONQUE Dir. : Marcello PANNI MUSIQUE DE CHAMBRE AUDITORIUM 106 Jean HUBEAU, piano

QUATUOR VIOTTI FRANCK

**NOUVEL ORCHESTRE PHILHARMONIQUE** Coproduction FESTIVAL O'AUTOMNE

AUDITORIUM DIr. J.-P. IZQUIERDO H. HOLTEN W. Pearson, R. Reisz Chœurz de Redio-France Mauricio KAGEL: DIE ERSCHOPFUNG DER WELT

ORCHESTRE SYMPHONIQUE de la **RADIO BULGARE** 

Dir. Vassil STEFANOV AUDITORIUM Ivan Drenikov, pieno **VLADIGUEROV - GRIEG** TCHAIKOVSKY

PRESTIGE DE LA MUSIQUE MENDELSSOHN - OVORAK SALLE R. STRAUSS PLEYEL ORCH. NAT. DE FRANCE Dir. : Gerd ALBRECHT

25 CONCOURS INTERNATIONAL **DE GUITARE - FRANCE-MUSIQUE** 

Gören SOLLSCHER |Suède| Lundl 17 Mardi 18 Miguel CHAROSKY [Arge: 20 h 30 Marcred 20 h 80 GRAND AUDITORI

Récital du duo Sergio et Odair ASSAD (Brésit) uves ficules d'interpr C. Spermor - W. Kanangisar E. Franceries, V. Blate Récital Monika ROST (R.D.A.)

20 octobre 20 h 30 HOMMAGE & A. SEGOVIA GRAND AUDITORIU R. Aussel, L. Crauwer A. Pierri (guitares) ormation du Chambra du 21 octobre **CONFI. ORCH, PRE HARROWCOL** Dir.: N. LASSERRE do ROZEL

SALLE Les Musiciens de l' ORCRESTRE NATIONAL DE FRANCE GAVEAU

Loc. : RADIO FRANCE, salles et agences

CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

•nn LE MONDE - Mercredi 5 octobre 1983 - Page 23

et 3 FNAC

Muulque

QUATUOR VIA NOVA avec Maurice GENDRON à 21 haurai SCHUSERT 11/10: MOZART

> 25/10: BEETHOVEN CONCERTS D'INAUGURAT. de l'ORGUE des BILLETTES

18/10: RAVEL

FRANCK - HAYDN

P. SEGOND Organiste

9 octobre Jean GUILLOU Organiste (p.a. Kiesgen J.-. B. Bach - Liszt Guillou (100 aud.)

ABBAYE **FNSFMRIF** INTERCONTEMPORAIN ROYAUMONT Val-d'Oise Meriel DICKINSON

Peter EOTVOS de Chantilly Pierre BOULEZ 2 kms au nor de Viarmes Peter EOTVOS à 20 h 30

(p.s. Werner) Concert en hommage à Antoine Goléa evec le concours de : Lily LASKINE \$20 b 30 1563-20-30

Michel DEBOST Gerard CAUSSÉ Hanne SCHAER Françoise TILLART
Catherine JOLV (p.e. Valen BEETHOVEN - BERIO - BRASIN

ROUSSEL - SCHUBERT COMMEMORATION DU PARC (1848 - 1933) 12], rue de [J RUUD VAN DER MEER 10 octobre 20 h 30

RUDOLF JANSEN NANCY VAN DER ELST ORCHESTRE COLONNE Dir. : Denis Russel

Sulle Playel **DAVIES** Lundi 10 octobre Sot : Keith JARRETT

Plano BOULEZN - BARBER - BRAHBES des grands concerts HOMMAGE A JEAN COCTEAU

et à EDITH PLAF 11 octobre \$20 h 45 **MESSE EN SI** Loc.: 3 FNAC Kiosque en for de l'église Par tèl. : J.-S. BACH vec Cleudy Saneva (sopreno) Michèle Moser (ulto) Michel Sénéchel (Lénor) (p.e. Vakoslėt André Duchesne Ibassel

Sté des Chenteuru Dir. : R.-P. MARTIN HAËNDEL

LE MESSIE Jeudt BACH CHOR OF BONN 13 octobre 4 20 h 45 SIEGERLAND ORATORIEN CHOR ORCHESTRE BACH Loc. : agent de Bonn Perrossier. 6, place de la Mede

Judith Wieland, soprano Dorothes Brinkmann, alto Alva Tripp, tienor Ernst Olschofka, basse BE GATS (260-58-31) Herbert ERMERT **CONCERTS LAMOUREUX** 

Salle Pleyel Festival 16 octobre WAGNER Dir.: J.-C. Bernede Théirtru Concert

BEETHOVEN par les Solistes de l'Opéra 16 octobru Trio op. 11 Octuor op. 103 à 20 heures (p.e. Velmai Serenade op. 25

UNIQUE RÉCITAL

RUDOLF

SERKIN

Haydn - Schubert - Seethoven

35 REPRÉSENTATIONS

EXCEPTIONNELLES

25 octobre (Rainer/O.A.L.) TESTI - BROUWER - CHAYNES

Du 15 nov.

MUSIQUE DE CHAMBRE

Tcherepnine, C. Gouingena QUATUOR DE CONTREBASSES P. Patit, P. Moss QUATUOR DE VIOLONCELLES Heëndel, Mendelsschn Glück, Paganini Prokofiev, fuura LES 12 VIOLONS OE FRANCE

AU RANELAGE **MARIONNETTES** å 20 h 30 (sout lundis) 0E Matinées à 15 k 30 **SALZBOURG** Rens. Inc. per correspondence bur, de concert M. Werner (Werner) 11. av. Oelcasse [B·]

musique en la SAINTE-CHAPELLE ------(Chapelle Haule restauree) 4, boulevard du Palais - Mêiro : Cité, Châtelet et Saint-Michel VENDREDI 7 OCTOBRE 1983 à 21 h unique récital du pianiste

Jean-Marc ROOSZ PRIX DES PLACES : 80 F - 60 F - ÉTUDIANT : 40 F mai

théâtre

LES SPECTACLES NOUVEAUX

TOUTES A TUER - Espace-Gatté DOMMAGE QUELLE SOIT UNE PUTAIN — Ctté internationale, Resserre (589-38-69), 30 h 30. CREDO, 18 h 30; LE PELICAN, mar. 19 h; Athénée (742-67-27). MA VEDETTE AMERICAINE -Saint-Georges (874-74-37) 20 h 45

COCTEAU-MARAIS - Atellet (606-49-24), 21 h. LA MANIE DE LA VILLÉGIA-TURE - Comédie italiense (321-22-22), 20 h 30.

ROMANCE OF MEXICO - INT. Théâtre des Quartiers (672-37-43), 20 h 30. CYRANO DE BERGERAC - Mogader (285-45-30), 20 h 30.

HUMOUR ET FANTAISIE - Tour-tour (887-82-48), 18 h 30. HISTOIRE DE JOUER - Dix-Heures (606-07-48), 18 h 30. L'AUVENT DU PAVILLON IV -Café du la Garu (278-52-51),

22 h 15. VATER LAND - Cartoucherie de Tempéte (328-36-36), 20 h 30. LES TROYENNES - Cité internat male, Galerie (589-38-69), 20 h 30. LOUISE/EMMA - Escaller d'or (523-15-10), 21 h. LE MISANTHROPE (22 spectacles en alternance) Hübertot (387-

Les salles subventionnées et municipales

OPERA (742-57-50), 20 h : Molico. COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-20), 20 h 30 : Victor ou les Enfants au pou-THEATRE MUSICAL DE PARIS (261-

19-83), Danse: XXI Festival international de la danse de Paris: New-York City Ballet. 20 h 30: Nederlands Dans Thea-

TRANSEXPRESS HOTEL — Espace Marais (271-10-19), 20 h 30.

Les autres salles

A DEJAZET (271-44-20), 20 h 30 : l'Amour en visites.
AMERICAN CENTER (321-42-20), 21 h : les Dém ANTOINE (208-77-71), 20 h 30 : Coup de

ASTELLE-THEATRE (238-35-53), 20 h 30 : les Bonnes. BOUFFES PARISIENS (296-60-24), CARTOUCHERIE, Épée de Bois (808-

39-74), 20 h 30 : la Maison de Bernarda COMEDIE DE PARIS (281-00-11). COMÉDIE-CAUMARTIN (742-43-41), 21 h : Reviens dormir à l'Élysée.

Vente au Palais de Justice à PARIS le JEUDI 13 OCTOBRE 1983 à 14 h EN UN SEUL LOT: **UNE PIÈCE** 

avec alcove, cuisine, salle de bains, w.-c. dans un immeuble sis à PARIS (9°) 71, rue de Dunkerque

Mise à Prix : 200.000 F S'adresser pour tous renseignements à la S.C.P. d'avocats GRANRUT, CHRES-TEIL, BRILLATZ, BARSI, RIBADEAU-DUMAS (M' BRIL-LATZ), 18, av. Bugeaud, 75116 Paris, 16. 727-09-94, et à lous nvocats postulant près les tribunaux de grande instance de Paris, Nanterre, Bobigny et Créteil.

VENTE s/sais. immob. Pal. de Just. PARIS, JEUDI 20 OCT. 1983, APPARTEMENT DUPLEX de 3 pièces à PARIS (4º) 11, RUE BEAUTREILLIS

M. à P. : 100.000 F S'adr. Mº BOUDRIOT, avocat à PARIS-8°, 55, bd Malesherbes. Tél.: 522-04-36, vis. s/pl. le 18 oct. de 14 h 30 à 16 h 30.

Pour cette rubrique s'adresser : 7, rue Sainte-Anne · 75038 Paris Cedex 01 - 261.51.52 VENTE s/saisie immoh. Palais de Just. BOBIGNY, Mardi 11 oct. 83, 13 h 30

UN APPARTEMENT compr. 2 pees pr., 4 ét., bât. D. CAVE à SAINT-DENIS (93)

93, rue de la République 42, bd Jules-Guesde - R. Ernest-Renan, sans nº et 25, rue Catulienne M.àP. 25.000 F. s'adr. M® R. BETHOUT et LEOPOLD-COUTURIER, avocats assoc., 14, r. d'Anjou, PARIS (8\*). Tél. 265-92-75. M. PINOT, huis. Paris, 12, rue Bayen. Ts avocats pr. Trib. Gde Inst. Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil. Sur les lieux pour visiter.

A vendre an Palais de Justice de MEAUX - Jeudi 13 octobre 1983 à 10 h

UNE PROPRIÉTÉ à MOUSSY-LE-NEUF Lieudit - Le Pré Carré» - Cadastrée section E, nº 246 pour 12 ares 37 centiares et section E nº 247 pour 95 ares 20 centiares - OCCUPÉE

MISE à PRIX: 605.000 FRANCS

Pour renseignements, s'adressor à Mª F. & L. PRUNET, Avocats à MEAUX

Tél.: 434-14-07 - Mº TOURAUT, Avocat à MEAUX - Tèl.: 433-27-25

Vente su Palais de Justice de BOBIGNY - Mardi 18 Octobre 1983 - 13 h 30 EN UN SEUL LOT MAISON DRANCY (93) - 43, rue Roger-Gibrat

5 pièces principales, garage, jardin. M. à P. 100.000 F - S'adr. M' G. BERNARD avocat Paris (7-), 37, rue de Lille. A lous avocats près tribunaux grande instance PARIS, BOBIGNY, CRÉTEIL et NANTERRE

Vente sur saisie immobilière, au Palais de Justice à PARIS le JEUDI 20 OCTOBRE 1983, à 14 h

UN APPARTEMENT au le étage, entrée A 13 du plan.

s. de bns avec W.C., cab. de toilette avec W.C., penderie · UNE CAVE et

EMPLACEMENTS de voiture, ds le Bât. A d'un ensemble immobilier sis 32-34, rue SAINT-GUILLAUME - PARIS (7º) M. à P. : 500.000 F - S'adr. S.C.P. Alain GASTÍNEAU

Vente sur licitation, au Palais de Justice à PARIS le LUNDI 17 OCTOBRE 1983, à 14 h - 2 LOTS 1º) MAISON D'HABITATION à COUTEVROULT (77)

avec garage, sur terrain da 2 HA. 44 A. 97 CA. 2º) 2 PARCELLES de TERRE à COUTEVROULT d'une contenance tutale de 46 A. 20 CA. MISES A PRIX: 300.000 F - 8.000 F S'adr. M' Didier ROYET, Avocat, 2, rue Lyautey, PARIS (16\*) - Tél.: 520-08-06 M° J.-P. MELIA, Avocat, 27, bd de Courcelles, PARIS (8\*) - Tél.: 563-93-75 Ts Avoc. pr Trib. de Gde Inst. de PARIS, BOBIGNY, NANTERRE et CRETEIL

Vente sur saisie immobilière au Paluis de Justice d'Evry [91] le MARDI 18 OCTOBRE 1983 à 14 h APPARTEMENTS à BOUSSY-ST-ANTOINE

(Essonne) nvec cave - Bât B. esc. 12. 3 étage face - Résidence les Marelle MISE à PRIX : 100.000 FRANCS

Rens. M- AKOUN & TRUXILLO, Avocats ass., 4, bd de l'Europe à EVRY Téléphone: 079-39-45

Vente sur surenchère au Palais de Justice de PARIS le JEUDI 20 OCTOBRE 1983 à 14 h PROPRIÉTÉ à ST-MAUR-DES-FOSSÉS (95) Quartier de LA VARENNE-SAINT-HILAIRE - 65, avenue Ruspail

face au soi 32 m²), un garage (sur. au soi 25m²) - Ces 2 const. en mauvais étal. Le tout libre de location MISE à PRIX: 242.000 FRANCS
S'adr. pr rens. à M' J.-C. BOUCTOT, Avocat à PARIS (5°), 87, bd St-Michel
Téléphone: 634-11-42 M' J. COPPER-ROYER, Avocat à PARIS (17°),

d'une superficie de 500 m² comp. MAISON D'HABITATION s/cave d'un r.-de-ch. et d'un ét. partiel (sur-

Vente au Palais de Justice à NANTERRE, MERCREDI 12 OCT. 1983, 14 b EN UN SEUL LOT

PAVILLON D'HABITATION à ISSY-LES-MOULINEAUX (92) - 15, rue Baudin avec garage - Jardin devant et derrière, CONT. 511 m2

Bernard MALANGEAU, Martine BOITTELLE-COUSSAU, Avocats associés à PARIS (1°) - 29, rue des Pyramides - Tél : 260-46-79 - Ts Avocats pr Trih. Gde Iast. de PARIS, BOBIGNY, NANTERRE et CRETEIL - S/Ls pr visiter

I, rue Georges-Berger - SERVICE DES DOMAINES, bureau 218, 2º ètage, 11, rue Tronchet, PARIS (8º) - Téléphone : 266-91-40, paste 1815 Sur place pour visiter

M. à P. : 2000.000 F - S'adr. Me Gabriel BLIAH Avocat, 43, rue de Richelieu, PARIS (117) - 296-29-32 - 296-03-74

Production 7 Secretary ... and the second Assessment Comment

 $\sup_{t\in \mathcal{C}_{n,m}} \frac{\operatorname{deg}(t)}{\operatorname{deg}(t)} \leq \sup_{t\in \mathcal{C}_{n,m}} \operatorname{deg}(t)$ 實有為學院 经证据 人名 problem Colored to THE PARTY OF THE P The state of the s

A STATE OF THE STA 

# SPECTACLES

52-361: Saint-Michel, 5' 1326-79-17): Paramount Odéon, 6' (325-59-83): Publicis Champs-Elysées, 8' (723-76-23): 8iarritz, 8' (723-69-23): Paramount Mercury, 8' (562-75-901): Kinopanorama, 15' (306-50-50). - V.I. Paramount Marivaux, 2' 1296-80-80]: Res, (236-83-93): Paramount Opéra, 9' (742-56-31): Paramount Galaxie, 13' 1580-18-03): U.G.C. Gobelins, 13' (336-23-44): Paramount Orieans, 14' (540-45-91): Paramount Maillot, 17' 1758-24-24); Paramount Maillot, 17' 1758-24-24): Paramount Calaxie, 19' (540-591): Paramount Maillot, 17' 1758-24-24): Paramount Charles, 15' (522-46-01): Secretan, 19' (241-77-99): Paramount Montparnusse, 14' 1329-90-101: Convention Saint-Charles, 15' (579-33-00): Murat, 16' (651-99-75): Gaumont Gambeita, 20' 1636-10-961. Gaumont Gamberta, 20: 1636-10-961.

FRAGMENTS POUR UN DISCOURS THÉATRAL - VITEZ - LE CONSER-VATOIRE (Fr.) : Studio Bertrand. 7: (783-44-661. FRANCES (A., v.o.): Gaumont Halles, Iv 1297-49-701; U.G.C. Danton, 6r 1329-42-621; Cofisée, 8r (359-29-461; Bienve-nue Montpernasse, 15r 154-25-021, – V.f.: Berlitz, 2r (742-60-33); Montpar-masse Pathé, 14r 1320-12-06).

ACTUELLEMENT

CHAILLOT • GRAND THEATRE

21 REPRESENTATIONS EXCEPTIONNELLES

GANDHI (Ang., v.o.) . Cluny Palace, 5-(354-20-121) : Elysées Lincoln, 8- (359-36-14). – V.f. : Capri, 2- (508-11-69). LE GUERRIER DE L'ESPACE (A., v.o.1 : Ermitage, 8- (359-15-71). – V.f. : Rex. 2- (233-83-93) : U.G.C. Boulevard, 9- (246-66-44).

9\* (246-66-44).

HANNA K. (Fr.-A., v. angl.): Gaumont Halles, 1\* 1297-49-701: Quinterte. 5\* 1633-79-38): Ambassade, 8\* 1359-19-08): 14-Juillet Bastille, 11\* (357-90-81): Parmassiens, 14\* 1320-30-19): 14-Juillet Benugrenelle, 15\* (575-79-79). - V.f.: Richelicu, 2\* (233-56-70): Berlitz, 2\* (742-60-33): Montparnos, 14\* 1327-52-37); Gaumont Convention, 15\* (828-43-27).

(828-42-27). L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'AR-GENT (Aust., v.o.): Espace Gaité, 14 (325-95-94). LA JAVA DES OMBRES (Fr.) : 14-Juillet Racine, 6' (326-19-68).

INTEGRALE

Le Monde

OCATION: CASINO DE PARIS. CLEMENTINE ET 3 FINAC-RESERVATION-Tel 504 16 16

DEMAIN SUR TOUS LES ÉCRANS DE FRANCE

CE SOIR UGC NORMANDIE

à 23 heures

**PROJECTION** 

SPECIALE PUBLIQUE

Le Meilleur des Bond!

ALBERT R. BROCCOLI présente

**CTOPUSSY** 

LARTERIA VALV. JULIS JOHNHAN, KRISTINA WAYERRIL, KARIFI BELL VILAY AMPETRAL Product gas ALBERT A MACCOLL Peakse par JUSA GLFN

HAZAN A KARANA GEORGE MACOUNUI HAZAN - NICHAN WARANA E WICHAEL G WESON A MACHAEL & WILSON Chel Decorateur PETER LAMBOR Production Aconos TON PEYSIER Musique de 2019 ILARY Musique Discuste sel Discuss el Casamis (§ Discussion Cit) RITA DE 100 DE

JAMES BOND 007" dans

ROGER MOORE IAN FLEMING

FRÈRE DE SANG IA., v.o.) 1°): 7° Art
Beaubourg, 3° (278-34-(5).

FURVO (Jap., v.o.): U.G.C. Marbeuf, 8°
(225-18-45); Studio Cujas, 5° (35489-221.

GAIJIN (8rés., v.o.): Denfert (H. sp.).
14° (321-41-01).

GANDHI (Ang., v.o.). Clumy Palace, 5°
(354-30-12): Florade (159(354-30-12): Florad

KOYAANISQATSI (A. v.o.) : Escuria).

13- (707-28-04). LIBERTY BELLE (Fr.): Saint-Germain Huchette, 15' (633-63-20); Colinde, 8' (359-29-46); Nations, 12' (343-04-67); Parnassiens, 14' [329-83-11]; Olympic, 14' (44-34-78) 14 (545-35-38).

### LES FILMS NOUVEAUX

L'AMI DE VINCENT film français de Pierre Granier-Deferre: Gaumont-Haltes. (\* (297-49-70): Richelien, 2\* (233-56-70): St-Germain Studio. 5\* (633-63-20): Hautefeuille. 6\* (633-63-22): Bretagne. 6\* (222-57-97): Colisée. 8\* (359-29-461: Goorge V. 8\* (356-49-46): St-Lazare Pauquier. 8\* (387-35-43): Athèna. 12\* (343-00-651: U.G.C.-Gare de Lyan. 12\* (343-00-651: U.G.C.-Gare de Lyan. 12\* (343-00-651: U.G.C.-Gare de Lyan. 12\* (343-01-60-74: Mistrai. 14\* (539-52-43): Gaumont-Convention. 15\* (828-42-77): 14-Juillet Beaugrenelle. 15\* (575-79-72): Mayfair. 16\* (525-27-06): Wepler-Patbé. 18\* 1522-46-01): Gaumont-Gambetta. 20\* 1636-16-96). L'AMI DE VINCENT film français de

1636-10-96). LA BALLADE DE NARAYAMA Film japonais de Shohei (manura. v.o.: Gaumont-Halles, 1= (297-49-70): Hantefeuille, 6' (633-79-38): Olympic Saint-Germain, 6 (222-87-231; La Papode, 7: 1705-12-15): Gaumont-Champs-Elysees, 8 (359-04-67): Olympic-Entreph. 14' (545-35-38): P.L.M. 14' (245-35-38): P.L.M.-Saint-Jacques, 14' (589-68-42); vf.: Impérial, 2' (742-72-52); Nation, 12' (343-04-671: Gaumont-Sud, 14' (320-89-52): Gaumont-Convention, 15' (828-42-27); Pathé-Clichy, 18' (522-46-01).

LES BRANCHES A ST-TROPEZ. ES BRANCHES A ST-TROPEZ. film français de Max Pecas: Forum-Orient-Express. 1" 1233-63-651; Paramount-Odéon, 6" (325-59-83); Paramount-Opérn, 6" (562-45-76); Paramount-Opérn, 9" (742-56-31); Maxéville, 9" 1770-72-86); Max Linder, 9" (770-40-04); Paramount-Galaxie, 13" (580-18-03); Fauvette, 13" (33(-60-74); Mistral, (4" 1539-52-43); Paramount-Montparmasse, 52-43): Paramount-Montparnasse. 14\* (329-90-10): Convention-Saint-Charles, 15\* (579-33-00): Paramount-Montmartre. (8\* (606-34-25).

LA SCARLATINE, film français de Gabriel Aghion: Rex. 2: (236-83-93): Ciné-Beaubourg. 3: (27)-52-36): U.G.C.-Odéon, 6: (325-7)-08): U.G.C.-Montparnasse, 6: (544-14-27): Biarritz, 8: (723-69-23): U.G.C.-Boulevard, 9: (246-66-44); U.G.C.-Gare de Lyon, 12-(343-01-59); U.G.C.-Gobelins, 13-1336-23-44); L.G.C.-Convention. 15' (828-20-64); Murat, 16' (65)-99-75); Paramount-Montmartre, 18' (606-34-25).

UN JEU BRUTAL (\*) film français de Jean-Claude Brisseau : Movies-Halles, I= (260-43-991 : Paramouni-Odéon, 6r (322-59-83) : Olympic-Balzac, 8 (56)-(0-60) : Maxéville, 9 (770-72-86) : Paramouni-Opéra, 9 742-56-31) : Paramouni-Galaxie, 12 (50) (601) (3\* (580-(8-03); Parnassiens, 14\* (329-83-)1); Images, (8\* (522-47-94).

LUDWIG-VISCONTI (IL. v.o.) : Saint André des Arts, 6° 1326-48-18). LA MATIOUETTE (Fr.) : Olympic, 14 (542-35-38).

LE MONDE SELON GARP (A., v.o.):
Saint Ambroise, 11\* (700-89-16)
(H. sp.)): Risko, 19\* (607-87-61)

MONTY PYTHON, LE SENS DE LA VIE (A., v.o.): Quintette, 5 (633-79-38). – V.J.: Capri, 2 (508-11-69). GIL POUR ŒIL (A., v.f.) : Arcades, 2\* 1233-54-58). OKRAINA (Sov. v.o.) : Studio des Ursu-

ines, 5 (354-39-19).

lines, 5' (354-39-19).

OUTSIDERS (A., v.o.): Forum, 1" (297-53-74); Quintette, 5' (633-79-38); Ambassade, 8' (359-19-08); Biarritz, 8' (723-69-231; Parpassiens, 14' (329-83-11); 14-Juillet Beaugrenefle, 15' (575-79-79). - V.f.: Richelieu, 2' (233-56-70): Berlitz, 2' (742-60-33); Fautette, 13' (331-50-74); Gaumont Sud, 14' (327-84-50); Miramar, 14' (320-89-52); Gaumont Convention, 15' (828-42-71); Clichy Pathé, 18' (522-46-01). 42-271 : Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

PATRICIA (Aul., v.f.) (V\*) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32). PAULINE A LA PLAGE | Fr.): Cinoches (H. sp.) 6 (633-10-82).

LES PRÉDATEURS (Brit., v.o.) (\*):
Saint-Séverin. 5 (354-50-91); Marignan, 8 (359-92-82); 7 Art Beaubourg.
4 (278-34-15). LE ROI DES SINGES (Chinoia, v.f.) Marais, 4 (278-47-86).

RUE CASES NEGRES (Fr.): Rio Opéra, 2 (742-82-54): Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36): U.G.C. Danton, 6 (329-(271-52-36): U.G.C. Danton, or (323-42-62): )4-Juillet Bastille, ) (r) (357-90-81): Ermitage, & (359-15-71); Maxéville, 9r (770-72-86): U.G.C. Gare de Lyon, 1.2r (343-01-59); U.G.C. Gobe-lins, 1.3r (336-23-44); Montparmasse Pa-thé, 14r (320-12-06); 14-Juillet Beaugre-nelle, 15r (575-79-79); Images, 18r (522-47-94). (522-47-94).

(322-4794). SUPERMAN III (A., v.o.); Ambassade, § (359-19-08). — V.f.; Lumière, 9-(246-49-07); Richelieu, 2- (233-56-70) (H. sp.1); Miramar, 14- (320-89-52).

TONNERRE OE FEU (A. v.o.); U.G.C.
Danton, 6r (329-42-62); Normandie, 8r (359-41-18), - V.f.; U.G.C. Montpanasse, 6r (544-14-27); Armdes, 2r (233-54-58); Paramount Opéra, 3r (742-56-31).

TOOTSIE (A., v.f.) : U.G.C. Opère, 2-(261-50-32). LA TRAVIATA ()t., v.o.); Vendôme, 24 (742-97-52).

LA ULTIMA CENA (Cub., v.o.) : Den-fert (H. sp.). 14 (32)-41-0(). VICTOR. VICTORIA (A., v.o.); Saint-Michel, 5 (326-79-(7).

Michel, 5' (32b-79-(7).
VIVEMENT DIMANCHE (Fr.): Studio de la Harpe, 5' (634-25-52); Haute-feuille, 6' (633-79-38); Marignan, 8' (359-92-82); Elysées-Lincoln, 8' (359-36-14); Français, 9' (770-33-88); Nations, 12' (343-04-67); Montpornaste Pathé, 14' (320-)2-06); Mistral, 14' (539-52-43); Gaumont Convention, (5-629-42-27)

(828-42-27)

LE VOYAGE A DEAUVILLE (Fr.) Olympic, 14 (545-35-38). YOR, LE CHASSEUR DU FUTUR (A

8(-50).

ZELIG (A.): Forum. (\* (297-53-74); Movies Halles, 1\* (260-43-99); Paramount Marivaux, 2\* (296-80-40); Studio Alpha, 5\* (354-39-47); Paramount Odéan, 6\* (325-59-83); Publicis Saint Germain, 6\* (222-72-80); Pagode, 7\* (705-(2-15); Publicis Champs Elysées, 8\* (720-76-23); Monte Carto, 8\* (225-59-83); Paramount Bastille, 12\* (343-79-17); Paramount Gobelins, (3\* (707-12-28); Paramount Montpartasse, 14\* (329-90-10); Paramount Orléans, 14\* (540-45-91); Convention Saint Chartes, 15\* (579-33-00); Passy, 16\* (288-62-34); Paramount Maillot, 17\*

(758-24-24); Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

### Les grandes reprises

L'AGE D'OR (Fr.) : Templiers (H. sp.). 3\* (272-94-56). ANNIE HALL (A., v.o.) : Saint-Germain. 5" (633-10-82). APOCALYPSE NOW (A., v.o.) (""):

APOCALYPSE NOW (A., v.o.) (\*\*):
Champo, 5\* (354-51-60)
LES ARISTOCHATS (A., v.f.): Napolico, 17\* (380-4(-46).
BARRY LINDON (A., v.o.):
U.G.C. Marbeuf, 8\* (255-18-45).
BYE 8YE BRASIL (A.): Denfert, 14\*
(321-41-01).
LE BON, LA BRUTE ET LE TRUAND

(A., v.f.): Paramount Montmartre, (8' (606-34-25). CESAR (Fr.): André Bazin, 13' (337-

74-39). LES CHIENS DE PAILLE (A., (°°) : Studio de la Harpe, 5 (634-25-52) : U.G.C. Marbeuf, 8 (225-(845). LES CINQUANTE-CINQ JOURS DE

)9· (607-87-61). CREEPSHOW (A., v.o.) : Righto, 19

(607-87-61).

CRIA CUERVOS (Esp., v.o.) : (H.sp.)

Denfert, 14 (32)-41-0().

CROSSFINGER (A., v.f.) · Maxeville, 4· (770-72-86) : Paramount City triomphe, 6· (562-45-76) : Paramount Opera, 4· (742-56-3)) : Paramount Moniparnasse,

(742-56-31); Paramount Moniparnasse, (4 (329-90-10).
LES DAMINÉS (IL, v.f.) (\*): Opéra Night, 2 (296-62-56).
LE DAHLIA BLEU (A., v.a.): Olympue Luxemburg, 6 (633-97-77).
DÉLIVRANCE (A., v.f.) (\*): Opéra Night, 2 (296-62-56): Boîte à Films (H.sp.), 17 (622-44-21).
LE DERNIER MÉTRO (Fr.): Lucernaire 6 (544-57-34).

maire, 6\* (544-57-34).

DOCTEUR JIVAGO | A., v.o.): Marben!, 8\* (225-18-45).

EMMANUELLE (Fr.) (\*\*): Paramoum City, 8' (562-45-76).
L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.f.) (V°1;
Paramount Marivaux 2' (296-80-40)
LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.)

Ranelagh, 16\* (288-64-44). ERASER/IEAD (A., v.o.): Escurial (3\* (707-28-04). EVE (A., v.o.): Action Christine, 6\* (325-

47-46).

LA FABULEUSE HISTOIRE DE DONALD ET DES CASTORS JUNIORS

(A., v.f.): La Royale, 8 (265-82-661;

Grand Pavols, 15 (554-46-85): Napoléon, 17 (755-63-42).

LA FABULEUSE HISTOIRE DU BARON DE MUNCHAUSEN (All., v.o.)

Action Ecoles, 5 (325-72-07).

LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX POIS (A., v.f.) (\*\*): Studio de

# Connaissance du monde

Callies CHOPIN- PLEYEL: Dirn. 8 act. (14 h 30) - Lun. 10 (18 h 30) - Mar. 17 et Ven. 1 (18 h 30 et 21 h) - Mer 12 (15 h) - Jeudi 13 (20 h 30) - Dirn. 16 (14 h 30 et 17 h 30) **AU SOLEIL DES** 

**Jacques CORNET** 

Machu-Picchu, cité perdue des Incas - Nazca - Cuzco - Lac Trosca Forêt amazonienne et chercheurs d'or

à partir du mardi 4 octobre

les Fédérés - Scartace Ensemble théatre de la tempête Le pays de nos pères Wenzel - Bloch 328.36.36

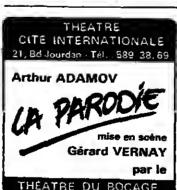
PIANO\*\*\* - SALLE PLEYEL - Merc. 26 oct. 20 h 30 BERLINER KAMMER MUSIK ENSEMBLE

(PHILHARMONIQUE DE BERLIN) FRIEDRICH GULDA

> MOZART ocation: 563-88-73

THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES 29 SEPT., 1, 3, 4, 6, 7 OCT. A 26H - 8 BCT. A 14H30 ET 20H30 2, 9 OCT. A 14H30 LES ÉTOILES ET LE BALLET

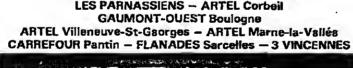




16 dernières



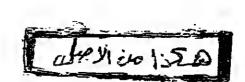
3 octobre au 3 novembre



COLISÉE-BERLITZ - SAINT-GERMAIN HUCHETTE **GAUMONT HALLES - GAUMONT CONVENTION** LES PARNASSIENS - ARTEL Corbeil
GAUMONT-OUEST Boulogne ARTEL Villeneuve-St-Georges - ARTEL Marne-la-Vellés

HARVEY KETTEL / MICHEL ROBIN CATHERINE FROT / RICHARD ANCONINA **UNE PIERRE** DANS A BOUCHE

**MERCREDI** 



- 66.45 A .A 700

.....

÷

. .

4000

1487

40.00 3 3 ....

T. 74.74

42.7

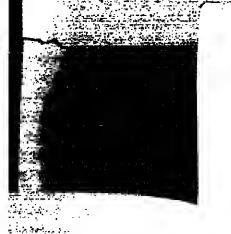
1. j. 4

ستسه

7.75

Car Ser

200



the factors

LES DATE ...

THE PARTY OF THE PARTY OF

A ....

SE GREEF EN 1974

THE CHECKED IN THE

The section of the se

te tames and the fifth

SMD From Cong

Service 198 No. of the contract of the

Server Server Server

AU SOLEILE

INCAS

. .

the relative

ENGINEEN STATE

TEMBORI IN

ABANE BILL

area and

issance du mond

Jacques CORNET

SCHOOL SCHOOL ENGINEER

Sales were that here we are feet.

to meen the new pares.

ar Perit

**(機能・食物は、水水で)。 マロ** 

ion Apricare

**种学的** 

18. 12. Tax

17 A 18 7 4 4 12

Marie Transfers

William Fred

<u>्रा</u>च्या के करणा क

Mary Wash

E D SANGER



la Contrescarpe, 5º (325-78-37).; Studio de l'Etoile, 17º (380-42-05). FLESH (A. v.o.) (\*\*): Espace Gaité, 14\* (327-95-94). L'EXTRAVAGANT MR RUGGLES (A., v.o.): Olympic Luxembourg, 6\* (633v.o.): Otympic Laxenbourg, 6\* (633-97-77).
GIMME SHELTER (A., v.o.): Vidéo-stone, 6\* (325-60-34).
GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR (Fr.) (\*\*): Denfert, 14\* (H.sp.) (321-41-01).
HAIR (A., v.o.): Epée-de-Bois, 5\* (337-57-47).

57-47).

HAUTE PÈGRE (A., v.o.): Saint-André-des-Arts, 6' (326-48-18): Olympie Entrepôt, 14' (545-35-38); Mac-Mahon, 17' (380-24-81).

L'INCONNU DU NORD EXPRESS (A.,

LES JOCONDES (Fr.): Marais, # (278-

LAND (A., v.o.): Gaumoni Halles, 1° (297-40-70); Gaumoni Ambassade, 8° (359-19-08); Studio Médicis, 5° (633-25-97); v.f.: Lumière, 9° (246-49-07); UGC Opéra, 2° 1261-50-32); Montparnos, 14° (327-52-37); UGC Convention, 15° (828-20-64). MÈME A L'OMBRE LE SOLEIL LEUR

A TAPÉ SUR LA TÊTE (It., v.f.) : Arcades, ≥ (233-54-58). MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*)

graic) : Calypso, 17" (380-30-11).

PINE FLOYD THE WALL (A., va.) Publicis Mailgnon, 8\* (359-31-97).
PLACE AU RYTHME (A., v.o.) : Bons-

L'INCONNU DU NORD EXPRESS (A., v.o.): Action Christine, 6º (325-47-46): Olympic Balzac, 8º (561-10-60).

JEREMIAH JOHNSON (A. v.f.): Opéra-Night, 2º (296-62-56); Boîte à Films (H.sp.), 17º (622-44-21).

JESUS DE NAZARETH (lt. v.f.) (1º partie) (2º partie): Grand Pavoia, 15º (354-46-85).

JONATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-

MUNICHI EAFRESS (A. V.) (\*): Capri, 2: (508-11-69). MONTY PYTHON SACRÉ GRAAL (Ang., v.o.): Cluny-Ecoles, 5: (354-20-12). NEW YORK, NEW YORK (version inté-PETER IBBETSON (A., v.o.) : Studio Logos, 5: (354-26-42) : Olympic, 16-(545-35-38) : Acacias, 17: (764-97-83). PINOCCHID (A., v.L) : Napoléon, 17:

PLAYTIME (Fr.): Grand Pavois, 15° (554-46-85); Templiers, 3° (272-94-56). PORTIER DE NUIT (IL, v.o.) (\*\*): Champo, 5° (354-51-60). LES 406 COUPS (Fr.): Parmassiens, 14° (220-821).

LES 408 COUPS (Fr.): Parmassiens, 14" (329-83-11).

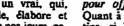
RAMBO. (A., v.f.) (\*\*): Paramount Montmartre, 18" (606-34-25).

THE. ROSE (A., v.o.): Forum-Orient-Express, 1" (233-63-65).

TAXI DRIVER (A., v.o.) (\*\*): Parmassiens, 14" (320-30-19): Studio de l'Etoile, 17" (380-42-05).

UN SI DOUX VISAGE (A., v.o.): Action Christine, 6" (325-47-46). Christine, 6 (325-47-46).

WOODSTOCK (A., v.o.) : Péniche des
Arts, 16 (527-77-55).



Les satisfecit de M. Desgraupes Un patron de chaîne serein et optemps, profitons-en au contraire timiste. Un patron, un vrai, qui, tranquillement, décide, élabore et

A ANTENNE 2

construit. L'affaire, de nos jours, paraîtrait incroyable s'il ne s'agissait de Pierre Desgraupes, professionnel dont la poigne et l'indépendance d'esprit font partie de ces ehoses admises une fois pour toutes et dont l'histoire se confond avec celle de la télévision. Pourquoi alors s'attendre à ce que le petit déjeuner de presse organisé hindi 3 octobre par An-tenne 2 – c'est deveou une habitude - apportat des couveeutés? M. Desgraupes se otontra égal à lui-même : satisfait et confiant.

Il commenta quelques aménage-ments de la grille 1983-1984, cette colonne vertébrale de la chaine » si difficile à manier. Il cita Pascale Breugnot, ea insistant sur le caractère novateur de soo magazine Psy ., étudié pendant près d'uoe année; Laurent Broomhead, . l'un des éléments les plus dynamiques et les plus jeunes de la maison . qui eprès - Planèté Bleuc ., se renouvelle complètement dans l'astueieux · Enquête publique · ; Véronique et Davina, dont l'émission e bel et bico - dynamisé un phénomène de so-

Il évoqua la siction, sier de ce qu'Antenne 2 en soit la plus graode productrice (194 beures par an) et lui consacre desormais quatre soirées par semaines; le sport, dont Josenh Pasteur, en liaison evec Robert. Chapatte, a été chargé d'élaborer une nouvelle politique ; - Dimanebemagazine • qui devrait faire peau neuve; les coproductions en plein développement... et puis l'avenir.

· Pas question de rester cloitres, condamnes au seul réseau herizien ., est persuadé Pierre Desgraupes, qui soubeite Antenne 2 présente sur tous les fronts. D'où la constitution de la filiale « Entreprise Vidéo Antenne 2 • (« au sigle char-mant d'Eva 2 »), une société d'études, de conseils et prochainement de production. Canal Plus? Intéressant... si le projet voit le jour. Le profil de son public potentiel cor-respond à celui d'A 2? • Et alors? Camme il ne saurait s'agir de concurrence dans les premiers | pour Paris.

pour offrir notre collaboration. -Quant à la télévision des petits matins, si le projet approuvé par le conseil d'administration de le chaîne est désormais bien avancé sur le contenu. restent à prévoir son linancement (on recherche partenaires) et son cadre juridique.

Antenne 2 avance. Son P.-D. G. voit loin. Assurement. . Un president de chaine, ce n'est pas un marchand de frites. Paur faire un travail sérieux, il doit miser au moins sur trois, quatre au cinq ans... Mais la retraite, M. Desgraupes, la retraite (M. Desgraupes eura soixante-cinq ans le 18 décembre prochain)? • J'al été nammé pour trais ans, je m'en tiens au Journal officiel. Et s'il y avait, d'ici là, un accident de parcours, vous ne manqueriez pas d'en ètre informés... ..

### LES JOURNALISTES C.G.C. CONSTATENT « UNE DÉGRADATION DE LA LIBERTÉ DE LA PRESSE »

Le onziéme coogres national du syndicat des journalistes C.G.C., réuni du 30 septembre au 2 octobre. dénocee, dans uce motion. • les pressions, manæuvres et manipulations qui entrainent une dégradation accentuée des libertes de la presse et des journalistes ..

Estimant que ces pressions - de tous ordres - se manifestent - tant sur le plan politique, idéologique que financier et fiscal -, les journa-listes C.G.C. - déplorent également le dirigisme de plus en plus évident des pouvoirs publics applique à l'audiavisuel et aux autres organes d'information contrôles par le pou-

Le congrés des journalistes C.G.C. a réélu à sa présidence M. Charles Laprevote (l'Est répu-blicain) et MM. Louis Cagno-(Nice Motin) et Daniel Pautrat (TF 1) aux postes de délégués, respectivement pour la province et

# La télé pour tous

Accusé d'inonder le marché de produits bassement mercantiles sans autre embition que de distraire le bon neumie et de l'arracher, l'espace d'un film ou d'un feuilleton, à la médiocrité de sa condition, de le démobili-ser, en somme, au profit des forces de l'argent. Forces symbolisées c'est assez cocasse, evouez - par Dalles > et « Dynasty », ermes suprêmes de le séduction et de le re-conquête d'un public exaspéré dans l'Hexagone, en tout cas - par la mission pédegogique dont

Si on cessait enfin de se reconter des histoires? Si on disait franche-ment les choses? Pour avoir une télévision de qualité, une télévision de création, ouverte à l'evant-garde, une télévision qui remue, qui invente, qui dérange et qui s'apitoie sur les déshérités, les mal·lotis, les leissespour-compte de la société de consommation, il feut commencer par faire une télévision divertissante, facile, aimable, souriante, destinée au plus grand nombre.

s'étaient crus investis, au début du nouveau règne, les responsables de

La raison? Simple : ce ne sont pas les amateurs de théâtre, de concerts ou de ballets, les habitués des diners en ville et les passionnés de littératura qui sont concernés d'abord par la télé. Ce sont les ennonceurs et leurs clients, ceux que les Anglais rangent dans la catégorie des C. st D., par opposition au dessus du penier constitué par les A. et les B.

Ce sont les rats des cités et des chemps serrés frileusement, soir après soir, au coin du feu électroni-que qui sont prêts à mettre des sous dens la boîte aux images, ça, il faur le savoir. Ce ne sont pas les professeurs, ce sont les mineurs qui ont acheté les premiers téléviseurs eutrefois. C'est la « working class », pas la « middla class » qui e abonne eujourd'hui outre-Atlantique, qui sous-crira demain outre-Manche à le télé par câble ou par satellite. A condition, bien entendu, de pouvoir 8' offrir deux heures supplémentaires de détente et de bonne humeur, pas deux neures de mauvaise conscience et de

cafard. En Grande-Bretagne eu moins, on n'y va pas par quatre chemins. Ains le reseau commercial, suivant en cele l'exemple de la B.B.C. 2 - différente de la B.B.C. 1, elle, tres populaire, vient-il de lencer une seconde chaîne reservée à l'élite (elle fait seulement 5 % de l'écoute globale), entièrement payée par la première. Laquelle, en ratissant large, ramasse beaucoup d'argent. Heureusement, parce que sans ca elle n'aurait pas les moyans de répondre eux besoine de ceux qu'on qualifie pudiquement, là-bas, de minorité. Una minorité d'intellectuels. N'allez pas croire que ces chaînes ramasse-tout, remassesous, méprisent leur public. Elles

de plus en plus exigesnt, d'exciter, mine de rien, sans le braquer, sa cu-riosité, de l'ouvrir eu monde et de mêler l'utile à l'agréable.

A de rares exceptions près - « Les trottoirs de Menille » ou bien cette excellenta enquête sur les transsexuels justement primée é Capri, - le France se lence rerement dans le reportege à sensation. Elle a des scrupules, elle fait le fine bouche. Elle e tort. Le genre exige du cran, du tact et du talent. Il e le mérite de solliciter, en la retenant, l'ettention des indifférents et de sensibiliser l'opi-

Il en va de même dans le domeine de le fiction. Regardez tout ce qui separe, chez nous, le grand du petit écran. Ici, une mièvrerie ecadémique et tarabiscotée : notre prestation eu Prix Italia, les melheurs d'un vieillerd amoureux d'un jeune cadevre en bes de soie, était à mourir de honte. Là, une langue simple, parlée, une intri-gue pas compliquée destinée à attirer dans les salles une foule de braves gens et à les emener à réfléchir entre deux éclats de rire, à se poser des questions. Je pense à certains films d'Yves Robert ou de Gérard Dury. Ils euront davantage contribue à promouvoir la cause « gay » ou la lutte contre le racisme que tous les prêchi-prêche eur ce thême passés à l'an-

Enfin, une remarque pertinente ence au fil de ces debats fumeux, fiévreux, sur les chances de survie de ce fromege qu'est le service public. On la doit e Rolend Cayrol, je crois. Ce n'est pas en mensuelisant des réalisateurs avides de sécurité ou en versant une rente à des euteurs pantouflards que l'on fevorisera l'esprit d'invention et de recherche, le punch et, oui, l'ambition de ceux, de celles qui seront eppelés à entrer bientôt en concurrence sauvage avec les jeunes loups de la libre entreprise audiovi-suelle. Et à se placer au plus haut niveau d'une compétition internatio-nele à ciel ouvert. Une compétition dont les maîtres mots seront l'efficacité, la force et le culot.

CLAUDE SARRAUTE.

# Le palmarès

DOCUMENTAIRES : . Les ruels -, de Michel Follin et Anne Gazhard (France, FR 3). DRAMATIQUES: » L'âge du fer », de Kalle Homberg (Fin-lande]; prix spécial: » Village à la frontière », de Fritz Lehner (Autri-

MUSIQUE : • Gustav III -, d'Inger Aby, musique de Gluck (Suède); prix spécial : - Le rossiguol », de Hans Hulscher, musique de Loevendie (Pays-Bas).

Des prix équivalents ont été décernés pour les programmes radio-

# Mardi 4 octobre

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

20 h 3S Théâtre : Un canapé-lit Mise en scène Jacques Ardonin, réal. Ph. Ducrest, d'après T. Cowper.
Une jolie femme, riche héritière d'une chaîne de magaslus, aux prises avec un avocat, Jeu de cachecache, épousailles... sous un canapé-lit

22 h 30 Portrait: Claude Lelnuch Le cinéaste d'Un homme, une femme, par 1-P. Jansen

(redif.) 23 h 30 Journal.

**DEUXIÉME CHAINE: A 2** 



20 h 35 Les dossiers de l'écran : « Nimitz », retour vers l'enfer

Film américain de D. Taylor (1980), avec K. Douglas M. Sheen, J. Farentino, K. Ross, C. Durning, R. O'Neal, M. Sheen, J. Farentino, E. Ross, C. Durning, R. O'Neal, A lo sulte d'une tempète magnètique, un porte-avions nuclèaire amèricain foit un saut dans l'espace-temps et se retrouve en 1941, la veille de l'attaque japonaise sur Pearl Harbor. Une histoire de science-fiction assez bien imaginée, mais traitée d'une façon banale, avec une sorte d'héstiation entre l'humour et le suspense, le Débat : Seignege ficcion et reignege. 22 h Debat : Sciences, fiction et science-

fiction.

Avec MM. J. Audouze et J.-P. Luminet, astrophysiciens, J. Sadoul et G. Klein, écrivains, M. Thaon, professeur en psychologie clinique. 23 h 15 Journal.

TROISIÉME CHAINE: FR 3

20 h 35 La dernière séence. Emission de E. Mitchell et G. Jourdhui 4 20 h 45, dessin animė : Bugs Bunny ; à 22 h 30. Tex Avery et rèclames de l'époque.

20 h 50 Premier film : le Retour de Frenk Jemee Film américain de F. Lang (1940), avec H. Fonda, G. Tierney, J. Cooper, H. Hull, J. Carradine, J.-E. Bromberg (Redif.)

LE MONDE – Mercredi 5 octobre 1983 – Page 25

COMMUNICATION

Frank James décide d'abattre Bob et Charlie Ford, responsables de la mort de son frère Jesse, qui ont été graciés. Ce premier western (en couleurs) de Fritz Lang est la suite du Brigand hien-aime de Henry King. La lègende hollywoodienne subsisse en partie, mais Lang y a gresse un de ses thèmes de prédilection : la vengeance

22 h 4S Journel.

22 h 4S Journel.
23 h Douxième film: le Villege des damnés film anglais de W. Rilla (1961), avec G. Sanders, B. Shelley, M. Gwyae, L. Naismith, J. Philipps, R. Vernon (N.)
Les habitants du pent village de Midwich sont plongés, pendant quelques heures, dans un sommeil léthargique.
Quelque temps après, toutes les femmes se retrouvent enceintes. Elles accouchent d'enfants tous semblables, qu'interes encerneitées de marière de partième de la conscient de la cons qui vont, en grandissant, se comporter de manière inquiétante. Excellent film de science-fiction d'après un roman de John Wyndham. Thème de la présence d'extra-terrestres faisant passer une angoisse authentique dans le réalisme quotidien. 0 h 2S Prélude à la nuit.

Intensi, ah! tutto intensi! ., de Rossini, par Luigi

### FR3 PARIS-ILE-DE-FRANCE

17 h 5 Film : les Gaietés de l'escadron. 18 h 55 Informetione netioneles et internatio-

19 h 10 Seturnin et compegnie.

19 h 15 Informetions régionales 19 h 35 Feuilleton : les Mohicans de Paris.

FRANCE-CULTURE

### 20 h. Dialogues : Proust et la cruauté, avec A. Henry et

M. Raimond. 22 h 30, Nuits magnériques.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 Concert: suite instrumentale, Pygmalion, acte de hallet de Rameau, par l'ensemble la Petite Bande, dir. G. Leonhardt, sol. J. Elwes, A. Mellon.
22 h 30, Fréquence de muit: Feuilleton - Paris-Cinecitta »: œuvres de Nino Rota; 23 h 10, Jazz-Club.

### Mercredi 5 octobre

# PREMIÈRE CHAINE: TF1

11 h 30 Vision plus. Le rendez-vous d'Annik.

12 h 30 Atout cœur. Journal.

13 h 35 Un métier pour demain : couvreue. 13 h 50 Vitamines.

16 h 40 Jouer le jeu de la santé. 16 h 45 Magazine : Temps X.

17 h 40 Informations jeunes. 17 h 56 Jack spot.

18 h 20 Le villege dens les nuages 18 h 40 Veriétoscope.

18 h 55 Journal : 7 h moins 5.

Météorologie.

19 h 15 Emissions régionales.

19 h 45 Jeu: Marions-les.

19 h 53 Tirage du Loto.

20 h 35 Les mercredis de l'information : Hondurae

- Nicaregua, 3º frontière de l'Amérique. Reportage de M. Honorin et J.-L. Douvillez. L'installation des Américains dans la zone sud du Nicaragua. Mission : empêcher le ravitaillement en arme entre le Nicaragua et le Salvador. 21 h 35 Bellet: Twyla Tharp

Le spectacle d'une des grandes chorègraphes améri-

22 h 35 Documentaire : Giorgin De Chicico ou le peintre dea énigmes. Réal. M. Dumoulir. 23 h 5 Journal.

# **DEUXIÉME CHAINE: A 2**

10 h 30 ANTIOPE.

12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jeu: L'académie des neuf. 13 h 35 Série : Les empurs romentiques

13 h 50 Les carnets de l'eventure.

L'esu blanche des rocheuses. 14 h 25 Desein anime : Goldorek Récré A 2.

17 h 10 Platine 45. Avec les Forbans, Heaven 17, William Sheller, no

17 h 45 Terre des bêtes. 18 h 30 C'est le vie.

1B h 4S Des chiffres et dee lettres.

19 h 15 Émissions réginneles

19 h 40 Le théâtre de Bouvard.

Journal.

20 h 35 Téléfilm : Les enquêtes du commissaire Malgret, d'après G. Simenon ; réal. L. Grospierre. La tête d'un homme.

Maigret à la prison de la Santé aux prises avec un per-sonnage haineux, infirme malade : une partie de bras de fer, très bien interprétée. 22 h 10 Megazine : Clnéma-cinémas, de M Boujul, A. Andreu el C. Veni ura

Une inserview de Busby Berkeley, l'un des maitres de la comédie musicale américaine disparu en 1977. Un reportage sur le tournage de Love Streams de John Cas-23 h 10 Journal.

# TROISIÈME CHAINE : FR 3

En direct de l'Assemblée nationale. Questions au gouvernement. h Tálévisions régionales

Programmes autonomes des douze région 19 h 50 Dessin enimé : Ulysse 31.

20 h Les jeux. 20 h 35 Spectacle 3 : le fautauil è bascula. Pièce de J.-C. Brisville, mise eo scène J.-P. Miquel. Avec

J.-P. Miquel, H. Virlojeux et L. Rey. Deux hommes de race différente, que le mêtier d'éditeur a réunis quelque temps, sont amenés à un affrontement qui, de professionnel, devient un duel de conscience. Journal.

22 h 5 Veriétés: La Hesta.

Cette émission de variétés en béarnais est la deuxième du genre produite par FR 3 Midi-Pyrénées · Languedoc-Roussillon sur une idée de Marcel Amont. Des poèmes mis en musique, des chansons, des danses. Ce divertisse-ment, réalisé par E. Mollnaro, est sous-titré 23 h 20 Prélude à la nuit.

Concert à Metz: Ouverture cubaine de Gershmin, par l'Orchestre philharmonique de Lorraine, dir F Krivine

# FR 3 PARIS ILE-DE-FRANCE

17 h 6 Cine 16 : Le voyage en province, de J. Tre-

fouel. 18 h 20 Court metrege. 18 h 30 Vie régionale.

18 h 55 Informations. 19 h 10 Saturnin et compagnie

19 h 15 Informations régioneles. 19 h 50 Feuilleton : les Mohicans de Paris.

FRANCE-CULTURE 7 h Z. Matinales: M. Colbert.

8 h. Les chemins de la connaissance : l'héritage : à 8 h 32. Quelque part au Nord, le cycle aléoute.

8 h 50, Echec au basard. 9 h 7, Matinée des sciences et des techni

10 h 45. Le livre, ouverture sur la vie : le Prignard d'argent.

l. Scrrailler et Je diral tout à Lika, de H. Lothan

de l. Serrailler et Je dirat tout a Lika, de 11. Louisieur. 11 h 2, Musique: Moïse, de Rossini (h 13 h 30, 17 h 32 et

20 h].
12 h 5, Nous tous chacun.
12 h 45, Panorama.

14 h, Sons. 14 h 5, Un livre, des voix : les Petits Maitres, de D. Martin.

14 h 47, L'école des parents et des éducateurs : faire un disque avec les handicapés mentaux. 15 h 2, Les apres-midi de France-Culture : à 15 h 35, les

cosmologies (la Chine); à 16 h. science : le verbe voir : à 17 h. Raison d'ètre.

18 h 30, Feuilleton : L'hôtel Saint-Pol-

19 h 25, Jazz à l'ancienne.

19 h 30, Les différents aspects de l'évolution : l'Afrique

20 b. Moise, de Rossini. Avec R. Raimondi, J. Anderson, E. Palacio, Z. Gal, S. Nimsgern, S. Fisichella, S. Browne,

K. Lewis.

22 h 30, Nuits magnétiques.

FRANCE-MUSIQUE

6 h 2, Pittoresques et légères. 6 h 30. Musiques du matin. 7 h 10. Concert : œuvres de Conforti, Byrd. Bosch.

7 h 45, Le journal de musique

8 h 10. Magazine.
9 h 2. D'une oreille l'autre : œuvres de Schubert, Haydn. 12 h. Avis de recherche.

12 h, Avis de recherche.
12 h 35, Jazz: - Tout Duke -.
13 h, Opérette-Magazine.
13 b 30, Jeunes solistes: œuvres de Hidalgo, Marin, Imana, par l'Alhicastro Ensemble.
14 h 4, Microcosmos: Rubriques habituelles.
17 h 5 Histoire de la musique.

17 h 5. Histoire de la musique.

18 h. L'Imprèva: Jazz.
19 h. Studio-concert: Quatuor en ré majeur, de Mozart, Quatuor en fa, de Ravel, par le Delos Quartet.

Quatuor en fa, de Ravel, par le Delos Quarter.

20 h. Les chants de la terre.

20 h. 30, Concert : Candide, ouverture de Bernstein ; Rhapsody in blue, de Gershwin: Symphonie nº 5, de Tchaikovski, par l'Orchestre symphonique de la radio de Berlin, dir. R. Chailly, sol. K. et M. Labeque, pianos. 22 h 30, Fréquence de muit : feuilleton » Paris-Moscou» :

# 23 h 5, Portrait : B. Bachet.

### TRIBUNES ET DÉBATS MARDI 4 OCTOBRE

MM. Maurice Duverger, président de la Fédération des conseils de parents d'élèves pour les Hautsde-Seine, et André Rustin, secrétaire du S.N.I .-P.E.G.C., sont les invités de l'emission - Point chaud -, sur Radio 92 à 18 h 45 (Nanterre 91.1 MZh). Le thème sera : les réformes dans l'enseignement.

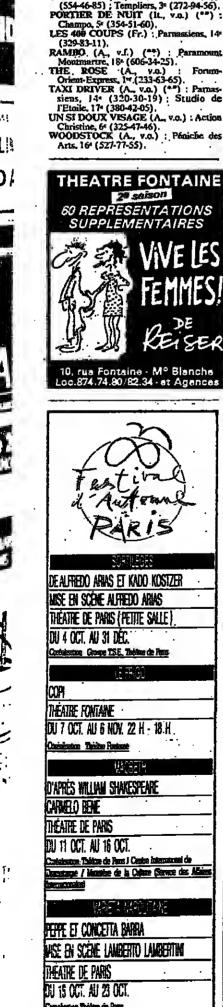
- M. Claude Dalbera, secrétaire général de Fréres des bommes, et le professeur N'Sogan Agblemagon, délégué à l'UNESCO, sont reçus à l'émission . Le téléphone sonne », sur France-Inter, à 19 h 20.

# **MERCREDI 5 OCTOBRE**

- M. Claude Estier, président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, participe å l'émission - Plaidoyer -, sur R.M.C., å 8 h 15.

- M. Jean-Michel Baylet, president du M.R.G., est l'invité du journal du Poste parisien, à 18 h 45 (Paris.





RAO 549.65.28 ET THEAT?



91,32 27,04 61,67 61,67

PROP. COMM. CAPITAUX ....

# ANNONCES CLASSEES

OFFRES D'EMPLOI 43.40
DEMANDES D'EMPLOI 13.00 15.42 39.85 33.60 33,60

# DIRECTIONS . DIRECTIONS .

340000F+ POUR NOTRE DIRECTEUR INFORMATIQUE

Nos ambitions n'ont d'égales que la taille du grand groupe industriel auquel nous appartenons. Nous sommes en effet sa filiale informatique et comprenez blen que que nous aceordons une importance toute particulière aux fonctions que nous vinus destinons.

Bien sur diplomé d'une grande école (ou équivalent), déjà «patron» d'un service, voire d'un dépanement d'une SSCI, il n'est pas nécessaire de définir au grand professionnel que vous ètes, votre mission. Il vous faudra définir, ou peut être redéfinir notre plan informatique tout en vous attachant à optimiser un environnement IBM. Vous pouvez, en toute confiance, adreser votre dossier de candidature sous référence 4559 M à l'agence DESSEIN : 69, rue de Provence : 75009 PARIS, qui transmettra.

Précisez, le cas échéant, sur double enveloppe, le nom des sociétés avec lesquelles vous ne souhaitez

Nous sommes une Entreprise Industrielle de 200 personnes, en lorte croissance,

réalisant un CA de 80 MF dont la moitié à l'exportation. Leader dans notre profession, nous fabriquons et commercialisons des produits de très bonne notoriété dans le domaine de la construction électrique.

# SECRETAIRE GENERAL

Rattaché au Directeur Général, il animera une équipe de 10 personnes et sera res-

ponsable des secteurs : -Social (il assurera les relations avec les représentants du personnel) - Comptabilité, Finances et Budgets

- Administration générale, Juridique et Fiscal.

Ce poste situé à PARIS s'adresse à un candidat de formation Grande Ecole, justiflant d'une expérience de 10 années au moins dans une entreprise et familiarisé avec les problèmes financiers, d'administration du personnel et de gestion.

Membre du Comité de Direction, il aura à la fois un large champ d'action à niveau élevé et l'obligation de se préoccuper des détails. Le poste convient à un candidat désirant s'impliquer dans la réussite d'une entre-

prise dynamique. Le salaire annuel sera fonction des compétences offertes. Langues étrangères appréciées.

Merci d'adresser votre dossier complet (CV, photo et salaire actuel) sous réf. 79424 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui trans.

# directeur export





Nous creons, tabriquons et commercialisons une collection de lingerie féminine destinée au commerce de détail et nous venons de prendre la licence de "Cacharel-Lingerie". Aujourd'hui, nous créons le poste de Directeur Export. Ce nouveau collaborateur devra perticiper à l'élaboration de notre politique export, mettre en place une structure adaptée et créer un réseau commercial. Il se verra confier la diagnostic, l'approche marketing et le développement de nos ventes sur tous les marchés étrangers. C'est donc un professionnel de l'apport que nous recherchons. Nous voulons un homme de terrain ayant une première expérience de vente de biens de consommation et parlant couramment Anglais et Allemand, Le poste est à pouvoir à Paris.

Si cette proposition vous intéresse, nous vous demandons d'adresser votre dossier sous référence 296.83 M à notre Conseil - 81, boulevard Haussmann - 75008 PARIS



Chantal Baudron. s.a.

Nous sommes un des premiers groupes français du BTP, nous développons notre secteur Travaux Publics et nous recherchons un

# DIRECTEUR DE TRAVAUX

pour diriger des chantiers importants en recevant une délégation presque totale au niveau

Si vous avez une expérience réussie de Direction sur de grands chantiers en travaux souterrains et génie civil ou ouvrages d'art nous souhaitons vous rencontrer.

Il s'agit d'une réelle opportunité de carrière pour un candidat de valeur.

Merci d'envoyer C.V. détaillé avec photo, rémunération actuelle et souhaitée sous référence ITX 5.15 à COFAP 40, rue de chabrol - 75010 PARIS, qui transmettra.

# Péri-informatique française Une direction marketing et commerciale

Cette société française étudie, fabrique et commercialise depuis une vingtaine d'années des imprimantes. Vous la connaissez si vous êtes dans la profession.

I.E.R., une progession de 25 % l'an, un CA en 83 de 100 millions de francs, une nouvelle unité de produc-tion récemment lancée à Besançon, des clients dans le monde entier, des applications de plus en plus larges, des séries de plus en plus longues. Et... bénéficiaire, 6 % après impôt.

Un esprit prospectif, 20 % de la société s'emploie à préparer l'avenir : 40 personnes aux études pour un effectif de 195. Des contacts constants avec la technologie nord-américaire.

Une organisation commerciale solide, des professionnels compétents et motivés à la vente, comme à tout ce qui l'entoure : avant-vente, promotion des ventes, administration des ventes, après-vente. Autant de services. Et des distributeurs sur tout le territoire.

L'actuel Directeur commercial quittant son poste, il s'agit de continuer son action : animer et développer cet ensemble. Et aussi d'assumer en direct une véritable action marketing, à l'affut de nouveaux créneaux, en contact étroit avec les grands clients, les administrations telles que les télécomm. Entretenir des relations suivies avec les fabricants des produits de revente, trouver de nouvelles cartes. Aux U.S.A.,

au Japon, l'anglais sera donc largement utili Il paraît aussi indispensable d'avoir une formation d'ingénieur pour exercer avec succès cette direction commerciale. Quant aux qualités intellectuelles et à l'ascendant personnel que tous attendront de ce dirigeant, elles seront sans limites !

Les candidatures seront exarrinées dans les meilleurs délais par les Consultants du Cainet CLEAS. Leur écrire sous la référence 8370 LM.

6, place de la République Dominicalne - 75017 PARIS

MENORE DE SYNTEC

# ATTACHÉ BE BIRECTION

.366 Publicités Réc 112, bd Voltaire-Xir.

ANNONCES CLASSÉES

TÉLÉPHONÉES

296-15-01

### emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

# MEL

# **MACHINES FRANÇAISES** LOURDES

LE NOUVEAU LEADER FRANÇAIS DE LA MACHINE-OUTIL LOURDE regroupant FOREST-LINE et BERTHIEZ-ST-ETIENNE

met an place les moyans correspondant à son contrat d'entreprise avec l'état et à ses objectifs (doublement de son C.A. dans les 5 ans)

# 5 INGENIEURS COMMERCIAUX

résidant en GRANDE-BRETAGNE • PAYS SCANDINAVES • AFRIQUE DU SUD COREE DU SUD/Taïwan ESPAGNE/Portugal

Après 6 à 12 mois de mise su courant dans les 3 usines en France. ILS SERONT SUR PLACE LE TRAIT D'UNION ACTIF ENTRE LES CLIENTS, LES INSTANCES PROFESSIONNELLES et GOUVERNE-MENTALES des pays CONCERNÉS et LES SERVICES INTERIEURS DES 2 SOCIETES DU GRDUPE. VENDEURS ET NÉGDCIATEURS, ILS METTRONT EN PLACE ET ANIMERONT LES RESEAUX COM-MERCIAUX les plus appropriés et efficaces. ILS SERONT RESPON-SABLES DE L'IMPLANTATION DE M.F.L., PUIS DES RESULTATS DE LEUR ZONE.

FORMATION TECHNIQUE: INGENIEUR ou réellement

ANGLAIS tout à fait COURANT pour tous les postes + BILIN-GUE ESPAGNDL pour le darnier.

TOTALEMENT INDISPENSABLE: EXPÉRIENCE DE VENTE ET NEGOCIATIONS A L'EXPORTA-TION let de préf. dans les pays concernés) DE BIENS D'EQUI-PEMENT LDURD (machine-outils, gros matérials T.P.,

agricoles,...]. S.C. GARANTIT UNE DISCRETION ABSOLUE. Lettre manusc., C.V. dét., rémunér. et photo se réf. 6079 (préciser région choisle) à

sélection conseil

±350.000 F

HELIOS STRECO DURANDO

Membres

d'Arthur Young International Cabinets d'Audit et de Conseil représentant environ

750 collaborateurs, recherchent dans le cadre de leur rapprochement, le

# directeur de la gestion

- Il sera chargé de concevoir et de mettre en place les procédures nouvelles nécessaires à la gestion du
- •11 coordonnera et animera les différentes activités dépendant de sa fonction :
- comptabilité générale et comptabilité analytique, - budgets et contrôle budgétaire, tableau de bord, service informatique.
- Le candidat idéal :
- sera de formation supérieure,
- aura acquis une expérience de 10 à 15 ans dans un poste similaire dans le secteur tertiaire, - parlera l'anglais.
- aura travaille pendant 2 ou 3 ans dans un cabinet

Prière d'adresser votre C.V. à MARIE-JO MARTIAL sous référence M 3101 au 4 avenue Marceau 75008 Paris.

**GROUPE AGRO-INDUSTRIEL** AFRIOUE NOIRE FRANCOPHONE

# DIRECTEUR **D'EXPLOITATION**

Les candidats doivent : Etre capables d'assurer D.G. use gestion d'expluitation tant technique qu'administrative très rigoureuse;

Être de formation supérieure, technique Arts et Métiers ou similaire : Posséder une expéries

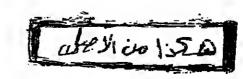
Env. C.V. et photo sous réf. 11.246 à Pierre Lichau S.A., B.P. 220, 75063 Paris Cedex 02, qui transmettra.

Une fédération professionnelle qui groupe une vingtaine de syndicats

# SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Commun à plusieurs de ses syndients de biens d'équipement industriels.
L'activité des entreprises adhérentes concerne notamment les machines-outils pour le travail des métaux, les matériels pour les industries papetières et graphiques, ainsi que l'outiliage métanique et les instruments de mesure.
Cette fonction requiert un sens des contacts humains à haut nivean, une connaissance pratique de l'anglais, si possible de l'allemand et une expérience dans une entreprise industrielle ou commerciale ou dans une organisation professionnellle.

Adresser C.V. manuscril et prétentions salariales à M. R. AYRAL. 26, rue Denfert-Rochereau, 92100 BOULOGNE.

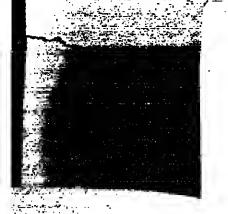


。 - 1 (1) 中国**2**1(2014)

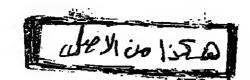
the was the to · Service State of the service of 1 47 A 1 4 3 7 1 . I was proper the

1 ..... 1994 E 1 Charles & Mr. w

U 15.130



EFPRICATE CHEEN



THE PERSON NAMED IN MARKED SAFE TA THE SEC. IN to the figure was the residence of the contract of the contrac

\*\*\*\*\* .... .

# RECTIONS

THE PARTY OF THE P A MANUAL AND A STREET, The state of the s

# MRE GENERAL

Commence of the second of the AND THE PROPERTY OF STREET

**可能操作: " 他**上

Raid Carriella in American and Carriella in the Carriella Carriella in the Military Carrieration the annual contraction of the The state of the same of the s

The same of the sa Marine But Cont. 14 Section of American terms in the contract of t Mark Market September And Charles Land

Completely affects of the section 

# se française ng et commerciale

BOTH SE PRINTS OF THE PERSONS OF THE PRINTS the same was a second to the same THE WALLS SHEET

Man alignments - and Comprehensive with All the Line of the WARD BOOK AND を全体的な場合を存在して ないない こうかい こうかい

personal street that exerted, as an THE COMPANY SERVED AND ADDRESS OF THE PARK THE

AND ROOM OF STREET white with the second s manufic framework the debut and the second control of the second

THE RESERVE ASSESSMENT AND ASSESSMENT OF THE PROPERTY. 電子の ないこと は 日本 大大学 は かん かいしょう こうしょう

COMP. PETT PARKS

oir internations or constructions of these Maril

# MINES FRANCAISE

LOURDES MEAU CRADER FRANCES STEE WHE DUTK LOURDE TO I HE PARE OF BEATMET ST 1 - 150 Recommendation of States Contract CONCERNMENT OF MAN C. A. AND CO. L. C.

ENIEURS ERCIAUX BRETAGNE . PAYS . AFRIQUE DU SUD DU SUD/Taiwen

E TRAIT O'UNGS AS THE GALLES OF THEFT IN CTE STRVICE THE TENETURE ET AF SER OF WATER BOWE IS TO SEE 

GME/Portugal

WE MOUNTAIN IN

production that the parties of a AT MEDICATIONS A LEGIS P. S. Company of the St. Co. **建筑地域和"地"** 着5000 产生

HE BESTREETING APPLE The state of the s

Maria Charles & iction conseil REPRODUCTION INTERDITE

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 27



# DIRECTIONS . DIRECTIONS . DIRECTIONS

# HELIOS STRECO DURANDO

Membre d'Arthur Young International, recherche pour son département Conseil en Organisation à Lyon

# **Consultants** en informatique

lls seront amenés à effectuer des missions de conseil de haut niveau en informatique (schéma directeur, pilotage de plans informatiques, eudit informatique, etc.) et à apporter leur expérience dans des missions d'organisation et de conception de systèmes d'information.

# Consultants en organisation

lls seront amenés à participer à des missions de diagnostics, de conception et de mise en place de systèmes d'information.

Nous recherchons des consultants ayant une personnalité affirmée et une formation supérieure (grandes écoles d'ingénieurs ou de commerce) capables d'exercer un métier exigeant qui requiert un esprit à la fois logique et créatif et ayant acquis une première expérience (3 à 5 ans) dans un cabinet

Nous offrons, dans le cadre d'activités pluridisciplinaires et de missions effectuées en France et à l'étranger, de larges possibilités de formation et de développement de carrière en fiaison evec un groupe international de 2 500 consultants.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo, sous réf. LM/12, à Jacques NEYRET - HELIOS STRECO DURANDO - 73, rue F.-Mermet -69160 TASSIN-LA-DEMI-LUNE.

emploir internationaux

tet departements d'Outre Mer)

# DIRECTION TECHNIQUE NORD TRANSPORTS URBAINS

La Direction Régionale Nord d'un important Groupe qui développe des activités de création, de mise en place et d'exploitation de reseaux de Transports Voyageurs pour le compte des Collectivites recherche un INGENIEUR CONFIRME (centrale, A et M ou equivalent). La lonction de Direction Technique qui lui sera confiée consistera à définir, mettre en place et suivre, pour le compte des filialas exploitantes et en relation étroite avec les Municipalités concernées tes outils et moyens lechniques nécessaires au bon fonctionnement des transports : ceci comprend le définition des infrastructures (Ateliers, depôts), le suivi des technologies liées aux transports, le conseil dans teur exploitation et l'hermonisation des moyens eu niveau régional.

Agé de 32 ans minimum, le collaborateur retenu justifiera d'une experience technique confirmée mettant en jeu si possible les technologies De réelles opportunités de carrière dans la Sociéte ou le Groupe, pourront à moyen tenne vous être proposées. Poste basé à LILLE.

Une réponse rapide et un éxemen contidentiel de votre dossier vous sont garantis per notre Conseil.

Merci de lui adresser C.V., photo et prétentions sous référence 1197 M Jean-Claude Maurice S.A.

397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PRRIS

# Développer et exploiter un nouveau système de TRANSPORTS URBAINS

Cette importante Société e pour vocation de créer, développer, et d'exploiter pour le compte de collectivites leur réseau de transports de voyageurs. Elle met en place actuellement, dans une ville située à environ 100 km NORD DE PARIS, un reseau qui sera equipe d'un nouveau système de transport entièrement eutomatique, actuellement en cours de construction. Pour en assurer la <u>DIRECTION D'EXPLOITATION</u>, elle recherche un tNGENIEUR (type A.M. ou équivalent). Après formation spécifique, il sera charge dans une première phase, en véritable partenaire du constructeur, du suivi de la construction, des essais et mises au point du système : dans une deuxième phase, il assurera la mise en route et l'exploitation générale du réseau de transport de cette ville. Cette fonction, outre les compétences techniques qu'elle implique (Automatisme, Electronique) nécessite des qualités relationnelles importantes (relations frequentes avec la municipalité, animation directe de Personnel) elnsi que des qualités de gestionnaire. La reussite dans ce poste sera la voie d'acces à d'autres fonctions dans le Groupe. Poste basé à 100 km NORD DE PARIS.

Une réponse rapide et un examen confidentiel de votre dossier vous sont garantis par notre Conseil. Merci de lui adresser C.V., photo et prétentions, sous rélérence 1196 M



Jean-Claude Maurice S.A.

397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

emplois internationaux

emploir internationaux

(et departements d'Outre Mer)

(et départements d'Outre Mer)

Jeunes Cadres d'Avenir Henkel vous propose

# des Opportunités de Carrière Internationale dans le Marketing

Le groupe HENKEL avec ses 100 entreprises réporties dans plus de 40 pays a atteint un chiffre d'affaires de 9,1 milliards de DM en 1982, dont plus de la moitié a été réalisé à l'etranger. Le nombre de ses collaborateurs s'élève à plus de 34.000. HENKEL est présent sur le plan mondial dans les domaines des articles de marque (lessives et détergents, produits d'entretien, cosmetiques) et des produits chimiques (colles, détergents industriels, produits dérives de corps gras).

Pour disposer à long terme d'un potentiel de cadres dans nos activités articles de marquel hars Allemagne, nous avons développé un programme de formation de 2 ans, qui vous apportera les bases de votre reussite professionnelle.

FORMATION INTENSIVE. Notre méthode de formation qui a fait ses preuves consiste dans un "training on the job," combine avec une rotation sur des postes de gestion de produits, de vente et de coordination marketing internationale. Vous acquerrez ainsi, de façon approfondie, à notre siège de Düsseldorf et dans nos filiales à l'étranger les connaissances indispensables à vos missions futures.

PRISE EN CHARGE DE RESPONSABILITES. Fort de votre expérience professiannelle, du "know-haw" HENKEL nouvellement acquis et naturellement de votre volonte de reussir une carrière internationale, vous pourrez alors prendre en charge une fonction clef au sein d'une filiale à l'etranger.

Vous êtes diplôme d'études supérieures en sciences commerciales ou économiques, vous avez une expérience de 2 à 4 ans dans le damaine des articles de marque et de bonnes connaissances d'allemand - et d'anglois bien évidemment. Vous êtes déterminé, vous avez de l'initiative et vous êtes prêt à prendre vos

Votre mobilité vous permet à court terme de transfèrer votre damicile à l'étranger; naus souhaitons donc vous rencontrer et vous prians d'écrire à notre filiale HENKEL FRANCE qui étudiera confidentiellement votre candidature en relation

Henkel

Direction des Relations Humaines, BP 111, 94258 GENTILLY

SOCIETE DE VERRERIE SITUEE A DOUALA CAMEROUN FILIALE D'UN IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS IMPLANTE DANS DIVERS PAYS D'AFRIQUE — EFFECTIF 215 PERSONNES — CA 3 MILLIARDS DE FRANCS

pour organiser et animer les services d'entretien de son usine, fabrication de bouteilles. Sous l'autorité direct du directeur de l'usine, l'ingénieur devra avoir 3 à 5 ans d'expérience minimum dans l'entretien d'une verrerie on d'une usine à feu continu. Bon formateur, connaissance de l'anglais appréciée. Rémunération à débuttre liée à l'expatriation. Loganient assuré. Congés annuéis 5 jours par mois de présence. Ecrire avec CV détaillé sous N° 8947 à PARFRANCE ANNONCES 4, rue Robert Estienne - 75008 PARIS - qui transmettra

# emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

Pour un important projet que nous réalisons au Nigéria nous recherchons

# **3 COORDONNATEURS**

Ayant une solide expérience du contrôle et de la coordina-tion des entreprises de bâtiments T.C.E. industriel, électromécanique, électronique ou informatique.

**DE TRAVAUX** 

Une expérience réussie dans un pays africain souhaitée. Une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Le poste, base à LAGOS ou dans d'autres capitales d'Etat du Nigéria, comporte les avantages habituellement conférés aux expatriés.

Les candidats intéressés et répondant aux qualifications requises ci-dessus doivent envoyer leurs C.V., et prétentions s/nº T 042 241 M RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Résumur, 75002 PARIS.

SOCIETE INTERNATIONALE DE MANAGEMENT D'ORGANISATION ET D'INFORMATIQUE filiale d'un grand établissement public - recherche pour

affectations résidentielles outre-mer

# INGENIEURS INFORMATICIENS

diplômés grandes écoles - option informatique ou écoles d'ingénieurs

• Expérience confirmée en informatique de gestion Connaissences DPS 7 ou HP 3000 appréciées.

Adresser curriculum vitae, prétentions et date de disponibilité sous référence 5188 à :



7 RUE ROYALE 75008 PARIS



emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

emploir régionaux

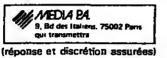


Finistère - PMI de 600 personnes

PMI performente - Finistère Sud, 600 personnee - filiele d'un important groupe egro-alimenteire eméricain, nous recherchons notre chef comptable. Directement rattaché au directeur finenciar, voue prendrez en charge le comp-tebilité générale de l'entreprise. Vous essurerez également le reporting mansuel auprès de notre maison mère.

Agé de 30 ans minimum, de formation DECS ou équivelent, voue avez prouvé voe capacitée eu cours d'une expérience d'eu moine 5 ennées dans une entreprise de même dimension. Vous perlez parfaitement l'anglais.

Votre rémunération, motivente, sera fonction de votre expérience. Si vous ètes intéressé per ce poste, merci d'edresser lettre menuscrite, C.V., photo et prétentions, en précisant sur l'enveloppe le référence 2B7B à





emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

HELIOS STRECO DURANDO

Membre d'Arthur Young International, recherche

# **Experts comptables**

Mémorialistes

pour plusieurs de ses bureaux en afrique :

ABIDJAN DAKAR LIBREVILLE **POINTE-NOIRE** 

Nous recherchons des candidats ayant une personnalité effirmée, capables d'exercer un métier exigeant, requérant un grand esprit d'initiative.

De formation supérieure, ils auront une expérience de plusieurs années en cebinet.

- le statut d'expatrié comportent une rémunération élevée, allant de 320 000 à 450 000 F, des avantages en nature et des congés annuels de 2 mois en France :
- le cadre de travail stimulant d'un cabinet international d'Audit et de Conseil ;
- une carrière évolutive et des prises de responsabilités pouvent conduire à l'association ;
- une formation de heut niveau comportant des séminaires nationaux et internetioneux.

Nous sommes à votre disposition pour vous donner plus d'informetions sur les postes proposés et sur votre plan de carrière.

Merci d'edresser C.V., photo et lettre sous référence LM/10 à G. HOLTZER - HELIOS STRECO DURANDO - 7, rue de Chaîllot -75116 PARIS.

> LA COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES à LUXEMBOURG recherche

# IURISTES LINGUISTES

(traducteurs) de langue fraoçaise

par voie de concours sur titres et épreuves, constituant une réserve de recrutement

(Concours général n° CJ 9/83)

Les trailements et les evanteges socieux soni comparables à ceux des eutres institutions internationeles.

Conditions requises:

☐ être ressortissant d'un des pays membres des Communeutés européennes : □ evoir moins de 38 ans au 31 juillet 1983 : □ avoir une parfaite conneissance de la langue française et

soit une connaissance approfondie de la langue allemande et une bonne conneissance d'une autre langue officielle des

Communaulés européennes;

soit une connaissance epprofondie de la langue néerlandaise et une bonne connaissance, soit de l'allemand, soit de l'angleis, soit de l'italien :

□ avoir obtenu le maitrise en droit français (ou le licence délivrée avani l'entrée en vigueur de l'arrêté du 7 avril 1977 ou de la licence en droit belge, ou le doctorat en droit belge.

De plus amples renseignements ainsi que l'ecte de candidature obligatoire peuvent être obtenus sur simple demande écrite (réf. Journal Officiel des C.E. n° C 222 du 19.08.1983, concours général n°C[9/83] au: Bureau d'Information. 61, rue des Belles-Feuilles, F · 75782 PARIS Cedex 16; ☐ Bureeu d'information, Rue Archimède, 73, B - 1040 BRUXELLES.

La dete limite pour le dépôt des candidetures

# chef de production

**REGION SAVOYARDE** 

220.000 F +

Un groupe industriel français (biens d'équipement, 40 % à l'export, effectifs : 400 personnes) sélectionne par les pouvoirs publics comme pôle de développement industriel dans son secteur avec les appuis correspondants recherche pour son usine savoyarde un chef de production.

Dépendant du directeur de cet établissement et en liaison étroite avec la direction technique du groupe, il sera responsable de l'ensemble des tâches de production et de l'application du programme.

Ce poste, devant conduire à terme et selon la réussite du candidat à de plus importantes fonctions, sera confié è un jeune ingénieur diplômé A.M., ICAM, ENSI ou équivalent. Agé de 30 ans minimum, il justifiera de plusieurs années d'expérience dans la production de biens d'équipement industriel ; il devra notamment mettre en place de nouvelles méthodes liées à l'évolution technologique et à la recherche de nouveaux gains de productivité.

Adresser lettre manuscrite et C.V. sous référence. 8182 M à : François ROUSSEAU - CONEXHOM - 212, avenue Paul Doumer 92500 RUEIL-MALMAISON, qui garantit la plus totale discrétion



Propose pour son

CENTRE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES SITUÉ A LA GAUDE PRÈS DE NICE

# DES POSTES D'INGÉNIEURS DE DEVELOPPEMENT

de produits de télécommunication (modems, contrôleurs de communications). Ces postes conviennent à de jeunes

ingénieurs débutants diplômes de Grandes Ecoles, Electroniciens ou Informaticiens.

# UN POSTE D'

convenant à un candidat expérimenté dans les domaines suivants :

Téléinformatique - réseaux d'ordinateurs réseaux - commutation de paquets architecture de contrôleurs de communication pour participer à la

définition, l'architecture et le développement de nouveaux Produits/ Systèmes de télécommunication.

Ce poste nécessite une bonne connaissance de la langue anglaise, et une mobilité géographique pour des missions hors de France.

Envoyer votre candidature détaillée à PH. ROUGIER - Service du Personnel, IBM France 06610 La Gaude Réf. LG/M-4/10.



# THE DOW CHEMICAL COMPANY

L'une des plus importantes entreprises de la chimie - 2<sup>kme</sup> U.S. - 5<sup>kme</sup> mondiale. Notre site de Drusenheim, près de Strasbourg, carrefour de l'Europe, regroupe diverses unités de tabrication de haute technologie.

Notre développement continuel dans le domaine des spécialités nous permet d'offrir une carrière de haut potentiel à

# **DES INGENIEURS DE RECHERCHE**

Vous participerez au développement d'un groupe de Recherche nouvellement constitué sur les films et les mousses Une experience en fabrication de polymères synthétiques serait appréciée. La mobilité fonctionnelle et géographique comme la bonne connaissance de l'anglais sont des règles chez DOW.

Vous pourrez par la suite évoluer vers d'autres fonctions en France ou à l'étranger. Envoyer lettre, C.V. et photo à : DOW CHEMICAL FRANCE Département des Relations Humaines - BP 20 - 67410 DRUSENHEIM

Dow

Nous sommes une SOCIETE AERONAUTIQUE du SUD-EST et nous recherchons pour notre burean d'études

Département Systèmes, un INGENIEUR INSTALLATIONS

Position IIIA et ultérieurement IIIB

ELECTRIQUES EMBARQUEES

Votre mission en tant que responsable du service installations électriques, sera de définir les générations électriques, d'étudier et de réaliser les liasses électriques. En liaison avec les essais en vol et les différents services officiels, vous mènerez è bien les programmes d'essais et de certification.

Vous aurez la charge d'animer sur le plan technique et bunain les équipes de personnalisation qui adaptent les eppareils de base aux besoins spécifiques des clients.

Vous avez une formation ENSI ou équivalent, complétée par quelques années d'expérience des installations électriques embarquées. A l'esprit d'innovation et au sens de l'organisation du technicien, vous alliez le dynamisme et les qualités relationnelles qui feront de vous un animateur. L'angleis est indispensable.

> Nous vous remercions d'adresser votre candidature sous référence LM/3 à PIERRE LICHAU S.A. - 3, evenue de la Corse - 13007 Marseille qui transmettra.

DE L'INFORMATIQUE A LA MONÉTIQUE UN GRAND GROUPE

région Alsace
dans un domaine très avancé, doté d'une informatique performante
disposant de techniques évoluées
recherche pour renforcer ses groupes de développement des analystes/programmeurs et des programmeurs.

Veuillez adresser candidature avec c.v. détaillé et prétentions sous nº 8.914 le Monde Pub. serv. Annonces classées 5, r. des Italiens 75009 Paris.

UN CHARGÉ DE MISSION Spécialisé en immobilier d'entrepris

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE D'EURE-ET-LOIR

recherche

Specialise en immobilier d'entreprise.

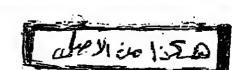
Formation supérieure (Droit, Ecole supérieure de commerce, Sciences éco.).

Grande aptitude pour la négociation.

Déplacements fréquents, véhicule indispensable.

Salaire: fixe + commission.

Adr. e.v., photo à C.C.L d'E.-&-L., BP 62, 28005 Chartres.



-4.4 - × \*



SEPEODI 17101 MAR

emplois regionals

Andreas And provinces of the section of the

The state of the s

BARCIE SPECIENT LINETHINGS IN THE SECOND

A THE PROPERTY OF THE PARTY OF

A Part of the Part The state of the s

A Secretarian Secr

LA GALLEE PRES DE 1100

Define a programmer

المتعلقة فأراء

**S**20 000 a

1.322

TATA METERS

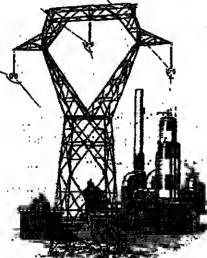
emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

# Vous avez l'esprit d'entreprise il y a des affaires à prendre et à réaliser en France.



Nous sommes un des tout premiers groupes européens de l'entreprise générale. Notre présence, notamment en France, s'appuie sur un réseau d'amplantations régionales autonomes. Nous proposons aujourd'hui des opportunités dans l'Ouest de la France à des ingénieurs électriciers et électromèceniciers, justifiant d'une expérience de 5 à 10 ans. Dans tous les cas, nous voulons rencontrer des ingénieurs impliqués, ayant le goût de la réalisation, un besoin d'autonomie, le sens du résultat et du profit. Nous répondrons à leurs attentes et leur donnerons les moyens et les occasions de réaliser eux-mêmes leur camière dans notre groupe.

# Ingénieur commercial

Mayenne · Réf. 118 K

Chargé de maintenir et de développer les contacts de façon constante avec les investisseurs, de prospecter les nouveaux secteurs de marchés liés au développement régional, d'entretenir des relations propices au bon positionnement de l'établissement

### Ingénieurs d'affaires Calvados · Réf. 118 L. Mayenne · Réf. 118 M

Chargés de prendre en main de façon complète l'activité électricité industrielle régionale de la prise d'affaires à la tellisation complète de celles-ci (négociation, devis, chantier,...) en termes budgétaires, humains et techniques.

# Chefs de centre

Bretagne · Réf. 118 N Basse Normandie · Réf. 118 P Chargés d'animer et de développer un centre de travaux intervenant dans les domaines de l'électricité générale et industrielle, des canalisations, du V.R.D., ... aux plans commercial, humain, technique et financier.

Merci d'adresser CV complet, lettre manuscrite, sous la référence choisie, à Olivier Chaumette, OC Consell, 3 rue Troyon 75017 Paris, à qui nous avons conflè cette recherche. Les entretiens peuvent avoir lieu à Caen, Lavel ou Paris.

ENTREPRISE DE COMPTABILITÉ CHAMBERY

Rechercha

### EXPERT COMPTABLE

MÉMORIALISTE Adressar CV, photo prétentions s/m² T 042, 4 10 M è RÉGIE PRESSE B5 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

**^ Crédit** 

SUD-OUEST

**∤M**utuei

### pour ses AGENCES LOCALES (Charente-Gironde) 1) DES ADJOINTS AUX DIRECTEURS

Les candidats auront un tempérament dynamique : ou-tre un grand sens commercial, ils davront êtra dotés des qualités d'Organisateurs, avec un esprit d'équipe, ou-vert et sociable.

Ce poste s'adresse à des candidats de bonne formation (BAC + 2 et BP Banque au minimum). Une experience d'exploitation bancaire, en clientele privée, de 5 ans au minimum est axigée.

# 2) DES ATTACHÉS DE RELATIONS COMMERCIALES

Chargés de prospecter, suivre et développer la clien-tèle de particuliers d'agences ; les candidats retenus devront avoir une expérience commerciale de 3 ans minimum at una formation BP Banque. ÉVOLUTION DE CARRIÈRE POUR CANDIDATS MOTIVES

Adresser C.V., photo et prétentions en précisant le poste à : CRÉDIT MUTUEL DU SUD-OUEST rue de Piave - 16003 ANGOULÈME

# THURS

Hamman and the same of the sam

respected the bull of THE PARTY COME CONT.

Ser Service of For CONTROL LA STUDY ROLL LEGISLE

ERE IN THE PROPERTY AND A SECOND

CHERCHE

the ministra or medical residence of the control of

to the said of the first of

EMBARQUEES

AND THE PROPERTY OF THE THE PARTY OF THE P TENNER OF THE PARTY. THE PARTY AND VALUE OF THE PARTY OF THE PART Street, St. St. THE WAY THE WAY CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE The state of the state of the

1 W. 28 28 18 18 19 19 19

L'HAMES IN

EXCHARGE DI VISSI

conseil

**USINE DE BORDEAUX** Recherche

# DEUX CADRES DEBUTA

• Formation : Grandes Ecoles Commerciales CENTRALE ou niveaux équivalents -Option informatique.

POUR DEVENIR Chefs de Projets en développement de méthodes et logiciels de gestion.

 Libre au début de 1984 - Formation Grandes Ecoles.

et automatisme pour étude et réalisation de procédés destinés à la fabrication Connaissances en métallurgie de sous-ensembles électroniques.

Dans les deux cas, une parfaite connaissance de l'anglais parle sera exigée. Lieu de travail : Bordeaux.

Merci d'envoyer lettre de candidature et curriculum vitae à IBM France -Service Recrutement B.P. 27 - 33170 Gradignan.

Webutouts; vones géner un outre de pofit

Sortant d'une ESCAE ou de l'Université (Maitrise de Gestion, Droit) vous recherchez votre premier emploi et vous souhaitez de réelles responsabilités opérationnelles, des possibilités d'évolution liées aux résultats, mais aussi une société jeune, dynamique à voca-

Nous vous proposons, après une période d'intégration, de diriger plusieurs exploitations. Chez nous diriger c'est : ètre responsable d'un budget, encadrer des hommes, animer sur le terrain, honorer les engagements de notre société vis à vis des entreprises clientes, c'est prévoir, s'impliquer, réagir pour gérer rigoureusement.

Nous attacherons beaucoup d'importance à vos qualités humaines : dynamisme, capacités d'encadrement, sens concret, goût du terrain, mais aussi disponibilité et mobilité.

Plusieurs postes sont à pourvoir dans les différentes régions de France. Qui sommes-nous ? l'une des 200 premières sociétés françaises, qui

plus est en forte croissance. CONTESSE PUBLICITE 20, Avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 nous adressera votre candidature (C.V., photo + salaire souhant), sous la référence 80.022.

# CHARGÉ DE MISSION **BOURGOGNE**

Organisme à vocation de service poblic répondant au souci de préservation et de modernisation du tissu industriel et régional.

### Un chargé de mission 150.000 F +

pour réaliser des diagnostics de PMI bourguignonnes débouchant sur des activités financières ou de conseils réalisées par des intervenants extérieurs.

Ce poste s'adresse à un cadre de + de 30 ans diplômé de l'enseignement supérieur scientifique.

Une bonne connaissance de la production en PMI est necessaire.

Merci d'adresser lettre de candidature manuscrite, C.V., photo sous nº T 273.318 M, RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Nous prions les lecteurs répondant aux e ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde Publicité » ou d'une agence.



La Caisse Régionale du Crédit Agricole des Côtes-du-Nord St-Brieuc

# RESPONSABLE METHODES

Sous l'autonté du Chef de Service études, il a pour mission de : choisir et appliquer de nouvelles méthodologies,
 définir des logiciels pour optimiser le développement,

formet, animer et conseiller l'équipe études,

 participer à des réunions avec les utilisateurs. Le service études comprend 22 personnes et dispose d'outils performants :

Cette lonction s'adresse à un ingénieur informaticien justifiant d'une expé-tience de 3 à 5 ans d'analyse et de conduite de projets. Ses connaissances de la méthode MERISE et des applications bancaires seront fortement appréciées.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération

actuelle, sous ret. M 23942 A à:

EGOR OUEST-ATLANTIQUE 5 rue de Crébillon 44000 Nantes EGOR INFORMATIQUE

63 rue de Porchieu 75008 Paris.

PARIS LYDN NANTES TOULOUSE MILANO PERUBIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRIL

# **JEUNE CHEF DU SERVICE COMPTABILITE**

Rattachée au Groupe des Banques Populaires (6 em groupe bancaire français), la B.P.B.A. (950 personnes) couvre, avec 62 unités, la façade atlandque de la Bretagne et est entièrement autonome. Son siège social nantais (380 personnes) recherche, suite à une mutation, son jeune Chef du Service Comptabilité.

Sous l'autorité du Contrôleur de Gestion, il supervise et anime un service dont la mission est d'établir d'une part les blans et les statistiques, d'autre part les comptes d'exploitations généraux et analytiques. Il veille à la maintenance de ses moyens informatiques et règle personnellement tout problème spécifique. Nous souhaitons rencontrer un diplômé de l'enseignement supérieur (Sup de Co...), titulaire du DECS, justifiant d'au moins 5 ans d'expérience dans un service comptabilité en entreprise ou en cabinet, ou/et un Chef Comptable issu du milleu.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo at rémunération actuelle.

EGOR S.A. 8 rue de Berri 75008 Pans EGOR OUEST-ATLANTIQUE 5 rue de Crébillon 44000 Nantes Tel: (40) 89.28 78 5 rue de Crébillon 44000 Nantes Tèt : (40) 89.28 78

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILAND PERUSA ROMA DÚSSELDONF LUNDON MADRID MONTREAL

La filiale d'un grand groupe industriel recherche

# LE RESPONSABLE **TECHNIQUE**

de sa Division Bâtiments clés en main

Cette Division réalise à l'étranger des bâtiments industriels dotés d'équipements dont la complexité va croissant Le responsable technique aura la charge du service «Etudes et Devis»;

deux missions principales l'attendent : · Une mission technique : il oriente les choix techniques en assurant à la

sections dont il a la responsabilité (Devis/Ouvrages/Utilitès-equipe-Ingenieur diplômé confirmé, il maîtrise l'anglais. Son experience, à dominante technique, se situe à un haut niveau de responsabilité.

Pour informations complémentaires, ecrire sous réf. M 10794 B, à Daniel LENGELE à : **EGOR** S.A.

Cette unité de taille moyenne est située dans la région de Lille.



PARIS LYON NANTES TOLLIOUSE MALANO PERUGIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRI

8 rue de Berri 75008 Paris.



emplois régionaux

emploir régionaux

Est

emplois régionaux

kupnoipė violams



### Jeune cadre commercial export

Une grande société industrielle française, répulée à l'échelon Internetional, recherche pour l'un de ses départements d'activité (produits semi-manutacturés) un cadre commercial export pratiquant couramment is lengue englaise. Rendent compte eu chef du service export, il sere responsable du sulvi et du développement des activités de le ecclété à l'étranger (Moyen Orient et Atrique du Nord notemment). Il sera eppuyé dans son action par le service commercial exportetion etnist que par les représentations étrangères de le société. Le candidat recherché, agé de 25 ans su moins, peut justifier d'un niveau de farmation supérieur (Ecole de Commerce, Université, IUT). Une première expérience des étaires internationales constitue un avantage important (stedes ou séloure é l'étrenger, coopération ou expérience professionpremiere expenence des étaires internationales constitue un availtage impor-tant (steges ou séjoure é l'étrenger, coopération ou expérience profeseion-nelle). La neture du posts requiert une bonne disponibilité pour voyeger. Le niveau de témunératiun uffert tiendre compte de le veleur du candidel et sera compétitif dès le départ. Ecrire é F. WILLIGSECKER. Réf. A6209M

· Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préelable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 3. quai Kléber - 67055 STRASBOURG Cedex - Tél. (88) 22.01.54

Amsterdam - Bruxalles - Francfort - Litle - Londres - Lyon Madrid - Milan - Nentes - Paris - Strasbourg - Toulouse

# Un grand quotidien national

Dans le cadre de la restructuration de son équipe de Province, natre direction des ventes recherche un inspecteur des ventes dont la mission sera de

# Développer et animer notre diffusion dans le Sud-Ouest

Sur onze départements, nous vous confierons le suivi commercial et la stimulation de la diffusion de notre titre auprès des grossistes dépositaires. Cette missiun de développement passera par la réalisation d'actions promotionnelles dans votre région et par l'animation du retour d'informations sur les besoins de la diffusion et sur les attentes des clients finaux que sont les lecteurs. Nous souhaitons rencontrer des éléments jeunes, de bonne formation commerciale (DUT techniques de commercialisation, ESC...) ayant une expérience de la vente de 2 à 3 ans. La connaissance et l'expérience de la diffusion de la presse leur permettront de réussir rapidement dans cette fonction.

Rémunération fixe+frais. C'est avec plaisir que l'équipe de BJ FORCES vous conseillera. Merci d'écrire (CV, photo) sous réf. 230/4M, 55 avenue Bugeaud -





# hutchinson

# Jeunes ingénieurs études et développement

De Formation Grande Ecole Mécanique, débutant ou possédant une première expérience industrielle, nous leur confierons des responsabilités suivant leurs compétences et leurs gouts :

 Dévoloppement procédés : études et propositions d'actions pour améliorer la productivité, développer de nouveaux produits, suivre la qualité, - Développement produits : études de pièces nouvelles, mises au point de prototypes et suivi jusqu'ici l'industrialisation (en liaison avec les construc-

Ces postes sont à pourvoir dans les usines de Châteaudun et de

Si vous avez le goût d'entreprendre, l'esprit d'équipe, de la rigueur mais de l'imagination, adressez votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, et prétentions) sous référence 039 M à HUTCHINSON -Direction des Relations Sociales 2, rue Balzac - 75008 PARIS.

# **Assistante** de Direction Générale



L'Union des Coopératives Agricoles du Cher regroupe une vingtaine d'entrtés juridiques différentes (soit 250 pers., 3600 adhérents).

La Direction Générale recherche une assistante de niveeu cadre pour lui confier les relations administratives avec les différentes unites du groupe: organisation des reunions, rédaction des comptes rendus, ise en epplication des décisione. La fonction implique aussi un rola de liaison et coordination avec les interlocuteurs de la Direction Générale, le prise en charge des services généraux et la participation eu développament d'une politique d'information sur le groupe et ses activités (rédaction d'articles de presse).

La candidate recherchée possède una formation générale (droit, gee-tion, lettres, Celsa..) ou une expérience qui lui permet de se positionner en véntable assistante dans une fonction à la fois administrative et

Elle possède le sens de l'organisation, beaucoup de rigueur edministrative, l'esprit de synthèse, une excellente aptitude è rédiger et è commu-niquer, l'autorité naturelle nécessaire pour animer une dizaine de per-

Merci d'envoyer votre C.V. précisant salaire actuel ou prétentions et numero de l'éléphone, sous référence 76733/LM, à HAVAS CONTACT - 1, place du Palais-Royal - 75001 PARIS.

Entreprise nationale d'électricité et d'équipements électroniques

effectif 500 personnes - basée en Normandie spécialisée dans la construction de tableaux electriques, postes de transformation, onduleur chargeurs, groupes électrogènes et enser de climatisation, exportant 50% de sa production à l'étranger, récherche dans le cadre de son développement

### INGENIEUR technico-commercial

Diplômé d'une Grande Ecole d'Ingénieus (SUPELEC - CENTRALE ou équivalent) Anglais lu et parlé indispensable

rance de l'Espagnol souhaitée. Par son expérience réussie du commerce international, il sera chargé de la prospection commerciale, de le négociation des commandes, du suivi et de la gestion des

Une grande disponibilité est nécessaire pour de nombreux déplacements à l'étranger.

Rémunération motivante + Intéresseme Env. lettre manuscrite, c.v. photo et prét., sous référence 5248 à Axial Publicité 27, rue Teitbout - 75009 Paris - qui transm

IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE 100 KMS OUEST DE PARIS

# PHARMACIEN HF

pour un secteur de son unité de Production.

Usine moderne produisant formes pharmaceutiques très variées, axée sur les P.B.F. et les techniques modernes de gestion.

Expérience souhaitée mais non indispensable Ecrire avec C.V. et photo e/ref. 11216 à

PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transm

eme de Formation recherche

# **ANIMATEURS**

de stages de formation pou personnel ouvrier, Lieu de trav. : province proche Tél. : (1) 265-42-53.

LE BUREAU OF RECHERCHES
GÉOLOGIQUES ET MINIÈRES
établissement public à vocation
internationale recherche pou
son agance comptable
ORLÉANS-LA SOURCE:

# UN (E) COMPTABLE EXPERIMENTÉ (ÉE)

Les candidats devront présenter une formation de type DEC ou équivalente avec une expe rience minimale de 3 ans dans un service de comptabilité p nérale. Le poste est à pourve norase. To protect a voc. Adr. lettre de candidature avoc. C.V., réf. et prét. eu e.R.G.M./D.P.E.L. – B.P.. 6009, 45060 ORLEANS CE-DEX.

# DÉBUTANT LICENCIE

SCIENCES ÉCO.

Créé par un établissement publi situé à DUON (21) et rettach au département information, o poste à missione : commerce local ; Le mise en forme des rése tats d'enquêtes et leur diff

Le candidat saura établir un réseau de contects termanents et personnaisé avec les commerçants.

Merci d'adresser C.V. + photo + prétentions et/ou rémunération actuelle, sous numéro 530.701, à: AGENCE HAVAS, 21000 DLION

VILLE OF THIERS recrute

### SECRÉTAIRE GÉNÉRAL **ADJOINT**

Dans les conditions fixées pour la avilles de 20 000 à 40000 habitants per le statut général du personnal

Candidature et C.V. à adresse M. le Maire, Hôtel de ville 63302 THIERS Cedex.

CENTRE DE PHYSIQUE DES PARTICULES MARSEILLE-LUMINY

# UN INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN (Poste C.N.R.S. 2 A)

sique de perticules di Marsoille-Lummy, Case 607 70, route Léon-Lischemp,

# 📂 société L auxiliaire de crédit

Etablissement financier d'importance nationale distribuant différentes formules de financement, notamment auprès des entreprises, accompagne le fort développement de son réseau commercial d'un programme de décentralisation des moyens administratifs et informatiques. Elle met en place eo 1984 une UNITÉ ADMINISTRATIVE à

# RESPONSABLES **GESTION**

Dans un premier temps, ils compléteront leur formation au sein des services administratifs du Siège Social à Lille et cootribueront à la mise au point des procédures décentralisées.

Dans un deuxième temps, ils participeront à l'ouverture de l'unité administrative et s'y verroot confier la responsabilité de l'un oo l'autre des deux départements : ADMINISTRATION DE LA PRODUCTION OU GESTION

Les hommes ou femmes recherchés sont titulaires d'un diplôme d'enseignement superieur en gestioo et/ou des gestionnaires experimentés assu-mant déjà l'animatioo de services administratifs dans un environnement

Outre l'intérêt propre de ces postes, le développement de la société offre

Adresser les candidatures avec prétentions sons référence UAR/8305 à la SOCIETE AUXILIAIRE DE CREDIT Service des Relations Humaines B.P. 189 – 59018 LILLE CEDEX

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

### OFFRES D'EMPLOIS

### OFFRES D'EMPLOIS

Transformateur de papier (340 p. - 165 MF) en développement, nous créons le poste de

# directeur du développement industriel en région Rhône-Alpes.

En relation directe avec la direction genérale, vous participez à le définition de la stratégie industrielle et la faites appliquer. Vous dirigez, animez et coordonnez les services production et le laboratoire (100 p.). Bon gestionnaire du présent, vous êtes aussi, et surtout, l'instigateur et le pilote de nos nouveaux projets.

Ingénieur physicien et chimiste, spécialisé dans le traitement de surfaces (papier, tissu, cuir), vous avez déjà dirigé un service de production et un laboratoire de recherche.

Notre consultant, Mme P. SAURAIS. vous remercie de lui écrire à Lyon (rèf. 901 LM).

# BRED+x

# un organisateur marié avec l'informatique, Créteil (94)

Notre structure informatique met l'accent sur l'organisation et son aptitude à imaginer et proposer, pour résoudre les problèmes posés par nos utilisateurs, des solutions novatrices faisant largement appel aux nouvelles techniques informatiques.

Vous conduisez des ections d'organisation en liaison evec l'informetique, de l'étude d'opportunité a le mise en place des systèmes préconisés dans les services utilisateurs. ingénieur ou universitaire, vous avez acquis, en 4 à 5 ans, les connaissances techniques et la

compétence d'un chef de projet en informatique dans le secteir tertiaire, une banque de préférence, et vous êtes orienté vers l'organisation depuis au moins un an. Notre consultant, Mile K. CHATJIMIKES, vous remercie de lui écrire è Paris (réf. 4411 LM) "Carrières de l'Informatique".



ALEXANDRE TIC SA.

10. RUE ROYALE .75008 PARIS
7. RUE SERVIENT -69003 LYON

MEMBRE DE SYNTEC REPRESENTA

Responsabilité d'un atelier logiciel

المنوع بيوي

minister makes

2000年 an mirragain Markingh &

and the second jeune: 40 M 187 1 - 14 Ex

jeune

jeune As is a jeunes

jeune di ()1

> (4. m for \$1.95) And Assessed

servon characteria.

me the salepine the state of the property of the property of st safetmatique 1 ...

(1) The second of

SABLES

Charles and Commercial and the con-The second second second Management & Pleaser are de

BOR DE LA PROOF CTRIN IN The second secon

Miles in Laboratory Carrier Car Relations for the

instamment nos annopsecance de répondre reçoivent et de resses les documents qu

OFFRES D'EMPLOIS

MARKET WITH COMPANY WINDS

ement industrie

BEFORE FARE & SE SECTION to the the state of the same and the Mary ministran and in .

HONOR OF THE BOATS C THE PROPERTY AND CHARMAN FOR HE EXISTE BUILDING THE THE THE

satique, Créteil (94)

THE RESERVE AT MICH. SHE WAS A SHEET the gate them with a training on the contract ne Sachulation intermations is promotion white the

**建筑、海峡 可以中方企业全部**中华中华 1877年1975年1 a to the last the last to the last the AND THE STREET, SEC. AL. THE RESERVE OF A 12"

REPRODUCTION INTERDITE

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 31

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Societé Internationale filiale d'un puissant Groupe industrie

formation superieure, maîtrise de gestion ou équivalent DECS, anglois indispensable.

Plusieurs années d'expérience de la compta-bilité en PME ou en cabinet, comptabilité parte en PME ou en cooliner, comprabilité informatique appréciées pour:

e tenue de l'ensemble de la comptabilité;
e tenue de la trésoierle, e établissement des situations mensuelles, e établissement des décidrations fiscales et sociales e suivi du

financement international, e comptabilité

d'une chambre de compensation. Adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions sous réf. 8486 à Média-System. 104 rue Récumur 75002 Paris qui transmettra.



adjoint chet comptable

Expérience similaire nécessaire et possibilités d'évolution vers de plus amples responsabilités. La rémunération sera fonction des compétences et de la valeur du candidat retenu.

CABINET THOMAS R.P. 13 - 12, rue Vanconsant 95110 SANNOIS.

# L'informatique, outil de l'avenir. rejoignez un constructeur français

# Société Nouvelle LogAbax

vous propose de participer à son expansion

Nous sommes une société française dont les résultsts perient d'eux-mèmes : C.A. 1982 : 450 MF · Bénéfices net 15,8 MF.

### INGENIEURS DE RECHERCHE INGENIEURS SYSTEME

Universités - Grandes Ecoles

Débutants à 5 ans d'expérience, votre mission portera sur les domaines sulvants:

- systèmes d'expfoltation
- bases de données et réseau de télécommunication outils d'inlégration et de qualification modèles de flabilité
- Postas en recherche-développement matériel, logiciel (connaissance de l'électronique digitale et microprocesseurs 8-16 bits.) Basés à EVRY-Rél.D1

  Postes en support technique logiciel de base (connaissance d'un compilateur ou d'un interpréteur souhaitée). Besés à ISSY-les MOULINEAUX - Réf.02

Informaticiens technico-commerciaux **INGENIEURS D'AFFAIRES** 

**Grands Comptes** 

Nous renforcons nos équipes commerciales Grands Comotes dans le domaine des MICROS et des MEGA-MINIS à haute disponibilité. De lormation supérieure (ingénieur ou équivalent) vous avez plusieurs années d'expérience en Informatique de gestion orientée Temps Réel einsi que de bonnes connelesances en operating systeme et sur les réseaux de trensmissions de données ; Vous êtes autonomes. Níveau élevé de rémunération.

 Informaticiens technico-commerciaux - Ref.03 • Ingénieurs d'effairee - Réf.04

Nous vous offrons une évolution de cerrière basée sur une eutorité de compétence dens une embiance jeune. Effectils 970 personnes dont 200 cadres- 4 Etablissemente en Région Perisienne - 70 Agences et centres de meintenance en France. Adressez lettre man. CV el photo à Société Nouvelle Logabax, Direction du Personnel, 79, avenue Aristide Briend, 94115 ARCUEIL Cede:

Nous recherchons pour notre société *IBM AFRICA MIDDLE EAST* dont le siège est situé à NEUILLY-SUR-SEINE

# jeunes comptables confirmés

De niveau minimum BTS - DUT, ils ont une expérience de la comptabilité internationale. En contact permanent avec l'Etranger, ils maîtrisent parfaitement l'anglais parlé et écrit. De bonnes qualités d'adaptation sont aussi nécessaires. (Réf. 01/8 (Réf. 01/M)

# jeunes comptables confirmés

Ces postes impliquent les mêmes exigences que les précédents avec, en plus. la connaissance de l'ARABE du Moyen-Orient, lu et parlé.

# jeunes comptables diplômés Niveau BTS - DUT. Débutants, ils maîtrisent l'anglais écrit et parlé.

# jeunes diplômés grandes écoles

INGENIEURS/ECONOMIE/GESTION intéressés par une carrière finances-planning. débutants ou ayant quelques années d'expérience. Anglais écrit et parlé nécessaire (Réf. 04/M)

# jeune diplômé école de commerce ou maîtrise de gestion

En tant qu'analyste, il est chargé de l'évaluation et du calcul des prix pour les nouveaux produits du Moyen-Orient.

Possédant un diplôme supérieur de gestion, il a une expérience de 3 à 4 années dans le domaine financier et une expérience de la programmation. Un bon sens du contact est nécessaire. La langue de travail est l'anglais.

Adressez votre candidature en précisant la référence du poste à : IBM Europe - Service recrutement - Tour Pascal - Cedex 40 - 92075 PARIS LA-DEFENSE Pour les candidats hors communauté européenne, merci de joindre photo du permis de travail. SPÉCIALISÉE EN AUTOMATION DE LABORATOIRE POUR LA CHIMIE ET LA BIOTECHNOLOGIE S'IMPLANTANT EN FRANCE

Jeune société américaine

# 2 PERSONNES

# INGÉNIEUR DE VENTES

(CHIMISTE, 910CHIMISTE OU ÉQUIVALENT)

Ce poste convient à personne confirmée AlMANT VENDRE, ayant de l'ambition et sachant s'accommoder de toutes les situations.

2 - SON PREMIER

1 - SON PREMIER

# INGÉNIEUR D'APPLICATIONS ET DE SERVICE

Ce poste convient à très bon technicien possédant au moins un D.U.T. de Chimic ou Biochimie avec de bonnes connaissances des opérations de préparation d'échantillous pour l'analyse en Chimie et Biotechnologie.

Le candidat retenu devra également assurer un minimum de service après-vente et mainte-

A terme pourra devenir, selon ses qualités, le Directeur Technique.

Pour ces 2 postes il faut une très bonne connaissance de l'anglais, une très grande motivation et une bonne mobilité. Nous offrons de brillantes perspectives d'avenir avec une Direction jeune qui a fait ses

Il est prévu un stage aux Etats-Unis. Les deux postes sont à pourvoir le plus tôt possible. Une voiture peut éventuellement être fournie. Les 2 postes sont basés à Paris (proche banlieue).

Envoyer lettre manuscrite avec c.v., photo et prétentions ROBERT BACHMAN 8, rue des Annelets, 75019 Paris.

gammes d'ordinateurs, des

IMPORTANTE SOCIETE AMERICAINE DANS LE DOMAINE DE L'INFORMATIQUE recherche pour PARIS, un

# FINANCIAL ANALYST

Diplômé HEC, ESSEC, SUP de CO ou équivalent

Débutant ou avec un an d'expérience.

Le candidat devra :

- être familier avec les méthodes anglo-saxonnes de reporting et de
- e avoir des qualités de bon contact humain et d'esprit d'initiative.

Anglais courant nécessaire.

Poste permettant une évolution ultérieure à la Direction Financière.

Lieu de travail : LA DEFENSE - PONT DE NEUILLY.

Borire lettre manuscrite avec C.V. détaillé, photo et prétentions sous référence 79913 à CONTESSE PUBLICITE - 20, Av. de l'Opéra 78040 PABJE CEDEX 01, qui transmettre. Discretion absolue assurés,

# Étudiants, étudiantes.

# **UN JOB** DÈS DÉMAIN

- m horaires souples, compatibles avec vos études
- rémunération élevée



Téléphoner au: 16 (1)

OFFICE UNIVERSITAIRE DE PRESSE

Bull Systèmes recherche, pour s'intégrer aux équipes chargées du développement de ses futures

# INGENIEURS LOGICIEL

C'est dans le domaine spécifique du logiciel de base qu'ils exerceront leur activité : Systèmes, Télécommunications, Bases de Données, Compilateurs, ... ils participeront aux divers slades de la realisation des produits : architecture, développement, maintenance, qualification.

Les candidats seront diplômés Grandes Ecoles et possederant des connaissances de base en informatique acquises lors de leurs études ou au cours d'une première expérience professionnelle. Lieu de Iravail : Paris 20<sup>en.e</sup>/Louveciennes (78). Adresser lettre manuscrile, CV, photo et prétentions en précisant la réf. 129 M à

Ca Honeywell Bull PC 0G021C

94, avenue Gambetta 75990 PARIS CEDEX 20

relyphonez de 9 h à 12 h au



Pour rous renseignements durant le mois d'octobre

### DEMANDES D'EMPLOIS

### DEMANDES D'EMPLOIS

### DEMANDES D'EMPLOIS

CA 400 MF par an, (en evolution rapide vers 600 MF)... structure ses services centraux comme la gestion de ses filiales. Sa direction générale cherche aujourd'hui pour son siège à Paris 8°

# un directeur des comptabilités (réf. 4415 LM)

Il refond et harmonise les comptebilités de le société-mère et des filieles (pour tenir compte notamment du nouveau plan comptable et de la diversification en cours du groupe). Il met en place les comptes consolidés. Il travaille evec sa propre équipe comptable en lieison avec l'informetique et le contrôle de gestion.

Âgé de 35 ans au moins, vous êtes un professionnel de la comptabilité evec une formation de Grande École de Gestion et/ou le DECS. Vous désirez eujourd'hui étendre vos responsabilités et votre autonomie dans un secteur passionnant.

# un contrôleur de gestion (réf. 4416 LM)

Il met en place un contrôle de gestion central pour toutes les sociétés du groupe, établit les comptes prévisionnals et les suit en s'attachant notamment aux budgets des productions. Il représente le volonté de contrôle et de respect des procédures

Âgé de 30 ans eu moins, diplômé HEC, ESSEC, ESCP, etc., vous evez quelques ennées d'audit et une expérience variée du contrôle de gestion notamment dana une PME bien organisée ou la filiale d'un groupe. Vous pratiquez l'angleis pour être associé eux projets internationaux du groupe.

Une organisation professionnelle regroupant 10 000 membres exerçant en profession libérale cherche pour sa direction régionale parisienne (50 % de l'activité totale)

# un secrétaire général adjoint (réf. 4414 LM)

Vous supervisez le fonctionnement quotidien de la D.R. et le secrétariat administratif (8 p.). Vous êtes la plaque tournante entre nos équipes de spécialistes et nos membres, participez à des réunions de travail et à certaines négociations. A 35 ans minimum, de formetion juridique (avec une bonne culture comptable), vous êtes aujourd'hui responsable d'un service juridique dens une grande entreprise ou exercez votre activité dans un cabinet.



# ingénieur agronome ou chimiste chargé(e) d'études économiques (réf. 4417 LM)

L'ENTREPRISE MINIÈRE ET CHIMIQUE (9,5 milliards de Francs de CA consolidé, dont près de 50 % à l'étranger) intervient, par l'intermédiaire de ses fifiales, dans trois domaines principaux: la potasse, la chimie,

Le service "Économie et Prévisiona" rattaché au secrétaire général de la holding, réalisa des études économiques et des analyses en matière de prévision économique, politique communautaire, politique industrialle, minière et agricole permettant

Pour étoffer ce service, nous souhaitons eccueillir è notre siège à Paria, un ingénieur ayant trois à quatre ans d'expérience concrète de la vie industrielle et commerciale acquise dans l'industrie lourde, une société d'études ou une banque et maîtrisant l'angleis et l'allemand (eu moins lu).

Notre consultant, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire sous la référance correspondante



ALEXANDRE TIC S.A.
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS
LYON - LILLE - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTEC

GROUPE INTERNATIONAL CHERCHE

"DEFRICHEURS" COMMERCIAUX.

Un Marketing sophistique, une image solide, une politique de promotion efficace, la capacité d'aller vers de nouveaux terrains; ce sont les atouts de notre reussite. Aujourd'hui nous renforcons nos èquipes commerciales et recherchons des JEUNES CADRES DEBUTARTS OU lère EXPERIENCE.

Suivant leur formation, leurs compétences et leurs affinités, ils pourront être orientés dans une premier temps vers des fonctions technicocommerciales.

Il s'agit de postes évolutifs et formateurs. Pour progresser au sein de notre groupe il est nécessaire bien entendu de posséder une bonne pratique de l'anglais et d'avoir une certaine mobilité géographique.

Déplacements fréquents et de courte durée.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre manus. + CV + photo retournée) sons ref 834 à

26 rue du 4 Septembre 75002 PARIS qui transmettra.

Notre raison d'être : c'est la comptabilité sur matériel IBM, et c'est par nos périphériques (bandes, disques, imprimantes, mémoires) dont plus de 4 000 unités ont été installées en France, que nous nous sommes imposés en leader dans ce domaine.

Notre objectif : c'est de consolider notre position et de devenir constructeur à part entière en nous adressant des aujourd'hui à de nouveaux marchés. Disques optiques, imprimantes à laser, unités centrales à circuits CMOS sont nos prochains produits.

Notre expansion, leur commercialisation et leur installation ouvrent à des Ingénieurs commerciaux et technico-commerciaux. spécialistes grands comptes de réelles opportunités de carrière.

Ingénieurs commerciaux et technicocommerciaux

Vous avez une formation supérieure et une expérience d'au moins 4 ans sur grands systèmes chez un construct 4 ans sur granus systemes chez un consuructeur.

Si vous êtes un ingénieur commercial de talent, vous êtes forcément rompu aux négociations à haut niveau et vous avez une bonne connaissance des applications des grandes entreprises et adminis-

Si vous êtes un technico-commercial accompli, ces applications ne vous sont pas étrangères et vous justifiez d'une expérience réussie dans le support à l'utilisateur pour l'optimisation de ses ressources. Vous connaissez en outre parfaitement les systèmes d'exploits

Si vous avez envie d'entreprendre au sein d'une société eux structures légères, si vous voulez élargir votre horizon profe-nel, si vous souhaitez enfourcher le bon cheval, écrivez des aujourd'hui à Didier Vandamme qui réservera à votre candidature



Storage Technology Corporation STC FRANCE 41, rue Fourny 78530 BUC

L'avenir en plus

Telemecanique

les solutions de progrès C.A. 3.9 Milliards en 1982 - 11.000 personnes dont 27% à l'Étranger Un des leaders européens des constituants pour automatismes

îndustriels utilisant des techniques evancées dans les domaines **ELECTROTECHNIQUE - ÉLECTRONIQUE AUTOMATISME - PNEUMATIQUE** 

SA DIRECTION FONCTIONNELLE CENTRALE «PLAN & GESTION», instailée à RUEIL-MALMAISON (92) rech.

Responsable central CONTROLE DE GESTION COMPTA. ANALYTIQUE

dans une structure décentralisée (4 divisions industrielle commerciales, des filiales), IL AURA UN AN POUR PRENDRE EN CHARGE TOUT SON DOMAINE . EN PLUS D'UN CONTROLE DE GES-TION bien en place. UN OBJECTIF PRIORITAIRE, LA COMPTA. ANA-LYTIQUE : enimer, coordonner les systèmes existants, et doter l'Entreprise d'un système performant (c'est-à-dire efficace pour des prises de décisions opérationnelles) de connaissance et de suivi de ses coûts.

### -SPĖCIALISTE HAUT NIVEAU-CONTROLE DE GESTION & COMPTA. ANALYTIQUE

- FORMATION SUPÉRIEURE: École d'INGÉNIEUR ou de Gestion ou Universitaire. ANGLAIS apprécié.
- CONTROLEUR DE GESTION <u>avec EXPÉRIENCE</u> vécue <u>DE</u> CONCEPTION ET MISE EN PLACE D'UNE NOUVELLE COMP-TABILITÉ DES COUTS dans des structures décentralisées.

DISCRÉTION ABSOLUE. Lettre manuscrite, C.V. détaillé, rémunération et photo sa réf. 6071 à

sélection conseil
98, AV. DE VILLIERS. 75017 PARIS

**COMPTABLES** DECS ou BTS - BAC G2 ou B.P.

# MIEUX ETRE BIEN TRANSMETTRE

Intégrer

l'A.F.P.A. organisme privé sous tutelle du Ministère du Travail, chargé de la formation professionnelle des adultes (10.000 personnes 150 établissements).

Elargir

votre horizon en transmettant à des adultes désireux de devenir à leur tour des spécialistes, votre compétence et votre vecu dans l'entreprise.

Enseigner

dans un centre.

**Vivre** 

en contact avec les staglaires. à leur ovenir en leur dispensant un enseignement tou-

Contribuer jours actualisé.

> Cette orientation nouvelle, nous vous la proposons en poste fixe dans les centres F.P.A. de : Caen - Laon - Le Piessis Robinson -Nevers - Roubaix - Tours, en poste l'inérant à : Lille - Lyon - Nancy - Paris.

> si vous avez des connaissances en fiscalité (BIC - TVA), mathématiques financieres, comptabilité analytique, informatique, droit du travall, droit commerçial et droit des sociétés.

Votre propre formation pédagogique, assurée par nos soins,



Une vingtaine de postes sont à pourvoir ou plus tard début 84. Merci d'adresser votre candidature avec C.V. très complet à Nicole LARDREAU C.P.T.A. - B.P. 155 - 63 rue Ampère Z.I. Les Chanoux - 93330 NEUILLY SUR MARNE

en lui précisant le lieu d'affectation qui vous intéresse.

Nous sommes la filiale française (700 personnes) d'une Société Multinationale. Nous fabriquons et commercialisons des biens d'équipement.

Nous avons acquis sur le marché la position de leader en partie grâce à notre avance

Nous poursuivons nos Investissements dans des techniques de pointe notamment en CFAO.

un ingénieur CAO-FAO

Poursuivre l'évolution de la conception at de la mise en place de la CFAO.

Asssurer le fonctionnement et la gestion du système ainsi que la formation des Jouer un rôle de coordination, d'animation, de promotion auprès de la Produc-

tion, de l'Informatique de Gestion, des Bureaux d'Etude. SON PROFIL: C'est un ingénieur de formation, de préférence mécanique.

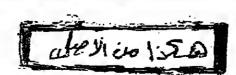
Il a acquis une expérience de cinq ans, en participant à la conception at à la mise en oeuvre d'un système CFAO, soit chez un constructeur, soit chez un utilisateur. C'est un homme complet ; concepteur et realisateur. Il a des qualités relation-nelles indispensables dans catte fonction de dévaloppement fondamentale pour notre Société.

La pratique de l'anglais courant est impérative. Pour un premier contact, adresser CV, photo et prétentions sous réf. M à STANDARDATA notre consell.

128 bd. Haussman



STANDARDATA



THES DEMP

and the second s

man to all years.

SOUL RS DE

HENRICH EN COMICA

to the second of the second of

the same recording A STATE OF STREET ar and the second

larte blanche i meau projet inf

chef de pr

haut nivea

coas de progrès Mesaras dont 27% o Etrange ments pour automatisme, services dans les domanes E ELECTRONIQUE PHEUMATIQUE

COMMELLE CENTRALI THE MALMAISON 97 1950

le central DE GESTION VALYTIQUE

Suppose industrielles 3 discusse MA UN AN POUR PRENURS EN VALUED UN CONTROLE DI GES MONTAUNE LA COMPTA ANA W tentants or down thing t de des efficace pour des prima de entrace at ge when he see court LAUT NIVEAUie gestion

AND FONGENIEUR OU OF GUS S toprice. MINE EXPERIENCE VILLE DE ME DUNE NOUVELLE COM

WALYTIQUE

n conseil

es atracturas decentralianes. C. Lattice manuscrite 10 40 parties as not, 6071 or

ABLES BAC G2 OU B.P.

## **VSMETT**RE

parted which thereto the transfer and t in managed and in the PERSONAL TER PROPERTY OF THE

والمراجع والموالي والموالية والمؤافة والمؤافة والمؤافة THE STATE CONTRACT OF THE STATE OF WARET SO

d. British States The Branch Land of the Contract of

**提出 的现在时间的现在分词** men e Lauren auf Pfenanes Rubinton.

THE MET THE CHAPTER ST. Marine Property of

The property on which there was the the training of the Park of 

Charles and the second

在 子 少 蒙 制 3 4 7 4 5 CHEST SAL WALK THEFT IS

STREET, OF STREET THAT WE'VE THE WAY IN THE British & State of the State of the The Provide and I the part To go a control of the AND MARKET STATE OF THE PARTY O

ELECTION OF SURFINE A THE MERCHANT ASSESSED.

編は出版の The state of the last

The second secon Sample of the state of the stat Marie A 4 EFF F. Markette Markette Control of the Control of the

STANDIRDALL

を受ける # ART (AP)

354882 12 100-11 REPRODUCTION INTERDITE

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 33

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



#### Responsable du personnel et des relations sociales

240.000 F

Micro-électronique - Cette entreprise, Intégrée dans un puissant groupe industriel français est un des leaders mondiaux dans le secieur de la micro-électronique. En s'epopuyant sur un personnel hautement qualifié dont une forte proportion d'iogénieurs et cadres, elle pousuit son développement tout en gardant avec environ 500 personnes une dimension très humaine. Elle structure son service du personnel et des relations sociales et en recherche le résponsable. Rattaché au directeur de l'établissement et en eccord avec la politique sociale du groupe, il supervisera l'ensemble de le fonction personnel (recrutement, gestion, formation, préparetion peye, reletions evec les partenelleurs, il mettra en place parallèlement un certain nombre d'indicateurs sociaux et un système de gestion préviaionnel du personnel. La réussite dens cette fonction lui permettra d'étendre à moyen terma ses prérogalives. Ce poste est basé à 70 kilomètres au sud de Paris, il e'adresse à un ciplômé de l'anséignement supérieur giroit ou sciences humaines) àgé d'eu moise 34 ane. Le candidat aura acquis une soilde expérience en métière de gestion dynemique du personnel et de relations avec les partenaires sociaux. La rémunération proposée, fonction des compétences offertes pourra atteindre 240,000 trencs par an. Ecrire à J. SCARINOFF.

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préciable des candidets. Adresser C.V. en rappelant la référence à ;

PA Conseiller de Direction S.A. 3, rue des Graviers - 92200 NEUILLY - Tél 747.11.04 Amsterdam - Bruxelles - Franciori - Lilie - Londres - Lyon Madrid - Milen - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

domaine des accumulateurs alcalins, SAFT avec 30 prines et 7 500 personnes dans le Monde est aujourd'hui un groupe français de premier plan. Il intervient dans des secteurs de pointe tels que tique, spatfal, ferrovisire, militaire et électronique professionnelle. L'important pement du groupe dans ces secteurs de technologie evancée le conduit

### CONTROLEURS DE GESTION

Basès au siège de la division, ils sont directement rattachés au Directeur de la division. Ils ont pour mission d'élaborar les différents budgets, d'assurer leur sulvi permanent, de prendre en charge l'analyse des coûts de fonctionnement et les études d'investissement. Conseil des directions opérationnelles de chacun des sites, ils recommandent à la Direction Générale les actions correctrices adaptées. Pour ces postes cléts de l'organisation, nous souhaitons des professionnels confirmés du contrôle de gestion en milieu industriel. Issus sott d'une formation école d'ingénissur + gestion, soit d'une grande école de commerce, une expérience de chaq ans minimum leur permet de dialoguer avec les différents responsables de service ou d'ateller.

Le lieu de travail est situé en proche banlieue parisienne.

Pour informations complémentaires, écrire sous réf. M 3665 F à :

**EGOR PROMOTION** 

PARS LYON MANTES TOLLOUSE MILAND PERUSIA ROMA DUSSELOOPF LONDON MADRED MONTREAL

#### ASTRA CALVÉ

Marganines et huiles : ASTRA, FRUIT d'OR, PLANTA FIN... Produits lattiers frais : LA ROCHE AUX FEES.

#### INGENIEUR EN ORGANISATION LOGISTIQUE

Au sein du département logistique, il prend en charge des projets importants afférents à l'ensemble des systèmes de distribution physique de nos produits depuis le conditionnement usine et le stockage jusqu'à la livraison auprès de la distribution moderne. Il est amené à prendre en compte un environnement varié tant technique qu'organisationnel ou économique. Ses interlocuteurs sont notamment les responsables incliniques en usine, les spécialistes de distribution physique, de stockage ou de conditionnement, les responsables d'entrepôt, des sociétés d'ingénierie et des fournisseurs.

Nous recherchons de ce fait un jeune Ingénieur généraliste, diplômé de grande école et ouvert aux techniques de gestion.

Après une première réussite à ce poste, il pourra évoluer de manière très ouverte dans la société ASTRA-CALVE ou le Groupe UNILEVER. Le poste est basé à Paris - La Défense. Déplacements en province à prévoir. Anglais nécessaire.

Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. XVIII/83 au Département Central du Personnel au Département Central du Person UNIL ÉVER FRANCE SERVICES wenue Dekamé 75384 PARIS Cédex 08.



SOCIETE MULTINATIONALE - 2 Milliards de C.A. LEADER DE SA PROFESSION - équipée de 2 IBM 43-41

#### Carte blanche pour un nouveau projet informatique

Dans le cadre de cette action qui démarre, nous recherchons pour notre Siège à PARIS :

chef de projet haut niveau

Forerasse indepeur ou équivalent, ayant au minimum 3 ans des pérsons des projets de gestion.

La préside de personnel du Groupe permet à un candidat ambitieux d'évoluer rapidement vers une carrière et gestion de la carrière et gestion.

tine d'information sera envoyée aux candidats pré-

Ecrire 1945 référence 273 LM à SODERHU
Social 1946 le Développement des Ressources Humaines
22, rui 30 Augustin 75002 PARIS
Social 2046 de SYNTEC
Soderhu



Dans le cadre de la diversification de ses activités, DU PONT DE NEMOURS (France) s.a., accroît sa pénétration dans les différents marchés des produits électroniques.

Notre société commercialise 3 différentes gammes de produits utilisés dans les grandes industries électroniques: films photopolymères, pates pour couches épaisses, éléments d'interconnection miniatures. Nous recrutons un

### JEUNE INGENIEUR

SUPELEC, CENTRALE, A et M.

Après une période de formation à nos produits, dans nos laboratoires européens, il assurera la responsabilité de vente pour un secteur géographique dans l'une de nos divisions électroniques.

Il doit être capable d'apporter conseils et assistance à la clientèle existante, tout en ouvrant à nos lignes de produits de nouveaux

L'anglais écrit et parlé est indispensable, une très bonne connaissance de l'allemand sera un atout supplémentaire. Sa formation, son efficacité dans ces tonctions commerciales et sa mobilité, lui ouvriront des perspectives de carrière au sein du groupe DU PONT DE NEMOURS.

> Nous vous remercions d'adresser votre candidature accompagnée d'un CV et d'une photo sous réf. 448 M à DU PONT DE NEMOURS. (France) s.a. Service du Personnel, B.P.85 - 91143 LES ULIS CEDEX.



### attachée auprès du directeur général

HEC-ESSEC-ESCP ou similaire

TRILINGUE ALLEMAND - ANGLAIS

Cumulant les fonctions de Directeur General des filiales françaises d'un puissant groupe industriel allemand et de Directeur du Marketing pour l'ensemble du Groupe (10.000 personnes - CA 7 milliards), ce manager international souhaite se faire assister par une collaboratrice (de préférence) justifiant d'une formation commerciale supérieure

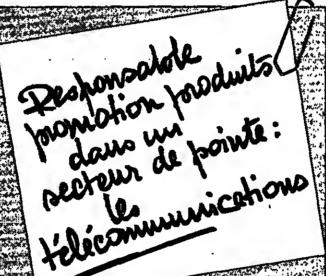
Le suivi de ses contacts sur les dossiers financiers, industriels, commerciaux.

Les liaisons indispensables à la bonne continuité de ces activités durant ses nombreux déplacements dont, par ailleurs, elle est responsable de l'efficace organisation. Les relations, en étroite collaboration avec les structures de la Direction Générale, avec les Banques, les Orga-

nismes Publics, les services fonctionnels du Groupe en France et en Allemagne. La candidate, basée à Paris, accepte une certaine flexibilité au niveau des horaires, est disponible pour d'éventuels

Si ce type de fonction vous intéresse, merci d'adresser votre C.V + rémunération actuelle sous référence 244/M à :

DICA SELECTION - 69, rue Lecourbe 75015 PARIS



Notre société de télécommunications (1 200 personnes), filiale d'un

sable des aspects suivants : documentation promotionnelle, commerciale et publicitaire.

supports de vente et de démonstration,

manifestations extérieures, présentations produits et actions publicitaires.

Vous participerez également, dans votre domaine, à la définition des nouveaux produits ou à l'amélioration et aux évolutions des produits

Afin de mener à bien votre mission, vous serez en contact permanent avec nos forces de vente (FRANCE et EXPORT), nos ingénieurs produits, notre service technico-commercial et enfin notre service d'études

De formation supérieure, vous avez acquis une solide experience de la Soromotion produit soit chez un constructeur, soit dans un réseau de distribution au sein d'équipes de marketing ou de vente. Vous saurez vous adapter rapidement aux produits de commutation

Vous meitrisez bien le langue anglaise. Nous vous proposons de nous rejoindre à RUNGIS (94).

Merci d'adresser lettre menuscrite, C.V., photo et prétentions, en indi-quant sur l'enveloppe la référence 2679/EX à MEOIA PA - 9, bd des Italiens - 75002 PARIS qui transmettra.

IIII 75002 PARIS du Transmettra.

### Ingénieur confirmé

La DIRECTION des LANCEURS du CNES à Evry (91) recherche pour sa sous-direction Développement sol, un ingénieur, grande école « généraliste » avec une expérience minimum de 10 ens dont 5 ans dans le management des projets importants iplusieurs centaines de MF.).

Ses compétences et son potentiel devraiant lui permettre de devenir chef du projet « Moyens d'essai » d'un moteur

Il sere responsable, en relation avec les industriels européens :

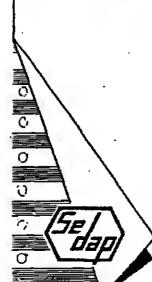
des études de conception et d'optimisation, de la définition des objectifs principaux,

- de la mise sur pied de l'organisation industrielle européenne et du calandrier da développement du programme. Ce poste implique des qualités d'organisateur, des aptitudes développées aux négociations à heut niveau at une grande capacité d'analyse et de synthèse. Il exige una granda mobilité. La pratique de l'anglais parlé-écrit est indiapensable.



Merci d'adresser rapidement votre curriculum vitae et prétentiona, sous la référence 83/DLA/15 à Monsieur le Chef du Département Personnel - CNES - Direction des Lanceurs - Immeuble Hélios - Rue Cherlas 8audelaire - 91000 EVRY.

**CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES** 



### Ingénieurs informaticiens, optez pour des secteurs de pointe !

Afin de renforcer ses équipes, SEDAP recrute :

3 jeunes ingénieurs

Diplômes d'une école d'ingénieurs à vocation informatique, ils devront taire preuve de sérieuses capacités d'anelyse et da synthase.

Ils se verront confier des responsabilités dans les domaines suivants :

Informatique aéronautique

- sur MINI-systèmes.

Informatique militaire · 1ère expérience langage temps réel acquise,

environnement micro-informatique. Merci d'envoyer vos C.V., photo et prétentiona à SEDAP - Tour Gamma D - 197, rue de

Société Européenne d'Analyse et de Programmation.

### ingénieur d'affaires

MANUTENTION

**BANLIEUE EST DE PARIS** 

Plus d'1 milliard de francs, c'est le CA réalisé dans plua de 60 pays par la branche MANUTENTION de notre Grand Groupe International. Grand Groupe international.

La linale trançaise commercialise entre autres des SYSTEMES AUTOMATIQUES de MANUTENTION géres par MICRO-PROCESSEURS et MINI-CALCULATEURS.

Le Directaur Technique recherche un Ingénieur d'Affaires (chacune portant sur 1 à 10 millions de francs). Celui-ci aura la maitrise des affaires, de l'élaboration des devis (techniques et prix), jusqu'à la réalisation des contrats cle en mains. Responsable du centre de profit, il devra donc suivre les clients et les chantiers

aussi bien sur le plan technique qua sur le plan financier. Ingénieur de formation (AM, IDN, SUDRIA ou équivalent), de solides connaissances en Electronique et en Electricité (Mécanique et Hydraulique souhartées), une première expérience réussia comme Ingénieur d'Affaires seront des eléments d'appréciation importants dans notre choix.

Le candidat recruté aura par aitleurs des qualités de contact, d'homme de terrain et sera autonome et responsable (déplacements à prévoir). La connaissance de l'Anglais est nécessaira. Merci d'adresser C.V., prétentions sous référence MA 11 à notre conseil qui traitera les dos-

Tour de Lyon - 185, rue de Bercy 75012 PARIS

# Commercialisez notre système

Vous devez nous permettre de signer de nouveaux contrats, après avoir défini les besoins du client.

la connaissance d'au moins un des

secteurs cités,

de bonnes notions de la gestion de projets, • une parfaite mattrise de l'anglais.

Métier Management Systems France est une Jeune Filiale de Métier Management System Ltd. présent dans plus de 30 pays. Vous serez le vecteur de son développement, et voire réussite sera la nôtre.

Adressez lettre manuscrite de motivation, CV et prétentions à Métier Management Systems de Madrid.

LA GESTION DES GRANDS PROJETS

Ingénieurs, Analystes, **Analystes Programmeurs, Programmeurs** 

### Ordina et l'informatique: plus qu'un nom .....

Une référence qui s'est établie au fit des années sur l'efficacité et le sérieux, mais aussi sur la multiplicité de ses crèneaux (économie et finances, distribution, indus-

Aujourd'hui, nous recherchons de nouvelles compétences, diplômés grandes écoles au de l'enseignement supérieur. Des hommes comme vous, qui avez déjà une bonna base technique et peut-être quelques années d'expérience, qui ne damandent qu'à s'enrichir au sein d'une équipe. Egalement d'esprits comme le vôtre qui veulent diversifier leurs connaissances

dans un environnement stimulant et formateur. Robert ARTHUR souhaite vous rencontrer pour construire avec vous votre avenir

dans l'informatiqua avec ORDINA...

Ordina 10, rue Auber 75009 PARIS 266.67.88



Notre produit, leader sur son marché, apporte une solution originale aux responsables de projet des grandes entreprises mondiales (Ingénierie, TP, énergie, offshore, aérospatiale, défense). Il permet de simplifier et d'améliorer la gestion de la planification, des coûts, des matériaux, des hommes... et même de

o un diplôme d'ingénieur,
o une solide expérience (5 ans et plus) de la
négociation à haut niveau -notre produit est
destiné à des projets d'un coût minimum de



ENGINEERING DES SYSTEMES INFORMATISES D'AUTOMATISATION Filiale de TECHNIP et de S.G.N.

#### INGENIEUR DE MAINTENANCE DE MAINTENANCE

canable de définir et de mettre en place chez nos clients industriels une politique de maintenance de leurs systèmes d'automa

possédant une expérience de maintenance acquise chez un constructeur de matériei informatique et des ces en M.A.O.

maintenance de systèmes informatiques de mini/microordinateurs avec périphériques associés (unités de disques, imprimantes, consoles graphiques couleurs...). avant des connaissances de logiciel.

INSPECTEUR

ayant une expérience minimum de 5 ans dans la

disponible pour déplacements en France et à l'Etran-

La connaissance l'anglais est indispensable, celle de l'allemand appréciée.

Envoyer CV, photo et prétentions à P. JOUVE - ESIA, 1, rue des Hérons 78184 SAINT QUENTIN YVELINES CEDEX.



LA DIRECTION TECHNIQUE
DES CONSTRUCTIONS AÉRONAUTIQUES

#### INGÉNIEUR INFORMATICIEN EXPÉRIMENTÉ

pour prendre la direction d'une section de 5 personnes chargées, avec l'aide d'une société de services, du dévelop-pement d'applications importantes concernant la gestion des matériels.

#### INGÉNIEUR

débutant ou ayant quelques années d'expérience pour s'in-tégrer dans une soction chargée du développement d'appli-cations comptables et financières.

Toutes ces applications mettent en œuvre télétraitement et bases de données sur matériels CII-HB 64 et SEMS MITRA. La comaissance du générateur PAC 700 est sou-haitable (formation assurée).

Licu de travail : VÉLIZY

Ecrire avec C.V. et prétentions tion Technique des Constructions Aéronautiques, Bureau Méthodes-Informatique, 26, boulevard VICTOR, 75015 PARIS. à Direction Tech



Les produits bancaires et financiers classiques, valeurs immobilières, SICAV, fonds de placement, etc... vous les avez pratiqués ou vous en connaissez toutes les incidences, Augmentation de capital, émissions d'emprunts, marchés obligataires, refinancement sur les marchés monétaires français comme internationaux, sont des opérations auxquelles vous vous intéressez.

Notre groupe, un des plus importants groupes bancaires privés vous invite à aller plus loin. Vous rejoindrez une équipe restreinte, ouverte et diversifiée qui aide la Direction Générale orer sa stratégie financière.

Ce poste, une création, vous permettra de mettre vos connaissances au service d'une réflexion sur l'ensemble des équilibres bancaires et leurs aspects financiers, juridiques et fiscaux. Ensuite si vous le désirez, vous pourrez passer à un poste opérationnel.

Si vous vous sentez concerné par cette proposition, écrivez sous référence 8371 à l'agence DESSEIN - 69, rue de Provence - 75009 Paris, qui transmettra.

GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS leader dens sa spécialité recharche pour son siège Paris

### responsable de l'organisation informatique

en place des systèmes déjà élaborés, concevoir et mettre en œuvre le plan de éveloppement à long terme pour assurer la synthèse des données des filiales au niveau du holding.

e Ce poste conviendrait à un Ingénieur en Organisation, de haut niveau, ayant une expérience approfondie et diversifiée de l'implentation de la mini-informatique en milieu industriel. Aga minimum 35 ans. Adresser Curriculum-Vitae s/réf. 168, à

LPA - GENEVAY 11, square Jasmin, 75016 Paris.

**GROUPE BANCAIRE** SPECIALISE DANS LE CREDIT IMMOBILIER ET LES PRETS AUX PARTICULIERS recherche pour sa Direction d'Exploitation de son siège Parisien

#### JEUNE COLLABORATEUR DIPLOME DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

possédant 2 années d'expérience professionnelle dans le secteur mobilier.

sens de l'organisation,
esprit méthodique,

sens des contacts humains et aptitude à l'animation d'équipe.

Merci d'adresser lettre manuscrite avec e.v., photo et prétentions sous référence 5288 à AXIAL Publicité, 27, rue Taitbout 75009 Paris, qui transmettra.

MARKETING DIRECT PRESSE-ÉDITION Important groupe de Presse grand public

SON RESPONSABLE ABONNEMENT V.P.C. (H. ou F.)

Qui aura en charge la mise en œuvre d'une politique de développement des abonnements des titres du groupe et le développement ambitieux de notre jeune secteur V.P.C.

Convient à jeune cadre ayant à ce jour des responsabilités intermédiaires dans service abonnement V.P.C.

Expérience 3 à 5 ans.
 Discrétion assurée.

Adresser curriculum vitae et prétentions à : RÉGIE-PRESSE, sous n° T 42.421 M, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS,



#### Faire vivre les chiffres pour faire vivre notre affaire...

Nous sommes une société de franchise dans les biens d'équipement de la maison. Nous avons d'intéressantes perspectives de développement. Nous sommes une petite équipe performante et polyvalente. Nous souhaitons

Jeune assistant de gestion

ayant de 2 à 5 ans d'expérience, de formation IUT ou BTS (niveau DECS en comptabilité) et ayant l'habitude de dialoguer avec un micro-ordinateur. Nous lui confierons la responsabilité de nos comptabilités et du tableau de bord ; en liaison avec ses collègues, les franchisés et les fournisseurs, il aura de plus la mission quotidienne de fournir les informations chiffrées nécessaires à la gestion.

C'est un poste d'avenir. Nous vous remercions de manifester votre intérêt en adressant votre candidature à notre Conseil sous réf. 23 M 184 CPA, 3 rue de Liège 75009 Paris.

MEMBRE DE SYNTEC

SECTEUR BANCAIRE Paris-Province Jeunes diplômés grandes écoles commerciales et de gestion

Doctorat option Finance.

Des opportunités dans le secteur bancaire... ... à des postes de Direction d'Agence... ... pour des candidats ayant le

gout des affaires et de la finance.

Motivez votre intérêt pour cette offre en écrivant avec C.V. et photo 8/réf. 8465 à notre mandant : PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75063 PARIS Cédex 02.

Opération sélection début novembre. Réponse assurée.

SOCIÉTÉ LOBRY CONSTRUCTEUR DE CUISINES PROFESSIONNELLES

**DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX** ILE-DE-FRANCE NORD ET SUD-OUEST

Sous l'autorité du Directeur Commercial, ils sont chargés d'animer un résean de vente et de promouvnir la distribution des produits de notre société.

Les candidats retenus, agés d'au moins 30 ans, posséderont plusieurs années d'une expérience professionnelle analogue.

Envoyer lettre manuscrite et curriculum vitae à SOCIETE LOBRY, 60, rue du Dessous-des-Berges, 75013 PARIS.

**GRAND QUOTIDIEN PARISIEN** 

### UN INGÉNIEUR INFORMATIQUE

IL SERA RESPONSABLE:

IL SERA RESPUNSABLE:

Du fonctionnement d'un important système de photocomposition et de son évolution.
Il sera en outre conseiller de la Direction pour les futurs investissements.
LE CANDIDAT AGÉ DE 35 ANS OU PLUS DEVRA:

Compaître les techniques temps réel et de préférence le système PDP11-IAS:

Avoir une expérience des responsabilités liées à la production:

Avoir le goût du travail en équipe et être un excellent formateur;

De préférence connaître les techniques ARTS GRAPHIQUES;

Parter l'anglais.

Le poste est situé à PARIS.

Prière d'adresser votre dossier de candidature, c.v., photo et préteations (lettre manuscrité) sous référence 272.406 M, RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

lenforcer me de dévelor aprendre i notre pro informa · \*\* • \*\* \*\*

\*\* 4

. F . 5 4

· ....

4 .54 10.00

10 P.A.

OFFRES D'EMP

JEUNES INSP . 1 7-461

respo log OFFRES D'EMPLOIS

GRANDE BANQUE

INTERNATIONALE

recrute

Pour renforcer son service ASSURANCES à PARIS

**UN CADRE** 

Agé d'environ 35 ans, diplôme d'études superieures (licence

ou maîtrise de Droit Privé), il devra avoir 8 à 10 ans d'expé-

rience dans une Compagnie d'Assurances IARD tout spé-

Au sein d'une equipe de techniciens en Assurances, il parti-

cipera à des études de fond portant sur les risques IARD. Ce poste requiert d'être au fait de la Gestion des Risques et

de pouvoir suivre les problèmes liés à l'évolution de l'Infor-

Secteur Tertiaire (St-Quentin-en-Yvelines - 78 -)

Filiale d'un groupe français de dimension mondiale, nous sommes leader dans notre activité

Dans le cadre de notre nouveau plan informatique: environnement Digital, informatique répartie, base de données venez nous rejoindre pour

Renforcer nos équipes

de développement

et prendre en charge

notre production

informatique

CHEFS DE PROJETS-ANALYSTES

ANALYSTES- PROGRAMMEURS.

CHEF DU SERVICE EXPLOITATION

Formation supérieure, o expérience réussie dans la fonction,

Envoyer CV, photo et prétentions à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, sous référence 8448 (mention sur envoi), qui transmettra.

IMPORTANT RESEAU FINANCIER

d'envergure nationale développe le corps de son inspection Générale et

offre une opportunité de carrière particulièrement intéressante à plusieurs

**JEUNES INSPECTEURS** 

Votre formation universitaire (Droit Privé, Sciences Po, ESC, Mattrise de Ges-

Une première expérience d'environ 2-3 ans, dans une Banque, un Bioblisse-

e Nous vous affrons la possibilité, après formation aux particularités de notre structure, de développer votre potentiel par des missions d'inspection recou-vrant aussi bien l'approche comptable du contrôle que l'évaluation plus

générale de la gestion de nos nombreux Babilissements. Une grande dispo-

Après quelques années de protique, excellentes perspectives offertes à des

collaborateurs possédant à la fois rigueur, capacité de jugement, mais aussi

Ecrivez-donc, sous réf. JIM/RB, à notre Conseil R. BATIFOULIER.

5, rue d'Artois, 75008 PARIS. Il vous gorontit une totale discrétion.

DIRECTION CENTRALE DU MARKETING

responsable

logistique

rapidement son environnement.

experience du méter.

recherchie un

ment Financier, ou ou sein d'un Cabinet d'Expertise au de Commissariat aux Comptes, vous a permis d'appréhender les méthodes de contrôle et

tion...), complétée si possible par le DECS, ou équivalent, vous a permis

e goût de l'initiative et des responsabilités.

d'acquérir une solide culture générale.

Rémunération affractive + importants avantages.

les qualités humaines de futurs cadres de Direction.

nibilité est donc nécessaire.

Le candidat souhaité pratique couramment l'anglais. Merci d'adresser C.V., photo et prétentions sous réf. 80358/M à HAVAS CONTACT, 1, place du Palais-Royal -

cialement dans les bureaux d'études.

75001 PARIS, qui transmetira.

Postes à pourvoir :

qualifications requises:

FRANÇAISE

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

### Enotre systèm e de gestion s projets

THE PROPERTY OF ALL STREET UP OF MEN'S CHEST Section State of Meters Management of the Management of the Meters of th AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PROPERT

LA GESTION DES GRANDS PROP

THORMATISES D'ALTOMATISME

#### INSPECTEUR DE MAINTENANO

MONAGER OF STATE OF the same of the same of the same Company of the second of the s

RESIDENCE STREET, STREET, STREET, CO. MINE BEEL

> CHEFFE POLITICAL TO A ME MERCHAN WATER AND NAME MANAGER SHIELD BY THE STATE OF THE STATE OF

medical fill fractions. 

Congression of a firm

Land open and the state of the

Se there is no contained to

AND STREET OF THE STREET

QUOTINEN PARIS

The same of the sa Dette Fin William

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

the property and the party of t THE SHARE THE THE OF

And the property of the second Process & Melan Manager

Michigan ma minimizer to the a

the mile in a superior

### responsable de l'organisation informatique

White contributions of the second are related that transmitted the second electrification do mantion on it is a first agramatigament is own to the comthe exclusions the statement are selected

Togue as the second second BRIDGE WATER STATE OF THE PARTY malion superioris to the A PROPERTY CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE 2.24 G1 M (4)

vivre les chiffres e vivre notre affair.

ssistant de gestion

Agent of the Control of the Control the transfer of the first of the second

of the second section is a second second

cial ou administratif. Adresser lettre manuscrite, CV et pholo s/ref. 549 à SA PHILIPS Industrelle et Commerciale Dot. du Personnel - 50, av. Montaigne 75008 PAPIS.

pour assumer la responsabilité operationnelle d'un entrepôt de

distribution situé au nord de Paris et encadrer une équipe

d'une centaine de personnes. Un stage d'information dans le secteur commercial grand public lui permettra d'apprehender

Ce poste convient à un professionnel du domaine logistique

(distribution physique ou transport) d'environ 30 - 35 ans. attant a une formation supérieure, ingénieur ou ESC, une solide

Des possibilités d'évolution sont ouvertes à terme soit dans le

domaine l'onctionnel logistique, soit dans le domaine commer-



## Ingénieur hydraulicien, devenez expert en électro-hydraulique et servo-valves

SOPELEM est une importante société française spécialisée en instrumentation optique et en systèmes de commandes hydrauliques. Au sein de le Direction Technique, le Service hydraulique développe activement des asservissements électro-hydrauliques et des composants pour des applications industrielles, aéronautiques et militaires.

Le responsable du service, spécialista reconnu dans le profassion, cherche pour l'assister un ingénieur da trèa bon niveau, ayant la goût de la conception, du calcul et de la recherche appliquée, et une première expérience an hydraulique. Après un complément de formation, il prendra la responsabilité des servo-valvas.

Ce poste, basé à Paris, comporte une large autonomie, et de fréquents contacts avec les autres services de la Société et aes clients. Il vous offre une opportunité exceptionnalle d'atteindre une compatence technique da heut niveau dans une industrie 🕺

Merci d'adresser votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V., photo et salaire actuel) sous référence 1/IH/LM à notre Conseil à qui vous garantit toute discretion.



Raymond Poulain Consultants 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS



JOUVEINAL

Groupe français de Sociétés Pharmaceutiques et Chimiques en très forte expansion (25% ennuels) au C.A. de 300 MF, employant 620 personnes, vous propose de

### développer le contrôle de gestion

Par délégation du Directeur Administratif et Financier, vous ferez vivre et évoluer le contrôle budgéteire informatisé, assurerez la planification à court et moyen terme, conseillerez les responsables des services après leur avoir proposé une enalyse de la situation.

Femiliarisé avec les procédés industriels -phermaceutiques ou chimiques de préférence- et les ettentes des commercieux, vous avez une formation supérieure complétée par une expérience réussie dans la fonction contrôle de ;

Le poste est à pourvoir au Sud de Paris,

Merci d'edresser votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V., photo et selaire souhaité) sous réf. 8/JCG/LM à 🕽 notre Conseil qui vous garantit toute discrétion.



Raymond Poulain Consultants 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS

#### **Droit social** Responsable du service

Au sein de la société holding d'un des plus puissants Groupes français, vous dirigerez une équipe hautement qualifiée qui conseille les Directeurs des Sociétés du Groupe et leurs Directeurs des Affaires Sociales.

Vos responsabilités s'étendront aux quatre domaines suivants : Conseil, Contentieux, Formation, Information.

Ayant une solide formation juridique de base, vous vous êtes spécialise dans les problèmes touchant au Droit Social. Aujourd'hui, vous avez la compétence acquise autant par des études théoriques que par l'expérience que vous ont conféré de longues années de responsabilités opérationnelles en milieu industriel.

Votre éthique et l'intérêt que vous portez à votre métier font de vous un professionnel rigoureux, incontestable et

Adresser CV, lettre manuscrite et prétentions sous référence 1552M à



16, rue Jean-Jacques Rousseau, 75001 Paris (qui transmettra)

LEADER AMERICAIN DE L'OPTIQUE, nous recherchone pour notre unité INSTRUMENTATION en France le

#### BAUSCH & LOMB ( france s.a. Sales manager " microscopy " **Banlieue Ouest**

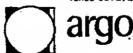
250 000 F + voiture Sous l'autorité du Oirecteur marketing Europe basé en Allemagne et en liaison permanente evec la maison mère, il : - définit une stratégie commerciale destinée à développer les marchés auprès d'une clientèle industrielle essentie

que, médicale at universitaire : négocie personnellement les marchés à haut niveau ;

anime, motive et coordonne une petite équipe d'assistance technique et de vente ; assure la profitabilité de la division.

Gestionneire et organisateur, yous avez eu moins 32 ans. Ingénieur en optique ou diplomé d'une grande école de commerce, vous 🖔 justifiez d'une experience réussie de le direction commerciale d'une unité autonome dans un laboratoire d'instrumentation. Habitué è parler rechnique dans le monde de l'électronique, vous êtes sensibilisé eux problèmes de l'optique appliquée à l'Ind La pratique courante de l'englais est impérative.

Sylvie CATHELAIN, notre Conseil, vous remercie de lui adresser votre cendidature qu'elle traite confidentiellement sous la réfé. 1 rence 5072/LM à l'adresse suivante :



Département Conseil an Recrutement 135, avenue de Wagram - 75017 PARIS Tél. : (1) 227,96.49

#### **MICRO-ARCHI**

PME de conception avancée de micro-ordinateurs de grande diffusion travaillant dans un contexte international avec des sous-traitants européens, américains et japonais,

#### recherche:

#### 1 INGÉNIEUR EN ELECTRONIQUE INDUSTRIELLE

Sous la responsabilité directe du responsable hardware, il participera à l'industrialisation d'ordinateurs de poche grand public et des périphériques associés. Il mettra en œuvre des techniques avancées (circuits à la demande, fabrication en continu,...)

#### 1 INGÉNIEUR SOFTWARE

Sous la responsabilité directe du responsable logiciel, il participera au développement du logiciel de base et des langages des systèmes. Il mettra en œuvre des principes logiciels avances (logiciel graphique multifenetres, superviseur multitaches, architecture objet,...)

Adressez CV et lettre manuscrite à MICRO-ARCHI, 79 rue du Temple 75003 - Paris

#### contrôleur de gestion

Cette Société de 1000 personnes étant en progression constante dans le domaine de la TELEMATIQUE, son C.A. (500 Millions en 1982) progresse

Pour renforce du contrôle de gestion, elle recherche un professionnel, de fogration supéneure et possédant au moins 5 ans d'expérience opérationnes d'expérience de destron.

Il passar des des une et le contrôle d'un ou plusieurs centres de profits, de passar de la content de la content d'une société en forte croissance dans le contexte d'une société en forte croissance dans

L'arreits agrétuent dans le contexte d'une societe en iune course d'adapta-laguelle les argictures évoluent rapidement, de réelles capacités d'adapta-tion de capacités d'adapta-tion de capacités d'adaptalimentes sont demandees.

Merci gradialeser C.V., lettre manuscrite et photo s/réf. 280 LM à SOCIÉTÉ pour le Développement des Ressource Humaines 22, rue Saint Augustin 75002 PARIS

MEMERIE DE SYNTEC

Soderhu



#### LABORATOIRES D'ELECTRONIQUE ET DE PHYSIQUE APPLIQUEE

travaillant en coopération avec l'ensemble des Laboratoires PHILIPS

recrute

#### RESPONSABLE **DE DIVISION DE RECHERCHE**

32-37 ans, formation GRANDES ECOLES

EXPERT en INFORMATIQUE et MICROELECTRONIQUE pour diriger une équipe de 15 ingénieurs dans le domaine de l'ARCHITEC-TURE et de la CONCEPTION de MICROPROCESSEURS et de circuits VLSI pour traitement numérique du signal.

Ecrire avec C.V. et photo au Service du Personnel 3, avenue Descartes - B.P. 15 - 94450 LIMEIL BREVANNES.

Analyste → Chef de projet, maintenant le Groupe Drouot vous propose une nouvelle étape....

## Responsable méthodes et normes

Diplômé d'une école d'ingénieurs (ISEP, INSA, IDN...) votre expérience de 3 ans dans une SSCI ou dans un grande entreprise vous a permis de comprendre le fonc-tionnement de grandes unités informatiques et vous a convaincu qu'une bonne organisation et des méthodes de travail simples, permettent d'améliorer l'efficacité et le potentiel des équipes.

Votre responsabilité à DROUOT: mettre en œuvre des méthodes de travail adaptées aux besoins de notre informatique et assister les informaticiens dans le

développement de leurs projets. Votre environnement : petite équipe fonctionnelle rattachée à la direction de la logistique, un département informatique de 200 personnes, la technologie IBM, IMS et les méthodes AXIAL-SDM 70.

Pour ce poste voué à une évolution liée à l'étendue de vos capa-

rour ce poste votre a mie evolution nee a revenue de vos ca cités et à la dimension de notre entreprise, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, prétentions), sous réf. 6493, à Catherine VERSIEUX. Groupe Drouot, Place Victorien Sardou 78161 Marly-le-Roi Cédex.



**ASSURANCES** 

O

#### **SPECIALISTE EN FORMATION**

- · Si vous avez une expérience en formation, ou dans l'enseignement, ou en psychologie du comportement, vous êtes sans doute qualifié pour faire partie de
- et si vous êtes susceptible d'animer des séances de formation en anglais, français et/ou alternand, nous terons de vous un expert capable de créer et d'appliquer des programmes
- de formation dans l'industrie. Nos programmes sont conçus pour couvrir tous les aspects relatifs à la formation
- comprenant le management, la supervision et les aptitudes spécifiques des employés.
- Le salaire évoluera automatiquement. Les candidats les plus dynamiques trouveront la une possibilité de promotion rapide et de rémunération élevée.
- Pas de changement de résidence demandé aux candidats retenus. Prévoir déplacements hebdomadaires avec retour chaque week-end.

Adresser C.V., expérience et rémunération en ANGLAIS, sous réf. 2972 Mà :

PUBLISCOPE JUNIOR, 13 rue Royale 75008 PARIS (qui tr.) 742.44.10

Société d'ingénierie de tout premier plan développant des techniques de pointe recherche

## Ingénieur confirmé

machines électromagnétiques de puissance.

Il prendra en charge le développement d'équipements industriels mettant en œuvre les techniques des moteurs linéaires. Il participera à la préparation des dossiers techniques et à la négociation avec les

Le spécialiste que nous recherchons est de formation grande école et a acquis une expérience industrielle de quelques années.

La taille de l'entreprise et de son groupe d'appartenance autorise d'intéres

Lieu de travail : proche banlieue Sud.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo, sous rél. 6564 (mentionnée sur l'enveloppe), à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris qui transmettra.

#### amdahi

Le spécialiste des ordinateurs compatibles de grande puis-sance renforce son équipe et recherche pour la France :

#### Programmeurs système

Ils doivent être capables d'assurer la génération de systèmes MVS et leur maintenance (SMP). D'abord détachés en clientèle, ils pourront rejoindre notre équipe d'ingénieurs système après formation par nos services.

#### Ingénieurs système

Une expérience de plusieurs années sur des produits tels que MVS, VM et VTAM sera nécessaire pour assurer le suivi, l'assistance et le conseil auprès de nos utilisateurs. Une formation complète aux internes leur permettra d'approfondir leurs connaissances.

La langue anglaise sera un atout supp Ces postes sont à pourvoir à PARIS et en province, notamment à MULHOUSE et LYON.

Prendre contact avec Bernard FOUREL.

Amdahl France

251, boulevard Pereire, 75017 PARIS. Teléphone : 574-98-62.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ÉDITION

### **CHEF de SERVICE PHOTOCOMPOSITION**

En prise directs avec la Direction Générale et en équipe wec ses adjoints, il devra prendre en main un service d'une rentaine de personnes, chargé de réaliser plusieurs groupes le publications professionnelles.

de publications professionisses.

Pour être candidet, il faut avoir une solide formation génàte suivie d'une expérience concrète suffissemment longue pour avoir acquis la maîtrise des techniques modernes de photocomposition et surtout de l'organisation du travail dans un conteste complexe et mouvant, de la conduite, avec fermeté et souplesse, d'une équipe de collaborateurs et des relations avec les interlocuteurs professionnels hatibuels : collègues



Env. c.v. détaillé, lettre manuscrite, photo récente et prétentions au Département

Recrutement du COMES, 19, rue de la Palx, 75002 PARIS (sous réf. 2622) DISCRÉTION ET RÉPONSE

**GROUPE I.B.G.** recherche

#### CADRE ANIMATEUR

- Fortement motivé par la formation. - Formation supérieure : économique, finances,
- psycho-sociologique, informatique ou ingénieur +
- nents fréquents en France

Envoyer c.v. et prétentions à : Monsieur VICTOR, 14, place de France, 95200 SARCELLES

#### **BANQUE INTERNATIONALE**

recherche

#### 1 SPÉCIALISTE ENTREPRISE

30 ans environ, maîtrisant l'anglais, justifiant une expérience similaire et capable de développer notre politique marketing sur la France.

#### 2 JEUNES DIPLOMÉS

souhaitant rejoindre la Banque et parlant anglais. Ce poste s'adresse à des candidats dynamiques et aimant les responsabilités, titulaires de maîtrise de Gestion ou

Env. curriculum vitae, lettre manuscrite et prête RÉGIE-PRESSE, T 42.423 M, 85 bis, ruc Réaumur, 75002 PARIS.

LABORATOIRE DE RECHERCHE

#### TECHNICIEN **DÉBUTANT**

Trulaire BTS (mécanique, électromécanique ou assistant d'ingénieur) pour petites études en mécanique et électromécanique (dessiu et expérimentation).

ldr. c.v. su sous-directeur du Laboratoire d'Electrotechni-pe, Université Paris-Sud, bût. 214, 91405 ORSAY Cedex

### Grande entreprise industrielle banileue Ouest

#### Chef de Projet gestion commerciale

sur Micrals RZE. réf. M/106

 Responsable de l'implantation du produit, il assurera l'analyse des besoins utilisateurs et la mise en place du système avec une petite équipe d'analystes programmeurs.

• Ce poste s'adresse à un ingénieur analyste, ayant 2/3 ans d'expérience et motivé

#### Ingénieur Informaticien débutant

Après une période de formation technique et d'intégration à l'entreprise, il
participera à la mise en place d'un système de gestion du personnel jusqu'à en
devenir le responsable.

Matériel CIE HIB DIPS 7, environnement TP et base de données. Adresser lettre, CV et prétentions sous réf. du poste souhaité ACLES - CII HONEYWELL BUILL 61/63, rue d'Avron 75980 Paris Cedex 20

### Jeune organisateur financier

Venez renforcer les structures de notre équipe Finances. Vous assurerez la responsabilité comptable d'une de nos filiales. Vous améliorerez l'organisation des services comptables, de ses systèmes de contrôle et de ses procédures.

Vous participerez à la définition de nos besoins informatiques et implan-berez de nouveaux logiciels de comptabilité, de reporting, d'analyse... Dans ces missions, vous serez l'interlocuteur privilégié de la Direction Financière amprès du service informatique, qui dispose d'un équipement nouveau et

Votre profil : une formation école de commerce, un DECS, une expérience de 3-4 ans en finance et bien stir, une personnalité aussi rigoureuse qu'ouverte. Votre pratique de l'anglais est excellente, car vos relations seront souvent internationales.

Votre réuseite vous permettra d'accèder rapidement à des responsabilités plus larges au sein du groupe. Qui sommes nous? Une société internationale d'origine américaine, située en banlleue Nord-Ouest. Nos atonts : une avance technologique incontestée, un contexte professionnel propice à une évolution de carrière rapide, un environnement jeune et dynamique.

Adresser CV avec photo et prétentions en précisant sur Tenveloppe la rél 6543 à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Panis.

#### **BANQUE LOUIS-DREYFUS**

recherche
pour renforcer sa DIRECTION BANCAIRE FRANCE avec possibilité d'orientation future vers la Direction Internationale ou Financière

### JEUNES EXPLOITANTS

- une formation supérieure, - un début d'expérience (1 à 2 aus) dans l'exploitation (entreprises ou
- clientèle commerciale d'agence),

  une forte motivation pour une activité commerciale,

- une bonne connaissance d'une langue étrangère. Les postes s'adressent à des candidats rapidement adaptables, évolutifs, qui, en fonction de leur expérience, feront un stage d'un maximum de 9 mois dans les services et dans une fonction d'études de risques, avant d'être affectés au secteur de l'exploitation.

Envoyer lettre manuscrite + C.V. precis, photo et prétentions à la Direction du Personnel, 6, rue Rabelais - 75008 PARIS.

> Importante société d'ingénierie intervenant dans le domaine électro-nucléaire recherche pour l'un de ses établissements situé à Courbevoie

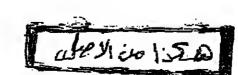
Il devra coordonner la préparation des interventions et le déroulement des octions entreprises pendant les phoses de montage et de mointenance. Sa responsabilité s'exerce sur le plan technique et budgétaire. Ce poste s'adresse à un candidat disponible pour des déplocements fréquents ayant assuré des responsabilités dans des domaines techniques et de gestion. Adresser lettre manuscrite, CV, prétentions sous réf. 6562 à Média-System, 104 rue Récumur 75002 Paris qui transmettra.

La filiale d'un grand groupe industriei français, leader européen sur son marché, situé en banileue Ouest, recherche son

#### Chef de Projet gestion de production

 Il est responsable de l'implantation du progiciel IMS-TD sur matériel CII HB DPS 7 (environnement temps réel et base de données).
 Il analyse les besoins spécifiques des utilisateurs et met en place les logiclels correspondant, avec une petite équipe d'analystes programmeurs. Le poste convient à un ingénieur ou analyste programmeur expérimenté sur des projets en temps réel et base de données, et désireux d'évoluer vers un poste à

> Adresser lettre, CV et prétentions sous réf. M/105 à ACLES - CII HONEYWELL BUIL 61/63, rue d'Avron 75980 Paris Cedex 20



O'EMPL

Sales Contraction

, . (74 T

with the second

. . . . **644** 

5 to 1 10 at 16

100

The second second

وماهيرة ورياء

. . 600 - 274

人名英格勒 电电影

\* % E 2 - - - T.

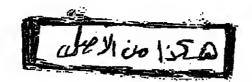
Univers

ところのなって ラー・ションをするののです

helde Marc nocz.

deunes Afficars financiers

Albarcial controlle THE DECS IS EQUIT. Traper, professioners



BILBING CHON D'EMPLOIS

ef de Projet

on commerciale

The second of th

Marie de service des ser per la company de l

Ministration where I have been designed

The second of th

**開発・第一条の数が表 かりまたって、ようかっていた。** 

BURGER TO STATE OF THE STATE OF

misateur

mancier

Marie Control Control Control Control Control

CONTRACTOR OF STREET

AND GROWN AND PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.

Comparison of the control of the con

the with the production of the control of

The second secon

elegational production to the state of configuration in the state of

· 大学の 1800年の 1900年 日本の 中では「アラン・リル・ド・・・ とい William Sections & see that I'm in the

But grant there are positioned to be a control

(数) 強むさい

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

sur informaticien

debutant

THE MENT THE REST

Ballion Plant Land Cook in

sistalis barriere Oues

Part 1

The state of the state of the

STOTERS OF REPRODUCTION INTERDITE F. 7.

2.70

CREATION DE POSTE

AUSSEDAT - REY

LEADER FRANÇAIS DES PAPIERS

**DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL** 

Chef de Marché

directement rattaché au Directeur de l'Expor-

- l'accroissement de la pénétration dans les pays

Une première expérience de l'exportation

(notamment overseas) si possible dans les papiers impression Ecriture, la maîtrise de l'anginis et de l'italien, le goût du challenge,

sont des atouts indispensables pour réussir dans ce poste qui exige une grande mobilité.

Formation supérieure. Age 28 / 35 ans environ. Siège: proche banlieue Sud-Ouest (Velizy).

(; d'visse) nous parquièssans la qualité de collaboration (Personne offerte par nos clients.

4, rue Amiral Courbet 75116 Pariss/ref. 79444

MERIDIEN

IMPRESSION - ECRITURE .

crée dans le cadre de son

un poste de

**Export** 

Il sera responsable de :

- l'analyse des marchés.

dont il aura la charge - l'animation des agents en place

la creation de nouveaux réseaux

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 37

**Unilever France Services** 

SYSTEMES PACKAGING

recherche pour la SOCIETE 4 P EMBALLAGES

(170 MF de CA, 300 personnes) un

**INGENIEUR** 

l'entreprise en forte croissance

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

BANQUE

Filiale d'un important groupe financier, recherche pour son Service INFORMATIQUE

### Universitaire

(Maîtrise, licence, DUT, informatique ou scientifique) débutant ou ayant 1 à 2 années d'expérience.

Après une période de formation, il participera à des développements sur CII-HB Mini 6 de façon à prendre progressivement la responsabilité d'applications conversationnelles de la Banque. Ce poste convient à une personnalité dynamique, ayant le sens des rela-

tions humaines et des responsabilités.

Le recrutement a été confié à la Compagnie Générale d'Informatique, Adresser CV + photo sous réf. NN/1239 à Nadia NASTORS - C.G.1. 84, rue de Grenelle - 75007 Paris.

IMPORTANT CABINET D'AUDIT

#### CADRES d'ENTREPRISE

souhaitant devenir

AUDITEURS EXTERNES (experts-comptables stagiaires)

De formation HEC, ESSEC, ESCP, IEP, ESC ou équivalent, et de préférence timbaires du DECS, les capdidats recherchés out deux ou trois années resperante la la la maire de la gestie financière, administrative, informatique ou comprable.

Les profils retenus scront intégrés au sein d'équipes de haut niveau, dans un contexte motivant después de la confecte de (conditions de travail, formation, promotion...) Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo

COFINOR 49, boulevard de Courcelles - 75008 PARIS

et prétentions, sous référence C 393, à :

 ${f L}$  ingénieur que nous recherchons sera l'adjoint du chef de service. En plus de ses responsabilités hiérarchiques sur l'équipe, il sera chargé de la création de nouveaux systèmes de mécanisation dans

le domaine du conditionnement (boites pliantes, packs pour boissons et produits laitiers frais) afin de répondre d'une manière adaptée aux besoins spécifiques des clients de la société. Le candidat retenu sera de formation ingénieur (ENSAM, ECP.

Le service systèmes est composé de quinze personnes (dessina-teurs, techniciens, dépanneurs) travaillant dans un secteur de

IDN, ECL. Mines...) et aura une expérience professionnelle de 2 à 4 ans. Goût de la négociation avec différents types d'interlocuteurs, capacités d'innovation et connaissance de l'anglais seront déterminants. Le poste est strué près de Beauvals (Oise) et la formation initiale prévoit un séjour en Allemagne et en Angleterre. Les possi-bilités d'évolution de carrière sont à la dimension d'un Groupe

Vous ètes intéressé ? Adresser votre C.V. + photo à Jean-Claude CHERPIN Département Central du Personnel
UNILEVER FRANCE SERVICES 8. av Dekassé 75384 PARIS Cedex 08 sous rél, XVII/83 LM



Pour feire face à d'importants développements de l'informatique dans le secteur de l'eudiovisuel. nous recherchons, pour l'Organisme assurant ces prestations et services informetique, des

### CHEFS DE **PROJETS**

pour diriger la conduite de projets d'anvergure ou encadrer plu-sieurs responsables de projets dans les domaines de la gestion, de la production, de la recherche documentaire et de l'informatique appliquée à l'audiovisuel. Les techniques mises en œuvre (réseaux, bases de données conversationnelles, minis, micros, infocentre...) peuvent être très motivantes pour des informaticiens de valeur

Les candidats recherches sont Ingénieurs (de préférence Grandes Ecoles) ou titulaires d'une M.I.A.G.É et possèdent plusieurs années d'expérience dans des fonctions similaires,

Pour ces postes basés à Paris 15ème, de bonnes conna des problèmes de gestion de l'entreprise sont souhaitées, Adresser C.V. detailié, accompagne d'une photo, en precisant votre salaire actuel, sous référence LE 310, è :

> EGS CARRIERES 58. Bd Gouvion-Saint-Cyr 75017 PARIS

CABINET D'AUDIT et de REVISION COMPTABLE rechercha

#### réviseurs confirmés etchefs de missions

- 2 à 5 ans d'axpériance Formation supérieure.

Ecrire avec C.V. et photo au : CASINET CALAN RAMOLINO et ASSOCIES 39, rao du Général Foy - 75008 PARIS on joindre M. de LASTEYRIE au 293.00.70

BUREAU D'ÉTUDES Région Parisienne, banlieue Ouest

INGENIEURS on diplômés 3º cycle - Dans le domaine de l'électromagnétisme (hyper-

fréquences-antennes). En analyse numérique et programmation (connais-sances en électromagnétisme appréciées).

Adr. c.v. + prétentions à N.E.T.A. Publicité, 19, rue Bergère, 75009 Paris (qui transmettra p° 310)

#### **EXPLOITATION DE L'ENERGIE**

Société spécialisée dans l'exploitation de chauffage à usage collectif, recherche pour Paris, proche banlieue Ouest

### adjoint au directeur

Ce cadre, Ingénieur Thermicien, diplômé (Arts et Métiers, ENSI ou equivalent) secondera le Directeur de la Société dans l'ensemble de ses tâches et sera chargé particulièrement de la négociation, de l'élaboration et du suivi des contrats de maintenance.

Une expérience réussie chez un installateur sera appréciée. Ce poste, fortement évolutif, conviendrait à un jeune ingenieur ayant le sens des contacts et de la négociation, désireux de développer sa car-rière dans le domaine de l'exploitation de l'énergie.

Adresser CV, photo et rémunération actuelle s/réf. 83133 à

140, rue de la Croix Nivert 75015 PARIS

TE LOUIS-DREYELS

White I will be suffered to the

Secretary with the Administration (Transition of

THE LAND OF THE PARTY OF THE PA

EXPLOITANTS

M. Dagen Gentlich von die degrees. the wife the section of the section of the 京都在京小大道中,同时的一日 AND COMMENCES HAVE TO BE make and have the second of the second Militaria sous la realizable de --ACTOR NOTE OF

Sout Marke that

भारतेल्याचे काल्याकेत्व स्थितिहरूना स्थ

The species of the second the party of the same of the State State Labor Commercial The second section (4)

many manages traductive results care SETTER AT

ef de Projet e de production

Control of the Party of the THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH The second secon

The second section of the second 

The rain Charles

And the September of the State and the second of the secon

the party and Residence of Bearings to contrôleurs financiers Market Street (Hotel financial controllers) Formation DECS ou équiv.

> et/ou expér. professionnelle Affectation zones Europe et Afrique Connaissances pays étrangers et hôtellerie appréciées.

Jeunes

Possibilités d'avenir intéressantes au sein d'une chaîne hôtelière internationale. Contrat de travail, congés annuels, voyages payés, avantages sociaux. possibilités séjour famille... Adresser votre dossier de candidature

(lettre manuscrite, C.V. et photo d'identité) à

MERIDIEN

R. LORTAL Directeur du Personnel HOTELS MERIDIEN 13, square Max-Hymans 75741 PARIS CEDEX 15

#### **NEGOCE PRODUITS CHIMIQUES** ASSISTANT DE DIRECTION

Société de négoce international recherche pour renforcer ses structures, un JEUNE CADRE JURIDIQUE, ouvert aux problemes de gestion, ayant acquia une première experience réussie, dans l'un ou plusieurs des domaines relevant de l'administration des Societes (Vie Jundique, Finances, Gestion...). Il sera responsable du suivi administratif, Jundique, comptable et financier

d'une Entreprise disposant de plusieurs centres de profits et devra en conséquence aider la Direction Générale dans ses politiques et stratégies Une réponse rapide et un examen confidentiel de votre dossier

vous sont garantis par notre Conseil. Merci de lui adresser CV, photo et prétentions sous réf. 1200 M

Jean-Claude Maurice S.A.

397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

Importante Sté Banlieue Nord de Paris pour son Et. de Gennevilliers (92)

#### UN CHARGE **d'EXPLOITATION** INFORMATIQUE

25 ans minimum. Disposant d'une experience d'au moins 3 ans dans un poste similaire. Il participera à l'élaboration du planning quotidien d'exploration et sera chargé de son exécution. Il devra assurer également :

le contrôle de qualité des états édités. Les opérations de maintenance courante (sauvegarde, gestion des fichiers...) Toute mission liee à l'exploitation informatique.

Le candidat devra ètre méthodique, rigoureux et disposé de qualités marquées de contacts et d'ouverture d'esprit. Connaissances des matériels du type PDP 11 et IBM 38

Libre de suite, il adressera CV + photo + pret. sous reférence 5.068 à PUBLICITE GALTRON 29, rue Rodier 75009 PARIS, qui transmettra

Banque privée - Paris 8e recherche pour renforcer son équipe commerciale EXPLOITANT classe II ou III BP complet - bonne connaissance risque PME REDACTEUR classe Il ou III

expérimenté dans l'analyse des risques PME SECRETAIRE COMMERCIALE qualités confirmées d'organisation et de

Adresser, c.v., photo et rémunération actuelle (en précisant le poste qui vous intéresse) s/réf. 5277 à Axial Publicité, 27 rue Tajtbout 75009 Paris, qui transmettra.

pables, après un stage de mation, d'atteindre au bout quelques mois un revenu mensuel de 8.000 à 8.000 F

Nous leur affrons :

PERSONNES

**DE CARACTÈRE** 

Une formation complète. Une scrivité prenante. Un plan de carrière précis.

Si vous pensez pouvoir faire « PEAU NEUVE »

Ecrira avec C.V. at photo N° 3.352, Publicités Réunies, 112, bd Voltaire, 76011 PARIS. La préférence sera donnés à candidat ayant fait : SOUT de bornes éturies.

#### LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

Groupe International recherche pour la REGION CENTRE

#### INGENIEUR **DES METHODES**

Formation type ENSI + expérience de quelques années, dans les secteurs pharmaceutique, cosmétique ou alimentaire de préférence. Il (elle) dépendra du Responsable de l'Organi-

Il (elle) devra faire preuve d'initiative et d'auto-nomie dans les domaines suivants : standards - productivité

 applications informatiques - contrôle budgétaire. Salaire : suivant expérience.

Envoyer C.V., photo, prétentions sous référence 79298 à CONTESSE PUBLICITE 20, Avenue de l'Opéra - 75040 Paris Cedex 01,

SOCIETE DE COMMISSAIRES AUX COMPTES recherche

qui transmettra.

**CHEFS DE MISSION** 

**AUDITEURS CONFIRMES** Les candidats retenus:

devront être diplômés de l'enseignement supérieur et pour les candidats expérimentés avoir acquis en cabinet la pratique de l'audit. interviendront auprès de sociétés appartenant à des secteurs d'activités variés.

béneficiaront d'une formation diversifiée préparant aux diplômes d'expertise comptable. Envoyer CV manuscrit et prétentions à COGERCO 72, rue Bellechasse 75007 Paris.

### Bakesen 🗟

recherche pour sa principale unité située dans la région de COMPIEGNE, le

#### RESPONSABLE du service **EMPAQUETAGE**

Rattaché au Directeur de cette usine particulièrement moderne, il aura pour mission :

- de diriger avec une réelle autonomie les ateliers de conditionnement (8 lignes automatisées) ; d'animer avec l'appul de son encadrement une
- équipe de 130 personnes : de collaborer à la conception des programmes d'investissement en liaison avec le service

Pour réussir à ce poste, le candidat doit avoir une formation d'INGÉNIEUR A & M ou équivalent. le goût et une première expérience d'animation des hommes en milieu de production, la capacité de

Merci d'écrire, en joignant C.V. détaille et en précisant rémunération actuelle sous réf. 419 M à Denis JOUSSET

plein emploi 10, rue du Mail - 75002 PARIS Conseils en ressources humaines.



#### CAMBISTE **JUNIOR**

Banque Internationale recherche un jeune cambiste possédant des connaissances de base dans le domaine des changes, afin de renforcer son equipe.

> Connaissance de l'anglais exigée. Libéré des obligations militaites.

Adresser vorre candidature détaillée avec CV. photo, prétentions et date de disponibilité sous référence 6820 à PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT VAL-D'OISE RATTACHÉ A RÉSEAU NATIONAL.

SON ASSISTANT ADMINISTRATIF ET JURIDIQUE

position cadre, environ 30 ans, t 10 à 140 MF/an, selon expérience, Sciences Po, Sciences Eco.,

Env. c.v. et prêtent. s/n 8.905 le Monde Pub., serv. Annonces classées, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

#### amdahl

Le spécialiste des ordinateurs compatibles de grande puissance renforce son equipe technique et recherche pour la France :

#### TECHNIC./INGÉNIEURS DE MAINTENANCE

Ils ont une réelle expérience des gros systèmes et/ou des périphériques compatibles et seront, après formation, responsables du suivi du matériel chez nos clients.

La langue anglaise sera un atout supplé

Les postes sont à pourvoir à PARIS et en province, notamment à MULHOUSE et à LYON. Prendre contact avec Bernard FOUREL.

Amdahl France. 251, boulevard Pereire, 75017 PARIS. Téléphone : 574-98-62.

CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE PARIS-9

#### COLLABORATEUR (TRICE) DEBUTANT (E)

BTS ou DECS comptable souhaité.

#### COLLABORATEUR (TRICE) CONFIRME (E)

2 à 3 ans expérience. Formation Supérieure.

Envoyer curriculum vitae et prétentions à : C.E.R.C., 69, rue de Provence, 75009 PARIS.

**VOUS ETES ATTIRE** *PAR L'INFORMATIQUE* FAITES UNE CARRIERE D'INFORMATICIEN AVEC NOUS

Nous sommes une Société Parisienna

de Conseils en Informatique

JEUNES COLLABORATEURS syant plusieurs années d'études supérieures, dégagés des obligations militaires et libres rapidement. Il n'est pas nécessaire d'avoir das connaissances an informatique, les candidats engages étant formes intégralement par la

Adresser lettre avec CV détaillé + photo s/réf, 79248 C à CONTESSE Publicité 20, sv. Opers 75040 PARIS Cedex 01, qui tr.



#### **AUDIT et COMMISSARIAT AUX COMPTES** FRINAULT FIDUCIAIRE recherche

#### CHEFS DE MISSION

HEC - ESSEC - ESC - IEP • une pratique de 4 ans minimum dans un cabinet

est une condition indispensable la connaissance de l'Anglais est appréciée, certaines missions se situant dans l'environne. du groupe international K.M.G.

Envoyez lettre de candidature manuscrite, C.V., photo at prétentions à Yves GALTIER FRINAULT FIDUCIAIRE, 8, rue Bellini 75016 PARIS

**EXPANSCIENCE - PHARMASCIENCE** filials d'un groupe pharmaceutique important, recherche

pour son usine de produits chimiques de base, specialisée dans une technologie axclusive, située à 60 km au Sud-Ouest de Paris et 40 mn de Mont-

INGENIEUR CHIMISTE intéressé par le génie chimique

Ce cadre, ayant quelques années d'expérience dens des activités de même type aura la respon-sabilité de l'unité en liaison avec l'usine voisine utilisant sa production et avec les services généraux du groupe.

il assurera l'ordonnencement, le production, l'entretien de ce département regroupant 18 per-sonnes travaillant selon un processus de 3/8 semicontinu. La rémunération est en relation avec l'expérience acquise.

Faite parvenir votre CV avec photo et prétentions 8 Expanscience - Pharmascience Service du Personnel 51, rue St Denis 28230 EPE RNON Tél. (18) 37.83.43.63 poste 31

Important Organisme de Prévoyance PARIS, quartier MONCEAU cherche

#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF **DE LA GESTION SOCIALE**

charge de la supervision el de l'organisation d'une equipe d'une vinglaine de personnes el responsable de la gestion de la prevoyance, de l'action sociale et de Itavaux divers dont les relations avec les organismes

Le poste suppose l'habitude de l'outil informatique et de reenes quantes d'organisacion

Des études de droit et une expérience de quelques annees dans des fonctions analogues au sein d'une grande entreprise seraient des atouts appreciés. Poste stable. Salaire annuel envisage 170.000 F. Ecrire s/ret. 13423 M, a mentionner sur l'enveloppe à : l'Agence AFFLUENTS - 49, av. Trudaine 75099 PARIS qui transmettra

Société française de produits chimiques exerçant plus des 2/3 de son activité à travers de nombreuses filiales à l'étranger

#### CONTROLEUR DE GESTION

HEC, ESSEC, ESCP ou grande école d'ingénieurs, eyant 5 ans minimum d'expérience en informatique et souhaitant évoluer vers la gestion.

ROLE:

Il sera, dans un premier temps, responsable des budgets, du contrôle de gestion et de l'informatique. Anglais et/ou allemand souhaitë.

Larges possib. d'avenir par suite de l'expansion de la Sté.

Eavoyer c.v., prétentions, s/réf. 3444, à PIERRE LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 Paris Cedex 02 qui tr.

DRESSER

DRESSER FRANCE

S.A. RUNGIS recherche pour son Service

de calculs et analyses de turbornachines

#### JEUNE INGENIEUR DEBUTANT

ou quelques années d'expérience.

Des connaissances en thermodynamie seront appreciées.

Bonne maitrise de l'anglais

Envoyer lettre manuscrite + CV + prétentions à M. D. SAMSON, 5, rue d'Antony Silic 192 - 94563 RUNGIS CEDEX

Dans la cadre de son développem à l'exportation et vers de nouvelles activités

#### LA SIGNALISATION recherche **2 INGENIEURS-**

ELECTRONICIENS pour s'intégrer : l'un au service cotation de la division exportation

l'autre au service études de la division formation et développement technique (Rél. 8327) Adresser C.V. + photo sous la référence choisie à

LA SIGNALISATION 25, Impasse Lempernesse - 93000 BOBIGNY

CABINET CONSEIL INTERNATIONAL (Membre de Deloitte Haskins & Selis International) rechercha pour PARIS (Etoile)

#### RESPONSABLE DE SON DEPARTEMENT U.S. TAXES HF

Le candidal retenu, âgé d'anviron 30 ans, aura une formation CPA (Certified Public Accountant) années de pratique approfondie de la fiscalité americaine.

Adresser C.V., lettre d'accompagnement al pholo sous réf. 1844 à PIERRE LICHAU S.A. - BP 220 -75063 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

Ste Expertise comptable et commissariat aux comptes

**COLLABORATEURS** 

COMPAGNIE D'ASSURANCES

COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

**UN CADRE COMPTABLE** 

en entre autre autre d'une formation supérieurs (D.E.C.S.) prendre en charge dans un 1º tomps des travaux d'audit et la gestion comptable de certaines filiales, l'acquis d'une première expérience profess, facilitera l'évolution ultérieurs faciliters l'évolution ultérieurs des foursitions.

des fonctions.

SOUS RÉFÉRENCE S.C.G.LO.

75847 PARIS CEDEX 17.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE O'ÉTUDES (600 paraomes, C.A. 250 MF) racharcha pour son sièga à PARIS-MONTPARNASSE

CHEF OES SERVICES

**COMPTABLES** 

Rattaché directement su Direc-teur. Administratif et Financier, il snimsre une équips de

12 personnes et sera responsa-ble de la comptabilité en francs et monnaies étrangères.

Titulaire d'un DECS ou équive-lent et ayant une expérience minimum de 5 ans, de préfé-rance dans une entreprise ex-portatrice à gestion informati-sée, il seura appliquer le PCR et établira les comptes trimes-triels et enruels.

Merci d'adresser c.v., photo et prétentions en précisemt sur l'enveloppe la référence 2.823 à MEDIA PA, 9, boulevard des Italiens, 75002 PARIS, qui transmettra.

ANIMATEUR SECTEUR JEUNE Temps plan, dimlomé, sé-rieuses expériences d'animation

Env. candidature st C.V. à : ASSOCIATION A.A.M. 8. Rus Alfred-de-Vigny 78180 Voisins.

né. Envoyer C.V. et prét. 60, rue Rendez-Vous, 12°, Réf. G.G.

### Ingénieurs

Grande Ecoles, débutants ou confirmés.

Vous avez une personnalité affirmée, vous êtes autonomes et vous êtes jeunes. Nous pouvons vous confier des projets importants en tant qu'ingénieurs conseil en organisation. (intéressement aux résultats de l'entreprise).

Adressez CV, photo et date de disponibilité à Objectifs Consell - 160, rue de Bagnolet 75020 Paris

SOCIETE D'EXPERTISE COMPTABLE FIDUCIAIRE DE FRANCE recherche pour PARIS et REGION PARISIENNE

#### COLLABORATEUR POUC MISSION EXPERTISE COMPTABLE

Niveau Certificat Supéneur 4 à 5 cms d'expénence en Cabinet Adresser CV manuscrit, photo prétentions à FIDEX PARIS - 18 Bis, rue de Villiers 92300 LEVALLOIS PERRET

ENTREPRISE DU SECTEUR TERTIAIRE PARIS

CABRE

RESPONSABLE

D'UKITE

Chargé, sous l'eutorité du Responsable de Service, de Gi-RER et D'ANIMER une petra équipe dont les méthodes de traveils érogenisent autour d'un système informatisé de produc-

D.D.&. 78, CHAMPS-ÉLYSÉES charche plusiaurs INGÉNIEURS LOGICIEL

pour réalisations TEMPS RÉEL INDUSTRIEL langages évoluée MICROS ET MINIS

Remuneration conveincent Tél, 359-17-86 pour r.-v. Cabaret Narcissa New Moon pour sa nouvelle direction chercha denseur-use model, carso-tère et moderne + barmaide, vestisire, et disquaire Se présenter à partir de 17 h. 8, Pisca Pigalle 75009 PARIS

> ASSOCIATION CULTURELLE NATION. RESPONSABLE

POUR Secretar spectacls vivant.
Four organisation et suivant de la production et de la diffusion.
Envoyer C.V. s/m 8810 la Monde pub, service annonces dessées 5, rua des Italiens – 75009 Paris

**AFRIQUE DU SUD** offre des possibilités d'emploi aux

INGÉNIEURS **ET TECHNICIENS** (DIVERS)

Pour détaits, écrire à M. l'Attaché (Migration sous référence 88 59, quai d'Orsey 75007 PARIS.

Electronique professionnel (banlieue Sud) filiale d'un

INGÉNIEURS TECHNICO-CIAUX

POUR INSTRUMENTATION: capteurs, centrales d'acquisition et de traitement à microprocesseurs,

Pour COMPOSANTS actifs, affichage, connectique

Adr. lettre menuscr., C.V., photo s/réf. 5.245 à Axial Pu-blicité. 27, rus Taitbout, PARIS-64, qui transm.

COLLABORATEURS

Formation supérieurs

— Niveeu DECS

— 1 à 3 ans d'expérien

Env. photo, C.V. et prétentions à S.C.S.P. 21, Rue des Favontes 76015 PARIS

Etrins avec c.v. + photo + prétentions s/ n° T 042.402 M RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Résumur, Paris-2°.

AUX COMPTES

Établissement scolsins recherche RESPONSABLE

INTERNAT GARÇONS 6 nuits par someine encodrement équipe éduceteur surveillant

Expérience et C.V. exigés Ecrre sous le nº 042466 M. RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Régumer, 75002 Paris.

STÉ PARISIENNE DE CONSEIL EN RAPPROCHEMENTS d'ENTREPRISES désirant étoffer son équipe

**CABRE SDPÉRIEUR** CHEF O'ENTREPRISE PROFESSION LIBÉRALE

Assister une clientèle d'in-dustriels dans des opéra-zions de restructuration d'entreprises, la clientèle per des actions de recherche et des contrors de haute ni-meux.

e poste conviendrait à un can-dat de 35 ans minimum, de innation supérieure, ayant une ornaissance aérieuse des pro-émes industriels et financiers.

Adresser C.V., lettre manus-crite et photo sous réf. 45.990 à PROJETS PUBLICITÉ, 12, rue des Pyramides, 75001 PARIS qui transmettre.

Urgent Sté C.A. 8 M.F. recrute Urgent Sté C.A. 8 M.F. recrute compatible unique pour Paris notions PCR exigées, 30 ans. minimum, niveau DECS. 5 ans expérience pour tenir comptabilité sur IBM 34, budget tableau de bord, situation, bitan, paye, déclarations diverses. Envoyer c.v. et présent. CER 39, nue du Général-Foy, 8-, à l'attention M. Cochelin.

Ville de Mentes-le-Jolle 43 000 hab. necrute d'argence RESPONSABLE DU SERVICE JEUNESSE ET SPORTS Admesse constitution Adresser condidature et c.v. à Monsieur le Maire

IMPT ORGANISME IMMOBILIER Région SUD DE PARIS UN (E) ATTACHÉ (E)

Ce poste sédentaire est à pour voir dans un premier temps : Paris et éventuellement par li suite en région parisienne. DE DIRECTION PROFIL SOUHAITÉ
Diplômé de l'Enseignemen supérieur (mathémétiques ou économie de préférence).
Réelles motivations pou l'encadrement et l'organisse tion du travell en équipe;
Intérét pour la Légalation Sociale et l'informatique. our : gestion et administration du 1 % logament. Relation avec les entre-prises achérentes, les so-ciétés meibres d'ouvrage.

Nombreuses täches rela-tives à l'administration de l'organisme. Nombreux déplacements à prévoir. Une première expérience pro-fessionnelle, même courte, se-rait un atout appréciable,

prévoir. Néveeu études supérieures souhaité (juridique et comp-Goot pour les contacts hu Ecr. svac C.V. et prét. à nº 79.793 Contesse Publicité. 20, av. Opéra, 75040 PARIS Cedex 01 qui transm.

STÉ D'EXPERTISE COMPTABLE ET DE COMMISSARIAT INFORMATICIEN POSTE 3 A C.N.R.S.

(nivasu maîtrise, D.E.A., grandes scoles) développement logiciels traitement doncer simulation numériques sur H.P. 1000, VAX/VMS, CYBER 750.

Adresser c.v. & † Directour adjoint Institut Astrophysique, 86 bis, bd Arago, 76014 Paris. LABO RECHERCHES UNIVERSITAIRE ORSAY

ÉLECTROMÉCANICIEN

pour exploiter et entretenir un ensemble de 22.000 KVA swec
asservissements MT et BT
— Horaire décelé 3 x e,
y compris W.E.
BTS exigé

Écrire avec C.V. SERVICE DU PERSONNEL Accélérateurs Linéaires B&t. 200 — 91406 ORSAY

IMPORTANTE SOCIÉTÉ COMMERCIALE

PARIS

recherche

SECRÉTAIRES DE DIRECTION

COMMERCIALE ET GÉNÉRALE

- STÉNO et DACTYLO EXIGÉES.

- B.T.S. SOUHAITÉ.

INGÉNIEUR-MÉCANICIEN

ENSAM ou équivalent Anglais parté et écrit. Allement souhant. Ce poste convient à un candidat débutant ou-syant quelques avvient d'expérience.

Accelérateurs Imégires bat. 200, 9 1405 ORSAY.

BAPORTANTE STÉ MICHIDA INGÉNIEURS ELECTRONICIENS

CLEU FIND INMERSION
Grandes Ecoles. 2 à 5 ans d'expérience. Connesseace 58000
- 8080 - 8086
Hard et/ou Soft
Projets temps réel assembleur
Téléphonie - Télématique
SALAIRE 200.000/AN
Ecr. ou tél. INTER-COMPUTER,
de le République,

**ASSISTANTS** CONFIRMES

CABINET D'EXPERTISE

2 6-4 ans d'expérience cabinet. Angleis soutsité. Adresser C.V. dézillé. + photo et prét. s/rét. 8.472 8 P. UCHAU, S.A. B.P. 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui

Importante ecciété multinetio-nale leader sur son marché, em-plentés dans 3 pays de la C.E.E. recherche pour se DIRECTION FINANCIÈRE EUROPEENNE

BUDGET ANALYST

Ayant la goût des contacts in-ternationaux, acuf et entrapra-nant, pour planification court ar long termes, élaboration et suivi des dossiers de gestion, devra pertuiper à la mise sur in-formatique de cos différents

Niveau universitaire : cole commerciale ; Niveu universitare:
 Ecole commerciale;
 Metrise de gestion.

Expérience précieble dans un poste similaire souhaitée, très bon englais nécessairs.

Metrise de gestion.

Activitée de la commerciale del commerciale de la commerciale de la commerciale de la commerciale de la commerciale de l

Publicités Réunies 112, bodieverd Voltaire, 75011 PARIS, Société informatique industrielle

6 mois à l'étranger INGÉNIEUR MITRA/MMT2

INGÉNIEURS LOGICIELS PDP 11 - RSX

ou tél. au 667-32-30. VIIIe de JOUARS-PONTCHARTRAIN (78750), 4 OOD h, C.E.S. stc., recherch pour son Foyer Rural (+ de 1 700 adhérents et 25 salariés) till RESPONSABLE ADMINISTRATIF.

Il justifiera d'une formation soécifique (sciences economique et droit) et d'une expérienc provesionnelle. Il sera prépar également à l'Introductio d'une gestion informatisée,

Logement de fonction Paste à pourvoir de suite Candidatures avec C.V. à Monsieur le Mains »

#### secrétaires

secrétaires

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

La filiale Assurances Vie d'une grande banque française recherche pour son Oirecteur à PARIS

titulaire d'un BTS de Secrétariat ou diplôméa de l'enseignement supérieur (Droit) la candidal e qua nous souhaitons rencontrer possède une expáriance da la fonction d'environ 5 ans. Elle doit pouvoir s'adapter à una société en expansion dont l'Informatique constitua

Une expérience du secteur des Assurances serait appréciés.

Merci d'adresser C.V., photo el prétentions sous rét. 80.359 M/321 M à HAVAS CONTACT 1, place du Palais-Royal, 75001 PARIS, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE INDUSTRIELLE

SECRETAIRE DE DIRECTION COMMERCIALE Mission : secrétariat du Directeur, responsabilité de la coordination des secré-

tariate du département Pormation : BTS secrétariat ou équivalent Angleis indispensable - Allemand ou espagnol souhaité

Angleis indispensable - Allemand ou espagnol souhaité

Profil : expérience de plusieurs années d'un secrétarist de direction. SECRETAIRE STENODACTYLO

**EXPORT** Mission : sténo et dactylographie du courrier des vendeurs, clas documents commerciaux, organisation des voyages, contacts téléphoniques

Formation: BAC G 1 ou équivalent
Anglais de bon niveeu indispensable - Allemand souhaité
Profil: quelques années d'expérience du secrétariat export (Expérience gestion administrative des ventes e abstenu). Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo e/réf. 79841 à Contesse Publicité 20, ev. Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmeti

Quartier Bustille Gere de Lyon recrute pour son Département Chimie :

> MC CANN ERICKSON STÉND-DACTYLO

> > AU SECRÉTARIAT DIRECTION GENÉRALE

BILLINGUE

Libre de suite Adresser CV. photo,

salaira Mc CANN ERICKSON Réf. A.B. Tour Maine Montparnasse 33. Avente du Maine 75755 PARIS CEDEX 15

Envoyer candidature et c.v. à REGIE-PRESSE sous nº T 042.441 M 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

1 1982

1

رو او دولت المدالا ال معامل المدارة

1000年 漢語

110

J. E. .

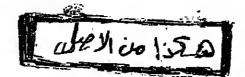
EMPLOIS CAD offes of the grides 377 TO WAY 11 WAY

haque semain

Association loi de 1901 secteur sanizairs et social racherche urgant SECRÉTAIRE

**NIVEAU STS** Plein temps. Teléphone : 786-87-65

Me PONT DE NEURLLY 2 SECRÉTAIRES La pramièra avac solldes connaissances, la deuxième bi-lingue. Posta évolutif, nom-breux avantages sociaux. Ecr. à SESA, 30 quai de DON-BOUTON, 92906 PUTEAUX. Préc, réf, sur enveloppe : 73 LM.



Ribberta cibbert STERES D'EMPLOIS

MEERID

MECANO

CONFIRM

4 1 **0.5** Augus

4

177 12 1 T - 12 1. 1 

The state of the s district decides were deposited

CAME SUPERIEUR SEINTREPRISE

MARISTAN LIBERALE

The state of the s

MED ATTACK (E) E SECTION

PROPERTY OF PARTY

Physical powers of the Police of the or of the Police of the Police of the Original State of the Origina Section of the sectio what hast feel dangers and s.

ME SENATICIEN battle of the Chief.

DESTRUCCIONE CONTRA

ME CAME (BICKSON THE WITTE 14.

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOIS

TECHNICIENS H/F Débutants ou confirmée. Niveau BTS. Dégagés OM. Anglais tachnique lu Connéissances oscillo-Commissances cacillo-multimatr. péri-informet, Places, atables. Horalras Bhas. 38 h 50, 4 jours 1/2 Benieue sud-ouest. Tél, pr RV. 656-07-11.

SPÉCIALISTES SINISTRÉS

R.C. Française — Anglais indispensable — Conneissance légistation européenne. Ecris sous le n° 7 042364 M. RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris,

C.N.R.S. recherche traductions à d MÉDECINS

Traductaurs expérimentés. Ecrire C.N.R.S. Oiffueio Traduction, 28, rue Boye 75871 PARIS CEDEX 20. SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE PARIS

Surveillence et révision. Expérience en cabinet commisse exigée. Adresser c.v. et prétention 13. Guy ERALIMI FIDUCIAFIS 115, rue Cardinet, Peris-17-

CHEF BE MISSION

Portugais, français A Mi-temps. Contrat à durés dérerminée de 8 mois. Saluire innéressent. Entre à SESA, 30, qual de 010N-80UTON, 82808 PUTEAUS, Préc. réf. sur enve-loppe : 78 LM.

TRADUCTEUR

Cane le cadre du développe ment de ses merchés d'installe tions techniques en télécon munication à l'exportation LA SIGNALISATION UN COMPTABLE DE CHANTIER

POUR LE KOWEIT
desser C.V. + photo et pr
sous / inference 8325 å
LA SIGNALISATION,
Service du recrutement,
25, impasse Lempernesse,
93000 BOBIGNY.

Personne (H. ou F.)
MÉME NON ACTIVE
syamt relations monde des effaires. Une entreprise de nettoyage de bureaux et tous locaus vous proposa une
collaboration permettant de
rancabilhar vos relations en
nous apportant de nouveaux
contrats. Ecr. s/rsf. 1841 à
P. LICHAU S.A., B.P. 220
75063 Paris Célero 02 cul tr

mpte Société Informatique Me PONT DE NEUILLY recherche

DDCUMENTALISTE

Formation DLT équivalent ex-périence 1 à 2 ans, Anglais in-dispensable. Nombreux aven-tages sociaux. Er: à SESA, 30, quai de DION-BOLITON, 92306 PUTEAUX. Préc. ráf. eur seveloppe: 77 LM. ORGANISME SOCIAL
PARIS
PAGE POUR SAS SERVICES
COMPTENDES

2 JEUNES CADRES

(Sc. 6co, ESC, DECS, (AE\_)

Ces postes impliquent obligatoirement une maftrie perfatte des techniques comptables et de bonnes connaissance en matière d'informatique

Ecrire sous le nº T 042,401 M REGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumer, 75002 Paris.

representation offres

150.000 F NET nimum sens plafond. GAINS INUELS offerts per fabricant français de montures métalliques à

V.R.P. INTRODUITS Y.R.F. INIKUBBII 3
chez opticins pour lancer nouvoite production, ils présenteront un produit inédit breveré
construant 1 collection optique
et soleire prestigieuse, qui
après tests probants rivalisse
avantageusement avec les produits les plus en vue du
marché.
En complément et pouvant être
dissociée, une collection d'aocaacoires pour optique da
1" plen, qui pout être un plus
non négligeable pour un V.R.P.
« Nanti »,
Candidat compétent.
Adresser-nous à 91-07°TIC, 38,
rue Godor-de-Maurry, 75008
PARIS, Oiscrétion assurés.
Dossier,

12.50

DEMANDES D'EMPLOIS

**EXPANSIONS** ALLEMAGNE FÉD.

Homme 40, apportant :

Une form, commerciale et bencaire.

Une aspér, dans la constr. et dans l'imm. sur le plan internat, sur le plan internation de sociétés.

Excellent négociateur. Espr. de synthèse, créat, et organisereur.

thèse, crésit, et orga-nisateur.

Entièr, trilingue laile-mand, françaie, an-glaile) at connels-sances expegnoles.
Roch, roprésente une maison de const., mai-son d'imm. ou établisse-ment fin. de préfér, en Allamagne, direct. filiale. En Jir 8 908, le Mond, Pub, sev. ANNONCES CLASSES, 5, r. des figBers, 75009 Paris

Angiele dipiómé cherche em-ploi, de préférence professeur direglais, mals touts offre sé-rieuse sers prise en considéra-tion. Parle français de bese. Maloney, Oldiand Cottaga, Keymer, Sussex, Angleterre.

JURISTE JF, 32 ans. maît. droit des sifiaires. Niveau DESS, juriste confirmée de activité de conseil et élaboration de la contrats en

et élaboration de la contrats en droit des affaires et immobilier dans esb. Conseil Juridique et Etude noteire – rech. : poste cadre juridique dans gras entreprise bque, éts financier. Ecrire sous le n° T 042 399 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Pans. ASSISTANTE SOCIALE — dipl.
d'Etat 1988, formation Sup. en
traveil social. — Recherchs
poste Paris et rég. periolenne.
Etudie toutes propositions.
Ecrire sous le rP T OA2 405 M

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris. Cadre, 33 ans, trilingue, chef de serv. promotion des ventes d'une société d'un groupe im-portent – rech. p. adjoint de Direction. Marksting ou com-mercial, dispon, repidement, mercial, dispon. repidement Ecrire sous is rr T 042 297 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris,

Juriste fiscelité, H. 35 e. maîtrise droit, ancien inspect, impôts, 9 a, expér., cabinet de conseil renom., étudier, tree propos, rég. Sud. Libre sous 3 mois — Eer. re 109 433, AGENCE HAVAS — BP: 1518, 45005 ORLEANS CEDEX. ASOUS CRILEANS CEDEX.

J.H. 23 ens. Formation litt.
(matrise at 0.E.A. lattreamod.), recherche travali dirition, presee, publicité. — Appelier sussi emploi libratisé, service culturel ou de doc., Galerin, vente boutique.

Motivation et compétance, JACCHIES au 272-05-12.

Limplois Gadres

« EMPLOIS CADRES » est une sélection hebdomadaire des

offres d'emplois destinées aux cadres regroupant les

annonces publiées dans Le Monde la semaine écoulée.

Chaque semaine chez votre marchand de journaux, 6 F

DIRECTIONS DIRECTIONS

DIRECTEUR DESETUDES ET DU DEVELOPPEMENT

Directour technique

PARIS, PROVINCE POUR DIRIGEANTS D'ENTREPRISES (jeune, dynamique, ambitieux, seulement)

VOUS êtes à la recherche d'un technicien supér, en gestion du Personnel, capable de tenir les tableaux de bord : effectifs, absentéisme, éléments salarisux, relation bumsine, etc. C'est moi

VOUS et MOI nous sommes faits pour travailler ensemble.

Téléphone: (16-3) 037-61-14

FONCTIONNAIRE ANC. CADRE FRANCE D'OUTRE-MER

Retraité nov. 83, 57 ene, plaine forme, célibat., licence Oroit, conneiss, probl. personnel, finances, comptab. fisc., syant connaiss, probi, personne, finances, comptab. fisc., syant séjourné 28 ans Afr. noire et Pacifique. — Cherche emplo, même mod., Afrique noire ou Pacifique — ROCHE — 57, bd Soutt 75012 PARI8 — Tél. (1) 266-25-50 — poste : 305.

28 ans, O.E.A. Sc. Humaines, BTS Tourisme, exp. mil. assoc, et culturel, rep. photo, audio-visual, nox sé; étranger, ch. Empl. OYNAMIOUE et RES-PONSABILITÉS. Etud. ttes vos propos. Paris, Province, Etranger, Ecrivez-moi G. ROVILLE. 18, alide René. 83 190 LIVRY-GARGAN — 332-53-61. J.F. traductrice interprete diplômée E.S.I.T., 2 ens expér.

SECRÉTAIRE Haut niveeu, bil, angleis, not. all., exp. édition. Recherche collaboration poctuelle — Paris exclusivement — 337-52-00.

AGRÉGÉ PHYSIQUE 35 ans, fuent english, connais, allemand, exp. 8ASIC, LSE, FORTRAN, Très motivé per reherche et créetion. Etd. tts propositions — M. Hardy 33, rue A.-Dumae 75011 Paris ou ; 387-28-90,

RESPONSABLE **ADMINISTRATIF ET FINANCIER** H. 34 ans, 9.S.E.C. + 2 an. licence en droit, 10 ans d'exp. de Sté de construction et chez architecte – bilan, déclaration et gestion marchés publics et privés. — Rel. avec banque, Ecrire sous le nº 042 396 M.

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Régumur, 75002 Paris.

GÉNÉRALISTE

36 ans, importanto expér. de 1D ens. Angleis et Espagno courants — recherche poste privé ou en entreprise. Ecr. Nº 78 777 Contesse 20 av. Opéra, 75040 Paris Cadex 01 JF bil. anglaia, form. supérsure, syant développé en 10 ans d'axpérsence ansiyas et expéritable de la confedera de la confeder même contrets temporairee Ecr. e/nº 2 037 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSÉES 5, rue des Italiens, 75009 Pana

JF. prof. français, lang, étran dipl. exp., ch, p. france/Et Disp. 15-10-83 - F. Lomie 4, rue Château, 84360 Laurie JF, 25 ens. maîrrise Droit OESS 2 ans exp. Cebinet of et. Fin., cherche emploi — 201-49-19.

Élégeni pied-á-i Bire 60 m 900.000. DORESSAY, 524-93-33, DIRECTEUR EXPORT

LAF URI

(1D a. exp. sur le terrain en relation avec plus de 30 pays du monde).

37 e., ell., engl. courant, esp. créetion et dévelop. See Export, adm. ventes et gest, informatique. — Sur le terrain, animation des réseaux, création de fitieles (U.S.A. G8 - RFA - CH). Franchising et a comers ». Ch.: poste en repport avec exp. Libre rapid. Fairs offres res régions en fel. : 18 (20) 38-81-42 ou écr.: C. Perron, 328, rue Verte 59 170 Crote. 6º arrdt

H. 28 ans, MAIT., Science eco. — Exp. 3 ans, étude infor. — chercha poste caractèra adminis, ou éco 7° arrdt Etudia toutes propositions Ecr. s/rº 2 025 la Monda Pub, service ANNONCES CLASSES 5, rue des Italiens, 75009 Pens

J.H., 25 ans, E.S.S.C.A. univ économ. Vienne — 1<sup>m</sup> exp. bil. ali., angl. courant. Cher. : resp expert. — T. 40-83-00-84

avec coin repas, w.-c., bains. Pa 350 000 F. - 345-44-88. FAIDHERSE, 50 m2 à rénov

3/4 PIÈCES MAIRIE imm. récent, 5° étage, plein solei, balcon, terresse, cava, park., impeccable, 980 000 F. Téléphone : 545-34-28.

BEAU 4 P. DUPLEX Récent, gd stand., dem. ét., balc. sud, 3 park., très calme. 1 260 000 F = 542-40-9D.

15° arrdt

5' M MDTTE-PICQUET standing, beau 2 P., tt cft soleil, 530 000 F. 577-74-38 18, RUE NELATON. 82 m' Liv. + 2-3 chbres, loggis. Vis. les 4 et 8 de 14 à 17 h

M- BOUCICAUT 3 pièces, auc., cherme, soleil Jean FEUILLADE - 568-00-75

ALMA Président-Wilson 32D m², 8 P., Imm. gd st. Bor pl. 533-28-17/577-38-38 MUETTE pete living + 2 cham bree duplex, tour confort celme, 587-47-47 metin

17° arrdt 45 BIS, AV. VILLIERS M- MALESHERBES
DUPLEX AVEC MEZZANINE
de 2, 4, 5 p. et 8TUDID9
UXUEU8E REHABILITATION
Vis, lundi, merdi. 14 à 18 h.

20° arrdt Mº 8T-FARGEAU, gd stand 4/5 P., 95 m¹, dble park. Sol 850 000 F. - 397-95-87

Hauts-de-Seine COLOMBES près gare, stude, récent beau 3 P., tt cft, balcon. Px. 300 000 F. \$87-28-56.

terrains

SINVIM: 500-72-00:

A VENDRE A ATHÈNES

DEMANDES D'EMPLOIS

URGENT URGENT
Joune fille Mosellene. 22 ans,
en châmage, stud. secondeires
et d'esthétique – recherche ;
EMPLOI STABLE, LUCRATIF,
Peris ou Côte d'Azur, dane
centre esthétique soins – bronzage pour se reperfectionner.
Etudia oftres d'emploi divars at
rémunieration. rémunération. TÉL. : (8) 771-21-75.

Jeune fille, 22 ene - DUT Gérie civil, poursulvant études sup, au CNAM - cherche empl. stabla de préférence traveil dans laboratoires - bureaux d'études cabinets d'archit. ttes prop. engl/esp. Tél. : 585-62-58. DEA de Science Economique cherche poste dans lycée privé. Tél.: 541-38-31.

DESSINATEUR PROJETEUR 1 ELECTRONIQUE chorche emploi à l'étranger. Écrire soue le rr 1 042 442 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Pens. J.F. erchitecto 25 ans, ch. emploi. Etudia ttes propositions département indifférent. Ectre sous le n° T 042 394 M

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 39

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Pana 1. BIOLOGISTE CELLULAIRE

(DEA) + tic, biologie enim., ch. pl. de équipe de rech. biologie. Ecrire sous le nº T D42 400 M RÉGIE PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Province

Dans bella résidence pr. MER 1°) STUDIO cuis., sal. d'es

w.-c., cheuffege, jardinet 300 000 F,

PAU

Part, è pert, vend

APPARTEMENT

GD STANDING 1D2 m<sup>2</sup>

RÉSIDENTIEL, PX : 920.000 I

appartements

achats

Jean FEURLADE, de le Motte-Picquet-15\*, 586-00-75 rech. 15\*, 7\* arrot separtements grandes. Joan FEURLADE, 54, evenu

locations

non meublees

Paris

(Région parisienne)

EXCEPTIONNEL

offres

CADRE, 42 ans. CADRE, 42 ans.
autodidacta, résident à
Marseilla, mais très mobila,
étudierais tras propositions
pour poste ou mission
Itachnico-commerciele, gastion
ou autres), Expérience : bâtimani, hôtallerie, loiairs,
introduit au MAGHRE8, en
Franca et Suisse.
Appeler le matin ou aus heures
repas par la (91) 49-48-99,

J.F. COMPTABLE I - Dactylo 3 ams expérience dens service trésorene clients - cherche place etable. - T. 437-37-54. Jeune fille, 2D ene, 8.E.P. Agent edministratif, C.A.P. ampl. de bur, rech. EMPLOI à Paris ou eutre, étudie tres oro-positione. Tél. (81 778-33-41,

'immobilier

appartements ventes

1 arrdt

3º arrdt MARAIS BONDEVILLE

RÉCEPTION + 2 CHAMBRES LUXUEUSEMENT AMÉNAGÉ rès gde cuis, équipée. Pr EMBASSY - 582-16-40 5° arrdt

STUDIO TT CFT Belle rénovation, 354-42-70 RUE HAUTEFEUILLE

JARDIN DES PLANTES 1 et 3, RUE POLIVEAU CONSTRUCTION GD LUXE.

Livraison immédiate 3, 4, 6 P. et DUPLEX. is, témoin 1s les jrs, 14/19 h sauf mercredi et dimanche.

**GRANDE CHAUMIÈRE** Studio traveux, 354-85-10.

PRÈS CHAMP-DE-MARS ÉLÉGANT DUPLEX 6 P. 220 m° Serv. DORESSAY. 824-93-33.

RÉPUBLIOUE dans imm. pierre de taille. Beau 3/4 P., 70 m² sur rue et cour. A \$AI\$IR. 530 000 F. SIMRA 355-08-40. RÉPUBLIOUE dans imm. pierre de tellle. Beau 3/4 P., 70 m<sup>3</sup> sur rue et cour. A SAISIR. 530 000 F. SIMRA 355-08-40.

Lis PARTICULIERS ont des LOGEMENTS A LOUER Nombreuses LOCATIONS garanties deponables OFFICES DES LOCATAIRES 296-58-46. 12° arrdt Mª LEDRU-ROLLIN, beau 2 P. de caract, refait heuf, poutr. apparentes, entrée, gde cus-

dens bon immouble encien. 318 000. Cogétim 347-57-07. 14° arrdt

ST-GERMAIN-EN-LAYE PLACE OU CHATEAU
Dank imm. gd luxe, APPARTS
de carectère 3 et 5 pièces,
8ur. locat. 5/pice mercrad,
vendredi 11 à 18 h. G.F.F.

locations non meublées demandes

**Paris** Pour cedrez el personnel mulés. IMPORTANTE STE NFORMATIQUE MULTINA-TIONALE rech. ORIECT. eupr. ppierres des eppte tes culeg. ou villes. S04-48-21, p. 24.

EMBASSY-SERVICE 8. ev. Meseine, 75008 PARIS, rech. pour clientèle étrangère et diplomette. APPTS, HOTELS PART. et BUREAUX LO CATION 562-76-99

(Rėgion parisienne) Pour Stés européennes charche Durão 3 et 8 ans. 283-57-02. -locations meublees

demandes Paris SERVICE AMBASSADE
Pour cadros mutés Paris
rech. du STUOIO au 5 P.
LOYERS GARANTS per 9:0s
ou Ambassades. 286-11-08.

pavillons SAGNEUX limite Scee

**MAISON PIERRE** 18D m² habit + 840 m² terr. tr cft, gār., terresse. 1.700.000 F ė dėbattre. Tėl. : 542-40-90.

Val-de-Marne

CRÉTEIL 200 m mètro
studettes, studios, 2 pieces.
A PARTIR 0E 190,000 F.
Location-vente possible
PRÉTS CONVENTIONNÉS
POSSIBLES.
Habitables octobre 1983.
Les ARCADES, angle avenue
Générel-de-Gaulle/rue Euler.

A vendre 25 km Alès mas
seivenoi Gobe, accès fecilo, eou électricité. 100 m' eméraeou électricité. 100 m' eméragebles, nombr. dépendences, terren 5 8 he. Prix 30 U.
Ecr. s/m 8.906 le Mande Pub.
service ANNONCES CLASSÉES
5, rue des Italiens, 75008 Paris.

95 ENGHEN (Prês)

1,749 m². jar0., 9 P.
- dépend. + masson gardien.

s/1.749 m². jaro.. 9 P. + dépend. + masson gardien. 526-88-33.

maisons \* de campagne

bureaux

Achats Particulier recherche achet bu-raeux 2 000 m² environ, cen-tre, sud, sud-ouest parisien, Tei, su 224-46-8D poste 401. SAINT-TRDPEZ

Ventes MAIRIE 17-, 5 burx luxueux + 2 P. en as-sol + studio, prof. liber., Px int. 287-59-88. 2°) Sej. + chbre, curs., w.-c., salle d'eeu, Pra 360 000 F. Location facile pour investrasseur. Tél. (1) 225-46-92 et (84) 97-47-00. MÉTRO CADET

244 m² à usage commercia) LIBRE DE TTÉ OCCUPATION EXCELLENTE RENTABILITÉ EMBASSY, 562-62-14,

BUREAUX VOUS CHERCHEZ 300 m² ET PLUS LA VENTE QUI A LA LOCATION **APPELEZ SARI** 

776-44-88.

Locations Rocherche 1 à 3 pièces Paris préf. 5°, 8°, 7°, 14°, 15°, 18°, 4°, 12° avec ou sans travaux. PAIE COMPTANT chez roctaire. 873-20-67 même le sour. Demiciliations : 8º-2º. SECRÉTARIAT, TÉL., TÉLEX. loc. buresu, toutes démarches, pour constituion de sociétés. ALAIN BIRN 755-85-3D ACTE S.A. 359-77-55. recherche appts 12D à 25D m<sup>a</sup> FBNANCEMENT NOTAIRE

VOTRE SIÈGE SOCIAL **DDMICILIATIONS** 9.A.R.L. - R.C. - R.M. Constitution de sociétés arches et tous service manance téléphonique

DDMICILIATION 16°. CHAMPS-ÉLYSÉES 140 A 340 F PAR MOIS CIDES - 723-82-1D

355-17-5D.

8° CDLISÉE-ÉLYSÉES SIÈGES OF SOCIÉTÉS DDMICILIATIONS A.F.C. 359-2D-20

VOTRE SIÈGE A PARIS-17º a partir de 80 F, te services. Constitution 5te. 783-47-14. **EMBASSY-SERVICE** 582-82-14 RECH. 15D A 2DD m<sup>2</sup>

Bureaux quartier effaires. **92 PUTEAUX** 1.000 m² divisible: Tél. + pkas + cloisa SARI. 776-44-88 PONT DE NEUILLY 558 m² récents, cloisons Tél., pkgs, etanding Vents ou location

16° RAFFET SARI 776-44-88 SEVRES 5.000 m² divisible immeuble neul vente ou location

SARI, 776-44-88

NEUILLY-S/SEINE Proche bd Bineau 800 m², grand standing restaurent. Tél. Plus SARI. 776-44-88.

SARI. 776-44-88.

BUREAUX MEUBLÉS SIÈGES SOCIAUX ET DOMICILIATIONS CONSTITUTIONS STES ASPAC 293.60.50

locaux industriels.

Ventes

**ENTREPOTS** 

1.000 m2 ET PLUS LA VENTE OU A LA LOCATION APPELEZ SARI 776-44-88

95 ROISSY, PROCHE

SARI. 776-44-88.

Application of the Control of the Co and a second NENER ELECTRONIC Special and section of the second second section of the second sec The second of th ASSISTA

Control of the Contro The first state of the same of A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

The second of th

American Market 172 - 19 1 Acres 1844 secretaires

SECRETAIRES DE DIRECT COMMERCIAL

265 AT 5 4 17 . . . .

東 海神学 1年1日 11年1

7.9.2 (A)

7 ( 3.4) "Ex 1 "11 (

Marie Marie

### INFORMATIONS « SERVICES »

#### -TROISIÈME AGE

#### RÉGIME AGRICOLE

#### Un an de rappel de pension pour certains anciens combattants

Unu bonna surprisa attand certains retraités de la Mulualité aocialu agricola : les anciuna combattants qui ont demandé à bénéficier, antre soixante et soixante-cinq ans d'une pension unticpae. En effet, la M.S.A. vient d'harmoniser «sa» datu de cessation de fin des hostilités entre la France et l'Allemagne sur cella retenue par la régime général. On gagne ainsi un an. La M.S.A. estimai: — compta tanu de la jurisprudence – que le 8 mai 1945, deta de l'armistice, marquait la fin du conflit alors qua la régima général prenait pour référence la deta légala du 1ª juin 1946. Donc, les salaries agricoles anciens combattants vaient attendre une année sucplumantaira pour obtenir laur pension anticipée versée au taux plein de 50 %. Cetta mesure jouait également pour les salaries ayant cotisé aux deux régimes. S'ils étaient «régime agricola» pendam la guerre, pour devenir ensuita « règima ganéral », ila devaient eux aussi retarder d'un an leur cessation d'activité.

Le lièvre a, d'ailleurs, été leva par un assuré social qui relevait simultanément des daux régimes. Paradoxalement, il avait tenu une pension anticipée de la part du régima général et se l'était vu refusée par le régime

agricole, pour qui il manquait à ce futur retratté onze mois de guerre». Aujourd'hui, lout est rentré dans l'ordre. Les pensions anticipées sont attribuées aux anciens combattants à compter du mois de juillet 1983, en

Quant aux pansiona déjà accordées, elles peuvent être antiàrament recalculées, s'il s'evèra que les retraités ont bien été «frustrés» d'une année. La M.S.A. verse alors un rappel correspondant au «temps perdu». Mais, en l'occurrence, alle applique les règles da la « prescription quinquennale» prévue par le coda civil. C'est-à-dire que seuls les dossiers de pensiona réglées au cours des cinq années précèdent la 1" juillet 1883 - soit nudelà du 1º juillet 1978 - pour-M.S.A. ne procédera pas systématiquement à ce réexamen, Il faut donc que les retraités qui se cette décision demandant la révision de leur pension en s'adressociale agricole de leur départe-ment da résidence.

CHRISTIANE GROLIER.

#### **PUBLICATIONS**

NOUVELLES RIVE GAUCHE. - Le Guida 1984 des cinquièma et sixième arrondissementa de Paris vient de paraître. Il donne des renseignements sur plus da 350 associations ou organismes locaux :

mairies, universités, théâtres, aides divaraes, clubs, loiairs, sports. En venta chez les libraires dépositaires de journaux ainsi qu'au siège du mensuel, 9, rue des Canettes, 75006 Paris. Tél. ; 326-75-42. Prix: 15 F

### ICLET E POLICICIE TOUS CUMULS COMPRIS, AUX BILLETS ENTIERS

<b>'KI</b> )	K DE	LA ITMEE H	HC NO 1er	OCTOBRE 1962	KIOM	PHE
	CLASSEMENT	DES SERIES	D'APRES L	ES RESULTAT	S DE LA COURSE :	
	Class	de permere	I to siele	1 [All Along)		

		Charle desarted	in mirio 5 tous le mirio 3 (Lutte		
TERMI NAISON	FINALES ET	SERVE 1	SERIE 5	зение З	AUTRES SERVE
1	1 11 9 381 16 201	F. 250 (1) 2 000 20 005 200 005	F, Périt 1 000 10 000 100 000	F. sleet 500 4 900 70 900	F, whint 259 2 000 20 000
2	2 72 1 412 9 192 6 342 18 072	250 [1] 2 500 20 600 20 600 20 600 27 600 762 600	1000 10 000 10 000 10 000 20 000	4 000 4 000 4 000 4 000 700 500	rdent 280 2 005 2 005 2 005 40 280
3	96 363 5 303 5 303	250 (7) 70 000 20 000 8 000 000	4 000 10 000 780 000	2 000 4 000 250 000	1 000 2 000 70 000
4	274 204	250 (1) 10 000 10 000	4 000 4 000	2 000 2 000	1 000 7 006
5	92	250 (1) 4 000	, 2.000	1 000	plant 400
6	•	290  1]	ď	Meet	)markey
7	7 17 92 3 467 8 367	280 (1) 2 000 2 000 20 000 20 000	7 000 1 000 1 500 70 000 16 000	1500 500 500 4 600 4 600	280 250 2 909 2 909
8	4	250 11 2 000	1 000	separat 500	270
9	300 1 349 3 739 4 001 6 859	250 151 10 000 20 000 20 000 20 000 20 000	1000 10 000 10 000 10 000 10 000 10 000	elerst 2 000 4 000 4 000 4 000 4 000	1 900 2 900 2 900 2 900 2 900 2 900
0	2 400 5 300	250 TH 20,000 20,000	10 000 10 000	4 000 4 000	2 000 2 000

PROCHAIN TIRACE LE 5 OCTOBRE 1963 - L'AUTONOBILE à THIORYTLLE (Maselle)

#### MÉTÉOROLOGIE



volution probable du temps en France entre le lundi 3 octobre à 0 beure et le mardi 4 octobre à utinuit.

Les hautes pressions qui recouvrent la France out tendance à s'affaiblir dans rrance out tendance à siriatoir dain leur partie nord, ce qui permettra à la zone nuageuse et pluvieuse du proche océan de pénétrer sur nos régions du Nord-Ouest.

Mardi : début de matinée légèrement née sur la plus grande partie de la France, seule la Bretagne et la Vendée commenceront à être touchées par les commenceront à etre outchees par les nuages et les pluies intermittentes. Au cours de l'après-midi, persistance du beau temps ensoleillé et chaud sur la moitié sud-est, il fora 25 à 29 degrés. Sur la moitié nord-ouest, le ciel se cou-vrira progressivement et, sur une bande allant de la Normandie et du Bassin parisien aux Charentes, il y aura des menaces d'ondées. A la pointe de la Bre-tagne, légère amélioration en soirée. Les nures seront comprises entre 20 et 23 degrés.

En toutes régions, vents de sud-ouest modérés.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 3 octo-bre 1983 à 7 heures, de 1024,2 milli-bars, soit 768,2 millimètres de mercure. bars, soit 768,2 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 2 octobre ; le second le minimum de la nuit du 2 octobre an 3 octobre): Ajaccio, 23 et 13 degrés; Biarritz, 26 et 15; Bordeaux, 25 et 14; Bourges, 26 et 12; Brest, 18 et 16; Caen, 21 et 13; Cherbourg, 18 et 16; Clermont-Ferrand, 24 et 11; Dijon, 21 et 11; Grenoble, 25 et 10; Lille, 21 et 16; Lyon, 22 et 13; Marseille-

Marignane, 27 et 14; Nancy, 22 et 15; Nantes, 22 et 15; Nice-Côte d'Azzr, 25 et 16; Paris-Le Bourget, 20 et 15; Pan, 27 et 13; Perpignan, 27 et 14; Rennes, 23 et 13; Strasbourg, 22 et 13; Tours, 20 et 13; Tours, 20 et 13; Toulouse, 25 et 11; Pointe à-Pitre, 31 et 25. Températures relevées à l'étranger

Alger, 30 et 14 degrés; Amsterdam, 18 et 14; Athènes, 24 et 13; Berlin, 14 et 12; Bonn, 18 et 13; Bruxelles, 21 et 16; 12; Boan, 18 et 15; Brixelles, 21 et 16; Le Caire, 29 et 9; Iles Canaries, 27 et 21; Copenhague, 12 et 11; Dakar, 32 et 27; Djerba, 28 et 22; Genève, 22 et 9; Jérusalem, 23 et 16; Lisbonne, 33 et 18; Londres, 19 et 15; Luxembourg, 18 et 15; Madrid, 28 et 12; Moscou, 6 et 0; Nairobi, 28 et 15; New-York, 24 et

#### EN BREF

#### LOISIRS

SON ET LUMIÈRE POUR LE CADRE NOIR. - Le gala du Cadre noir aura lieu à Paris les 5, 6 at 7 octobra au Champde-Mars, face à l'École militaire, Ce spectacle présentera le Cadra noir avec ses reprises et ses évolutions traditionnelles en intégrant cette armée deux éléments artistiques rarement associés jusqu'ici à la pratique équestre : l'art de l'expression corporella et l'audio-

Travail préparé par Jacques Garniar, responsabla artistiqua du Groupe de recherche chorégraphique de l'Opéra de Paris, et mimodrames réalisés avec le concours du mime Marcel Marceau.

SEMAINE DU CŒUR. - A l'occasion de la Semaine du cœur, du 3 au 9 octobre 1983, la fédération de cardiologie sera présente dans le métro, à la station Mirome

à Paris, tous las jours da

11 hours à 19 houres. Une expo-

sition sur le thème de la préven-

tion des maladies cardiovascu laires proposera au public des maquettes animées (cœur signal et pompe cardiaquel qui permet-tent de visualiser le fonctionnement de la machine cardiovasculaire et deux pupirres sur lesquels les voyageurs pourront calculer leurs risques d'avoir un infarctus et vérifier leurs conneissances en matière d'alimentation et d'hypertension artérielle.

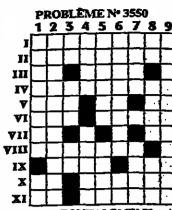
#### TRANSPORTS

PARIS-GENÈVE. - A partir du 1º octobre, Air France et Swissair offrent à leurs passagers la possibilità d'acquérir une carte d'abonnement pour les voyages allerretour de la ligne Paris-Genève. Cette carte, valabla un an, coûte 4 000 F et donne droit à 30 % de réduction sur le plein tarif des classes a Affaires » et « Economi-que ». Elle est amortie dès le septièma voyaga allar-ratour en classe « Affairea » et des le sixième en classe a Economique ». Le conjoint et les enfants de moins de vingt et un ans voyageant avec le titulaire de la carte bénéficieront de la même réduction.

#### MOTS CROISÉS\_

L'accord C

STATE OF



HORIZONTALEMENT I. Mouvement qui vise à mén l'énergie. - II. Fait perdre la forme en même temps que les formes. -III. Tradition japonaise. Agit donc. avec une certaine turbulence. 
IV. C'est une question de circonstance. - V. « Cours « qu'il est conseillé de suivre pour arriver. Démonstratif. Lettres qui ne passent pas par le facteur. - VI. Personnel. Certains en font des pâtés, d'autres de belles tartines. - VII. Possessif Signes caractéristiques d'une bonne .... radio. - VIII. Sont donc vidés mais: prêts à servir. - IX. Traversée par la Saale ou traverse la Seine. Premier en division. - X. Note. Col: souvent ouvert en période de chaleur. — XI. Préposition. Fait partie des choses que l'on dit ou que l'on

**VERTICALEMENT** 1. Société à responsabilité limitée. Elément de Zanzibar. - 2. Intro-duction d'éléments indésirables. -3. Réaction de « microbe ». Démonstratif. Morceau de verre, -4. Adepte du raleati, Sa monnaie ne paie pas de mine. - 5. Règle de trois. On lui reconnaît un bean brin de plume. - 6. Embrassement on embrasement. Otés de la bouche. -7. Opposé à tout, Que l'on peut sentir passer. — 8. Fut contrainte a un échange de robe. Elément d'une branche à bois. Ne manque pas de jus. - 9. Ravissements pour certaines, afflictions pour d'autres.

#### Solution du problème a° 3549

DES DÉCRETS • Fixant les conditions d'applica-tion des articles 5 à 7 de la loi du 8 juillet 1983 portant diverses dispositions relatives à la fiscalité des entreprises et à l'épargne indus-

Tozeur, 31 et 26 ; Tunis, 24 et 17.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

· Portast publication de la convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires (ensemble deux protocoles et une annexe), faile à Londres le 2 novembre 1973, telle que modifiée par le protocole de 1978 relatif à ludite convention (ensemble une annexe), fait à Londres le

#### 17 février 1979. DES DECISIONS

PRÉVISIONS POUR LE 4.10.83 DÉBUT DE MATINÉE

 Relatives aux conditions de production, de programmation et de diffusion des émissions relatives à la campagne électorale en vue de l'élection des représentants des assurés sociaax aux conseils d'administration des organismes de Sécurité sociale et de l'élection des représentants élus des travailleurs independants aux conseils d'administration des caisses d'allocations familiales.

#### UNE CIRCULAIRE

 Relative aux opérations prépa-ratoires et aux modalités de déroulement de la consultation du 19 octobre 1983 pour l'élection des membres des conseils d'administration des organismes du régime géné-ral de Sécurité sociale.

#### JOURNAL OFFICIEL Sont publiés as Journal officiel du dimanche 2 octobre :

Horizontalement

I. Saillie, Lamelle, - II, Orgue.
Une, Poil, - III, Nin, Tchin-tehin!
- IV, Nain, Etire, - V. Enfumas.
Etamine, - VI. Teutates, Inèdit. VII. Griottes, Rève, - VIII, Eteignoir, Rè, En. - IX, Tr. NB, Pô. Bât. – X. Gèsier. Isabelle. – XI. Impolitesse. – XII. Paner. CD. – XIII. Ils. Tèpidarium. – XIV. RIme. Rô. Garçon. – XV. Anesthésic. Este.

#### Verticalement

I. Sonnette. Gl. Ira. - 2. Ariane. Tremplin. - 3. Ignifuge. Spasme. - 4. Ln. Nutrition. Es. - 5. Let. Maigrelet. - 6. Chaton. Rire. - 7. Euh! Séton Pré. - 8. Ni. Stibié. los. -9. Lonto. Er. SS. - 10. Titis. Passage. - 11. Cran. Robe. Ra. -12. Ephémère. Cire. – 13. Loi. Idc. BL Ducs. – 14. Lin. Nivéale. Mot. - 15. El. Rétenteur. Né.

GUY BROUTY.

#### PARIS EN VISITES -

MERCREDI 5 OCTOBRE Les chefs-d'œuvre . 10 h 30 et 15 heures, musée du Louvre. - Hôtel de Sully -, 15 heures, 62, rue Saint-Antoine, Ma Zujovic.

«La montagne Saint-Geneviève », " ments historiques).

- Hôtel de Lauzun -, 15 heures, 17, ... quai d'Anjou (Approche de l'art). « Cimetière de Charonne », 14 h 30, ostro Philippe-Anguste (Arts et curiosités de Paris).

« Saint-Germain-des-Prés », 14 h 30; place Saint-Germain-des-Prés (Arts et

- Atelier d'un tourneur d'étain », · ... 15 heures, mêtro Arts-et-Métiers issance d'ici et d'ailleurs). Le Marais -, 20 b 30, métro Pont-Marie (Les Flâneries). - L'Opéra -, 12 h 30, grand escalier,

« La Place Dauphine », 14 h 30, métro Pont-Neuf (Paris autrefois). - Murillon dans les misées

français «, 15 heures, musée du Louvre (Paris et sou histoire). « Le Marais », 14 h 30, métro Saint-Paul (Résurrection du passé). « Les catacombes «, 14 b 30, 2 bis, place Denfert-Rochereau (Tourisme

## **Fnac-Sport** teste 54 skis : 18 sont éliminés

DEPUIS pratiquement toujours, la Frac a eu son Laboratoire d'essais. Pour pouvoir éliminer de la vente les matériels non performants et pour être en mesure de dire sur tous les autres toute la vérité.

Mais, pour une raquette de lennis, ou pour un ski, l'analyse en laboratoire a des limites. Aussi precise soit-elle, une somme de mesures ne suffit pas à tirer des conclusions formelles.

C'esi seulement sur le court qu'on pourra comparer l'effel au lift/slice de deux raquettes. Ou, sur la neige, la stabililé en ligne droite de deux skis de piste. Fnac-Sport a donc imaginé d'autres approches de la vérilé. Faisant intervenir des éléments humains sans que les résultats pourtant soient entachés de subjectivité.

Et le dossier qu'elle a publié sur le tennis a passionne tous les professionnels (sauf certains fabricants!). Et ce nouveau dossier, consacre aux skis, a les mêmes qualités : condamnant, prônant, comparant, mettant en avant les qualités et les defauts respectifs des modèles de skis qui font à eux seuls 85% du marché.

Le Laboratoire est d'abord intervenu. Et la suite s'est passée à Courchevel. Sur plusieurs types de neige. Sous la supervision d'Adrien Duvillard. Avec la collaboration de 16 skieurs de lop-niveau devant, au terme de plusieurs jours d'un planning précis, fournir 9180 notes à une batterie extrémement éludiée de questions très

C'était osé. Mais les résultats sont d'une telle cohérence que des appareils de mesure n'auraient pas élé plus précis pour un appareil photo ou une chaîne hi-fi. Pour la première fois, un skieur va donc pouvoir disposer d'éléments de choix

n'ayani rien à voir avec la promesse publicitaire ou la fascination de tel ski ayant remporté telle compétition.

#### Pour juger 54 modèles : pas moins de 9180 notes à décerner

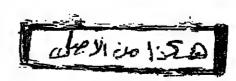
Prise en main, maniabilité, stabilité en ligne droite, accrochage, virages courts, virages longs, confort, sécurité, glissement, comportement en neige dure et comportement en neige molle sont ainsi jugės. Avec en complément (et l'on verra que de très bonnes économies peuvent être réalisées), tous les rapports qualité-prix.

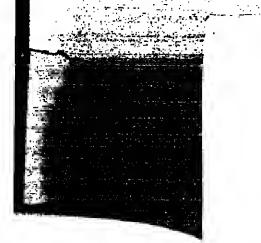
Encore une fois, c'est, par les dimen-

sions du test, une «première» à laquelle personne ne s'était risqué. Mais les résultats sont là, si indiscutables que, sur 54 skis testés, Fnac-Sport en a retiré 18 à la vente! Difficile maintenant d'acheter quelque ski que ce soil sans avoir lu ce Dossler de la Fnac... (D'autant que, en conclusion, les fixations, elles aussi, oot été testées.)

#### Un document de 8 pages nuique au monde

Et, comme tous les autres, ce Dossier de la Fnae est disponible gra-Iuitement. A Fnac-Sport (Paris/ Forum des Halles).





MOTS CROISÉS

PROBLEMS N. 2550

HUROZONI NE VENT

2. Mileservent qui viv. . honge

The par - 11 Long and - other

et mane temps use le mon

252 Tradition japoning a Com-

Agent Con Military & Hand Agent

Appendix of V of the latest the Con-

Company of the Late of the Company o

Femilian of first design of the same of th

Signer carrect contract of a long

resident - \$110 Services and the service

TOCK AN CANDON - 1 1 1 10 CA

DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE

Seat the XI Premium of the Artist

des absent que les que en entre

REPORT ALL MANAGE

1 State Stephen Committee

Exercise de Antonio de Las

Existe Chieroph, 100 100 1

Salation du products de 1949

April 10 Sept.

is because in the first or in the

PARIS EN VISITES.

SERVER BEST TORONS

I. Reschool of an

mediantrated Ministry

A PARKET BUTTON'S A

द्राव स्थापन - १ ।

entitlement in the Constitution of the Constit

s of tableties - h. i.e.

arthurge de mon

Branch St. Land

4 2551 m 4 12 4 1 mm

320 × 1

Line For - III

- 1 - Total

2 1. ·

But we have a

See Company of the

w WEET To

the Americans

REAL BOARD BY

Terrespondent

gen al bai Nigaritain (i

graves and

Marriage 28 St. Comments

E BENE DE TE E

edige:

7 1 1 miles - 4 1 7

A 17 TO REPORT OF

The second second second A Secretary Commencer

Charles Mark Lond (Mark Land)

THE STATE OF THE S

ware, they are the same 444 July - No. 1985

-----

STREET STREET, and A Town

三角色体 化化安全工作

SHARES THE EXPERIENCE OF

California (1984) (1994)

Security of the con-

(三人間の本人の本外で こうごう

Trum Sage

APPENDING THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS

· Property and Pro-

and the second second

the standard Francisco

Markey and St. S. Com.

War Majer

The morning of the

the property of the

gy & Marke on travers - with his

to the same decrease as a trans-

123456789

200

### économie **DEUX SEMAINES APRÈS SON ANNONCE OFFICIELLE**

### L'accord conclu entre la C.G.E. et Thomson suscite encore de nombreux remous

Quand MM. Gomez et Pebereau

dialoguent avec des syndicats

Y aura-t-il une « affaire » C.G.E.- avoir le sentiment d'être considérés Thomson, comme il y ent, eo son temps, une affaire Bull? Denx semaines après l'annonce officielle du projet d'accord entre les deux groupes nationalisés, les remous pro-voqués par cette opération, qui bouleverse le paysage de l'industrie trant notamment les activités « communication » et téléphone sous la houlette de la C.G.E., – ne sont pas calmés. En forçant les feux, en obligeam les pouvoirs publics à se pronoocel . à chand », co évitaot l'ouverture d'un véritable débat préalable au seio des instances concernées (gouvernement, conseils d'administration), on plaçait ainsi -vieille factique - tout le monde devant le fait accompli. On misait, outre une habile présentation du dossier, sur la lassitude des personnels intéressés, la gêne de certains syndicalistes et hommes de ganche à critiquer le pouvoir, la solidarité gouvernementale, la sourde menace d'une « chasse aux sorcières » contre ceux qui s'opposeraient à l'opération

oo sein de l'administration, afin que

la grogne et la rogne s'estompent

Or les esprits ne sont toujours pas opaisés. Si personne ne conteste la nécessité de certaines rectifications de frontières entre groupes nationalisés, beaucoup s'étonnent et critiquent les principes mêmes d'une opération qui revient, comme l'explique cet ancien respossable de l'industrie téléphonique, à « mettre tous les œufs dans le même panier dans un domaine - la communication - où les frontières, les évolutions technologiques, sont suffisamment floues pour que l'on ne fige pas les choses. « La coopération entre les groupes, oui, a continué notre interlocuteur. La concentration dans une seule main, celle de lo C.G.E., non. Surrout quand lo culture de ce groupe ne l'incite guère à innover, à prendre des risques, à exporter. N'oubliez pos que le central téléphonique E 10 est d'obord sorti des laboratoires du CNET et qu'il o fallu se battre pour que les dirigeants de la C.G.E. ne l'obandonnent pas au profit d'un

central moins évolué et étranger. » A l'imérieur des P.T.T., la contestation est peut-être encore plus vive chez les petits cadres attachés à la notion de l'« intérêt du service public .. . Je ne tiens pas à ètre au service de la C.G.E. », nous confiait l'un d'eux. Le fait qu'il s'agisse d'un groupe nationalisé oe changeant

rien, selon lui, à l'affaire. Antre détail qui choque les milieux industriels et sinanciers : le fait que la C.G.E. prenne de facto le contrôle de l'ensemble avec 12 % seulement du capital et sans bourse délier. - Si la C.G.E. croit au bienfonde de cette opération, elle doit le montrer sur le terrain, en prenan tout de suite une responsabilité claire, totale et sinancière. Elle doit prendre des risques d'industriel et ne pas donner l'impression qu'elle doute elle-même du succès en multipliant les clauses de sortie, les echappatoires. .

Au-delà des oppositions de fond, il est certain que les conditions dans lesquelles l'opération o été préparée et annoncée en ont indigné plus d'un. A commencer par des minis-tres directement intéressés, qui ont découvert dans la presse les détails d'un protocole d'intention entre les deux groupes qui ne leur avait pas eté commaniqué. Quout aux conseils d'administration, ils ont pu

. Inceudie à La Chapelle-Darblay. - Deux incendies se sont déclarés à l'usine de Saint-Etiennedu-Rouvray, des papeteries de La Chapelie-Darblay, dimanche 2 octobre dans l'après-midi. Le feu, qui u pris sur la machine 4, a été maîtrisé au bout d'une heure au moment où était découvert un second foyer sur la machine 2. Il n'y a pas eu de gros dégais matériels. La police a dresse un constat, et la C.G.T., qoi occupe l'usine, estime que - la cause accidentelle est douteuse ..

La Fédération C.G.T. des industries papetières appelle à un arrêt detravail de vingt-quatre heures, le 7 octobre prochain, pour obienir des pouvoirs publics la prise en compte des propositions de la C.G.T. pour La Chapelle-Darblay et, d'une façon plus globale, pour la sauvegarde et la relance des industries papetières et graphiques.

 L'industrie française de l'aluminium est sacrifiée, dénonce la C.G.C.-Chimie. - La Fédération nationale des syndicats de cadres des infinstries chimiques • déplore qu'E.D.F. consinue de refuser un tarif raisonnable » à Pechincy et le contraigne à se redéployer à l'étranger. Le marché français de l'aluminium est de 600 000 tonnes et la production nationale de 450 000 tonnes se réduit vers 280 000 tonnes, selou 2 C.G.C.

comme « quantité négligeable ». Aucun administrateur u'a eu connaissance du protocole, Ce qui a amené le conseil d'administration de la C.G.E. du 22 septembre à voter la

eréatioo d'une commission qui « devra avoir accès à tous les élé-ments du dossier ». Chez Thomson-Brandt, le conseil du 20 septembre n'a fait qu'évoquer le sujet. Quant au conseil de Thomson-C.S.F. du 21 septembre, s'il a débattu - sans vote - des termes généraux de l'opération, il u'a pas eu connaissance du Si la discrétion est de rigueur dans le domaine industriel, invoquer

le secret des affaires à l'égard de responsables gouvernementanx. d'administrateurs, des partenaires sociaux, pose, dans le cas présent, problème. Car il ne s'agit pas d'une banale opération.

D'abord parce que l'Etat est directement intéressé et mis à contribution comme actionoaire. clieot et pourvoyeur de marchés d'études. Mais aussi comme arbitre. Depuis les nationalisations, l'Etat

MM. Alain Gomez et Georges

Pebereau, les P.-D.G des deux

grands groupas nationalisas Thomson at C.G.E., se rendent,

ce 3 octobre, au siège de la fédé-

ration de la métallurgie C.G.T.

(F.S.T.M.) pour participer à une

réunion de travail avec les res-ponsables negetistes et leur se-

crétaire général, M. André Sain-

eon. Cette réunion, affirme la

F.S.T.M.-C.G.T. dans un com-

munique e est l'ouverture d'un

débat utile et indispensable qui

doit se poursuivre dans toutes

las antreprises de ces deux groupes nationalises ».

cette demarche des deux P.-D.G.

a déià commencé le vendredi

30 septembre avec une sembla-

ble rencontre, au siège da la fé-

(F.G.M.) à laquelle participaient,

outre les responsables de la fé-

dération et son secrétaire géné-

rai, M. Georges Granger, vingt-

Excaptionnalla at inédita,

contrôle 50 % de l'industrie électronique française. C'est dire qu'il est, en fait, l'héritier, ou nom de la col-lectivité, de la responsabilité de l'ensemble de la filière électronique. Comme tel, il est donc de son devoir de veiller au développement de toutes les entreprises du secteur, de quelque taille qu'elles soient. Or aucune consultation sérieuse o'a été faite sur les conséquences (impact sur la rec'herchee, le tissu industriel, les objectifs du Plan) d'une opéra-tion qui, par son ampleur, risque fort de déstabiliser l'ensemble du secteur. Certes, on a demande à la C.G.E. de prendre langue avec Bull, voire Matra. Mais l'Etat n'aorait-il pas dû consulter, les autres indus-triels, s'entourer de l'avis d'experts d'horizons divers, avant de donner son < feu vert ».

Ensuite, parce que, au-delà des maisons mères nationalisées, l'opéra-tion touchant à des sociétés cotées en Bourse (Thomson-C.S.F. et CIT-Alcatel) a des implications juridiques et boursières évidentes (1). Comment imaginer par exemple que les cessions d'actifs ou échanges d'actions prévus oc fassent pas l'objet d'évaluations rigoureuses

cinq militants C.F.D.T. des deux

Pendant deux heures et demie

les syndicalistes ont abordé avec MM. Gomez et Pebereau tous les

problèmes liés au récent accord

intervenu entre Thomson at la

C.G.E. entrainant des transferts

d'activités. La discussion, salor

la F.G.M.-C.F.D.T., a « renforcé »

ses inquiétudes quient aux consé-

cueilli favorablement la demande

de la C.F.D.T. de mettre en place

des lieux de concertation, en olus

des structures légales existantes.

pour répondra à la « situation ex-

Pebereau ont accepté de dési-

gner un interlocuteur commun

aux deux groupes, chargé de

ils ont assuré que les amende-

ments et les suggestions syndi-

cales seraient examines revec

une grande ouverture ci'esprit ».

ceptionnella . MM. Gomez et

Les deux P.-D.G. auraient ac-

quences sur l'emploi.

(notamment pour CIT-Alcatel) de la part de cabinets d'audits internationalement recoonus. En leur absence, ne risque-t-on pas de voir des petits actionnaires remettre en cause l'opération? Eofin, parce que ee projet d'accord touche des groupes natio-

nalisès et constitue le test en vraie grandeur de cette démocratisation industrielle qui figurait en bonne place dans le programme de la gauebe. Les oationalisations ne devaient-elles pas servir de vitrine pour une « plus grande participa-tion des travailleurs aux décisions ». « Beau début «, commente, désabusé, un syndicaliste.

Officiellement, « lo concertation sur le projet d'accord est en cours «. Pourtant, dans l'esprit des dirigeants des deux entreprises, il s'agit plus d'une dicussion avec les intéressés sur les conditions d'application de l'opération, notamment en matière d'emploi, que d'ouvrir un débat sur des modifications du schéma initial.

Il y a là plus qu'une unance. Les partenaires sociaux - eux - ont pris ao pied de la lettre la missive de M. Fabius aux deux P.-D.G. . Pour nous, il ne s'agit que d'un projet. Nous ne sommes pas hostiles a priori à des rectifications de frontières dans l'industrie électronique. mais nous ne pouvons pas nous pro-noncer sur le fond de cette affaire, puisque nous n'en connaissons pas – officiellement – les détails. Ce que nous voulons, c'est être associés maintenant à l'élaboration des montoges, examiner tous les problèmes cas par cas. . Bref, pour eux, . rien

Est-ce bien sur ? Seule l'issue des concertations en cours avec les partenaires sociaux, les administrations et les autres groupes industriels concernés, notamment Bull, mon-trera si la lettre de M. Fabius et les « conditions » du feu vert des pouvoirs publics étaient autre chose qu'un habillage de l'opération.

n'est fait .

J.-M. QUATREPOINT.

(1) Les transactions boursières sur Thomson-C.S.F. ont notablement aug-menté dans les semaines et surrout les ours du ont préce premiers articles sur le sujet. Une · ani-mation » qui o'a-pas été sans rappeler celle euregistrée sur les actions Machines Bull avant que ne soient connues les conditions de leur rachat

#### Le plan de sauvetage de Creusot-Loire

(Suite de la première page.)

M. Pebereau, qui faisait surement des télécommunications, dans les restructurations en cours, sa priorité principale, a peut-être craiot d'accroître les hostilités à l'encontre de son groupe si la C.G.E. apparaissait vainqueur une fois encore dans le contrôle de Framatome. Mais, si M. Pineau-Valenciennes a de nouveau besoin d'argent dans les années à venir, il éveillera sûrement un intérêt à la C.G.E. Pour Framatome la solution adop-

iée pourrait apparaître comme une opération blanche. Société en nom collectif, elle preud les décisions importantes à l'unanimité du collège de gérauce, qui, depuis octobre 1981, est composé du président de Creusot-Loire, de l'administrateur général du C.E.A. et du directeur général de la société. L'augmentation de la participation du Commis sariat à l'énergie atomique apparaît comme une nouvelle aide à Creusoi-Loire et comme la prise d'une garantie en cas de modification du statut juridique de la société (déjà établi en 1981 pour aider la firme du Creusot par la remontée avant impôt des béoéfices confortables de Framatome). Le C.E.A. partagera en revanche des bénéfices qui, pendant encore cinq ou six ans - il reste près de vingt-cinq réacteurs à livrer à E.D.F. - devraient être confortables, avant que le raleutissement du programme aucléaire ne se fasse

Electricité de France - c'est presque le seul clieut de Framatome, qui désirait obtenir un strapontio dans la société, risque cepeudant de garder quelque amertume de la solution reteoue. Les relations n'ont jamais été très bonnes entre le C.F.A. et E.D.F - vestige de la grande querelle sur la filière graphite-gaz, - et déjà l'eutreprise d'électricité affirme que la nouvelle organisation ne facilitera pas l'exportation des réacteurs. « Nos clients éventuels font déjà le reproche que l'orga-nisme de sûreté qu'est le C.E.A. ait partle liée avec le constructeur de chaudières ., dit-on.

Le règlement du dossier Framatome ne doit pas cacher que le renflouement de Creusot-Loire passait d'abord par un accord de financement du groupe par l'État et les banques nationalisées et par la cession aux sociétés sidérurgiques publiques, Usinor et Sacilor, d'une partie de l'activité aciers speciaux.

Creusot-Loire aurait obtenu uo prêt bouifié par le Crédit national de I milliard de francs, 500 millions de prets participatifs, et le Fonds de developpement économique et social

(F.D.E.S) apporterait aussi 500 millions de francs. En contrepartie le groupe Schneider, maison mère de Creusot-Loire, se serait engagé à fournir 770 millions de francs à sa filiale. Voilà qui, cependant. n'atteint pas les 5,75 milliards de francs - a quoi s'ajoute 1.25 milliard, qui représente la part de la sidérurgie cédée – jugés nècessaires par M. Pineau-Valenciennes pour remettre Creusot-Loire dans une situa-

tion financière saine. Enfin le groupe du Creusoi conserverait certes une activité siderurgique et de chaudronnerie Inotamment les unités de production et de recherche du Creusot], mais la majeure partie des aciers speciaux irait chez Usinor (à l'exception d'Imphy que reprendrait Sacilor) (le Monde du 28 septembre).

#### Rémission

Treize ans après la fusion de la Compagnie des ateliers et forges de la Loire, de la Société des forges et ateliers du Creusoi et de la Compagnie financière Delattre-Levivier qui avait fait de Creusot-Loire le troisième groupe français de l'acier - voilà le groupe, déjà délesté ces dernières années des Métallurgies de Normandie, des machines-outils Ernauli-Somua, puis de ses produits longs, qui recentre ses activités sur la mécanique. Dans une débandade qui fait penser à A.E.G. Telefunken, le dépôt de bilan en moins.

Avec cette restructuration le chiffre d'affaires devrait être réduit d'un tiers - de 17.5 à 11.5 milliards de francs - et les effectifs de moitje (de 30 700 à 15 500) du fait des cessions et d'un plan social qui coùtera 416 millions de francs.

Certes avec la traction ferroviaire de M.T.E., les turbines, vannes et cooduites forcées de Neyrpic et ses 50 % de Framatome, le groupe possède encore quelques beaux atours. Mais la mécanique, ce n'est un secret pour personne, se porte mal. La production nationale a encore baisse de 4 % l'année dernière. Les soucis financiers de M. Pineau-Valenciennes risquent donc fort de n'être pas terminés : le fardeau que représente la filiale sidérurgique Phœnix Steel n'est pas encore definitivement reglé: la filiale d'ingénierie du groupe Creusot-Loire Entreprises perd beaucoup d'argent : la tentative pour saire d'Instrument S.A. la principale société française échec toujours coûreux (plus de 400 millions de francs y ont été dépensés) : quant au marasme des travaux publics et du bătiment, il rend incertaine l'activité des divisions Pinguely (grues on tout genre). Ermont (revêtement routier) et de Delattre-Levivier tengins de levage et de manutention [.

L'operation de sauvetage entreprise par l'État pour éviter le dépôt de bilan d'un des grands groupes privés apporte certes de l'oxygène à Creusot-Loire. Mais rien ne dit que le malade est définitivement sauvé.

**BRUNO DETHOMAS.** 

#### LES HAUSSES DE LOYERS **POUR 1984** SERONT CONNUES A LA FIN **DU MOIS D'OCTOBRE**

La Commission nationale des rapports locatifs (C.N.R.L.), qui, aux termes de la loi Quilliot, doit chaque année préparer avant le 1º octobre des propositions de hausses de loyers lors des renouvellements de baux ou lors de l'entrée d'un nouveau localaire dans un appartement, s'est réunie en seance plenière vendredi 30 septembre. Sur les quatre secteurs concernés (H.L.M., sociétés d'économie mixte et Caisse des dépôts, investisseurs institutionnels et propriétaires privés), seul le troisième secteur, qui regroupe les so-ciètes immobilières d'investissement, les compagnies d'assurances. etc.) pourrait aller vers un accord au début de la semaine. Une ultime réunion est prévue à ces effet mardi 4 octobre.

Quant aux révisions annuelles de lovers (prèvues par les baux et as-sises sur l'évolution de l'indice trimestriel du coût de la construction. sauf dans les H.L.M.), on s'achemine comme l'an dernier vers un decret de limitation des hausses à 80 % de la progresssion de l'indice.

Ce n'est guère avant la dernière semaine d'octobre que la C.N.R.L. aura à donner son avis sur les projets du gouvernement en matière de limitatioo des bausses de lovers, qu'il s'agisse de renouvellement de baux ou de révision annuelle.

• Expression des salaries : 2 030 accords signès en dix mois. - Selon le ministère des affaires sociales, au 1st septembre 1983, 2 030 accords sur le droit d'expression des salaries ont cté signes, soit dans 30 % des six mille entreprises concernées par cette loi (celles de plus de deux cents salaries). Dans son communique du 29 septembre. le ministère a précise qu'un bilan définitif de ces accords serait établi fio octobre.

### A LA CAISSE D'ÉPARGNE ÉCUREUIL PROFITEZ PLEINEMENT DE L'EXONÉRATION D'IMPÔTS **OUVREZ VOTRE CODEVI** LÀ OÙ EST LE LIVRET A



comme le Livret A Écureuil vous permet d'épargner en souplesse, en bénéticiant de l'expérience des Caisses d'Épargne Écureuil Le CODEVI peut être soit votre premier pas vers l'Épargne, soit le moyen d'augmenter encore, des maintenant ou pour l'avenir, les avantages de votre livret A.

Ouvrez votre CODEVI à la Caisse d'Épargne Écureuil.

CAISSE D'EPARGNE

le bon conseil au bon moment.







#### **AFFAIRES**

#### L'ouverture du IX° VIDCOM

Un complot contre la vidéo ?

Le neuvième Marché international de la vidéocommunication (VIDCOM) ouvre ses portes ce lundi 3 octobre à Cannes pour cisq jours. An grand rendez-vous de la vidéocuasette, les professionnels français, frappés de plein fontet par part des français, frappés de plein les professionnels français, frappès de plein fouet par une série de mesures gouvernemen-tales, feront sans doute triste figure. Fort heu-

reusement, le premier Marché des jeux vidéo et de l'informatique domestique (MIJID) — qui se tient parallèlement au VIDCOM — rétablira l'équilibre. Là, le baromètre international est au beau fixe. Troie congrès importants encadrent ces manifestations : sur les grands équilibres Y-a-t-il vraiment un complot

5 et 6 octobre), sur l'enseignement amisté par ordinateur (6 et 7 octobre), et sur les image numériques (4 octobre); ce dernier sera suivi d'une vidéotransmission avec Tokyo et San-

Les ministres ne descendront pas .EX PARTAGÉ Cannes. Alors que MM. Georges Filliond, Louis Mexandeau et Alain Savary s'étaient succédé l'année dernière au VIDCOM, il n'y aura

cette année ni inauguration officielle, ni visite des stands, ni grands discours. Raison officielle : impossibilité de calendrier. Mais on peut soupconner que les membres du gou-vernement ne tiennent pas à affronter directement la colère des professionnels de la vidéo. Une colère qui ne manque pas de justifications. En une seule année, une série de

mesures s'est abattue sur le marché français : une nouvelle taxe sur les magnétoscopes (augmentée pour 1984 de 30 %), le blocage douanier de Poitiers, accompagné de rumeurs sur l'apparition d'un nouvean standard de la décent à cloure point de la compagné de la dard, le décret fixant à clouze mois après la première diffusion des films dans les salles de cinéma, le délai de sortie des vidéocassettes, et, tout récemment, la T.V.A. de 35 % sur la location des magnétosciopes et des vidéocassettes, inscrite an budget de 1984. Cela fait beaucoup, surtout pour un marché qui 2 à peine deux

« Au début, on croyall essuyer des balles perdues qui ne nous étaient pas destinées, souligne un responsable du syndiciat de la vidéocommunication. On nous disait qu'il fallais compenser les baisse de la redevance de la télévision, stopper le déficit du comnerce extérieur. Aujourd'hui, il ne pieut plus y avoir de doutes : c'est nous qui sommes dans le collimateur. Si l'on veut la mort de la vidéo en France, si on estime que les habitants de ce pays n'ont pas le droit de choisir librement leurs programmes, pourquoi ne pas le dire? » Un constat que partagent aujourd'hui beaucoup de

contre la vidéo? Le ministre de la culture n'avait-il pas déclaré sur Antenne 2 que la taxe snr les magnétoscopes était un acte de foi : • On ne taxe que les industries en expansion • ? Mais comment concilier cette logique fiscale avec des mesures comme le blocage de Poi-tiers, ou le décret sur le délai de sortie? Pourquoi casser le marché au moment même où le groupe Thom-son s'apprête à fabriquer des magné-toscopes? Car aujourd'hui le mar-ché français est bel et bien cassé. Le parc de magnétoscopes, qui dépas-sait le million d'unites à la fin de l'année dernière, attendra péniblement cette année 1 500 000 appareils. Il est de 5,7 millions d'unités aux États-Unis, de 4 millions en Grande-Bretagne et de 3,9 millions en Allemagne. Ce brutal raientissement des achats a surpris la profes-sion en pleine période d'investisse-ments. De nombreux vidéo-clubs ont cessé leur activité, entraînant de sérieuses difficultés chez les éditeurs de cassettes et les iaboratoires

Une volonté que la profession du cinéma semble avoir beaucoup plus de mal à combattre. Prise à revers sur son propre terrain (les clients potentiels de Causl Plus sont sonvent des proprietaires de magn copes), la profession de la vidéo se considère comme étranglée et demande l'abrogation du décret de 4 janvier 1983 (sur les délais).

Le plus surprenant est que, malgre tout cela, la vidéo continue à vivre. Il semble même que la crise qu'elle traverse ait contribué à assainir le marché. De l'avis général, il reste environ 2 000 vidéo-clabs dont l'assise financière est à pen près sure. Il s'en crèe même chaque jour de nouveaux, mais il s'agit le pins souvent de l'activité nouvelle d'un fonds de commerce déjà existant. De leur côté les éditeurs out ralenti le rythme excessif des sorties de nouveautés et ont renoncé à des pratiques commerciales discutables (vente de titres groupés).

Certains cherchent d'autres voies : versions originales, pro-grammes musicaux, séries de télévide duplication. De proche en pro-che, c'est une industrie, employant grands laboratoires de duplication amortissent leurs contenses instaliations sur un marché institutionnel en

#### **500 000 CONSOLES DE JEU**

L'alerte e été chaude. En plein milieu de l'été, Atari, le leader du marché du jeu vidéo, annonçait 356 millions de dollars de pertes. Mettel connaissait de très sérieuses difficultés et se retirait du marché allemend. La rumeur n'e pas tardé à passer l'Atlantique : le marché du jeu vidéo s'écroule pour laisser la place à la micro-informatique.

plus de 20 000 personnes, qui se trouve dangereusement menacée.

En fait, les pertes d'Atari et de Mattel, relayées par la chute des actions à la Bourse de New-York, ont créé un mouvement de panique injustifié. Avec 2 milliards de dollars de chiffre d'affaires annuel eux États-Unis, le jeu vidéo reste une industrie solide. Mais la spectaculaire croissance des deux démières années s'est quelque peu stabilisée. Le marché évolue à la fois vers le haut de

vision de C.B.S. rivalisa avec les micro-prdinateurs domestiques - et vers le bas de gamme pour des appareils de rapport qualité-prix satisfaisant. En France, le marché est

en pleine expansion. Des 20 000 consoles de 1980, on est passé cette année à plus de 500 000 unités, et on prévoit un parc de 860 000 pour l'année prochaine, malgré la rigueur des temps. Cet engouement des Français pour les jeux vidéo trouve un écho dans les programmes de television. Après « Super Defi », TF1 programme une nouvelle emission de jeux électroniques le mercredi aprèsmidi, et Antenne 2 présenters des émissions en direct de Cannes le 5 octobre.

Les malheurs de la vidéo ne sont pas finis. Son nouvel ennemi s'appelle Canal Plus. Les exploitants de cinéma ont obtenu des pouvoirs publics un délai de douze mois entre la sortie d'un film en salle et son exploitation sur vidéocassette. Mais les responsables de la quatrième chaine ont l'intention de diffuser plus de trois cents films par an dans des délais beaucoup plus courts.

plein développement : magazines vidéo d'entreprises, programmes de formation. Petit à petit, un équilibre fragile s'installe sur un marché, certes en récession, mais dont la résistance devrait faire réfléchir tous ceux qui estiment, un peu rapidement, que le magnétoscope est condamné par le développement des

#### \* vos Sanitaires \* REMIS à NEUF

en totalité, blancs ou tous coun jour, sans démontage.

 SAMOTEC NICE 93/07.33.11 PARIS 1/603.62.90 108 r. de la Reine Boulogne

### Le Monde

5, rue des Italiens 75427 PARIS CEDEX 09 C.C.P. Paris 4207-23 **ABONNEMENTS** 3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE 341 F 554 F .767 F 980 F TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 661 F 1 194 F 1 727 F 2 268 F ÉTRANGER

(per messegeries) L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 381 F 634 F 887 F 1 140 F IL - SUISSE, TUNISIE 454 F 779 F 1 105 F 1 430 F

Par voie sérieure

Tarfi sur demande.

Tarfi sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande. Changements d'adresse définitifs ou isoires (deux semaines ou plus) ; abonnés sont invités à formuler demande une semaine au moins

Joindre la dernière Veuillez avoir l'obili-rédiger tous les nous

#### Câble ou magnétoscope ?

Dans un éditorial de Contact,

M. André Essel, encore président de la FNAC pour quelques jours, accuse le gouvernement de sacri-fier délibérément le magnétoscope au căbie, « tarte à la technologiques sur l'utilisation de la fibre optique ». Cela lui vaut une réponse de M. Bernerd Schreiner, président de la Mis-sion télédistribution, et député P.S. des Yvelines, qui traite la magnétoscope « d'instrument de la télévision passive » et l'oppose au căble, dont l'interactivité permet d'envisager « une télévison de communication »

Le consommateur, lui, s'interroge. Pourquoi renoncer à un instrument qui permet de misux maîtrisor sa consommatido de television quand le câble apportera quinze ou trentés programmes supplémentaires? Pourquoi des « cocoricos fechao-logiques » sur la fibre optique et pas sur le magnétoscope ou le vidéodisque ? On ne gagne nen à opposer les marchés de la privatique à ceux des réseaux, si ce n'est d'obscurcir davantage le

J.-F. La



### 4° SYMPOSIUM DE L'INSTITUT DE GESTION SOCIALE



rister of the continue where the continue of t

Sukutakuta etti ovuntiaukututaaskartututakaarta auutavuosikeksi aliankututakau

#### une mission impossible ?

avec Monsieur Pierre BÉRÉGOVOY, Ministre des Affaires sociales et de la Solidarité nationale et Monsieur Michel GIRAUD, Président du Conseil régional d'Ile-de-France

12 octobre 1983, Paris, Hôtel Méridien, porte

Turbulence économique, pression technologique : quels enjeux, quels atouts?

Turbulences : le Monde, vers quelle reprise ? La France face aux divergences socio-économiques internes. Économie mondiale : la guerre ou le développement ? L'investissement et la compétitivité pour la survie et le succès de l'entreprise.

Quelle évolution des idées et des comportements?

#### Ouverture du quatrième symposium :

Roger BURNEL, President de l'Institut de Gestion Sociale, membre du Conseil économique et social Michel GIRAUD, Président du Conseil régional d'Ile-de-France

#### Table roude socio-économique animée par :

Philippe SASSIER, Chef du Service économique d'Antenne 2, avec la participation de : Gérard DEMUTH, sociologue, Directeur général de la Cofremca André FOURÇANS, économiste, Professeur à l'Essec Samuel PISAR, avocat international, économiste Jacques PLASSARD, économiste, Directeur général de Rexeco

Pierre ROSANVALLON, économiste, Directeur de recherche à l'université Paris-Dauphine

Partenaires sociaux : quelles stratégies pour l'entreprise ?

Les stratégies des acteurs : quelles conséquences pour les entreprises ? Les partenaires sociaux peuvent-ils s'accorder sur la notion d'entreprise? Rigueur économique et cohésion sociale : mission impossible? L'entreprise, enjeu politique?

Quelles propositions concrètes pour relancer l'entreprise?

#### Table ronde des partenaires sociaux animée par :

Émile FAVARD, responsable de la « Lettre de l'Expansion », avec la participation de : Yvon CHOTARD, Premier Vice-Président du CNPF Pierre NETTER, Président de l'Assemblée permanente des chambres de commerce et d'industrie Jean BRUNET, Vice-Président délégué de la CGPME

Jean-Paul JACQUIER, Secrétaire national de la CFDT Paul MARCHELLI. Délégué général de la CGC Bernard MOURGUES. Secrétaire confédéral de Force Ouvrière Alain OBADIA, Secrétaire général de l'UGICT/CGT

#### Clôture du quatrième symposium :

Pierre BÉRÉGOVOY, Ministre des Affaires sociales et de la Solidarité nationale

INSTITUT DE GESTION SOCIALE 25, rue François-ler - 75008 Paris - Tél. : 723.72.94

Mamis 20 point an e and dallamage ware at Il permet de met les vis-filatine de la série de proble in entrainaire nt gemen du point d'i de maurais demarra

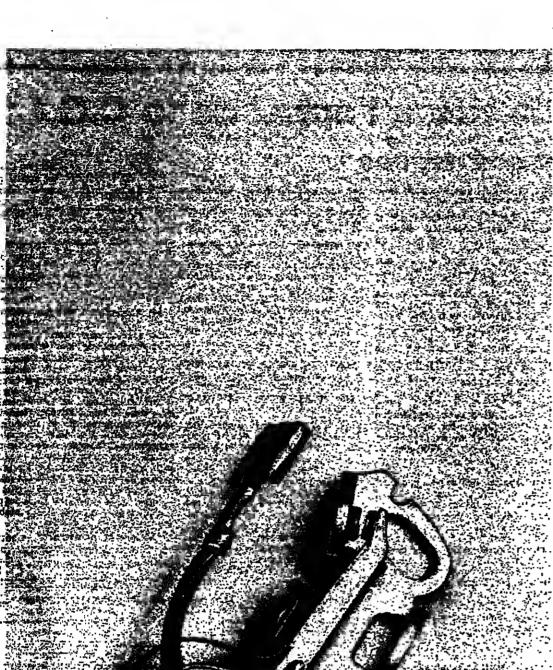
disenent de consom dher fallumage sans Bosch, vatre voitas ene mienz et comes: Sans reglage peri Sans entretter

a rupteur sent s Per sur cus management

••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 43

1 

-



## Aujourd'hui, une voiture marche mieux avec des pièces en moins.

Bosch a mis au point un équipement d'allumage sans contact. Il permet de supprimer les vis-platinées... et toute la série de problèmes qu'elles entraînaient : dérèglement du point d'allumage - mauvais démarrage accroissement de consommation. Avec l'allumage sans secontact Bosch, votre voiture démaire mieux et consomme moins. Sans réglages périodi-ques. Sans entretien.

Jour après jour, les allumages Pasch à rupteur font leurs protivés sur des millions

d'automobiles. Mais, des recherches constantes, de nouvelles technologies nous ont permis un perfectionnement en plus:

l'équipement d'allumage transistorisé sans contact Bosch. Jusqu'ici, on devait remplacer les contacts du rupteur tous les 10.000 à 15.000 km, sinon le point et la tension d'allumage se modifiaient à cause de l'usure. Le moteur consommait davantage d'essence et il y avait des ratés d'allumage.

Le nouvel allumage Bosch, lui, peut passer des années sans avoir besoin d'être réglé.

voie électronique. Finis les contacts qui s'usent. Le point d'allumage reste le même durant plusieurs années. La consommation d'essence et le taux de particules nocives dans les gaz d'échappement restent aussi faibles que possible. L'allumage transistorisé sans

L'impulsion d'allumage est

déclenchée et reproduite par

contact Bosch augmente la tension d'allumage considérablement : pas de difficultés de démarrage, un allumage plus sûr, même avec des bougies encrassées. Le moteur tourne toujours bien.

#### Le Groupe Bosch en France.

- 4000 personnes - 4 usines (Rodez, Vénissieux, Caen, Massy) - 3,4 milliards de Chiffre d'Affaires en 1982
- 0,7 milliard réalisé en exportation directe et 0,3 milliard d'achats de Robert Bosch GmbH en France.
- Principales activités
- Automobile : équipements électriques, électroniques, essence et diesel
- Electroménager - Autoradios, TV couleur,
- magnétoscopes Blaupunkt
- Electronique médicale - Machines d'emballage
- Outillage électrique et pneumatique - Photo, cinéma, vidéo Bauer
- Produits et technologie pour l'industrie - Télécommunication, radiotéléphone

Pour toutes informations: Robert Bosch (France) S.A.

32, Avenue Michelet 93404 Saint Ouen Tel.: 251.92.33.



**BOSCH** 

### Les cadres descendent dans la rue à l'appel de la C.G.C.

Le message et ses risques

La C.G.C. a, ces temps-ci, la contestation chevillée au corps. Pour la troisième fois depuis l'arrivée de la gauche an pouvoir (1), elle va manifester son opposition à la politique gouvernementale, ce 3 octobre à Paris, avec un meeting à 17 heures à l'Espace Balard, puis un désilé jusqu'aux Invalides, et, le 5 octobre, par des cortèges dans sept mêtropoles régionales. Certes, ce n'est pas la première fois que les cadres descendent dans la rue. M. Giscard d'Estaing en avait fait l'amère expérience avant M. François Mitterrand, cette grogne-là n'ayant pas été sans incidences sur le résultat du scrutin de mai 1981. Ce n'est pas la première fois non plus que la cen-trale de la rue Gramont demande le départ d'un premier ministre; M. Marchelli avait réclamé la tête de M. Barre avant de s'en prendre à celle de M. Mauroy,

Il y a done une certaine constance dans la grogne de la C.G.C., de la même facon qu'il y a une certaine permanence dans ce qu'on appelle le malaise des cadres. Celui-ci remunte à la fin de la période d'expansion économique et non à l'élection de M. Mitterrand, Mais, indéniablement, il y a de l'inédit dans les manifestations des 3 et 5 octobre. La C.G.C. n'entend pas seulement faire défiler l'encadrement, mais aller au-delà en faisant s'exprimer « le mécontentement de lo majorité des Françaises et des Français - selon la formule de M. Paul Marchelli, délégué général, dans la Lettre confédérale. Comme pour les élections du 19 octobre à la Sécurité sociale, elle tend donc à s'adresser aux - étudionts, employès, fonctionnaires, agents de mattrise, techniciens, ingénieurs ou cadres «, membres de professions libérales, salariés, chômeurs et préretraités ou retraités en se présencritiques vis-à-vis du pouvoir en

En ratissant aussi large (ce qui lui vaudra notamment le concours à Paris de l'UNI, Union nationale nation nationale étudiantsenseignants contre la loi Savary » ainsi que de l'U.S.C.P., Union des syndicats catégoriels de la police), la Confédération française de l'encadrement se danne de bannes chances, en une période où le pouvoir est en perte nette de confiance, de réussir une manifestation de

Une telle convergence des méconteatements comporte cependant pour elle plusieurs risques sérieux. Le premier – et non des moindres – est celui de débordements, voire de provocations, lors des défilés. Les dirigeants assurent avoir pris de strictes précautions pour qu'il n'y ait ni incidents ni slogans du type · Mitterrond fous le comp (comme en novembre 1982). Mais les manifestants, si divers, se seront-ils facilement discipliner? Il semble que M. Jean Menn, président de la C.G.C., nourrisse quel-

Le second risque est celui de la cohérence - ou de l'incohérence du discours. Crier . Austérité, chômage, récession, assez », c'est populaire et cela prend. Mais, ce faisant, la C.G.C. ne se met-elle pas en porte à faux avec la politique qu'elle préconise elle-même? Peut-elle faire défiler des cadres et d'autres salariés « pour la défense de votre pouvoir d'achat . et préconiser une plus grande rigneur économique? Car la C.G.C. prône l'effort. M. Marchelli

organisation qui n'o pas hésité à économique passait par une cure sur la défense de leurs seuls inté-exprimer son mécontentement et ses d'austérité, c'est-à-dire une baisse rêts ? Le repli avant l'effort ? du pouvoir d'achat, pour redonner aux entreprises leur compétitivité mais à condition que soit préalablement définie une stratégie industrielle et économique. M. Menu, dans son interview au Monde du 30 septembre, a été, lui aussi, fort clair: . Nous sommes toujours preneurs d'une participation à un effort collectif efficace, mais nous refusons absolument d'être les seules victimes de l'effort imposé à la nation . Prénaro-t-on ses militants. ses sympathisants et même ses compagnons d'un défilé en les invitant

deux jours d'octobre à s'aro-bouter Un a référendum » par la « grève

de l'électricite »?

2 octobre, M. Paul Marchelli, déléqué général de la C.G.C., appelle les Français à « une grêve de l'électricité » : « Nous leur demandons, indique-t-il, d'étaindre leurs lumières, leurs radios et leurs téléviseurs le jeudi 6 octobra, de 20 h 30 à 20 h 35, an signe de protestation; toutes les Francaises et tous les Franceis mécontents de la politique économique et sociale mende actuel lement pourront sinsi soutenii avec force les critiques et les propositions que nous formulans. La Constitution ne permettant pas les référendums sur ces sule peuple, français pourra sa voix! »

La C.G.C. se défend de tout glissement dans l'opposition politique, rappelant, à juste titre, qu'elle ne s'est jamais privée de contester M. Barre, et même - dans une moindre mesure - M. Chirac, Mais, en dénonçant la efaillite » de la politique du pouvoir et en réclamant la démission de M. Mauroy, taxé d'incompétence, elle se place objectivement en opposition au gouvernement actuel. Elle court aussität, comme avant 1981, le risque d'une récupération politique. M. Marchelli affirme avec force qu'il ne e roule » pas pour M. Chirse. Mais le R.P.R. (qui lors d'une rencontre avec la C.G.C. le 18 mai 1983, constatuit avec cette organisation « un certain nombre de grandes convergences au niveau des grandes malyses », et pas de divergences... alors qu'il en existe, ne serait-ce que sur l'existence des sections politiques d'entreprise) ne peut que chercher, et c'est de bonne guerre, à cajoler un syndicat qui exprime si fort son mécontentement face an pouvoir socialiste. An-delà, la C.G.C. devra veiller, en rassemblant les mécontentements, à ne pas se voir fréquentée par d'encombrants alliés marqués par le poujadisme on même par l'extrême droite, alors même que, selon un de ses dirigeants, elle ne peut se permettre de laissor fuir ses militants encore

#### Préoccupations

Il existe enfin un dernier risque qu'il ne faudra pas perdre de vue au lendemain des manifestations et du scratin da 19 octobre : c'est celui

des contradictions que pourrait receler la stratégie de la C.G.C. Celle-cirend le gouvernement et les autres syndicats responsables de l'évolution qui l'a conduite, après avoir proposé un armistice social, à appeler ses adhérents à descendre dans la rue. Mais après ? Oue fere-t-elle ? Fantil croire M. Marchelli, qui affirme déjà que les manifestations ouvri-rout officiellement en France « l'ère de lo contestation et de la colère »? Ou fant-il se fier à M. Menu, qui, obligé de répondre à « l'état de révolte » de ses adhérents, souhaite ne pas arriver à l'« extrémité » d'une grève générale de l'encadre-ment, car, dit-il, « J'espère que nous serons entendus. Guerre perma-nente ou paix armée? La C.G.C. devra bien choisir sa voic.

Si la Confédération française de l'encadrement prend des risques, préoccupations fondées, que même des organisations de cadres affiliées à des syndicats ouvriers recommissent. Ainsi, les cadres ont trop souvent le sentiment - et c'est le sentiment qui compte - d'être pressurés. La pression fiscale et sociale devient trop forte. La progression des prelèvements obligatoires, du fait des engagements non tenus de M. Mitterrand, devient plus difficilement supportable...

Ici comme en d'autres domaines le pouvoir socialiste a été hésitant. La « table ronde « de l'encadrement da 23 février 1982 a donné lieu à d'excellents travanz en commissions, mais on ne voit pas concrètement ce qu'elle a changé. Le 15 sep-tembre à la télévision, M. Mitterrand a indeniablement su trouver le toa juste pour parler aux cadres, mais ce ton arrivait bien tard, après l'annonce d'une pression fiscale accrue pour certains, trop tard pour conjurer les risques de démobilisation, réels, pour une partie de l'encadrement.

#### « Nid d'abeilles »

Il s'sgit donc aujourd'hui de trouver les moyens de « remotiver » l'encadrement. Tont ne dépend pas de l'Etat. Beaucoup dépend, alors que le patronat est singulièrement épargué par les manifestations de la C.G.C., des entreprises. En mai 1983, M. Claude Archambault, directeur des relations sociales et de la communication chez Laffarge. Coppée, qui doit succéder dans quelques mois à M. Neidinger comme secrétaire général de la commission sociale du C.N.P.F., a présenté à

sant rapport sur « la nécessité de motiver l'encadrement ». « L'encaà se démobiliser, et les chefs d'entreprise l'ont senti. Mais ce phénomène général masque des réalités très contrastées entre sociétés, entre établissements d'une même entre-prise, entre les cadres et les agents tion -. ajoutait-il, n'est pas un - phènomene incluctable auquel nous serions condamnés ». . .

M. Archambanlt n'hésitait pas à mettre en cause, pour expliquer cette démotivation, aussi bien le développement de « la mematité d'assisté - chez les cadres que les pesanteurs internes - à l'eatreprise: « La hiérarchie se gonfie et devient une structure en nid d'abetiles, où tout le monde est dépendant de tout le monde, où personne ne commande et tout le monde obeit - Il invitait ainsi les employeurs à enégocier avec leur. encadrement, en s'appuyant sur les plus réactifs, les conditions de so motivation et de sa participation à la mobilisation de leurs subor-donnés » et à « veiller à ce que le modèle d'autorité continue à évoiner vers un style plus associatif avec plus de participation.

Lorsque les fureurs des rues et vernement et le patronat auront intérêt . pour des raisons tant économie ques que politiques, à prendre au sérieux le cri d'alerte lancé par la C.G.C. Cela suppose que soient respectées enfin les promesses de réduction des prélèvements obligatoires et que soit reconnu le rôle. d'animation des cadres, à la fois pour mettre en œuvre les changements technologiques et pour apporter leur savoir faire à l'élaboration de stratégies industrielles.

M. Le Garrec va rencontrertoutes les organisations de cadres pour essayer de traduire dans les faits le « contrat de confiance » proposé d'une manière encore flone par M. Mitterrand. Vaine tentative? « Le personnel d'encadrement, disait M. Marchelli (le Monde du . 8 juin), a besoin d'avoir l'impresquelque chose. Proposons-lui des objectifs, si difficiles soieni-ils, et il se mobilisera du jour au lende-

#### MICHEL NOBLECOURT:

(1) La C.G.C. a organisé le 28 jan-vier 1982 un grand rassemblement à Paris, porte de Pantin, comme coup d'ouvoi à un « sour de France de la gro-gne», puis a manifesté de nouveau le 18 novembre 1982 dans la capitale.





**■**Bernard Brunhes Michel Foucault

René Lenoir Pierre Rosanvallon

PRIX: 39 FRANCS CHEZ VOTRE LIBRAIRE

un peu explosif » « Le contraire

d'un programme » Le Monde « Des Interrogations

qui concernent tout assuré social » La Croix

« La CFDT veut créer les conditions d'un vaste débat »

6. RUE MONTMARTRE 75001 PARIS TEL : 297:43.21

l€n

#### AFFACTURAGE SOFIREC: Les moyens de votre expansion.

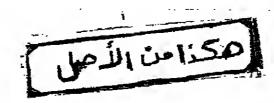
sans contrainte dont bénéficient déjà des centaines d'entreprises:

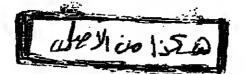
SOFREC vous règle sous 48 heures les factures des dients que vocts avez
chois de lui confier, par chèque ou biller à ordre escomptable auprès devoire
banque habituelle. De plus, SOFREC vous garantit intégralement contre les
issues de non-palement. Expliquez-nous vos besoins. Nous y appointerons, au motindre coût, une solution personnaisée.



BANQUE SOFTREC

16, rue d'Aguesseau, 75008 PARIS - Tel.: (1) 742 73 97 24, rue Francis Davso, 13231 MARSBILLE - Tel: [91] 54:92-76





SOCIAL

Finnettet de l'entreprise un infait Timeten sur · le necessile à

Archamboult n'hesitan paş

Carrie - ches les cieres que h e promise interner designet une structure en nit Aigendara de taut le monte, ou po. zone ne commande el tout à sacrate obeit - Il mentan and k SECOND CAPS & a supplicate with let plus reactifs, les continues de a mothemie et de sa participation la meditisation de tours subje dennis . et à - ceiller à ce que ;

mothe d'assurate a niene a és

that sees un style plus associals.

dere plus de participation

Lamque les fureur des raes g See armos seront tett " per, le pasement et le patren it auranianis the poor des raisons had corons will dem politique . a prende a Call Cole suppose and with the person entin le private à des prileter ent. oble ANGRES OF WAS SON TO JUNE IS THE Commented des cours - - le me dette en izu e is thange Marie declaration property of the contract of

M. Le Gatres : reconne Mark the control of a control The Paris of the State of the S All Milbertand Vane miles The programme as a surface of the same of A STATE OF THE PARTY OF THE PAR Man appli transcens in a single con-position character from the cal-position of a definition of the calof madificers of the same

TENEL MOSES COURT A A STATE OF BUILDING Plant State de Plant de la compact Cappete & un a lan. Charles of The Control of the Contro

er allen livre somice.

un peu explor "

A 445000

in Crai

S-15-75

er Le contrors den programm e Des interrogations GEL CONCERNITY 6067 GRADITO - 50-01 " # La CFDT - Cot steet her cond dun vaste 2012

SOFIRE

CONTRACTOR OF STREET The state of the s A PARTY AND A STORY

OUE SOFTREC A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

Ia C.G.C, PRÊT A NÉGOCIER SUR LA MOBILITÉ SOCIALE Le P.C. refuse tout licenciement dans l'automobile

Mentore l'encadrement . L'enca mentale du travail puis les pouvoirs As atmobiliser of her tending publics deviatent domer prochaine-As demobiliser, et les cheix publics devraient domer procumusment leur avis sur les 7 371 suppresment leur avis sur les 7 371 suppresment leur avis sur les 7 371 suppressions d'emploi chez Peugeot, — dont
quelque 2000 licenciements, — le
ment leur avis sur les 7 371 suppressions d'emploi chez Peugeot, — dont
quelque 2000 licenciements, — le this communities entre societés em quelque 2000 licencements. grabis tements d'une meme em parti communiste a roccanent dans le printe et les cadres et les agent groupe automobile privé.

M. Claide Poperen, membre du M. Claide Poperen, membre du monte du mobiles et les agent participait à

Accesses incluently august has positive and positive and positive august has been accounted as a participal a l'automobile avec des militants travaillant dans le secteur. l'a affirmé clairement : Nous refusons les licenclaments (...) Nous sommes totalement solidaires de la lutte des travailleurs pour les refuser. -Engreganche, le parti commu-

niste tout en affirmant qu'il n'y a pas sureffectif dans la branche automobile, ne refuse pas toute idée de mobile, ne refuse pas toute idée de mobile, non plus que les mises à la retraite anticipée, pour prendre en compte les mutations technologi-

renderment, en suppurant let 4 Construire en France les rescrifs, les communes de 340,000 véhicules actuellement réimportés, acheter plus aux équipementiers nationaux, élargir la gamme des quatre marques,

construire des machines et des robots pour moderniser les usines, voilà qui doit donner, selon M. Popesalariés doivent-ils être associés à cette mutation. Car celle-ci doit être facteur de progrès social : il faut examiner sérieusement, dit le P.C., la semaine de trente-cinq heures sans perte de pouvoir d'achat de même que la réduction du temps de production en conservant sur la semaine de travail des heures pour la formation des O.S.

Car l'évolution fondamentale, c'est bien celle des ouvriers de « ne pas vouloir être O.S. à vie ».

Si, contrairement à tout ce qui est projeté actuellement, le P.C. entend voir maintenue en région parisienne l'industrie automobile, il n'est pas hostile à aider les immigrés qui le désirent à retourner dans leur pays, notamment par des contrats

Enfin, si la nationalisation de Peugeot n'est pas à l'ordre du jour, le P.C.F. se dit favorable à une collaboration beaucoup plus intense entre les deux constructeurs français.

#### Où trouver le meilleur emploi d'informaticien et combien demander?

Pour construire votre carrière sans prendre de retard, vous trouverez les meilleures offres d'emploi de la profession et une précieuse grille des salaires dans Le Monde Informatique.

LE M®NDE

Membre de Computerworld Communications maintenant en vente tous les samedis chez votre marchand de journaux

Au congrès de l'Association des paralysés de France

M. BÉRÉGOVOY ANNONCE L'EXONÉRATION DU FOR-FAIT HOSPITALIER POUR LES ENFANTS HANDICAPES

(De notre correspondant.)

Angers. - Le sorfait hospitalier -20 F par jour an 1º octobre - ne sera pas appliqué aux enfants bandicapés, quel que soit l'établissement qui les héberge, et le cas des adultes est actuellement examiné : c'est ce qu'a annoncé M. Pierre Bérégovoy, le samedi 1er octobre à Angers (Maine-et-Loire), où il assistait au trentième congrès national de l'Association des paralysés de France.

Après avoir lu un message de

M. François Mitterrand, président de la République, le ministre des af-faires sociales et de la solidarité nationale a réaffirmé la nécessité - de préserver et d'améliorer » notre systême de protection sociale, en distinguant - ce qui relève de l'assurance et ce qui relève de la solidarité -, et aussi « ce qui dépend des cotisations sociales et ce qui pourrait dépendre de l'impôt ». Rappelant la volonté du gouvernement « de faire plus pour ceux qui ont le moins, quitte à demander un effort supplémentaire à ceux qui ont plus ». M. Bérégovoy a mis l'accent sur diverses mesures destinées à favoriser l'entrée des travailleurs handicapés dans les entreprises privées et dans l'administration: depuis septembre, notamment, un contrat individuel d'adaptation professionnelle est remboursé par l'Etat à concurrence de 80 % du

Le ministre a aussi annoncé la réorganisation des commissions iques d'orientation professionnelle des personnes handicapées : « Il est inadmissible, a déclaré à ce propos M. Bérégovoy, que des complications bureaucratiques alterent lo vie des personnes et contrarient l'effort social que nous avons entre-

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



Emission de deux emprunts par la Caisse Centrale du Crédit Mutuel

500 millions de F à taux fixe en obligations de 5 000 F

Prix d'émission: 99,70%, soit 4 985 F par titre.

• Taux d'intêret: 14,40%.

• Taux de rendement actuariel brut 14,47 %. au règlement:

 jouissance et règlement: 24 octobre 1983.

Durée: 8 ans.

• Amortissement: en totalité à la fin de la 8° année sous réserve de rachats en Bourse. 200 millions de F à taux variable en obligations de 5 000 F

 Prix d'émission: 98.90%. soit 4 945 F par titre.

• Taux d'intérêt annuel: égal à la moyenne arithmétique des taux moyens mensuels de rendement au règlement des emprunts garantis par l'État et assimilés publiés par l'INSEE avec un minimum garanti de 8.75 %.

• louissance et règlement: 24 octobre 1983.

Durée: 8 ans.

 Amortissement: en totalité à la fin de la 8<sup>e</sup> année sous réserve de rachats en Bourse.

Visa COB nº 83-241 du 6.09.83. Balo du 3.10.83. Souscriptions reçues dans toutes les Caisses de Crédit Mutuel.

Crédit & Mutuel

#### LA REPRISE ÉCONOMIQUE **SE CONFIRME AUX ÉTATS-UNIS**

Washington (A.F.P., A.P.). - La situation économique américaine est bonne et s'améliare e, a affirmé samedi le octobre le président Ronald Reagan dans son allocution radiodiffusée hebdomadaire. Selon le chef de la Maison Blanche, les Etats-Unis sont désormais sur la voic d'- une expansion économique de longue durée - sans inflation, ce qui ne manque d'avoir des répereussions sur l'emploi : la reprise économique aurait entraîné une diminution de 1,3 million du nombre de chômeurs et aurait permis à 2,5 millions de personnes de trouver un

L'optimisme présidentiel est corroboré par l'Association nationale des directeurs des services d'achats des grandes sociétés américaines dont l'enquête mensuelle fait état d'- une impressionnante paussée des commandes -. Selon cette Association, . le troisième trimestre s'est achevé sur un niveau élevé de production -.

Les statistiques du Fonds monétaire international (F.M.I.) publiées lundi 3 octobre font apparaître de leur côté une progression de 2 % de la production industrielle dans le monde au second trimestre 1983, alors que celle-ci avait déjà aug-menté de 2,1 % au premier trimes-

Selon le F.M.I., la progression de la production industrielle au second trimestre a été notamment de 4,2 % aux Etats-Unis, de 3,9 % au Danemark, de 2,1 % en R.F.A., de 1,9 % au Japon et en Norvège, de 1 % en France et en Suède. Par contre la production industrielle est demeurée stable en Grande-Bretagne et aux Pays-Bas et a reculé de 3,3 % en Ita-

 Journées d'action des professions libérales et de sauté les 13 et 14 octobre. - Le Docteur Beaupère, président de l'U.N.A.P.L: (Union nationale des associations des professions libérales), égale-ment président de la C.S.M.F. (Confédération des syndicats médicaux français), et le Docteur Jacques Monnot, président du C.N.P.S. (Centre national des professions de santé), ont annoncé, le 30 septembre, que leurs organisations appe-laient à deux journées d'action, les 13 et 14 octobre, pour protesier contre la politique économique et sociale du gouvernement.

Aux prochaines élections à la sécurilé sociale, l'U.N.A.P.L. el le C.N.P.S. appellent à voter pour les organisations syndicoles qui ne sont pas attachées idéologiquemenet au développement des formes de distribution de soins non libéL'AFFAIRE DES COMPTES FRANÇAIS EN SUISSE

#### L'U.B.S. ouvre une enquête pour déterminer l'origine des fuites

De notre correspondant

ques suisses (U.B.S.) a décidé d'ouvrir une enquête administrative afin d'établir si l'un de ses employés a pu fournir aux douanes françaises des noms de ses clients. Confirmant cette décision à la télévision suisse romande, le président de la direction générale de l'U.B.S., M. Nicolas Senn, a déclaré qu'aucune banque n'était totalement à l'ahri d'une fuite. Naus avons quinze mille employés, at-il indiqué. Au moins une dizaine sont généralement au courant d'une transaction nominale. Il n'est pas possible d'exclure une trahison. D'autant moins que les dauanes françoises paient des sommes énormes, jusqu'au tiers du montant révélé, à ceux qui leur don-

Selon l'U.B.S., « il est faux de prétendre que les donanes ouraient réussi à déchiffrer des listes codées de déposants français, car ce code n'a jamais existé, pos plus que les listes de clients par nationalité. En raison de la sécurité utilisée, dans les banques il aurait fallu saisir des centaines d'éléments de mémoires pour composer une liste de comptes. Chaque agence n'a qu'une liste nominative de l'ensemble de ses déposants. Seul le directeur de l'agence concernée ou l'un de ses adjoints directs sait quel nom correspond à chaque compte numéroié. Un employé informaticien n'aurait pas accès à de telles informatians ».

Si les banques françaises ont pu identifier, précise-t-on, des titulaires d'un compte en Suisse, elles l'ont

Lausanne. - Tout en continuant bancaires, - en usant de pressians, de démentir les révélations du en recourant à la délation et en Canard enchaîné, l'Union des ban-auvrant le courrier des clients -. A la connaissance de la Banque, seul un • très petit nombre • de clients français démasques auraient avoué disposer d'un compte en Suisse. Il s'agit de cas isolés et connus de la Banque.

Interrogé par le quotidien la Suisse, le secrétaire général de l'U.B.S., M. Franz Lusser, a indiqué qu'aucun vol de disques magnéti-ques n'avait été constaté. Il n'a cependant pas exclu que des copies aient été faites par un employé indélicat pour être remises aux enquêteurs français. Si le secret bançaire a été violé, ce qui constitue en Suisse un délit, il appartient au procureur général de Genève d'ouvrir une enquête pénale. En cas de vol, la banque pourrait alor engager une action de justice et adresser une demande d'entraide judiciaire à la

A en croire le journal télévisé suisse romand, certains clients français démasqués par les douanes s'appreteraient à nttaquer l'U.B.S. en justice pour violation du secret bancaire par négligence. Si l'information se confirme, la situation serait pour le moins insolite : des clients de l'U.B.S. s'estimant lésés tenteralent alors d'obtenir de la justice helvétique le remboursement des amendes auxquelles ils auraient été condamnés en France.

JEAN-CLAUDE BUHRER.

N.D.L.R. - Au - Club de la presse d'Europe 1 ., M. Jacques Delors a déclaré que « l'administration avait, effectivement, une liste de personnes ». fait sur la base d'informations extra-

#### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DO JOUR		UN MUIS			DEUX MUIS			SIA MUIS			
	+ bes	+ haut	Rep.	+on [	λ <del>ό</del> ρ. –	Re	19. +O	, D	<del>ό</del> ρ. –	Ř	<b>ρ.</b> + α	ou Dép. —
S E-U	6,4636	7,9650 6,4672	+ 1	00 + 65 + 60 +	210	+++	398 348 315	+	450 410	÷	1090 930 960	+ 1210 + 1060 + 1030
Yen (100) DM	2 0207	3,4082 3,0404 2,7184	+ 1	60 + 80 + 50 +	195	+	340 280	+++	360 370 315	* * *	980 820	+ 1040
F.R. (100) F.S. L(1 000)	3,7728	14,9750 3,7754 5,0157	+ 2	00 + 85 + 20 -	520 310 170	++	730 540 450	+	940 589 358	+	1870 1500 1350	+ 2280 + 1590 - 1210
£	11,8721	11,8814	+ 2	70 +	350	+	576	+	690	+	1730	+ 1960

#### TAILY DES EURO-MONNAIES

	IAUA	AEO E	UNU-	-IAIOLA	MAILS		
SE-U 9	3/8 9 3/4	9 1/2	9 5/8	9 5/16	9 11/16 9	1/2	9 7/8
DM 5	1/2 5 7/8	5 3/8		5 1/2	5 7/8   5	3/4	6 1/8
Florin 5	7/8 6 1/8	5 7/8	6 1/8	5 15/16	6 5/16 6		6 1/2
F.B. (100] 5	1/4 6 1/4	8 1/2	9 5/8		9 3/4 9	3/8	10 1/4
F.S		3 9/16	3 15/16		4 4		4 3/8
L(1 000) 15	34 17 34	16 1/4	17 3/4	17	18 1/4 17	3/4	18 3/4
£ 9	5/8 10 1/8	9 1/2	37/8	9 7/16	9 13/16 9		16 1/4

Ces cours pratiqués sur le marché interbançaire des devises nous sont indiqués en fin de marinée par une grande banque de la place.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



**EURE-ET-LOIR** LOIRET OIR-ET-CHER INDRE-ET-LOIRI

14,60 % Emission de 127.500 obligations

de 2.000 F. Prix d'émission : le poir. Jouissonce, règlement: 17 octobre 1983. Durée de l'emprunt : 12 ons. Amortissement : 12 onnuités constontes (demi-tiroge, demi-rochot).

Taux de rendement actuariel brut : 14,60 %

Sousciplions dons les Banques, chez les Complobles du Trésor, dans les Bureaux de Poste et les Caisses d'Epargne. Les intérêts de ces titres ligurent parmi les revenus ouvront droit à l'obattement de 5 000 F par on. Une note d'information (visa C.O.B. 83-172 du 7/6/1983) peul être obtenue sons Irois ouprès de la C.A.E.C.L. 56, rue de Lule 75007 PARIS el des étoblissements chargés du placement.

Avec le concours de la CAECL®













## Crédit & Mutuel **EMPRUNTS OCTOBRE 1983**

d'un montant de :

500 millions à taux fixe divisé en 100 000 obligations de 5 000 F nominal 200 millions à taux variable divisé en 40 000 obligations de 5 000 F nominal

### ÉMIS PAR LA CAISSE CENTRALE DU CRÉDIT MUTUEL

#### CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉMISSION

500 millions de francs.

PRIX D'ÉMISSION: 99,70 %, soit PRIX D'ÉMISSION: 98,90 %, soit 4 985 F par titre.

DATE DE JOUISSANCE ET DE REGLEMENT: 24 octobre 1983.

TAUX D'INTERÊT: 14,40 %. TAUX DE RENDEMENT ACTUA-RIEL BRUT eu règlement : 14,47 %.

DURÉE TOTALE: 8 ans in fine.

AMORTISSEMENT NORMAL : les obligations seront amorties au pair en totalité à la fin de la huitième année, soit le 24 octobre 1991, evec fonds de rachet.

AMORTISSEMENT ANTICIPÉ : exclu sauf par rachats en Bourse.

A) EMPRUNT A TAUX FIXE de B) EMPRUNT A TAUX VARIABLE de 200 millions de francs.

4 945 F par titre.

DATE DE JOUISSANCE ET DE REGLEMENT: 24 octobre 1983.

TAUX D'INTÉRÊT : ces obligetions beneficieront, pendant toute la durée de l'emprunt, d'un taux d'intérêt variable égal à la moyenne arithmétique des taux moyens mensuels de rendement au reglement des emprunts garantis par l'État et assimilés établis par l'Institut national de le statistique et des études économiques (I.N.S.E.E.), evec un minimum geranti de 8,75 %. Lorsque, pour une période donnée,

taux de rendement moyen au reglement prévu ci-dessus, il y serait substitué le taux de rendement indiciel des obligetions cotees établi par le Caisse des dépôts et consignations et publié au bulletin mensuel de la statistique de l'I.N.S.E.E. sous le rubrique « taux monétaires, marché finencier, obligations cotées, secteur public à long terme, emprunteurs nationaux > ou tout autre taux indiciel qui lui serait substi-

DURÉE TOTALE: 8 ans in fine.

AMORTISSEMENT NORMAL : les obligations seront amorties eu pair en totalité à la fin de la huitième année, soit le 24 octobre 1991, avec fonds de rachat.

AMORTISSEMENT ANTICIPÉ : exclu sauf par rachats en Bourse.

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SOCIÉTÉ

La Caisse Centrale du Crédit Mutuel est une société anonyme coopérative à capital variable constituée sous le régime de la législation française et règie par les lois réglementant les sociétés anonymes, les dispositions légales particulières aux sociétés à capital variable, les dispositions formant le statut général de la coopération, l'article 5 de l'ordonnance n° 58-966 du 16 octobre 1968.

Le capital social actuellement fixé à 50 000 000 F est divisé en cent mille actions de 500 F chacune entièrement souscrites et Ebérées en numéraire.

Elle a pour objet principal :

- de gérer les intérêts financiers mis en commun par les caisses adhérentes et par leurs sociétaires :

- de faciliter le fonctionnement financier des caisses adhérement et notamment de constituer les fonds de réserve et de garantia nécessaires pour assurer la sécurité des dépôts reçus par ess

Elle permet en outre aux caisses fédérales d'accroître leur potentiel de prêts en organisant le recours aux sources traditionelles de refinancement, par des emprunts effectués sur le marchi monétaira et l'émission d'emprunts obligataires.

La comptabilité de la Caisse Centrale du Crédit Mutuel est établie conformément au plan comptable et aux décisions de

#### DISPOSITIONS COMMUNES AUX DEUX EMPRUNTS

l'I.N.S.E.E. n'aurait pas établi le

RÉGIME FISCAL : le paiement des intérêts et le ramboursement des titres seront effectués sous la seule déduction des retenues opérées à la source ou des impôts que la loi met ou pourrait mettre obligatoirement à le cherge des porteurs. En l'état actuel de la législation, les personnes physiques domiciliées en France percevront le montant brut de leurs coupons, diminue à leur choix :

- soit d'une retenue de 10 % qui ouvre droit à un crédit d'impôt d'égal montant ;

- soit d'un prélèvement forfaitaire de 25 % qui les libère totalement de l'impôt sur le revenu des personnes

En outre, ces intérêts figurent parmi les revenus ouvrant droit à l'abattement de 5 000 F par an et par déclarant accordé eux porteurs de certaines valeurs à revenu fixe.

MAINTIEN DE L'EMPRUNT A SON RANG : la Caisse centrale du Crédit Mutuel s'engage, jusqu'à la mise en remboursement effective de la totalité de ces obligetions, sans toutefois que cet engagament affecte en rien sa liberté de disposer de le propriété de ses biens, à ne conférer au profit d'autres bons ou obligetions négociables eucune hypothèque sur les biens et droits immobiliers qu'ella peut ou pourra posséder sans que les présentes obligations soient appelées à profiter des mêmes garanties et au même rang.

COTATION: l'admission à la cote officielle de la Bourse de Paris sera demandée dès la clôture de l'émission.

SERVICE FINANCIER : pendant toute la durée de l'emprunt, la société tiendra à la disposition de toute personne qui en fera la demande la liste des établissements chargés du service financiar.

SOUSCRIPTION: les souscriptions sont reçues dens toutes les caisses de Crédit Mutuel.

#### **BILANS RÉSUMÉS AU 31 DÉCEMBRE**

(Après répartition - En milliers de francs)

	1980	1981	1982
ACTIF TOTAL	17 989 938	19 738 611	19 043 206
Immobilisations nettes	90 574	222 151	274 767
Comptes de tiers	2 058 577	2 061 534	2 976 962
tees forme	8 636 579	8 160 326	7411 293
Comptes financiers	7 204 208	9 304 600	8 380 183
PASSIF TOTAL	17 989 938	19 738 611	19 043 205
Fonds propres	178 652	244 259	277 749
Empress à plus d'un an	3 062 680	3 572 403	4 256 638
Comptes de tiers	545 799	628 087	909 405
Valeurs données en pension	6 146 500	6 076 000	1 166 000
Comptex financiers	8 056 307	9 217 862	12 433 413
Engagements requs	194 370	524 968	549 079
Engagements donnés	537 767	997 144	933 603

15 397 948

2 048 942

7 260 695

5 868 267

3 802 509

1 076 000

9 515 649

519 477

955 476

744 531

22 962 789

3 754 732

8 572 490

5 032 824

1 253 064

1 028 000

868 460

15 371 152

10 351 106 22 962 789

#### **ÉVOLUTION DES DÉPOTS ET DES CRÉDITS** DE L'ENSEMBLE DES CAISSES DU CRÉDIT MUTUEL

(en millions de francs)

AU 31 DÉCEMBRE	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Évolution des dépôts	31 128	37 573	47 711	60 436	68 826	80 046	92 306
Évolution des crédits	17 758	22 007	27 237	34 820	41 508	46 639	53 047

#### LES HOMMES

4 700 000 clients

3 300 000 Sociétaires 33 000 Administrateurs 17 000 Salariès

#### LES STRUCTURES

Plus de 4 000 caisses locales et bureeux 21 Fédérations et 21 Caisses fédérales La Confédération

et la Caisse centrale

#### STRUCTURE DES CRÉDITS

STRUCTURE DES DÉPOTS (par nature) (par affectation) Credits professionnels ...... 9 % ent familiai, crédits personnels, divers . 14 %

#### COMPTES DE RÉSULTATS DE LA SOCIÉTÉ

	1980	1981	1982
TOTAL OES PRODUITS	1 696 078	1 903 177	2 164 037
(dont intérêts et commissions reçus)	[1 657 171]	(1 789 837)	(2 094 401)
TOTAL DES CHARGES	1 870 366	1 846 244	2 111 096
(dont intérêts et commissions dus)	[1 811 918]	[1 751 509]	(2 026 931)
Excédent evant impôt sur les sociétés, amortis- sements et provisions	25 712	<b>56 933</b>	52 941
Excédents nets	1 571	2 145	3 953

**BILANS RÉSUMÉS AU 30 JUIN** 

(en milliera de francs)

(\*) Hors amortissements, provisions et impôt sur les sociétés.

#### PERSPECTIVES D'AVENIR ET BUT DE L'ÉMISSION

100 %

Le CRÉDIT MUTUEL e connu ces dernières années un développement repide qui s'est accompagné d'une progression importante de ses activités. L'émission de cet emprunt de 700 millions de francs a pour objet de renfor-

CAISSE CENTRALE DU CRÉDIT MUTUEL et de lui donner les moyens de faciliter le fonctionnement, le financement et le développement des caisses de CREDIT MUTUEL en vue d'eméliorer le service rendu è leura socié-

### cer les capitaux permanents dont dispose la

A notre connaissance, les données de la présente note d'information sont conformee è la

DE LA NOTE D'INFORMATION

VISA DE LA COMMISSION DES OPÉRATIONS DE BOURSE Par application des articles 6 et 7 de l'ordonnance nº 67-833 du 28 septem-

bre 1967, le Commission des opérations en Bourse a epposé, sur le présente note, le visa nº 83.241 en data du 6 septembre 1983.

Le rapport annuel sera fourni sur demande adressée eu siège de la société, 88-90, rue Cardinet, 75017 Paris.

La notice légale a été publiée au B.A.L.O. du 3 octobre 1983.

Engagements donnés

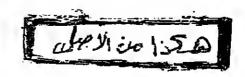
### PERSONNES QUI ASSURENT LA RESPONSABILITÉ

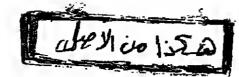
realité et ne comportent pas d'omissions de nature à en elterer la portée.

Le directeur général. G. GALICHON.

Vu pour vérification en ce qui concerne la situation financière et les comptes de la

Les commissaires aux comptes. A. GREVOUL - R. HANSE.





••• LE MONDE - Mardi 4 octobre 1983 - Page 47

	MADOUÉS	<b>FINANCIERS</b>	ROIII	RGE I	DE DA	PIC	Com	nptant	30	_	TEM	
			VALEIBO	% % du coupon	VALEURS	Cours De	VALEURS	Cours Dernier VALE	10.	, ,		urs Dernier
	Premier livret d'épargne industrielle	LES INDICES HEBDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS BISTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE	3 %	27 60 3 38 50 3 315 71 0 500	Dáv. Rág. P.d.C (Li) Didot-Bortin Dist. Indochine	300 30 353 34	7 Progress on-Lain.R.	170 20 170 Ferrenes d' 7 55 7 75 Froutraire 38 50 36 10 Froster		281 The	maco	23 35 50 39 90
_	LE CODEVI EST DISPONIBLE	ET DES ETUDES ECONOMIQUES) Indicas gánáraux de base 100 en 1949 23 sapt. 30 espt.	Emp. 8,80 % 77 9,80 % 78/93	107 4 750 9822 112 25 3 150 88 10 2 188	Drag. Trav. Pub	198 20 273 50 5 70 920 91	Providence S.A	359 360 Franco	18 6 19 355 445	385 Thy 385 Vie 444 We	av indust, inc	57 19 80 20 20 35 570 39 360 98 93
ر ما	fique, créé par les pouvoirs publics pour contribuer à moderniser l'appareil de	Valours franç, à rovece veriable	8,80 % 78/88 10,80 % 79/94 13,25 % 80/90 13,80 % 80/87	88 86 7 064 80 90 0 797 100 4 344 101 13 233	Executive Comments Co	700 70 2319 237 425 42 228 22	0 Révition	470 480 Soodyear	325 20 490 apolitan 52	490	SECOND M	_
ial inal	production français (le Monde du 2 septembre 1983), le compte pour le développement industriel, ou Codevi, est disponible depuis le 3 octobre dans tous les réseaux des caisses d'épargne et	Base 100 : 29 décembre 1972 Valeurs franç, à reveeu verieble 167,1 169,4 Valeurs étrangères	13,80 % 81 / 99	100 80 9 762 110 15 0 961 110 11 584 109 20 4 984	Bectro-Financ. Bi-Antargez E.L.M. Lebienc Sntrepéte Paris Epargne (B)	144 14 580 58	Rochefortaise S.A Rocherta-Ceripe Rosario (Fin.) Rougier et File	72 72 Hertebesst 16 95 Honeywell 100 100 Hongowen 62 64 L.C. lockett	hc 812 hc 1270 118 5	610 A.G		1 14 1 12
MUTUE	des établissements bancaires et mutua- listes.	Indice dan valours françaises à rev. ver. (bece 100 au 31-12-1981)	E.D.F. 14,5 % 80-92 Ch. Franco 3 % CNB Squas janv. 62 . CNB Parbes	101 30 4 457 136 101 55 3 499 101 56 3 499	Epargna de France Epada-BF	318 1225 125 330 33 505 516	Sacer	380 378 Int. Min. Ch 42 10 42 50 Johannests 2 93 3 Katous	em 485 eg 1401 14 254	Mái M.J. 14 Non 257 Part	A.B. 21 otel S.J.E.H. 13 it Bateou 31	14 50 135 50 12 292 15 1370 18 80 353
7	caffiguents à celui de livret A, les deux hyres peavent d'ailleurs être cumulés, c'est à dire qu'il bénéficie des mêmes conditions de liquidités (possibilité	187.2   183.4   184.5   184.	Carrelour 6,75% 75	300 30 100	Europ. Accumel. Ehernit Frillix Posin Farm. Viciny (Lv)	259 259 1185 1186 106 90 119	90 Saunier Doval	194 164 196 50 204 70d Marts-Sper 29 29 50 78 50 76 Mineral Res	cer 33 k Pic 72 sourc 113 5	32 80 Soc 56 50 Soc 113 50	rofigsz	6 2220 6 217
GÉNÉRAUX JĚTÉ	d'effectuer à tout instant des dépôts et des retraits), de rémunérations (7,50 % par an) et, enfin, de fiscalité (exonéra-	Automobile et accessoires 127.5 123 Industr. de coasons ann alim. 203.2 217.7 Agro-alimentaire 192.8 199.5 Distribution 93.5 94.7	Lafarge 5 % 72 Martel 8,75 % 77 Michelin 5,50% 70 .	215 21 500 320 32 1150 618 50 61 850 1510 150	Finalens FRP Frac Focep (Chât, stel) Foncière (Cie)	117 198 197 1350 130	Seres-Fé	49 90 50 Ofwetti Pakhoed Ho	233 7 202 kling 205	0 21 45 Air-	K 17	ote 1 80 13 50 32 90
el est une société au seus le régime de la dementant les sociétés	tion d'impôt).  Toutefois, afin d'éviter des risques de comminant entre les sessités formes de placement à court court par le livret A —	Transports 137.1 139.4 Services 165.2 167.3 Assurances 100.9 100.7 Banques 164.4 164.8	Pátr. (Fan) 7,50% 78 Peugeot 6 % 70-75 . Sanoli 10,25 % 77 . SCREG 9,75 % 78 .	200 10 20 100 365 35 200 640 65 500 158 15 500	Forc. Lyconeise Forcine Forges Gusugnon	75 1310 147 147 22 10 2	Sensie Maubeuge SEP. (M)	266 266 Pfizer Inc	440 5 aritmc	0 447 Cop 0 F.B. 12 80 File	Maritimo 44 M. (Li)	8 0 441 0 350o
stut general de la coar	singet le Codevi, ce dernier a été assorti.	https://discretion.cie/		146 10 14 800 230 23 300	Forges Streebourg Forister Fougeralle France LA.R.O.	133 50 13 1275 1270 123 125 95 96	2 Sic5 5 Scotel 5 Sintra-Alcatel 5 Sintra	44 90 44 50 Recent Cy Lts 645 655 Roheo	1 44 1 1130 1142	1118 Max 1185 Pro	Auto	
a 50 000 000 F es;	de dépôt contribuable, avec possibilité, soutefois, de détenir deux Codevi par ménage, soit un maximum de 20 000 F.	Base 100 : 26 discoubre 1980   Valeurs françaises à revenu fine (*)		Cours Derrier préc. Cours	France (La) Frankel Fromogeries Bel From. Paul Renard	410 400	Siph (Plant, Hévése) Siminco SMAC Acidrold Sotal financière	415 418 70 S.K.F. Atrie 153 153 Sperty Rend 328 325 Steel Cy of 1	holog 194 480 Dan 246	194 S.K. 490 S.P. Total	i. MoriBon Corv 12 F. (Applic. méc.)	9 50 109 50
	8 juillet 1983, paru au Journal officiel du 2 octobre dernier, prévoit à ce sujet cocapillest possible de capitaliser les inté-	Societie   104,3   104   104,3   104   104,3   104   104,3   104   107,2   1	A.G.P. Vie	48 50 47 50 340 338 3306 3300 65 50 67	GAN GRUTTORE GRZ RE ERUR GRATTORE GRATT	1181 1222	Softenia Softenia S.O.F.LP. DAD	162 10 162 10 380 380 133 50 101 0 VALE	16		ALEURS Émis	
ciar dos causes sas	rêts perçus sur ce Codevi au-delà du- phefond initial de 10 000 F.  Grâce à un nouveau livret d'épargne,  les entreprises industrielles, soucieuses de se moderniser, pourront compter	COMPAGNE DES AGENTS DE CHANGE Hans 700 : 31 décembre 1981 Indice général 137,8 139,7	Alfred Herico Alichroge André Rossfilm Applic, Hydrael Ashei	78 77 380 380	Gévelot Gr. Fin, Constr. Gds Mout, Corbeit	94 177 179 64 85	Southire Autog S.P.E.G Spaintire	214 276 65 10 54 20 92 50 91 50 176 20 173 Actions Franc	S	ICAV	30/9	10 14 509 16
A federales d'accrete	derenavant sur un mode de imance-	Produkts de base	Artois At. Ch. Laire Aussacist Ray Baio C. Monaco	52 90 52 60 330 330 16 05 18 06 19 65 20 40 96 90 50 20	Gds Mout, Paris Groupe Victoirs G. Transp. Ind Huerd-U.C.F.	255 257 412 412 126 38 20 39	Spie Betignolles Sterri	140 Actions leves 235 232 50 Actions again 300 300 A.G.F. 5000	ine	1 257 77 Luffs 1 298 05 Luffs 6 318 63 Luffs 3 220 65 Luffs	ne-Obig. 1: ne-Obig. 2: ne-Tokyo 2:	176 40 18 77 130 57 13 14 194 41 16 29 816 51
with offecture sur less .	ment approprie, en sollicitant, via -noi#Anvar (agence nationale pour la valonoi#Anvar (agence nationale pou	Bionn de consess. alimentaires 191 198.1 Sarviças 177,7 118,7 Sociétais figuacilires 151.1 155 Sociétais de la zone franc amplotant	Banqua Hypoth, Eur. Blanzy-Queet B.M.P. Intercontin.	411 410 334 277 278 113 50 113 80	Hydro-Energie Hydroc St-Denis Immindo S.A.	30 30 126 50 121 50 30 51 190 162	Testut-Asquitas There at Math	55 62 80d A.G.F. kendu 49 50 47 60 Ahnsi	230 10	7 361 88 Livry 0 219 67 Mon 5 176 18 Mon	t portufanile 4: dale Investimen	54.3 10764 38 18-41 486 28 19-4 323 91 19-53069 05
table et aux décson . Vestionale du Greditika	modernisation, un organisme nouvelle- ie ment créé dont la tutelle a été confiée au ministère de l'industrie et de la	principelaniant à l'étranger	Bon-Marchi Boria Bras, Glac. Int.	1231   1258 86   84 335   346 560   387   357	imminvest immokell immokelles krimok, Manselle krimoko	124 10 124 251 80 251 407 407 1308 1358 354 385	80 Trailor S.A Uffiner S.M.D Ugimo	200 200 Associc	20960 20 289 50 1198 50	20960 20 Hade 0 257 28 Hade 7 1188 97 Hade	2187 2-Epurghe 2187 1187	2 1 441 23 3 25 21830 19 9 80 11762 18 2 33 880 51 17 08 58617 08
31 DÉCEMB	recherche.	* indica général 114,6 118,3	Cambodge C.A.M.E Campanon Bern,	177 100 80 189 201	industrielle Cie interteil (acc.) Jacquer Kerte S.A.	669 869	United	480 481 C.L.P	250 94 1061 55 398 1	277 75 Nation 1013 43 Oblis Paci	n-Valeus 4( em	17 13 480 27 12 13 480 27 12 77 155 39 16 65 388 21 15 51 11439 75
Aure de fai	COMPAGNIE OPTORG Le pre- mier semestre 1983 s'est achevé sur un	• Union française de banques	Carbone-Lorraine Carmaud S.A Cares Requefort	\$1 50 51 60 99 100 758 739 166 60 183	Lariste-Suit Lambert Frères Larross Cuport	113 110 73 75	Un. Irren, France 80 d Un. ind, Crifdit thintor U.T.A.	259 250 Olimbar Orome-France 1 30 1 34 Orome-France 167 189 Orome-Sizer	52248 12 285 42 35 706 00	3 82061 94 Pack 2 272 48 Pack 3 974 01 Phys 182 62 Fists	na Gastrion	9 87 524 94 14 85 1073 19 19 02 227 88 11 90 383 68
## #38 · 19 T2U 511 19XI	bénéfice net de 23,16 millions de francs — courre 21,62 millions de francs pour les 55 six premiers mois de 1982, ce qui permet d'envisages pour l'ensemble de l'armée en	55 millions de francs par rapport à .101 millions pour les douze mois compris entre le 1º juillet 1982 et le 30 juin dernier, Dans le même temps, les concours	Cerebati	29 29 796 799 101 101 50 62 40 62 107 106 30	Labon Ce Like Bornières Locateil Immob Loca-Expansion	757 740 245 245 417 140 141	Virus	8 65 Energia 44 70 45 Eparcoart Sez 276 280 Epargoa Associated to 142 10 142 30 Epargoa Code	249 76 5969 94 23105 0	238 43 Provi 5840 24 Rend 23035 90 Sécu	um. St-Honord	
<b>取名74</b> 271 151 201 開名77 2 051 534 1884	cours « un résultat bénéficiaire en pro- gression sur celui de 1982 », précise la société. Optorg ajoute que la situation de	apportés par l'U.F.B. et par sa filiale Locabail à use clientèle de P.M.E. a atteint 3,82 milliards de francs, soit une progression de 22 % sur la même période	C.F.S	86 10 86 60 317	Locations (Ny) Locate (Ny) Locate (Ny) Locate (Ny)	192 10: 192 318 50: 309 109: 109 280: 250 183: 189	Étrani	20   20 20 Europe Index Epergre Univ Gères Epergre Univ	82. 42.4 77 688 64 173 05 667 77	566 96 Siles 8 165 24 Size 2 828 37 CEL	t. Val. Franç 10 Assumissions	4 09 318 94 18 81 160 96 189 20 180 62 19 20 1027 15 10 38 429 96
# 200 9 304 630 1m3	certaines filiales, notamment françaises, et et les mesmes de restructuration entreprises es chet doug d'entre elles impliqueront en fin d'année de nouvelles provisions dont le	de 1982.  • Union de crédit pour le batiment (U.C.B.) : le bénéfice net consolidé res-	Chempas (Ply)	104 80 105	Machinet Bull Magnetts Uniprix Magnett S.A. Meritenes Part.	38 90 37 58 56 49 -135 10 138	AEG.	315 Epargue Vales 315 Epargue Vales 5290 277 Eparcolic 405 406 Eparcolic 1357 1369 Francis Insens	1049 4 8674 05 8	1 1047 32 Scan 8 8280 76 Scan 7 386 51 Sing	5000	77 83 437 07 10 12 191 05 15 54 291 78 3 88 299 74
20 238 10 738 611 132 1 18 652 244 259	COMPAGNIE BANCAIRE - Résul-		Christo (8)	118 119: 255 10 .265 30 350 350 4 50	Merocaine Cle Merseille Créd Métal Déployé M. H.	34 10 34 280 10 281 43 90 42 226 50	Art. Petrofem	240 France Gerant 90 104 d FrObl. (rount 93 83 20 France	274 85 82 406 77 397 67	269 49 Shirt 388 3Z 51- 379 64 S16	Es	0 04 181 42 1 6 92 349 33 2 46 918 82 8 40 742 25 6 98 999 50
15 293 C	s tats des sociétés du groupe pour le pre- mier semestre 1983 :	miers mois, l'encours des crédits gérés atteignant 46,5 milliards de francs.  • Locabail-immobilier : cette Sicomi a carregistré un bénéfice financier de 70 mil-	Cogrii	425 411 216 215 455 455	Mars Nadelin S.A. Nadelin S.A. Navel Worms Naves (Nat. de)	432 440 78 50 81 132 131 58 50 55	70 B. Régl. Internet 90 Bertow Rand	79 79 Fraction Fraction Fraction Fractions	228 43 406 51 57354 62 2008 109 58	388 17 Sogn 57211 79 Sogn 106 91 Sogn	nest	2 57 422 60 3 87 318 73 8 42 829 04 8 92 1068 18
16 10) 9: : NET	(INSEE, base 100 : 31 dic. 1982) 29 sept. 27 5 Valeurs françaises	lions de francs, supérieur de 10 % au pré-	Comp. Lyon-Alem. Concorde (La) COM.P. Conte S.A. (L3)	191 150 250 249 15 85 15 65	Nicolas Nodet-Goueis OPB Paribes Optory	336 331 54 61 121 50 121 88 10 90	50 British Patrolauto	155 32 50 70 80 70 80 70 80 70 10 70 10 70 10 70 10 70 10 70 10 70 10 70 10 70 10	482 59 50 357 99 4g 1205 84	540 75 Soloi 450 71 U.A.F 341 76 Units 1151 16 Units	Investirs	8 42 447 18 9 63 333 76 5 30 234 18 8 04 6 16 65
F 51 97 4 5	C* DES AGENTS DE CHANGE (Base 100 : 31 déc. 1982) 29 sept. 30 sept. Indice général	crédit-bail immobilier et 43 millions pour les immeubles déstinés à la location sim- ple.	Créd. Gán. Ind	198 90 200 387 400 421 421 106 107	Palais Nouveauté Paris France Paris Oriéens	123 20 126 296 298 124 50 124 135 136	Conseden-Pauric	428 435 Horizon	353 41 850 72 12506 53	337 38 (Jo-J. 1221 21 Union 12261 30 Union	stica 52 span 107 ste 173	0 48 1873 58 0 12664 01
. SOCIÉTÉ	TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE Effets privés du 3 oct	CRÉDIT DU NORD. — Cet établisse- ment vient de créer un nouvean fonds commun de placement qui investira essen- tiellement dans des valeurs françaises à	Durbiny S.A	163 20 165 70 304 316 150 155 222 220	Part. Fin. Gest. Im Parthi-Cinéma Parthi-Wesconi Piles Wander Piper-Heidsinck	229 40 229 235 150 165 88 50 92 410 426	DerL and Kraft De Beers (port.) 30 Dow Obersical	15   Interchip   I	test 285 95 test 385 87 rs 12076 36	253 89 Valor 388 18 Valor 12052 25 Ware	1063	
199.	I dollar (en yeas)	Régions ».	Odma-Valjest	582 592	PLM	177 40 137	40 Entrup. Bell Carracte .	249 Laffas-on-ten	prolonger, aprè	1 14469 72 Es lo cióture, la		urs eyant
303 177 : 541 789 837: 2544	Burnham   Age   Flatter   France   Fran	le landernein dans le première édition.	Cornet.	VALEURS Cou	à teri	Compt.	raison	coptionnellement l'objet de nous ne pouvons plus gr ous Prenier Denier Com foéd, cous cous	prentir l'exactit	ude des derni	urs Premier Denni	Compt.
846 244 761 509:		· 720 Europetechi 735 785 783	750 445 Pr 588 750 Pr	sehost 460 smod-Ricard 640	452 453	448 830	930 B. Ortomene 9 590 BASF (Akt) 6	fold. cours	73 Ma 980 Ma		8 05 78 50 77 9 5 1048 1048	COURS
\$6 933 2 145	E 390 Agence Heves . 902 818 818 808 A80 Air Liquida . 475 484 484 478 335 Als. Subsum . 347 347 347 347	940 Fichet-bauche . 925 924 930 158 Financia 154 80 155 155 156 175 175 80 38 Fooder's (Selt.) 38 34 20 36	906 37 155 73 P6 171 80 220 Pe 34 20 80 Pc	reciss B.P 70 regect S.A 212 calor 80	10 38 20 38 20 40 70 10 70 10 208 210 20 79 80 79 80	0 38 0 70 50 209 60 0 80	805 Buffelstort 5 40 Cherter 5 525 Chese Mark 5 345 Car Pétr. Imp 3	884 573 674 573 39 10 39 39 39 110 524 524 514 39 341 340 336	76 330 Mc	obil Corp 34	1 342 342 0040 20470 2056 2 768 766	339 20
	153 Abstrom-Add. 157 158 10 156 90 157 1000 Amno 950 950 950 930 930 330 Applie. ggz 347 349 356 346 255 Anjom. Priorgs 325 330 335 325	410 Francarez 410   438   430	430 118 Po 152 90 305 PJ 1052 1080 Pr	Siet	10 115 10 115 10 323 325 1168 1188	325 1150	1230 Deutsche Bank . 12 157 Dome Mines	93 94 93 25 82 50 1250 1247 1258 51 190 149 150 50 348 348 348 53 560 556 550	167 PN 490 Pre	ijo Morris 70	2 720 720 6 20 171 90 168 5 1 473 473	716
IUIN	450 Ar. DescBr	320 Guyenne-Ganc. 330 335 328 40 1160 (Richette 1200 1236 1235 1235 270 Hérin (La) 289 291 292 20 (Rodel 20 1236 1236 20 1236	328 40 230 Pri 1235 110 Pri 286 10 1120 Pri 57 05 400 Ru	inagez 251 intemps 112 omodés 1174 infestedy 411	260 50 256 50 50 110 110 1175 1185 419 419	255 30 112 1152 413	706 Eastman Kodek 7 186 East Rand 1 1880 Ericason 5 390 Econo Corp. 4	751 752 753 749 64 40 184 50 186 187 90 895 595 589 00 398 396 392	1120 Ou 1450 Rs 475 Ro	almès 115 odfuravin 143 yal Dutch 49	6 1201 1201 0 1435 1436	1177 1435 482 10
398	706 Rezar HV. 108 109 50 109 50 108 50 305 90 300 305 90	40 1300 Interectnique   1295   1270   1270 c	333 1090 Rd 830 500 Rd 1245 0 1005 Rd	#fin. (Fee)	1134 1129 549 548 1250 1250	1112 548 1250	475 Free State 4 290 Gencor	118 880 880 672 55 448 449 50 450 82 50 282 282 281 364 365 55 562 562 560 87 788 788 782	395 Sc 580 Sc 96 Sh	Helens Co 39 Numberger 59	1 395 395 4 602 597 5 90 96 80 95 8	39 <del>5</del> 599
397 948 220 044	9800. Songain S.A. 1578 1579 1579 1552 -709. Songain. 718 711 710 638 1970 S.NG.D. 2050 2060 2085 2080 1970 S.NG.D. 1375 1390 1380 1385	183 Jaumont Ind. 161 164 164 164 189 189 189 189 189 189 189 189 189 189	160 80 1320 Sa 440 340 St 285 425 Sa 1856 280 S.	gen 1400 -Louis S 342 moli 486 A.T 324	342 342 486 486 322 318	338 470 315 60	755 Gen. Meters	93 90 10 50 30 90 43 241 242 50 241 40 85 40 80 40 60 40	05 225 T.D			
260 695	200 Casino 589 910 915 891 - 556 Code 554 563 565 551 - 250 Casino 251 255 255 - 570 Crain 535 545 535 536	1170 Lesiter 12.19 1220 1220 225 Locariance 229 229 229 530 Locariance 445 555 555 710 Lyana Esax 765 784 780	229 128 50 665 42 54 759 140 54	nines 19 treider 117 C.O.A 41 C.R.E.G 138	117 11850 40 41 4130 138 13810	117 2 41 1 139	87 Imp. Chemical	39 650 656 650 85 20 93 93 81 85 50 183 20 180 50 162 68 1385 1383 1383 63 70 64 50 64 20 64	10 1260 Vas 50 590 We 550 We	sst Deep 57 sst Hold 54	8 1240 1240 7 561 560	1239 560 560 457 90
197 54	73 CF.D.E 73 72.80	85 855 Mejernets (Ly) 847 858 858 50 94 Menutrin 89 91 92 72 Mer. Wendel 72 50 74 60 74 50	91 586 SJ 74 145 S.0	5meg 252 FLM 708 G.ES.B 144 on Ent. St 860	252 252 695 696	360 50 252 683 140 20 819	61 kto-Yokado 460 ktt 6	63 70 64 50 64 20 64 71 470 470 486 c : coupon détaché ; ° : dro	10 2 80 Zac	nbis Corp	277 271 27	
802 509 155 744 501 155	### 1320 1324 1324 1324 1324 1324 1324 1324 1324	1090   Martil   1180   1187	955 425 50 1090 230 50 791 124 50	rn. Ent. Et	425 425 50 285 285	420 285 126 c 1157 c	COTE DES (	OURS COURS	ES BILLETS LUICHETS		É LIBRE DE	L'OR
515 849	778 Coffees 190 178 178 20 175 \$210 20 200 200 196 \$347 Zeepp. Emery. 116 50 115 50 115 280 Compt. Med. 289 262 262 264	50 158 Midlend Bit S.A. 152 153 153 112 Mines Kai (Str) 4 115 70 115 70 116 70 46 M.M. Penerroya 47 80 46 10 48 20 1300 Molet-Homestry 1305 1343 1335	153 430 So 115 10 440 So 45 15 360 So	gerap 470 ermer-Alfb. 493 erce Perier 374 fcs Luzerac 335	460 460 512 512 50 370 50 366 80 334 334	451 512 363 10 330 10	Etata-lina (\$ 1)	OURS COURS Achet 8 031 8 009 7 780 303 450 303 460 292	8 160 Or	rin (kijo en barra)	préc. 106400	30/9 104750
\$19 477 \$65 ÷26	485 Crid. Francier 489 493 497 487 188 Crider F. tram. 377 90 376 376 375 84 Cristill' Links 59 80 80 51 50 59	496 Mor. Leroy-S 504 515 523 92 Moulton 514 525 530 60 460 Marra 514 525 530 100 190 190 190	506 1190 Tá 89 50 186 Th 525 1890 TJ 193 60 200 W	Elect	1170 1170 162 162 2000 1995 215 215	1156 178 40 2000 211	Selgique (100 F)	14 970 14 970 14 271 330 271 460 258 54 030 24 040 79	16 100 PM 278 PM 87 PM	fin len lingen) ce trançase (20 fr) ce trançase (10 fr) ce suisse (20 fr)	678 401 666	677
S DE BOURSE	127 Scenet 127 127 127 129 225 C. Sincapuet 277 281 281 281 1050 David Schip 1075 1100 1100 1100 880 David 574 894 593 681	9 Nobel-Boart 11 30 11 80 11 80 66 Mord-Est 56 80 57 40 57 300 8000 900 300 300	11 60 460 UJ 56 40 159 U.G 300 275 Va	.S 458 C.B 159 160 285	470 90 470 90 153 159 284 80 283 10 80 10 80 10	452 155 90 279 20 78 55	Scancie-Bressigne (C 1) Brèce (100 directiones) talle (1 000 lines)	108 830   108 980   104   12 032   11 961   11 550   8 877   8 642   8   5 007   5 009   4 707	12 350 So 10 100 Più 5 200 Più	ce lesine (20 fr) uvernist	783 4320 2050	629 790 4220 2010
7 837 d	595 - Olotte France . 578 580 586 75 0.4LC	10 650 Occident (Gén.) 697 650 650 c 160 Olide-Caby 208 205 205 940 Omn. F. Paris. 355 988 980 040 Out. F. Paris. 144 50 147 145	950 * 1530 V. 201 1130 Vir 958 1200 E1 144 80 290 Ar	Cicquet-P	1605 1130 1130 1195 283 50 283	1605 1108 1175 280 10	Suisse   100 ir.	376 150 376 580 384 102 520 102 410 98 43 160 43 130 42 5 277 5 270 5	385 Pie	ce de 5 dollars ce de 50 peses ce de 10 florins	4175	4145 575
	180 [Ei-Aquitana . ] 183   178 80   173 50   175 184	1830 Oréel (L.7) 1865 2000 2025 3 58 Paper Gescopre 56 56 56 56 56 565	56 - 700 Am 546 220 Am	ser. Express 389 ver. Teleph. 701 glo Amer. C. 216 agold 1330		400 703 21180	Partugal (100 esc.)	5 460 8 460 5 600 6 5 16 8 489 6 280 3 390 3 397 3 240	7 8 620			
	1 510 lineatrance 1 574   592   592   1 580	1										

#### **UN JOUR** DANS LE MONDE

#### DOSSIER

2. CONSTITUTION AN XXV : « Les

#### **ÉTRANGER**

- 3. PROCKE-GRIENT Les diplomates français et irano-irakien
- CHINE : la répression politique.

#### 8-7. OIPLOMATIE

 Le voyage de M. Stone en Europe ; la recherche d'un réglement à Chypre. Le sommet de Vittel.

#### POLITIQUE

9. L'élection municipala de Sarcelles Les journées parlementaires du R.P.R.

#### SOCIÉTÉ

MÉDECINE : Deux cliniques privées de Marseilla achetent des apparails à résonance magnétique nucléaire.

13. Le neuvième congrès international de criminologie à Vienne.

#### **SPORTS**

12. Le cauchemar de Pontaumur.

14. TENNIS : l'Australie et la Suède en finale de la Coupe Davis. SPORTS ÉQUESTRES : Michel

GOLF : le Trophée des champions

Robert, champion de France de saut

#### RÉGIONS

15. ILE-DE-FRANCE : les pouvoirs publics au service des petits patrons

#### **CULTURE**

- 16. La bilan de la FIAC.
- LETTRES : Hervé Bazin dans la

#### LE MONDE DE L'ÉCONOMIE

- 21. Les élections du 19 octobre à la Sécurité sociale.
- Le rôle des conse
- Les programmes des syndicats. 21. Les Français et leurs impôts, per
- Jean-Jacques Dupeyroux. 24. Le climat social à la rentrée.

#### **ÉCONOMIE**

41-42. AFFAIRES: après l'accord C.G.E Thomson. L'ouverture du IXº VIDCOM. 44-45. SOCIAL : les cadres desc

#### dans la rue à l'appel de la C.G.C. RADIO-TÉLÉVISION (19) INFORMATIONS

\* SERVICES \* (40): « Journal officiel » ; Météorologie; Mots croisés; Loterie nationale : le Prix de l'Arc de triomphe.

Amonces classées (26-39) Carnet (20); Programmes des apectacles (18); Marchéa financiers (47).

#### Le numéro du « Monde : daté 2/3 octobre 1983 a été tire à 469 739 exemplaires

LE PREMIER

MAGASINI DE TISSUS A DROITE ENLERMONTANT IES RODIN TISSUS RODD

FT L'ESPRIT

DE LA MODE 36. CHAMPS-ELYSEES - PARIS

ABCDEF

#### **Au Vatican**

#### Plusieurs évêques de l'Est n'ont pu se rendre à l'assemblée générale du synode

De notre correspondant

générale du synode des évêques s'est ouverte le 29 septembre en l'absence de trois de ses membres, originaires des pays de l'Est. Si le cardinal tebécoslovaque Tomasek a pu se rendre à Rome... alors qu'il n'avair pas été autorisé à rencontrer le pape à Vienne lors de la visite de celui-ci au milieu de septembre, eo revanehe, Mgr Hirka, da diocèse de Presov (Slovaquie-Orientale), l'unique diocèse de rite byzantin, n'a pu partici-

Vendredi 30 septembre, les trois présidents délégués du synode, les cardinaux Cordeiro, Manning et Ratzinger ont envoyé un télégramme de protestation à l'ambas-sade de Tehècoslovaquie à Rome, dans lequel ils demandent, au nom du synode, au président Husak,

Cité du Vatican. – L'assemblée d'autoriser Mgr Jan Hirka à se ren-énérale du synode des évêques s'est dre à Rome. Déjà en 1980, ce der-uverte le 29 septembre en l'absence nier n'avair pas été autorise à participer au synode sur la famille.

Sont également absents le cardi-nal Vaivods, administrateur apostolique de Riga en Lettonie, et Mgr Povilonis, éveque en Lituanie. Ce dernier a envoyé un télégramme laconique an Vatican, dans lequel il disait ne pouvoir venir, sans donner d'explication. Le cardinal Vaivods. âgé de quatre-vingt-sept ans, à qui le pape avait conféré la pourpre cardi-nalice en février dernier, n'a donné aucun signe de vie. Il était venu à Rome en octobre 1982 pour participer à un symposium des évêques européens. Un autre absent est le Père dominicain polonais Salij, qui devait participer au synode en tant qu'expert. - Ph. P.

#### En U.R.S.S.

#### Une manifestation anti-américaine a été organisée par le Comité soviétique de la paix

Le Comité soviétique de la paix a organisé, samedi 1ª octobre à Moscou, une grande manifestation de soutien à « la politique pacifique de I'U.R.S.S. - Les participants (buit cent mille selon la télévision soviétique, cinq cent mille selan l'agence Tass, beaucoup moins d'après les correspondants occidentaux sur place) ont défilé en plusieurs corèges, natamment devant l'ambassade américaine, en criant des slogans bostiles aux Etats-Unis et aux ambitians impériales de Rea-

La manifestation avait éré annoncée par l'agence Tass au lendemain du rejet carégorique par M. Youri Andropov, secrétaire général du P.C. soviérique, des nouvelles propositions américaines de limitation des armements. De nambreux - babitués » de ce type de manifestation à Moscou, comme la cosmanaute Valentina Terechkova, le journaliste Youri Joukov, président du Comité soviétique de la paix, Romesh Chandra, président du Conseil mondial de la paix, ont participé aux meetings où furent dénoncés aussi bieo la missian d'espionnage du Boeing sud-coréen = une provocation américaine = que le plan de déploiement par l'OTAN de nouveau missiles nucléaires en Europe. -

• Veillée aux bougies • à Paris. - A Paris, une centaine de personnes ont participé, dans la nuit du samedi | " octobre au dimanebe 2 octobre, à une • veillée aux bou-gies • devant l'ambassade d'U.R.S.S. Les manifestants, réunis à l'appel du Camiré pour le désarmement nucléaire en Europe (Codene), protestaleot contre l'incarcération à Moscou de trois pacifistes viétiques indépendants, membres du Groupe pour l'établissement de la confiance entre l'Est et l'Ouest, MM. Oleg Radzinsky, Alexandre Chatravka et Vladimir Kornev.

 Manifestation ukrainienne d Washington, - Huit mille manifestants d'origine ukrainienne se sont rassemblés dimanebe 2 octobre devant l'ambassade d'U.R.S.S. à Washington à la mémoire - des victimes du génocide - commis en Ukraine il y a cinquante ans. Les participants voulaient rappeler au monde cet · halocauste aublié · au cours duquel les Soviétiques • ont tué sept millians de persannes en les faisant intentionnellement mourir de faim . - [A.F.P.]

#### Le gouvernement de l'Allemagne fédérale ne fera pas « cavalier seul » en Amérique centrale

L'Allemagne fédérale doit tenir soot aetuellement réunis avec le gé-compte des iotéréts vitaux des États-oéral Paul Gorman, chef du « comconsultera Washiogton afin de coordonner l'actioo des deux pays dans la région, a déclare, le samedi 1= octobre, au Costa Rica, le porte-parole de M. Hans Dietrieb Genscher, ministre des affaires étrangères de R.F.A., en visite dans la région. M. Genseher venait de réunir, deux jours durant, à San-José, les ambassadeurs de Bonn en Amérique eentrale, dans les Caraïbes, et dans les pays du groupe dit du . de Contadora - (Mexique, Calambie, Venezuela, Panama).

Bonn considere qu'il n'est pas possible d'aider cette région en agissant Une telle artifude n'implique pourtant pas uo accord total avec la politique du gouvernement de M. Reagan dans la région. Le dialogue avec Managua sera danc maintenu ainsi que l'assistance économique de la R.P.A. au régime sandiniste. Bonn s'efforcera d'autre part de dynamiser la coopération de la C.E.É. avec

l'Amérique centrale et les Caraïbes. Cependant, au Guaremala, les responsables de la défense de plusieurs pays d'Amérique centrale (Publicità)

#### DIPLOMES DE LANGUES

pour la vie professionnelle Tous ceux qui ont étudié une langue (anglais, allemand, italien, espagnol, russe, grec), quel que soit leur lag ou leur niveau d'études, out intérêt à compléter leur qualification par une formation en langues, décisive dans la vie professionnelle. Cette formation peut être confirmée par un des diplômes suivants:

on de sp raité de Cambridge (anglais). L'acteurs de l'édition, du

Étudiants, cadres commerciaux et adminis-ratifs, ingémeurs, techniciens, secrétaires, re-résontants, comptables, etc., profiteront de ette opportunité pour amélioter leur compé-ette opportunité pour amélioter leur compéet les débouchés de ces diplômes sur demande à Langues et Alfaires, Serv. 4.075, 35, rue Collange, 92303 Paris-Levallois. T. 270-81-88 on 270-73-63 (établ. privé à distance).

Juis co Amérique centrale et mandement sud e des Etats-Unis. base à Panama, en vue d'étudier les mayens de relancer le Condeca (conseil de défense d'Amérique con-

La réunion est présidée par le général Mejia, nouveau chef de l'Etat guatémaltèque depuis le coup d'Etat du 8 août. Y participent, outre le général Gorman, le général Vides, mi-nistre de la défense du Salvador, le général Alvarez, ebef des forces armées du Honduras et le général Noriega, commandant en ebef de la garde nationale de Panama.

# 1500 mach.

L ques, les plus durables, les plus ou moins chères : Olympia, Hermès, Royal, Olivetti, Brother, Smith Corona, Triumph, Adler. Erika... Manuelles (Olivetti 460 I tic) ou électroniques (Brother 2990 F ttc), à barres, sphères, marguerites, touches correction, etc. 31 styles de caractères. Sur stock, Duriez vend en discount, en direct sans intermédiaires. 112, Bd S Germaiu. M° Odéon. Dernières Heure : Toute électroni-



écrire

**TOUTES** les melleures marque pour sac à maia, 2,3 kg, épais-seur 4,5 cm : 1680 F.



#### LA NAISSANCE DU MOUVEMENT CORSE LES HOTELS, CAFÉS, RES-POUR L'AUTODÉTERMINATION

#### Les nationalistes créent une nouvelle organisation légale

Correspondance ·

Bastia. - Une nouvelle organisation natianaliste, le Mouvement corse pour l'autodéterminarian (M.C.A.), a été créée, dimanche 2 octobre à Bastia, lors d'une assem-blée constitutive rassemblant près de deux cent cinquante person Les objectifs de ce mouvement qui réunit bon nombre de militants de l'ex-Consulte des comités nationa-listes dissoute le 27 septembre, se listingue par sa référence à une société corse « en rupture avec le capitalisme - et son insistance à prôper - les luttes publiques, y campris électarales, pour contribuer à l'assainissement impératif de la vie politique en Corse . Le Mouve-ment corse pour l'autodétermination exige • la reconnaissance du peuple corse et de ses droits nationaux -comme l'ex-C.C.N. et l'ex-F.L.N.C.

Il aura donc fallu seulement eino jours à la mouvance indépendantiste oour mettre sur pied un autre mouvement légal. Cette rapidité d'action s'explique par un double souci tacti-que : éviter de paraître désarçonné par la mesure de dissolution, réduire d'autre part le risque de vide positi-que engendre par la disparition de la que engendre par la dispartuon de la C.C.N. Risque qui aurait pu conduire à l'éparpillement des mili-tants et à la multiplication des

noyaux activistes difficilement

contrôlables.

La menace d'une nouvelle dissolution pour - tentative de reconstitution de ligue dissoute - ne paraît pas inquiêter les responsables du M.C.A. groupés en secrétariat provisoire de cinq membres. A l'excep-tion de M. Dominique Gallet, qui nationale de la C.C.N., les animateurs da mouvement dissous n'y figurent pas. Le siège social du M.C.A. a été fixé à Corte, alors que celui de la C.C.N. l'était à Bastia.

#### M. Pasquini (R.P.R.) veut faire un « clash »

De notre envoye special

Avignon. - Uo mouvement comme le R.P.R., qui a toujours fait de l'unité de la France un de ses principaux chevaux de bataille, un parti qui a de tour temps compté de nombreux Corses parmi ses responsables ne peut qu'être particulièrement inquiet de ce qui se passe dans l'île. M. Pierre Pasquini (R.P.R.), ancien député gaulliste des Alpes-Maritimes puis de Corse et conseiller régional, a lancé la discussion lors des journées parlemeotaires du R.P.R. en soulignant l'importance dn dossier. • Le gouvernement va passer, a-t-il dit, le drame de la Corse va durer. • Montrant que les événements actuels ne sont que la conséquence du passé, il a évoqué les traditions de son île et a déclaré : · Les Corses ont taujours tout attendu de l'Etat ; ils ne peuvent comprendre aujaurd'hui que l'Etat se décharge sur eux de ses responsabi-lités. • Enfio, pour faire un • clash •, il a souhaité que le R.P.R.

assemblée régionale. Les responsables nationaux du mouvement ne pouvaient accepter un tel discours. Ce fut d'abord M. Miehel Debré, qui a rappelé que décisions « démagogiques », par exemple en préférant la création d'une université à Corte, « usine à chômeurs », plutôt que le dévelop-pement d'écoles d'enseignement technique. « Il ne faut pas que les élus démissionnent, a-t-il affirmé.

autorise ses élus à démissionner de

Ils doivent rester pour prendre des décisians courageuses, comme de gèrer correctement une manne sinancière qui leur est accordée, et expliquer que les Corses doivent ac-cepter d'aller travailler sur le continent. -

M. Bernard Pons, lui oon plus, ne veut pas entendre parler de démission. • N'attendez pas taujours, at-il dit avec force, que la salution à vos problèmes vienne du R.P.R., à Paris. - Evoquaot la rencontre entre M. Robert Broussard, prefet délégué à la police eo Corse, et M. Jacques Chirac - rencontre que ce dernier a reconnue en déclarant : « Je n'ai aucun commentaire à faire sur notre conversation - - M. Pons a demandé : . M. Broussard a-t-il ou

· Centres de tri : retards de courrier - Des monvements de grève taurnaots d'ooe durée variable cootiouent dans une vingtaine de ceotres de tri, notammeot en Normandie, en Picardie, dans les régions méditerranéenne. Ivonnaise et parisienne (le Monde daté 2-3 octobre) surtout la ouit. Ces grèves provoquent des retards de courrier importants en Bretagne, Normandie, dans le Midi et la région parisienne. D'autre part, dans la plupart de ces centres des agents se sont présentés samedi 1ª octobre pour effectuer les vacations supprimées par les P.T.T.. es personnels chargés de la ferme ture ne s'étant pas opposés à leur entrée. Dans un eammuoiqué, la ebambre de commerce du Vald'Oise et des Yvelines menace de · se substituer au service public de faillant ».

### ATREILLI SPECIALISTE DU TRES BEAU VETEMON

Quinzaine de la Jupe du 1er au 15 Octobre 62 rue St André-des-Arts 6º

non été mis sous surveillance pour avoir rencontré un ancien premie ministre ? • (1).

Enfin, le secrétaire général du R.P.R. a affirmé qu'en o'étant pas représenté par un ministre aux obsèques de Pierre-Jean Massimi et en laissant courir des bruits sur sa vie privée, « le gouvernement avait assassiné une deuxième fois - le secrétaire général de la Haute-Corse.

(1) La cellule anti-terroriste mise en place à l'Elysée en aoûr 1982 avait, en effet, - file - M. Robert Broussard après sa rencontre avec M. Chirac, alors en vacances en Corse (le Monde du

#### TAURANTS N'ONT PAS RESPECTE LEURS ENGAGE MENTS DE PRIX

manual mind

S MAN GATEL

....

· 5.- (48)

1.14

10 mg 15 mg 1

. 3200

.x

---

4500 B 18

....

 $= e^{-\frac{1}{2} A^{2} - \frac{1}{2} A^{2} + \frac{1}{2} A^{2}}$ 

2. 22

213.25

100

\*

11 Mar 1881

27. . 70

. Va. 1

a garrer

A. 2.

25.00

Company Sales

42 Th 1

P. C. Stevenson

AFRICA DE LA COLOR

Section . .

但 --- ,

The same of

Ir man

Ag .g

Strain and an

E torn

7.5524.

C 175 14'44

2.24

The street of the state of the

独立ない

Complete to the second of the

Parket and the second of the second

44

Ga. or

A KED > 1 CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PR

Man or have

1000

The second second

Ack The Act

2

100 mg 10

May - 123

Contract of the second Call and Case when the case of the case of

Bar taring and the same of the

State of the state

A fine of the second of the second

And the second s

£36 .

1 1 VE- 1

Le comité des prix devait se rés-nir lundi après midi 3 octobre pour étudier les conséquences à donner au non-respect par certaines professions des engagements de modéra tion des prix. Les professions visées sont surtout les hôtels, les catés, les restaurants, certains services (pour le logement, les réparations des ap-pareils électro ménagers). Selon M. Delors, les engagements sous-crits permettaient une hausse de 7 % en 1983 : les hausses enregistrées sont déjà de 8,5 % à 10 % pour huit

#### LE DOLLAR A 7,97 F

Le Méchissement du dollar s'est poursaivi sur les marchés des changes lundi 3 octobre 1983. A Paris, la monmie américaine a glissé au-dessons de 8 F, pour la deuxième fois depuis le 46-lut du mois d'août, revenant à 7,97 F. A Francfort, etle est passée de 2,6375 DM à 2,6220 DM, et à Tokyo de 236 yeas à 234 yeas. Cet affaiblissement du billet vert devrait se poursuivie dans les prochains jours, aufrant les milieux financiers internationaux, qu raisson du phisomement des max aux son du plafonnement des brax aux Exats-Unis et de la dégradation de la balance commerciale américaine.

A Paris, le franc a continue à glisser par rapport au mark, dont la montée s'est poursuivie au-delà de 3,04 F.

· Perturbations sur les lignes grève de vingt-quatre heures fancée par les cheminots C.G.T. de Normandie a désorganisé le service marchandises et omnibus voyageurs sur les lignes de Normandie, lundi 3 octobre. Sur les grandes lignes, le trafic, normal sur Paris-Caea, est gravement perturbé sur Paris-Dieppe et surtont sar Paris-Rouen-Le Havre et Paris-Granville.

En revanche l'occupation des voies qui faisait suite à la grève du dépôt de Sotteville et bloquait la gare de Rouen: (le Monde daté 2octobre) a pris fin. Les forces de l'ordre étaient intervenues à nou-veau le le octobre dans l'après-midi.

### un semestre aux USA

de farreter à mai 84 (clôture des inscriptions 1º déc.) immersion linguistique sur le campus d'une grande université de Floride. Tous niveaux, Bac, Deug, Mainse ... ègalement, préparation annuelle au B.A. ou MASTER en septembre 84. FLORIDA E.-U. CO CEPES, 59, que Ch.-Latitie, 92 NEUILLY. 722,94.94.

Publicité) .

#### **VOULEZ-VOUS** PROGRESSER DANS LAVIE?

Vous vous sous-estimez. Vous crovez faire de votre mieux alors que vous n'unlisez qu'une fraction de vos vraies possi-

Non, cen est pas une boutade, ces faits

sont bien connus de tous les savants. En voici la preuve : Vocre cerveau a plus de 15 milliards de

reurones dont 10 % seulement d'après les scientifiques sont connectés entre eux et servent quotidiennement. Pour vous donner une idée de cette puissance énorme, il faudrait faire appel aux mémoires électroniques de 1000 grands ordinareurs pour enregistrer toutes les informations que votre cerveau peut contenir!

Alors pourquoi vous, vous sentezvous si limité dans vos possibilirés ? Pourquoi votre mémoire est-elle défaillante? Pourquoi la simple vie quotidienne vous pose-t-elle parfois des problèmes insolubles? Pourquoi votre vie professionnelle n'ex-elle pas plus épanouissante? A ces questions comme à beaucoup

d'autres, il n'y a qu'une seule réponse : vous ne savez vous servir que de 10% des possibilités de votre cerveau. Vous ne reussissez pas mieux dans la vie parce que vous ne savez pas encore comment mettre en service les 90 % restant Ce n'est pourrant pas de votre faute. L'évolution humaine, les progrès de la vie

moderne font que notre survie est assurée en n'utilisant qu'une fraction de nos ressources naturelles, que ce soit celles de . notre cerveau ou celles de notre corps. . Comme nous sommes tous potentiellement capables d'extraordinaires exploits

physiques : courir, sauter, nager - après W/R. Borg, dpt.302, chez ALIBANEL, 6, place St-Pierre, 84028 Arregnon Contact

un entrainement ade iat – nous somme tous aussi potentiellement capables d'étomantes prouesses intellectuelles. Vous aussi vous pouvez: acquerirla

pleine maîtrise de vous-même, une mémoire étonnante, un esprit juste et pénétrant, une volonté robuste, une imagination fertile, une personnalité forte qui dégage de la sympathie et un ascendant inésistible sur œux ou celles qui vous entourent\_ vous gagnerez ainsi automatiquement la précieuse confiance en vous qui en découle, mais cela n'est possible qu'à cenaines conditions. 😁 🗀 🗲

Comme pour acqueur la maurischie votre corps, pour développer votre méz moire, vos capacités intellectuelles, vottes personnalité, il faut vous entraîner. Il faut apprendre à mettre en fonction vos dons naturels jusqu'alors negligés, ignorés Le materiau de base est en vous Il ne vous que manquait jusqu'à maintenant que le mode d'emploi.

#### Une étonnante simplicité

Autourd'hui ce mode d'emploi existe Sa simplicité vous éconnera. Ling documentation complete your sera enyoy gratuitement et sans aucune obligation Comme à toute personne suffisamment intéressée pour en faire la demande. Si vous souhaitez employer plus de

10 % de vos capacités, si vous voulez vivre plemement, mais pas si vous voulez ob-tenir plus de vous-même et plus de la

vie, remplissez sans tander le BONGRA-TUIT ci-dessous.

Borg, dpt 302; chez AURANEL sans engagement de votre part	6, place St-Pierre, 84028 Avrignor et sous pli fermé "Les Lois Éter	n-cedesponente melles du Succ
Rue	Prenom	· <u></u>
postalVil	le	

Tel: 329.44.10

N.<sup>\_</sup>